



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

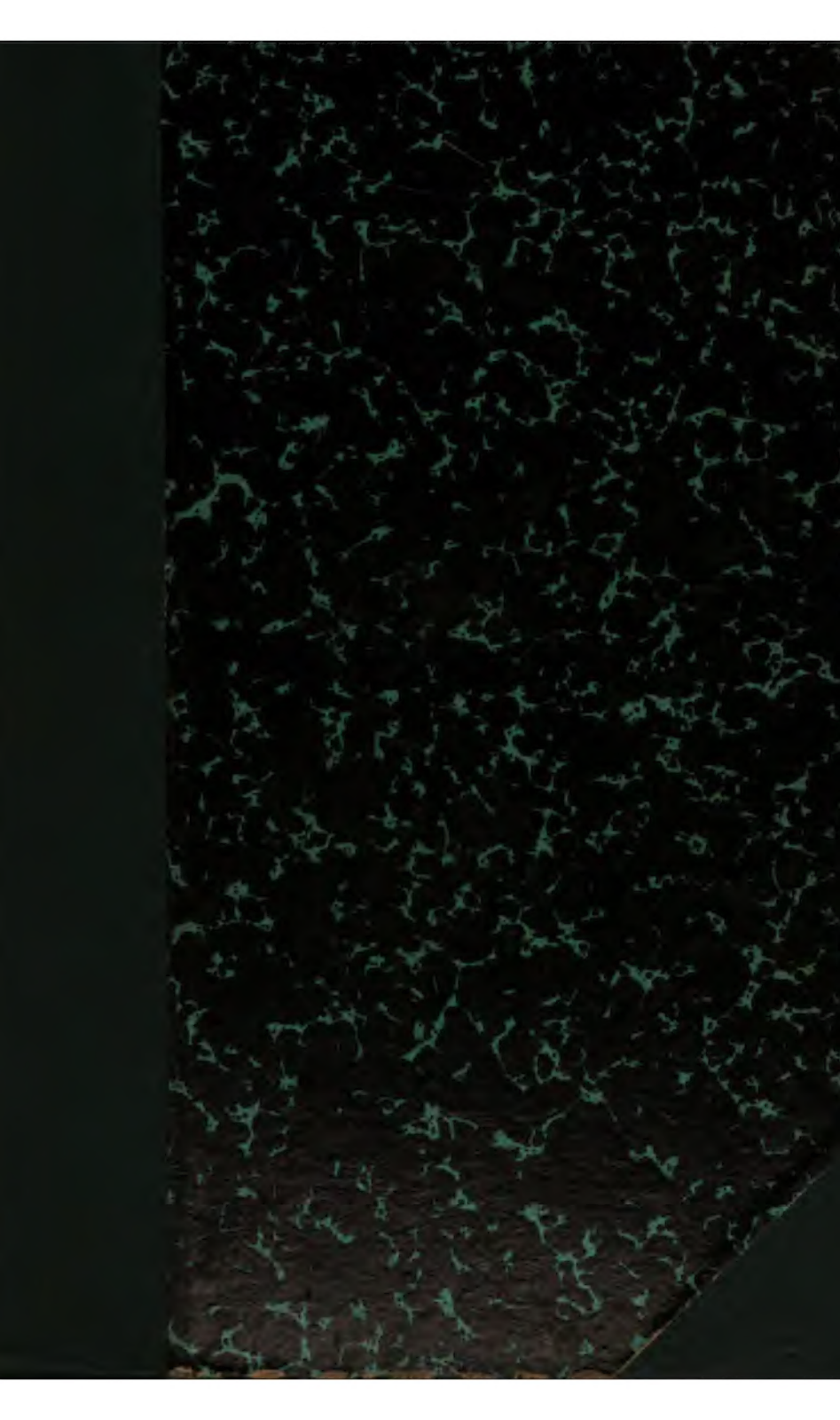
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.


We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

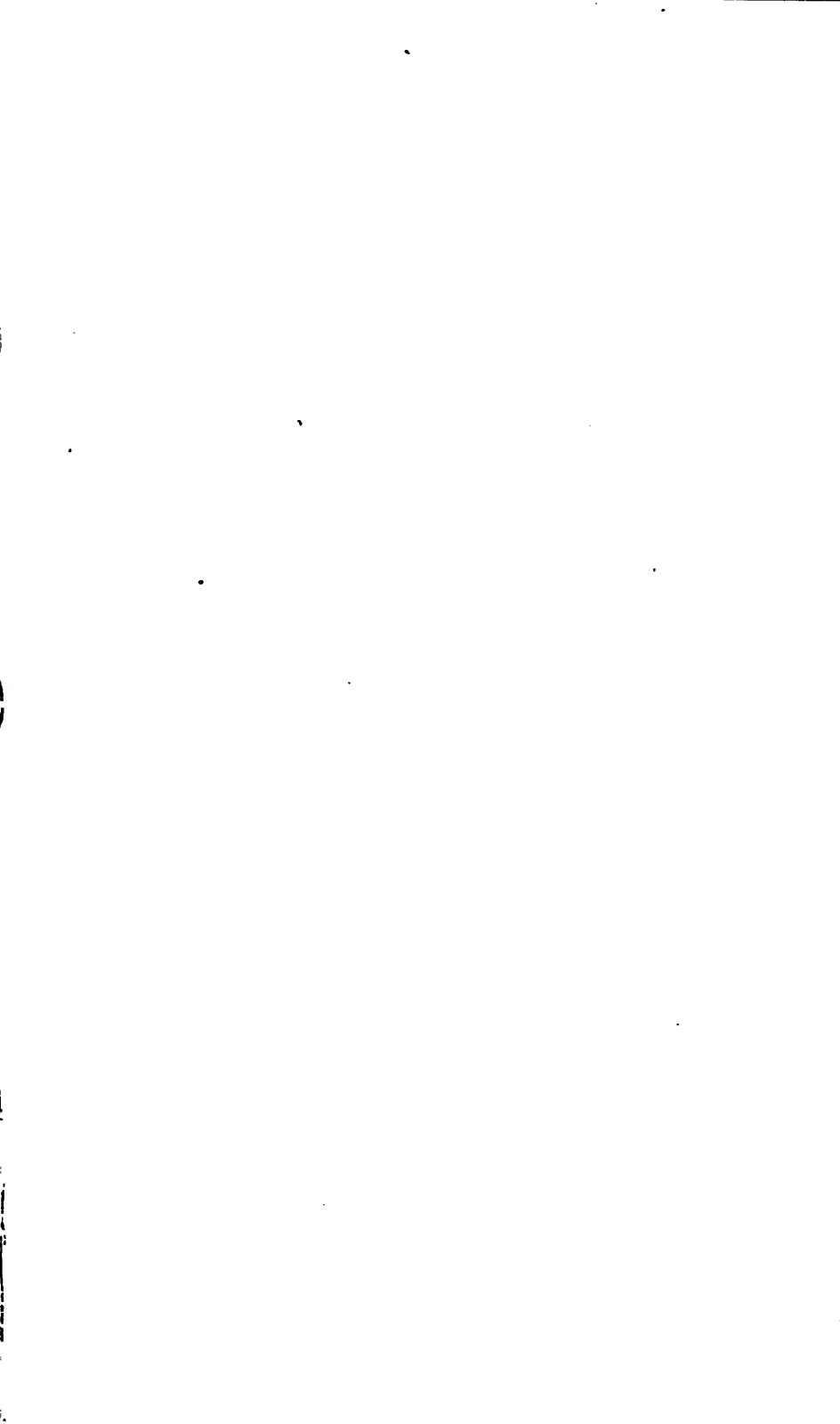




LIBRARY
OF THE
UNIVERSITY OF CALIFORNIA.

Class





ARISTOTELIS
DE ANIMALIBVS
HISTORIAE
LIBRI X.

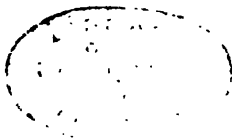
GRAECE ET LATINE.

TEXTVM RECENSUIT
IVL. CAES. SCALIGERI VERSIONEM
DILIGENTER RECOGNOUIT
COMMENTARIVM AMPLISSIMVM
INDICESQVE LOCVPLETISSIMOS

ADIECIT
IO. GOTTLOB SCHNEIDER
SAXO.

TOMVS II.

LIPSIÆ
IN BIBLIOPOLIO HAHNIANO
1811.



B431
A4S4
v. 2

ADNOTATIONES

AD LIBRI IX. CAPVT I

Αμαυροτέρων] Gaza et Scaliger *obscuriorum* vertunt, hic etiam *ignobilia, minus illustria* interpretatur. Camus male *qui vivunt retires*. Sequens *φυσικὴν* Canis. in *ψυχικὴν* mutat. Gaza locum vertit: *habere enim vim quandam naturalem animantes in quavis animi affectione videntur*. Scaliger: *Naturali namque vi quadam ad singulas animi affectiones praedita videntur*. Uterque male, vti constabit comparanti initium libri octavi, vbi est: *ἔνεστι γὰρ ἐν τοῖς πλείστοις καὶ τῶν ἄλλων ζώων ἔχνη τῶν περὶ τὴν ψυχὴν τρόπων, ἅπερ ἐπὶ τῶν ἀνθρώπων ἔχει φανερωτέρας τὰς διαφορὰς· καὶ γὰρ ἡμερότης καὶ ἀγροότης, πραότης καὶ χαλεπότης, καὶ ἀνδρεία καὶ δειλία, καὶ φόβοι καὶ θάρσος καὶ θυμοὶ καὶ πανουργίαι καὶ τῆς περὶ τὴν διάνοιαν συνέσεως ἔνεστιν ἐν πολλοῖς αὐτῶν ὁμοιότητες. — ὡς γὰρ ἐν ἀνθρώπῳ τέχνη καὶ σοφία καὶ σύνεσις, οὕτως ἐν ἐνίοις τῶν ζώων ἐστὶ τις ἑτέρα τοιαύτη φυσικὴ δύναμις*. Vides hic τρόπους τοὺς περὶ τὴν ψυχὴν distingui a συνέσει τῇ περὶ τὴν διάνοιαν. Contra in nostro loco παθήματα τῆς ψυχῆς multo latiore sensu dicuntur, et non solum illas animi affectiones, quas istic enumeravit Philosophus, *ημερότητα, πραότητα, ἀνδρείαν, φόβους, θυμούς* cum contrariis suis, sed etiam prudentiam per cogitationem et intelligentiam comparatam et agentem complectuntur. Haec posterior animi virtus proprie ad παθήματα τῆς ψυχῆς referri non

potest, vti priores, quae pariter τρόποι τῆς ψυχῆς appellantur. Rectius enim posteriorem virtutem ad πράξεις, non ad πάθη retuleris. Distinctius noster Eudemiorum 2, 2. ἔσται δὲ (ποιὰ ἅττα τὰ ἦθη) κατὰ τε τὰς δυνάμεις τῶν παθημάτων — καὶ κατὰ τὰς ἕξεις πρὸς τὰ πάθη. — Λέγω δὲ πάθη μὲν τὰ τοιαῦτα, θυμὸν, φόβον, αἰδῶ, ἐπιθυμίαν, ὅπως οἷς ἔπεται ὡς ἐπιτοπολὺ ἡ αἰσθητικὴ ἡδονὴ ἢ λύπη καθ' αὐτά. — κατὰ δὲ τὰς δυνάμεις ποιότης. Λέγω δὲ τὰς δυνάμεις, καθ' ἃς λέγονται κατὰ πάθη οἱ ενεργοῦντες, οἷον ὀργίλος, ἀνάληγτος, ἐρωτικὸς, αἰσχυνηλὸς, ἀναἰσχυντος. Ἐξεις δ' εἶσιν, ὅσαι αἰτιαὶ εἰσι τοῦ ταῦτα ἢ κατὰ λόγον ὑπάρχειν ἢ ἐναντίως, οἷον ἀνδρεία, σωφροσύνη, δειλία, ἀκολασία.

τὰ μὲν γὰρ παρ' ἀλλήλων] Ex Camotiana γὰρ inseruit primus Sylburg, quam particulam iterum omisit Camus, cum in Codd. et versione Thomae desit. Gaza contra expressit, nec abesse commode potest. Ad totam sententiam absoluendam repete ex antecedente membro *μανθάνει καὶ διδάσκειται*, quae verba latent in nominibus *μαθήσεως καὶ διδασκαλίας*. Quod nisi feceris, oratio erit impedita nec explicari poterit. Deinceps versio Thomae *τὰ δὲ καὶ παρὰ τῶν ἀνθρώπων* scriptum reddidit, et statim *ὅσαπερ καὶ ἀκοῆς μετέχει*.

μὴ μόνον ὅσα] Equidem malim *καὶ μὴ μόνον* vel *καὶ ὅσα μὴ μόνον*. Sequens *δαισθάνεται* vulgato *αἰσθάνεται* ex Codd. et versione Gazae substituit Camus. Deinceps *γένεσις* Med. et e correctione Reg. Versio Gazae: *quorum procreatio est*. Contra versio Thomae scriptum *πᾶσι δὲ γένεσιν ὅσοις ἐστὶ* reddidit. Denique verba *καὶ τῶν* ante *ζωοτόκων* omisit Thomas.

2. *μαθητικώτερον*] Ex Sylburgii coniectura vulgato substitui *μαθηματικώτερον*. Versio Thomae: *magis et disciplinatur*. Gazae: *moribus mollioribus, mitescunt celerius et manum facilius patiuntur, discunt etiam imitanturque ingeniosius*. Significare voluit Philosophus, quod Graeci

vno vero χειροήθης, Latini mansuetus dicunt. Post εὐφρέστεραι versio Thomae γὰρ insertum reddidit, vocabulum εὐφρέστεραι meliores, Gaza sagaciores, rectius Scaliger meliore indole interpretatur. Sequens εἰσὶ ex Camot. inseruit Sylburg, omisit iterum Camus, quamuis sit in Med. Denique pro Μολοττία bis versio Thomae Molorgya habet:

3. πλὴν ἄρκτου καὶ παρδάλεως] Vulgatum ἄρκτος καὶ παρδάλεως ex Med. correxi. Aelianns H. A. 4, 49. ἡ παρδάλεως ἢ θήλεια εὐρωστioτέρα τοῦ ἄρρένος. Sequens προπετέστερα Gaza insidiosiores vertit, quoniam putauit respondere sequenti ἐπίβουλα. Sed rectius Scaliger procaciores vel petulantiores. Hinc Camus plus pétulantes. Deinceps scriptum τάναντία· θυμωδέστερα γὰρ καὶ ἀγριώτερα Thomas vertit: contraria: animosiora enim et siluestriora. Sequens πληκτικώτερον Gaza vertit mordacior, Scaliger malebat exprobrantior. Gazam tamen sequitur Camus. Contra Thomas et stupidior, quasi καταπληκτικώτερον scriptum legisset. Hesychius: πλήκτης, μάχιμος, ὑβριστής. Idem: πληκτικώτερον, ὑβριστικώτερον. Idem: πληκτίζεσθαι, μάχεσθαι, ὑβρίζειν. Homericum πληκτίζεσθ' ἀλόχοισι Διὸς II. 21, 499. μάχεσθαι, ὑβρίζειν interpretantur, vt in Aristophanis Eccles. 958. alii rectius στασιάζειν vel ἐρίζειν.

4. ἔτι δὲ καὶ δύσθυμον] Ita pro ἔστι δὲ ex Med. versione Thomae et Gazae scripsit Camus. Sequentia καὶ ὀκνηρότερον ex Camotiana inseruit Sylburg, et reddidit Gaza. Postea cum Scaligero δὲ, καὶ ὥσπερ ἐλέχθη, ἀνδριώτερον scripsit Camus, quoniam de βοηθείᾳ nihil antea fuerit dictum. Postremum membrum Athenaeus. 7. p. 323. ita excoerpsit: λέγεται δὲ ὡς καὶ θηρευθείσης τῆς θηλείας τριόδοντι οἱ ἄρρένες ἐπαρτήγουσιν ἀνδρακοντες αὐτήν· ἂν δὲ οἱ ἄρρένες αὐτῶσιν, αἱ θηλειαὶ φεύγουσιν.

CAPVT II. (vulgo adhuc CAP. I.)

1. πρὸς ἄλληλα] Vulgatum ἄλλα ex Canis. V. A. versione Thomae et Gazae correxit Camus. Deinceps κατα-

βληθῆ habet Reg. pro ἐβληθῆ. Postea διεδρίας καὶ συνεδρίας Thomas vertit *conuersiones et dissensiones*, Gaza et Scaliger *disidia et considia*. Aeschylus Promethei versu 490. καὶ δίαίται ἦντινα ἔχουσ' ἕκαστος, καὶ πρὸς ἀλλήλους τίνες ἔχθραι τε καὶ στέργηθρα καὶ συνεδρίαί. Aelianus H. A. 3, 9. οἱ τε ἔδρας ὀρέθων καὶ πτήσις παραφυλάττοντες οὐκ εὐσύμβολον εἰς μωπείαν ὀττεύουσαι εἶναι φασιν, εἰ ὑποκτῆσοιτο κορώνη μια. Denique ἐλεηνοῦντα habet Med.

2. πρὸς τὰ τοὺς ἀνθρώπους ἂν ἔχων } Vulgatum ἀνέχειν correxi, auctore Porphyrio de Abstinentia ab esu carnium 3. p. 243. ed. Rheus. vbi hic locus ita excerptus legitur: αὐτ' ἂν ἔσχον ἀγρίως. Versio Thomae habet: *ad homines sustinendos in quiete πῶτε τimentία τῆ συμῆ et siluestria ab ipso et ad iniuriam eodem modo*. Jam olim Casaubonus ἂν ἔχειν scribi voluit, deinceps vero φοβούμενα αὐτοὺς coniecit scribendum Sylburgius.

ποιεῖ τοῦτο] Ambr. πρὸς τοῦτο. Sequens διὰ τὰς ἀφελείας Gaza vertit *sui commodi ratione mansuescunt*. Scaliger: *beneficio enim mitescunt*. Postea ἡμεροῦσι. Med. Crocodilos in Aegypto a sacerdotibus nutritos et mansuetos narrant historiae. Denique μόρια τούτων pro αὐτῶν ex Med. Canis. Vatic. et versione Thomae dedit Camus.

3. δράκων] Pro omni serpente dici obseruat Scaliger; sequitur enim τοὺς ὄφεις. Atque hic est vsus vocabuli poetis frequens, qui comparisonem ab hoc exemplo etiam frequentarunt ductam. φάλαγξ h. l. est pro phalangio. Thomae fallax. σφηξ est Linnaei sphex. Albertus: *Aquila, ut dicit Auicenna, pugnat cum dracone, ut comedat. Aristoteles tamen videtur dicere, quod vultur cum dracone pugnat, et hoc non est verum, nec etiam aquila omnis cum dracone pugnat. Sed quoddam genus est aquilae paruum, quod venatur quendam serpentem, qui draco generali vocabulo nuncupatur*. Idem Albertus pro ichneumone *cyemona*, pro phalange *salangor* nominat, et aues esse ait.

ποικιλίδες — κορυδαῖνες] Hesychio ποικιλίς, ὄρνις ποικίς

Scholia ad Theocriti 7, 141. *ἀικανθίς δὲ ὄρνεόν ἐστι ποικίλον, — καλεῖται δὲ καὶ ποικίλλς διὰ τὴν χροίαν.* Quae si vera sunt, Aelianus videri possit hinc duxisse illud 4, 5. *κορυδαλὸς δὲ ἀικανθουλίδι νοῖ πολέμια.* Deinceps *κορυδαλός* malebat Gesner p. 81. Vno in hoc loco forma haec legitur, ita vt nescias, eadem sit avis eum *κορυδαλ*, an diuersa. Ceterum ante haerum auium mentionem Albertus inserit haec, ducta, vt videtur, e versione Scoti vel Auicennae: *Ἡσὺς ἐαδὲμ δὲ αἰαυα ἀνιμαλ νοκατὺμ ἡαβηηνιμ, quai est ἀνιμαλ ἡαβηα φουαα in campia, pugnaudo, νεκατὺμ ἀνιμαλ νοκατὺμ πελαγοα, quod Αἰαυαεννα videtur νοκαρε πυρρεμ αααυα, quem nos τατραίμ νοκαμια: et quadoμquη νιααριτ ἀλλεργυμ, ααυορατ ιρσυμ.*

πικρὴ καὶ χλωρὴς] Vulgatum *πίπρα* reddidit Thomas *πίπρα*, vt ait Camus. Sed in Lipsiensi libro scriptum legitur: *Pikilides et koridones et pipro coloreus.* Canis. *πικρῶς*, Med. dubia scriptura *πίπρα* vel *πίπραι*, Reg. a secunda manu *πίπρων* habet, *πικρῶ* Venetas, versio Gazae *Pipra cum listea.* Albertus deinceps nominat *colidos, sorodonem, chichio, glorior.* Infra cap. 21. idem *chycu* habet. De *πίπρα* et *πίπρον* dictum supra ad 8, 3. Plinius: *coruus et chlorio, noctu inuisum oua exquirentes.*

κορώνη καὶ γλαυξ] Antigonus cap. 26. *τὴν δὲ γλαυκα καὶ τὴν κορώνην πολεμίους εἶναι· τὴν μὲν κορώνην τῆς γλαυκὸς μεθ' ἡμέραν, διὰ τὸ μὴ βλέπειν τὴν γλαυκα· τὴν δὲ γλαυκα τῆς κορώνης νύκτωρ, διὰ τὸ τὴν κορώνην μὴ ὄραν· διὸ καὶ κρατεῖν αὐτῶν τὴν μὲν νύκτωρ, τὴν δὲ μεθ' ἡμέραν.* Vides multa in medio excidisse verba librariorum culpa. Aelianus H. A. 3, 9. *ἐπὶ δὲ ἡ γλαυξ ἐστὶν αὐτῆς πολέμιον καὶ νύκτωρ ἐπιβουλεύει τοῖς αἰῶσι τῆς κορώνης, ἥδε μεθ' ἡμέραν ἐκείνην ταῦτὸ δρᾷ τοῦτο, εἰδυῖα ἔχειν τὴν ὄψιν τὴν γλαυκα τὴνκαῦτα ἀσθενῆ.* Cf. idem 5, 48. Pro *κορώνη* Albertus monedalam nominavit. In versione Thomae deinceps est *deuorant et ista bubonis, quasi κατεσθίει καὶ ταῦτα* scriptum legitur.

ὄρχιλος] Vulgatum ὄρχιλος correxi. Aristophanis Aues versu 568. καὶ Διὶ θυῆ βασιλεῖ κριὸν, βασιλεὺς ἔστ' ὄρχιλος ὄρνις. Idem Vesparum 1513. ὅσον τὸ πλεθος κατέπεσεν τῶν ὄρχιλων. Scholia graeca paruum et libidinosam auem volunt esse. Hesychius: ὄρχιλος, ὄρνιθαριον τῶν εὐωνήτων· λέγεται δὲ ὑπὸ τινων σαλπικτης. Idem auem aliquam vocari ait σαλπικγα et σαλπικτην. Photii Lexicon MS. Ὀρχίλος, βασιλικός. σαλπικτης, ὄρνεν ὁμοίως σαλπικγι φθγγόμενον. Antoninus Liberalis c. 14. ex Nicandro Alcandram narrat mutatum in auem ὄρχιλον. C. Gesner eandem putabat auem, quae et πρέσβυς et βασιλεὺς et τρόχιλος dicitur, inprimis propter locum priorem Aristophanis. Sed coniectura haec nititur opinio admodum dubia. Philosophus etiam βασιλέα separatim nominavit. Arato versu 1025. signum tempestatis praebent ὄρχιλος ἢ καὶ ἐριθεὺς δύνων εἰς κόλλας ὄχεάς. quem locum interpretatus Auienus posuit: *infaustus floricomis hymenaeis orchilus*, de augurio infausto nuptiis intelligens. Euphorion in Apollodoro apud Tzetzem ad Lycophr. p. 83. ποικίλον οὐδὲ μέλαιρον ὄρχιλος ἔπη Κυζικος, οὐδ' ἤμισε κακὸν γάμον ἐχθόμενος κλέξ. qui locus opinionem de orchili augurio nuptiis infausto ab Auieno traditam confirmat.

περιπέταται] Vulgatum περιπέταται ex emendatione Sylburgii et Scaligeri correxerunt Edd. recentiores. Deinceps verba ὃ καλεῖται θαυμαζεῖν desunt in R. A. et versione Scoti. Ex verbo θαυμαζειν duxit dulcissimam fabulam Aesopus de sapientia noctuae apud Dionem Chrysostomum Orat. 12. Tom. I. p. 373. cui similis ibidem Tom. II. p. 387. ed. Reiskii. Fabulam alia ratione tractasse videtur scriptor, vnde Seruius ad Georgica 1, 403. haec retulit: *Nyctimene postquam cum patre concubuit — conuersa in auem* (noctuam), *quae pro tanto facinore omnibus auibus est admirationi*. De aucupio per noctuam dictum ad Ixeutica Dionysii vel Oppiani et ad Palladium.

4. πρέσβυς] Thomae presbis. Gaza vertit: *Quin etiam*

qui rex avium appellatur, priuatas contra eandem inimicitias gerit. Mustela inimicus cornicis est, quippe qui eius oua et pullos uolet. Legit igitur scriptum κατεσθίει, et verba πολέμιος — καλούμενος ad noctuam retulit, ut Plinius: aquila et trochilus, quoniam rex avium appellatur: mustela et cornix. Etiam Albertus: Hæc autem, quas dicta sunt, maxime faciunt aues cum eo, qui basit arabice, apud nos autem senecta uocatur. auis etiam felhis et gali, quorum utrunque est species quaedam milui, et coroni, quod est coruus, pugnant ad inuicem, eo quod illa genera miluorum comedunt per insidias oua corui et suos pullos. Hesychio πρόσβης, ὄρνις ὁ τροχίλος.

καὶ πυραλλῆ] Med. πυραλλῆ, Thomae versio pyralia. Hesychio πυρήαλις, ὄρνις ποιός. Plinio pyralis. Aelianus H. A. 5, 48. πολέμιοι δὲ ἄρα εἶσιν ἑκτίνος τε καὶ κόραξ, καὶ πυραλλῆ πρὸς τρυγόνα. Sed idem 4, 5. ex alio auctore retulit: τρυγόνι πρὸς πυρήαν διαφορά. Oppiani Ixentica 3, 13. πυρήαι habent, sed Codex Gesneri ibi πυρήαια habet.

κελεός καὶ λιβιός] Gaza galgulus cum lybio. Medic. κελεός habet καὶ κίβιος. Thomae versio keleus et kybius. κήβιος; Canis. Venetus. κελίος καὶ λιβιός Ambr. κελεός καὶ λιβιός Reg. Alberti versio post superiora pergit: Hanc etiam causam pugnantem cum coruo habent aleuz et linteuz et lartinoz, quas etiam sunt genera miluorum. Hesychius κελαιόν, ὄρνις ποιόν habet, ubi ordo κελεόν flagitat.

ἑκτίνος τε καὶ κόραξ] Cicero de Nat. deor. 2, 49. miluo est quoddam bellum quasi naturale cum coruo. Ergo alterius, ubi cuiusque nactus est, oua frangit. Repetit etiam Aelianus H. A. 5, 48. Sed causam vel effectum odii falsum edidit Cicero. Albertus: Acrinoz autem, quod est paruum genus milui, quod uocatur apud nos miluus nisus, non accipit oua vel pullos coruorum, sed potius hoc, quod inuenit de cibo præparatum a coruo, rapit et comedit, et.

ideo pugnat cum ipso. Fortiores enim habet unguis, quam corvus, et est velocioris volatus.

[βρένθος] Gaza: *anas, gavia et harpa inuicem dissident.* Thomae versio *brentalus* habet. Plinius: *dissident aquaticas et gaviae, harpe et triorches accipiter.* Hesychius: βρένός — ὄρνεον, ὃ καὶ βρένθον. Aelianus H. A. 5, 48. καὶ βρένθος καὶ πάγρος (πολέμιοι). vbi Philes βρένθος habet. Sed idem Aelianus 4, 5. inimicas commemorat ἄρπη καὶ ἐρωδιὸν πρὸς λάρον. Nostro infra cap. 11. βρένθος, vel, vt est in Med. versione Thomae et Gazae, βρένθος cum vrupa montes et syluas habitare, praeterea εὐβίωτος καὶ εὐδικὸς dicitur. Quare hic βρένθος locum obtinere posse non videtur. In Alberti versione *bathyos, species merguli, latroz, auis marina alba melba dicta* nominantur.

[Τριόρχης — αὐτούς] Gazae versio: *buteo in alio genere hostis ranae et rubetae et anguis est.* Thomae: *triorchus autem et frinus et cormarandus.* Camus ex suo libro posuit *cormaranda*, et suspicatur, pro ὄρσις Thomam φήνη scriptum legisse. Censor versionis et editionis Gallicae in Ephemeridibus Goettingensibus putabat, Plinium ita scriptum legisse hunc locum: βρένθος καὶ λάρος. Ἄρπη καὶ τριόρχης· τριόρχης δὲ καὶ φρύνος καὶ ὄρσις. Harpen enim esse auem montanam, non aquaticam, vti constet ex Oppiani Ixenticis. In Plinio 10. cap. 14. Editiones veteres omnes cum Vincentio habent: *Aquaticae anates et gaviae, harpe et triorches accipiter. Sorices et ardeolae inuicem foetibus insidiantes.* Harduinus vocem *anates* male omisit, cum in eius Codicibus deesset. De harpe res est nondum ad liquidum perducta; et si constaret vndequaue de ea, Plinii errorem nemo potest praestare. Aelianus H. A. 4, 5. ἄρπη καὶ ἐρωδιὸς πρὸς λάρον. Scholia HomERICA Veneta p. 447. ad Il. T. 350. ἡ δ' ἄρπη εἰκνῖα ita docent: ἄρπη, τῷ ἐκτίνῳ· οἱ δὲ ζῶν θαλασσιον πολέμιον λάρω καὶ βρέννω. φιλέει δὲ τὴν τροφήν, ἣν ἂν συνάγῃ, φυλάττειν ἐπὶ τοῖς

γάμφρει καὶ ταυτὴν ἐπιχορηγεῖν τοῖς νεότατοῖς. — οἱ δὲ τὸν
 ἰκτίον, ὅτι ἐφ' ὑψους ἰπτάμενος εὐχερῶς, ὄπον θάλει, κα-
 ταρρήσσει. Tristes Chiliad. V, 413. ἰκτίος ὄρνις τις ἐστίν,
 ὅντιν καλοῦμεν ἄρπην, ἀρπάζων τὰ νεύματα τὰ τῶν αἰε-
 κτορίδων. Τοῦτον ἐκ μόνων λέγουσιν ὑδάτων τῶν ἄμβροτος
 πίνειν, καὶ ὅψ καταφύρας μόνω τῶν ἄμβροτῶν. Eu-
 stathius ad Homer. p. 1256. ed. Basil. εἰ δὲ ζῶον θαλάσσι-
 ον λάρω πολεμῶν. Vnde patet, vulgarem huius loci di-
 stinctionem in libris etiam antiquissimis Philosophi fuisse;
 atque hac sola auctoritate nititur traditio de natura aqua-
 tica harpae. Ceteri enim scriptores omnes terrestrem et
 montanam faciunt harpen. Interpretationes recentiorum
 varias memoravit Camus Commentar. p. 411. Sed vnde
 duxit Thomas *cormorandum* vel *cormorandum*? Gallicum
cormoran in eo facile agnoscas. Albertus etiam post larum
 posuit haec: *aliquando autem eadem de causa pugnant*
trichachyz et coronoz, quod est coruus aquaticus. Hic
 ipse coruus aquaticus est, quem Galli vocant *cormoran*.
 Vnde igitur Thomas Albertusque habuerunt eius nomen
 et mentionem? Albertus autem post illa superiora haec
 subiunxit: *Tyrus autem aquaticum est animal, vocatum*
trihaur, comedit utrunque istorum. In vitioso nomine τρεῖς-
 χης latere videtur.

τρυγῶν — ὁ χλωρεὺς.] Gazae turtur — *lutus*. Aelianus
 H. A. 5, 48. πάλιν τε ὁ χλωρεὺς πρὸς τρυγῶνα. Albertus:
similiter autem turtur invenitur pugnare cum aue quadam
rapace, quae cladem graece, latine autem glaro vocatur,
et est de genere milui parui, et est causa pugnae, quod
glaro nititur rapere pullos turturis de nido. — In tali ite-
 que pugna glaro aliquando interfecit turturem antiquum.
 Scaliger suspicatur de aue, quae in Lignibus Taurinis
cloris vocatur, turturi par aut fortasse maior, rostro longo,
 sed neque lutea neque viridis.

τύπανον] Vulgatam ταπύνον ex Med. V. R. A. correxit
 Camus. In Regio manus secunda τύπανον scripsit, quod

Gaza vertendo reddidit, et Canis, habet. Versio Thomae *tyrrupium*; in Lipsiensi libro *tyrrupium* reperi. In Alberti versione legitur: *milium*, qui graece dicitur *cochyne*. *κορωνη* ibi est *corvus abba*. Scaliger *tyrrupium* coniecit esse auiculam [italis *misellum* vocatam].

κολαριν] Gaza vertit *Colarem uhula*, Thomas *calarym autem*. Albertus posuit *balarcheos*, species passeris, et pro *αλωλιῶ οολυαυτ*, genus *accipitris parui*. Med. Reg. *καλαριν* habent, *κλαριν* Ambr. Conr. Gesner p. 266. malebat *κώλυρι/ωνα*. Scaliger monet, calarium anem esse debere nocturnam; aliter enim non posse ab aegolio interfici. Jul. Billerbeck, iterum nominandus infra ad cap. 23. motacillam albam Linnaei interpretatur, quae alibi etiam *κώλυρος* id est *κίλλουρος* nominetur. Scilicet Hesychius *κίλλουρος* vel, ut recentior Editio habet, *κίλλουρος* interpretatur *αιισοπυγίς*. Sed eiusmodi vocabulorum similitudine res confecta videri non potest.

5. *πόλεμος δέ*] Versio Thomae *πολεμεῖ* scriptum reddidit. Gaza *stellionem et araneum* vertit. Thomas *ἀράχνην araneam*. Albertus: *avis vocata ascolonitis aliquando comedit abachies*.

πιπῶ δέ ἐρωδιῶ] Vulgatum *ἱππῶ* ex versione Gazae, vbi est: *Pipo inimica ardeolae est*: et Hesychio, qui ex h. l. habet *Πιπῶ, ὄρνιθον πολεμικόν, ὡς τινες, ἐρωδιός*, vbi viri docti *ἐρωδιῶ* recte emendarunt, correxit, praeceunte C. Gesnero, Sylburg. Antoninus Liberalis cap. 14. ex Nicandro: *ἡ δὲ μητηρ αὐτῶν ἐγένετο κνιπολόγος πιπῶ· πρὸς ταυτην ἀετῶ πόλεμός ἐστι καὶ ἐρωδιῶ· κατάγνυσι γὰρ αὐτῶν τὰ ὠά, κόπτουσα τὴν δρῦν διὰ τοὺς κνῖπας*. Vnde patet esse e genere picorum vel certhiarum culicilegarum piponem, et ardeam cum aquila, sine dubio minore aliqua, in arboribus nidificare, vbi oua nidis imposita pulsibus rostri piponis vitari dicuntur. Plura de pipone dixi ad 8, 3. Scripturam Codicum nunc videamus. Ambr. cum Edd. antiquis *ἱππῶ* habet, quod etiam in Regio fuit, sed manus

secunda *πίπῳ* fecit, quod margo Basil. posuit pro varia lectione. In Med. dubia scriptura *πίπῳ* vel *πίπον* habet Venetus *πίπῳ* δὲ *ἔρωδιῳ*, vnde vulgatum *πίπῳ* δὲ καὶ *ἔρωδιῳ* correxi. Thomas etiam *Πίπο* autem *erodio*. Post νεοττούς Venetus φοβούμενοι insertum habet, sed punctis suppositis damnauit librarius, quippe ex sequenti loco male huc tractum. Plinius *serices et ardeolas inuicem foetibus insidiantes* interpretatus, vel diuersam scripturam secutus est, vel errauit. Albertus nominauit *hyckyyppo* et *arodycan*.

αἰγίδῳ] Gaza *Salo* vertit. Albertus: *achykos graece, latine argicus dicitur, auis parua, sicut passer, aliquantum ruboris habens super caput*. Antigonus cap. 63. καὶ τὸν ὄνον καὶ τὸν αἰγίδον πολεμῶν λαυτοῖς· παριόντα γὰρ ξύεσθαι εἰς τὰς ἀκάνθας· διὰ τε οὖν τοῦτο καὶ ὅταν ὀγκήσαιτο, ἐκβάλλειν τὰ ὡὰ τῆς αἰγίδου, καὶ τοὺς νεοττούς φοβούμενους ἐκπίπτειν· τὸν δὲ διὰ τὴν βλάβην ταύτην κολάπτειν τὰ ἔλκη αὐτοῦ ἐπιπετόμενον. Aelianus H. A. 5, 48. ὁ δὲ αἰγίδος τῷ ὄνῳ· ὁ μὲν γὰρ ὀγκήσατο, φήγγυται δὲ τῷ αἰγίδῳ τὰ ὡὰ, καὶ οἱ νεοττοὶ ἐκπίπτουσιν ἀτελεῖς. Ὁ δὲ τιμωρῶν τοῖς τέκνοις ἐπιπηδᾷ τῶν ὄνων τοῖς ἔλκεσι καὶ ἐσθίει αὐτά. vbi ante Gronouium erat *αἰγίθαλος* et *αἰγιδάλα*. Plinius: *aegithus auis minima cum asino. Spinetis enim se scabendi causa atterens, nidus eius dissipat: quod adeo pauet, ut, voce omnino rudentis audita, oua eiciat, pulli ipsi metu cadant. Igitur aduolans ulcera eius rostro excauat*. Pro *ἐκπίπτουσι* Aldina, Junt. Camotiana cum Codd. Med. R. A. habent *ἐκτίπτουσι*, quod vitium Scaliger etiam correxit, post eum Sylburg. Gaza: *pulli etiam metu labantur*. Thomas vertit: *trementes excidunt*. Ineptam Pauwii emendationem videbis in eius annotatione ad Philen p. 117. Pro *ὀγκήσηται* est in versione Thomae verbum per compendium scriptum *pmat*, quod *premat* vel *perimat* potest significare.

λύκος δ' ὄνῳ] Scotus et Albertus *ursum* nominant. Deinceps *κίρκος* Gazae *circus accipiter*. Plinius 10. s. 95.

Vulpes et nisi: anguis, mustelae et sues. Ita enim vulgatum antea *vulpes et nisi anguis* correxit Harduinus, sed Vincentius 20. cap. 20. habet: *vulpes et mitui*. Aelianus H. A. 5, 48. *μοσὶ δ' αἰλώπηξ κίρκον*. Idem diuersum a κίρκου facit 4, 5. et 58. Alberto κίρκος dicitur *griseus*.

ἀλεη ποιῶ κόπτων] Vulgatum *λυπαῖ κοπῶων* correxi e Medic. Sed versio Thomae *ulcera facit insidens*. Scriptum igitur *ἐπικαθήμενος* legit pro verbo *κόπτων*. Gaza: *vulpetm inuadit et vulnērat*.

6. *κολάπτειν*] *laceret* Gaza vertit, *laedit* Thomas; hic igitur *βλάπτειν* scriptum legit. Deinceps pro aquila vulturem nominat. Albertus: *vultur pugnat cum animali, quod graecos ardogeuz, latine autem ardolatum vocatur*. Postea *ἐπιθνήσκει* Camotiana habet, quod pro *ἐκαποθνήσκει* positum interpretatur Sylburg.

ἀσάλων δὲ αλγυπιῶ] Med. cum versione Thomae *αλγυπιῶ* habet, verum Venetus, qui statim *κρεξέλεω* continuae scriptum, sed a secunda manu correctum *κρέξ ἐλεῶ* habet. Gaza: *crex cum galgulo*. Vulgatum *κολεῶ* ex Canis. Reg. in *κίλεῶ* mutauit Camus. *γολεῶ* Juntina et Camot. habent. In Med. compendium scripturae impedit, quo minus *κοίλεῶ* aut *κίλεῶ* agnosci possit. Sed versio Thomae habet *crex elso*, vt est in Veneto. Aelianus H. A. 4, 5. *καὶ πελαργός καὶ κρέξ πρὸς αἰθουίαν πολέμοι*. Cour. Gesner p. 681. *κολέον* seu picum viridem intelligi censebat. De fabula chlorionis vide dicta infra ad 9, 22. In Codice Lipsiensi Thomae glossator adscripsit *Phoenix*, haud inepte originem vtriusque auis comparans. Albertus inimicitias anthi et equi, asini et colotae interserens, tum ita pergit: *Est enim opinio vulgi, quod auis vocata achelon pugnat contra quoddam genus coruinum vocatum craton est (et) contra auem, quam glorio, quam glarum quidam vocant latinorum, quam mendose quidam dicunt generari a flamma ignis, et causa pugnae est, quod craton coruinum comedit istarum auium pullos*.

σίτη] Gaza *sista* tenuit: Thomas primo loco *sytha*, altero *sita* habet. Hesychius: *σίτη, ὄρνις ποιός· οἱ δὲ δουροκόλιπτης*. Idem: *σίτην, οἱ μὲν γλαῦκα ἢ κίσσαν ἢ ἕρακα*. Tertio loco: *σίτας, ὄρνις ποιός· ἐνίοι δὲ τὸν ψιττακὸν λέγουσιν*. Vnde patet, qui potuerit Albertus h. l. ita vertere: *Similiter autem psyttaci avis et avis dicta: granae troyloz, quam troehyhum dicunt lutina vocari. (amalgama autem latine dicunt vocari psytacē græce: et hæc avis cum vulture pugnat, quoniam camulgus frangit: ona vulturis et sorbet ea*. Sequens πᾶσιν cum R. A. et versione Gazæ omisit Camus. De *σίτη* dictum ad 8, 3. Postea pro ἄνθος Med. ἀκασθος ter habet, et Alberti versio *acontia*.

7. ὁ ἵππος ἐκ τῆς νομῆς] Vulgatum τὸν ἵππον ex Codd. et tribus versionibus correxit Camus. Idem deinceps vulgatum *ἐπιπέμεται* ex Med. Veneto, Vat. correxit. Versio Thomæ habet: *expellit enim ipsum equum a pascuo. habebat enim depascitur*. Is igitur ἐξελκύει γὰρ αὐτὸν ὁ ἵππος auctius scriptum legit. Aelianus 5, 48. καὶ ὁ ἄνθος τὸν ἵππον μισῷ. Albertus post magnam lacunam hæc tantum posuit: *Similiter autem aves, quas ybos vel ybes vocant græci et non vicinias nigras, manent in palustribus in marginibus fluuiorum, et est color visus varius ex albo et nigro, et vita ipsarum est dupli moris. manent enim cum hominibus et impugnant ranas et mures et alia animalia palustria*. Sed postea rediit ad hunc locum ita: *Est avis quaedam, quam Auicena hys, Aristoteles autem ybos vocat, et latine vocatur acontis, quæ sicut anser comedet gramina et est valde debilis visus, et habet vocem feræ sicut et hinnitus equi, et pugnat cum equo, eo quod equus eicit ipsum a pascuis, pugnantis autem vocat super equum imitando hinnitum equi, et sic terrenda stupescit equum et fugat*.

μιμῆται — φωνήν] Aelianus 6, 19. καὶ ὁ μὲν ἄνθος ὑποκρίνεται χρεμέτωμα ἵππου. Antoninus Liber. cap. 7.

καὶ οὐ γίνεται συνέδρος οὗτος ὁ ἐρωδιὸς ἄνθρωπος, καθάπερ οὐδ' ὁ ἄνθος τῆ ἵππου, ὅτι μέγιστα κακὰ ἐπαθεὶν ὁ ἄνθρωπος ὑπὸ τῶν ἵππων· καὶ ἐτι νῦν ὅταν ἀκούσῃ φωνοῦντος ἵππου, φεῦγει μμούμενος ἅμα τὴν φωνήν. Plinius 10. 3. 57. *Est quas equorum quoque hinnitus, anthus nomine, herbas pabulo aduentu eorum pulsa imitatur, ad hunc modum se ulciscens.* Plinius eundem cum Antonino scriptorem potius quam Aristotelem secutus est. Vocem equi imitatur etiam *κτεν* Juliani in Misopog. p. 366. vti supra ad 6, 6. annotani.

ὅταν δὲ λάβῃ] Ad ἵππον retulit Gaza: *sed interdum excipitur occidaturque ab equo.* Casauboni et Pauwii emendationes posuit Camus, quorum ille ἔσθ' ὅτε δὲ ὁ ἵππος λάβῃ καὶ κτείνῃ αὐτὸν, hic vero ὅταν δὲ λάξ ἔβῃ, κτείνει αὐτὸν coniecit ad Philem p. 119. Equidem verba haec, καὶ ἐξελαύνει, ὅταν δὲ λάβῃ, κτείνει αὐτὸν, transposita alienum locum occupasse censeo. Repone igitur post illa superiora, ἐξελαύνει γὰρ ὁ ἵππος ἐκ τῆς νομῆς, ὅταν δὲ λάβῃ, κτείνει αὐτὸν, et omnia sana praesto. Vulgatum inepte Albertus interpretatur: *et aliquando sic lassando equum interficit. Est autem color huius avis valde pulcher et vita eius longa et manet iuxta ripas fluminum, sed apud nos hoc genus avium est ignotum.*

ὁ ἄνθος παρὰ ποταμῶν] Venetus a prima manu ἄκανθος habet, vt Med. Gaza: *Colit hic paludes et ripas.* Diversam igitur scripturam secutus est, cuius nullum in Codd. vestigium repertum est. Sed ποταμούςς scribendum esse recte monuit Sylburg. Sequens *εὐβίωτος* Gaza *victu facilis* vertit. Alberti versionem supra posui.

κολώτη] Vulgatum κολωνή correxit Sylburg. Nomen graecum tenuit Gaza. Colotes hic aut est diuersus ab ascalabote, aut duxit Aristoteles observationem aliunde, quod fecisse etiam in pluribus aliis videtur, vt statim in sequente de triplici ardearum specie. Scaliger memorat, aliquos colotem avis nomen interpretatos fuisse, ipse in-

sectum ex genere scarabaeorum esse putabat. Albertus ita: *Asinus etiam impugnat colotum, hoc est rattum, eo quod dormit in praesepe eius et mordendo nares eius vetat ipsum comedere pabulum, et ipse rattus cum sociis suis tunc comedit pabulum ipsius.*

8. *ἐνιάζεται καὶ ὀχεύει*] Vulgatum *ἐνιάζει* τε ex Med. Canis. Vatic. correxit Camus. Versio Thomae *ineuratur et coit* habet. Gazae: *Pellae coitus difficilis est.* Equidem verbum *ἐνιάζεται* quam vim habeat hoc in loco, divinare non possum. Intelligerem, si *ὀχεύεται* esset, nam saepissime iunguntur *ὀχεύεται καὶ ὀχεύει* de utroque sexu. Infra vero cap. 18. vbi repetit historiam ardearum, *πέλλος* dicitur *χαλκῶς ὀχεύειν*; alba species dicitur *ὀχεύειν ἀσινῶς, καὶ νεοττεύει καὶ τίπτει καλῶς*. An forte in *ἐνιάζεται* inclusa latet notio *νεοτροποιῆας* vel partus? Ceterum Thomas *πέλλον pullum, ἀστέριαν asturem* vocat. Albertus ita: *Genera vera ardearum sive ardiolarum, quas graeci arachyon vocant, tria sunt: et primo quidem genus quidam graecorum vocant kalahoz, alii autem suaspes; secundum autem quidam vocant lantoz, alii autem leugon. Tertium vero quidam vocant astarien et alii iapeleon. Apud nos autem genera sunt quidem tria, quorum duo sunt cinerei coloris, magnum et paruum, et tertium est album sicut nix, maius utroque diotorum generum. — quod coit difficulter, ita quod femina vociferatur, quando recipit semen, et opinantur quidam, licet non sit probabile, quod etiam sanguis ab oculis eius exit in coitu, et quando femina ouat, parit ouam valde grauiter. Plinius breuiter 10. s. 79. Ardeolarum tria genera, leucon, asterias, pellos. Hi in coitu anguntur. Marco quidem cum vociferatu sanguinem etiam ex oculis profundunt. Nec minus aagre pariunt grauidas. Antonius Liberalis c. 7. ex Boei Ornithogonia excerptis fabulam de Autonoo cum filiis in aues conuersis: *Ἀυτόνοον μὲν τὸν ὀκνόν (ἐποίησαν αἱ θεοὶ), ἄτι αὐτοῦ ὁ πατήρ ἠνῆσεν ἀπε-**

λέσαι τοὺς Ἰππους, filium Ἐρωδιὸν in cognominem anem conuerterunt, seruum filii Anthi in ardeam dissimilem fratri; minor enim est quam πῆλλος. Ita enim ibi scribitur vocabulum. Postrema est ardea alba; altera pulla vel fusca, πῆλλος, praecipue ἐρωδιὸς fuisse appellata videtur. Fabulae vestigia habet etiam Aelianus H. A. 5, 36. ἀστερίας τιθασσύνεται ἐν τῇ Αἰγύπτῳ καὶ ἀνθρώπου φωνῆς ἰκαίων τοσαῦτα· εἴ τις αὐτὸν ὀνειδίξων δοῦλον εἶποι, ὅδε ὀργίζεται· καὶ εἴ τις θάνον κολάσειεν αὐτὸν, ὅδε βρενθύνεται καὶ ἀγανακτεῖ et cet. Infra noster cap. 18. fabulam tangit, secundum quam ἀστερίας ὁ ἐπικαλούμενος ὄγκος ortum habere dicebatur ex seruo. Fabula igitur diuersa Autonoi seruum in ardeam stellarem conuersum tradiderat. Addo nunc locum e Scholiis Venetis ad Iliadem K, vers. 274. p. 254. vbi inter alia est: ἔτι δὲ ὁ ἐρωδιὸς λέγεται ἀφροδισίων ἔνεκα πῆμα δακρύειν καὶ προκίπτειν αὐτοῦ τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ ἀποθνήσκειν. Sequitur paulo post sub nomine Ζῶρυγι ex κτίσεως Μιλήτου quarto libro: Τρία δὲ γένη ἐστὶν ἐρωδιῶν καὶ τῇ χροῇ διαλλάσσοντα ἀλλήλων καὶ τῇ πράξει διάφορα ὄντα καὶ τῇ φωνῇ. Ἐν μὲντοι γένος εἶναι ἐρωδιῶν τὸ καλούμενον πύγαργον, ὅπερ ἐστὶ πρὸς γάμον τῶν πάντων δυσαντητότατον· ἐν γὰρ τῷ συνουσιάζειν ἀπόλλυται μετὰ πόνου· προβάλλει γὰρ τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ αἰμορραγεῖ. Ἄλλος ἐστὶν ἐρωδιὸς, ὃν καλοῦσιν ἀφροδισιον· οὗτος δ' ἐν μὲν τῇ συνουσίᾳ ἀρμόζει, (Scholion Victorianum ἀορίζει habet, quod Heyne ad Hom. p. 626. Vol. VI. in ὀαρίζει mutandum suspicatur.) πρὸς δὲ γάμον καὶ συμφωνίαν βίου αἰσιώτατος. Τρίτος δὲ πῆλλος ἐστὶ μελίγχερος, καὶ πρὸς λαθραίων πράξιν ἄριστος πάντων ἐστὶ. — Καλλίμαχος δ' ἐν τῷ περὶ ὀρνέων οὐ τὸν πύγαργόν φησιν εἶναι τὸν ἐν τῇ ὀχρείᾳ τοὺς ὀφθαλμοὺς αἰμάσσοντα, ἀλλὰ τὸν πῆλλον· γραφοῖν δ' Ἀστερίας, ὃ δ' αὐτὸς καλεῖται ὄγκος· οὗτος οὐδὲν ἐργάζεται. Πῆλλος· οἷτος ὅταν ὀχρήν, κραναγάζει, καὶ ἐκ τῶν ὀφθαλμῶν ἐκφέσιν αἷμα, καὶ τίκειουσιν ἐπιπόνως αἶ

θήλειαι. Λευκός· οἶτος ἀκινδύνως ἐν ἀμφοτέροισιν ἀπαλάλαγεαι. Hic egregius locus illustrat etiam alia Grammaticorum commenta. Sic Etymologium M. sub vocē ἔρωδιός habet hanc etymologiam: παρὰ τὸ ἔαρ, ὃ σημαίνει τὸ αἷμα, cum causa: ἐν γὰρ ταῖς μίξεσιν, ὡς φασιν, ὁ ἔρωδιός αἷμα ἰδροῦ. Alii ab ἔρωτίδιος deriuabant: καὶ γὰρ, ὡς φασιν, ἀφροδίσει· ἐστὶ τὸ ὄρνεον. Adduntur ibi haec: Ἔστι δὲ εἰπεῖν πρὸς αὐτὸν, ὡς φησιν Ἀριστοτέλης, ὅτι πολλὰ εἰσιν ἔρωδιού εἶδη· δύναται οὖν τὰ μὲν αὐτῶν τῇ Ἀθηνᾷ κατακτεῖσθαι, τὰ δὲ τῇ Ἀφροδίτῃ. — Λέγεται δὲ ῥωδιός παρὰ Ἰππώνακτι· κρυφαῖος ἐλθὼν ῥωδιῶ κατηλυθην. Callimachi locus e libro de Avibus addendus est reliquis libri fragmentis collectis a Bentleio. Verba ipsa fere omnia traducta sunt ab Aristotele. Alii tamen, quod hic de πέλλω tradiderat, ad πυγαργον transtulerunt. Addunt Scholia Veneta locum egregium Hermonis Delii, partim oratione prosaica excerptum, partim versibus contextum. Incipit ita: ἔρωδιός ὁ πέλλος ἐν πεδίῳ φαινόμενος δαπέδου μεδέοντός ἐστι Πουσιδῶνος. Sequuntur versus:

ἄρμενος εἰς πόλεμόν τε καὶ ἐν νηεσσι μάχεσθαι
 ἰσθλός, καὶ πεζοῖσι καὶ ἰππήεσσιν ἄριστος
 ἐν πεδίῳ θεμένοισι μάχην· ἐν ὄρει δὲ τε χεῖρων
 φαινόμενος· μάλα γὰρ πέλεται νικηφόρος ὄρνις.

Subiunguntur haec admodum vitiosa: ἔς τε βρομίην ὀρμένω ἀπειλίην, ἄρμενος, ὀπλίτας κεν ἄγων, οἰκόνδε νέοιτο. In postremo versus fragmentum ὀπλίτας κεν ἄγων οἰκόνδε νέοιτο facile agnoscis; reliqua lacera redintegrare nisi e meliore Codice non licet. Initio alium versum agnoscere mihi videor hunc: ἐν πεδίῳ δαπέδοιο Πουσιδῶνος μεδέοντος, quem sequitur ἄρμενος εἰς πόλεμον et ceteri,

[βλαπτουσιν, αἰετῶ] Versio Thomae αἰετὸν scriptum reddidit *laudentibus aquilam*. Sequens κλέπτει Sylburgius recte in κολάπτει mutandum censuit. Albertus post superiora pergit: *Adhuc autem cum vulpe pugnat mathyos auis, et auis dicta forodos foratur* (furatur) *oua praedi-*

ctas auis. Deinceps τρέφονται habet Reg. pro ζῶσιν. Totum membrum ἀπὸ γὰρ τῶν αὐτῶν ζῶσιν omisit Ambr. Sed ecce Thomas vertit haec ita: *cato quidem, quoniam cum in domo sunt ambo, ab eisdem viuunt.* Is igitur scriptum legit: τῇ μὲν γαλῇ, ὅτι (vel ἐπεὶ) κατ' οὐκίαν ὅταν ᾧσιν ἀμφοτέρω, ἀπὸ τῶν αὐτῶν ζῶσιν. Albertus γαλῆν γαλι sive edum vertit.

9. αἰσαίων] Albertus: *Auis etiam dicta latine aeselon cum vulpe pugnat.* Paulo postea vocat aeseloz. Aelianus 2, 51. μάχεται δὲ καὶ ὄρνιθι λυχυρῶ, τῷ καλουμένῳ αἰσαίωνι, καὶ ὅταν θειάσῃται ἀλώπεκι μαχόμενον, τιμωρεῖται· πρὸς γὰρ ἐκείνην ἔχει τινὰ φίλιαν. Plinius 10. c. 74. *Aesalon vocatur parua auis, oua corui frangens, cuius pulli infestantur a vulpibus. Inuicem haec catulos eius ipsamque vellit. Quod vbi viderunt corui, contra auxiliantur, velut aduersus communem hostem.* Antigonus c. 64. καὶ τὸν αἰσαίωνα δὲ πολέμιον εἶναι τῇ ἀλώπεκι· τὸν δὲ κόρακα καὶ τὴν ἀλώπεκα φίλους· πολεμεῖν δὲ καὶ τὸν κόρακα τῷ αἰσαίῳ· διὸ καὶ τυπτομένη τῇ ἀλώπεκι βοηθεῖν. Hesychio αἰσαίων εἶδος ἰέρακος est. In Hygini fabula 20. *Pater Daedalion — conuersus in auem daedalionem, id est accipitrem.* Interpretes corrigunt *Aesalon — aesalonem.* Etymologicum M. Αἰσακός — καλεῖται δὲ καὶ τὸ ζῶον ὁ αἰριθακός αἰσακός. vbi videtur ἐρίθακος scribendum. Aesacum puerum in mergum mutatum habet Seruius ad Aeneid. 4, 254. et 5, 128.

αἰγυπιός δέ] Canis. ὁ αἰετός habet; et vitii quid latere videtur. Supra enim sect. 6. fuit iam dictum: καὶ αἰσαίων δὲ αἰγυπιῶ πολέμιος. Albertus hic primo loco nominat agotyton, quem nos caprimulgum vocamus: *impugnat ausm, quam vocant celeon, quam quidam latine trochytonem esse interpretantur; et ambae hae aues nocent vulpi: hae ambae aues sunt de genere aquilarum et sunt vncosorum vnguium.* Agolfyez autem sive agofiloz, quem caprimulgum vocamus, pugnat cum vulture. Similiter autem

vermis serpentinus, qui in herba latet, pugnat cum aliis vermibus sui generis, et comedit eos: plus enim omnibus aliis animalibus comedit ea, quae sunt sui generis: et hic vermis etiam pugnat cum vulture et saepe vincit vulturem et interficit ipsum. Deinceps Thomas scriptum vertit *μαχεται δὲ καὶ κυκνὸς καὶ αἰετός.* Postea καὶ ἀλληλοφάγοι Vatic. Copulam inde inseruit Camus. Aelianus H. A. 5, 48. *καὶ αλγυπιὸι καὶ αἰετοὶ καὶ κύκνοι καὶ δράκοντες πολέμιοι.* Idem 2, 46. *τοὺς δὲ αλγυπιούς ἐν μεθορίῳ γυπῶν ὄντας καὶ αἰετῶν εἶναι καὶ ἄρρένας, καὶ τὴν χροαν περὶ κέναι μελανας.* vbi quaedam annotavi. Scholia Veneta ad Iliad. p. 388. *φησὶ γοῦν καὶ Ἀλέξανδρος ὁ Μινδιος μετὰ βοῆς ἐπὶ πετρῶν ταῦτα μάχεσθαι.* Homerus II. 7, 59. Apollinem et Mineruam *αλγυπιούς* similes in quercu (*φηγῶ*) considentes facit. 16, 429. *αλγυπιούς* facit inter se pugnantes cum clamore *πέτροι ἐφ' ὑψηλῆ.* 17, 460. impetentem facit anseres aegyptium. In Odysseae 22, 303. ex montibus proruentes et impetentes facit aues minores. Ibidem 16, 217. iuxta *θήνας* nominat *αλγυπιούς* pullis ablatis lugentes. Homerici Interpretes antiqui ad aquilarum genus, alii ad vultures retulerunt. Aeliani *αλγυπιόν* definire conatus sum ad Friderici II. Reliqua p. 14. De HomERICA aue dubius haereo. Arboribus enim nec aquila nec vultur insidet; nec vultur anseres vel alias aues impetit. De cynorum *ἀλληλοφαγία* dicetur infra ad Caput 13; 2.

10. *ἐπὶ τῶν ἀκανθῶν βιοτεύουσιν*] Vulgatum *βοητεύουσιν* iam olim Sylburgius correxerat, repetierunt tamen Edd. recentiores quaedam; hinc denuo corrigi iussit Borchart Hieroz. II. p. 147. Pro *ἐπὶ* Sylburgius e Gazae versione *ἀπὸ* assumpsit, quem sequitur Camus. Gaza vertit: *victus enim spino a verpibus.* Plinius tamen, vt ipse admonuit Sylburg: *et acanthis in spinis vivit: iccirco asinos et ipsa odit, flores spinas deuorantes.* Versio Tho-

mae: *in spinis vivunt*, et ἀπλᾶς pro ἀπαλαῖς reddidit.
Alberti: *Asinus pugnat cum affonide*.

ἄνθος καὶ ἀκανθίς] Versio Thomae ἄκανθος reddidit.
Alberti: *habynoz εἶγδοz, quem supra accurtim* (i. e. acontim) *vocauiimus*. Aelianus H. A. 10, 32. Ἄκανθον τὸν ὄρνιν ἐκ τῶν τρεφουσῶν ἀκανθῶν λαβεῖν τὸ ὄνομα — φασι· φθέγγεται δὲ ἄρα ἐκμελῆς καὶ ἄμουσον δεινῶς. Λέγει δὲ Ἀριστοτέλης, ἐὰν τοῦδε τοῦ ἀκάνθου καὶ μέντοι τοῦ καλουμένου αἰγιδάλου τὸ αἷμα εἰς ταῦτὸν ἀγγεῖόν τις ἀναμίξῃ καὶ κερᾶσαι θελήσῃ, τάδε μὴ συνιέναι μηδ' ἐνοῦσθαι εἰς μίαν κρᾶσιν· ἱερὸν τε εἶναι τὸν ἄκανθον τῶν δαιμόνων τῶν κατὰ τὴν ὕδον πομπενόντων καὶ ἀγόντων τοὺς ἀνθρώπους φασι. Noster infra c. 17. acanthium habere affirmat φωνὴν λιγυράν, vnde C. Gesner in Aeliano corrigebat ἐμμελῆς καὶ εὔμουσον. Plinius 10. s. 95. *Aegilium vero anthus in tantum odit, ut sanguinem eorum credant non coire, multisque ob id veneficiis infusent*. Praeterea αἰγιδάλου Aeliani in αἰγιδον mutandum censeo, nisi is eundem auctorem secutus fuit cum Plutarcho de Invidia et odio p. 537. B. seu p. 187. ed. Hutten. πολεμοῦσι δ' αἰετοὶ καὶ δράκοντες, κορῶναι καὶ γλαῦκες, αἰγιδάλου καὶ ἀκανθυλλίδες· ὥστε τούτων γε φασὶ μηδὲ τὸ αἷμα κίρνασθαι σφαττομένων, ἀλλὰ κἄν μίξῃς, ἰδίᾳ πάλιν ἀπόρρεῖ διακρινόμενον. Videtur igitur is cum Aeliano in hoc loco αἰγιδάλου καὶ ἀκάνθου αἷμα scriptum legisse. Antigonus cap. 114. ἀπείδου δὲ λέγεται καὶ ἀκανθίδος αἷμα μῶλις μίγνυσθαι. vbi Interpretes αἰγίδου scribendum esse viderunt. Etiam Antigonus ἀκάνθου h. l. scriptum legisse videtur. Albertus confuso ordine nominat *affuchydos, habynoz et ydoz, quem supra accurtim vocauiimus*. Deinceps *συμμίσγεται* vulgatum ex Med. Vatic. correxit Camus.

σχοινίων καὶ κόρυδος] Gazae *iunco et alauda*, Thomae *scinium*, Camus *Skinium* e suo libro posuit in In-

dice. Scaliger eundem schoenionem et schoenichum censebat esse.

λαεδός καὶ κελιός] Vulgatum λιβυός ex Med. Canis. V. R. A. versione Thomae et Gazae correxit Camus. *galgulus et laedus* Gaza vertit. Thomas: *et laedus. Keleus quidem enim.* Coniecturam tamen olim positam ad Eclogas physicas p. 42. nondum desero, scribendum potius *λαῖος* ex Capite 18. infra, ad quem locum plura dicentur. Deinceps pro verbis *παρὰ ποταμὸν* Gaza habet: *colit enim galgulus fruteta et nemora.* Thomas *λόχνας arbusta* vertit, pergens: *laedus autem circa petras et montes.* Idem pro *ποταμὸν arua* reddidit. Legit igitur scriptum *λαεδός περὶ πέτρας καὶ ὄρη.* Ceterum Sylburgius etiam hic *ποταμοὺς* malebat; sed Gaza et Thomas aliud vocabulum plurali numero scriptum h. l. legit et reddidit. Albertus multa turbavit et miscuit. Primum amicitiam memorat inter *corium et cocodrilli genus, quod hardeoz sive hardon graeci vocant, amitantur, et cohabitant frequenter.* Pergit deinde: *fedeoz autem, qui sunt leopardi, manet frequenter apud fluuios in locis consitis arboribus, et maxime iuxta arbores camphorae: et dedoz serpens quidam manet in lapidibus et montanis, et est amicus vulpis, sicut sit de genere eius, et cet.*

πίφιγξ] Vulgatum *πίφηξ* ex Med. Canis. correxi. Versio Thomae *tifunx* habet. Antoninus Liberalis cap. 20. ex Boeo et Simmia Rhodio memorat auem *πίφιγγα.* Hysychio *πίφιγξ, κορυθαλός.* Idem: *πιφαλλς, πίφιγξ.* Etymologicum M. *πίφιξ εἶδος ὄρνέου παρὰ τὸ πῖω· χαίρει γὰρ τὸ ὄρνέον τοῦτο τοῖς ὕδασι.* Aelianus H. A. 5, 48. *καὶ λάρον τῷ καλουμένῳ κολοιῶ καὶ ἰκτίνῳ ἄρπην.* quae nescio hinc an aliunde sumserit. Albertus *πίφιγγα* omisit; sed harpen ita reddidisse videtur: *Archy vero et archytynoz animalia amitantur, et similiter tyrgus et vulpes.*

τρογλόδοντα] Vulgatum *τρογλοδυτεῖ* ex Vatic. et versione Thomae correxi. Deinceps pro *κοττύφῳ* Albertus *folky-*

nox nominavit. Plutarchus de Solertia c. 31. ὁ γὰρ Ἀριστοτέλης ιστορεῖ φιλλας ἀλωπέκων καὶ ὄφρων, διὰ τὸ κοιτῶν αὐτοῖς πολέμιον εἶναι τὸν αἰτόν. Vnde haec? Videtur potius memoria lapsus esse Plutarchus. Addit enim ex eodem Philosopho de amicitia otidis et equi, quae hodie in libris nusquam tradita leguntur.

11. ὁ θῶς] Gazae *lupus cervuarius*, Thomae *lupocervus*. Albertus ita: *lupus autem pignat cum animali, quod toboz vocatur — toboz autem quidam estimant esse lincem*. Deinceps Albertus nomen ἐλέφαντες in ἐλαφοι conuertit, et pugnare ait *tempore coitus*, verba vero τὴν τοῦ νικησαντος φωνὴν ita reddidit: *cerui autem timent gannitum vulpis*. Plinius 10. s. 95. *dissident thoes ac leones, et minima aequae ac maxima*.

διαφέρουσι δὲ καὶ τῇ ἀνδρίᾳ] Onesicritus, classis Alexandri praefectus, elephantos Taprobanae insulae maiores bellicosioresque quam in reliqua India gigni scripsit, teste Plinio 6. s. 24. Atque indidem, vt videtur, Aelianus H. A. 16, 18. καὶ οἷδε νησιῶται ἐλέφαντες τῶν ἠπειρωτῶν ἀλκιμωτεροί τε τὴν ῥώμην καὶ μείζους ἰδεῖν εἶσι καὶ θυμοσφοωτεροὶ δὲ πάντα πάντα κρίνοιντο ἄν. Ipsorum Indicorum primos magnitudine Praisios, secundos Taxilas facit idem 13. c. 8. Plinius 8. s. 9. *Indicum Afri pauent, nec contueri audent: nam et maior Indicis magnitudo est*. Idem tradunt Polybius 5, 84. Liuius 37. c. 39. Appianus Syriac. 31. Philostratus in vita Apollonii 2, 6. Nuper demum compertum, non solum animo et magnitudine corporis, sed forma et specie Libycos differre ab Indicis elephantos.

πολεμιστηρίοις] Versio Thomae *pugnatoribus*. Deinceps εἰσὶ δὲ καὶ ἐλάττονες scriptum vertit Thomas. Sequens τοίχους Gaza vertit *euertit aedificia*; itaque οἶκος scriptum legisse videtur Scaligero. Sed cum de vsu bellico elephantorum Philosophus mentionem fecerit, probabilius est eum τὰ τεῖχη scripsissè. Ctesias in Excerptis

Photii p. 144. narrat etiam περὶ τῶν τειχοκαταλύτων ἐλεφάντων, atque indidem Aelianus 17. c. 29. narrat in exercitu regis Indorum esse elephantos, οἵπερ οὖν εἰσι πεπαιδευμένοι τὰ τεῖχη τῶν πολεμίων ἀνατρέπειν, ἐμπεσόντες, ὅταν κελεύσῃ βασιλεὺς· ἀνατρέπειν δὲ τοῖς στηθεσιν. Postea προβαλλων Juntina, Camot. Pro καταβάλλει versio Thomae habet *εἰσι*. Palmas prosterni hac ratione ex Ctesia narrat Aelianus l. c. *ἰδεῖν δ' ἐν Βαβυλῶνι ὁ αὐτὸς λέγει τοὺς φοῖνικας αὐτοῦρρίζους ἀνατρεπομένους ὑπὸ τῶν ἐλεφάντων τὸν αὐτὸν τρόπον, ἐμπικτόντων αὐτοῖς τῶν θηρίων βιαιότατα.* Differt tamen narratio Ctesiae in eo, quod muros pectore impellere et deturbare dicitur elephantus; contra Philosophus immisis dentibus aperire et disturbare muros ait. Vtrumque fieri puto; hoc vero prius; deinde pectore vel fronte disiunctos muros dejici. Aelianus 5, 53. *ὅταν τι τῶν δένδρων αὐτοῦρρίζον ἀναγκάζωσιν αὐτοὺς οἱ Ἴνδοι ἐκπάσαι, οὐ πρότερον ἐμπιδῶσιν οὐδὲ ἐγχειροῦσι τῷ ἔργῳ, πρὶν ἢ διασεῖσαι αὐτό.*

12. ἐπιπηδήσας] Junt. Camot. ἐπιδήσας. Antecedens ἐκλύσασε Thomas vertit *dissoluantur*, quasi ἐκλύονται scriptum legisset. Plinius 8. s. 8. *Curvantur autem in India unum ex domitis agente rectore, qui deprehensum solitarium abactum a grege ferum verberet; quo fuligato transcendit in eum nec secus ac priorem regit.* — *Elephantorum generis feminae multo ravidiores.* δρεπανῶ Gaza *fulce*, Albertus *flagro duro* vertit; ἄρηην vocat Aelianus H. A. 13, 9. et 22. vbi vide adscripta. Hesychius: ἄρηη, σιδήρος, ἧ τὸν ἐλέφαντα τύπτουσι.

CAPVT III. (vulgo II.)

ἀγελάζονται δὲ οἱ μὲν κυοῦντες] Vulgatum *ἔνιοι μὲν οὖν ἀγελάζονται κυοῦντες* ex Codd. M. Canis. V. R. A. et versione Thomae correxit Camus. Sequentes *θυρνίδες* Gazae *thunni*, *μαινίδες* *aleces*, *κωβιοὶ* *gubiones*, *βύχες* vocat, *κορακῖνοι* *coruuli* sive *graculi*, *σινόδοντες* *dentices*,

σφύραιναι *malleoli*, ἀνθίαι *sacri*, ἀθερίνοι *aristulae*, σαργίνοι *sargiaci*, βελόναι *omittuntur*, τευθοὶ *lollii*, μήκονες *paraueres*, λουλίδες *iuliae*, πηλαμίδες *lipariae*, κοιλίαι *monedulae*. Horum piscium κωβιοὶ desunt in Codd. excepto Ambr. Omisit etiam Venetus et versio Thomae. θυνίδες habent Junt. Camot. σινωδοντες antea vulgatum cum Sylburgio correxerunt Editores recentiores. In Veneto est *συνωδοντες*. Pro σφύραιναι Med. Venet. φύραιναι, versio Thomae *firenae* habent. ἐλεγίνοι aliunde ignoti non mutantur a Codd. sed ἀθερίνοι in versione Thomae sunt *atherinae*. βελόναι in Regio, vt a Gaza, omittuntur. μήκονες desunt in Veneto, Med. et versione Thomae, μήκοναι in Reg. vocantur. Rondeletius cum Gesnero in *μίξωνες* mutari voluit, Camus omisit, ego seclusi. Sequuntur τεῦθοι in Veneto et λουλίδες, postea πηλαμύδες, quod in locum vulgati πηλαμίδες inde et ex Junt. Camot. restitui. σκόμβροι Thomae sunt *scombriae*. κοιλίαι in Veneto a prima manu sunt *κοιλίαι*. Synesius Epistola 4. p. 167. λούλους et κωβιοὺς vt paruos littorales pisces, petras gregatim habitantes in littore Libyco nominat. λούλους cum Oppiano etiam Marcellus Sidetes versu 15. memorat: *πετρήεντες λουλοι*. Cf. Histor. litter. Pisc. p. 80.

2. τὰ ὁμόγωνα] Gaza vertit *quae eiusdem generis sunt*: legit igitur scriptum ὁμογενῆ, quod praefero. Deinceps *κατεσθίεται* Med. Canis. *deuoratur* versio Thomae. Aelianus 5, 48. *λάβρακές γε μὴν κεστρεῦσι διάφοροι, μύραιναι δὲ γόγγροι καὶ ἄλλ' ἄλλοις*.

CAPVT IV. (vulgo III.)

ἄνοιαν] Vulgatum *ἄγνοιαν*, quod est etiam in Med. et Ambr. correxit Sylburg. Sequens *τότε* referri ad exemplum simile caprarum monuit Scaliger. Sequitur tamen in eo exemplo non *καὶ*, sed *δέ*. Statim abhinc *κάκιστον* Gaza vertit *ineptissimum*, rectius Scaliger *nequam*, Camus *le plus imbécille*. Deinceps *νεφετοῦ* Thomas *πυθίο*

vertit, Albertus *sub pluuia*, qui in postrema narratione addit: *Tunc enim sequuntur arietes: propter quod etiam repulsae oues ab igne, quum ardent caulae, recurrunt in ignem: et similiter faciunt equus et mulus, sed non tantum sicut oues.* Plinius 8. s. 75. *Quam stultissima animalium lanata. Quia timere ingredi, vnum cornu raptum sequuntur.* An voluit exemplum arietis adducti et verbum κομίωσι exprimere? Idem 28. c. 20. *In incendiis si fini aliquid egeratur e stabulis, facilius extrahi nec recurrere oues bouesque.*

2. ἡρύγγου] Vulgatum κρύγγου, quod est etiam in V. R. A. correxit Sylburg et egregie emendationem firmavit. Verum habet Med. Versio Gazae Plinium sequitur: Thomae vero habet: *Caprarum autem cum vnus cepit quis summitatem inflexionis tybias, est autem velut palus, aliae stant velut infatuatae, respicientes ad illam.* Ego in libro Lipsiensi scriptum legi *summitatem implexionis tibiae — palus.* Sed voluit sine dubio pilus scribere. Albertus ita: *quando caprarum aliqua rapitur ab aliquo animali praedante, subito eriguntur aliae caprae et aspiciunt eam aspectu stolido, antequam fugiant.* Antigonus c. 115. τῶν δ' αλγῶν ὅταν μία τις λάβῃ τὸ ἄκρον τοῦ ὀρτυίου, ἐστὶν δ' οἷον θριξί, τὰς ἄλλας ἐστάναι οἷον μεμωρωμένας, ἐμβλεπούσας εἰς ἐκείνην. Plinius 8. c. 1. *Dependet omnium caprarum mento villus, quem aruncum vocant. Hoc si quis apprehensam ex grege vnā trahat, ceteras stupentes spectant. Id etiam euenire, cum quandam herbam aliqua ex eis momorderit.* Scilicet Theophrasti narrationem ex libro de animalibus, quae inuida vocantur, excerpit Photius: διὰ τί ἡ αἰξ, ὅταν λάβῃ τὸ ἡρύγγιον εἰς τὸ στόμα, μένει κηὶ τὰς ἄλλας ἴστασθαι ποιῆι; Hanc Theophrasti rationem secutus est Plutarchus Sympos. Quaest. 7, 2. de Sera numinis vindicta p. 250. ed. Hutten. vbi est: δι' ἣν αἰτίαν, αλγὸς τὸν ἡρυγγίτην λαβούσης εἰς τὸ στόμα, ὄλον ἐφίσταται τὸ αἰπόλιον, ἄχρις ἂν ἐξέλῃ προσελθῶν ὁ αἰ-

πόλος. quem locum facile erat ex priore emendare, vbi vulgabatur: *καὶ τὸ ἤρυγγιον, ὃ μιᾶς αὐτῆς εἰς τὸ στόμα λαβούσης, ἅπαν ἐφίσταται τὸ ἀπώλιον.* Suidae enim *ἤρυγγίτης, ἄρτης ἢ εἶδος βοτάνης,* ex hoc vel simili loco vitioso sumtus est. Scholia ad Nicandri Theriac. 645. vbi est: *ἢ ἐν ἤρυγγιο — ῥίζαν λειψάτω,* et Cod. Goett. *ἤρυγγιο* habet, Eulecnius vero *ἤρυγγίου* interpretatur, ita tradunt: *ὁ δὲ Ἀριστοτέλης διαλεγόμενος περὶ τοῦ ἤρυγγου φησὶ, νέας ἀγέλης αὐτῶν διαπορευομένων, καὶ αὐτὸς ἴστατο καὶ οἱ ἐπακολουθοῦντες.* vbi Codex Goetting. habet *νέαν ἀγέλης αὐτῶν διαπορευομένης ὁ αὐτὸς,* quae non sunt meliora vulgatis. Eandem herbam Nicander Theriac. 850. *ἤρυγγου* nomine memoravit, quam alii *ἤρυγγην* etiam vocant. Duplex igitur narratio, ex ore pastorum accepta primum, inde est nata, quod alii *ἤρυγγον* herbam, quidam aruncum seu villum menti interpretabantur. Salmasius nostri locum de herba intelligendum censuit de Homonymis p. 77. G. cum quo facit Jo. Beckmann ad Antigonum, qui locum hunc ita scribendum censuit: *τῶν δ' αὐτῶν ὅταν μία τις λάβῃ τὸ ἄκρον τοῦ ἤρυγγου.* Sed si voluit vir doctus exaequare narrationem Aristotelicam Theophrasteae, tum *λαβῆ εἰς τὸ στόμα* scribendum fuerit; praeterea etiam docendum, a prosaicae orationis scriptoribus *ἤρυγγον* herbam fuisse appellatam, cum Theophrastus et antiquiores *ἤρύγγιον* vocent. Quod vero ait, emendationem confirmari Antigoni auctoritate, possum Plinii auctoritatem non leuiorem opponere Antigoni nomini, qui vulgatam scripturam fuit interpretatus. Quod attinet ad Antigoni *ὄρυγιον*, possit aliquis suspicari id ortum ex varia scriptura *ὄρυγγίου* vel *ὄρυγκου*. Ex hoc deriuare licet *aruncum* in spica apud Varronem R. R. 1, 48. ex quo Bochartus Hieroz. T. II. p. 590. emendare volebat Aeliani *οὔραχους* 6. H. A. 43. sed hos quidem rectius comparabis cum epithymi flosculis capillaceis, quos Dioscorides 4, 179. *οὔραχους* vocat. Superest dubitatio

de Thomae versione, vnde illa duxerit *implexionem* vel *inflexionem tibiae*, vti vertit *ἡρύγγου*? Extat in Hesychio glossa vitiosa, vt videtur, haec: *ἡρύγμεν. αἱ καμπυλότητες τῶν σκελῶν, καὶ πόας εἶδος.* quam viri docti extricare non potuerunt. Nunc demum apparet, *ἡρύγος* vel *ἡρύγγαι* scriptum fuisse a Grammatico, cuius interpretationi simillimam reperit in Lexico aliquo Thomas vel quisquis est auctor versionis ex graecis Philosophi factae. Denique *μεμωρωμένοι* vulgato *μεμωραμένοι* ex Med. substituit Camus, quod fieri voluit Sylburg, et confirmat Antigonus, qui videtur etiam antiquam scripturam *μεμωρωμένοι βλέπουσαι* confirmare, cui Sylburgius ex Junt. Camot. substituit *καὶ βλέπουσι*. Illam tamen veterem expressit versio Thomae.

ἔγκαθειδεῖν] Gaza: *cubant difficilius oves quam caprae: magis enim caprae quiescunt.* Scaliger: *frigidioribus locis libentius cubant oves: caprae autem plus ruminant et facilius accedunt ad hominem et aegrius ferunt frigus.* In annotatione Gazae versionem et scripturam *ἡσυχάζουσι*, quam cum Med. Canis. V. R. habet. etiam versio Thomae et Scoti, improbat, quoniam oves in septis quiescant, caprae autem totam noctem ea impetant fronte. Praeterea *γάρ* in verbis *αἱ γάρ αἴγες* tollendum censet. Nihil enim ruminatio valet ad cubationem, nec potuisse philosophum ita rationem reddere: neque quod sequitur *προσέρχονται*, sequi ad illud idem. Camus vertit: *Les brebis sont plus froides, quand elles dorment, que les chevres: leur repos est plus tranquille.* Albertus verbum *ἔγκαθειδεῖν* praeteriit, reliqua ita cum Scoto vertens: *Oves tamen magis sunt quietae et magis pastoribus appropinquantes quam caprae et aliis hominibus similiter.* Atque hac Scoti auctoritate solus confisus Camus scripsit *αἱ γάρ ὄεις μᾶλλον ἡσυχαζουσι*. Sane ita veritati magis consentaneum est sequens *ἡσυχάζουσι*, quam si capris tribuatur. Sed superest, vt videamus, num in verbo *ἡσυχάζουσι*, substituto vulgari *μηρυκάζουσι*

σι, siue in quiete ouium et tranquillitate causa manifestior sit praecedentis sententiae: *ἐγκαθεύδειν ψυχρότεραι*. Thomas vertit *in dormiendo*. Equidem si comparo locum Varronis de R. R. 2, 2, 3. *ouium semen tardius esse, quo hae sunt placidiores: contra caprile mobilius esse*, et Plinii 8. s. 76. *ideo fortasse anima his quam ouibus ardentior caldioreque concubitus*, non dubito, in nostro scriptum olim fuisse *συγκαθεύδειν*, i. e. *in coitu, concubitu frigidiores et tardiores sunt oues*. Neminem vero morabitur verbum *συγκαθεύδειν* de hominis coitu magis vsitatum; *concubitus* enim Pliniani homini magis etiam conuenient quam pecudī. Quod si vera est haec emendatio, sequitur, ut etiam scripturam e versione Scoti receptam a Camo probemus *αὶ γὰρ ὄες*; quanquam Thomas vulgatam expresserit ita: *sunt enim caprae igitur minus vigentes ouibus*. Quam vero is praeterea diuersitatem scripturae secutus fuerit, difficile est ad coniciendum.

ὄταν ψοφήσῃ] Intellige τις. Gaza: *facto strepitu*. Ridicule Albertus: *Habet autem hoc ovis, quod iocunde ambulat et melius pascitur ad auditum musicum fistulae: propter quod etiam pastores modulantur cum fistula et cornu in pastura ouium. Ad auditum autem tonitrus magni oues impregnatae aliquando abortiunt, praecipue si solae et non in grege sed sequestratae ambulant, quia tunc magis terrentur: sequestrantur autem oues ab inuicem, quando pastor aliis rebus familiaribus domi occupatur: tunc enim per se ambulant non coadunatae propter consuetudinem exitus earum, et tunc frequenter amittuntur, sicut et vaccae ab armentis separatae. Sequestratum enim animal patitur a bestiis insidias et deuoratur, quoniam se solum defendere non potest*. Plinius 8. s. 72. *Tonitrua solitariis ouibus abortus inferunt. Remedium est congregare eas, ut coetu iuuentur*.

ἀπόλλυνται δὲ καὶ οἱ ταῦροι] Totum hoc membrum omisit Gaza, et Scaliger, ut alienum ab hoc loco, ad ca-

put sequens transtulit. Camus e Regio codice τράγος dedit. Equidem vt aliena seclusi. In sequenti etiam capite, si transtuleris eo, molesta erit copula καί. Nam de tauris ἀτιμαγέλαις narrauit noster supra 6, 18. non item de aliis pecoribus. Sed commodius ibi refertur καὶ ad praecedens membrum de vaccis aberrantibus e grege.

ἀθρόαι κατὰ συγγένειαν] per cognationem Gaza vertit. simul cunctae in suo genere Scaliger vel per sua genera quaeque. Albertus: Oues autem et caprae licet sint diuersarum specierum, tamen pascuntur simul frequententer, et quando pascuntur, vt frequentius ad inuicem conuertunt facies et non in oppositum. Caprae autem minus pingues esse dicuntur omnibus aliis pascuilibus animalibus.

ὁ ἥλιος τραπή θᾶπτον] Gaza vertit cum primum sol conuersus destiterit: quem meritum reprehendit Scaliger, ipse interpretatus: deurgente sole, vel cum sol conuertitur a summo meridie: quem sequitur Camus. Plinius 8. s. 76. Capras in occasum decliui sole in pasuis negant contueri inter sese, sed auersas iacere, reliquis autem horis aduersas et inter cognationes. vbi Vincentius Spec. nat. 18. c. 27. habet aduersas et inter se cognationes. vnde malim aduersas, et inter se cognationes. Albertus totum hoc postremum membrum omisit. Antigonus cap. 65. τοὺς αἰπόλους δὲ φασὶ λέγειν, ὅτι ὅταν τάχιστα ὁ ἥλιος τραπή, ἀντιβλέπουσαι αὐτῶ αἱ αἴγες κατακίενται. Qui si sua ex nostro duxit, φασὶ mutandum erit in φησί. Sed vix credibile alicui videbitur, hominem tum enormiter aberrasse a sententia philosophi, vt ἀντιβλεπούσας referret ad solem, negationem et sequentia ἀλλ' ἀπιστραμμένας ἀπ' ἀλλήλων negligeret, et verba ὅταν ὁ ἥλιος τραπή de solstitio interpretaretur. Quare aut aliunde duxisse narrationem censendus est, aut scribendum: οὐκ ἀντιβλέπουσαι αὐταῖς ἀδ αἴγες κατακίενται. Posterior mihi ratio praeplacet. Diuersa est narratio de capris Libycis ad solem conuersis, quando cum sole oritur sirius, apud Plutarchum de Solertia

animalium cap. 21. p. 177. Hutten. Aelianum H. A. 7, 8. quod de iumentis vniuersim Libycis Lycus Rheginus tradit apud Antigonum cap. 66.

C A P V T V. (vulgo IV.)

συνηθείας] Versio Thomae singularem reddidit. Gaza vertit *per societates atque consuetudines*. Scaliger *et sociatim et communi more*: et in annotatione ait, *ἑταιρίας* idem esse, quod supra *ἀγέλην* et *συγγένειαν*; per *συνηθειαν* autem voluisse dicere *κοινὸν ἦθος καὶ τὴν συννομίην*, non autem consuetudines. Verum singularis esse debebat, si ratio Scaligeri vera esset.

ἐὰν μὴ εὐρωσιν] Vulgatum *ἐὰν μίαν μὴ εὐρωσιν* ex Med. correxi, qui *μῆαν* omittit. Deest etiam in textu Scaligeri et Laemariana Editione. *nisi praeuenerit* vertit Gaza: *ὡπὰν εἰ ἀμισέρην* Scaliger, qui *ἐπιζητοῦσιν* interpretatur dictum ita, vt *ἐπὶ* significet *ἐπ' ἄλλην τὴν ἀποπλανηθεῖσαν*: vertit: *omnes praeterea continuo peruestigant*, vel *recensent*. Idem verba praecedentis capituli, ibi seclusa, *ἀπόλλυνται δὲ καὶ οἱ ταῦροι, ὅταν ἀτιμαγελήσαντες ἀποπλανηθῶσι*, hic inserta posuit. Recte, vt puto.

καὶ στέρφαι] Vulgatum *στερίφαι* correxi. Hesychius: *στερίφη, στέρφα, μὴ τεκοῦσα, μηδὲ τίκτουσα*. Idem: *στερίφοις* — *ἀρόνοις, στέρφοις*. Idem: *στεριφενομένη, παρθενομένη*. Male igitur Thomas *imbecilles* vertit, quanquam etiam Hesychius *στερίφοις* interpretetur *ἀνισχυροίς*.

ἀφαιρούμεναι τὰς μητέρας] Male Thomas vertit *ablati matribus*: Albertus *pullos equarum morientium*. Deinceps *αὐταὶ στέργουσιν* Thomas vertit *ipsas diligunt*. Gaza etiam *quos ipsas amore prosequentes tueantur*. Vulgatum igitur *αὐται* correxi. Sequens *διαφθείρουσι* Gaza *depravant* vertit, rectius Scaliger *perdunt*. Versio Thomae *διαφθείρονται* reddidit.

CAPVT VI. (vulgo V.)

παρὰ τὰς ὁδοὺς] Vide dicta ad 6, 29. Sequens *χορὸν* versio Thomae *locellum* reddidit, igitur *χορὸν* scriptum legit, quod habet Juntina et Camotiana. Gaza *inuolucrum*, Scaliger *secundas* vertit. *την σέσλην* ad Thomae versionem adscripta glossa *dragunteam* interpretatur, Albertus *draconteam* vertit. Alberti loco abusus est Harduinus ad locum Plinii 8. s. 50. *Feminae ante partum purgantur herba quadam, quae seselis dicitur, faciliore ita utentes utero. A partu duus (habent herbas addunt Edd. antiquiores), quae arus et seselis appellantur, pastae redeunt ad fortum: illis imbui lactis primos volunt succos, quacunque de causa.* Cum enim *ari et seseleos* nulla h. l. mentio fiat ita, uti factam alibi legerat Plinius, viri docti Plinium erroris accusarunt, qui verba Philosophi alienis permista confuderit. Harduinus contra ex Alberti versione demonstrare voluit, ari saltem mentionem a Philosopho fuisse factam. Verum Albertus pro seseli *draconteam* nominavit, nec separatim *seselin* posuit. Quare eo argumento uti non licet. Quid? quod ipse Plinius 20. s. 18. de sili herba ita: *Sunt et folia utilia, ut quae partus adiuvant etiam quadrupedum. Hoc maxime pasci dicuntur ceruae pariturae.* Dioscorides 3, 60. *seselis Massiliensis radicem et semen ita commendat: διδοται δὲ καὶ αἰεὶ καὶ τοῖς λοιποῖς κτήνεσι πρὸς εὐτοκίαν ποτόν.* Aelianus V. H. 13, 35. *λέγουσιν φυσικοὶ ἄνδρες τὸν ἔλαφον κατ'ἀρσεως δεόμενον σέλινα ἐσθλὲν.* Permissit apium, umbelliferam pariter, cum seseli propter similitudinem soni.

σταθμὸς] Versio Thomae *praecipia*. Videtur *praeseptia* voluisse dare. *Stabula* Gaza vertit. Albertus: *et aliquando absconditur cum partu in loco umbroso iuxta vias usque ad auroram, quando incipit apparere lumen solis: illo enim tempore minus moventur nocivae bestiae, quia tunc colliguntur ad latibula sua. Hoc ergo tempore cum partu vadit cerua ad loca latentia etc.* Deinceps Méd. πέν-

τρας habet; idem cum Canis. Reg. et versione Thomae ἤδη inserit ante φασιν, et recepit Camus, sed supra in simillimo loco 6. c. 26. s. 2. Med. et versio Thomae idem vocabulum omittunt. Plinius 8. s. 50. *Editos partus exercent cursu et fugam meditari docent; ad praerupta ducunt saltumque demonstrant.* Antigonus c. 35. ex h. l. excerpit haec: *Τὰς δ' ἐλάφους λέγει τίκτειν παρὰ τὰς ὁδοὺς, φευγούσας τὰ θηρία· ἥμισυ γὰρ ἐπιτίθεσθαι τοὺς λύκους ἐνθάδε· ἄγειν δὲ καὶ τὰ τέκνα ἐπὶ τῶν σταθμῶν ἐθιζούσας οὐ δὲ ἀποφεύγειν· εἶναι δὲ τοῦτο πέτραν ἀπορρύωγα, μίαν ἔχουσαν ὁδόν.* Albertus: *ubi sunt fissuras et concavitates petrarum aut antra aliqua, quas non habent introitum unum.*

ὁ ἀρρήν — παχύς] Plutarchus de Solertia animalium p. 170. ed. Hutt. vel cap. 16. *τῶν ἐλάφων αἱ θήλεια μάλιστα τίκτουσι παρὰ τὴν ὁδόν, ὅπου τὰ σαρκόβόρα θηρία μὴ πρόσσειν· οἱ τ' ἀρρήνες, ὅταν αἰσθωνται βαρῆς ὑπὸ πιμελῆς καὶ πολυσαρκίας ὄντες, ἐκτοπίζουσι σωζόντες αὐτοὺς τῷ λανθάνειν, ὅτε τῷ φεῦγειν οὐ κεποιῦσασιν.* quem locum cum exscriberet Aelianus H. A. 6, II. in parte posteriore mala interpretatione narrationem corrumpit: *καταπιανθεῖσα δὲ οὐκ ἔτι τέκοι παρὰ τὰς ὁδοὺς· ὁδὸς γάρ, ὅτι δραμεῖν ἐστὶ νωθεστέρα· τίκτει οὖν ἐν τοῖς ἄγκυσι καὶ τοῖς δρημοῖς καὶ τοῖς αἰλώσι.*

ὀπίρας οὐσης] Haec verba omittunt Codd. *tempore fructuum* Gaza vertit: sed omisit etiam Albertus. Plinius 8. s. 50. *ubi se praeringues sensere, latebras quaerunt, fatentes incommodum pondus.* Sequentem copulam καὶ ante τὰ κέρατα omisit Thomas. Contra eandem post ὅθεν omittunt Edd. quaedam. Proverbum versio Thomae ita memorat: *vade ubi cervi.* Auctiorem igitur locum legit. Pariter Albertus: *vade ad locum, ubi cervi eiiciunt cornua.* Sine verbo posuit Zenobius Prov. Centur. 5, 52. atque inde Suidas ἰν' Ὀπου. Postea τὸ ἄριστον κέρασ Med. habet.

ἀποκρυπτει] Vulgatum. ἀποκρυπτειν ex Med. V. R. cor-

rexit Camus, vti fieri iam olim voluit Sylburg. Deinceps αὐτὸς vulgatum ex Basil. correxerunt Editores post Sylburgium. Plinius 8. s. 50. *Cornua mares habent, solique animalium omnibus annis statò tempore amittunt: ideo sub ipsa die quam maxime inania petunt. Latent amissis, velut inermes: sed et hi bono suo inuident. Dextrum cornu negant inueniri, ceu medicamento aliquo praeditum: idque mirabilius fatendum est, cum et in viuariis mutant omnibus annis: defodi ab iis putant.* Theophrasti etiam libri fragmentum de animalibus inuidis: καὶ ὁ ἔλαφος τὸ δεξιὸν κατορύττει κέρασ. Ita etiam Aelianus H. A. 3, 17. *Auctor θαυμασιῶν ἀκουσμ. cap. 76. τὰς ἐν Ἠπειρῷ ἐλάφους κατορύττειν φασὶ τὸ δεξιὸν κέρασ, ὅταν ἀποβάλλωσι, καὶ εἶναι πρὸς πολλὰ χρήσιμον.* Vides, hos scriptores omnes vti verbo κατορύττειν; vnde suspicio mihi nata est, hoc etiam in nostro loco olim κατορύττειν fuisse scriptum pro ἀποκρύπτειν. Quo verbo posito, facilius etiam poterit indagari origo fabulae, de quo ad extremum caput dicam. Quod vero scriptor θαυμασιῶν factum ceruorum Epiri finibus circumscripsit, id eius errori equidem adscribo, simili ei, quo ceruos ἀχαινας in ceruos Achaiae mutauit, vt paulo postea monebitur.

2. παττάλους — παττάλλας] *Gaza subularum — subulones* vertit. Versio Thomae *brachium libe — passalios quasi rectos ad modum lancis librae* habet; in priore compendio *librar* latere videtur. Alberti: *vomer — cornua bini oerui vomeralia*. *Gaza* Plinium secutus est, qui 11. s. 45. *Sparsit haec in ramos (natura), vt ceruorum: aliis simplicia tribuit, vt in eodem genere subulonibus ex argumento diotis.* vbi cum Salmasio Bochartus subulones interpretatur oryges, propter glossam, quae habet *Sublones, ὄρυγες*. Alia habet *Subulo, ἀύλητης*, vt Festus: *Subulo Tusce tibicen dicitur.* vnde Harduinus dictos ait ceruos subulones, quoniam ex cornibus eorum tibiae fieri solitae sint; quo nihil poterat ineptius excogitari. Idem Plinius 28. s. 53, de

pulmone ceruino in medicina tractans: *Efficacior ad id subulo ceruorum generis.* iterumque s. 67. Vereor, ne Plinius ipse nomen graecum male acceperit, vt factum in nomine ἀγάτης deinde docebo. Thomas quid secutus sit, apparet ex Hesychii glossa: Πασσάλιον, τοῦ ζυγοῦ τῆς κιδάρας τὸ μέσον. Thomas in simili glossa additum τῆς κιδάρας aut non reperit aut neglexit. Eisdem cum παταλαις esse, quos alii σπαθίνας dixerunt, postea docebitur.

τοὺς γέροντας] Versio Thomae μὲν additum reddidit. Sequens ὄλωσ omitted Codices; igitur seclusi. ἀμυντήρας Gaza vertit *adminicula*, Plinius *ramos*, rectius Scaliger *propugnacula*, Camus *defenses*. Nostri vocant *Augeprosen*. Plinius 8. s. 50. *Indicia quoque aetatis in illis gerunt singulos annis adiuuentibus ramos usque ad sexennas. Ab eo tempore similia reuiuiscunt, nec potest aetas discerni, sed dentibus senecta declaratur. Aut enim paucos aut nullos habent: nec in cornibus imis ramos, alioquin ante frontem prominere solitos iunioribus.*

τὰ προνευκότεα] Versio Thomae *tendentes in anterieus* habet. Sequens ἀντοῖς omitted V. R. A. θαρρηλιώνα *Aprilem* interpretatur Gaza, *Martium* Albertus. Verum id in ceruis Sardis esse, vt et superius illud μέχρι ἕξ ἐτῶν, testatur *Celti* Histor. natur. Sardiniae Tom. I. p. 128. vers. germanicae. De ceteris enim regionibus non item valere idem monuit. Albertus: *usque ad sex annos: et tunc magis quam prius efficiuntur ramosa.*

3. ἀποβάλλωσι] Vulgatum ἀποβάλλωσι correcti ex versione Thomae, vbi est *abiecerint*, ex auctore θάνμασιων ἀκουσμάτων c. 5. Male etiamnum in Aeliani H. A. 4, 5, vbi h. l. παραφράζει, legitur οἱ ἔλαφοι τὰ κέρατα ἀποβάλλοντες εἰσδύονται παρελθόντες εἰς λόχμας, τοὺς ἐπιόντας σφίσι φυλαττόμενοι. Scribendum enim ἀποβαλόντας. Deinceps verba ἐν τοῖς δασέσι omitted Med. V. A. Contra versio Thomae paulo postea verba ἐν τοῖς δασέσι γίνετωρ

omisit, vbi rectius absunt. Igitur eo in loco seclusi. Muscarum mentionem omisit cum Plinio Aelianus, et merito dubitabat Fr. Redi de causa in Experim. naturalibus, quia in silvis aequae atque in campis muscae et culices habitent. Albertus pro muscis lupos nominavit. Postea vulgatum *ἀμύνοντας* cum Sylburgio correxi ex loco *ἀκουσμ. θαυμασ.* cap. 177. vbi haec ita narrantur: *Φασί τινάς ἐν Ἀχαΐα τῶν ἐλάφων, ὅταν ἀποβάλωσι τὰ κέρατα, εἰς τοὺτους τοὺς τόπους ἔρχεσθαι, ἐν οἷς οὐκ ἔστι ραδιὸν εὐρεθῆναι· τοῦτο δὲ ποιῆν, διὰ τὸ μὴ ἔχειν ᾧ ἀμύνονται, καὶ διὰ τὸ ποιεῖν τοὺς τόπους, ὅθεν [καὶ omittit Codex Vindob.] τὰ κέρατα ἀπέβαλλον. Πολλὰς δὲ κισσὸν ἐπιπεφυκῶτα ἐν τῷ τῶν κερατῶν τόπῳ ὄρασθαι.* Scriptor is omnia, quae Philosophus h. I. narrat, ad cervos *ἀχαΐνας* retulit, quos inepte Achaicos interpretatur. Codex Vindobonensis ibi rectam *ἀμύνονται* conuertit in peius *ἀμύνονται*, vt *ἀποβάλωσι* in *ἀποβάλλωσι*. Sed ibidem extat cap. 5. vbi haec paene iisdem verbis narrantur: *Φασί τινάς ἐν Ἀχαΐα τῶν ἐλάφων, ὅταν ἀποβάλωσι τὰ κέρατα, εἰς τοὺτους — ἔρχεσθαι, ὥστε μὴ ραδίως εὐρεθῆναι. — ᾧ ἀμύνονται — ὅθεν τὰ κέρατα ετα.* Versio Thomae *pugnont* vertit scriptum *ἀμύνονται*. Totum locum Plinius ita conuertit 8. s. 50. *Eruptunt autem renascentibus tuberibus primo aridae cutis similia: eadem teneris increscunt ferulis, arundineas in paniculas molli plumata lanugine. Quamdiu carent iis, noctibus procedunt ad pabula: increscentia solis vapore durant, ad arbores subinde experientes: vbi placuit robur, in aperta prodeunt.* Plinius aut auctius exemplar habuit, aut aliunde addidit verba *Eadem teneris — lanugine*, quae equidem non intellego. Idem verba philosophi *πρὸς δένδρα κνώμενοι* male interpretatus est; pertinent enim ad lanuginem detergendam. Recte etiam Albertus addit: *vt auferatur pellis a cornibus.*

ἀχαΐνης] Vulgatum *ἀχαΐτης* ex A. Reg. correxit Camus. In Med. est *ἀχαννής* vel *ἀχαννής*. Dubia est enim scriptura.

E versione Thomae Camus appositus *ceruus achainas*: in Lipsiensi libro est *akainas*. Idem Thomas *cinnum* nominavit, et ante *χλωρόν* copulam *καί* insertam reddidit vertendo. Accorambonus e Codice annotavit *εἰληπται καί τις ἔλαφος*. Antigonus Carystius cap. 35. post superiora pergit: *ἤδη δὲ διειληφθαι ἀχαίνην ἔλαφον κειτὸν ἔχουσαν ἐπὶ τῶν κέρατων, ὡς ἂν ἐννεύρων ὄντων*. De vocabulo post Salmasium egregie disputavit Niclas ad Aristotelis *ἀκοίσματα θαυμασία* editionis Beckmannianae p. 20. Pertinet huc Hesychii locus: *ἀχαί νεβρῶν ἐλάφων ηλικίαι*: sed inprimis Scholia ad Apollonii Rhodii 4, 175. *Ἀχαῖα ἐστὶ τῆς Κρήτης πόλις, ἐν ἣ γίνονται ἀχαίνεαι λεγόμεναι ἔλαφοι, αἱ καὶ σπαθιναῖαι καλοῦνται· οἱ δὲ κέρατα μεγάλα ἔχοντες ἔλαφοι κέραστα*. Eustathius ad *Iliad.* θ. p. 711. 38. ed. Basil. *ἐλάφων τὰ μὲν νέα, νεβροί, αἱ δὲ ἀρτίως ἐκ νεβρῶν ἐπ' ἐλάφους μεταβάλλουσαι κειμάδες· τὰ δὲ τέλεια οὐκ ἄλλο τι ἢ ἔλαφοι, εἰ μὴ ἄρα (φησὶν) οἱ ἀχαῖναι καὶ οἱ σπαθῖναι λεγόμενοι ηλικία τινα διαφέρουσιν ἢ εἶδει καὶ κέρατων ἰδιότητι καὶ μεγέθει*. Hesychius: *σπαθίνης, τῶν ἐλάφων τις οὕτως καλεῖται, ἢ ηλικία ἐλάφου*. Non dubium est, *σπαθίνην* veram esse scripturam, eundemque esse ceruum, qui Philosopho *πατταλίας* dicitur. Probabilis etiam Scholiastae Apollonii narratio, eundem ceruum a poetis aliisque *ἀχαίνην* vocari. Galli *Daguet* vocant, nostri *Spiesser*. Plinius 8. s. 50. *Captique iam sunt edera in cornibus viridante ex attritu arborum, ut in aliquo ligno, teneris dum experiuntur innata*. Albertus: *Fertur autem in antiquo tempore captum esse ceruum, super cuius cornua crevit aliquid ederae et cucurbitae siluestris, et hoc non accidit, nisi quod cornua cerui primo mollia conceperunt radices, aut semina illarum herbarum intus in concavitate sui etc.* Videtur Scotus pro *ἀχαίνης* scriptum legisse *ἀρχαῖος* vel simile quid. In Athenaei libro 8. p. 353. ineptus aliquis quaerit: *ποῦ δὲ εἶδεν ἐκ κέρατος ἐλάφου κισσὸν ἀναφῶντα*. Ceterum cerni cornua mollia, quae in de-

licis ciborum hodie expetuntur a gulonibus quibusdam, olim in vsu medico fuisse, ex Galeno docuit Redi in Experimentis natur.

4. τοῦτο πίνειν] Camus ποιεῖν confecit ex versione Scoti: *et opinatur quod debeat ita facere*: sed ibi hominis mentionem fieri negat. Albertus habet: *Adhuc autem quando nocet ceruo superfluitas congregata in ipso venenosa, quae seyda vocatur, aut quando forte mordetur a serpente aut ab alio venenoso, congregat cancos et comedit eos pro medicina: et ideo opinantur quidam, cancos esse medicinam contra venenum, licet non conueniant aliquando*. Sequens ἀηδὲς cum negatione scriptum videtur Thomas reddidisse: *sed delectabile est*. Plinius 8. s. 41. *Cerui percussi a phalangio, quod est aranei genus, aut aliquo simili, cancos edendo sibi medentur*. Aelianus V. H. 13, 35. λέγουσι τὸν ἔλαφον — φαλαγγίων κνίσμασιν ἐχόμενον καρκίνους ἐσθίειν. Sed idem 1, 8. remedium hederæ agrestis aliunde excerptum memorauit.

Αἱ δὲ θήλειαι — φάρμακον] Gaza: *exedunt inuolucrum, ut dictum est*. Quod h. l. Philosophus peculiariter de ceruis narrat, idem faciunt vaccae, sues et reliqua domestica quadrupeda, nisi id canetur a pastoribus. Quid? quod Samoyedarum feminae hodieque tostam secundinam post partum edere dicuntur?

καὶ κατακλινοῦνται] Vulgatum ὥστε καὶ ex Med. Vat. Ambr. correxit Camus. Deinceps pro vulgato antea κατακλινοῦνται cum Casanbono ex Camotiana receperunt κατακλινοῦνται Editores recentiores, idque habet Canis. Versio Thomae: *et inclinantur a delectatione*. Eadem postea ἄδει καὶ συρίττει reddidit. Plinius 8. s. 50. *Mulcentur fistula pastorali et cantu; cum erexera aures, acerrimi auditus, cum remisere, surdi*. Antigonus cap. 35. ἀλίσκεσθαι δὲ ἐλάφους καὶ συριτόντων καὶ ἄδοντων, ὥστε καὶ κατακλινεσθαι ὑπὸ τῆς ἠδονῆς. Plutarchus de Solertia: *κλινοῦνται μὲν ἔλαφοι καὶ ἔπποι σύριγγι καὶ αὐλοῖς*. Plura loca vide

posita in annotationibus ad Antigonum. Salmasius scripturam *κατακλίονται* in Aristotele defendebat, alii contra *κατακηλοῦνται*, quibuscum equidem sentio, ita tamen vt simul praecedens *ὥστε* deleatur; quo recepto *κατακλίονται* tenendum erat. Sed tum narratur res falsa. Ceterum Aelianus H. A. 12, 46. narrat, apud Tyrrenos ceruos. et sues agrestes, cum cassibus capiuntur, astare tibicinem modulantem; eoque cantu animalia delectata incurrere in retia. Albertus ita: *Adhuc autem quidam modus venationis ceruorum et maxime capriolorum est secundum hunc modum: Vadunt namque homines duo vel plures aut vnus solus, et folio sub lingua posito sibilat imitando vocem pulli, et ad hunc sonum prodit ceruus et praecipue capriolus et sequitur sonum illum, quod delectatur illo: et tunc trahit illum sagitta aut venabulo. Dupliciter autem prodit de latibulo. Si enim prodit erectis auribus et porrectis anterioribus, fortiter audit, et iam apprehendit esse insidias, et quaerit fugere etc. Denique *καταβιβηκῖα* habet Editio Camotii, cui similem scripturam reddidit Thomae versio delectae existant. In versione gallica Arabis *Eldemir* edita post versionem Gallicam Oppiani extat etiam hic locus p. 193. *Aristôte dit, qu'on prend cet animal en chantant. Tant qu'il entend chanter, il ne se laisse point aller au sommeil; les chasseurs se servent de ce moyen pour l'occuper et le distraire; ils s'approchent par derriere et lorsqu'ils le croient tranquille et les oreilles pendantes, ils le prennent.* Plura ibi narrantur et falso Philosopho adscribuntur, quae referre nolui. Comparabit diligens lector cum praecipis Philosophi praeter Mellinum in Historia naturali cerui damae Scripta Societatis amicorum naturae Berolinensium Vol. II. p. 170. et 397. vnde pauca tantum exempli causa excerptam. Narrationi enim de cornu cerui vel sinistro vel dextro defosso, quod inuidiae animalis tribuebant inepti homines, subesse fundamentum aliquod docet relatio testis ocularis ibidem p. 397. posita. Cerui nempe*

biennes sen subulones cornu agitata abicere non valent' sed terrae infixum abrumpunt. Hinc fabula orta, et male ad omne ceruorum genus tralata est.

CAPVT VII. (vulgo VI.)

ὅταν φεύγωσι] Med. Vat. ὅταν τύχωσι, Canis. Reg. contra habent ὅταν τέκωσι. Deinceps simplex καταλαμβάνονται expressit versio Thomae. Postea διαμασῶνται Junt. Camot. Albertus haec ad ceruus adhuc relata vertit et pro αἱ ἄρκτοι videtur τοὺς λύκους scriptum legisse: *Quum autem lupos fugiunt ceruae, partus suos secum ferunt, etsi venatorum aliquis deprehenderit ceruas currentes fugere lupos, nati saltant super herbas et arbores et latent ibi, quia tunc lupi fugiunt a praesentia venatorum. Cum autem cum partu iam perfecto exeunt de cauernis, primo comedunt aliquam de draconteis herbis diu masticantes, ut dentes per masticationem faciant acutos et incidentes.* Omissit igitur verba καὶ τὰ ξύλα — ὀδοντοφυοῦσαι, quae sola Plinius ex h. l. retulit 8. s. 54. *Exeuntes herbam quandam aron nomine laxandis intestinis alioqui concretis deuorant, circaque surculos dentium praedomantes ora.* quae varientarunt viri docti, cum graecis non respondeant. Praeplacet mihi Pellicerii coniectura: *dentium praedomant stuporem.* Excerpsit totum locum Aelianus H. A. 6, 9. εἰς διώκηται μετὰ τῶν αὐτῆς σκυλακίων, ἡπροωθεῖ αὐτὰ εἰς ὅσον δύναται· ὅταν δὲ συνίδη, ὅτι ἀπίπτει, τὸ μὲν κατὰ τοῦ νώτου φέρει, τὸ δὲ κατὰ τοῦ στόματος, καὶ δένδρου λαβομένη ἀναπηδᾷ· καὶ τὸ μὲν ἔχεται τοῦ νώτου τοῖς ὄνυξι, τὸ δὲ ἐν τοῖς ὁδοῦσι φέρεται ἀναθεούσης αὐτῆς.

αἷλας] Albertus *ibices* vocari ait. Deinceps δίκταμον Junt. Camot. τὸ ἄρρον Vatic. Albertus, vertit: *quaerunt, ut dicit Aristoteles, plegium ceruinum siue agreste, quod Auicenna leluon arabice vocat, et applicant illud plagas, et tunc exit ferrum de corpore ipsorum. Aristoteles tamen dicit, quod comedunt ipsum et per virtutem herbas in corpore*

diffusam ferrum exit. Antigonus cap. 36. hunc locum excerpit, ita tamen, ut τὴν δίκταμον poneret; igitur sequens τοῦτο omisit recte, et pro τοξευμάτων substituit βελῶν, omissis extremis ἐν τῷ σώματι, quae ferri aliter non possunt, nisi addito articulo τῶν ἐν τῷ σώματι. Sed inutili appendice facile caremus. Contra auctor ῥαυμασίων ἀκούσμ. cap. 4. αἱ ἐν Κρήτη αἴγες, ὅταν τοξενθῶσι, ζητοῦσιν, ὡς ἔειπε, τὸ δίκταμον τὸ ἐκεῖ φνόμενον· ὅταν γὰρ φαγῶσιν, εὐθὺς ἐκβάλλουσι τὰ τοξεύματα. Eadem ad verbum repetit Caput 175. Vttraque igitur scriptura, τὸ δίκταμον et ἡ δίκταμος, habet auctoritatem veterum librorum, qua possit defendi. In Orphicis Argonauticis versu 919. erat ψαφαρὸν δίκταμον, vbi metri causa δίκταμμον scripsi. Virgilius Aeneid. 12, 412. *Dictamnium genatrix Cretaea carpit ab Ida, puberibus caulem foliis et flore comantem purpureo.* vbi Edd. multae pariter *Dictamnium* habent. In prosaica oratione equidem δίκταμος vel δίκταμμον improbare plane non ausim. Potuit enim appellari a Dicta, antro montium Cretensium, in quo educatus Jupiter esse ferebatur. De natura et forma herbae consentiunt fere Interpretes, esse eandem aut conuenire cum origano dictamno Linnæi. Compara dicta a Jo. Beckmanno ad θαυμασ. ἀκούσμ. Antigonum et Heynium ad Virgilium. Aelianus V. H. 1, 10. τῆς δίκταμου βοτάνης διέτραγον. In versione Thomae est *pulegium dycamnium*.

2. τι πονώσι — πόαν] Albertus: *comedunt radices herbarum et herbas diuersas notas ab ipsis. — Herba autem, quam saepius comedere videntur, est gramen.* Aelianus H. A. 5, 46. πόαν τινα nominat, et morbum indicat verbis: ὅταν δέωνται τὴν γαστέρα ἐκατέραν κενῶσαι; sed 8, 9. copiosius rem narrans addit: κύων ὑπὸ πληθῆους ὄχλουμένος οἷδε πόαν ἐν ταῖς αἰμασιαῖς φνομένην. Plinius 25. s. 51. *Inuenerunt et canes canariam, qua fastidium deducunt, eamque in nostro conspectu mandunt, sed ita, ut nunquam intelligatur, quae sit: etenim depasta cernitur.*

παρδαλις — παρδαλιαγχές] Albertus: *Eodem etiam modo animal, quod graeci ferdalis, quod Auicenna latine nominat leopardum, quando comederit herbam venenosam, quas fridalydon graeco, latine strangulator leopardi vocatur. Idem deinceps praeter leones nominat etiam lupos et quidem priore loco.*

ἐκ τινος δένδρου] Versio Thomae: *ad aliquam arborem — ut non ascendat longe — saltans enim ad ipsum. Aliter igitur scripta legit verba. Albertus: vasa plena stercore squibalico hominis ponunt sub arboribus et occultantes se non longe rapiunt vel interficiunt leones, qui ad vasa illa gratia medicinas accedunt: et similiter faciunt lupis propter medicinam illis venientibus. Is igitur verba ὅπως μὴ εἰποχωρῆ aliter scripta ad venatorem retulit. Auctor Mirabil. auscult. c. 6. ἐν Ἀρμενίᾳ φάρμακόν τι φασὶ γίνεσθαι, ὃ καλεῖται παρδαλεῖον. Τοῦτω οὖν, ὅταν ὀφθῆ παρδαλις, χρίσαντες τὸ ἔριον ἀφιᾶσιν· ἢ δὲ, ὅταν ἀψηται αὐτοῦ, ζητεῖ, ὡς ἔοικε, τὴν τοῦ ἀνθρώπου κέκρον. Διὸ καὶ οἱ κυνηγοὶ εἰς ἀγγεῖον αὐτὴν ἐμβαλλόντες ἐκ τινος δένδρου κρεμῶσιν, ἵνα προσαλλομένη καὶ ὑπέροκος γενομένη ὑπ' αὐτῶν παραλυθῆ καὶ ὑποχείριος γένηται. vbi vulgatum τοῦτο cum Heynio correxi. Idem sequens τὸ ἔριον mutabat in κρεαδίον, Natalis de Comitibus scripturam Juntinae et Camotianae τὸ ἱερεῖον vertit. Pardalianches simpliciter herbam interpretatur Aelianus H. A. 4, 49. εἰὰν γεύσῃται ἀγνοοῦσα τοῦ καλουμένου παρδαλιαγχου, πόα δ' ἐστίν, ἀποπάτημα ἀνθρώπου ποθὲν ἀνιχνεύσασα διασώζεται. Contra Plinius 8. cap. 27. *Pantheras perfricata carne aconito (venenum id est) barbari venantur. Occupat illico fauces earum angor; quare pardalianches id venenum vocasse quidam. At fera contra hoc excrementis hominis sibi medetur, et alias tam audax eorum, ut a pastoribus ex industria in aliquo vase suspensa altius, quam ut queat saltu attingere, iaculando se appetendoque deficiat et postremo expiret; alioqui vivacitatis adeo lentas, ut eiectis intera-**

neis diu pugnet. Idem 27. c. 2. Tangunt carnes aconito, necantque gustatu earum pantheras: nisi hoc fieret, repleturas illos situs. Ob id quidam pardalianes appellatione. At illas statim liberari morte excrementorum hominis gustu demonstratum. Pollux 5. s. 82. pardalim capi etiam ait: και φάρμακον ακόνιτον παραμίξαντες σιτίοις· ἐξ ὧν τὸ θηρίον διαφόρα ἀλίσκεται, τοῖςδε κολλάκις καὶ ζῶν ἀλώσιμον. Ita enim locus ille e Codice scripto corrigi debebat. Xenophon Cyneq. c. 11. memorat etiam hanc rationem: ἀλίσκεται δὲ τὰ μὲν ἐν τοῖς ὄρεσι φαρμάκῳ διαδυσχωρίαν ἀκονιτικῶ· παραβάλλουσι δὲ τοῦτο οἱ θηρώμενοι, συμμιγνύντες εἰς τὸ αὐτὸ, ὅταν ἂν ἕκαστον χαίρη, περὶ τὰ ὕδατα καὶ πρὸς ὅ,τι ἂν ἄλλο προσίη. Nicander Alexiph. versu 38. aconitum ait ab aliis πορδαλισαγγίς vocari, ad quem locum Scholia venationem pantherarum accuratissime narrant. Plura ad Auctorem Mirabilium dedit Jo. Beckmann.

λέγουσι δὲ καὶ] Vulgatum antea λέγουσι δὲ ὅτι καὶ primus correxit Sylburg. Sequens ἀποκρύπτειν in ὑποκρύπτειν mutarunt Antigonus c. 37. et Aelianus H. A. 5, 40. Ille enim ita h. l. excerpfit: τὴν δὲ πάρδαλιν φάσαι τινὰς κατανενοηκυῖαν, ὅτι τὰ ζῶα τῆ ὁσμῆ αὐτῆς χαίρει, ὑποκρύπτειν ἑαυτὴν καὶ οὕτως θηρεύειν τὰ προσπορευόμενα ἰγγύς. Hic vero ita: ἡ πάρδαλις τροφῆς δεομένη ἑαυτὴν ὑπαποκρύπτει ἢ λόχημ πολλῇ ἢ φυλλάδι βαθεῖα, καὶ ἐντυχεῖν ἔστιν ἀφανῆς, μόνον δ' ἀνακνεῖ. Οὐκοῦν οἱ νεβροὶ καὶ δορκάδες καὶ αἴγες αἱ ἄγρια καὶ τὰ τοιαῦτα τῶν ζῶων etc. vbi Apostolius Adag. p. 256. simplex ὑποκρύπτει habet. Theophrastus C. Plant. 6, 5. διὸ καὶ θηρεύειν αὐτὴν, ὅταν καταγηράσκη, ταύτην προσαγομένην. Senio igitur inuallidam hac ratione pantheram vti voluit, quando saltu et viribus attingere praedam nequit. Alia ratione variat narrationem Plinius 8. s. 23. Ferunt odore pantherarum mire sollicitari quadrupes oinctas, sed capitis toruitate terri. Quamobrem occultato eo reliqua dulcedine inuitatas cor-

ripiunt. Respicit idem 21. s. 18. Causam odoris quaerit noster Problem. 13, 4. Versio Scoti omisit hanc de pantherae odore narrationem, Albertus geminam de leopardis addit, sed plane diuersam. Versio gallica Arabis *Eldemir* post versionem Oppiani gallicam p. 174. haec habet: *Son haleine a une odeur agreable; en quoi il differe des autres bêtes féroces.* et p. 176. *L'odeur de sa cervelle corrompus est un poison infailible, comme l'assure Aristote dans son histoire des animaux.* Vnde haec duxerit Arabs, diuinando assequi non potui.

3. *Ιχθυήμων — τὴν ἀσπίδα*] Ridicule Albertus: *Adhuc avis egyptiaca, quae graece anschycomon, latine autem ibis vocatur et est ciconia tota nigra in dorso, et inuenitur grisea, quando videt serpentem alatum, qui graece haryos vocatur, et hanc auem vocat Auicenna thyamon.* Antigonus c. 38. h. l. excerpit ita: *τὸν δὲ Ιχθυήμονα, οταν ἴδῃ ὄφιν τὴν ἀσπίδα οὐ πρότερον — πρὶν καλέσαι βοηθούς — πρὸς δὲ τὰ δῆγματα καὶ τὰς πληγαίς — βεβέξαντας γὰρ τὸ σῶμα κυλίεσθαι ἐν τῷ κονιορτῷ.* vnde nomen τὸ σῶμα assumendum censeo. Pro *καλιδοῦνται*. Med. et A. *καλιδοῦνται* habere dicuntur. Aliunde pugnam eandem narravit Aelianus H. A. 3, 22. ad quem ceteros scriptores laudauit, vti Jo. Beckmann ad Antigonum. Albertus: *tunc omnes similiter ponunt se in luto et postea in terra puluerulenta et harenosa, vt adhaereat viscositati luti: et tunc intrant in aquam, vt vndique ad corpora earum affluat eis lutum, et sic armatas congregiuntur cum serpente alte volantes ad eum in aera.*

ἵνα μὴ συνδάχη] Versio Thomae: *vt simul mordeat.* Antigonus cap. 40. *τῶν δὲ προκοδείλων λέγει τοὺς τροχιλοὺς ἐκκαθαίρειν τοὺς ὀδόντας, καὶ ἀπὸ τούτων τρέφεσθαι. τὸν δὲ ὠφελούμενον αἰσθάνεσθαι, καὶ ὅταν ἐξελθεῖν βούληται ὁ τροχιλος, τὸν ἀνχένα κινεῖν, ἵνα μὴ συνδηχθῇ.* Vnde pro varia lectione *ἐκκαθαίρειν* et *συνδηχθῇ* haberi possint, sed saepe Antigonus variauit orationem. Auctor

Mirabil. c. 7. καθαίρειν αὐτῶν τοὺς ὀδόντας τὰ σαρκία τὰ ἐξερχόμενα (ἐξίχοντα oniecit Heyne) τοῖς ῥυγγεῖσιν ἐξέλκοντας. Herodotus, primus auctor narrationis, 2, 68. τὰς βδέλλας exquirere trochilum ait; Plutarchus de Solertia τὰ λείψανα, καὶ λεπτὰ τῶν ἐνισχομένων τοῖς ὀδοῦσι σαρκῶν vocat. Herodotum sequitur Aelianus H. A. 3, 11. Idem 8, 25. trochilum ita describit: ὁ μὲν τροχίλος ὄρνις ἐστὶ τῶν ελείων εἰς, καὶ παρὰ τὰς ὄχθας τῶν ποταμῶν ἀλαῖται, καὶ οἱ τι ἂν τύχη παρεκκλῆγων, βόσκειται. vbi semper τροχίλος scriptum rectius reperias, quam τρόχιλος. Monuit de accentu interpres graecus ad Aristophanis Aues versu 79. vnde τροχίλος scriptum posuit Suidas. Ceterorum scriptorum loca posui ad Aelianum et Jo. Beckmann ad Antigonum et Auctorem Mirabilium, qui de genere etiam auiculae disputavit. Sed nuper demum Gallus *Geoffroi* ex Aegypto redux alaudae genus esse testatus est, quod impune os crocodili ingrediatur atque ibi legat non hirudines, sed oestri alicuius laruas. Albertus ita: *aues qui latine strophilus eius strophili dicuntur, et est auis similis picae, varia, aquatica, habens rostrum, sicut est rostrum anatis — mouet collum quasi gargarizando, et tunc euolant.*

ἔχεως φάγη] Antigonus c. 40. ὄφειως φάγη, ἐπεσθίειν ὄριγανου· καὶ ποτε τινὸς παρατηρήσαντος καὶ ἐκτίλαντος τὴν ὄριγανον, οὐκ ἔχουσαν ἐπιφαγεῖν, τελευτήσασα. Auctor Mirabilium cap. 10. ὅταν ἔχεως φάγῃσιν, ἐπεσθίειν τὸ ὄριγανον· εἰ δὲ μὴ θᾶπτον εὖρη, ἀποθνήσκειν. πολλοὺς δὲ ἀποπειράζοντας τῶν ἀγραυλοῦντων, εἰ τοῦτ' ἀληθές ἐστιν, ὅταν ἴδωσιν αὐτὴν τοῦτο πρᾶττουσαν, ἐκτίλλειν τὸ ὄριγανον· τοῦτο δὲ ὅταν ποιήσωσι, μετὰ μικρὸν αὐτὴν ὄρασθαι ἀποθνήσκουσαν. Aelianus H. A. 3, 5. et 6, 12. Priori loco est: φαγοῦσα ὄφειως χελώνη καὶ ἐπιτραγοῦσα ὄριγανου. altero: χελώνη διατραγοῦσα ὄριγανου, παρ' οὐδὲν ποιεῖται τὸν ἔχειν· εἰ δ' ἀπορήσῃ, τοῦ κηγάνου ἐμφαγοῦσα, ὀπλισταί πρὸς τὸν ἐχθρὸν. Pli-

nus 8, 27. *testudo cunilae, quam bubulam vocant, rasti vires contra serpentes refouet.*

καὶ ἐπιιδὴ γυσαμένη — ἐπορεύετο] Vulgatum πορευομένην ex Ambros. correxi, qui tamen ὄφιν habet. Camus ex Med. Canis. καὶ ὅταν ἔσπασε recepit, quod factum nollem. Vat. καὶ ὅταν ἔκασε, Reg. καὶ ὅταν ἔφαγε. Versio Thomae: *et cum accepisset de origano; iterum ad viperam progrediebatur — euellit origanum.* Deinceps vulgatum τὸ ὀρίγανον ex Med. correxi. *origanum agreste* vertit Albertus.

4. προσθίει — πολεμία] Antigonus c. 41. τὴν δὲ γαλῆν, ὅταν μάχηται μετὰ τοῦ ὄφως, τοῦ πηγάνου προσθίειν· πολέμιον γὰρ εἶναι τῷ ὄφει τὴν ὄσμην. καὶ πρὸς τὰς πληγὰς δὲ τοῦ ὄφως βοηθεῖν τὸ πηγάνον ἐν ἀκράτῳ διηθητέον καὶ ποθέν. Plinius 20, 12. *simili modo contra serpentium ictus; utpote cum mustela dimicatura cum his rutam prius edendo se muniat.* Idem 8, 27. *mustela rutae, in murium venatu cum iis dimicatione conserta.* Quare re ipsa admonente ac Scaligero vulgatum ἐπισθίει correxi. Malim etiam πολέμιον ex Antigono. Versio Thomae *rutham* et *catum* nominat. Albertus: *Adhuc autem avis vocata eptieches, quando cum vipera pugnat, comedit rutam* et cet. Sed idem post longum interuallum: *Gali etiam, quem nos vulpem vocamus, aliquando cum aliquo pugnat serpente: et tunc comedit rutam, eo quod, sicut diximus, odor rutae serpenti contrariatur.*

ὀπωρίζη] Gaza vertit: *cum per usum pomorum nauseosa infestatur, sylvestris lactucae succum exorbet.* Contra Aelianus 6, 4. H. A. οἱ δράκοντες ὅταν ὀπώρας μέλλωσι γεύεσθαι — ὀνίησι δ' ἄρα αὐτοὺς αὐτὴ πρὸς τὸ μὴ φύσης τινὸς ὑποπίμπλασθαι. Plinius 8. s. 41. *draco ver-nam nauseam silvestris lactucae succo restinguit.* Albertus: *et caper agrestis montanus tempore fructuum, quando in eo superabundant humores crudi, medicatur sibi per comestionem herbarum amararum, uti dissoluatur visco-*

aitas, quas est in ipsis. Sed idem post canum et ciconiarum exemplum denuo ita: *Draco etiam cum infirmatur, comedit fructum plantae, quae thaytharscon graece vocatur.* Consuetudinem loquendi secutus optime sententiam interpretatus est Aelianus; sed fructus serpentes nostri caeli non magis gustant, quam lacertae. Multi tamen extranei iis vesci dicuntur.

τοῦ σίτου τὸ λήγον] Aelianus H. A. 8, 9. ἐλμίνθων δὲ πεπληρωμένοι, τοῦ σίτου τοὺς ἀθήρας ἐσθίουσιν, ὡς Ἄριστοτέλης λέγει. Sed idem 5, 46. εἰ δὲ ἔλμινθες αὐτὰς λυποῦσι, τοῦ σίτου τὸ λήγον ἐσθίουσαι ἐκκρίνουσιν αὐτάς. *herbam tritici* vertit Gaza. Albertus cum Aeliano facit: *et canes, quum multum habent in ventre ex torsionibus vel humoribus pungitiuis, acutis, comedunt epicas tritici, ut lenificent ex illis.*

πελαργοί] Antigonus c. 42. ἡ φάττα δὲ, ὅταν πληγῇ, τὴν ὀρίγανον ἔσαξεν εἰς τὸ ἔλκος, καὶ γίνεται τοῦτον τὸν τρόπον ὑγιής. Aelianus H. A. 5, 46. Πέρδικές τε καὶ πελαργοὶ τραυθέντες καὶ φάτται τὴν ὀρίγανον, ὡς λόγος, διατρύγουσιν, εἶτα τοῖς τραυμασιν ἐντιθέντες ἀκούνται τὸ σῶμα. Versio Thomae habet: *ulceretur aliā a pugna.* Albertus primum habet post capri montani mentionem: *Et animalia, quae halachalis arabice vocantur et sunt apud nos cerui et equicerui, vulneribus suis medicantur comestione origani montani, et hoc saepius visu experti sunt venatores.* Deinde post draconis mentionem addit: *Similiter autem ladach et alias aues, quum pugnando ad invicem vulnerantur, applicant vulneribus suis origanum agreste, et etiam comedunt ipsum et curantur ex ipso.*

τὴν ἀκρίδα] Aldina, Juntina, Camotiana ἀσπίδα nominant; Gazae vero versio et Thomae locustam. Scoti et Alberti hoc membrum totum omisit. Plinius 11. s. 35. de locustis: *Serpentem, cum libuit, necant singulae, faucibus eius apprehensis mordicus.* Philo de Opificio p. 39. τὸν ὀφιομάχην καλούμενον· ἐρπετὸν δ' ἐστὶν ἔχον ἀνωτέ-

φω τῶν σκελῶν, οἷς πέφυκεν ἀπὸ γῆς πηδᾶν καὶ μετέωρον αἰρεσθαι, καθάπερ τὸ τῶν ἀκρίδων γένος. Suidas: ὄφιομάχης, εἶδος ἀκρίδος, μὴ ἔχον πτερὰ. Hesychius: ὄφιομάχος, ἰχνεύμων καὶ ἀκρίδων γένος, μὴ ἔχον πτερόν, Cf. Bocharti Hieroz. T. II. p. 449. Hic est spoliator colubri et vermibus aureus Auctor de natura rerum apud Vincentium Spec. natur. 20. cap. 168. Fortasse eadem est, quae cum scorpione pugnare dicitur, ἀσειράκος dicta a Dioscoride 2, 57. cuius pugnam describit Auctor Mirabilium cap. 151. Verisimilitudinem narrationis facere potest spex lacerticida descriptus a Pallasio Itiner. Tom. I. p. 472.

χειροῦσθαι] Med. θηροῦσθαι habet. Versio Thomae venari. Eadem deinceps strangulat animi sicut bapiones. Postea diversam scripturam hanc, μάχεται δὲ τοῖς ὄφασι, μάλιστα δὲ καὶ τοῖς μυοθήραις, reddidit: maxime autem et venatoribus murum. Albertus: Gali autem, quae est vulpes, non solum habet astutiam in medicamine sui nocenti, sed etiam in capiendis aues, quum iacendo fingit se mortuam, et cum aues insident ei, degulat eas, sicut degulant lupi et arietes, quando abscindunt cannas gutturis eorum. Hoc autem genus animalis, licet cum quibusdam serpentibus pugnet, tamen maxime pugnat cum serpente, qui comedit mures: eo quod etiam vulpes mures comedit et haec pugna multoties sensibiliter apparuit venatoribus.

5. μεταμειβουσι] Vulgatum μετακινουσιν ex Med. correxī. Versio Thomae permulant habet; Gazae commutent sua cubilia. Sequens μεταβάλλουσι π. τ. τ. Gaza vertit: ad parietes discedunt. Sequens ὄσσι in ὠς mutatum vertit Thomas sicut in Byzantio. Albertus: quoniam ante hos (ventos) ingrediuntur caavernas et obstruunt os caavernae versus partem, unde venit ventus, timentes laedi a vento. Cuius signum est, quod quidam civium Constantinopolitanorum fertur habuisse yricium, cuius obscursiones et prodiciones ex caaverna ipse solus intellexit, alii autem non

intelleverunt, et per illum praedixit ventos nautis. Plinius 8. s. 56. herinacei mutationem aquilonis in austrum condentes se in cubile praesagiunt. Idem de sciariis s. 58. provident tempestatem, obturatisque, qua spiraturus est ventus, cauernis, ex alia parte aperiant fores. Plutarchus de Solertia cap. 16. p. 170. ed. Hutten. τὸ δὲ κοιταῖον (τῶν ἐχίνων) ὅπᾳς ἔχει δύο, τὴν μὲν πρὸς νότον, τὴν δὲ πρὸς βορέαν βλέπουσαν· ὅταν δὲ προαἰσθῶνται τὴν διαφορὰν τοῦ αἴετος, — ἐμφράσσουσι τὴν κατ' ἀνεμον, τὴν δὲ ἐτέραν ἀνοίγουσι. Καὶ τοῦτό τις ἐν Κυζικῷ καταμαθῶν δόξαν ἔσχεν, ὡς ἀφ' ἑαυτοῦ τὸν μέλλοντα πνεῖν ἄνεμον προαγορευῶν.

Μελιταῖον] Med. Μελιτταῖον. Deinceps κακουργίαν esse pro πανουργίαν monet Sylburg. astutiam vertit Gaza. Posteriolem partem loci excrispsit Antigonus c. 116. τὸ δὲ τῆς ἰκτιδος αἰδοῖον εἶναι μὲν ὀστοῦν· δοκεῖ δ' εἶναι φάρμακον στραγγουρίας. Idem antea cap. 73. τῆς δὲ γαλῆς ὀστοῦν εἶναι τὸ αἰδοῖον. Plinius 11. cap. 49. Genitalia ossea sunt lupis, vulpibus, mustelis, viverris; vnde etiam calculo humano remedia praecipua. Idem 29. c. 4. Mustelarum duo genera; alterum sicutest; Graeci vocant ictidas. Paulo plura excrispsit Auctor Mirabilium cap. 11. τὸ τῆς ἰκτιδος λέγεται αἰδοῖον οὐχ ὁμοιον τῇ φύσει τῶν λοιπῶν ζώων, ἀλλὰ στερεὸν διὰ παντός οἷον ὀστοῦν, ὅπως ἂν ποτε διακειμένη τύχη. φασὶ δὲ στραγγουρίας αὐτὸ φάρμακον εἶναι ἐν τοῖς ἀρίστοις, καὶ δίδοσθαι ἐπιζυόμενον. Versio Alberti habet: Est autem animal aliud, quod ankatinos graeci vocant, quod Auicena katys appellat, et est apud nos pullos comedens et inimicum pullos, quod gallie fissau vocatur; germanioli autem illi bekum vocant: et est animal longi corporis, sicut lepোরium, quando est catulus, et membra eius inferiora sunt valde dura, et color faciei eius et quod est sub gula et ventre praefert ruborem, sed in dorso est subnigrum, et in astutia simile est vulpi, et est libenter habitans in domi-

bus hominum, eo quod cibus eius est in domibus eorum: diligit enim mat; et ideo corrumpit alvearia, et odit gallinas, et ideo degulat eas, et non comedit ex gallinis, nisi prius omnes aut multas ex eis degulauerit. Et haec ingenia etiam habet vulpes, et animal, quod dicitur feyton a quibusdam: et est quaedam alia species katis, de quo diximus. Dicunt autem, quod virga maris horum animalium est ossea, dura valde, sicut os, sicut etiam dicitur de virga vulpis: et est opinio quorundam, quod rasura virgas illius in potu data medicina est contra venenum, et sicut dicit Aucenna, valet eiusdem virgae rasura contra scurriam (ischuriam voluit dicere). Vbi germanicum nomen *Itizsum* scribendum esse monuit C. Gesner *Histor. Quadrup.* p. 864. Gallicum nomen, *fissau*, Thomae etiam versio in locum graeci *αλλουροι* substituit; Camus in *Indice fissam* ex Codice suo retulit. Eustathius ad *Iliad.* 10. v. 335. p. 731. ed. Basil. φασὶν οὐ ἀπομνηματισταί, ὅτι ἴκτις ἐστὶ ζῶον ὅμοιον κυνιδίῳ Μελιταίῳ, ὀρνιθοφάγον, τοῖς σμήνεσιν ἐπηρσάζον, ἔχον τὸ αἰδοῖον οἶον ὄστου· καὶ λαταὶ στραγγουριῶντας. — οὐ δὲ καὶ πανοῦργον τὴν ἴκτιν τὸ ζῶον ἰστοροῦσι, καὶ μείζον μὲν γαλῆς καὶ δασύτερον, ἀλλῶς δὲ παραπλήσιον. οὐ δὲ ἀγρίαν λέγουσιν εἶναι γαλῆν. Καὶ ἐτέρωθεν δὲ ἐκασμὸς τοῦ ζώου συναγεται τοιοῦτος. Ταρτησία, φασὶ, γαλῆ ὁμοίον τι ἴκτιδι· εἰ δὲ καὶ ταῦτόν ἴκτις αὐτῇ βαρυτόπως, καὶ ἴκτις ὀξύτόπως ἢ παρὰ τῷ Κωμικῷ, μνημημένη ἰχθυοφάγου ἰκτίδος, οὐκ ἀναγκαῖον ἄρτι ζητεῖν. In *Aristophanis Acharn.* versu 880. legitur *ἰκτίδας ἐνύδρας*. In *Scholiis Venetis* ad eundem *Iliadis* locum p. 256. est: ἴκτις ἐστὶ ζῶον ὀρνιθοφάγον καὶ πανοῦργον, μείζον μὲν γαλῆς, παραπλήσιον δὲ καὶ δασύτερον· οὐ δὲ τὴν ἀγρίαν γαλῆν εἶπον. Sequitur alio auctore: ἴκτις ἐστὶ κατ' Ἀριστοτέλην ζῶον ὀρνιθοφάγον, ὅμοιον μικρῷ κυνιδίῳ, οὗ τὸ δέρμα φορεῖ. *Nicander Theriacorum* versu 196. de *ichneumene*: μορφή δ' ἰχκεύταιο κνωπέτου οἶον ἀμυδρῆς ἴκτι-

δος, ἢ τ' ἕρπιδι κατοικιδίησιν ὄλεθρον μαίεται, ἐξ ὑπνοιο καθαρχαζουσα πετεύρων. ad quem locum Scholia: ἰκτις δὲ ἡ λεγομένη ἀγρία γαλῆ. Lexicon Kallianum MStum: ἰκτιδέα, τὸ τοῦ αλλούρου δέρμα. ἰκτις εἶδος ζώου, ὡς οἱ καυτορες, τ' ἐνὺδρον, ἰχθυοσάγον. Italus Cetti in Historia naturali insulae Sardiniae affirmat, peculiare viuetrae genus esse ictin, quod hodie Sardi *boccamole* vocent.

CAPVT VIII (vulgo VII.)

τοὺς βίους τῶν ἄλλων ζώων] Verba τῶν ἄλλων ζώων vulgo post μιμήματα transposita huc retraxi, praeunte versione Thomae: *circa vitas aliorum animalium*. In Regio plane omissa sunt. *διανολας ἀκριβειαν* Gaza *intelligentiae rationem* vertit. Scaliger *cogitationem exactiorem in minoribus quam in magnis*.

ἀχυρώσει] *lutariam paleationem* vertit Gaza. Scaliger *eodem ordine, quo lutum palea ad parietes subigitur*. *Lutum aceratum et paleatum* Romani dixerunt, quod Graeci *πηλὸν ἀχυρωτόν*. Deinceps vulgatum *αὐτήν* ex versione Thomae correxi. Antigonus c. 43. ὁ δ' οὖν Ἀριστοτέλης τὴν χελιδόνα φησὶν ἐν τῇ σκηνοποιῷα συγκαταπλέκειν τοῖς κάρφεισι τὴν πηλὸν, καὶ ἐλλίπη πηλός, βρέχουσαν αὐτὴν κυλίεσθαι, καὶ ταῖς πτέρυξιν ἀναλαμβάνειν, στιβαδοποιεῖσθαι τε καθάπερ ἄνθρωπον, κάτωθεν ὑποτιθέωσαν τὰ σκληρά. Aelianus H. A. 3, 24. ἡ χελιδὼν ὅτε εὐποροῖα πηλοῦ, τοῖς ὄνυξι φέρει καὶ συμπλαττει τὴν καλιάν· ἐδ' ἀπορία εἶη, ὡς Ἀριστοτέλης λέγει, ἐαυτὴν βρέχει καὶ εἰς κόνην φύρει τὰ πτερά ἐμπροσῦσα, καὶ τοῦ πηλοῦ περιπαγέντος ἐντεῦθεν ὑπαποψήχουσα τῷ ῥάμφει τὴν προκειμένην οἰκοδομίαν χειρουργεῖ. Ex Antigono confirmatur scriptura Med. et Regii, quam vulgato *στιβαδα* ποιεῖται substituit Camus. Audi nunc Plutarchum de Solertia c. 10. p. 156. qui narrationem Philosophi mire et incrustavit et vitiauit: *ὡς εὐ τὰ στερεὰ κάρφη προῦποβάλλοντα δίκην θεμελίων, εἶτα περιπλαττουσι τὰ κουφότερα· καὶ*

πηλοῦ τινος ἐχεκάλλου δεομένην αἰσθῶνται τὴν νεοττιάν, λίμνης ἢ θαλάττης ἐν χρῆ παραπιτόμεναι ψαύουσι τοῖς πτίλοις ἐπιπολῆς, ὅσον νοτερά μὴ βαρέϊα (δὲ) γίνεσθαι τῇ ὑγρότητι· συλλαβοῦσαι δὲ κονιοροτόν, ἐκαλείφουσιν οὕτως, καὶ συνδέουσι τὰ χαλῶντα καὶ διολισθαίνοντα· τῷ δὲ σχήματι τὸ ἔργον οὐ γωνιωδὲς οὐδὲ πολὺπλευρον, ἀλλὰ ὀμαλόν, ὡς ἔνεστι μάλιστα, καὶ σφαιροειδὲς ἀποτελοῦσι.

ἐκπονεῖται] Med. ἐκποιεῖται. Deinceps ἐκάστῳ Reg. ex correctione habet; pullis singulis vertit Gaza. Postea τινὰ συνηθείαν vertendo Thomas reddidit. Denique μεταστρέφοντες Med. Ambr. Antigonus L. c. τοὺς τε νεοττοὺς τὴν τροφήν διδόναι κατὰ μέρος, παρατηροῦσαν, ἵνα μὴ δις τοῖς αὐτοῖς δῶ· τὴν δὲ κόπρον μικρῶν μὲν ὄντων αὐτὴν ἐκβάλλειν, ἀψξηθέντων δὲ διδάσκειν ἔξω στραφέντα τὰ νεόττια ἀφοδεύειν. Vnde vulgatum in μεταστραφέντα mutandum esse suspicari possis. Accedit Plutarchus de Solertia cap. 4. p. 146. Hutt. αἱ δὲ χελιδόνες ἔξω στραφομένους διδάσκουσι τοὺς νεοττοὺς ἀφιέναι τὸ περίττευμα. Aelianus hoc membrum omisit, contra, materiam στιβάδος vnde petat hirundo, enarravit. Sed idem capite sequente 25. copiose narrat, quomodo hirundo aequas cibi portiones pullis distribuat, et primam quidem primo nato, et sic deinceps. Vnde efficere vult id, quod initio Capitis proficitur: δικαίους ἢ μήτηρ τοὺς ἑαυτῆς νεοττοὺς ἐργάζεται τὸ ἰσότιμον αὐτοῖς διὰ τῆς τροφῆς τῆς ἴσης φυλάττουσα. Atque hoc idem significare voluit Antigonus verbis κατὰ μέρος, quae tanquam ex Aristotele excerpta posuit. Sed nec ipsa verba hodie extant, nec eorum notio et vis inest vulgatis διατηροῦσά τινη συνηθεία. Cur autem consuetudinem causetur Philosophus, non est intellectu facile, cum propositum habuerit sibi exempla vitae animi similia prudentiae humanae enarrare. Scaliger etiam vitium subodoratus esse videtur. Primum enim scribendum censuit διατηροῦντα διδόναι, deinde male ait consuetudinem in causa poni, cum ex instinctu

faciant, et prima quidem statim actione. Quid multa? In scriptura Thomae *τινὰ συνήθειαν* superesse puto vestigia veteris lectionis, quam exiressit scriptor is, quem excerpit Aelianus, *τινὰ ἰσοτιμίαν* vel *τινὰ δικαιοσύνην*. Nam de aue simpliciter *δικαιοσύνην* vel *ἰσοτιμίαν* ponere veritus est, igitur *τινὰ* adj cit, vt speciem justitiae significaret. Albertus: *Et cum habent oua, alternatis vicibus fouent ea et masculus et femina, et sunt multum diligentes, vti alternatim pascant pullos suos, et emundant nidum cum rostro, efferentes sterous pullorum, et docent pullos tempore egestionis posteriora ani extra nidum vertere, ut sterous cadat extra nidum.* Omisit igitur membrum medium de cibo pullorum.

2. *συνδυάζεσθαι*] Mira est librorum varietas. Med. Can. habent *συναυξανισθαι* *θέλουσι* *πλείωσιν*. Reg. οὔτε γὰρ *συναυξισθαι*. Niphus ait, in quibusdam libris esse *συνατάλλεσθαι*. Gaza vertit: *neque enim cum pluribus adulescere aut coire patiuntur.* Vtrumque igitur *συναυξάνεσθαι* καὶ *συνδυάζεσθαι* scriptum legit. Antigonus c. 44. ex h. l. retulit: *τὰς δὲ περισσότεράς οὐ θέλειν πλείωσιν συνενυάζεσθαι.* Copulari vertit Thomas.

προαπολείπουσι] *prodeserunt* Thomae versio. Antigonus: οὐδὲ προλείπειν τὴν συνουσίαν. vbi Steph. Bernard *συνουῖσαν* corrigebat, non recordatus huius loci. Idem subdit: *εἰάν μὴ χῆρος ἢ χήρα γένηται.* Deinde ἐτι δὲ — *συνανάγκασις* scriptum reddit Thomas: habet enim *compulsio*. Sensum, non verba, reddidit Athenaeus g. p. 394. οὐκ ἀπολείπουσι δὲ ἕως θανάτου οὔτε οἱ ἄρρενες τὰς ἐηλείας οὔτε αἱ ἐηλείαι τοὺς ἄρρένας, ἀλλὰ καὶ τελευτήσαντος χηρεῦσι ὁ υπολειπόμενος.

εἰάν τε ἀπομαλακίζηται] Med. Canis. *εἰάν τόπω μαλακίζηται*. Similis in Reg. scriptura vix legi potuit. Voluerunt dare *εἰάν τε πω*. Thomae versio: *si enim negli-*

git *ingressum nidi* — *propter coitum*. Legit igitur scriptam *ἐὰν γὰρ ἀπομ.* — *διὰ τὴν ὀχείαν*. Equidem non dubito verum esse *ἐὰν γὰρ* — *διὰ τὴν λοχείαν*.

ἀρμοιτούσης τροφῆς] Hanc vulgarem lectionem reddit Thomas: *sollicitatur de opportuno alimento, quod cum masticavit, inspuit*. Contra ex M. Reg. V. A. Canis. versione Scoti, Gazaæ dedit Camus *ἀλμυριζούσης μάλιστα γῆς διαμασσησάμενος*. Plinius 10. c. 34. *Amor utriusque sobolis aequalis, saepe et ex hac causa castigatio, pigrius intrante femina ad pullos. Parturienti solatia et ministerii ex mare. Pullis primo salsiorem terram collectam gutture in ora inspuiunt, praeparantes tempestiuitatem cibo*. Antigonus: *τοῖς δὲ νεοττοῖς τῆς ἀλμυριζούσης γῆς διαμασσησάμενος εἰσπύειν εἰς τὸ στόμα προπαρασκευάζουσας τροφήν*. Athenaeus separatim h. l. ita excerpit: *Ὁ δ' Ἀριστοτέλης φησὶν, ὡς αἱ περιστεραὶ γιγνομένων τῶν νεοττῶν τῆς ἀλμυριζούσης γῆς διαμασσησάμενοι ἐμπύουσι αὐτοῖς διαγῆσαι τὸ στόμα, διὰ τοῦτου παρασκευάζονται αὐτοὺς πρὸς τὴν τροφήν*. Aelianus H. A. 3, 45. ex h. l. retulit: *καὶ ὑπὲρ τοῦ μὴ κακοσίτους εἶναι τοὺς νεοττοὺς, πρώτην τροφήν ἐνδιδόναι τοῖς βρέφεσι τοὺς γεναμένους ἀλμυρίδα γῆν ἥσπερ οὖν γευσάμενα εἶτα μέντοι καὶ τῶν λοιπῶν σιτεῖσθαι τὸ ἐντεῦθεν αὐτά*. His igitur auctoritatibus moti viri docti certatim *ἀλμυριζούσης* restituerunt nostro, veluti Scaliger, Gesner, H. Junius Animadv. p. 342. et Abr. Gronov ad Aelianum: nec equidem his auctoritatibus tam multis et tam antiquis volui obniti, quare et ipse vulgata scripturam deserui hanc: *νεοττῶν, φροντίζει τῆς ἀρμοιτούσης τροφῆς ἧς διαμασσησάμενος εἰσπύει*. Fateor tamen, adhuc dubium me haerere. De salsa enim illa terra nihil aliunde constat, nec verum esse videtur. Verumtamen in recepta illa Codicum scriptura male Camus *διαμασσησάμενος* dedit, cum Edd. pr. *διαμασσησάμενος* habeant. In Athenaeo etiam ex Codice optimo A. nuperus Editor eandem scripturam, *διαμασσησάμενοι* tamen

diuerso genere et casu, restituit. Idem liber cum Editione Veneta et Basil. λαμυριζούσης scriptum habet. In varietate διαμασησαμένος cum Athenaeo facit Antigonus, ita vt tota sententia non ad solum marem, sed ad vtrumque sexum referatur. Sed miror, viros doctos manducationem columbarum ferre potuisse, cum dentibus careant. Nec potest id verbum commode ad emollitionem in prolobo factam referri; nusquam enim ea de re id verbi adhibuit nec adhibere potuit Philosophus. Quod tamen si in reliquo cibo facere voluisset, certe in terra salsa facere nullo modo potuit, quasi de granis emolliendis et ad digestionem pullorum praeparandis sermo esset. Accedit locus Plinii, vbi est *salsiorem terram collectam*, quod ex nostro in *colliquatam* mutatum voluit Pintianus. Sane id tolerabilius esset, quam *mansam* vel *manducatam*, quod graecum verbum significat. Sed nihil mutandum censeo. Expressit enim Plinius scripturam διαμησάμενος in illa vitiosa optimorum librorum διαμασησάμενος latentem. Atque hanc ipsam Philosopho restituere non dubitavi. Est ab ἀμᾶσαι, διαμᾶσαι.

εσπύει] Vidimus Athenaei et Aeliani testimonia, vbi h. l. excerpterunt. At vnde dicam Athenaeum habuisse, quod in serie continua verborum Aristotelis posuit: Ἐπωάξει δ' ἐκ διαδοχῆς πᾶν τὸ περιστεροειδές γένος, καὶ γενομένων τῶν νεοτῶν ὁ ἄρῃην ἐμπτύει αὐτοῖς, ὡς μὴ βασκανθῶσι. vbi αὐτοῖς ex duobus Codd. inseruit nuperus Editor. Locum istum Aelianus V. H. l. 15. ita exscripsit: εἶτα τῶν νεοτῶν γενομένων ὁ ἄρῃην ἐμπτύει αὐτοῖς, ἀπελάυνων τὸν φθόνον, φαοῖν, ἵνα μὴ βασκανθῶσι δι' ἄρα τοῦτο. Commentum hoc iis debetur, qui moralem interpretationem historiae naturali iutulerunt atque ita eam plane peruerterunt. Apparet vel hinc, quanta fides Athenaei sit habenda, vbi Aristotelis praecepta refert.

3. παροχέουσαι] Falso igitur Plinius l. 6. ab his columbarum maxime spectantur simili ratione mores iidem;

sed pudicitia illis prima, et neutri nota adulteria. Coniugii fidem non violant, communemque seruant domum. Nisi coelebs aut vidua nidum non relinquit: et imperiosos mares, subinde etiam iniquos, ferunt, quippe suspicio est adulterii, quamvis natura non sit.

παραδύονται] Med. παραλύονται. *resoluntur* versio Thomae. Sequens καὶ γὰρ ἄν esse pro καὶ γὰρ positum monet Sylburg. Gaza vertit: *nam etsi ex longinquo minus.* Mihi verbum ἤ suspectum est vitii. Ceterum in h. l. vulgatum νεοτρίαν correxi saepius.

συμβεβηκέναι] Cur non συμβαίνειν? Pro φαψί Thomas *fasis* dixit, et pro εἶν μὴ *antequam.* Plinius: *Proprium generis eius et turturum, cum bibant, collo non resupinare, largeque bibere iumentorum modo.* vbi Pintianus scribi voluit *ni large bibere*, resectis verbis postremis *iumentorum modo*, vtpote ineptis. Alexander Myndius Athenaei 9. p. 394. οὐ πίνειν φησὶ τὴν φάτταν ἀνακύπτουσαν ὡς τὴν τρυγόνα. καὶ τοῦ χειμῶνος μὴ φθέγγεσθαι, εἰ μὴ εὐδίας γενομένης. vbi antea erat ἀνακοπτούσας — ὡσπερ. Sed si Alexandrum cum Aristotele volueris conciliare, tum vero non ὡς καὶ τὴν τρυγόνα scribendum cum nupero Editore erit, sed potius ὡς οὐδὲ τὴν τρυγόνα. Ita tandem neutra auis ἀνακύπτειν bibens dicetur. Vides vero φάσσαν dici ab Alexandro, φαψί ab Aristotele. Ceterum πίνοντας h. l. habent Vat. Reg.

προσίσταται] Vulgatum προσίενται monente Sylburgia correxi. Thomae versio *admittit.* Athenaeus: *ἐπωάζει δ' ἐκ διαδοχῆς πᾶν τὸ περιστεροειδὲς γένος.* quae repetiit Aelianus V. H. I. 15. Sequens ἀλλ' ἢ omisit Thomas, qui φάτται reddidit *fatgae.*

4. πολὺν χρόνον] Athenaeus *πολυχρονωτέρα δὲ εἶναι λέγεται τούτων ἢ φάσσα· καὶ γὰρ τριάκοντα καὶ τεσσαράκοντα ζῆ ἔτη.* quae non repetiit Aelianus. Post ὄνυχες versio Thomae ἀνῶν additum reddit: Albertua vero no-

minat pennas alarum, caudae et totius corporis. Plinius: *Vivere palumbes ad XXX. annum, aliquos ad XL. habemus auctores, uno tantum incommodo unguium, eodem et argumento senectas, qui citra perniciem reciduntur.* — *Columbae et turtures octonis annis viuunt.* Denique de perdicibus noster supra 6, 4. καὶ αἱ πέρδικες δὲ πλείω ἐτη ἢ ἑκαίδεκα. Plinius 10. c. 33. *Perdicum vita ad sedecim annos durare existimatur.* Quare cum numerus non concordet, articulus *ol*, et locus et ordo alienus sit, fere suspicor, haec ab aliena manu iuisse inserta.

αἱ γὰβες] Med. φλάβες. *flabes* versio Thomae. Pro φάτται dictum putabat Sylburg. Deinceps τὰ ἀρμένα τῶν ὀρνίθων masculina auium reddidit Thomas. Sequens πατευτριῶν Thomas vertit *columbinis*. Postea vulgatum στρουθίων bis correxi, quod est genericum nomen, cum hic de specie certa dicatur. Plinius: *contra passeri minimum vitae, cui salacitas par. Mares negantur anno diutius durare, argumento, quia nulla veris initio appareat nigritudo in rostro, quae ab aestate incipit. Femina longiusculum spatium.* Varie hic peccatum est. Albertus πώγωνα interpretatur *nigras maculas circa rostrum.* Camus τὰ χεῖλη *la bordure du bec*, τὰ περὶ τ. π. μέλανα vero *la barbe noire*. Scilicet τὰ παρὰ pro τὰ περὶ ex Med. Vatic. praefert Camus, vt olim Sylburg. Equidem vulgatam tenui. *quod apparet ex multa durtiu rostrorum suorum* Albertus. Deinde verba τοῦ δὲ χειμῶνος ἐν τοῖς ἀλεινοῖς omittunt Med. Reg. versio Scoti et Thomae. Προσπίζει Med. πίζαι, *pistes* versio Thomae. Audi nunc de passere Auctorem libri de rerum natura apud Vincentium 16. c. 20. *Dicit autem Aristoteles, quod mas tantum uno anno viuit, femina vero diutius, quod de passere orientis credimus, nam et illa nigredo, de qua dicit, quod est in collo masculi, non est in eis, qui sunt apud nos, scilicet in Europa, sed alba quaedam in genis macula nigredine notata, et hi in vita perseuerant hieme et aestate, sicut et*

eorum feminae. Aetas passeris apparet in rostro, quia iuuenis habet illud tenerum et circa fauces croceum; senex vero durum et nigrum.

CAPVT IX. (vulgo VIII.)

ὅταν ποιήσωνται ἐν τῷ λείῳ κονίστραν] Gaza vertit: *facta in aprico area.* Thomas: *sed ubique facerent in sole in puluere.* Albertus: *vadunt ad loca plana mollia, in quibus est aliquid stipularum et sunt deuexa et fossa.* Med. Canis. ἐν ἡλίῳ, quam scripturam Thomas cum Gaza reddidit. Aelianus 3, 16. H. A. πέρδικες — παρασκευάζουσιν ἑαυτοῖς ἐκ τινων καρφῶν τὴν καλουμένην ἄλω· πλέγμα δ' ἐστὶ κοῖλον, καὶ ἐγκαθίσει ἐπιτήδειον· καὶ κόνιν ἐγγέαντες καὶ μαλακὴν τινα σπονὴν κοίτην ἐργασάμενοι et cet.

ἐπηλυγασάμενοι ἄκανθαν] Aelianus l. c. καὶ ἐνδύντες, εἶτα ἐπηλυγασάντες ἑαυτοὺς ἀνωθεν κάρφουσι, ὑπὲρ τοῦ καὶ τοὺς ὄρνιθας λαθεῖν τοὺς ἀρπακτικούς καὶ τῶν ἀνθρώπων τοὺς θηρευτὰς, κατὰ πολλὴν τὴν εἰρήνην κατακλίνουσιν. Verbo similiter vititur Synesius Caluit. p. 85. C. ὁ μὲν γὰρ Φερεκύδης θοιμάτιον ἐπηλυγασάμενος. iterum Epistola 153. πυκνὸν καὶ βαθύ σκοτός ἐπηλυγάζεται. Plinius 10. s. 51. *Nec vero iis minor solertia, quae cunabula in terra faciunt corporis gravitate prohibita sublimiter petere.* — *Perdices spina et frutice sic muniant receptaculum, ut contra feras abunde vallentur. Ovis stragulum molle puluere contumulant.* Ita Plinius cum Aeliano κονίστραν interpretari voluerunt. Sed idem Aelianus 10, 35. narrationem aliunde ita variauit: οἱ πέρδικες ὅταν ἐπωάζωσι, προβάλλονταί τινας θάμνους καὶ δάση ἕτερα ἀποκρύπτουσαι, ὑπὲρ τοῦ καὶ δρόσους καὶ ὄμβρον καὶ πᾶν ὃ τι ἂν εἴη νοτερόν ἀποστέγειν αὐτῶν.

ἐκλείψαντες] Vitiosam scripturam κλέψαντες versio Thomae reddidit *furantes.* Atque ex hoc vel simili vitio scripturae nata est narratio Eustathii in Hexaemero p. 29. de

perdice: ἀλλότρια δὲ κλέπτων ὡὰ νοσσοποιεῖ. Sequens ἐξαγοῦσι Scaliger mutari volebat in ἀπάγουσι, quia nidum non habeant; quod verbum vel simile posuit Aelianus l. c. νεοττεύοντες δ' ἐν χωρίοις ἑτέροις ἀπαίροντες τε αὐτοὺς νεοτιοὺς ὄντας ἀπαλοὺς ὑποθάλλουσι, καὶ τοῖς ταυτῶν πετροῖς ἀλααίνουσιν, οἷον ἐσπαργάνοις τοῖς πτίλοις περιαμπέχοντες. Ita enim vulgatum ibi σπαργάνοις τισὶ πτηνοῖς ex Vindob. Codice corrigi debet.

2 προσεδρεύοντων] longioris temporis mora vertit Gaza. ἐνεδρεύοντων malebat Scaliger, et tamen vertit ne diutius sedemibus ipsiis. Ceterum haec superioribus ἐνταῦθα τίκτουσι καὶ ἐπώαζουσι contraria esse ait Scaliger, et miratur, quomodo oua transferant, nisi vnguibus apprehensa. Sed audi tu Aelianum: εἶτα τὰ ὡὰ οὐ πιστευοῦσι τῇ χώρᾳ τῇ αὐτῇ, ἀλλ' ἑτέρα οἷον ἐμτοικιζόμενοι ἐκείνᾳ τε ἐπάγονται· δεδοίκασι γὰρ ἐν ταύτῃ διατρέβοντες, μήποτε ἄρα φωραθῶσι. qui προσεδρεύειν recte interpretatur ἐν ταύτῃ διατρέβειν. Migratione et ouorum translatione nihil offensus fideliter verba Philosophi transtulit vel potius aliis commutavit. Et Plinius l. c. nec in quo loco pergere incubant, ne cui frequentior conversatio sit suspecta, transferunt alio. Mutavit aliquid de Plinii narratione Solinus c. 24. Ovis stragulum pulvis est: ad quae clanculum revertuntur, ne indicium loci conversatio frequens faciat. Aliter tanquam ex Aristotele rem retulit Athenaeus g. p. 389. Νεοττεύουσι δ' ἐπὶ γῆς οἱ ἄρῆνες καὶ αἱ θῆλαι διελόμενοι ἕκαστοι οἶκον. Plane sic noster supra 6, 8. οἱ δὲ πέρδικες δυο ποιοῦνται τῶν ὡῶν σηκούς, καὶ ἐφ' ᾧ μὲν ἡ θῆλεια, ἐπὶ θατέρῳ δὲ ὁ ἄρῆνην ἐπώαζει, καὶ ἐκλέψας ἐκπέμπει ἐκάτερος ἐκάτερα. Ita apparet, Plinium cum Aeliano male interpretatos esse verba οὐκ ἐν ταύτῃ τίκτουσι καὶ ἐπώαζουσι. Aliter difficultatem tollere studuit Albertus vertens: Non habent nidum certum et stabilem per annos multos, sicut gallina, sed uno anno ouant in loco uno et in alio loco in alio, et hoc

ideo faciunt, ne venator cognoscat nidum eius. Narrationem ad palumbes nescio quo auctore transtulit Eustathius in Hexaemer. p. 24. *Αἱ δὲ φάσαι οὐκ ἔνθα τίκτουσιν ἐπωάζουσιν, ἀλλὰ μετασταῖσαι διὰ τὸ πλῆθος τῶν θηρευτῶν εἰς ἕτερον τόπον, ἐκτρέφουσι τοὺς νεοτιούς. Καὶ ἐπειδὴν αἰσθώνται εἰς θήραν ἀφιγμένους τινὰς τῶν νεοτῶν, ἀνίπτανται καὶ τὴν τῶν θηρευτῶν σπουδὴν εἰς ἐσυτάς περισπῶσι, καιρὸν φυγῆς τοῖς νεοτοῖς παρέχουσαι etc.*

προκυλινδεῖται] Diversam scripturam versio Thomae reddidit: *prouolitat perdix coram venante.* Albertus: *mater singit se non posse volare et volitando oespitat circa venatorem.*

ἐπισπᾶται] Ambr. *περισπᾶται*, quod possis fortasse ex Eustathii loco *περισπῶσι τὴν τῶν θηρευτῶν σπουδὴν* defendere, magis etiam ex Plutarcho postea apponendo. Sequentia verba *ἐφ' ἑαυτὴν*, cum in Codd. desint, seclusi. Versio Thomae habet: *capturum se ipsam.* Is igitur *ἐφ'* tantum omisit. Postea vulgatum *κατὰ δὲ ταῦτα* ex Med. et versione Thomae correxi. Aelianus l. c. *εἰάν δὲ πέρδιξ ἴδῃ τινὰ προσιόντα καὶ ἐπιβουλεύοντα καὶ ἑαυτῷ καὶ τοῖς βρέφειν, ἐνταῦθα αὐτὸς μὲν ἑαυτὸν πρὸ τῶν ποδῶν κυλίει τῶν τοῦ θηρατοῦ, καὶ ἐνδίδωσιν ἐλπίδα τοῦ δύνασθαι συλλαβεῖν ἐλούμενον· καὶ ὁ μὲν ἐκκύπτει εἰς τὴν ἄγρην, ὁ δ' ἐξελίττει ἑαυτὸν καὶ διαδιδράσκει καὶ γίνεται πρὸ ὁδοῦ· ὅπερ οὖν συννοήσας ὁ πέρδιξ, θαρρῶν ἤδη τῆς ἀσχολίας τῆς ματαίας ἀπαλλάττει τὸν ὄρνιθοθήραν ἀναπτάς, καὶ τοὺς νεοτιούς καταλαβὼν καὶ εἰσάσας τὸν ἄνδρα κεχηνότα. Ἐἴτα ἐν ἀδείᾳ ἢ μήτηρ γενομένη καὶ ἐν καλῷ στάσῃ τὰ βρέφη καλεῖ. Antigonus cap. 45. τοὺς δὲ πέρδικας, ὅταν θηρεύῃ τις τοὺς νεοτιούς, προκυλίεσθαι τοῦ θηρεύοντος, ὡς ἐπιλήπτους ὄντας, καὶ ἐπισπᾶσθαι, ἕως ἂν διαδραῖ τὰ νεόττια. Athenaeus 9. p. 389. ὅταν δὲ γνῶ, ὅτι θηρεύεται, προελθὼν τῆς νεοτίας κυλινδεῖται παρὰ τὰ σκέλη τοῦ θηρεύοντος, ἐλπίδα ἐμποῶν τοῦ συλληφθῆσθαι,*

ἐξαπατᾷ τε, ἕως ἂν ἀποπτῶσιν οἱ νεοττοὶ, εἴτα καὶ αὐτὸς ἐξήπταται. Plinius l. c. *Si ad nidum aucerps coepit accedere, procurrit ad pedes eius seta, praegravem aut dehiscentem sese simulans, subitoque in procursu aut brevi a'liquo volutu cadit, [ut] fracta aut ala aut pedibus: procurrit iterum, iamiam prehensurum effugiens, spemque frustrans, donec in diversum abducat a nidis. Eadem pauore libera ac materna vacans cura in sulco resurpina gl'eba se terras pedibus apprehensa operit.* Quae Plinius addidit vel potius interpretes Aristotelis, quem is exscripsit, ducta videntur ex mala interpretatione verborum ὡς ἐπίληπτος οὔσα, aut verbi προκυλινδείται, quod rectius interpretatur Plutarchus, qui postremam etiam habet nescio unde partem narrationis Plinianaе, de Solertia cap. 16. vbi priorem ita tradit: αὐταὶ δὲ τοὺς διώκοντας ὑπάγουσιν ἄλλη, καὶ περισπῶσιν εἰς ἑαυταῖς ἐμποδῶν διαλεπόμεναι καὶ κατὰ μικρὸν ἐξανιστάμεναι, μέχρις ἂν οὕτως ἀλίσκομένων δοξῶν ἐνδεδούσαι μακρὰν ἀποσπάσωσι τῶν νεοττῶν. Ceterum Scaliger verbum ἀναπιάσα male interpretatur *revolans*.

πολλακίς δὲ ἑκατάδεκα] Haec verba omisit versio Thomae, et statim sequens δὲ post ὡσπερ. Deinceps κακότηθές τε τὸ ὄρνειον καὶ scriptum reddidit. Excerpsit Athenaeus hinc haec: Ἔστι δὲ τὸ ζῶον κακότηθες καὶ πανοῦργον, ἔτι δὲ ἀφροδισιαστικόν. Utinam et reliqua, quibus inest difficultas non mediocris. Aelianus H. A. 10, 35. αἰθρόα δὲ καὶ πεντεκαίδεκα ὡὰ ἀποτίκει.

δί φ'δῆς καὶ μάχης] *per cantum et pugnam* Gaza vertit. δι' ὠδίνος Thomam scriptum legisse suspicatur Camus e versione *propter partum*. Sed is praeterea ἐκκρίνεται scriptum reddidit, et sequentia vertit *conjugalis cum femella*. Albertus: *et in hyeme gregatim volat, tamen in tempore veris una segregatur ab alia et combinantur mas et femina: et tunc pugnant pro nidis et coitu mares inter se, donec quilibet mas acceperit feminam suam, et ipsam sequitur coeundo saepius cum ipsa. Haec enim avis diligit coitum.*

Vides φιδῆς seu cantus mentionem omissam. Equidem tamen cantum minime mutandum h. l. censeo. Tempore enim libidinis instante mares omnes magis vocales fiunt; perdices etiam tum pugnare inter se incipiunt et feminam sibi quisque seligit vel occupat aduersario victo. Haec nimis breuiter Philosophus significauit. μετ' φιδῆς malebat Scaliger.

διακλυίνδοῦσι] Gaza vertit *peruoluunt*. Scaliger: *prouoluta conterunt*. Albertus: *et ideo quando mas inuenit feminam super oua, cuit cum ea et frangit oua, nisi femina sit sollicita circa oua cubanda; et ideo femina abscondit oua a masculo*. Antigonus l. c. διὰ δὲ τὸ εἶναι ἀφροδισιαστικούς, λυμαινίσθαι τὰ ὠὰ, ἵνα μὴ ἐπωάξῃ ἡ θήλεια· τὴν δὲ ἀντιμηχανᾶσθαι, καὶ διαδράσασαν τίκτειν. In nostro verba οἱ πέρδικες desunt in Med. et Ambr.

ἀποδιδρασκουσα] Athenaeus l. c. ἔτι δὲ ἀφροδισιαστικόν· διὸ καὶ τὰ ὠὰ τῆς θηλείας συντρίβει, ἵνα ἀπολαύῃ τῶν ἀφροδισίων· ἄθεν ἡ θηλεία γινώσκουσα ἀποδιδράσκουσα τίκτει. Aelianus l. c. πέρδιξ δὲ ὠδίνα ἀπολύειν μέλλων πειράται λαθεῖν τὸν σύννομον, ἵνα μὴ συντρίψῃ τὰ ὠὰ· λαγνος γὰρ ὧν οὐκ ἔα τῇ παιδοτροφίᾳ σχολάζειν τὴν μητέρα. Plinius l. c. *illas quidem et maritos suos salunt, quoniam intemperantia libidinis frangunt oua eorum, ne incubando delineantur*. Haec vero narratio quomodo congruit cum illa superiore 6, 8. marem et feminam perdicem separatim vtrumque in nido excubare oua?

σωζήται ἀθρόα, οὐκ ἔρχεται] Gaza vertit: *ut oua seruentur, nunquam ex eo, quo peperit, loco discedit*. Is igitur οὐκ ἀπέρχεται scriptum legit; quod improbens Scaliger, quoniam mas praesens non verebitur oua frangere, vt in nido deposita frangit, corrigit antecedentia potius, et scribit: *εἰαν μὴ παρῆ ο ἄρῆν*. Quam equidem coniecturam probō. Itaque sequens *οὐκ ἔρχεται πρὸς αὐτὰ* Scaliger interpretatur: *ouis ibi positus occurrit muri atque abstrahit, neque accedit ad oua nisi capta occasione decipiendi*

ac relinquendi maris. Praeterea ἀθρόα cum Sylburgio in ἀθῶα mutandum censeo. Gaza omisit vertere. Albertus totum hoc membrum omisit.

ἀπάγει] Med. Vat. ὑπάγει habet non spernendum. Sequentia vertit Thomas: *importuna apparens homini, donec abducatur*. Albertus: *circumvolat quasi non potens volare hominem illum, donec protrahat eum ab ovibus, et tunc redit ad ova*. In Junt. Camot. et Vatic. est τὸν ἀνθρωπον ad sequens ἀπαγάγη referendum. Eaedem Edd. Junt. Camot. ὡς pro. ἕως habent. Deinceps ἀποδράση ἐπωάζειν Med. cum *diffugerit femina, ut incubet*, Thomas, quasi διαδραση ἐπωάζειν scriptum legisset.

3. τούτους χήρους] Versio Thomae *has viduas*. Antigonus l. c. τούς δὲ χήρους μάχεσθαι πρὸς αὐτούς, τὸν δὲ ἡττηθέντα ἀπολουθέν ὀχευόμενον ὑπὸ μόνου τούτου. Aelianus 3, 16. ὅταν αὐτούς ἀπολιποῦσαι εἴτα ἐπωάζωσιν αἰθρηλαίαι, οἷδε ἐπίτηδες εἰς ὄργην [πρὸς deleo] ἀλλήλους ἐξάπτουσι, καὶ παλοῦσι τε καὶ παλόνται πικρότατα· καὶ ὅγε ἡττηθεὶς ὀχεύεται ὡς ὄρνις, καὶ δρᾷ τοῦτο ἀνέδην, ἔστ' ἂν ὑφ' ἐτέρου καὶ αὐτὸς ἡττηθεὶς εἴτα εἰς τὰς ὁμοίας λαβαῖς ἐμπέσῃ. Athenaeus l. c. Μαχονται δὲ καὶ οἱ χῆροι αὐτῶν πρὸς ἀλλήλους, καὶ ὁ ἡττηθεὶς ὀχεύεται ὑπὸ τοῦ νικῆσαντος. Ἀριστοτέλης δὲ φησιν, ὅτι τὸν ἡττηθέντα πάντες ἐν μέρει ὀχεύουσι. Ὀχεύουσι δὲ καὶ οἱ τιθασοὶ τοὺς ἀγρίους· ἐπειδὴν δὲ κρατηθῆ τις ὑπὸ τοῦ δευτέρου, οὗτος λάθρα ὀχεύεται ὑπὸ τοῦ κρατιστεύσαντος. γίνεται δὲ τοῦτο κατὰ τινα ὥραν τοῦ ἔτους, ὡς καὶ ὁ Μύνδιος φησιν Ἀλέξανδρος.

κρατηθῆ τις] Gaza vertit: *Sed si a comite principis aut quouis vulgari vincatur, clam a principe ac furto subigitur*. Omisit igitur τις et sequens οὗτος ante λάθρα, quod omittit etiam Med. Aelianus τις non legit, habet enim: ἔστ' ἂν ὑφ' ἐτέρου καὶ αὐτὸς ἡττηθεὶς etc. Is igitur scriptum videtur legisse: ἐὰν δὲ κρατηθῆ ὑπὸ (τοῦ ομιση) δευτέρου ἢ ὀποιουοῦν οὗτος, λάθρα ὀχεύεται ὑπὸ τοῦ κρατιστεύον-

ρος. Sed ita non apparet ratio additi aduerbii λάθρα; nec id expressit Aelianus, qui potius in eius loco πάλιν vel simile vocabulum scriptum legisse videtur. Plinius 10. s. 51. post superiora: *Tunc inter se dimicant mares desiderio feminarum: victum aiunt venerem pati. Id quidem et coturnices Trogus et gallinaceos aliquando: perdices vero a domitis feros et nouos aut victos iniri promiscue.* Postrema duxisse videtur e sequenti loco Philosophi. Athenæus vulgatam loci nostri scripturam habet, nihilque mutat nisi εἰν in ἐπειδὴν et κρατιστεύοντος in melius κρατιστεύσαντος. Verba vero illa, quibus separatim Aristotelem antestatur, aliunde duxit, aut nomen scriptoris falsum editur. Albertus vertit: *et si contingat, quod victor aliquando in pugna secunda vincatur ab eo, quem prius vicit, tunc ille, qui sustinuerat coitum, vice versa adscendit et coit cum ipso: sed hoc non semper fit; sed tantum tempore anni, quod est principium veris.* Aliam etiam Albertus scripturam secutus esse videtur, nec apparet vocabuli λάθρα vestigium. Consentit fere cum Aeliano. Scaliger vertit: *Quod si quis ab illo altero aut quouis alio superetur, is clam subigitur a superators.* In annotatione monet, Gazam non δεινέρου, sed εἰαίρου scriptum legisse videri; ipse interpretatur: aut a secundo illo victo aut ab altero, comite illius primi victoria. Idcirco dixisse, victum primum a victore primo solo pati: alium postea victum a victo clam, non autem publice. Igitur in Gazae versione scribendum censet: *clam principe subigitur, a secundo nempe victore.* Equidem haereo dubius de vulgari lectione, quam equidem non intelligo. Camus vertit: *mais il est le seul que souffre le vaincu: et si ce dernier ou quelque autre qui accompagne le vainqueur, l'emporte lui-même dans le combat sur un troisième, il le coche, sans être vu.* Scaligeri annotatio extrema coniecturam quandam meam prouocauit, annon vulgata scriptura ita distinctione possit iuuari et illustrari, vt scribamus: εἰν δὲ κρατηθῆ τις, ὑπὸ τοῦ δευτέρου ἢ ὑπο-

ουοῦν οὗτος λάθρα ὀχέεται τοῦ κρατιστεύσαντος, omissa praepositione ὑπό. Ita significatur, victum a victore primo et publice iniri; a ceteris deinceps clam victore. Ita demum apparet, vnde Athenaeus duxerit verba: ὅτι τὸν ἡρτηθῆντα πάντες ἐν μέρει ὀχέουσιν. Denique sequens τοῦτο ante οὐκ ἀεὶ omisit versio Thomae.

ἐν — τοῖς ἱεροῖς] Mire Albertus haec vertit: *Galli etiam faciunt hoc in locis, ut dicitur, qui sunt in regione, quam vocant leylychynie. In locis enim illis omnes galli iuvenes non vetusti appropinquant sibi et pugnant, et victor nititur coire cum victo, quoniam sunt sine gallinis.* Suspicio, nomen alicuius dei, velut Aesculapii, vocabulo ἱεροῖς additum fuisse in libro, quod Arabicus interpres corruperit, εὐλόγως Gaza vertit *non temere*. Scaliger *sane*, et in annotatione adverbium hoc conuenire rei negat. *Quae enim, inquit, ratio haec aut a lege, aut a fine bono naturae?* Credo equidem, referri ad verba illa ὅπου ἄνευ θηλειῶν ἀνάκεινται. Mnaseas apud Aelianum. 17, 46. H. A. refert, circa templa Herculis et Hebae separatim consecratos fuisse gallos, Hebae vero gallinas. Sed idem h. l. expressit 4, 16. ἀλεκτρονέες ἐν ἀγέλη οὔσης θηλειῶν ἀπορίας τὸν νέηλυν ἀναβαίρουσι πάντες. Καὶ οἱ τιθασοὶ δὲ πέδιδες τὸν ἤκοντα πρῶτον καὶ οὐπω πεπραῦσμένον τὰ αὐτὰ δρωσιν.

ἐπικορίζουσι] Gaza vertit *sperrunt contumelioseque tractant*. Thomas: *molestant et iniuriam inferunt*. Bochart Hieroz. Part. II. libri I. c. 13. malebat ἐπικορίζουσι, quoniam ἐπὶ κόρης παλεῖν graece dicitur. Vnde Hesychio ἐπικορῆστος est κατακονδυλιστός. Eidem ἀνεπικορῆτος est ἀνύβριστος. Obtemperaui igitur Bocharto.

4. ἀντάσας ὡς μαχομένους] Vulgatum ἀντιάσας, omissum in Ambr., correxi ex Aeliano H. A. 4, 16. cuius locum ex hoc nostro vel simillimo expressum totum ponam: Ἀμειβομένοι δὲ οἱ πέδιδες τοὺς τρέφοντας καὶ αὐτοὶ πηλείουσι τοὺς ἀφέτους καὶ ἀγρίους κατὰ τὰς περιστερὰς δρωῦντες καὶ οὔτοι. Προσάγεται δ' αἶρα ὁ πέδιξ, καὶ σι-

ρήνας εἰς τὸ ἐφοικὸν προτείνει τῶν ἄλλων τὸν τρόπον τοῦτον. Ἐστῆκεν ἄδων ὁ πρῶτος, καὶ ἔστιν οὗ τὸ μέλος προκίητικόν, εἰς μάχην υποθήγον τὸν ἄγρουν· εὔτηκε δ' ἐιλοχῶν πρὸς τῇ πάγῃ. Ὁ δὲ τῶν ἀγρίων κοροισαῖος ἀντιὰς πρὸ τῆς ἀγέλης ὡς μαχοῦμενος ἐρχεται· ὁ τοῖνον τιτῆισσός ἐπὶ ποδα ἀναχωρεῖ, δεδιέναι σκηπτόμενος· ὁ δ' ἐπεισὲ γαῦρος, ὡς οἶα θηπου κρατῶν ἤδη, καὶ ἐάλωκεν ἐναχεθεῖς τῇ πάγῃ. Καὶ εἰν μὲν ἡ ἀρῶν ὁ τοῖς θηράτορις παραμέτων etc. In nostro loco vulgatum ἀντιάσας otiosum est, posteaquam ᾠθεῖται ἐπὶ τὸν θηρευτὴν πέρδικα ὡς μαχοῦμενος praecesserat, modus vero aucupii plane tacetur, qui verbo ἀντιάσας planissime enarratur. Mas cantillans cicur prouocat ad pugnam feram gregem, et singulos ad dolum illectos in potestatem venatoris redigit. Pluries in hoc ipso loco verbum ἀντιάσειν corruptum et vel a Plinio vel a Thoma in ἀντιάσειν mutatum reperiemus. Quod attinet ad πηκτίας; vides Aelianum πάγην et θηρατρα interpretatum esse; Gaza *compragem* vertit, Scaliger *caueam vépineam*, cum quo sentit Bochartus Hierozoici Tom. II. p. 90. qui alio nomine καρταλλους et κλωβοῖς vocatas fuisse putat. In loco Aristophanis Anium versu 528. πᾶς τις ἐφ' ὑμῖν ὀρνιθευτῆς ἴστησι βρόχους, παγίδας, ραβδους, ἐρπη, νεφέλας, δίκτυα, πηκτίας. Suidas πηκτίας interpretatur ὄργανον θηρευτικόν, Scholiastes graecus εἶδος δικτυου. Auctor Ixenticorum 3, 7. οἱ πέρδικες θηρώνται λίνοις τοῖς καὶ πηκτίαις ἢ φωνῇ πέρδικος ἢ παροξυνθέντες ἐς μάχην ἢ ἐλάφου δορᾶ. Sed modum capturae non explicuit. νευροτενεῖς παγίδας habet Epigramma Antipatri Sidonii XVII. 2. quas nomine παγῆς accuratissime descripsit auctor Ixenticorum 3, 13. Albertus *caueam* interpretatus est, quam interpretationem et ipse cum Bocharto probo, et intelligo κλωβόν, qualem ad capiendos αλιγίθους, inclusa aue antea instituta ad dolum, descripsit auctor Ixenticorum 3, 14.

τουτου δὲ ἀλόγτος] Versio Thomae κορυου δ' ἄδωντος

scriptum reddidit: hoc autem cantante. Albertus totum

ADNOT. II

E

locum ita vertit: *Adhuc autem cubeth agrestis coit, cum domesticus coit cum agresti, et vociferatur ad eum et cognoscit eum: et ideo venatores volentes capere cubeth in carcerant in causa feminam, et habeat causa maculas, per quas videntur a mare: et habet receptaculum, in quod potest intrare in una parte: et tunc cubeth mas agrestis intrat ad eam et capitur: et aliquando intrant plures per hunc modum. Sed haec avis habet hoo, quod habet rectorem, qui antecedit: sicut et facit græ perdicum: et cum ille intrat primus, tum post eum intrant alii. Aliquando autem videns feminam, vadit ad eam cum silentio etc.* Athenæus ex h. l. retulit ἐπὶ δὲ τὸν θηρευόντα — ὠθεῖται ὁ τῶν ἀγρῶν ἡγεμῶν μαχόμενος· αἰώντος δὲ τούτου, ἕτερος ἔρχεται μαχοῦμενος· καὶ ὁπόταν μὲν ἀρρῆν ἢ θηρευῶν, τοῦτο ποιεῖ.

ἐὰν μὲν οὖν ἀρρῆν — ποιοῦσιν] Nescio quo auctore su- hito Aelianus mutarit, ita tradens: Καὶ ἐὰν μὲν ἢ ἀρρῆν ὁ τοῖς θηράτορις παραμένων, πειρῶνται ἐπικουρεῖν οἱ συνομοιοὶ τῷ ἐαλωκότι· ἐὰν δ' ἢ θῆλυς, παῖουσι τὸν ἐνοχθεῖντα ἄλλος ἀλλαχόθεν, ὡς διὰ τὴν λαγνεῖαν εἰς δουλείαν ἐμπεσόντα. Scilicet is verba Philosophi plane confudisse videtur et ad aliena transtulisse, seu quis alius Aeliano notitiæ fuit auctor et fundus.

ἐὰν δὲ θήλεια — ἀντάση δὲ ὁ ἡγεμῶν] Vulgatum ἀντιείση correxi ex versione Thomæ, vbi est: *contra cantabit dux ipsi, alii autem congregati.* Scriptum igitur legit: ἀντάσει ὁ ἡγεμῶν αὐτῆ, οἱ δ' ἄλλοι ἀθροισθέντες. Athenæus: ὅταν δὲ θήλεια ἢ ἡ θηρευουσα, ἄδει, ἕως ἂν ἀπατηθῆ ὁ ἡγεμῶν αὐτῆ· καὶ οἱ ἄλλοι ἀθροισθέντες ἀποδιώκουσιν ἀπὸ τῆς θηλείας, ὅτι ἐκείνη, ἀλλ' οὐχ ἑαυτοῖς προσέχει· ὅθεν πολλάκις διὰ ταῦτα σιγῇ προσέχεται, ὡς μὴ ἄλλος ἀκούσας τῆς φωνῆς ἔλθῃ μαχοῦμενος αὐτῇ· ἐνόησε δὲ ἡ θήλεια τὸν ἀρρῆνα προσιώντα κατασιγαζει. vbi antea legebatur ἕως ἂν ἀπατηθῆ ὁ ἡγεμῶν αὐτῆς. Laudo consilium Editoris, qui ex Philosopho reposuit contra fi-

dem librorum scriptorum, quod poterat intelligi; sed ex vitiosis non poterat vir doctus corrigere mendosum locum. Scribendum erat ἕως ἂν ἀντάσῃ. Aelianus post superiora addit: Καὶ ἐκείνο δὲ οὐ παρήσω, ἐπεὶ καὶ ἄξιον ἀκοῆς αὐτό. Ἐὰν ἡ θῆλυς ὁ παλευων, ἵνα μὴ ἐμπέσῃ ὁ ἀρῆν, αἱ ἔξω θηλείαι μέλος ἀντιφθὸν ἵχοῦσι, καὶ ῥυονται τὸν ἐμπεσοῦμενον εἰς τὴν πάγην, ταῖς συννόμοις καὶ πλείοσιν ἀσμένως συνδραμόντα. quae sunt ducta ex male intellecto loco Aristotelis, in quo reddendo aberravit etiam Athenaeus in verbis extremis supra positis.

οὐκ αὐτοῖς προσέρχεται] Athenaei προσέχει nostro loco restitutum voluit Schweighaeuser, cuius opinionioni et ipse accedo. Ita statim, vbi in nostro est τῇ θηρευούσῃ θηλείᾳ προσέχοντα τὸν ἀρῆνα, Athenaeus προσερχόμενον habet. Plinius pauca haec excerpit: *Capiuntur quoque pugnatitate eiusdem libidinis, contra aucupis indicem exeunte in praelium duce totius gregis. Capto eo procedit alter, ac subinde singuli. Rursus circa conceptum feminae capiuntur, contra aucupum feminam exeuntes, ut rixando abigant eam.* quo in loco, etiamsi Pintiani emendationem admiseris: *Rursus circa conceptum feminae, capiuntur feminae, contra aucupem exeuntes, ut rixando abigant eam,* Plinius tamen vel erroris vel obscuritatis crimine vix poterit absolui. Albertus post superiora haec tantum reddidit: *Aliquando autem videns feminam vadit ad eam cum silentio, ne alii audiant, ut solus coeat cum ipsa, et tum aliquando solus capitur.* Denique in loco nostro μαχούμενος debetur Sylburgii coniecturae, quam vulgato μαχοόμενος substituerunt recentiores Editores.

τριγμὸν] Quae sint ἄλλαι φωναί, ex superioribus patet, vbi κακαβάξιν et τετυβίξιν perdices narravit, ut monuit Scaliger, qui *trigmmum* retinere quam *stridorem* cum Gaza dicere maluit.

5. ἀνίσταται] Athenaeus l. c. πολλάκις τε ἐπωάζουσα ἐξίσταται, ὅταν προσερχόμενον ἐπαισθάνηται τὸν ἀρῆνα

τῇ θηρευούσῃ, ὑπομένει τε ὀχευθῆναι, ἵνα αὐτὸν ἀποσπᾷση τῆς θηρευούσης. Male Camus deinceps ex Med. et Ambr. ἀποσπασθῆ̄ recipit. Contra αὐτὸν ex Athenaeo recipiendum aut intelligendum est. Plinius l. c. *Ad oque vincit libido etiam fetus caritatem, ut illa furtim et in occulto incubans, cum sensit feminam aucupis accedentem ad marem, recanat reuocetque et ultro praebat se libidini.* vbi scribendum esse *ad feminam aucupis accedentem marem*, monentibus aliis non paruit ineptus Harduinus. Sed praeterea Plinius in loco nostro pro vulgato ἀντιάσασα scriptum legit et interpretatus est ἀντιάσασα recanat reuocetque, quod tamen recipere dubitavi, cum vulgata scriptura satis commodum sensum exhibeat. Albertus: *Similiter autem femina agrestis cubans oua, audiens venientem marem, occurrit ei recedens ab ouis et sustinet coitum eius, ne frangat oua, et hoc idem facit femina pavonis et femina ortigometrarum.*

Οὕτω δὲ σφόδρα καὶ οἱ πέρδικες καὶ οἱ ὄρνυγες ἐπτόηται περὶ τὴν ὀχέαν, ὡστ'] Haec verba excoiderunt in Laurentiana Editione, quae Athenaeus ita reddidit: Ἐπὶ τοσοῦτον δ' ἐπτόηται περὶ τὴν ὀχέαν οἱ πέρδικες καὶ οἱ ὄρνυγες, ὡς εἰς τοὺς θηρευόντας ἐμπίπτειν, καθίζοντας ἐπὶ τῶν κεράμων. Plinius post superiora: *Habie quidem tanta feruntur, ut in capite aucupantium saepe caecae metu s. deant.* vbi de voce metu merito dubitavit Harduinus. Sed maiorem dubitationem habet Athenaei scriptura ἐπὶ τῶν κεράμων, quae vnde prognata sit, diuinando non potui assequi. Albertus ita: *In tantum enim istae aves diligunt feminas, quod aliquando absortae (absorptae?) deliciis cadunt in manus venatorum, quando sunt cum feminis in coitu.* Adde versionem Thomae: *Sic autem vehementer et perdices et coturnices ardentes sunt circa coitum, ut in venantes incidant — descendant in capita.*

CAPVT X. (vulgo adhuc VIII. et IX.)

[καὶ θήρα] Haec verba seclusi, omissa in Med. versione Thomae et Gazae. Albertus: *Haec enim accidunt cubeth et dictis auibus post coitum, et tales sunt mores earum in eosundo et fouendo et ouando et pullificando.* Deinceps τῶν μὴ πτητικῶν reddiderunt versiones Gazae, Thomae, Sooti et Scaligeri, quanquam in annotatione dubitat Scaliger de negatione addita: *Nam, inquit, quaedam volaces, ut alauda, in terra nidificant.* De Scoti versione affirmanti credere oportet Camo. Albertus autem ita: *Nidi enim ardeos et anatis et anseris et gruis et huiusmodi generum auium male volantium nidi sunt in terra. Non autem solum auium male volantium nidi sunt in terra, sed etiam quarundam, quae sunt boni volatus.* Atque omnino vulgata scriptura tentanda non videtur esse. Cum enim perdices et coturnices et galli, de quibus hucusque sermo fuit, sint ex genere auium grauium et μὴ πτητικῶν, in epte sane philosophus subiiceret, non solum has in terra nidificare, sed etiam *aliquas ceterarum auium grauium et minus volatu valentium.* Merito tamen miretur quis, inter aues τοιαύτας, id est πτητικὰς, nominari post alauidam et scolopacem etiam coturnicem, quae potius ad graues et μὴ πτητικὰς pertinet, quanquam etiam ea nunquam arboribus insideat.

ἔτι δὲ τῶν τοιούτων] Nempe τῶν πτητικῶν. Deinceps κάρυδος hic etiam Medic. habet. Pro scolopace in versione Thomae est scorax. Albertus ita: *et hac de causa aues, quae graece dicuntur kocoro et scoloporo et artozo, non nidificant neque stant cum pullis suis super arbores, sed super terram.* Alauda Graecis hodie Cretensibus teste Belonio Observ. 1, 11. audit χαμοχίλαδι ab habitatione et victu humili. Perdices autem graecam vel rubram, de qua Aristoteles vbique loqui intelligendus est, arboribus insidere, non solum Ouidii narratio in Metamorphosium libro testatur, sed Itineraria etiam virorum doctorum, qui his rebus

animum attentum habuerunt. Nostras enim perdices vel griseas nemo unquam arboribus insidentes viderit.

2. *δροκολάπτης*] Versio Thomae *drycolaptis* habet, sed paulo postea *dryocolaptorum*. De notione vocabuli *σκιπῶν* dictum ad 4, 8, 15. *culices* vertit Gaza et Scaliger. Deinceps *πλατείαν* Albertus linguam *longam et latam* interpretatur, et *δροκολάπτης* ita reddit: *aves, quæ vocantur duras et kolokytes, quas sunt apud nos sicut picus et merops et huiusmodi aves*. At picorum genus latam linguam non habet, sed potius longam et miram in longitudinem peculiari structura musculorum extendendam, nisi forte linguae formam spectavit Philosophus, dum contracta et veluti collecta maior et latior in gutture intus apparet. Ceterum in Vatic. haec breuiora leguntur ita: *κόπτει δὲ τὰς δρυῖς ὁ δροκολάπτης τῶν σκωλήκων* etc. In Reg. et Ambr. lacuna est.

καὶ ὑπιος] *resurpinus* Gazae, *surpinus* Scaligero. Auctor Mirabilium cap. 12. *τὸν δροκολάπτην τὸ ὄρνεον ἐπὶ τῶν δένδρων βαδίξειν φασίν. ὡσπερ τοὺς ἀσκαλαβώτας καὶ ὑπιον καὶ ἐπὶ τὴν γαστέρα. νήμεσθαι δὲ λέγεται καὶ τοὺς ἐκ τῶν δένδρων σκώληκας, καὶ οὕτως σφόδρα κατὰ βήθους ὀρύττειν τὰ δένδρα ζητοῦντα τοὺς σκώληκας, ὥστε καὶ καταβάλλειν αὐτά. Inepte is de suo addidit καὶ ἐπὶ τὴν γαστέρα, quasi picus non semper super ventrem ingreditur, sed interdum ventrem aëri, dorsum arbori aduertat. Plinius 10. s. 20. *Sunt et paruae aves uncorum unguium, ut pici, Martio cognomine insignes et in ausericatu magni. Quo in genere arborum cauatores scandentes in subreptum felium modo: illi vero et surini, percussi corticis sono rabulum subesse intelligunt.**

βελτίους τῶν κολοῶν, πεφυκότας] Gaza *commodiores* vertit, Scaliger *firmitiores*; *πεφυκότας*, a natura comparatos, abundare censebat, referebat tamen ad verba *πρὸς ἀσφάλειαν*. Equidem *βελτίον πεφυκότας* scribendum censeo. *ἐφεδρεῖαν* Gaza *reptationem arborum* vertit, Scaliger *qui-*

bus tutius in arboribus insistat. Albertus: *scansionis et transitus per arborea.* Deinde *κολοιῶν monedularum* vertit Gaza, *gracculorum* Scaliger, *kolois* Thomas. *habent ungues fortiores et acutiores, quam sunt ungues taleonum, quas est avis terrestris,* Albertus. Dubitatio superest, quidnam Philosophus ex omni avium classe *κολοιῶν* comparet cum *δρυοκολάπτῃ*, quasi hic praecipue arboribus insideat ibique habitet, vt *δρυοκολάπτῃς*; quod tamen non facit; terrestris enim potius avis est, quanquam etiam in arboribus residere soleat. Sed unguibus non vitur ad reptandum, sed iis ramusculos in considendo amplectitur, vt reliquae aves. Quod si *κολοιῶν* scribere velis et pici aliquam speciem interpretari, tum etiam *δρυοκολάπτῃς* erit intelligendus de peculiari specie aliqua picorum.

τῶν δρυοκολαπτῶν ἐν] Gaza vertit: *Sunt pici martii cognomine tria genera.* Male abusus est *Martii* cognomine, quippe quod speciem peculiarem significat, recte monente Scaligero. *Martio* enim natura *cirrhus dedit et grui Balaericas*, teste Plinio 11. s. 45. Supra 8, 5, 4. dixit Philosophus: *ἄλλα δ' ἐστὶ σκνιποφάγα — οἷον πικῶ ἢ τε μείζων καὶ ἢ ἐλάττων· καλοῦσι δὲ τινες ἀμφοτέρω ταῦτα δρυοκολάπτῃς.* Hoc vero in loco genericum nomen videtur esse *δρυοκολάπτῃς*, cuius species plures enumerat. Ita de Partibus 3, 1. *τοῖς δρυοκόποις ἰσχυρὸν τὸ ῥύγχος καὶ πᾶν σκληρόν.* Aristophanes Avium versu 580. *δρυοκολάπτῃν* nominat tanquam avem rostro magno et forti armatam. Idem versu 979. *δρυοκολάπτῃς* sine nota vlla nominatur. Picentorum ducem vbi Strabo 5. p. 240. (182. Siebenk.) memorat *δρυοκολάπτῃν*, addit: *πικῶν γὰρ τὸν ὄρνιν τοῦτον ὀνομάζουσι καὶ νομίζουσι Ἄρεως ἱερὸν.* Itaque *δρυοκολάπτῃν* Picum Martium interpretatur. Hesychio *καλοτύπος* est ὁ *δρυοκολάπτῃς*. Eidem *κραυγὸς, δρυοκολάπτου εἶδος*, ab insigni scilicet clamore, quo silvae late personant. Aelianus H. A. 1, 45. *δρυοκολάπτῃ* tribuit *ράμφος ἐπίκρυτον γῖβδum et eminenens rostrum*, vt versio habet.

ὑπερῶσα μικρά] Gaza: cui rubidæ aliquot plumæ in-
 est. Scaliger vertit eum maculis subrubris pusillis. Is in
 annotatione censet, intelligi subluteum, subcinereum, quem
 infra Philosophus cap. 21. vocet cyanon, scandentem mu-
 ros atque araneolos depascentem. Picum murarium vocare
 Taurinos. Sed in cyano comparando plane a vero aberra-
 vit vir egregius. Certhia enim muraria, quam Scaliger di-
 cit, nec cum pico Aristotelis hoc, nec cum cyano vel ma-
 gnitudine vel moribus conuenit. Addit idem post tertium
 genus hæc: *Picus vero paruus et minor merula pedibus*
lutis, colore cetero viridi, pectore tamen albo, etiam eo-
dem modo, quo picus, scandit arbores. Obseruat, ubi picus
excouauit, ad ostiolum, ubi ascendit, congerit lutum, et
ostium angustius efficiat: tum ibi se condit. Ita aiunt ru-
stici. — Hos igitur ab opere bardissonos vocant quidam
Vascones, quia lutarios parietes bardissum dicunt; alii
etiam tapissonos, quia tapiam idem opus appellant. Est in
eodem genere et alia species longe minor, dorso nigriore.
Eæ excouant in arboribus, et nidificent; sed non extruunt
lutum, Sculetam vocant, quia non volatu scandunt, sed
reptant lacertarum more. Itaque male fecit Theodorus
(Gaza), cum genus totum sub Martii cognomine insigniuit.
Namque solius speciei est, ut apud Plinium libro X. Quæ
de foramine luto obstructo narrat Scaliger, eadem vulgo
narrantur de Silta europæa Linnæi. Albertus hic omnia
miscuit, ut, quid scriptum legerit Scotus, agnoscere nemo
possit: Inuenitur autem vnum genus dura siue pici, quod
vocatur koduron græce, quod quidam vocant kafraeos cy-
boleth, sub quo et comprehenditur aliud genus, quod voca-
tur ruboz, quod visibiliter perforat ligna: et hæc sunt
apud nos tria genera picorum variorum maiora et minora:
et aliud genus pici maius isto, quod apud nos Motol vo-
catur, et hoc efficacius est in perf.ando, cuius garritum
et volatum obseruunt auiores. Tertium autem est apud nos
nigrum maius omnibus prædictis, quod est modicum minus,

quam gallina, et haec species nidificat super arbores et praecipue super oliuas in terris, ubi crescunt oliuae. In terris autem nostris omnia haec genera nidificant in arborum concauitatibus.

μείζον ἢ κόκτυφος] Hoc alterum genus Scaliger ausus est definire ex sola magnitudinis nota. Putat enim esse insignem rubra torque, quem Martium Latini vocent, Taurini vero *viridarium*. Martium marem caput insigne diademate habere, feminam dilutiore. Tertium genus putat esse anem, quam Tusci *ghianlaia*, Galli *geuy* vocant. Quae equidem omnia falsa coniectura niti censeo.

ἐπὶ τῶν δένδρων] Gaza vertit *nidulatur*, ut dictum est, in arboribus cum aliis tum oleis. Thomas etiam in arboribus vertit. Albertus tamen *super arbores et praecipue super oliuas*. Equidem Gazae et Thomae scripturam ἐν τοῖς δένδροισιν praefero, propter sequentia ἐν ἄλλοις τε καὶ ἐν ἐλαίαις, ubi verba τῶν δένδρων abundare censeo. Nisi additum impediret ὡς περ εἴρηται, prius illud ἐπὶ τῶν δένδρων tollendum putarem; sed sententia generalis ibi verba ista vel potius ἐν τοῖς δένδροισι postulat. Nidulatur autem picorum genus totum semper in arboribus cauis, nunquam super ramis nidum construit, ut ad h. l. iam olim monuit C. Gesner.

βύσκειται] Thomas vertens *depascitur* videtur καταβόσκειται scriptum legisse. Deinceps Edd. veteres, excepta Camotiana, Med. V. A. habet *κατήσθει τὸ μαλακόν. et comedit quod molle* Thomas vertit, *nucleum edit* Gaza et Albertus. Hic addit: *et hoc saepius experti sumus in ponendo nucem amigdali in foramine, quod facit; rediit enim et perforauit eam nobis videntibus, et confragit cito et comedit nucleum, cum tamen non quaerat nucleos amigdali in cibum; sed cum obstruitur foramen, quod facit, redit et in aviditate quaerendi vermes deuorat nucleum amigdali et sub ipso quaerit vermes.* Jouis glandibus pullos pici martii seu nigri aliquamdiu sustineri annotauit

Bechstein qui coniecit inde, etiam parentes reliquorum picorum instar nucibus ali.

CAPVT XL (vulgo X.)

νέφη καὶ χειμέρια] Ex vno Ambr. Camus *νέφη χειμέρια* omissa copula dedit. *Nubes tempestatemque* Gaza vertit. Albertus: *si obuia habent nebulas vel nubes obscuras et pluuias impediētes*. Antigonus cap. 46. τὰς δὲ γεράνους ἐς ὕψος πέτεσθαι, ἵνα καθορῶσι μακράν· καὶ ἰδοὺ νέφη καὶ συστροφῆν, ἡσυχάζειν· ἔχειν δὲ καὶ ἡγεμόνα. Τὰς μὲν οὖν ἄλλας καθευθεῖν ὑπὸ τὴν πτέρυγα τὰς κεφαλὰς θείσας, τὸν δὲ ἡγεμόνα γυμνήν· ἔχειν προορώμενον· καὶ αἰσθηταί, σημαίνειν ταῖς ἄλλαις βοῶντα. Vnde apparet ratio, cur vulgatam scripturam non mutauerim. Idem Camus κατακουεσθαι ex V. R. A. vulgato αἰκούεσθαι substituit. Deinceps ὅταν αἰσθηταί τι, σημαίνει βοῶν Gaza vertit: *et quod senserit, voce significat*, quasi ὅ τι ἂν scriptum legisset. Thomas: *providens seruit, quod significat clamans*. Hic igitur προορῶν αἰσθάνεται, ὃ σημαίνει βοῶν, scriptum legit.

καταπτῶσαι ἡσυχάζουσι] Gaza: *conferunt se in terram et humi quiescunt*. Aelianus 7, 7. H. A. ex Aristotele posuit haec: ὅτι γέρανοι ἐκ τοῦ πελάγους ἐς τὴν γῆν πετόμεναι χειμῶνος ἀπειλὴν ἰσχυρὰν ὑποσημαίνουσι τῇ συνίεντι· πετόμεναι δὲ ἄρα ἡσυχῇ αἱ αὐταὶ ὑπισχυνοῦνται ἐνημερίας τινὰς καὶ εἰρήνην αἴρος. — ἰὰν δὲ καταπέττωνται καὶ βοῶσι καὶ ταράττωσι τε καὶ ταράττωνται, ἀπειλοῦσι κἀνταῦθα χειμῶνα ἰσχυρόν. Idem repetit 3, 14. κυβερνήτης ἰδῶν ἐν μέσῳ πελάγει γεράνους ὑποστρεφουσας καὶ τὴν ἔμπαιον πετομένας, συνεῖδε δι' ἐναντίου προσβολὴν πνεύματος ἐκείνας ἀποστῆναι τοῦ πρόσω. Idem 1, 44. τῶν γεράνων αἱ κλαγγαὶ καλοῦσιν ὄμβρους. Propius ad Aristotelis obseruationem accedit Aratus Dios. 299. οὐδ' ὕψοῦ γεράνων στίχες αὐτὰ κέλενδα τείνονται, στροφάδες δὲ καλιμπιτέες ἀπονέονται. vbi diuersam lectionem et quidem

meliorem secutus Scholiastes γέρανοι μὴ εὐθιπρῶσαι
 ἰπτάμεναι interpretatur, et paulo postea: καὶ γέρανοι μὴ
 διαιρούμεναι εἰς ὕψος μὴδ' ἐπ' εὐθείας ποιοῦμεναι τὴν πτή-
 σιν. Legit igitur scriptum εὐθιπρῶσαι. Alter vero vul-
 gatam interpretatur τὰς αἰτῆς ὁδοῦς τείνουσαι. Anienus
 in versione versu 442. dubium quam lectionem secutus est.
 Habet enim: *si Threicias per aperta sponte grues trepidant,*
nec se audacius aethrae committant pinnis ut longos saepe
volatus formauerunt super. Vulgatam tamen scripturam de-
 fendere licet ex contrario signo serenitatis versu 279. edi-
 to, cum grues ἀσφαλῶς ταγύσαιεν ἕνα δρόμον ἤλειθα
 πᾶσαι. Potes enim αὐτὰ κέλευθα interpretari ἕνα δρόμον.

ἐπὶ ἐνὸς ποδὸς ἐναλλάξ] Gaza vertit: *alternis pedibus*
insistentes. Rectius Scaliger: *uno in pede stantes per vices.*
 Albertus vocem ἐναλλάξ non expressit: *et dormiunt con-*
tinuè stantes super unum pedem, ut alte requiescat. Plinius
 10. 8. 30. *Quando proficiscantur, consentiunt: volant ad*
prospiciendum alte: ducem, quem sequantur, eligunt: in
extremo agmine per vices qui acclament, dispositos habent,
et qui gregem voce contineat. Excubias habent noctur-
nis temporibus, lapillum pede sustinentes, qui laxatus
somno et decidens indiligentiam coarguat. Ceterae dor-
miunt capite subter alam condito, alternis pedibus insi-
stentes. Dux erecto prouidet collo ac praedit. Admiscuit
 Plinius aliunde lapilli mentionem, quem etiam narrauit
 Plutarchus de Solertia cap. 10. p. 158. atque Aelianus H.
 A. 3, 13. Ipse tamen Philosophus 8, 12. falsum esse ait,
 quod de lapide narratum audiuerat. Fridericus II. de Arte
 venandi p. 25. cap. 21. extremo: *Non est ergo, inquit,*
vero simile, quod scribitur ab Aristotele, quod una sem-
per sit dux aliarum, nam si esset hoc verum, non permu-
taretur dux, sed semper duceret. Credo imperatorem ver-
 sione Scoti falsum haec scripsisse. Sed ecce Cicero de N.
 Deor. 2, 49. *Illud vero ab Aristotele animaduersum, a quo*
pleraque, quis potest non mirari? Grues cum loca calidiora

potentes maria transmittant, trianguli effloere formam: eius autem summo angulo aer ab iis aduersus pellitur: deinde sensim ab utroque latere, tanquam remis, ita pennis curuus auium leuatur. Basis autem trianguli, quam grues efficiunt, ea tanquam a puppi ventis adiuuatur. hæque in tergo praeuolantium colla et capita reponunt; quod quia dux ipse facere non potest, quia non habet, ubi nitatur, reuolat, ut ipse quoque quiescat. In eius locum succedit ex iis, quæ acquirerunt: eaque vicissitudo in omni cursu conseruatur. Testem alium locupletem narrationis Aristoteleae laudare non possum. Sed Plutarchus l. c. narrationem ita variavit, ut formam trianguli volatui gruuum tribuat certo quodam tempore, ὅταν ἢ πνεῦμα πολὺ καὶ τραχὺς αἴηρ. Nam coelo sereno et aere tranquillo (εὐδίας οὐσης) proficisci μεταπηδὸν ἢ κύκλῳ μνηοειδοῦς περιφερείας. Contra Aelianus l. c. hanc postremam volatus figuram tribuit gruibus aquilam timentibus et defendentibus æ: ὅταν δὲ προσφερόμενοκ αἰτὸν αἱ γέραναι θιάσωνται, γεγόμεναι κύκλος καὶ κολπωσάμεναι (καὶ addo) μνηοειδὲς τὸ μέσον ἀποφρηνασαι, ἀπειλοῦσιν ὡς ἀντιταξόμεναι. Plinius hanc ipsam narrationem transtulit alio 10. s. 32. Simili, inquit, ratione anseres quoque et olores commeant: sed horum volatus cernitur: liburnicarum modo rostrato impetu feruntur, facilius ita findentes aera, quam si recta fronte impellerent, a tergo sensim dilatante se cuneo porrigitur agmen largeque impellenti praebeatur auras. Colla imponunt praecedentibus: fessos duces ad terga recipiunt. Albertus quaedam in vertendo hoc loco obscurauit, quæ annotabo. Primum postremas ἐπισυριττουσας ita memorauit: et quæ magis regit alias posteriorat se, ut facilius ab omnibus postremis audiat. Deinde verba ὅταν καθιζώνται vertit: et quando cadunt lassatae super terram, rector non dormit cooperto capite sub alis — sed. potius dormit detecto capite et erecto, ut facilius audiat insidiantes.

καλεϊάνας] Versio Thomae pellicani habet. Sequentia

οὐ ἐν τοῖς ποταμοῖς inepte vertit Gaza *Platea fluvialis*: nec melius Scaliger *Plateae, quae in fluminibus degunt*, quasi sint et plateae terrestres. In annotatione censet intelligi onocrotalum eum, quem Italorum nonnulli *tarabasum* vocent. Aristoteles addidit οὐ ἐν τοῖς ποταμοῖς, quod etiam terrestres πελεκῶνες erant et appellabantur, pici nempe genus, ut ad Aeliani H. A. 3, 20. demonstravi. Hesychius: Πελεκῶν, ὄρνεον τὸ κολοῖπτον καὶ τροποῦν τὰ δένδρα. Aristophanes Avium versu 884. iuxta nominat πελεκῶντα καὶ πελεκίνον sine ulla morum nota. Sed ex versu 1155. ὄρνιθες ἦσαν τέκτονες σοφώτατοι πελεκῶνες, οὐ τοῖς φύλλοις ἀπεπέλεκισαν τὰς πύλας, clarissimum fit, picos intelligi, a caedendis lignis rostro in securis modum constructo. Mirum, unde possessione nominis antiqui pici exciderint recentiore aetate, et onocrotalorum genus id occupaverit. Auctor Ixenticorum, Dionysius, 2, 6. eadem quae noster narravit de avibus, quas πελεκίνους nominat, simul gulam propendentem auis cum ratione piscandi describens. Aelianus H. A. 3, 20. nostri verba ita repetiit: οὐ πελεκῶνες (οὐ ex Apostolio XV, 93. restituo) ἐν τοῖς ποταμοῖς κόγχας περιχαίροντες εἶτα καταπίνουσιν, ἐνδον δὲ καὶ ἐν μυχῇ τῆς γαστρὸς ὑποθάλασσας ἀνεμοῦσιν· καὶ τὰ μὲν ὄστρακία ἐκ τῆς ἀλλείας διέστη ὡσπεροῦν τῶν ἐφθῶν, οὐ δὲ ἐξορύττουσιν τὰ κρέα καὶ ἔχουσι δειπνον. ubi culpam in verbis ἐν μυχῇ τῆς γαστρὸς admissam, quem sacco gulari propendenti substituit male, redemit quasi, cum verbo πέψωσιν interpretaretur ὑποθάλασσι. Gaza graeca vertit: *quas ubi sua ingluvis coxerit, euomit*. Scaliger vero: *quas cum receperint eum, in locum, cui ventriculus subest*. In annotatione ἀκυρον dictionis animadvertit; esse enim potius πέψωσιν ἐς τὸν τόπον. Male igitur πέψωσι scriptum aut legit aut voluit. Sane eandem scripturam expressisse videtur Auctor Θαυμασ. ἀκουσμάτων, cum c.13. ista scriberet: Φασὶ τοὺς πελεκῶνας τὰς ἐν τοῖς ποταμοῖς γενομένας κόγχας

ὀρύττοντας κατασθίειν, ἔπειτα, ὅταν πλῆθος εἰσφρήσω-
 σιν αὐτῶν, ἔξαιρέειν· εἶδ' οὕτως τὰ μὲν κρέα ἐσθίειν τῶν
 κογχῶν, τῶν δ' ὄστράκων μὴ ἀπτεσθῆναι. Sed is praeterea
 verba de auibus οἱ ἐν τοῖς ποταμοῖς γινόμενοι ad conchas
 transtulit, quasi in Philosopho scriptum τὰς ἐν τοῖς ποτα-
 μοῖς γινόμενας κόγχας, τὰς μεγάλας καὶ λίεας καταπί-
 νουσι legisset. Sed vulgatum praeter Aelianum tuetur
 etiam Antigonus c. 47. vbi haec extant excerpta ex h. l.
 τοὺς δὲ πελεκᾶνας τὰς θηλείας κόγχας καταπίνειν ἱστο-
 ρεῖ· ἔπειτα ὀλίγον κατασχόντας ἐν τῷ ἄνω τῆς κοιλίας,
 ἔξαιρέειν κεχηγνίας. εἶτα οὕτω τὰ κρέα ἔξαιροῦντας ἐσθίειν.
 Quanquam is non satis apertis verbis vsus sit, sed περι-
 φρασεῖ potius. Male vero idem verba ἐν τῷ πρὸ τῆς κοι-
 λίας τόπῳ mutauit in ἐν τῷ ἄνω τῆς κοιλίας, itaque no-
 tam generis auis aboleuit. Aelianus pelecenas praeterea
 nominauit 3, 23. vbi postquam narrasset, ciconias pullis
 inopia ciborum laborantes, quos recentes iis afferant in
 nidum, hesternos cibos in gulam et rostrum reuocatos
 pullis apponere: οὐδὲ τὴν ἑαυτοῦ χθιζήν ἀνεμέσας ἐκείνους
 τρέφει, addit haec: Καὶ τοὺς ἐρωδιούς ἀκούω τοῦτο ποιεῖν,
 καὶ τοὺς πελεκᾶνας μέγτοι. Idem 5, 35. eadem plane
 de ardea narrat, quae antea de pelecane: ὁ ἐρωδιὸς τὰ
 ὄστρεα ἐσθίειν δεινός ἐστι καὶ μεμυκῶτα αὐτὰ καταπίνει,
 ὡςπεροῦν οἱ πελεκᾶνες τὰς κόγχας, καὶ ἐν τῷ καλουμένῳ
 προηγορεῶνι υποθερμαίνων ὁ ἐρωδιὸς φυλάττει τὰ ὄστρεα·
 τὰ δὲ ὑπὸ τῆς αἰέας δειψαταταί· καὶ ἐκεῖνος αὐθανόμο-
 κος τὰ μὲν ὄστρεα ἀνεμί, φυλάττει δὲ τὴν σάρκα καὶ
 ἔχει τροφήν etc. hoc tamen discrimine, vt ardeas ostrea,
 pelecenes conchas denotare dicat. Contra Plutarchus de
 Solertia c. 12. p. 158. ex eodem, vt videtur, fonte hau-
 ait. quae de ardea narrat: ὅταν γὰρ τὴν κόγχην καταπίῃ
 μεμυκίαν — μέχρις ἂν αἰσθηται μαλακασμένην καὶ χα-
 λῶσαν ὑπὸ τῆς θερμότητος. Hoc auis exemplo didicisse
 ait homines ὄστρέου μεμυκῶτος ἀνάπτηξιν. Hinc Aelianus
 finxisse videtur discrimen, vt ostreorum aperturam calore

factam ardeis, concharum similem pelecanihus tribueret, tum eandem rem de utraque aue narratam legisset, nec animaduertisset scriptorem a Plutarcho excerptum ardeam nominare, quem alii pelecaneum. Quarto denique loco Aelianus 6, 45. pelecaneis inimicitias cum coturnice memorat: *πελεκᾶνα δὲ μὴ νοεῖν τίλα ὄρνυσι*, ita tamen ut nescias, de fluuiatili an de terrestri loquatur. Qui praeter eam has inimicitias commemorauerit, neminem equidem noui. Noster supra 8. c. 12. pelecaneum bis cum auibus aquaticis nominauit, eiusque migrationes memorauit, nulla discriminis nota addita. Audi nunc Plinium 10. a. 56. *Platea nominatur, aduolans ad eas, quas se in mari mergunt, et capita illarum moru corripit, donec capturam extorqueat. Eadem cum demorata se impleuit conchis, calore ventris oetas euomit, atque ita ex iis esculenta legit, testas excernens.* Quae Plinius vel ex Cicerone vel ex communi auctore transtulit. Cicero enim de natura Deorum 2. c. 49. praefatus Aristotelis auctoritatem ita tradit: *Legi etiam scriptum, esse auem quandam, quae Platea nominaretur; eam sibi cibum quaerere aduolantem ad eas aues, quas se in mari mergerent: quae cum emersissent piscemque cepissent, usque eo premere earum capita mordicus, dum illae captum amitterent: id quod ipsa inuaderet. Eademque haec auis scribitur conchis se solere complere, easque cum stomachi calore concoxerit, euomere, atque ita eligere ex iis, quae sunt esculenta.* Originem latini nominis, diuersae scripti in Plinio et Cicerone, indagare hodie vix licet; videtur tamen ab ardea lati rostri ductum esse, et ipsa narratio ad hanc auem fuisse a pelecane translata. Altera id est prior Ciceronis narratio eidem aui, Plateae vel Plateae appellatae, conuenire non videtur, sed diuersae, quam nescio qua similitudine nominis vel rei inducti scriptores cum *πελεκᾶνῳ* confudisse videntur. Eadem narrantur hodie de Laro parasitico Linnaei, vti admonuit Jo. Beckmann ad Aucto-

rem *Θαυμασιών* p. 38. qui ibidem Theologorum graecorum fabulas de pelicano pullos sanguine suo nutriente vel mortuos ad vitam renocante commemoravit, cuius prima initia vidisti in loco Aeliani supra posito. Denique Albertus ita h. l. vertit: *Est autem aliud genus aquaticarum avium, quod Aristoteles vocat salakynes, Avicenna autem appellat balasub, et haec habet astutiam naturalem deprehendendi, quod corpus avium sine ostrei non facile separatur a testa crudum, sed decoctum separatur, eo quod tunc in se contrahitur, et transgredit ipsum primum cum testa: et postquam calore epatis eui fuerit decoctum, vomit ipsum, et tunc rostro separat ipsam carnem a testa et comedit eam dimittendo testam, eo quod illa non nutrit. Ostreum autem illud vocat Aristoteles conchos, quod sonat idem quod concha, et est ostreum valde magnum, et mollem habens carnem.* Unde suspicari possis, Scotum in Philosophi libro non *κόγχας* sed *κόγχους* scriptum reperisse et vertisse. Versio Thomae vocabulum *λίλας planas* reddidit.

CAPVT XII. (vulgo XI.)

χαράδρας καὶ χηραμούς] Vulgatum *χαράδρας*, *οἱ δὲ χηραμούς* ex Med. Canis. correxit Camus. Ita Gaza: *colunt aliae loca fragosa et saxa et cavernas.* Sylburgius corrigi vulgatum volebat *οἱ δὲ περὶ χηραμούς*: idque ipsum scriptum legit et vertendo reddidit Thomas *circa loca caua, haec autem circa speluncas.* Ceterum initium huius capituli excerpfit Porphyrius de Abstinentia pag. 238. ed. Rhoer.

χαράδριός] Gazae hic *charadrium*, quasi *hiaticianum* dixeris. Supra 8; 3. vbi cum laro-albo, ceppho et *αἰτῶνα* nominatur, *rupes* a Gaza vocatur. Ibi versio Thomae *kalandus* habet, vel, vt e suo Codice annotavit Camus, *καλάνδρα*. Aristophanes similiter Avium versu 1140. *ὕδωρ δ' ἐφόρουν — οἱ χαράδριωὶ καὶ τάλλα ποταμὶ ὕνεα.* De-

quens φαῦλος Gazae *prava avis et colore et voce*. Scaliger: *cui et color et vox minus bona est*. Annotat auem hodie ab Italis *Calandrinum* corrupta voce vocari, alium a calandra; et narrari mira de praesagio aegrotorum ab eo sumtis indiciis. Si allatus aegro eius rei ignaro eum auersetur, moriturum; si contra intueatur, euasurum. Vocem emittere acntam, noctu volare, colore subrauo. Aristophanis Anium versu 266. vbi epops conuocat voce missa aues ad concionem, quaerit Peisthetaerus ex Euelpide, num quam auem aduenientem viderit; quod cum hic negasset, ille pergit: *ἄλλως ἄρ' οὐκοψ εἰς τὴν λόχμην ἐμβὰς ἐπῶς χαραδριὸν μιμουμένος*. Ad quem locum Scholia, quae exscripsit Suidas in *χαραδριός*, verba *χαραδριὸν μιμουμένος* interpretantur *κρυπτόμενος* et narrant auem publice vendi obfecto capite, ne grati^s aspectu suo ictero laborantes sanet, quod facere credebatur. Sed interpretatio loci Comici vera postulat voluntariam auis actionem, ita vt in moribus auis esse debeat in latebris se abdere, voce vel antea vel postea emissa. Locus eiusdem dramatis alius versu 1140. *charadrium* facit circa aquas versantem: *ὔδωρ δ' ἐφόρουν κάτωθεν εἰς τὸν αἴρα οἱ χαραδριοὶ καὶ τᾶλλα ποτάμι' ὄρνεια*. Aliud proverbium Plato habet Gorgiae sect. 107. p. 162. ed. Heind. *χαραδριοῦ τινα σὺ βίον λέγεις*. ad quem locum Scholia graeca edita a Ruhnkenio p. 121. voracem auem interpretantur, qui cibos ingestos mox excernat. Addunt de aspectu ictericos sanante fabulam, quam confirmant testimonio Hipponactis, Iambographi Ionici: *καὶ μὲν καλύπτεις. μῶν χαραδριὸν περῆς*; Eandem fabulam narrat Aelianus H. A. 17, 13. qui praeterea 6, 46. *charadrium* ait interfici asphalto. Plutarchus Q. Sympos. 5, 7. dum explicare fabulam de aspectu charadrii morbum ictericum sanante conatur, annotat auem auerti et oculos claudere, dum aegrotus intuetur eam, quod aliqui tribuebant inuidiae. Graeci seniores auem *ἔκτερον* vocasse videntur vt

morbum arquatam vel auriginem. Caelius Aurelianus Chronic. 3, 5. *Passio vocabulum sumsit secundum Graecos ab animalis nomine, quod sit coloris fellis.* Idem inter remedia posuit etiam hoc: *Alii aurum iugiter adspicere vel intueri aegros praeceperunt sius aureos colores, his denique etiam operimentis utendum laudauerunt, si quidem similia (similibus) rapiantur.* Plinius 30. s. 28. *Auis icterus vocatur a colore, quae si spectetur, sanari id malum tradunt et aitem mori.* Hanc puto latine vocari galgulum. Plinii interpretationi nemo, qui hominem novit, confidet. Verum id manifestum fit ex comparatione icteri cum charadrio, et remedii ex utroque sumti contra morbum arquatam, colorem auis utriusque, vel eiusdem diuerso nomine appellatae, fuisse felleum vel aureum. Auctor Ixeuticorum 1, 14. fabulam a Plinio et Caelio memoratam repetit de aue *ἰκτέρω*. Nomen auis vitiosum legitur in libro Kyranidum p. 58. et 60. De natura et genere auis disputatum est diu, nec hodie res ad liquidum perducta est. Sunt qui charadrium histiculam Linnaei interpretentur, alii cum Gesnero charadrium oediceum comparare malunt, quorum equidem sententiae accedo. Mores enim auis colorque inprimis oculorum conueniunt, quos narraui in Promptuario Lipsiensi historiae naturalis anni 1786. p. 486. Timaeus in Glossario Platónico p. 273. refert, aliquos auem charadrium interpretatos esse et vocasse *αἰθυίαν*: crede, voracitate utriusque auis permotos fecisse. Magnum momentum in disputatione de genere auis habet definitio accurata significationis, quae sit tribuenda verbis *φαῦλος τὴν χροάν καὶ τὴν φωνήν*, vbi equidem dicere non possum, quo referendum sit vocabulum *φαῦλος*. Ingratum si cum Camo verteris, (*désagréable*) eadem renascitur quaestio de coloris genere et vocis. Addo Alberti versionem: *quaedam manent in lacubus, quaedam autem in fissuris et concauitatibus et antris lapidum in montanis altis, sicut auis quaedam, quam koradyriem vocant antiqui Graeci,*

et est quaedam species noctuae: est autem avis mali coloris, aliquando apparens de nocte et fugiens et latens de die. Haec enim ex naturali industria in fissuris habitat, ne ab aliis avibus deplumetur. Idem Libri 23. p. 228. nominat Caladrium sive caladriorem, addens, quosdam referre, esse avem Persidis totam albam, et morborum dispositiones omnes iudicare obiectam aegrotis, quosdam etiam curare; plane vti Scaliger de Calandrino Itolorum narrat, quem aliunde notum non habeo.

2. τὴν καρδίαν οὐ κατεσθίει] Contra Albertus ad h. l. quia cor non infirmatur in aliquo animale viuo, — diligunt in cibum et illud libentius comedunt ex industria naturali, oognoscentes ipsum esse sibi cibum saniozem. Aelianus cum philosopho facit 2, 42. καρδίαν δ' οὐκ ἄν φάγοι ποτὲ λέραξ. et Plinius 10. s. 10. Accipitres avium non edunt corda. Contrarium affirmat Scaliger ad h. l. cui assentitur Aldrouandus; atque ipse Aelianus H. A. 1, 9. accipitrum pullis adultis in cibo obici narrat in Aegypto. κίχλη Thomae est manins.

καὶ τοῦ χειμῶνος] Haec verba omittunt Codd. Med. Vat. vñ Aldina cum versione Thomae. Albertus vertit: Haec autem earum sagacitas aliam facit in eis diversitatem, quoniam quaedam earum aliam praedam capiunt in aestate et aliam in hyeme, eo quod quorundam animalium melior et sanior est caro in aestate, et aliorum melior et sanior est caro in hyeme. Mutationem alia ratione interpretatur Scaliger; non enim tam validos esse aestate, quia mutant pennas. Antigonus c. 107. accipitres ait quodam tempore, cum pullos habent, μηθὲν ἀρπάζειν, quia vngues eorum pervertantur. Sed id de aquilis tradiderat noster 6, 6.

τοῦτο Ἡρόδωρος] Aldina, Junt. Camot. Ἡρώδωρος ὁ τοῦ βρύσσωνος. Basil. et Codd. Ἡρόδωρος. Gaza: Herodotus Brysonis pater. Versio Thomae: Erodorus Bryssonis. Haec eadem post τοῦτο insertum λέγει vel φησὶ reddidit, et sequens ἔλεγεν omisit. Cum quo ia-

cit Antigonus c. 48. qui ex h. l. excerpfit haec: *γυπὸς δὲ λέγεται ὑπὸ τινων ὅτι οὐδεὶς ἐώρακε νεοττὸν οὐδὲ νεοττῆαν· διὸ καὶ Ἡρόδοτος τὸν Βρύσηνος τοῦ σοφιστοῦ πατέρα ἀπό τινος αὐτοῦς ἐτίρας φάναι γῆς εἶναι μετεώρου· τίχτων δ' οὖν ἐν ἀπροσβάτοις πέτραις.* Is recte omisit importunum illud *ἀλλὰ*, quod neglexit etiam Scaliger in versione. Gaza posuit: *et nimirum ob eam rem.* Supra etiam 6, 5. ubi eadem repetuntur, simpliciter est *καὶ διὰ τοῦτο.* Ceterum ἀπὸ γῆς μετεώρου *de situ eminentiore* interpretatur Gaza, Scaliger *a superiore quapiam terra*, et in annotatione *aquilonia* addit, in superiore loco dixerat *versus vream.* Albertus posuit *a terra remota.* Cf. dicta ad 6, 5. *μηδενὶ εἶναι δῆλον*] Ex Junt. Camot. et versione Thomae Camus *μηδὲν* recepit, nostrum ex Basil. dedit Sylburgiana. Deinceps *Ἔστι δ' οὐδὲ scriptum reddidit* Thomas.

3. *βρένθος*] Vulgatum *βρένθος* ex Med. Ambr. correxi, eamque scripturam in Codicibus reperisse profitetur Niphus. Versio Gazae etiam *brenthus* habet Thomaeque. Hesychius: *Βρένθος, ὄρνειον, ὅπερ εἶσι κόσσυρον λέγουσιν.* Albertus: *sicut illa quae graece vocatur kokox, et ea quae vocatur bromos, quae est avis rapax bonae vitae et longa et dulcis et musici sibi sicut garritus, et haec est ignota in terris nostris. Ex eadem etiam solertia ea, quae graece vocatur kokoylox, hoc est merula, manet in locis epissis consitis arboribus et spinetis et in fissuris lapidum. Similiter autem avis dicta dereolix, quam latine trochilum vocant, ex cautela naturali fugit aliquando, et aliquando remanet secundum diversitatem temporis et sui cibi abundantia et ex sagacitate regiminis suae vitae vocatur a quibusdam artifex et a quibusdam senex propter sapientiam, et a quibusdam rex nominatur: et ideo etiam, licet avis sit multo debilior quam vultur vel aquila, tamen ex artis sagacitate pugnat cum eis et nocet eis frequenter.* Apposui totum locum, quo melius iudicet lector,

quot et quae nomina auium Scotus fuerit interpretatus. Thomas enim trochilum omisit, et scripturam *οι δε λοχμας* reddidit. Idem deinceps vocabulum *δυσάλωτος* mutatum in *δύσαλος* reddidit, quam scripturam habent Med. Canis. Reg. Ex versione Scoti Camus apposuit vocabulum *decsolur*, quo graecum *δυσάλωτος* reddi putabat. Sed Albertus trochilum vertit vocabulo simili *darsolirx* posito. Is praeterea mentionem merulae interserit, cuius nomen graecum *κότυφος* forte in voce corrupta *cokoyloz* latet. An idem supplementum sit in versione Thomae, annotare omisit Camus. Susplicari licet, Albertum ex interpretatione vocabuli *βρένθος*, simili Hesychianae supra positae, mentionem merulae inseuisse. Camus *βρένθον* et *βρίνθον* distinguere maluit etiam nominibus diversis vsus; sed in Commentario rem iterum dubiam fecit. *καὶ τὸ ἦθος ἀσθενής*] Gaza vertit *moribus infirmis*. Scaliger: *quod ad mores spectat, imbecillus*. In annotatione ait: *non est ἦθος, sed ἕξι τοῦ σώματος*. Camus Gazam secutus: *il est foible de caractere*. In Alberti versione nihil est, quod respondeat his verbis.

πρέσβυς καὶ βασιλεύς] Thomae *senex et rex*. Supra 9, 2. *ὁ καλούμενος πρέσβυς* inimicitias dicitur exercere cum *γαλῆ καὶ κοροίνῃ*, atque hae oua pullosque eius depraedari dicuntur: vbi vide auctotata. Fabulam de trochili bello cum aquila repetiit Plinius 10. s. 95. *dissident aquilae et trochilus, si credimus, quoniam rex appellatur auium*. Consentunt fere viri docti, trochilum esse, qui a Graecis recentioribus *τρογλοδύτης* vocatur, quem ita describit Aetius 11. c. 11. cuius locum graece ex Codice Msto ponam. Loquitur ibi Philagrius medicus: *στρουθίον ἐστὶ μικρότατον σχεδὸν ἀπάντων τῶν ὀρνέων πλην τοῦ βασιλίσκου καλουμένου· παρόμοιε δὲ τῇ βασιλίσκῃ κατὰ πᾶλλα, ἀνευ τῶν χρυσιζόντων ἐν μετώπῳ πτερῶν· σύμμορθεστερον δ' ἐστὶ μικρῶ ὁ τρογλοδύτης τοῦ βασιλίσκου καὶ μιλάντερος, καὶ τὴν οὐρὰν ἐξηγεσμένην ἔχει αἰε, λευκῶ*

κατεστιγμένην ὀπισθεν χρώματι. Λαλιότερος δ' ἐστὶν οὗτος τοῦ βασιλέως, καὶ τις ὅτε παρώτερος ἐν ἄκρᾳ περιγραφῇ τῆς πτέρυγος· βραχέας δὲ τὰς πτερύσσας ποιεῖται, καὶ δύναμιν ἔχει φυσικὴν ἀξίαν θαυμασμοῦ. — ἄφθορον οἶμαι τὸ γένος αὐτῶν πανταχοῦ κατὰ τὸν χειμῶνα φαινομένον.

CAPVT XIII. (vulgo XII.)

κίγκλος] Med. κίγκλος, Vat. κίχλος, Ambr. κόχλος, versio Thomae *Kinkhlyos*, Alberti *chichylos*, quem *meibam παρηναν* interpretatur. Deinceps verba *ἔστι δὲ τὸ ἦθος ὁ κίγκλος* omittunt Med. Ambr. et versio Thomae. Postea *τεθασσητατος* Junt. Camot. Isingr. habent. *Sequentia ἀκρατῆς γὰρ τῶν οπισθέν ἐστι Gaza vertit: incontinens enim parte sui posteriore.* Scaliger: *partes enim posteriores minus valentes habet.* In annotatione ait imbecillum significari, vt anserem, cui digitus pro calcaneo minor sit, quam vt surrectum sese possit continere. Camus omnium pessime: *Le cincle est mal conformé, sa partie posterieure ne pouvant conserver l'équilibre.* Meliorem rationem suppeditat Aelianus H. A. 12, 9. ὁ δὲ κίγκλος ζῶον ἐστὶ πτηνον, ἀσθενὲς τὸ κατόπιον· καὶ διὰ τοῦτο φασὶ μηδὲ ἰδίᾳ μηδὲ καθ' ἑαυτὸν δυνάμενον αὐτὸν νεοττιᾶν συμπλέξαι ἐν τοῖς ἄλλοις τίχτειν. ἐνθεν καὶ τοὺς πτωχοὺς κίγκλους ἐκάλουν αἱ τῶν ἀγροίκων παροιμίαι. κινῆ δὲ καὶ (δ' οὖν Apostolius habet rectius) τὰ οὐραία πτερά. Proverbium *πτωχότερος κίγκλου* ex Menandro comico laudat Suidas ἰν *κίγκλος*, qui anem ait esse valde macilentam, (σφοδρὰ λεπτόν) πολλὰ τὴν ὀσφὺν κινουῦν, (ὄρνειον) ὃ τινες σεισοπυγίδα καλοῦσι. Idem ἰν *Ἡμερινὰ* inter anes marinas cum alcyone, cerylo, aethya, laro, charadrio, catarrhacte nominat cinclum. Hesychius *κίγκλον* interpretatur ὄρνειον πυκνῶς κινουῦν τὴν οὐραν· ἀφ' οὗ καὶ τὸ κίγκλιζειν, ὃ ἐστὶ διασειεσθαι. Τινὲς δὲ σεισοπυγίδα. Eadem fere leguntur in Scholiis ad Theocriti 5, 117. et in Etymologico

M. sub voce *καλλις*. Supra 8, 5, 7. inter aues, quae fissos et diuisos pedum digitos habent, et iuxta aquas habitant, nominantur post ciconiam et larum *αχρίνιλος και κίγκλος και ο τρύγγας*. Additur: *οὗτος δὲ μέγιστος τῶν ἐλαττόνων τούτων· ἔστι γὰρ ὅσα κίχλη· πάντες δὲ οὗτοι τὸ οὐραῖον κινουῖσι. Ἐτι ὁ καλίδρις*. Verum ibi Gaza post cinclum inserit *albiculam*, et Codices quidam similiter *πύγαργον* nominant, omisso tamen trynga. Hæ tres vel quatuor aues omnes aquas amare et caudam motitare dicuntur. De calidri an vtrumque, an prius tantum valeat, incertum est. Omnes præterea tres vel quatuor hæ aues paruae vocantur, maxima vero earum est quæ tryngas dicitur. Vnde Buffonus tryngam interpretatus est Linnaei tringam ochropodem, quem ipse vocauit *Le becasseau ou Cul-blanc*. Schoenili (valgo Schoeniclus scriptus legabatur) et cincli nomen ad tringam hypoleucon Linnaei, (ipse vocat *la Guignette*) et tringam cinclum (ipse dicit *l'Alouette de mer*) refert. Calidris nomen Linnaeus Scolopaci alicui assignauit nullis argumentis certis motus, vti recte monuit Buffonus in historia eius, quam vocat *Le chevalier commun*. Idem valet de tringa calidri Linn. De sturno cinelo Linnaei ne cogitandum quidem censeo; tam parum ei conuenit cum Aristotelica aue. Pygargus, dubium est, reliquis tribus addendus sit, an tryngæ locum obtinere debeat. Reliquæ tres aues a Buffono comparatae omnes caudam motitant, sed nidum vel omnino non construunt, sed in arenis littorum oua deponunt, vel nullam eius notitiam adhuc habemus. De cincli nido narratio Aeliani, etiamsi locupletis testis fide nitatur, dubia tamen est; neque enim apparet, quid significant verba *ἐν τοῖς ἄλλοις τόποις*. Si nidum sibi suum construere cinclum voluit negare, tum *ἐν τοῖς ἄλλοις τόποις* expecto, vt significet, in alienis nidis cinclum parere, videlicet desertis et vacuis. Sed nihil simile annotatum reperi de scolopacibus vel tringis Linnaeanis, quæ possint cum his Aristotelicis auib.

comparari. Ceterum iam olim Scaliger schoenilum cum alauda marina, tryngam, a sono vocis vocatum, ut putat, cum gallineta Taurinorum, cinclum dubitans cum Vasconum becardello comparavit. Albertus verba plura, nempe *τυγχάνει — ὀπισθέν ἐστι*, plane omisit.

ἢ γὰρ φύσις αὐτῆ] Vulgatum αἴτη, quod post Sylburgianam mutarunt recentiores Edd. reddidit Scaliger: *simulmodi namque natura amat victum parabilem*. In annotatione τὸ πρῶτον interpretatur *εὐπόριστον*, et φύσις αὐτῆ ad pedum structuram refert, quae efficit, ut *στεγανόποδες* neque currere possint, neque multum volent. Gaza αὐτῆ vertit. Albertus: *Natura enim unicuique dat id quod sibi conuenit. Multae autem, quae sunt fissorum digitorum, habent conuenientiam ad tenendos ramos arborum: et ideo manent in locis nemorosis multarum arborum: et quaedam illarum aliquando etiam venantur in aquis non natando, sed peditando, sicut ardea, et quaedam aliae, sicut auis quae a Graecis vocatur: haec enim manent iuxta fluuios: et est auis haec puleri coloris et bonae vitae*. Pro *ἄνθος* in Vatic. est *ἄνθος*. Gazae *florus*. Idem *εὐπόριστον* reddidit *vita commoda*, Scaliger *victu facilis*, Camus *qui se nourrit bien*.

καταρράκτης] Med. καταρακτης. Supra 2, 17. *ἤντια δὲ καὶ χῆν καὶ λάρος καὶ καταρράκτης καὶ ὡτεὶ τὸν στόμαχον εὐρὴν καὶ πλατὺν ὅλον ἔχουσι*. Gazae *catarracta* dicitur. Albertus: *et similiter ea auis, quam vocant aratharyz graece, quae mergus magnus vocatur latine; manet in littore maris, et submergit se in aqua et manet tunc temporis sub aqua, quantum homo potest ire per milliare ambulando aequali passu inter velocem et tardum: et quantitas huius auis minor est quantitate accipitris, et in mergendo habet magnam venandorum piscium industriam*. Scaliger primum recte annotauit, Plinii et Iubae aues Diomedaeas, quae catarractae item vocentur, esse plane diuersas, et quidem fabulosas. Quod hic catarractae tribui-

tur, in mergo reperiri. Nam *σχιζόπεδα* esse. Mergum autem in octavo Philosophum diverso nomine memorasse, uti regulum auem, quam et senatorem et trochilum vocavit. Fortasse *καταρράκτην* mergi cognomen esse *παρά τὸ καταρράϊνεσθαι*. Denique pro *περὶ θαλάτταν* potius *ἀπὸ τῆς θαλάττης* dicendum fuisse monet. Vnicus et classicus locus est de catarracte aue Ixenticorum Dionysii 2, 2. ubi inter aves amphibias secundo loco describitur ita: *ὡς οἱ τῶν λίθων ἑλασσονες, ἰσχυρὸς δὲ καὶ τὴν χροάν λευκός, καὶ τοῖς τὰς φάσσας ἀναιροῦσιν ἕραξι προσόμοιος*. Τῶν νηχομένων γὰρ τινὰς τηρησας ἰχθύων, ὁρᾷ δὲ καὶ μέχρι τοῦ τῆς θαλάσσης βυθοῦ· πρὸς ἕνθος ἑαυτὸν αἶρει, καὶ τὰ πτερά πάντα συστείλας εἰς τὸν πόντον οἷα πίπτων οὔσται, διατεμῶν τὸν αἶρα, παντός ἂν εἰποῖς βέλους ὀξύτερον, καὶ καταδύεται μέχρι ὄργυιας ἢ καὶ πλέον, ἕσθ' ὅτε συλλαβῶν τὸν ἰχθύν ἀνασπᾷ καὶ ἀνιπτάμενος ἐπιπύλλοντα κατεσθίει. Τοῖς σκοπέλοις δὲ καὶ τοῖς ἀγριαλοῖς ἐπιζάνει καὶ ταῖς χοιράσι πέτραις, ἀμικρόν ὑπερκύπτουσι τῆς θαλάσσης, καὶ πρὸς τὸν πόντον οὐ κατὰ τοὺς ἄλλους ὄρνεις χρῆται ποταμοῖς ἢ πηγαῖς, ἀλλ' ὕδατι θαλασσίῳ, καὶ βρῦα ἐπὶ τῶν πετρῶν τοῖς ὡς ἐπιστρωννυσιν οὔτε θάλπων, καὶ τοῖς ἀνέμοις αὐτὰ διὰ παντός ἐπιτρέπων. Καὶ ἐπὶ τοῖς ὡοῖς τοιόνδε τι δρῶσιν οἱ καταρράκται. Οἱ μὲν ἄρρητες καταλαβόντες, οἷς ἔνεστιν ἄρρην, αἰ θήλειαι δὲ ὁμοίως τὰ θήλεα, καὶ τοῖς ποσὶν ἐπισφίγγαντες, πρὸς τὸν αἶρα ἀνιπτανται, καὶ κατὰ πλάγους ἀφιασιν, εἶτα πρὸς τὸ ὕδωρ ἐπόμενοι θᾶπτον ἀρπάξουσι τοῦ πελάγους αὐτὰ, συνεχῶς τοῦτο ἐν τισὶ κοιούντες ἡμέραις. Οὕτως ἢ φορὰ θερμήνασα τῶν ὡῶν προσφέρει τοὺς νεοττοὺς· οἱ δὲ τὸ φῶς ἰδόντες, εὐθύς ἐπὶ τῶν καλιῶν οὐκ ἀνέχονται διατρέβειν, ἀλλὰ τῇ τῶν τεκόντων ἔπισθαι πησεί φιλονεικοῦσιν· εἶτα οἱ γονεῖς ὑπολαβόντες αὐτοὺς ἀφιασὶ παλιν εἰς τὸν βυθόν, καὶ παλιν ἀρπάξουσι ἠπειγμένως, ἑλαφρίζοντες τὸν πόγον αὐτοῖς· οὕτω γὰρ ἂν ἐκασείας αὐτοὺς παισὶν — Οἱ καταρράκται δὲ

comparari. Ceterum iam olim Scaliger schoenilum cum alauda marina, tryngam, a sono vocis vocatum, vt putat, cum gallineta Taurinorum, cinclum dubitans cum Vasconum becardello comparauit. Albertus verba plura, nempe *τυγχάνει* — *ὀπισθὲν ἐστὶ*, plane omisit.

ἢ γὰρ φύσις αὐτῆ] Vulgatum *αἴτη*, quod post Sylburgianam mutarunt recentiores Edd. reddidit Scaliger: *eiusmodi namque natura amat victum parabilem*. In annotatione τὸ πρόσφορον interpretatur *εὐπόριστον*, et *φύσις αὐτῆ* ad pedum structuram refert, quae efficit, vt *στεγανόποδες* neque currere possint, neque multum volent. Gaza *αὐτῆ* vertit. Albertus: *Natura enim unicuique dat id quod sibi conuenit. Multae autem, quae sunt fessorum digitorum, habent conuenientiam ad tenendos ramos arborum: et ideo manent in locis nemorosis multarum arborum: et quaedam illarum aliquando etiam venantur in aquis non natando, sed peditando, sicut ardea, et quaedam alias, sicut auis quae antea a Graecis vocatur: haec enim manent iuxta fluuios: et est auis haec puleri coloris et bonae vitas*. Pro *ἀνθος* in Vatic. est *ἀνθους*. Gazae *florus*. Idem *εὐβλοτον* reddidit *vita comoda*, Scaliger *victu facilis*, Camus *qui se nourrit bien*.

καταρράκτης] Med. *καταρακτης*. Supra 2, 17. *νήττα δὲ καὶ χην καὶ λάρος καὶ καταρράκτης καὶ ὡς τὸν στόμαχον εὐρὴν καὶ πλατὺν ὄλον ἔχουσι*. Gazae *cataracta* dicitur. Albertus: *et similiter ea auis, quam vocant aratharyz graece, quae mergus vocatur latine; manet in littore maris, et submergit se in aqua et manet tunc temporis sub aqua, quantum homo potest ire per milliaria ambulando aequali passu inter velocem et tardum: et quantitas huius auis minor est quantitate accipitris, et in mergendo habet magnam venandorum piscium industriam*. Scaliger primum recte annotauit, Plinii et lubae aues Diomedaeas, quae catarractae item vocentur, esse plane diuersas, et quidem fabulosas. Quod hic catarractae tribui-

tur, in mergo reperiri. Nam *σχιζόποδα* esse. Mergum autem in octavo Philosophum diverso nomine memorasse, vti regulum auem, quam et senatorem et trochilum vecarit. Fortasse *καταρράκτην* mergi cognomen esse *παρά τὸ καταρράινεσθαι*. Denique pro *περὶ θαλάτταν* potius ἀπὸ τῆς *θαλάττης* dicendum fuisse monet. Vnicus et classicus locus est de catarracte aue Ixeuticorum Dionysii 2, 2. vbi inter aues amphibias secundo loco describitur ita: *ὡς οἱ τῶν λίθων ἑλασσονες, ἰσχυρὸς δὲ καὶ τὴν χροάν λευκός, καὶ τοῖς τὰς φάσασας ἀναιροῦσιν ἕρραξι προσόμοιος. Τῶν νηχομένων γὰρ τινὰς τηρησας ἰχθυῶν, ὁρᾷ δὲ καὶ μέχρι τοῦ τῆς θαλάσσης βυθοῦ· πρὸς ἕνρος ἑαυτὸν αἶρει, καὶ τὰ περὰ πάντα συστέλλας εἰς τὸν πότον οἷα κίπων οἴσται, διατεμῶν τὸν αἶρα, παντὸς ἂν εἰποις βέλους ὀξύτερον, καὶ καταδύεται μέχρι ὀφρυγίας ἢ καὶ πλέον, ἕσθ' ὅτε συλλαβῶν τὸν ἰχθύν ἀνασπᾷ καὶ ἀνιπτάμενος ἐτι πάλλοντα κατεσθίει. Τοῖς σκοπέλοις δὲ καὶ τοῖς αἰγιαλοῖς ἐφιζάνει καὶ ταῖς χοιράσι πέτραις, αἱ μικρὸν ὑπερκύπτουσι τῆς θαλάσσης, καὶ πρὸς τὸν πότον οὐ κατὰ τοὺς ἄλλους ὄρνεις χρῆται ποταμοῖς ἢ πηγαῖς, ἀλλ' ὕδατι θαλασσίῳ, καὶ βρῦα ἐπὶ τῶν πετρῶν τοῖς ὡς ἐπιστρωννυσιν οὔτε θάλπων, καὶ τοῖς ἀνέμοις αὐτὰ διὰ παντὸς ἐπιτρέπων. Καὶ ἐπὶ τοῖς ὡς τοιόνδε τι δρῶσιν οἱ καταρράκται. Οἱ μὲν ἄρρηνες καταλαβόντες, οἷς ἔρεστιν ἄρρην, αἱ θήλειαι δὲ ὁμοίως τὰ θήλεα, καὶ τοῖς ποσὼν ἐπισφίγγαντες, πρὸς τὸν αἶρα ἀνιπτανται, καὶ κατὰ πελάγους ἀφιασιν, εἶτα πρὸς τὸ ὕδωρ ἐπόμενοι θάπτον ἀρπάξουσι τοῦ πελάγους αὐτὰ, συνεχῶς τοῦτο ἐν τισὶ ποιῶντες ἡμέραις. Οὕτως ἢ φορὰ θερμήνασα τῶν ὡῶν προφέρει τοὺς νεοττοὺς· οἱ δὲ τὸ φῶς ἰδόντες, εὐθὺς ἐπὶ τῶν καλιῶν οὐκ ἀνέχονται διατρίβειν, ἀλλὰ τῇ τῶν τεκόντων ἔπεσθαι πησει φιλονεικοῦσιν· εἶτα οἱ γονεῖς ὑπολαβόντες αὐτοὺς ἀφιασι πάλιν εἰς τὸν βυθὸν, καὶ πάλιν ἀρπάξουσιν ἠπειγμένως, ἐλαφρίζοντες τὸν πόνον αὐτοῖς· οὕτω γὰρ ἂν εἰκασίας αὐτοὺς ποιῶν — Οἱ καταρράκται δὲ*

οἷοι μὲν ὄντες τοὺς βραχέως ἀρπάξουσι τῶν ἐχθρῶν, καὶ οὐδὲ τῶν ἀκτιῶν ἵπτασθαι πόρρω θαρρόουσιν, αὐξηθέντες δὲ τοῖς μάλισσιν ἐφοπλίζονται, καὶ τῶν ἀμφιβίων πάντων κἀκίον τελευτῶσιν ὀρνέων. Ἐπὶ γῆρας γὰρ αὐτοῖς τῆς ὄψεως ἀμβλυθιείτης ἡγοῦνται μὲν ἐπὶ τὸ πέλαγος φέρεσθαι, τῆς ἄγρας ἐφιέμενοι τῆς συνήθους, πέτραις δὲ ἢ κρημνοῖς περιρηγνυμένοι διαφθεύονται. Ex quo loco argumentis ductis satis idoneis Pelecanum bassanum Linnaei intelligi demonstravit Oedmann in Actis Academiae Stockholmiensis anni 1786. Tomo VII. Coniecturas Bocharti Hieroz. II. p. 278. et Cami in Commentario p. 430. ponere h. l. non erat operae pretium.

2. καὶ βιοτεύουσι δὲ] Abesse malim δὲ, quod sensum turbat; particula δὲ, quae praecedenti μὲν respondet, sequitur in illo membro, εὐβίοτοι δὲ etc. Deinceps verba καὶ εἰς omisit versio Thomae. Sequentia vertit Gaza: *probitate victus morum, prolis senectutis vacant.* Scaliger: *facili victu, et moribus innoxii et foecundi et senecta prospera.* Gazam tamen secutus Camus interpretatur: *il vit bien, est de bon caractère, aime ses petits et jouit d'une belle vieillesse.* Albertus: *Cignus etiam, quem chokus antiqui Grascorum vocabant, est de genere illarum avium, quas corium habent inter digitos, et manet in ripis lacuum, ubi etiam arborum sunt umbras: et mansuetas vitae et bonas naturas in moribus, et pullificant bonos pullos ad usum hominum hūiles, et vivit diu ita, quod efficitur magnas senectutis. Et habet hoc proprium, quoniam, si aliqua avium rapacium, sicut vultur vel aquila, incipit pugnam cum eis, defendunt se fortiter, sed non incipiunt pugnam cum talibus avibus, ita, quod aliquando vincunt et aliquando vincuntur. Temporibus enim nostris multas videntibus ex nostris sociis pugnavit aquila cum cigno, et eluebatur tam cignus quam aquila ita in altum, quod invisibiles facti fuerunt nobis, et nobis iam contemplantibus quasi post spatium duarum horarum deciderunt: et*

aquila fuit super cignum et vicerat eum et proiecit in terram et stetit super eum, et accurrens famulus noster cepit cignum, et aquila fugit.

φιδικοί — ἄδουσι] Albertus: Est autem haec avis musici et dulcis sibili, sed raro cantat nisi in obitu alicuius eorum: tunc enim musicas voces ita alte leuant, quod ad distantes audiuntur maris et fluviorum extremitates. Hoc enim iam tempore Aristotilis expertum est, quod quidam homines iuxta mare voces dolorosas huiusmodi audierunt avium, et post modicum quasdam illarum mori viderunt. Ego autem expertus sum, quod huiusmodi voces dant in qualibet tribulatione existentes.

ἀναπέτονται — εἰς τὸ πέλαγος] Gaza vertit: Volant etiam in pelagus longius. Scaliger: auolant enim etiam in altum mare. Annotat praeterea γὰρ hic abundare. Athenaeus hunc locum ita excerptis libri 9. p. 393. Ὁ κύκνος εὐτεκνός ἐστι καὶ μάχιμος· ἀλληλοκτονεῖ γούνη ὁ μάχιμος. Μάχεται δὲ καὶ τῷ αἰετῷ, (αὐτῷ Veneta cum Codice) αὐτὸς μάχης μὴ προαφξάμενος. Εἰσὶ δ' φιδικοί, καὶ μάλιστα περὶ τὰς τελευτάς. Διαίρουσι δὲ καὶ τὸ πέλαγος ἄδουσι. Ἔστι δὲ τῶν στεγανοπόδων καὶ ποηφάγων. Vides ποηφάγων aliunde vel ex integriore Codice additum. De ἀλληλοφαγίᾳ duxit ex capitis 2. s. 9. vbi est: μάχεται δὲ καὶ αἰετῷ αἰγυπιῶς καὶ κύκνος· κρατεῖ δὲ ὁ κύκνος πολλάκις· εἰσὶ δὲ οἱ κύκνοι ἀλληλοφάγοι μάλιστα τῶν ὀρνέων. Plinius 10. s. 32. Oturum morte narratur flebilis cantus, falso, ut arbitror, aliquot experimentis. Iidem mutua carne vescuntur inter se. Aelianus V. H. 1, 14. dubium Aristotelem an Athenaeum secutus, ita tradit: Λέγει Ἀριστοτέλης τὸν κύκνον καλλιπαιδα εἶναι καὶ πολυπαιδα. (Ita interpretatur vocabulum εὐτεκνος.) Ἐχει γὰρ μὴν καὶ θυμόν· πολλάκις γούνη εἰς ὄργην καὶ μάχην προσελθόντες καὶ ἀλλήλους ἀπέκτειναν οἱ κύκνοι. Λέγει δὲ ὁ αὐτὸς καὶ μάχεσθαι τοὺς κύκνους τοῖς αἰετοῖς, ἀμύνεσθαι γὰρ μὴν αὐτοὺς, ἀλλ' οὐκ ἄρχειν ἀδίκων. Ὅτι δ' εἰσὶ φιλοδοῖ, τοῦτο

μὲν ἤδη καὶ τεθρύλληται· ἐγὼ δ' ἄδοντος κίρκου οὐκ ἤκουσα, ἴσως δὲ οὐδὲ ἄλλος. Πεπίστευται δ' οὖν, ὅτι ἄδει, καὶ λέγουσι γὰρ αὐτὸν μάλιστα ἐκείνον εἶναι τὸν χρόνον εὐφρανάτατον τε καὶ φιδικιάτατον, ὅταν ἢ περὶ τὴν καταστροφὴν τοῦ βίου. Διαβαίνουσι δὲ καὶ πέλαγος καὶ πέονται καὶ κατὰ θαλάσσης, καὶ αὐτοῖς οὐ κίμνει τὸ πτερόν. vbi vulgatum ἀμύνασθαι — πεπίστευται οὖν correxit egregius Coray. Addit Athenaeus, quod in primis ad rem pertinet: Ὁ δὲ Μύνδιός φησιν Ἀλέξανδρος πολλοῖς τελευτῶσι παρακαλουθήσας οὐκ ἀκοῦσαι ἀδόντων. Quae verba Aelianus sua fecisse videtur l. c. Eadem etiam transtulit Eustathius ad Iliad. p. 193. ed. Basil. vbi ita: Ἀριστοτέλους εἰπόντας φιδικούς εἶναι τοὺς κίρκους μάλιστα περὶ τὰς τελευτὰς καὶ διαίρεω τὸ πέλαγος, Ἀλέξανδρος ὁ Μύνδιος et reliqua.

παρὰ τὴν Λιβύην] Hinc Aelianus H. A. 10, 36. Ἀριστοτέλης λέγει ἐν τῇ θαλάττῃ τῇ Λιβύων φανῆναι ποτε κύκνων ἀγέλην, καὶ ἀκουσθῆναι τι μέλος αὐτῶν ὡς ἐκ χοροῦ τινος ὁμοφωνίας πάνυ μὲν ἡδύ, γοερόν γε μὴν καὶ οἶον εἰς οἶκτον ἐπικλάσαι τοὺς ἀκούοντας, καὶ τινὰς ἐπὶ τῷ μέλει φησὶ φανῆναι τεθνεῶτας αὐτῶν.

3. Ἡ δὲ χαλκίς] Cum Codd. et versione Thomae Canus κύμινδης scribere ausus est, et sane cum Plinius 10. s. 10. tum Eustathius et auctor Scholiorum Venetorum nomen κύμινδης h. l. scriptum legisse videntur. Plinius quidem ita: Nocturnus accipiter cymindis vocatur, varus etiam in silvis, interdum minus cernens. Bellum internecinum gerit cum aquila, cohaerentesque saepeprehenduntur. Multo tamen certius ex hoc loco colligitur, Plinium hybridis nomen in suo libro scriptum non legisse, quam cymindin vbiq̄ue, chalcidem nusquam a Philosopho nominatam esse. In Vaticano libro nomen κύβινδης vbiq̄ue scriptum reperitur, idque in vetustis etiam Homeri libris fuisse videtur Iliadis 14. versu 291. vbi Somnus in abietis cacumine residens comparatur cum cymindi: ἐνδ' ἦσ' ὄξιοι πεπυκασμένος εἰλατίνοισι, ὄρνιθι λιγυρῇ ἐναλίγκιος,

ἦν τ' ἐν ὄρεσσι etc. Vnde colligere licet, ipsam cymindin residere in abietibus earumque umbra occultari solere. De scriptura κύβινδης colligo ex Scholio Veneto hoc: κρύπτει δὲ ἡ χαλκίς αἰὲ τὴν κεφαλὴν ὑπὸ τοῖς κλάδους. Alterum Codicis B. ita: Ὁ κύμινδης οἰκᾷ μὲν ὄρη, ἐστὶ δὲ μέλας χαλκίζων τὴν χροιάν καὶ μέγεθος ὅσον λέραξ φασσοφόρος, ὡς φησὶν Ἰριστοτέλης. Παρὰ δὲ τισὶ δηλωκῶς ἡ κύμινδης, ἐπιφόρον εἰς ὕπνον τὸ ὄρειον. Κύμινδης δὲ λέγεται διὰ τὸ αἰεὶ τὴν κεφαλὴν ὑπὸ τοὺς κλάδους κρύπτειν. Voluit ergo κύμινδης dictam quasi κρύβινδης, plane vti auctor Etymologici M. qui tamen anem ait caput abscondere solere εἰς τὰς σήραγγας τῶν δένδρων καταδύνουσαν. Quae sunt tam inepta, quam altera ratio, quam addit: ἢ διὰ τὴν τῆς φωνῆς ομοιότητα ταύτης ἔτυχε τῆς ὀνομασίας. Praeclare vidit Heynius ad Homerum p. 587. Grammaticum debuisse potius aut voluisse, si per librarios licuisset, vocabuli originem derivare ex verbo κρύπτειν. Hanc viri egregii coniecturam confirmat libri Vaticani scriptura κύβινδης; vbi meminerit lector, saepissime litteras β et μ in vocabulis graecis permutatas esse. Est etiam locus Cratini comici apud Hesychium: Κύβηλις. τινὲς τὴν τυροκῆστιν φασίν. ἔπαξε δὲ ὁ Κρατῖνος παρὰ τὸ Χαλκίδα κικλήσκουσι θεοὶ, ἄνδρες δὲ κύμινδιν. qui huc trahi possit; sed comica parodia potuit formam potius spectasse dicendi quam vocabulum κύμινδης. Insolentius vocabulum κύβηλις erat, quo μάχαιρα, ἢ τοὺς βοῦς τραχηλοκοπέῃ, significabatur, testante Photio; alii alio vocabulo appellabant.

Redeo ad locum Scholiorum, qui ex nostro aperte ductus est, ita tamen, vt quaedam omisa sint, alia addita, quae hodie non comparent. Primum legit in nostro Ὁ κύμινδης οἰκᾷ μὲν ὄρη, omissis verbis ὀλιγαίς μὲν φαίνονται. Contra Eustathius ad h. l. Homeri p. 978. cuius locum iam olim comparauit egregius ille Conr. Gesner p. 55. habet: ὁ κύμινδης ὀλιγαίς φαίνονται, οἰκᾷ γὰρ ὄρη; μέ-

γειθος ἕσσον φασσηφόρος ἱέραξ, τὴν ἰδέαν λεπτός καὶ μακρός. Κύμινδιν δὲ καλοῦσιν Ἴωνες αὐτόν. Οἶπος ἡμέρας μὲν οὐ φαίνεται, διὰ τὸ μὴ βλέπειν ὄξυ, τὰς δὲ νύκτας φηρέει, ὡς οἱ αἰετοί. Καὶ μάχεται πρὸς τὸν αἰετὸν οὕτως σφοδρῶς, ὥστε πολλάκις ἄμφω λαμβανέσθαι — νομέων. Νεοσκεύει δ' ἐν πέτραις etc. Deinde subiungit verba: λέγει δὲ ἡ ἱστορία καὶ ὡς μέλας ἐστὶ χαλκίζων τὴν χροίαν, ὅθεν καὶ χαλκίς λέγεται. Haec Eustathiana pleniora esse in Scholiis Victorianis admonuit Heyne p. 654. sed verba ipsa apposita optassem, vt de postremo loco certius iudicium fieri posset. Sane si scriptura κύμινδιν, quam omnes etiam Codices a Camo comparati tenent cum versione Thomae, praeferenda erat, tum praesente auctore Scholii Veneti Ὁ κύμινδιν scribendum erat, ita enim sequens μέλας, deinde μακρός καὶ λεπτός cum eo genere conuenient. At enim vero, si κύμινδιν statim ab initio nominatur, nec alterum, χαλκίς, subiicitur, tum non apparet ratio, cur Philosophus subiecerit verba κύμινδιν δὲ καλοῦσιν Ἴωνες. Ineptum profecto est varietatem appellationis annotare in aue, cuius vulgare et vsitatum nomen omiseris. Quod si dicas, membrum hoc appositum propter sequentem Homeri versum, cuius interpretationem obiter ponere voluerit Philosophus, possum respondere, consilium hoc minime apparere. Tolle enim verba ἧς καὶ Ὀμηρος μέμνηται — κύμινδιν, et videbis, nihil ad sensum deesse, nec flagitari mentionem Homericam versus ab antecedente sententia. Quod si vero Philosophus Homericum versum interpretari voluisset, tum membrum illud κύμινδιν δὲ — αὐτήν demum post versum subiungi debebat. Accedit etiam altera difficultas. Si primo statim loco Philosophus dixit Ἡ δὲ Κύμινδιν, tum non solum inepte sequitur μέλας, deinde μακρός καὶ λεπτός, sed demum etiam sexu mutato αὐτήν. Quanquam hanc offensionem tollat scriptura apud Eustathium posita αὐτόν. Compara nunc haec verba, Ἡ δὲ κύμινδιν — κύ-

μινδιν δὲ καλοῦσιν Ἴωνες αὐτήν, quæsi vertas cum Gaza; Cymindis — Iones cymindem eam appellant, statim ineptias orationis intelliges. Debat enim potius esse: τοῦτο δὲ καλοῦσιν Ἴωνες αὐτήν, hoc eum nomine Iones appellant. Has igitur ob rationes Codicum scriptura deserenda erat, quam si recepissem et ex Scholio Veneto ὁ κύμινδης scrip-
 pisset, multo facilius procedebat oratio vsque ad illa verba κύμινδιν δὲ etc. quæ nullo modo cum prioribus congruere videntur: nisi dicas, ea ab aliquo grammatico olim apposita immigrasse deinde in locum alienum. Laboranti mihi propter has difficultates succurrit Eustathii locus postremus, cuius auctorem Codex Victorianus teste Heynio confirmat, unde verba *χαλκίζων τὴν χροίαν, ὅθεν καὶ χαλκὸς λέγεται*, post illa *μεκρὸς καὶ λεπτός* inserui, et vulgatum *αὐτήν* mutavi in *αὐτόν* cum eodem Eustathio. Nam in articulo ὁ ante κύμινδης consentit etiam Scholium utrumque Venetum. Ita tandem explicata et constituta scriptura loci, leuiores Codicum varietates subiungo. Versio Thomæ Lipsiensis primo loco habet *Cymindis autem rara quidem*, altero *Ciminde*, tertio *kymyndem*. Deinde pro *λεπτός* Med. V. R. *λευκός* habent, quam scripturam ex suo Codice, Aldino puto, memoravit etiam Scaliger. Scoti versionem iudicare licet ex his Alberti: *Auis autem, quam conydes vocant, raro valde videtur. Est autem auis manens in montanis et desertis locis, nigri coloris, et habet fere quantitatem accipitris, et est quaedam alia, quæ fahymekon vocatur, quæ est similis illi, sed non eadem; et sunt istæ aues longæ et graciles respectu aliarum avium. Aliqui autem hominum vocant manidem eam, quam nos bonidem vocauimus. Homerus autem vocat eam hakydas, vulgariter tamen vocatur conides.* In his, uti vides, nihil est subsidii ad vulgatam emendandam scripturam aut ad supplementum Eustathianum confirmandum. De ipsa aue nihil affirmare licet, nec alibi memoratur, nisi quod Scholia ad Aristophanis Aves versu 262. interpretantur

γλαύκα, επειδή χαλκίζει τῷ χρώματι. Addunt διὰ τὸ χαλκώδες ἔχειν τὸ πτερόν. Hinc Suidas: Χαλκίς, εἶδος ὄρνέου, ἢ γλαυξ. Simpliciter εἶδος ὄρνέου interpretatur Hesychius. In Etymologico M. est: Χαλκίς, τὸ ὄρνεον, ὅτι ὑποχαλκίζει κατὰ τὴν χροιάν τῆς πτήσεως. Ipsam cymindin noster iterum obiter nominavit infra c. 32. vbi libri omnes: φαίνεται δ' ὀλιγακίς, ὡσπερ ἡ καλουμένη κύμινδις. nisi quod Vatic. etiam ibi κυβινδις habet, Canis. κυβίνδος.

[*H δὲ ὕβρις — τῷ πτυγγί*] Haec est vulgata librorum editorum scriptura, quam deserendam non censui, cum verba ipsa admodum dubia et suspecta faciat auctoritas Plinii, et auctoris Scholii ab Eustathio exscripti. Accedit versio Gazae et Codex Ambr. vbi verba ἡ δὲ ὕβρις omissa sunt. Propter auctoritatem Plinii et Gazae expunxit etiam Scaliger. Contra habent Med. Vat. Ambr. versio Thomae et Scoti. Hesychius etiam ex h. l. duxisse videtur glossam: Ἰβρίς, ὄρνεον νυκτερινόν. Juntina tamen et Camot. ὕβρις scriptum habent. In versione Thomae est *Tdris*, Scoti *obris*. Niphus ait, in pluribus Codicibus a se visis, excepto vno, hybridem a cymindi distinguui. Albertus ita: *Et alia adhuc iatius generis inuenitur, quas obliurus vocatur: et quidam dicunt, hanc esse similem alii, quam cokyz vocant: et hoc non apparet de die: cum tamen acuti visus sit, sicut et vultur: venatur autem de nocte et pugnat cum vulture et bubons: et aliquando tam acriter sibi cohaerent, quod leuantur a pastoribus, qui vident. eas pugnare nocte. Conueniunt autem cum magnis auibus rapacibus in hoc, quod non ouat nisi duo ad plus oua et quod nidificat in lapidibus et cauernis.* Vnde suspiceris, Scotum scriptum legisse et vertisse: οὐ φαίνεται, ὅξυ μέντοι βλέπει ὡσπερ οἱ αἰετοί· τὰς δὲ νύκτας θηρεύει. Sed vel sic manet dubitatio Scaligeri de comparatione cum aquila, ad θηρεύει an ad νυκτας referatur? Nam si cum aquila pugnat, aut interdum quoque apparet,

aut aquila etiam noctu venatur. Pro *πιτυγγι* Med. *πωγι*, versio Thomae *rogi* habet; ex Reg. Ambr. *πιτυγγι* recepit Camus, qui eandem scripturam in versione Thomae ait esse. *πιτυγγι* Canis. quae scriptura proxime abest a *πωιγγι*, quam veram puto esse; de qua aue dicetur infra ad cap. 18.

καὶ μάχονται] Praefero scripturam Eustathii *μάχεται*, quam praefert etiam versio Gazae *et pugnat vero cum aquila*: qui praeterea plura in Codice suo scripta legisse videtur. Vertit enim: *adeo acriter, ut saepius ambas implexas deferantur in terram et vivae a pastoribus capiantur*. Vocabulum *πολλάκις* omisit versio Thomae. Deinceps *ἐν πέτραις σπηλαιῖς* habet Med.

ὑπομένουσι γὰρ] Gaza vertit: *hominem enim expectare potius quam pugna desistere patiuntur*. Scaliger brevius: *resistant enim*. Camus: *elles se laissent prendre, sans cesser de se battre et sans s'envoler*. Sed ecce Thomas, qui non solum sequens *καὶ* omisit, sed plura etiam aliter scripta legit et vertit: *ut et ambae capiantur viventes et ipsae a pastoribus pugnant*. Legit igitur scriptum *ὥστε καὶ ἄμφω λαμβάνεσθαι ζώσας καὶ αὐτὰς ὑπὸ τῶν νομέων μαχομένας*. Quam scripturam equidem vulgatae praeferre non dubito. Nimis enim breve languet et a re alienum est illud vulgatum *ὑπομένουσι γὰρ* post superiora *ὥστε καὶ λαμβάνεσθαι μαχομένας*. Idem etiam addendum fuerat in narratione pugnae hybridis vel cymindidis cum aquila, ubi similiter est: *ὥστ' ἄμφω πολλάκις λαμβάνεσθαι ζώσας ὑπὸ τῶν νομέων*. Totus locus in Editionibus vulgo ita scriptus legebatur: *ὥστε καὶ λαμβάνεσθαι μαχομένας ὑπομένουσι γὰρ τίπτει* etc. Silentium Cami miror. Ceterum pugnam gruuum nemo alius memoravit. Albertus ita h. l. vertit: *Similiter autem et grues tam acri pugna aliquando pugnant ad inuicem, quod aliquando ab accurrenibus acceptae deprehenduntur*. Haec pugna remanet inter eas longo tempore propter memoriam mali illati. Haec

enim auis sagacitate naturae memor est malorum. Quant autem duo oua, sicut in antecedentibus diximus. Vides etiam Scotum pro vulgato ὑπομένουσι γὰρ aliud verbum scriptum legisse, veluti ἀπομηνίουσι vel ἀπομνησιακούσι γὰρ, vel ἀπομνημονεύουσι vel ἀπομνησκονται γὰρ. Si verbum graecum ὑπομηνίουσι constaret, hoc fuisse olim in loco vulgati ὑπομένουσι conicerem.

CAPVT XIV. (vulgo XIII.)

κίττα] Versio Thomae κίσσα reddidit, quanquam Camus in Indice nominum ex eo *Pica* et *Kitta* annotauit. Sequens *περὶ ἐννέα ὠὰ* transtulit Plinius 10. s. 79. *Pica nouenos parit.* Idem s. 50. *Picae cum diligentius visum ab homine nidum sensere, oua transgerunt alio.* Quod vnde transtulerit, ignoramus. Sed videtur ad varias picas pertinere, de quibus idem s. 41. *Nuper et adhuc tamen rara ab Apen- nino ad urbem versus cerni coespere picarum genera, quas longa insignes cauda variae appellantur. Proprium his caluescere omnibus annis, cum seruntur rapa.* Quae sunt vulgares nostrae picae, Galli *pies* vocant, quo nomine Ca- mus vsus est, cum Scaligero sentiens, qui Philosophi nar- rationem in pluribus reprehendit. Sed de pica glandaria κίτταν recte iam olim interpretatus est C. Gesner, de qua Plinius 10. s. 59. *expressior loquacitas generi picarum est. — nec vulgaris illis forma, quamuis non spectanda (vt in psittacis) — Verum addiscere alias negant posse, quam quae ex genere earum sunt, quas glande vescuntur, et inter eas facilius, quibus quini sunt digiti in pedibus.* Cum Gesnero sentit etiam Harduinus, qui Gallorum *Geay* recte comparauit, et Cetti in *Histor. nat. Sardiniae* Tom. II, p. 77. qui picam variam ab Aristotele nusquam commemorari annotauit. Hodieque in Graecia pica glandaria vetus nomen retinet, *Klossa* vocata, teste Gallo Sonini *Itiner. Graec.* Tom. II. pag. 181. Albertus h. l. *Kyche* nominauit, Vincentius 16, 5. *Kyke*, cap. 100. *kikes.* Vocis variatio-

nem copiose enarrat auctor Ixenticorum 1, 15. In Kyranide Rinini pag. 124. *Κίσσα γαία vel galandria avis est sagax, imitans vocem hominis. vbi fortasse glandaria scribendum est.*

ὅταν ὑπολίπωσι] Gaza: *cum deficiunt.* Albertus: *cum cadunt glandes, aggregat ex eis in nidum suum, quod sibi sufficit per hyemem.*

ἀντεκρέφονται] Med. ἐκτρέφονται. Versio Thomae *enutriuntur.* Albertus pro ciconia nominavit *lalath*, cum hoc additamento: *cibat in autumnno parentes — sicut in vere cibata est ab eis. Quidam tamen dicunt, quod non cibata haec avis parentes nisi in senectute, quando virtus earum deficit, sicut superius diximus de ciconiis.* Deinceps φασὶ δὴ Junt. Camot. Narrationem transtulit Aelianus H. A. 11. cap. 30. ὁ μέρου ὄρνις ταύτη τοι δοκεῖ δικαιότερος εἶναι τῶν πελαργῶν· οὐ γὰρ ἀναμένει γηράσκοντας ἐκτρέφειν τοὺς πατέρας, ἀλλὰ ἅμα τῷ φῦσαι τὰ ὠκίπτερα τοῦτο ἐργάζεται. Plinius 10. s. 51. *Merops vocatur, genitores suos reconditos pascens, pallido intus colore pennarum, superne cyaneo, primori subbrutilo. Nidificat in specu sex pedum defoesa altitudine.* Aeliani loco inepte abusus est Pauw ad Philen p. 341. ad tentandam vulgatam huius nostri loci scripturam.

ὡσπερ τῆς ἀλκύνος] Versio Thomae post ὡσπερ insertum μὲν reddidit, *κυάνεον fuscum* interpretatur, et verba sequentia aliter scripta habuit. Reddidit enim *quas autem circa alas rubea.* Legit igitur in libro suo τὰ δὲ περὶ τὰς πτέρυγας ἐρυθρά. Gaza *ἄκρων πτερυγῶν* vertit *postremae alarum rubrae habentur.* Plinius *primori subbrutilo*, omissa alarum mentione. Camus: *l'extrémité de ses ailes est rouge.* Structuram verborum duram emollire conabatur Sylburg scribendo τῇ δὲ ἰδέα — ὀχρὰ — κυάνεα.

ὑπὸ τὴν ὀπίωσαν] Vulgatum *ὑπὲρ* iam olim corrigi voluit Sylburg ita, vt monstrante Med. Canis. fecit Camus. Versio Thomae: *tempore fructuum. κρημνοῖς μαλακοῖς*

praecipitiis mollioribus vertit Gaza. Albertus totam locum ita vertit: *Sed de aue vocata marochos referunt, quod non tantum in senectute cibatur parentes, sed omni tempore, postquam accepit virtutem volandi et industriam quaerendi cibum, tunc statim recedentibus filiis a nido parentes intrant in nidum et manent in eo sine labore procuratas a filiis. Et femina quidem huiusmodi auis tempore fructuum primitiuorum pullificat sex vel septem pullos, et dum ipsa cubat, cibatur a mare, et faciunt sibi nidos in altissimis locis praeruptis mollibus, quae cauari possunt, ita quod intrant in antrum per quatuor cubitos aut plures, et ibi faciunt nidum sicut hyrundines terrestres.* Mirum coloris mentionem omitti ab Alberto; sed in libro 23. ita: *Merops est auis de picorum genere, cuius garritum augures multum observant, et aliquantulum viridis, et ideo picus viridis vocatur. Habet tamen etiam in dorso aliquantulum coloris kyani, in pectore subrutilus est et in ventre pallet caliditate naturali. Fodit autem in terra ad altitudinem sex pedum et ibi nidum construit, et pullos usque ad perfectionem nutrit.* Seruius ad Georgic. 4, 14. *meropes sunt virides et vocantur apiastras, quia apes comedunt.* Ibidem Philargyrius: *Meropes rustici barbaros appellant.* Plurimi fere interpretes meropem apiastrum Linnaei a Bellonio. Observ. 1, 10. in insula Creta repertum, ubi *μελισσογάγο* audit, interpretantur, a quo tamen colore diuersum conuenit Scaliger. Colore quidem, praecipue remigum apice rubro, melius conuenit Merops congeper Linnaei, ceterum satis ignotus. De nidificationis tempore paucarum specierum satis constat. Insolitum certe tempus editur ab Aristotele *ὑπὸ τῆν ὀπωραν*, id est versus illud tempus calidissimum, quod sequitur *θέρως*, et quod Graeci ab exortu caniculae usque ad exortum Arcturi numeratum dicunt *ὀπωραν*, ut docuit Mercurialis in Observationum libro. *Κρημνοί* possunt etiam intelligi ripae et littora fluuiorum

et maris, in quibus ad Danubium etiam nidificantes meropes vidit Kramer.

2. *ἔστι μὲν*] Versio Thomae *ἔστι δὲ* reddidit. Deinceps Med. *κόρυθος* habet, Albertus auem nominat *corator*. Postea vulgatum *ἐλοῦσα* ex Med. Canis. mutauit. Gaza vertit: *nidum sibi ex alio herba euulso stirpitus facit*. Thomas: *a conli trahens a radicibus*. In compendio scripturae fortasse connaturali latet. Albertus: *Est et alia auis hobaris vocata, quae est citrina: eius enim inferiores partes sunt declinantes ad citrinitatem: et quantitate aequalis fere est aui, quae corator vocatur, et ouat V vel VI oua, et nidificat in plantis quibusdam, quae ceomokoron graece vocantur, et sunt arbusta quaedam, et ingeniose componit sub eis lanam et pilos*. Scaliger: *ex symphyto radicitus extirpato*. Camus: *il fait son nid avec de la consoude, qu'il arrache jusqu'à la racine*. Aelianus H. A. 4, 47. *χλωρίς ὄνομα ὄρνιθος, ἡπεροῦν οὐκ ἂν ἀλλαχόθεν ποιήσασαι τὴν καλιὰν ἢ ἐκ τοῦ λεγομένου συμφύτου· ἔστι δὲ ρίζα τὸ συμφύτον εὐρεθῆναι τε καὶ ὀρύξαι χαλεπή· στρωμνὴν δὲ ὑποβάλλεται τρίχας καὶ ἔρια. Καὶ ὁ μὲν θῆλυς ὄρνις οὕτω κέκληται, ὁ δ' ἄρσεν, χλωρίωνα καλοῦσιν αὐτόν*. ad quem locum annotatio turpem Aelianum errorem de chloride et chlorione permutatis coarguit. Quid in nostro loco scriptum legerit pro *ἐλοῦσα* et *πρόσριζον*, difficile est coniecere ex eius paraphrasi. Magis tamen ea conuenit scripturae *ἔλκουσα* et vocabulo *πρόρριζον*, quod cum Gaza vertit etiam Scaliger. Contra Camus *πρόσριζον* magis reddidit. Albertus vel Scotus aliud quid quam *ἐλοῦσα* vel *ἔλκουσα* *πρόσριζον* vel *πρόρριζον* interpretatus esse videtur.

καὶ ἡ κίττα] Versio Thomae: *et merula et kissa et in stercora nidi. ex his faciunt. Ex his autem habet nidus acanthillidni*. Med. pro *ἐντός* habet *ἐκτός* et *ἀκανθιλλιδνος*. Diuersam scripturam secutus est Thomas. Scaliger in hoc loco reprehendit Philosophum, quod in pica frustra repetat, de merula vero male differat. Nec esse verum ταῦτο

τοῦτο; neque enim ex symphyto construere nidos. Itaque putat melius fuisse dicere τὰ γὰρ ἐντός, quam καὶ τὰ ἐντός. Videri enim et symphytum componere et consternere pilos. Gaza: *Solerti porro ingenio argathyllis in riparium genere suum instruit nidum; filis enim lineis intexit species pilae.* Albertus post superiora: *et facit nidum fere similem nido cocokoz: haec est avis quae nutrit gugulum, et sicut avis, quae graece vocatur cycatha, quam lutini chynomolgum vocant. Componunt istae aves nidos suos sphaerice: chynomolgus autem facit nidum sphaericum et facit introitum valde paruum.* Gazae errorem iam olim coarguit Scaliger ex Plinii scriptura prava et male intellecta huc illatum. Plinius enim 10. s. 50. *In genere vitipararum est, cui nidus ex musco arido ita absoluta perficitur pila, ut inueniri non possit aditus. Acanthyllis appellatur eadem figura ex lino intexens.* Ita scilicet edidit locum Harduinus ex fide Codicum, cum Editiones antiquissimae haberent *In genere viteriparum*, vnde Rhenanus, H. Barbarus et Gaza *ripariarum* effecerunt. Deinde libri antea editi habebant *argathyllis*, Codices autem scripti plurimi *Agatillis*.

σφαῖρα λινῆ] Gazae versionem antea posui et Alberti. Scaliger ita: *textus enim est perinde atque pila linea.* In annotatione lini surculis textum interpretatur. Peius Camus: *Les parties sont entrelacées les unes avec les autres; on diroit une pelotte de filasse.* Acanthyllidem auctore Belonio gallice *Serin* vocat Camus. Aelianus H. A. 4, 5. κορυδαλὸς δὲ ἀκανθυλίδι νοεῖ πολέμια. Athenaeus 2. p. 65. ἀκανθυλλίδας vocat, ex Boeo Antoninus Liberalis cap. 7. ἄκανθον et ἀκανθυλλίδα iuxta nominat vt diuersas aues. Prior aliis ἀκανθίς audit, sed in nostro Codices etiam plures ἄκανθον nominant. Sed idem Bocus filiam Autonoi, quae in ἀκανθυλλίδα mutata dicitur, ἀκανθίδα vocat, vt merito dubitari possit, an diuersa sit acanthyllis.

3. τὸ κινναμωμον] Juntina et Camot. simplice, non ge-

minata litera γ vocabulum scriptum exhibent. Verba ὄρνεον εἶναι οἱ — καὶ τὸ καλούμενον κιννάμωμον omissa sunt in Med. Ambr. versione Thomae et Scoti. Gaza ita vertit: *In Arabia cinnamomus avis appellatur, quam surculos cinnamomi portare ac nidum ex his conficere aiunt, nidificat excelsis arboribus et ramis etc.* Passimo is exemplo Plinii verbis abusus est, qui 10. 8. 50. *In Arabia, inquit, cinnamologus avis appellatur: cinnami surculis nidificat. Plumbatis eos sagittis decutiunt indigenae mercis gratia.* Ad Indiam locum nostrum retulit Aelianus H. A. 2, 34. *Ομείνουμον τῷ φυτό κιννάμωμον ὄρνιν ἔγωγε τοῦ παιδὸς τοῦ Νικομάχου λέγοντος ἤκουσα, καὶ τὸν ὄρνιν κομίζειν ἐκεῖθεν (ἐκεῖτον scribo) τὸ φεράνουμον τοῦτο δὴ τὸ φυτόν εἰς Ἰνδοῦς, εἰδέναι δ' ἄρα τοὺς ἀνθρώπους, ὅπου γε καὶ ὅπως φύεται, οὐδέν.* Locum nostrum excerpit etiam Eustathius ad Dionysii Periegesin versu 939.

ἐφ' ὑψηλοῦ δένδρου] Vulgatum ex Med. Canis. Vatic. et versione Thomae, vbi est ὑψηλῶν δένδρων, corrigere non sum ausus. Similiter Gaza: *nidificat excelsis arboribus et ramis.* Albertus: *construit nidum suum ex ipso, et construit hunc nidum in altissimis arboribus et colligat in cacumine ad ramos arborum, ut inaccessibilis sit ab hominibus volentibus colligere cinnamomum.* Versio Thomae ἐν τοῖς θαλλοῖς in ramis reddidit. Verum inepta tautologia ἐφ' ὑψηλῶν δένδρων vel ὑψηλοῦ δένδρου, καὶ ἐν τοῖς θαλλοῖς τῶν δένδρων, quae tamen non offendit Scaligerum, qui vulgatam breuiter vertit: *nidum aedificare summis arborum ramis impositum*: satis arguit vitium scripturae vulgatae et Codicum. Accedit Herodoti locus 3, 111. qui primus narrationem scripto prodidit: *ὄρνιδας δὲ λέγουσι μεγάλας φορέειν ταῦτα τὰ κάρφεια, τὰ ἡμεῖς ἀπὸ Φοινίκων μαθόντες κιννάμωμον καλέομεν· φορέειν δὲ τὰς ὄρνιδας ἐς κροσσιὰς προσπεπασμένας ἐκ πηλοῦ πρὸς ἀποκρήνοισι οὔρουσι, ἐνθα πρόσβασιν ἀνθρώπῳ οὐδεμίην εἶναι.* Quamquam is diuersam Phoenicium mercatorum narrationem se-

cutus esse videatur; neque enim sagittis decutere Arabes dicuntur surculos nido impositos cinnamomi, sed longe diuersa ratione potiri iis. Herodotum ex parte sequitur Aelianus H. A. 17, 21. τὸν κιννάμωμον ὄρνιν ἀκούω εἶναι, καὶ μέντοι καὶ κομίζειν καρρῆ φρυτοῦ τοῦ ὀμωνύμου ἐκ τῶν τῆς γῆς τεματίων (ita Vindob. Codex pro τεματίων habet) καὶ καλιᾶς ἰποπλέκειν, ἔνθα Ἡρόδοτος τε ἄδουσι καὶ ἄλλοι. γιλοῖσι δὲ πως οἶδε οἱ ὄρνιθες τὰς ἐαυτῶν εἰνάς τε καὶ καταγωγὰς ὑφαίνειν. Extremi membri defectum manifestum Gronouius supplere conatus est ex Herodoto scribendo: φιλοῦσι δ' ἐν πρώοσι; equidem *τουτοῖς τοῖς καρρῆσι* vel *ἐκ τούτων τῶν καρρῶν* malim addere. Rationem colligendi cinnamomi duxit non ab Herodoto, sed ab Aristotele; sagittas enim adhibuit et plumbatas: ὄσταους βαρεῖς ροῖζῳ βριαμοτάτῳ καὶ νευρᾶς ἐντασι σφοδρᾷ λαρρᾶς κατα τῶν κλαδῶν ἀγιάσιν. Igitur is tuetur verba nostri ἐν τοῖς θαλλοῖς τῶν δένδρων. Praeterea is in nostro τὸν κιννάμωμον scriptum rectius legisse videtur. Contra Antigonus cap. 49. sensum magis quam verba nostri loci excerpit ita: Λέγειν δὲ τινὰς καὶ τὸ κιννάμωμον ὄρνιον εἶναι, καὶ τὰ ἀρώματα φέρειν, καὶ τὰς νεοττείας ἐκ τουτου ποιῆσθαι· νεοττεύειν δ' ἐφ' ὑψηλῶν δένδρων καὶ ἀβάτων· τοῖς δ' ἐγγωρλοῖς μύλιβδον τοῖς ὄσταοῖς προστιθέντας τοξεύειν καὶ καταθήγγυειν τὰς νεοττείας. Vides plura verba esse in Antigono, quae Philosophus non posuit; nec equidem ausim scripturam Codicum ἐφ' ὑψηλῶν δένδρων defendere auctoritate Antigoni. Vnde enim duxit hic sequens καὶ ἀβάτων? Maneo igitur in ea opinione, verbum δένδρου in priore membro ab aliena manu accessisse, quo sublato reliqua oratio bene procedit, nec Herodoti narrationi contraria est. Igitur δένδρου seclusi.

μύλιβδον] Med. μύλιβον. Deinceps προστιθέντας ex h. l. retulit Antigonus. Sequens ἐκ τοῦ φορυτοῦ Gaza vertit: atque ita discusso in terram cinnamotum legunt. Scaliger: atque ita ex congesto colligere cinnamotum. Pessime

Thomas *ex fructibus* vertit. Albertus rationem hanc tradidit: *homines autem regionis illius accipiunt quassatam longam, quam graeci astaros vocant, et exeuntium nidum ab arbore, et aliquando sagittis plumbatis deponunt et colligunt cynamomum.* Fabulae originem ex incolarum insulae Taprobanae narratione de cinnamomo agresti sato a picarum genere aliquo semina deuorante enarrare conatus est Heeren in libro *Ideen zur Geschichte* Tom. II. p. 734. edit. prioris.

CAPVT XV. (vulgo XIV.)

μακρόν δέ] Ambr. μικρόν. Albertus haec omnia ad cynamomum auem referens halcyonis nomen omisit: *Est autem haec avis maior modicum passere, et color eius est caelestis et citrinus, ita quod isti colores distincti sunt in aue ista per varietatem quandam, et habet rostrum longum, cuius color etiam declinat ad citrinitatem.* Plinius 10. s. 47. *Ipsa avis (halcyon) paulo amplior passere, colore cyaneo ex parte maiore, tantum purpureis et candidis admixtis pennis, collo gracili ac procero.* vbi vides pro rostro collum memorari, et colorem etiam variari.

ἡ δὲ νεοττία παρομοία — ἐστίν] Sylburgius *ai δὲ νεοττία παρόμοιαι — ἐστίν* malebat; sed Philosophus mire variat saepe structuram verborum promiscue numeros adhibens. Deinceps ἀλός ἄχλαις separatim scriptum habet Med. Gaza vertit: *et iis, quae a flore maris halosachnae dicuntur.* Thomas: *rasis salis.* Videri possit genus alcyonii quintum Dioscoridis 5, 136. *ἔοικε μὲν κατὰ τὸ σχῆμα μύκητι, ἀνοσμόν τε ἐστὶ καὶ τραχὺ, ἐνδοθεν μὲν κισσηρεὶ κατὰ τι τοικὸς, ἔξωθεν δὲ λεῖον, δριμύ· ὃ πλεῖστον ἐν τῇ Προποντίδι κατὰ τὴν καλουμένην Βέσβικον νῆσον γεννᾶται, ὃ ἐπιχωρίως ἀλός ἄχνην καλοῦσι.* Quae repetitii Galenus; quintum genus Plinius omisit.

ὑπόπυρον] Vulgatum ὑποπυρον Sylburgius correxit. Gaza *leuiter riufo colore* vertit. Sequens οικύαις Gaza *eucurbitis medicinalibus* vertit, Thomas *sitis.* Scaliger

hortensem intelligi maault, medicinales enim collum longum non habere. Albertus tamen ita post superiora pergit: *Figura autem nidi sui assimilatur figuras pineali, sed non habet colorem viridem, sicut pinea: color enim nidi declinat ad rubedinem propter cynapiomum, quod imponit. Figura igitur nidi est sicut figura ventosae, quas habet collum longum: et inveniuntur nidi isti diuersas quantitatis.*

μέγεθος αὐτῶν] Reg. αὐτῆς habet. Sequens κατάστεγοι Gaza vertit *conseptus stipatusque undique est. Thomas: commassati autem. Scaliger: omnes autem consepti soliditate et cavitare crebra constant.* Equidem tamen κατάστεγοι, quod est opertum, tecto munitum, et in sphaerica figura per se intelligitur, mutandum censeo in κατάστεγνοι, quod non solum densum significat, sed inprimis id, quod hic locus postulat, nempe id quod aquam arcet.

σιδηρῶ οἶξαι] Vertit Thomas *ferro acuto, Gaza ferramento.* Deinceps vulgatum διαθραύεται Med. R. A. mutant in θραύονται. Sequens αλοσάχνη vel ἀλὸς ἄχνη, ut est in Medic. Thomae *rasura salis.* Albertus pro halosachne nominat nidum pici, *qui constructus est ex lignis sibi inuicem implexis et insertis.* Sed deinceps idem habet: *sicut fit in pomo pineae, quas ex lignis sibi valde consertis componitur, quod facilius manu dislocantur quam ferro scindantur.* Plinius l. c. *Nidi earum admirationem habent, pilas figura, paulum eminenti, ore perquam angusto, grandium spongiarum similitudine: ferro intercidi non queunt, franguntur ictu valido, ut spuma arida maris. Nec, unde consingantur, inuenitur. Putant ex spinis aculeati: piscibus enim viuunt. Subeunt et in amnes: pariunt oua quina.* Plutarchus: ὥστε καὶ λίθῳ καὶ σιδηρῷ δυσδιάλυτον εἶναι καὶ δύστροπον. Aelianus: καὶ εἶγε παιοῖς λίθῳ, οὐκ ἂν διατρήσαις αὐτά· εἰ δὲ καὶ διακόψαι σιδηρῷ ἐθέλοις, ταῦτε οὐκ ἂν εἴξαι. In Plinii loco recte Jo. Fr. Gronov *spinis acularum* correxit, vti libri 32. cap. 11. *belonas, quos aculeatos vocamus,* idem in *aculas* mutauit.

Turnebus ad Theophrastum de Odoribus s. 35. *acus* emendauerat. Ad eum locum dixi plura de halosachna, genere alcyonii. Postea ἔχει intelligebat Sylburg post στενὸν splendendum. Casaubonus εἰς εἰσδυσιν malebat, et sane Thomas vertit: *quantum pro introitu paruo*. Abhinc ἀναστραφῆ scriptum legit Thomas vertens *cum redierit*.

τῆς βελόνης] Aelianus 9. H. A. 17. συμπλέκουσά τε καὶ ἀθροίζουσα τὰς τῆς βελόνης ἀκάνθας, δεσμῶ τινι ἀποφῆτῳ τῆς εὐήρημοσύνης περιλαμβάνει τὸ πολήμα. Modum etiam struendi addit, sed ex Plutarcho de Solertia p. 199. ed. Hutten., qui formam nidi his verbis descripsit: ἄστα γενέσθαι στρογγύλον εὐήρημον προμήκει τῷ σχήματι, ἀλευτικῶ κύρτῳ παραπλήσιον. vbi Edd. ante Stephanum ἐνήρημον, quidam libri scripti εὐήμερον habent, Reiske εὐήρητον, Wytttenbach εὐερμον coniciebat. Si compares Aeliani paraphrasin: στρογγύλον δὲ ἡσυχῆ τὸ ἔργον ἀποφαίνει καὶ τε καὶ κολπῶδες ὑπόμηκες οἶοναι πλέγμα κύρτου δημιουργοῦσα, facile videbis, ἡρέμα fuisse in loco Plutarchi, quod Aelianus ἡσυχῆ interpretatus est. Totus igitur iste locus ita scribendus et distinguendus erat: στρογγύλον, ἡρέμα πρόμηκες τῷ σχήματι, ἀλευτικῶ etc. Albertus: *ex spinis animalis dicti bellocum: haec est aculeatis intermixtis spongiosis quibusdam corporibus. Quidam autem ferunt, eam hunc introitum ex pure spongiosis componere. Vivit autem haec avis ex venatione piscium, et est avis luxuriosa valde tota vita sua coiens, et coire incipit post quatuor menses.* Addit deinde haec: *Auicenna autem omnino aliter tradit de avis ista. Dicit enim, quod chymolgius respexit nidum suum sphaericum de cynamomo et nidificat tantum in altissimis summitatibus arborum et nunquam in littore maris, et nidum facit de filis et pilis et lanis, et interiora de cynamomo. et hic nidus deiicitur sagittis plumbatis, sicut dictum est. Alia autem avis est, quam vocat fauorath graeco sermone, qui est picus marinus et agrestis, qui maior est aliquantulum passere, cuius*

color est color lazuli cum aliquanto virore: et rostrum eius est longum, subtile, declinans ad nitorem. Nidus eius habet similitudinem pomi pineae, et facit nidum ex materia quadam, quae assimilatur ossi sepie, et est concavus ad modum cannas: est autem materia dura valde, non de facili secabilis aut findibilis, sed est conteribilis multum: et apertura nidi sui est adeo parua, quod aqua maris in effluxu non potest intrare: sed ad hoc iuuat materia, ex qua fit, quae intumescit ex humore maris: hanc autem materiam vocant homines terras illius aculeum, eo quod os, ex quo constructur nidus, est ex quodam animali, quod vocatur aculeus: et haec avis vivit ex venatione piscium maris, et aliquando vadit ad fluuios, qui sunt iuxta mare, et sua oua sunt quinque numero: et luxuriat toto tempore vitae suae, et incipiunt coire in aestate quatuor mensium: et hoc est probabilius, quam primum quod dictum est secundum Aristotelem, cuius liber apud nos in multis est diminutus. Optabam, vt inspiciendae versionis Sooti copia mihi esset, quo possem accuratius iudicare, an Auicennae versio sit diuersa ab altera Scoti, quod innuere videtur locus Alberti. Tacet etiam hic Camus.

ἐπὶ τοὺς ποταμούς] Camus ex Med. Canis. V. A. ἀνά recepit. Gaza vertit: amnes etiam subit ascendens longius. Ita scripturam ἀνά τ. π. interpretatus esse videtur. Deinceps λοχύεται malim mutatum in ὀχίεται, quo saepius de animalium genere vtitur, quanquam λοχεία sit de columbis feminis g. cap. 8. Gaza vertit: Postificat toto suae aetatis tempore. Thomas: generat autem per vitam. Albertus aperte ὀχίεται expressit. Rem ita tradidit Plutarchus l. c. φιλανδρος μὲν οὕτως ἐστίν, ὥστε μὴ καθ' ἓνα καιρὸν, ἀλλὰ δι' ἔτους συνεῖναι καὶ προσδέχεσθαι τὴν τοῦ ἄρρενος ὀμίλιαν, οὐ διὰ τὸ ἀκόλαστον, (ἀλλῶ γὰρ οὐ μίγνυται τὸ παράπαν) ἀλλ' ὑπ' εὐνοίας, ὥσπερ γυνὴ γαμετῆ, καὶ φιλοφροσύνης, vnde ὀχίεται etiam confirmari videtur. Scaliger vertit: quamdiu vivit, foecunda est. Au-

ator Ixenticorum 2, 7. τῶν ἀλκυόνων οὐκ ἂν εἶποι τις εἰς φωνὴν ὄρνεις ἠδίους. — φιλοῦσι δὲ οὕτως τὴν θάλασσαν, ὡς παρὰ τοῖς κύμασι τιθέναι τὰς καλιὰς, καὶ τὰ μὲν στέρνα βρέχειν, τὴν οὐρὰν δ' ἐπιτιθέναι τῇ χέρσῳ. Materiam nidi nominat is βρούα, ἀμπελίδας, βόστρυχας, ὄψαϊδας καὶ βοτάνας ἑτέρας ἐκ τοῦ πελάγους. De habitatione et victu addit: διόπερ αὐτοὺς ἐν νυκτὶ νέμεσθαι καὶ περὶ τὰ μέρη τῶν λιμνῶν καὶ ποταμῶν διάγειν τὰ ἐρημότατα πεποιήκει ὁ Ζεὺς. Femina in extremo cantu repetere ωηῦξ dicitur, quasi maritum, inclamans. Ex qua nota forte alii doctiores genus anis agnoscent. Auctor Kyranidum p. 117. ἀλκυὼν volucris est speciosa valde, sublazura vel subviridis, vario colore, in littoribus degens maris.— comedit autem paruos pisciculos.

CAPVT XVI. (aliis XV.)

τὴν νεοττίαν μάλιστα] Versio Thomae μὲν ante μάλιστα insertum reddidit, et Albertus τὴν ἰδέαν modum vocis interpretatur: addit tamen: *Aucenna tamen dicit de hac aue, quod colorem mutat hyeme et aestate potius quam vocem.* Similem diuersitatem versionis Scoti et Aucennae capite superiore vidimus. De vrpupa repetit infra ex Aeschilo cap. 49. vbi plura dicuntur. Ibi τὴν ἰδέαν καὶ τὸ χροῶμα μεταβάλλει est. De stercoris humani vsu negant ornithologi plerique omnes, et fabulam ortam putant ex foetore pullorum et parentum in cauis nidificantium, vbi stercore suo immorantur; tamen in cadaueribus foetidis cloacisque lubenter nidificare ex relatione Pallasii affirmat Pennant Britannicae Zoologiae Vol. I. p. 258. et Arcticae Zool. II. p. 207. vers. germanicae. Narrationem de nido repetiit et auxit nugis Aelianus H. A. 3, 26. Tereum in vrpupam mutatum ex Boeo vbi narrat Antoninus Liberalis cap. 11. addit: ἔποψ, αἴσιος καὶ πλέουσι καὶ ἐπὶ γῆς φανέες, συν ἀλιαμέτῳ δὲ ἢ ἀλκυόνι μᾶλλον. vnde suspiceris, auem potius esse marinam, quam terrestrem, et a vulgari

nostra vrpupa diuersam. Cf. Ouidii Metam. 6, 674. Ceterum Albertus: *Hakocox autem, quam nos vrpupam vocamus.*

αλιθάλος] Gazae parus: *μελαγκόρυφος, atricapilla: ὃ ἐν Αἰβύη στρουθός, Africa struthio.* Deinceps *τίπτει δὲ καὶ περιττὰ* Med. habet. Verba *βόσκειται τοὺς σκώληκας* Thomas vertit *depascitur vermes.* Albertus mire hunc locum peruertit ita: *Passerum etiam Libyae sunt multa genera, sed in hoc conueniunt, quod faciunt omnes multa oua valde, et quoddam genus vocatur maletutyon, quod multa ponit oua: alia autem genera ouant X oua aut XII, et aliquando XX, quae omnia pullos emittunt. Et facit passer iste nidum suum in concauitatibus arborum, sicut apud nos parix, et cibantur isti passereres vermibus.* De melancorypho alibi dicendi commodior erit locus.

ἴδιον δὲ τούτῳ] Vulgatum *τοῦτο* ex Gazae versione iam olim corrigi iussit Scaliger et Sylburg, et auctoritate Med. versionis Thomae correxit Camus. Plinius 10. s. 43. de sola luscinia: *linguis earum tenuitas illa prima non est quae ceteris auibus.* Albertus post superiora pergit: *et habent proprium, quod, cum capiant vermes in arboribus et gyrent libros arborum, tamen non habent linguas acutas, sicut picus, eo, quod beneficio rostri totum persciant, nec ita cauant arbures, sicut picus.*

αἰγίθος] Vulgatum *αἰγίθος* correxit Camus ex Med. et Veneto, vti iam olim C. Gesner et Sylburg fieri voluerunt. Versio Thomae: *egithus autem non vitalis.* Plinius ex aliis nostri locis aegithum nominauit, et 10. cap. 8. s. 9. *Accipitrum genera sedecim inuenimus: ex iis aegithum claudum altero pede prosperrimi augurii nuptialibus negotiis et pecuariae rei.* Solus accipitrum familiae adscribit aegithum ab iis plane alienum, immani sane errore. Antigonus Carystius cap. 51. de aegitho tradit primum, quae alii de *αἰγोधηλα* narrant, deinde subiungit haec: *ἔστι δὲ χλωρὸν τὸ ὄρνειον· ὄθεν καὶ Καλλιμαχος ὁ ἐκ τοῦ Αἰγυπτου,*

περίτρανος εἶναι βουλόμενος, ἔφησεν, προελπας ὑπὲρ ἄλλου
 τινός ὄρνέου, αἰγίθος ἀμφιγυήεις. Οὐ σώζεται οὖν αὐτῷ
 ὁ λόγος· ἔστι γὰρ οὐκ ἀμφοτέρω χολόν. Ita obiter scri-
 ptura librorum Aristotelis firmatur etiam testimonio Calli-
 machi, cuius liber *περὶ ὄρνέων* ex nostro fuit tractatus.
 Sed locus ab Antigono positus ex carmine aliquo excerptus
 est. Occasionem errandi Antigono praebebat vel nominum
 similitudo vel etymologia, quam posuit Etymologicum M.
αἰγίθος, παρὰ τὸ θῶ τὸ θηλάω, καὶ τὸ αἶξ, αἰγίθος;
καὶ πλεονασμῷ τοῦ σ Αἰγίθος· ἰστροῦσι γὰρ αὐτὸν αἰ-
γείω γάλακτι τροφῇ χρῆσασθαι. Auctor Ixenticorum 1,
 10. *αἰγίνθον* vocat; 3, 14. eum narrat capi imposito ca-
 veae verme vel muce. Denique pro *χολός* Vatie. habet *χλω-*
ρός, et versio Thomae *viridis*. Ex Scoti versione Camus
 posuit haec: *habet pedes citrinos*. Albertus ita: *Auis au-*
tem dicta habynox est valde mansueta in moribus et habet
pedes citrinos, et facit multos pullos et nutrit per magnam
industriam quaerendi cibum.

βιομηχανός] Gaza: *ad vitas muneris ingeniosus*. Sca-
 liger rectius: *industrius ad victum*. Albertus: *Auis au-*
tem dicta floristus est apta ad discendum, et hanc avem
vocat Avicenna haudon, dicens, quod est imitatrix ge-
stuum humanorum, sicut simia, et habet in cantu delecta-
biles modulationes: nec habet acutam extremitatem in lin-
gua, quod tamen fere omnibus convenit avibus, et hoc
est sibi proprium. Est avis astuta, sicut simia; et est mali
coloris, aliquantulum ad nigredinem pallidam declinantis.
 Vides confundi lusciniae (ἀηδόνας) nomen et historiam
 cum narratione de chlorione. Praeterea vocabuli *κακοπε-*
της vestigium in versione nullum apparet, vti Aelianus H:
 A. 4, 47. vbi chloris cum chlorione confunditur, *κακοπα-*
θής scriptum legisse quoque videtur. Ita enim ille: *ἔστι*
τὸν βίον μηχανικός, μαθεῖν τε πᾶν ὅτιοῦν ἀγαθὸς καὶ
τλήμων ὑπομένειν τὴν ἐν τῷ μανθάνειν βάσανον, ὅταν
αἰῶ. Ceterum vide dicenda ad 9, 21.

2. (Vulgo 16.) *ἐλέα*] Med. Ambr. *ἡ δὲ ἔλαια*. Gazæ versio: *velia*. Scoti: *Lehe*. Alberti: *Leke*. Diversa auis ab *ἐλεῶ* supra nominato 8, 5. Hesychio *ἐλέας ὀρνέου εἶδος*. Aristophani Auium versu 302. est auis *ἐλεᾶς*, iterum 885. *ἐλεᾶ καὶ βίασκα*, Hesychius: *ἐλειός, εἶδος ἱέρακος*. De aue Aristophanea nil constat; haec nostra certe ad palustres pertinet, nomen etiam inde nacta.

ὡσπερ ἄλλος τις] Vulgatum *ἄλλη τις* ex Med. Vatic. correxi. Praeterea *εἶπερ* malim. Gaza etiam vertit: *cum primis vitae commoditate nota est*. Scaliger: *Helsa, si qua alia auium, facile sibi victum quaerit*. Deinceps vulgatum *ἐπισκοπεῖ* Gaza vertit: *inspectat paludes ab arundinibus sumptis*. Scaliger: *ab summis arundinibus paludes circumspemat*. Firmant etiam Med. V. A. et Editio Basil. Contra *ἐπισκοπεῖ* habent Aldina, Junt. Camot. et in versione Thomae est *in sole et loco protecto*. Legit igitur scriptum *ἐν ἡλίῳ καὶ ἐπισκοπεῖ*. In Theophrasti hist. pl. 4, 1. opponuntur palustribus et fluuiatilibus *τὰ τοὺς εὐσκειπεῖς καὶ ἐνῆλιους, τὰ δὲ μᾶλλον τοὺς παλινσκίους*. vbi Gaza edita vertit; Brodaeus *ἀσκειπεῖς* inde corrigebat. Infra cap. 28, 2. pro *τόπω εὐκόπῳ* quidam *εὐσκειπεῖ* scriptum legunt. Bis in Theophr. c. pl. 1, 15. iunguntur *εὐσκειπεῖς τόποι καὶ πρόσηλοι*. vbi Budaeus pro *εὐδιεινός* positum censuit. Albertus ita: *Auis autem leke vocata propter debilitatem suorum spirituum in aestate manet in umbra, — et in hieme cadet in sole, ne extinguantur frigore. Adhuc autem in aestate manet saepe in locis, qui ventis opponuntur, — et haec auis paruae quantitatis et debilis vocis propter suorum spirituum tenuitatem*. Scotus ita: *Animal, quod dicitur lehe, in aestate manet in umbra et in locis oppositis vento, et in hieme in locis, in quibus abundat sol, et est paruae quantitatis et debilis vocis, et animal, quod dicitur odepereles, habet pulcram vocem*.

3. *καὶ ὁ γνάφαλος καλούμενος*] Haec verba et sequentia *τὴν τε φωνὴν ἔχει ἀγαθὴν* cum Med. et Ambr. omisit

Gaza et Thomas. Albertus ita: *E contra auis edepellus pulchram sonoram habet vocem et pulchrum aspectum, et conuenientem figuram: et hoc habet proprium, quod, ut dicitur, quasi semper est peregrina: semper enim fere manet extra regionem suae habitationis et natiuitatis.* Vides nomen etiam cum genere auis esse incertum; nec coniectura Buffoni de garrulo Bohemico Linnaei auctoritatis tantillum habet.

ἐν τοῖς μὴ οικείοις] Gaza vertit: *quae raro nostris locis appareat.* Scaliger: *raro aliis quam natiuis locis.* Thomas: *in non habitatis locis.* Legit igitur scriptum *ἐν τοῖς μὴ οικουμένοις τόποις.* Camus: *hors des lieux où son habitation est fixée.* In annotatione suspicatur, negationem *μὴ* delendam esse; cuius equidem suspicionis causam non intelligo.

4. (Vulgo c. 17.) *κρέξ*] De hac supra: *καὶ κρέξ πολεμεῖ κολεῶ καὶ κοτυμφῶ καὶ χλωρίωνι. — καὶ γὰρ αὐτοὺς βιάπτει, καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν.* Contra Aelianus H. A. 4, 5. inimicas posuit ciconiam et crecem cum mergo vel *αἰθνία*. De Partibus 4, 12. de digitis *αὐθιμ*: *τούτων δὲ ὁ μὲν τρεῖς ἔχει πρόσθεν, ὁ δὲ ἓνα ὀπισθεν πρὸς ἀσφάλειαν πτέρυγος. Καὶ τῶν μακροσκελῶν λείπει τοῦτο κατὰ μέγεθος, οἷον συμβέβηκεν ἐπὶ τῆς κρεκός.* vbi vocabulum *ὀπισθεν* ex versione Gazae Thomae et Codice Accoramboni addidi. Versio Thomae nomen auis *skrechi* scriptum habet. Herodotus 2, 76. ibi nigram comparat magnitudine cum crece. Singularem rostri formam arguit iocus Aristophaneus in Auibus versu 1138. vbi creces lapides a gruibus apportatos apparare rostris dicuntur: *τούτους δ' ἐτύκιζον αἱ κρέκεις τοῖς ρυγχεῖν.* ad quem locum Scho.ia descripta a Suida habent: *κρέξ, ὄρνεον δυσθειώμιστον τοῖς γαμοῦσιν, ὃξὺ πάνυ τὸ ὄνυχος καὶ πριονῶδες ἔχον.* i. e. *auis inauspicata nuptiis, quae rostrum valde acutum et serratum habet.* De serratura rostri Graeculi inuentum credo esse; acumen arguit verbum *τύκιζεν* a *τύκω*, ferramento fabrili vel *λαξεντύκῳ* acuto, ductum.

Priorem glossae partem habet etiam Glossarium Herodoteum. Plura non discas a Tzetze ad Lycophr. versu 513. Ceterum liber Med. κρᾶξ scriptum habet, versio Thomae *corvus* vertit, igitur κόραξ scriptam legit. Albertus ita: *Est autem et alia avis, quas fraudius a fraude nomen accepit, eo quod magnas est fraudis, et agit vitam in astutiae, et habet plures species, quarum una cytharin dicta multas est fraudis, tamen est mansueti moris et bonarum consuetudinum, et est habens multos pullos; et hanc aliqui putant esse meropem. Est enim avis pulchra viridis multas generationis de abscisione arborum vivens, quam multum sequuntur nigromantici et augures, eo quod de multis certificat melius aliis avibus.* Vides haec omnia non ad crecem sed sitten pertinere. Crecis igitur nomen et historiam omisit, vt Plinius. Verbum κακόπομος Gaza *infelix* vertit dubia significatione; Scaliger *inauspiciatam* potius significari suspicatur; quam coniecturam firmat locus Scholiorum Aristophaneorum supra positus et Hesychii hic: Κρᾶξ, κορυφαία· καὶ ὄρνειόν τε, ὃ τοῖς γαμοῦσιν οἰωνίζεται· τίσσεται δὲ καὶ ἐπὶ τροχοῦ. Locum Euphorionis appositit Tzetzes: ὃν δ' ἤμισε γάμον κακὸν ἰχθύμενος κρᾶξ. vnde Helena a Lycophrone *δυσάραγος κρᾶξ* vocatur.

ἡ δὲ καλουμένη σίττη] Edd. veteres ante Sylburgianam σίππη habent, Gazae versio *σίττη* reddidit voce *sitta*. Versio Thomae *spēgha* habet; sed supra 9, 2. *σίττην* interpretatur *sittam*; diuersam igitur h. l. scripturam habuit in suo libro. Supra vidimus nomen *πιπῶ* confusum et permutatum cum vocabulis *ἕπη* et *ἕπος*; factum idem videtur in *σίττη* et *σίππη*. Hesychius: *σίττη, ὄρνις ποιός, εἰ δὲ δρυοκολάπτης.* Idem *σίττας* de aue quadam habet, et *σίττον* alios ait *γλαῦκα*, quosdam *κίσσαν* ἢ *ἕρακα* interpretari. Auspiciam ex hac aue captum respicit versus Callimachi in Etymol. M. v. *ἡλεός* positus: ὃ δ' ἡλεός οὐδ' ἐπὶ σίττην βλέψας. Cf. dicta ad 9, 2.

εὐθιχτος] Med. *εὐοικτος*, Canis. *ἀνόητος*. Gaza vertit:

sed animus hilaris, concinnus, compos vitae facillioris;

Thomae: *plantiua* (sic) *et bene formata et vitalis*. Scaliger: *et ingenio tractabilis et composita, victu parabili contenta*. In annotatione suspicatur, Gazam *εὐσχήμεων* scriptum legisse et vertisse. Alberti versionem supra posui, vnde suspiceris, Scotum *εὐθήρης* vel *εὐθήδικός* scriptum legisse. Deinceps vulgatum *ἰλοτομούσα* ex Med. Canis. V. A. correxi. *lignum incidens* versio Thomae, *materiam contundens* Gazae. Vocabulum *εὐθήμων* infra cap. 32. iterum Thomas *bene formatus* vertit, atque *εὐσχημων* etiam ibi scriptum legisse videtur. Gaza ibidem *concinna polita apta* vertit. Budaeus *quadrato corpore et bene compacto* interpretatur in Commentariis Gr. Linguae. Hesychius *εὐθήμονα* interpretatur *εὐθετον* et *εὐσχήμονα*. Aeschlyo Choeph. versu 81. *γυναῖκες* sunt *δωμάτων εὐθήμονες*, eandemque significationem ordinandi et bene apteque componendi et disponendi frequentarunt Hesiodus et Xenophon; sed ea huic loco conuenire non videtur. Pro vocabulo *εὐδικτος* Canis. *ἀνόητος* vnde habeat, intelliget is demum, qui mecum primo loco *εὐθήδικός* scriptum suspicabitur, quod Grammaticus *ἀνόητος* interpretatus est aliquis. Mihi haec tria iuncta *εὐδικτος καὶ εὐθήμων καὶ εὐβίωτος* idem significare videntur, quod alibi breuius dicitur *εὐμήχανος πρὸς τὸν βίωτον*. Vocabulo Polybius vsus est, quo urbanum et dicacem significaret 17, 4, 4. *ἦν γὰρ εὐδικτος καὶ πρὸς τοῦτο τὸ μέρος εὐπεφυκώς, πρὸς τὸ διαχλευάζειν ἀνδρωπωνς*. Athenaeus 13. p. 577. *ἦν δὲ ἡ Λαμία σφόδρα εὐδικτος καὶ ἀστική πρὸς τὰς ἀποκρίσεις*. et p. 584. *διόπερ καὶ εὐδικτοὶ πρὸς τὰς ἀπαντήσεις ἦσαν*. Eodem modo Herodianus 4, 7. *εὐθήτικως πρὸς τὰ λεχθέντα ἀποκρίνασθαι*.

5. *αὐγυλιός*] Cf. dicta ad 6, 6. *Phula* Gazae. Scaliger graecum vocabulum retinuit, et *aegocephalum* eundem vocari ait. In annotatione ad Librum I. p. 27. Tuscis ait vocari *Barbagiani*, Vasconibus *Prassagam*. Camus cum

Buffono Gallorum *Chouette* vel *grande chevêche* esse censuit.

καὶ οὗτος] Copulam cum Camot. omisit Vatic. Sequens *δίθαλος* H. Stephano merito suspectum fuit de vitio. Gaza vertit *victus gemini*. Thomas *diuaricata*. Videtur hic *δίχαλος* vel *δίχηλος* scriptum legisse. Albertus post superiora ita pergit: *Secunda autem species istius avis est, quam vocant applyeus, et haec quaerit cibum nocte et raro apparens de die: manet autem in lapidibus, et est astuti moris et fraudulententi valde.*

κέρδιος] Gazae *certhia*. Nomen hoc in loco vno positum transtulerunt recentiores ad *certhiam* familiarem Linnaei, quae praesentiam hominis non refugit. Albertus post superiora: *Tertium autem genus est avis parva valde raryeheus, quae fraudulenta valde est et inuida et manet in arboribus: et cibatur per aliam avem, quae dicitur chemychyex, et illa est simplex avis et modesta musica, non satis cauta ad cavendum sibi de insidiis praedictae, quae venatur eam. et haec avis fraudulenta videtur apud nos, quam germanice vocamus Barchengel. Haec enim venatur paruulam avem musicam, quam nos vinconem, quam quidam germanici sichendulam vocant, ab imitatione soni avis ipsius fictitium imponentes nomen. Vides, quam larga errorum scaturigo fuerit in Alberto graeci sermonis inscitia. Ceterum avis, quam comparat cum ficta sua, est quam Germani nunc *Würgengel* vocant. Pro *θριποφάγος* Aldina, Junt. Camot. *θριποφάγος* habent.*

ἀκανθίδες] Gazae *ligurini*, Thomae *akandes*. Vocem *λιγυράν* Gaza *amoenam*, Thomas *egregiam* interpretatur. Deinceps καὶ κωβιοί Med. Etiam Vatic. κωβιοί sine καὶ habet. Albertus ita: *Adhuc autem sunt quaedam aves vocatae affienados, quae vivunt mala vita in fraudibus, sunt mali coloris et sunt acutioris vocis, quam aves quae dicuntur graece akydion, et quam illae quae dicuntur kallon, licet in multis ista tria genera assimilentur.*

CAPVT XVII. (vulgo XVIII.)

ὡσπερ εἴρηται] Supra cap. 2. sect. 8. ad quem locum comparabis annotationem. Sequens εὐμήχανος Gaza sagax, δειπνοφόρος καὶ ἔπαγρος coenae gerula et operosa vertit. Scaliger ingeniosus et escae studiosus et praedae. Interdum agit. Thomas: cenalis et captans. Dicitur ἔπαγρος praecipue de felici piscium captura, et ἐργάζεσθαι de piscatoribus. Albertus post superiora: *Sunt mali et difficilis coitus, sed bonae venationis: industres enim sunt valde ad venandum et fraudulentae, et operationes ipsarum sunt de die; sed ea quae sunt kallon, sunt pulchri coloris: hoc enim unum, quod est alterum duorum generum enumeratorum, est valde pulchrum, et vititur coitu sine labore. Saepe enim coit et faciliter nidificat. Nidificat autem super arbores in locis nemorosis, ubi lacus multi et aquae. Est autem aliud quoddam genus ab inductis duobus, quod vocatur astatyos, de quo proverbium est vulgare in fabulis, quod aliquando fuit seruius piger, diligens quietem, mutatus est a diis in auem: propter quod adhuc ipsa auis iners est et ocio resoluta. Haec igitur tria genera in communi vocantur artadaton, et isti sunt mores horum generum, quos diximus.*

ἀσινῶς] Omisit versio Thomae, probe vertit Gaza, innoxiae veneris Scaliger. Deinceps νέμεται δ' ἐν ἔλει καὶ λίμναις Med. Canis. Equidem tamen, si quid mutandum sit, malim ἐν ἔλει καὶ λίμναις. pascitur paludibus, lacu, campis et pratis Gaza vertit. Thomas verba καὶ λιμῶνας omisit.

ἀστερίας] Thomae astur, Gazae stellaris. Deinceps ἐκ δούλου scriptum legit et vertit Thomas ex seruo. Sequens τούτων Abr. Gronov ad Aeliani H. A. p. 1026. in ταύτην mutari voluit, sine causa idonea.

2. πῶϋξ] Vulgatum φῶϋξ Venetus in φῶϋξ mutat. Versio Thomae etiam φοϋξ habet, quanquam Camus in Indice nominum Foix inde apposuerit. Hesychius: πῶϋξ, ὄρνις

ποιός, ὁ Ἀριστοτέλης ἐν τῷ περὶ ζώων. quam glossam Salmasius referebat ad locum eum huius libri, ubi vulgatur πτυγγί. Verum locus Antonini Liberalis cap. 5. docet, hunc nostrum locum intelligi ab Hesychio. Ibi vero haec traduntur: ἡ δὲ Βοῦλλς ἐγένετο πῶγγξ, καὶ αὐτῇ τροφήν ἔδωκεν ὁ Ζεὺς μηδὲν ἐκ γῆς φνόμενον, ἀλλὰ ἐσθίειν ὀφθαλμοὺς λχιδύος ἢ ὄρνιδος ἢ ὄφραως. — Τιμάνδρην δ' ἐποίησεν αλγιδάλον, καὶ ἐφάνησαν ἐπὶ ταύτων οὐδέποτ' οἱ ὄρνιδες οὔποι. Haec ille ex Boei ὄρνιθογονία, vnde vel ex simili scriptoris antiquissimi libro multa traduxit in opus suum Aristoteles, quae fabulas de permutatis hominum formis admixtas habent vel ad eas referuntur. Etymologicum M. πῶγγες, αἱ αἰθνυαί, αἱ κληθεῖσαι βοῦγγες, παρὰ τὴν βοήν καὶ λύγην. Eadem Suidas h. v. habet. Auctor huius postremae glossae πῶγγα auem facit aquaticam; contra Boeus et Aristoteles, post ardeas nominans, palustrem potius facere videtur.

πρὸς τὰ ἄλλα] Intellige γένη, et si ad proxima τρία γένη τῶν ἰρωδιῶν referas, habes argumentum satis certum confirmandae opinionis Bellonii, qui genus ardearum intelligi censebat, quod inter arundines habitat et nidificat, a voce taurina Gallis *butor* vocatum. Captum audacissime impugnat feras et hominem ipsum, oculos imprimis rostri mucrone impetens.

καὶ γὰρ ἐκείνη] Versio Thomae ἐκείνη lectum reddidit: simul cum illa vivit. Aelianus H. A. 2, 47. ex communi fonte haec tradit: ἡ δ' ὄρειος ἄρπη τῶν ὄρνιδων προσπρῶσσα τοὺς ὀφθαλμοὺς ἀφαρπάζει. ad quem locum posui emendationem loci nostri. Albertus h. l. ita vertit: *Auis autem fraudius, de qua diximus, hoc habet proprium, quod libenter comedit oculos avium, et ideo pugnat acri pugna cum aue quae arky vocatur; sed mores eius in aliis eiusdem avis moribus assimilantur.*

CAPVT. XVIII. (vulgo XIX.)

ὁ δὲ ἕτερος λευκός] Vulgatum ἔκλευκος ex Med. et Canis. correxit Camus. Versio Gazae *candidum* habet, Scaliger *exalbidum* vertit, Thomas *albescens*. Hahuit igitur in suo libro ἔκλευκος. Idem *Cyllene* posuit. Plinius 10. c. 30. s. 45. *Merulae circa Cyllenen Arcadias nec usquam alibi candidae videntur*. Aelianus H. A. 5, 27. *Σώστρατος δὲ τοὺς ἐν τῇ Κυλλήνῃ κοσσύφους πάντας λέγει λευκοὺς*. Eadem repetiit Stephanus Byzantinus sub nomine *Κυλλήνῃ*, atque inde Eustathius ad Iliad. β. p. 300. Cum auctario eadem habet Auctor *Θαυμασιῶν* cap. 14. *ἐν Κυλλήνῃ φασὶ τῆς Ἀρκαδίας τοὺς κοσσύφους λευκοὺς τίκτεσθαι, ἄλλοθι δ' οὐδαμῆ· καὶ φωνὰς ποικίλας προτεσθαι, ἐκπορεύεσθαι τε πρὸς τὴν σελήνην, τὴν δ' ἡμέραν εἴ τις ἐπιχειροίη, σφόδρα δυσθηράτους εἶναι*. ad quem locum operae erit pretium comparare annotationem Jo. Beckmanni. Eadem merulas Cyllenae montis ὀλολεύκους vidit et memoravit Pausanias Arcadicorum c. 17. sed non intelligo quae addit: *οἱ δὲ ὑπὸ κωμωδῶν καλούμενοι γένος ἄλλο που τί εἰσιν ὄρνιθων, οὐκ ᾤδικόν*. Suspicio tamen, intelligi voluisse Pausaniam genus illud gallinaceorum, quod in historia Tanagrae Boeoticae memoratum descripsit g. c. 22. *τούτων τῶν κοσσύφων μέγεθος μὲν κατὰ τοὺς Λυδοὺς ἐστὶν ὄρνιθας, χροὰ δ' ἐμφορῆς κόρακι, κάλλιαια δὲ καὶ ὁ λόφος κατὰ ἀνεμώνην μάλιστα, λευκὰ δὲ σημεῖα οὐ μεγάλα ἐπὶ τῷ ἄκρῳ τῷ ὄνυχει καὶ ἐπὶ ἄκρας ἔχουσι τῆς οὐρᾶς*. Albertus ita: *Aviis autem focaton vocata duorum est generum: unum est valde nigrum, et alterum est album, et sunt unius quantitatis et similis vocis, et mansio earum est in regione quae Kaynum vocatur, nec unquam inuentae sunt in aliis locis*.

τῷ μελανι κοττύφῳ ἐστὶ λαιός] Vulgatum κοττύφῳ· ἐστὶ δὲ βαιός, τὸ δὲ μέγεθος correxit Camus sublata geminata particula δὲ, ex auctoritate Veneti, Med. Canis. et versionis

Thomae, vbi est: *harum nigrae merulae est fuscae laios. magnitudine autem* etc. Is igitur iuxta nomen *laii* vocabulum *φαιός* pro *βαιός* scriptum legit. Similiter Gaza *φαιός* legit vertens: *est etiam ex hoc genere, quae similis nigrae sit, sed fusca color.* In Canis. annotatur varietas scripturae *φαλός*. Jam olim Scaliger, Sylburg aliique cum C. Gesnero videntur, Gazam *φαιός*, non *βαιός*, scriptum reddidisse, sed verum auis nomen latuit, quod seruarunt fideliter Codices, et ex Boeo posuit Antoninus Liberalis cap. 19. *καὶ ἔστιν ἐξ αὐτῶν τὸ γένος τῶν οὐρανῶν λαῖοι καὶ κελεοὶ καὶ κέρβεροι καὶ αἰγῶλιοι, καὶ εἰσιν ἀγαθοὶ φανέντες καὶ ἐπιτελεῖς πῦρὰ τοὺς ἄλλους ὄρνιθας, ὅτι τοῦ Διὸς ἴδον τὸ αἷμα.* Qui supra cap. 2. sect. 10. ex Codd. adscitus *λαιδός* vocatur, idem mihi visus *πέτρας καὶ ὄρη* habitat, cum celeo inimicitias exercere dicitur. Ex Scoti versione apposuit Camus haec: *et auis, quae dicitur leuior, assimilatur ad Kocitor.* Albertus ita: *Est autem auis dicta leneos, quae similis est cuidam aui vocatae chyricos nigra, sed est minoris quantitatis et manet in montanis, et rostrum eius non est rubrum, sicut rostrum chyricos, quod est monedula montana: leneos autem etiam est species monedulae, quae pedes et rostrum nigra habet.*

2. *Ἰξοβόρος — ῥήτινην*] Athenaeus 2. p. 65. h. l. ita excerpit: *τρία δ' εἶναι γένη κηλῶν Ἀριστοτέλης ἱστορεῖ, ὧν τὴν πρώτην καὶ μεγίστην κίσση πάρισον εἶναι, ἣν καὶ καλεῖσθαι Ἰξοφάγον, ἐπειδὴ Ἰξὸν ἐσθίει· τὴν δὲ τῷ κοσσύφῳ ἴσην, ἣν ὀνομάζεσθαι τριχάδα· τὴν δὲ τρίτην ἐλαχίστην τῶν προειρημένων οὖσαν, ἑλλάδα ὀνομάζεσθαι· οἱ δὲ τυλάδα λέγουσιν, ὡς Ἀλέξανδρος ἱστορεῖ ὁ Μυνδιος, ἣν καὶ συναγελαστικὴν εἶναι καὶ νεοττεύειν, ὡς καὶ τὰς χελιδόνας.* vbi sola Basil. Editio habet vulgatam librorum Aristotelicorum scripturam *ἑλλάδα*, Codices vero omnes *ἑλλάδα* cum Eustathio. Quod Camus ait, Aldinam habere *ἑλλάδα*, id sumtum ex annotatione Sylburgii pertinet ad

Athenaeum, non ad Aristotelem. Vocabulum *ήτινην* Thomas *rumen* vertit.

τριχάς] Vulgatum antea *τριχας* Sylburg corrigi iussit. Gaza *pilare* vertit, Thomas *pilosa*. Sequens *λιαδα* *iliacum* vertit Gaza, et ex nostro laudauit Hesychius, cum libri Athenaei editi et scripti omnes *λλαδα* habeant, quam scripturam etiam Alexandri Myndii auctoritas tueri videtur, qui hanc speciem auis *συναγλαστικην* vocat, quem ipsum morem vocabulo *λλας* significari tradit Eustathius. In libris Philosophi nulla est varietas in nomine, sed versio Thomae aliam scripturae diuersitatem ostendit his verbis: *aliam vocant quidam gliadem — minus his varia*. Is igitur scriptum legit: *άλλην καλοῦσι τινες λιαδα — ελαχίστη δὲ καὶ ήτιον τουτων ποικίλη*. In Juntina et Camot. est *ελαχίστη τε*. Superest memorabilis varietas libri Med. et Canis. in altera turdi specie, qui scriptum habent *κίττα* *ιστιν άνευ τριχός*. In Alberti versione hic totus locus ita conuersus legitur: *Adhuc autem auis dicta chyalii habet tres modos specierum, quarum vnus dicitur harchinus a resina, quae harchinos vocatur, eo quod non comedit nisi resinam arborum abiognarum. Alia autem species dicitur multum plumosa, eo quod habet multam plumam, et est acutae vocis, et est in quantitate aequalis ei quae vocatur chyricon. Tertia autem species dalyhadre, et est quaedam species turturis, et est minor aliquantulum, quam auis dicta plumosa, et haec est maculosa paruis maculis*. In his nihil est, vnde varietatem Codicum duorum explicare liceat. Annotabo tamen, Camum ex Scoti versione *quatuor* turdorum genera apposuisse, sed error is librariorum esse videtur. *Τριχάδα* Scaliger a stridore vocis dictam putabat, et comparabat cum Vasconum turdo *Trida* vocato. Iliadem terris nostris ignotam existimabat. Ridiculam interpretationem nominis a pilis rigidis ad basin rostri ductam, vt et alteram *Λιάδος* ab Ilio ductam, miror a Buffono conscribi potuisse. De hac refert Ale-

xander Myndius, quod noster supra 6, 1, 3. generatim de turdis posuit: αἱ δὲ κίχλαι νεοττεῖαν μὲν ποιοῦνται, ὡσπερ αἱ χελιδόνες, ἐκ πηλοῦ ἐπὶ τοῖς ὑψηλοῖς τῶν δένδρων· ἐφεξῆς δὲ ποιοῦσιν ἀλλήλαις καὶ ἐχομέναις, ὡσπερ εἶναι διὰ τὴν συνέχειαν ὡσπερ ὄρμαθὸν νεοττειῶν. Plerique omnes fere turdi nidum intus luto oblinunt, atque in eo oua deponunt, veluti musicus, de quo vide germanicam historiae Buffonianaē versionem T. VIII. p. 232. Visciorus vero nidum intus foliis et musco consternit. Pilaris Linnaei nidum nondum satis cognitum habemus, neque magis iliaci Linnaei. Igitur recte iudicare de testimonio Alexandri Myndii, et turdum iliacum cum Linnaeanis comparare tuto nondum licet.

3. Σκίρφ] Med. V. A. ἐν νισύρφ. Versio Thomas nisyro Camus inde retulit Nysairo. Albertus Netaos. Vulgatam vertit Gaza. Deinceps vulgatum μεγαλόπους Albertus non legit, sed μελαρόπους: vertit enim: *Moramus quas moratur in lapidibus — et est maioris quantitatis quam chyco, et est nigrorum pedum, et color corporis eius est caelestis, et rostrum eius est longum gracile, et crura sunt gracilia et assimilantur cruribus auis, quas chyco vocatur.* κνανοῦς ὄλος dedi pro ὄλως cum Sylburgiana. fusca vertit Thomas, qui sequens λεπτόν *subtile*. Ita enim pro χαλεπόν ex Med. Can. Vat. versione Thomae, Scoti et Gazae scripsit Camus. Postea τῆ ἱππῶ Edd. pr. et Ambr. τοῖς ἱπποῖς Med. pipo versio Thomae. Aelianus H. A. 4, 59, ex h. l. nihil nisi nomen auis et insulae Σκίρφου excerpserit, ceterum habitationi auis solitariae immoratus ut sophiata. Gesnerus pici speciem intelligi suspicabatur, Belonius Obsern. 1, 10. Cretensium πετροκόσσυφον interpretabatur, cui refragatur Montbeillard, socius Buffoni, in historia naturali turdi cyanei, causatus pedes longos cum rostro longo. Verum vocabulum μεγαλόπους non est sanum, sed rectius Albertus μελανόπους scriptum legit, et nigros pedes cum digitis testatur

Britannus Edwards. Damnat etiam sequens σκέλη βραχεία id vocabulum; esset enim de planta pedis vel digitis intelligendum. Sed tum dixisset Philosophus μεγαλοδάκτυλος. Quod attinet rostrum longum, id leuissima mutatione in μικρόν, paruum, mutandum censeo.

CAPVT XIX. (vulgo XXII.)

χλωρός ὄλος] Etiam hic Edd. quaedam, veluti Laemariana. ὄλος habent. τροπὰς θερινὰς Thomas *tropycoes aestivales* vertit. Albertus auem *halcydon* nominat. Aelianus H. A. 4, 47. vbi de aue χλωρίς dicta tradidit, addit: ὁ μὲν θῆλυς ὄρνις οὕτω καλεῖται, ὁ δ' ἄρσῆν, χλωρίωνα καλοῦσιν αὐτόν, καὶ ἐστὶ τὸν βίον μηχανικός, μαθεῖν τε πᾶν ὀτιοῦν ἀγαθὸς καὶ τλήμων ὑπομείναι τὴν ἐν τῷ μανθάνειν βάσανον, ὅταν ἀλφ' καὶ διὰ μὲν τοῦ χειμῶνος ἄφρον καὶ ἀεὶθερον οὐκ ἂν ἴδοι τις αὐτόν· ἤρηναι δὲ ὅταν ὑπάρχωνται τροπαὶ τοῦ ἔτους, τῆνικαῦτα ἐπιφάνεται· ἀρκτοῦρου τε ἐπιτολαί, ὁ δ' ἀναχωρεῖ ἐς τὰ οὐκίτα, ἐπόθεν καὶ δεῦρο ἰσταίη. Habes specimen eloquentiae sophisticae hominis rerum naturae imperiti, sed verbis abundantissimi. Primum ἤρηναι ex nostro in θερινὰι mutandae sunt. Deinde altera pars narrationis ducta ex nostri 9, 15. χλωρίων δὲ μαθεῖν μὲν ἀγαθὸς καὶ βιομήχανος, κακοπετής δὲ καὶ χροῶν ἔχει μοχθηράν. vbi Aelianus scriptum legit κακοπαθής τε. Alberto ibi χλωρίων est *floriotus*. Sed error enormis est Aeliani, dum χλωρίωνα facit marem χλωρίδος, quod nemo alius vel facere vel dicere ausus est. Noster 9, 1. de inimicitiiis auium: καὶ κρέξ κελίῳ καὶ κοτύμφῳ καὶ χλωρίωνι, ὃν ἔνιοι μυθολογοῦσι γενέσθαι ἐκ πυρκαϊῆς. vbi Codd. κελῶῖ habent. Contra eos, qui galgulum, *le Loriot*, esse putant, pugnat Camus in Comment. p. 224. Plinius 10. s. 45. *Chlorion quoque, qui totus est luteus, hieme non vivit, circa solstitia procedit.*

μαλακοκρανής] Ambr. μαλακοκρανῆς, versio Thomae

megalocraneus. In Lipsiensi scriptum reperi *Megolataneg* (sic) cum glossa *habens longum cranium*. Ante αὐτὸ articulum τὸ cum Dualliana et Laemariana male omisit Camus.

χονδροειπος] *Thomas et grossum, Gaza cartilagineus*. Equidem miror, quidni χονδροειδος potius dixerit, si cartilagineum dicere voluit. Vocabulum alibi non reperiunt. σποδρωειδος eidem Gazae *cinereus*. Sed male iterum Edd. ὄλωσ habent, quamvis verum Sylburgiana dederit. Venetus tamen verum habet. Pro εὔπους Gaza habet *depes*. Versio Thomae *bene pedatus et non male alatus*: igitur scriptum legit καὶ οὐ κακόπτερος. Sic statim de pardalo sequitur εὔπους δὲ καὶ οὐ κακόπτερος. Scotus: *habet pedes magnos et alas magnas*. In Med. libro lacuna est. In Veneto est ἄπους δὲ καὶ κακόπτερος. Albertus totum locum ita vertit: *Auis autem vocata malathofehus saepe manet in eodem loco hyeme et aestate, et in illo venatur, et ibidem et capitur ab hominibus: et habet valde magnum caput, et quantitas eius est minor vuluatyx, et orificium eius est rotundum, paruum et forte, et color corporis eius est cinereus, et habet pedes magnos et alas magnas, et in maiori parte apprehenditur per bubonem*. Ex Codice scripturam *malakofehus — kulnakym* et ex versione congruente Scoti *malacofratus*, (in aliis Codicibus erat *malokofleheus, malakofrithus, malakorokonus*) pro altero vero nomine *monakas, vel monachtz, vel makakit, vel makakiz* apposuit Camus Notitiarum VI. p. 444. In vertendo hoc loco Camus pluries aberravit. Primum ait: *demeure toujours au même endroit et s'y laisse prendre*. Peius etiam in Commentario: *il reste stupidement où on le trouve*. Deinde: *il est la proie du chat-huant plus que de tout autre oiseau*. In Commentario est: *il est la proie la plus ordinaire du chat-huant*. Multo rectius Gaza: *eodem in loco semper sibi statuit sedem. — capitur maxime nactus*. Aucupium per noctuam nemo ignorare potest nec

debet, qui Aristotelem interpretari suscipit. Belonii opinionem Obseru. 1, 41. de Avibus 6, 7. et 7, 30. qui Loxiae genus dictum Gallis *Gros-bec* interpretabatur, multis impugnat sed falsis argumentis. Camus in Comment. p. 256. Equidem, si colorem vocabulo *σποδοειδης*, in quo saepius haeremus, obscuratum excipio, bene omnia convenire puto in Loxiam pyrrhulam, praecipue illud cranii cartilaginei argumentum. Dissecui enim coniugium avis, et reperi cranium mollissimum et totum pellucidum, quod in nullo alio cranio avium, quanquam multa apud me servata comparauerim. In Loxia coccothrauste nil simile reperi. Mirum igitur in pyrrhula merito accidit, propter rostri robur. Mirari etiam licet diligentiam Graecam in animadvertendo cranio tam singulari.

2. *πάρδαλος*] Articulum vulgo praepositum omisit Venetus, qui praeterea *Ἔστι δὲ* habet. Hesychius: *πάρδαλις, ποιὸς ὄρνις*. Contra Scotus pro adiectiuo comparatio habuit vocabulum: *et corium eius assimilatur corio felud* (alii Codd. *feid, feiso*) *et semper huiusmodi congregantur in grege. Et inuenitur etiam avis, quae dicitur soleros* (alii Codd. *feleroz, fotoros, fulenus*) *et est coloris cinerei et habet pedes asperos*. Ita etiam Albertus, ubi editur *faleros*. Codex a Camo inspectus habet *faleros*. Praeterea habet: *corium pellis eius assimilatur corio leopardi*. Thomae versio *Pardales* habet. Statim *παρὰ πλῆθειον* est in Veneto. Sequens *καίνοις* suspectum habeo, cum tam diuersae magnitudinis aues antea descriptae fuerint. Sed eadem nota apponenda est etiam in collatione verbis istis *τὸ μέγεθος ταὐτὸ τοῖς πρότερον*. Deinde *καὶ οὐκ ἄπτερος* legit et vertit Thomas: *et non sine pennis*. Idem negationem ante *βαρῆα* omisit. Albertus ab initio truncatus haec habet: *et corium pellis eius assimilatur corio leopardi, et semper est in grege congregata. Inuenitur etiam adhuc quaedam alia avis, quae faleros vocatur, coloris cinerei, habens pedes asperos, ahas valde*

voais, sed exilis. Tringam squatarolam Linnaei, *le pluvier gris*, intelligi censebat Aldrouandus III. p. 533. assentiente Buffono. Nuperrime exortus est Julius Billerbeck, qui sturnum vulgarem interpretaretur, et *παρδαλος* veluti cognomen eius fuisse avis censeret, in Specimine *De locis nonnullis Aristotelias historiae animalium difficilioribus*, Hildeshemii 1806. edito.

κολλυρίων] Canis. Venet. *κορυλλίων*. Thomae versio: *killyrion*. Camas *killyrion* inde apposituit. Hesychius: *Κορυλλίων, ὄρνιθος εἶδος*. Sed idem: *Κολλυρίων, ὄρνις πουός*. Alberto *folikyryion*, quae similis est cuidam *ketaros* vocatae praeter in colore corporis. Lanii speciem, *Pie griesche* Gallorum, interpretabatur Belonius Obseru. 11, 78. contra quem disputat Camus Comment. p. 238. C. Gesner suspicabatur de avis Germanis *Binsel* appellata, quae forte est *Loxia pyrrhula*, hodie *Gimpel*. Ampelii garrulam Linn. interpretatur idem, quem antea nominavi, Billerbeck, quae septentrionalibus regionibus peculiaris Italiam ipsam raro frequentat.

μετὰ χειμῶνα] *Gaza*: *hiberno potius tempore. Haec omnia semper apparent.* Atque etiam Camus negationem ante *διὰ παντός* cum Med. Vat. Ambr. omisit. Versio Thomae scriptum vertit *μαλιστα ταῦτα πάντα· οὐ γὰρ διὰ παντός*.

Ἔστι δὲ τα] Ita pro *ἔστι δὲ τα* ex versione Thomae scribendum. Sequens *μαλιστα* omisit Ambr. Deinceps *ταῦτ' εἰσὶ φανερὰ*.

3. *Κολοιῶν*] Albertus novum hinc caput exorsus haec praefatur: *Modi autem alii avium secundum mores diversi sunt valde, et non possunt secundum certam rationem determinari: fere enim tot habent differentias, quoad habent species. Sed tamen de quibus antiqui locuti sunt, quod avis quae graece vocatur *foloreon* sit trium modorum, quorum unus vocatur *torukyens*, cuius quantitas corum haec, et haec est sicut genus monedulas montanas. Haec*

sunt generis coruini fere quantitatem cornicularum aequantes. Versio Thomae Coliorum habet. Speciem hanc primam plerique omnes hodie consentiunt conuenire cum Coruo graculo Linnaei, quem Buffon *Craue* vocauit.

ὁ λύκος καλούμενος] Pergit Med. et Vatic. καλούμενός ἐστι μικρός. Itaque omnino tria genera nominantur, cum vulgo quatuor ponantur. Pro λύκος versio Thomae *Licis* habet; et ecce Hesychius: Λύκος, κολοιοῦ εἶδος. Igitur vulgatum correxi. Albertus: *alius autem modus faloreon est albus et paruus, et vocatur graece ἐμποθηον quasi villanus, et hic modus est nobis ignotus, et non reducitur ad praecedentem modum nisi per vocis mutationem.* Facit igitur cum Med. et Vatic. tria genera κολοιῶν, non quatuor; praeterea pro λύκος scriptum λευκός vertit. Pro κολοιῶν versio Thomae hic *kooyorum* habet. Cum dubius sit numerus specierum, tum difficilins etiam est iudicium, quo referendae sint. Λύκων vel potius λυκιον Latinum *graculum* esse censet Camus in Comment. p. 226. Linnaei Coruum monedulam; tertium, βωμολόχον, simillimum priori, sed minorem, putat esse monedulam *Choué* vocatam a Buffono, aut quae *Chouette* (*la petite*) vocatur a Belonio. Βωμολόχος dicitur, vt videtur, eo sensu, quem Hesychius eum aliis vocabulo tribuit, *λερόσυλος*, qui sacra de aris rapit, furax.

στεγανόπουν] Albertus: *Tertium autem genus quidem vt dicitur simile in colore primo et non differt ab ipso nisi per hoc, quod corium habet inter digitos pedum sicut auis aquatica, et inuenitur in partibus ethyopiae et in partibus francorum quorundam hoc est liberorum hominum iuxta ethyopes habitantium.* Hanc postremam speciem a Raio vsque multi interpretati sunt pelecantum graculum Linnaei. Magis tamen in eam sententiam propendet Camus, vt putet, ab aliena manu postremum hoc membrum additum fuisse. Nimis enim inscite palmipedem suam in eandem classem referri cum fissipedibus. Sed id quidem crimen

satis cauet additum ἄλλο γένος, praesertim si copulam καὶ antecedentem delere voluerit. Mihi mirum accidit, pelecantum graculum in Graecia non visum, et tanquam peregrinum commemoratum fuisse. Sed quid opus est suspicionibus? Manifesto noster 8, 3. pelecantum hunc κόρακα vocat.

4. Κορυδαλῶν—ἔχουσα] Med. οὐκ ἔχουσα habet. Albertus: *avis quae dicitur harcorycon—quorum unus manet in terra semper, alius etiam manet in terra et iuxta aquas, sed congregatur—et ambo sunt esibiles. Modus autem prior galeam de pennis habet in capite parvam, et hi nobis modi geceid vocantur, et est avis quae percutiens animalia iuxta habitationem suam transeuntia.* Camus in Commentario species alaudarum ab Aristotele nominatas cum definire conaretur, statim in eo lapsus est, quod nomina κόρυς, κορυδός, κορυδαλλός, κορυδαλλίς et κορυδῶν tanquam synonyma simul ponit, nec loca et notitias curiose separavit cum singulis nominibus. Primum enim antiquissimis Graecis κορυδαλὸν fuisse dictam alaudam cristatam constat ex dicto Simonidis saepiuscule memorato a Plutarcho: Πᾶσι κορυδαλοῖς φυσεὶ λόφος ἔπεστι. Idem apparet ex fabula tradita a Theocrito 7, 23. vbi ἐπιτυμβίδιοι κορυδαλλίδες dicuntur. Sed idem versu 141. habet: αἰείδον κόρυδοι καὶ ἀκανθίδες, ἔστενε τρυγῶν. Idyllio 10, 50. incipere messorum ait opus ἐγειρομένῳ κορυδαλῶ, surgente corydalo. Fabulam de parentibus in capitis λφῶ (vocabulum tumultum et cristam significat) sepultis de κορυδῶ narrat Aristophanes Avium fabulae versu 471. Sic enim ter in isto poeta scriptum vocabulum extat, alibi vero κόρυδος mutato accentu. Aliam fabulam ex Boeoe de κορυδῶ ex muliere in aueam mutata, cum etymologia nominis, ὅτι ἐκορυσσετο πρὸς τὰς ἵππους, retulit Antoninus Liberalis cap. 7. Verum constans veterum opinio de mala κορυδου voce proverbio etiam prodita fuit: καὶ κορυδος ἐν ἀμουσοῖς φθίγγεται. In Epigrammate: εἰ κικηνῶ δύναται

κορυδὸς παραπλήσιον ἄδειν. In Alciphronis Epistola 48. est ὃν ἐγὼ τῆς ἀχαρίστου φωνῆς ἔνεκα ὀρθῶς κορυδὸν καλεῖσθαι πρὸς ἡμῶν ἔκρινα. Mouit hoc Turnerum apud Gesnerum p. 79. vt de tertia aliqua specie prouerbium iactasse Graecos putaret Aristoteli ignota. Ego potius dicerem, alaudam cantatricem Philosopho fuisse ignotam, quia nec cantus nec volatus singularis nunquam meminit. Sed fortasse sub alio nomine latet. Nunc loca Philosophi videamus cetera. 6, 1. traduntur aues, quae nidum in terra faciunt simplicem et nulla arte: ὄλον κορυδὸς καὶ τέτριξ. vbi versio Thomae *coridus et tethrix* habet. Camus ineptam scripturam Juntinae, Camotianae et Cod. Vatic. *κορυδεις* reuocauit, cum verum *κορυδὸς* a Sylburgio recepissent recentiores, quod confirmat cum Mediceo Thomas. 8, 16. *κορυδὸς* latitare dicitur hieme, vbi Med. *κίρυλος*, Thomas *coridus* habet 9, 8. *κορυδὸς* nunquam a boris insidet, sed humi semper moratur. Refertur ibi inter *τους μὴ πτητικούς*, vbi tamen Edd. omnes et Codices negationem male omittunt. Ibi Med. *κορυδὸς* habet. 9, 29. cuculus in humili nido *κορυδου* ouum deponere dicitur, quod repetiit Aelianus H. A. 3, 30. Amicae inuicem dicuntur *σχοινίων καὶ κορυδὸς καὶ λιβυὸς καὶ κελεὸς* 9, 1. Contra inimicae dicuntur *κορυδὸς* et *τέρωδιος* ὁ *πέλλος*, huius enim oua surripere dicitur *κορυδὸς* ibidem. Oua inuicem comedere dicuntur *ποικιλίδες*, *κορυδιῶνες*, *πίπρα* καὶ *χλωρεύς*. vbi Gesner *κορυδιῶνες* malebat. Versio Thomae *coridones* nominat, Alberti *sorodones*. Aelianus H. A. 4, 5. *κορυδαλὸς ἀκανθυλλιδι νοεὶ πολέμια*. Vno praeterea loco 9, 49. aues *μὴ πτητικοί*, ἀλλ' *ἐπίγειοι κοιμιστικοί* nominantur *ἀλεκτορίς*, *πέριξ*, *ἀτταγὴν*, *κορυδαλὸς*, *φασσιανός*. vbi Medic. *κορυδαλλός* habet. Hinc apparet, *κορυδαλλός* certe minime euolare, sed humi semper morari, nec arboribus insidere, nec omnino comprehendere alaudam cantatricem. Cuius generis altera species cristam habet, altera ea caret. Sinapis semine *κορυδαλόν* perire narrat

Aelianus H. A. 6, 46. De *κορυδα* quid statuendum sit, non apparet mihi. Auctor Ixeuticorum 3, 17. n. cituae aucupio capi ait *κορυδαλίδας*; idem vero c. 16. *κάλανδρον* nominat, quem Matthaeus Sylvaeticus Kalandriam galeritam interpretatur. Gesneri Codex *Κάλανδρα* scriptum habebat, alius *Κάλανδρα*. Cangii Glossarium alicunde posuit: tanquam Calandrus dulcisonans in myrica. Germanicorum vetustorum scriptorum et poetarum loca posuit Frischius nostras, vbi *Galander* avis philomelae iungitur, ipse alaudam arboream interpretatur. Imperator Fridericus II. de arte venandi p. 44. iunctim memorat: *Alaudae vero, cozardi, calandras et similes his habent in digito posteriori unguem longiorem et rectiorem quam in aliis digitis et quam aliae aves in sua proportione.* vbi vide annotata p. 32. Addo, Alberto pro *cozardis* dici *gosturdos*. In nostri 8. c. 3. versio Thomae pro charadrio *kalandum* nominat, vel, vt Camus in Indice nominum annotavit, *kalandram*. Sed ibi kalandra inter aves iuxta aquas degentes alieno loco esse videtur. Denique superest dubitatio de sexu vocis *κορυδαλός*, quam foemineo h. l. usurpare videtur Aristoteles, cum vbique, vt et *κόρυδος*, reliquis in locis masculino posita reperiatur. An fuit olim *κορυδαλίδων* scriptum?

5. *Ἀσκαλώπας*] Med. *ἀσκόλοπας*. Versio Thomae *asco-lopas*: in Lipsiensi reperi *Ascalopas*. Gazae *gallinago*. Alberti: *askolakos grasci vocant, in ortis et pratis deprehenditur, et est quantitatis galli, et habet rostrum longum, et color eius est sicut color acagini et est declinans ad cinereitatem cum quodam rubore et croceitate variata, et mansio eius est in ortis, eo quod diligit appropinquare ad homines propter semina, quae inuenit in cuberitis herbarum ortorum.* C. Gesner praeferebat *σκολόπαξ*, Sylburgius et Casaubonus *ὀσκαλώπας*. Supra cap. 8. extremo *σκολόπαξ* Alberto est *scolopocos*, Thomae *scorax*. Eandem anem utroque loco intelligi plerique omnes putant,

contra quos sentit Camus Commentarii p. 108. magnitudinem gallinae moratus, quam avis *Becasse* Gallis dicta nunquam attingat. Similitudo nominis est etiam in Aristophanis Acharn. versu 879. vbi rusticus Boeotius in forum venalium apportat *σκαλοπας*, quos Scholia *σπάλακας*, i. e. talpas, interpretantur, haud scio an male. Hesychio *σκολόπαξ* est ἄρνις ποιός. Sed locus est Theophrasti de Signis temperatum p. 439. ed. Heinsii: *ἐάν τις σπάλακα λαβὼν υποπάσας ἀργίλον εἰς πιθάκην θῆ, σημαίνει ταῖς φωναῖς αἷς ἀφιησὶν ἄνεμον καὶ εὐδίαν.* vbi versio gallinaginem nominat. Forte *σκάλοπα* scriptum fuit, vnde *ἀσκαλόπας* vel *ἀσκαλώπας* deinde fuit factum. Verum cum Scholia Aristophanes etiam *σπάλακα* nominent, dubitari potest de varietate scripturae. Me quidem, quo minus gallinaginem vulgarem interpreter, imprimis impediunt verba *φιάνθρωπος ἐπιεικῶς*, quae Albertus de mora avis in hortis in vicinia hominum interpretatur. Ita hirundo etiam *φιάνθρωπος* dicitur.

ἔρκεσι] Thomas *laqueis*. Gaza *per sepes hortorum capitur*. Albertus *in ortis et pratis*. Codices graeci nihil variant, nisi quod Vatic. *κόλποις* pro *κήποις* habet. Sylburg *ἄρκυσι* malebat pro *ἔρκεσι*. Gaza *κηπων ἔρκεσι* reddidit. Albertus *ἄγκυσι* vel *ἄλκεσι* videtur voluisse interpretari.

ψαμος] Vno praeterea in loco 8, 16. nominatur, vbi Thomae versio *sparus* habet. Albertus: *avis et iesar vocata — et habet fere quantitatem scari*. *Sturnum* Gaza interpretatur, quem sequuntur nunc omnes. Deinceps pro *μέγεθος δ' ἐστὶν* versio Thomae habet *magnitudine quidem autem est*, quasi *μέγεθος μὲν δὲ* scriptum legisset.

6. *ἴβεις*] Camotiana cum Regio *Ἰβυες*. Juntina *ἴβεις*. Med. *αἱ δ' ἴβεισαι ἐν αἰγύπτῳ*. Eustathius ad Dionysium Periegeten versu 262. peruerse ex h. l. laudavit: *ὅτι αἱ ἴβεις ἐν Πηλουσίῳ οὐ γίνονται, ἐν δὲ τῇ ἄλλῃ Αἰγύπτῳ εἰσὶν*. Plinius 10. s. 45. *Ibis circa Pelusium tantum nigra est, ceteris omnibus locis candida*. Albertus pro ibi nomi-

nat *ieheras*, ex *Auicenna cassum*, pro *Pelusio Folocios*, ex *Auicenna alkayns*. Est quae hodie *Alkairs* vocatur. Locum nostri repetiit *Aelianus H. A. 2, 38*. Disputationem diu agitatam de vtraque ibi tandem ad liquidum perduxit egregius *Cuvier* et *Savigny*.

7. αἰ πᾶσαν] *Abt. Gronov* ad *Aeliani H. A. 15, 28*. malebat ἀνά πᾶσαν. Sed audiamus ipsum *Aelianum*: λέγει δὲ Ἀριστοτέλης τοὺς παρ' Ὀμήρῳ διὰ τοῦ σίγμα μὴ λέγεσθαι, ἀλλὰ ἀπλῶς ὀνομάζεσθαι κῶπας· τοὺς οὖν τιθέντας τὸ σίγμα ἀμαρτάνειν τῆς κατὰ τὸ ὄνομα ἀληθείας καὶ τῆς Ὀμήρου περὶ τὸν ὄρνιν κρίσεώς τε καὶ γνώμης. Καὶ ταῖς μὲν ἄλλαις ὥραις τοῦ ἔτους μὴ ἐσθίεσθαι αὐτοὺς, ἐν δὲ τῷ μετοπίῳ δύο ἡμέραις ἢ μᾶ τούς θηρωμένους, ἀλλὰ τούτους γε ἐδωδύμους εἶναι. Τῶν δ' αἰσικώπων διαφέρουσιν οἱ σκῶπες τῷ πάχει· παραπλήσια δ' εἰσὶ τὴν ἰδέαν τρυγῶνι τε καὶ φάττη. Sed primum ex nostro 8, 3. repetendum est de vulgari scope; ibi numeratur inter aves nocturnas rapaces vna cum aliis: nominantur enim *νυκτικόραξ, γλαυξ, βύας, ἑλεός, αἰγῶλιος, σκῶψ*; de postrema additur: ὁ δὲ σκῶψ ἐλάττων γλαυκός. πάντα δὲ ταῦτα τρία ὄντα (ἑλεός, αἰγῶλιος, σκῶψ) ὅμοια τὰς ὄψεις καὶ σαρκοφάγα πάντα. De hoc vulgari genere ita tradit *Alexander Myndius* apud *Athenaeum 9. p. 391*. μικρότερός ἐστι γλαυκός καὶ ἐπὶ μολυβδοφανῆ τῷ χρώματι ὑπόλευκα στίγματα ἔχει, δύο τε ἀπὸ τῶν ὑφρῶν καὶ ἑκάτερον κρόταφον ἀναφέρει πτερά. quae verbotenus derivavit *Aelianus l. c.* Hunc vero scopem cum *Aldrouando Raius, Buffonus* et *Camus Comment. p. 288*. interpretantur Gallorum anem *Le petit Duc*, *Linnaei Strigem Scopem*. Otum contra nostri *Le moyen Duc*, *Linnaei Strigem Otum*.

Superest quaestio de altero genere, de quo post *Aristotelis* crisin *Homericam* ita *Alexander Athenaei*: τοὺς παρ' Ὀμήρῳ χωρὶς τοῦ σ κῶπας εἶναι καὶ Ἀριστοτέλη οὕτως αὐτοὺς ὀνομακέναι, φαίνεσθαι τε τούτους αἰὲ καὶ μὴ ἐσθίεσθαι, τοὺς δ' ἐν τῷ φθινοπώρῳ φαινόμενους δύο ἡμέραις

ἢ μιᾶ τούτους εἶναι ἰδωδίμους. διαφέρουσι δὲ τῶν αἰσκώ-
πων τῷ τάχει καὶ εἰσι παραπλήσιοι τρυγόνι καὶ φάττη.
Quae cum toto loco quum exscriberet Aelianus, Alexan-
drum iterum non nominavit, sed ipsum Aristotelem di-
centem ea facit, quae supra retuli, quaeque intelligi pos-
sunt melius et veriora sunt, quam quae habent libri omnes
hucusque comparati Athenaei: καὶ Ἀριστοτέλη οὕτως αὐ-
τοὺς ὀνομαζέσθαι, quasi Philosophus nomen imposuisset
σκῶπι vel κῶπι. Sed recte Aelianus, omisso Aristotelis
nomine, quod initio sententiae pro Alexandro ponendum
erat: ἀλλὰ ἀπλῶς ὀνομάζεσθαι κῶπας. Deinceps subiun-
git Aelianus quaedam, quae hodie in Athenaeo desideran-
tur, usque ad verba illa φαίνεσθαι τε τούτους, quae ma-
nifesto ad αἰσκῶπας referuntur, de quibus tamen in Ale-
xandri sententia apud Athenaeum nihil praemissum erat.
Contra Aelianus post crisin Homericam pergit: καὶ ταῖς
μὲν ἄλλαις ὄραις τοῦ ἔτους μὴ ἐσθίεσθαι αὐτοὺς. quae
vitiosa et mutila esse, si comparentur cum Athenaeo, vi-
derunt Interpretes; sed ita emendanda et supplenda cen-
seo: καὶ τοὺς μὲν καὶ ταῖς ἄλλαις ὄραις τοῦ ἔτους φαίνε-
σθαι, μὴ ἐσθίεσθαι δ' αὐτοὺς, ἐν δὲ τῷ μετοπίῳ et reli-
qua. Quod attinet ad varietatem scripturae τῷ τάχει, ea-
dem etiam extat in versione Scoti et Alberti. Quod sequi-
tur, παραπλήσιοι τὴν ἰδέαν τρυγόνι τε καὶ φάττη, nescio,
vocabulum τὴν ἰδέαν de suone addiderit Aelianus, an in
Athenaeo exciderit. Certe ad magnitudinem comparatio re-
ferri plane non potest. φάττα enim generis columbacei
maximae, τρυγῶν vero minima est. Quod si vero ad spe-
ciem et habitum corporis refertur comparatio, tum vero
apparet, ad alienum plane genus pertinere σκωπῶν hoc al-
terum migratorium genus. Prius enim ad aves rapaces no-
cturnas pertinet cum strigibus et noctuis, quibus nihil est
commune cum columbaceo genere.

Haec ita satis probabiliter disputasse mihi videor. Sed
accedit nova difficultas ex loco Alexandri Myndij posito in

Scholiis ad Theocriti 1, 136. Ἀλέξανδρος φησι τοὺς σκῶπας οὐκ ἐπιτερεπεῖς τῇ φωνῇ· διὸ καὶ παρ' Ὀμήρῳ φησὶν ὀρθῶς δοκεῖν γραφεσθῆαι σκῶπές τ' ἰσηκές τε· οὐ δὲ γὰρ, φησὶ, γραφεσθῆαι χωρὶς τοῦ σ· οἱ γὰρ σκῶπας φωνὴν ἀγατῶσι. Locus Homericus est in Odysseae libri 5. versu 66. Contrariam igitur sententiam Aristoteli Alexander defendebat, nisi statuere velis, in Athenaeo scribendum esse χωρὶς τοῦ σ κῶπας οὐκ εἶναι, ἀλλ' Ἀριστοτέλη οὕτως αὐτοῖς ἀνομάξεισθαι λέγειν, quo ducit Aeliani scriptura, vbi est διὰ τοῦ σίγμα μὴ λέγεσθαι, si scilicet scribas δίχα τοῦ σίγματος μὴ λέγεσθαι. Sed in Aeliano, tali correctioni refragantur sequentiā in Athenaeo omissa, vel ab Aeliano addita. Quare cum in Athenaei locum plures corruptelae suspiciones concurrant, credendum puto Scholio Theocriteo de Alexandri sententia. Idem haec addit: Καλλίμαχος δὲ φησι· φησὶ γέγεται ὡς περ ἐπισκωπτῶν τῇ φωνῇ, ὅθεν καὶ οὕτω κλιεῖται. Τυραννίων δὲ φησι σκῶπας τοὺς νυκτικροακας, ὅων σκλοπας, τοὺς ἐν σκια ἔχοντας φωνῇ. Tyrannioni Grammatico ineptam etymologiam cum falsa interpretatione remittimus, cui similem ἀπὸ τοῦ σκαίαν ὅπα εἶναι habet Etymolog. M. Ex Callimacho, Alexandro antiquiore multo, quae referunt Athenaeus et Aelianus, omnia Aristotelea sunt, praeter extremum istud membrum, εἰσὶ δὲ γλαυκοί, quod omisit Aelianus.

τῶν ἀευσκωπτῶν] Versio Thomae simplex σκωπτῶν reddidit. Pro πάχει Albertus habet *velocioris motus*, quasi τάχει scriptum sit, quod habent etiam libri Athenaei editi et scripti omnes. Versio Thomae: *crassitie autem hae quidem sunt*. Legit igitur iuncta haec: οὐθέν, πάχει δὲ οὗτοι μὲν. Deinceps οὐθέν πω ὥπται dedi inserto πω ex versione Thomae, vbi est: *nihil unquam visum est*. Postea Medic. πλην ἔτι ζεφυριον. φαίνεται δὲ τοῦτο φανερόν.

C A P V T XX. (vulgo XXIX.)

κόκκυξ] Thomae *koehus*, Alberto *gugulus*. Deinceps

vulgatum νεοττίαν. — νεοττίαις correxi. Posteriore loco Thomas alieno nido vertit. Pro φαβῶν, habet *fabarum*, supra *b* scripto *s*, vt esset *fasarum*. Igitur etiam h. L. inter φαβῶν et φασῶν fuit varietum in libris. Pro ὑπολαΐδος vulgato ὑπολίδος Ambr. ὑπολλίδος Vatic. ἐν τῇ τῆς ὑπολαΐδος scriptum vertit Thomas, et sequentia iunctim scripta, χαμαὶ ἐπὶ δένδρων, καὶ ἐν τῇ, ἰστέκα, super arboras et vertit. Sed recte Gaza: *in palumbium, curucasa et alaudaa. humi, atque etiam in nido luseolae, appellatae super arborem*. Humi nidulantur igitur κόρυδος, ὑπολαΐς et φάψ-vel φάττα. De postrema an verum est? Sed ecce Aelianus H. A. 3, 30. οὐ πάντων δὲ ὀρνίθων καλιαΐς ἐπιπιδᾷ· οὗτός γε, ἀλλὰ κορύδου καὶ φάττης καὶ χλωρίδος καὶ καίππου. τούτοις γὰρ συγκρίσται ὁμοία αὐτῷ ὡς τέκτουσι. Vides pro ὑπολαΐδι nominari καίππου, aliunde fere ignotam, de qua suspiciones virorum doctorum posui in annotatione ad Aelianum. Supra noster 6., 7. eandem rem tractans: ἐν τῇ τῶν ἐλαττόνων ὀρνίθων ἐπιτίθει — μάλιστα δ' ἐν ταῖς τῶν φατῶν νεοττίαις — τίθει δὲ καὶ ἐν τῇ τῆς ὑπολαΐδος νεοττίαις. vbi Codd. quatuor φαβῶν, *flauarum* habet versio Thomae, et *in nido γρολαιδίαις*. Theophrastus c. pl. 2, 24. οὐδὲ ἦν γένεσις τοῦ κόκκυγος, εἰ μὴ ἦν ἡ ὑπολαΐς, ἧς καὶ εἰς τὴν νεοττίαν τὰ ὡὰ τίθησιν. Antigonus cap. 109. φαβῶν habet. In libro de Mirabilibus c. 3. est φατῶν.

ἐν ὧν] Camotiana omisit. Deinde ἐκλέπει Canis. pro-ducit versio Thomae, quasi ἐξάγει scriptum fuisset. Sequens ἡ τρέφουσα omisit idem Thomas cum Med. Vat. Ambr.

2. διὰ τὸ καλόν.] Hinc Auctor Mirabil. c. 4. γίνεται δὲ, ὡς εἶποι (ὁ νεοττός), μέγας καὶ καλός, ὥστε ῥαδίως κατακρατεῖν τῶν λοιπῶν. τοῦτω δὲ χαιρεῖν φασὶ καὶ τὰς φάττας· οὕτως, ὥστε καὶ αὐτὰς συνεκβάλλειν ἐκείνω τοὺς ἰδίους νεοττοὺς. Ceterum vulgatum ἀποδοκιμάζει correxi; refertur enim alienus sermo.

τοὺς τῆς — νεοττοὺς] Ita Thomas scriptum legit et vertit, omissis mediis verbis. ὑποκάμπτοντα Edd. pr. et Vat. praeter Camot. Vulgo erat τὰ τῆς ὑπ. ὄρνιθος τὸν νεοττὸν τοῦ κόκκυγος ὑποκαμπτοντα. Sed rectius Thomas, quem sequor, verba τὸν τοῦ κόκκυγος νεοττὸν post ὑπερέχειν collocata vertit. Miror de varietate tam insigni tacuisse Camum. Praeterea idem Thomas scriptum λιμῶ θάτεροι ἀπόλλυνται νεοττοὶ vertit *quare fame alteri pulli pereunt.*

συντρεφόμενον αὐτοῖς] Scaligeri emendationem ex Gazae versione ductam, vbi est: *caeteros pastus consortes occidere*, συντρεφόμενους αὐτῶ recipere ausus est Camus. Certe articulum τοὺς addere debebat.

3. τὴν δειλίαν] Aliunde igitur sua duxit Aelianus l. c. vbi est: *ἑαυτῷ μὲν γὰρ συνεπίσταται ἐπιωάζειν οὐ δυναμένῳ καὶ ἐκλέπειν διὰ ψυχρότητα τῆς ἐν τῷ σώματι συγκρῶσεως.* Aristoteles tamen ipse alibi causam timiditatis animalium a frigore temperamentum repetit. Sed ipse noster de Generat. 3, 1. *ὁ δὲ κόκκυξ ὀλιγοτόκον ἐστὶ οὐκ ὦν γαμψώνυχος, ὅτι ψυχρὸς τὴν φύσιν ἐστὶ. δηλοὶ δ' ἡ δειλία τοῦ ὄρνέου — ὅτι δὲ δειλὸν, φανερόν· ὑπὸ τε γὰρ ὄρνέων διαίκεται πάντων, καὶ ἐν ἀλλοτρίαις εἶπτε νεοτταῖς.* Dignus est locus Alberti, qui saltem ex parte adscribatur: *Dico autem gugulum hic eum, quem minorem gugulum superius vocauimus. auiculas autem, in quarum nidis frequentius ouat, trium inueniuntur modorum apud graecos, qui dicuntur canon et ocolaudes et forado: apud nos autem plerumque inueniuntur guguli in nidis duorum modorum auicularum, quarum una est grasemusche (Grasemücke) et alia citrina quasdam auis, quam gursas quidam, alii autem ameringam (Emmering) vocant. Inuenitur autem aliquando in nido auicularum, quae iuxta ripas est aquarum, quae longam habet caudam et valde mobilem, propter quod etiam degestold (Regesterd) a germanis vocantur, et aliquando inuenitur in nidis auium nidificantium in terra: et aliquando in nidis earum quae nidificant in*

arboribus. Aliquando etiam inuenitur in nido auis, quae dicitur allirides graeco. Postea, ubi uerterat uerba de testimonio autoptarum, addit: Hoc autem apud nos non dicitur de gugulo, sed de cornioula, in cuius nido ouat ea auis, quae similis est asturi. Reliquas Alberti observationes posui supra ad libri 6. c. 7.

τῆλεται γὰρ] Plutarchus Arati cap. 30. καθάπερ τῶ κόκκιγι φησιν Αἰσωπος ἐρωτῶντι τοὺς λεπτοὺς ὄρνιθας, ὅτι φευγοῖεν αὐτὸν, εἰπὼν ταῖνονος, ὡς ἔσται ποτὲ ἑραξ.

CAPVT XXI. (vulgo XXX.)

ἄποδες — κυψέλλους] Med. κυψελος. Deinde κυψέλλοισιν. Versio Thomae *kyssalas*. Hesychius: κυψελος, ὄρνις ποιὸς, ὁμοιος χελιδόνι. Albertus: *Est autem quaedam alia auis, quae actores graeco, latine autem cyprilus uocatur, et est species quaedam yrundinis. Quidam autem latinorum uocant hanc auem oppodem. Binomia enim est apud latinos, nec est facile distinguere inter hanc auem et yrundinem. Haec autem auis in tempore ueris facit nidum longum et gracilem et paruissimae latitudinis, et collocat nidum in parietibus sub prominentibus lapidibus, ut ibi tutetur sum ab hominibus et ceteris animalibus insidiantibus.*

πρότερον] Omisit versio Thomae. Deinceps πλὴν τοῦ habet Camotiana. Postea μακρὰς ὅσον εἰσδυσσεὺς ἐχούσαις Med. Versio Thomae: *habentibus quantum pro ingressibus: quasi εἰς εἰσδυσιν scriptum legisset. Similis est locus supra de halcyonis nido: τὸ δὲ στόμα στενὸν ὅσον εἰσδυσιν μικράν.* Scaliger admonuit hoc in loco στόμα deesse. Albertus uerba ἐν στενῷ copulasse uidetur cum antecedentibus; Gaza cum sequentibus coniuncta uertit *in locis angustis*. Plinius 10. s. 55. *Phurimum uolant, quae apodes, quia carent uel pedum, ab aliis cypselli appellantur, hirundinum specie. Nidificant in scopulis. Hae sunt, quae toto mari cernuntur, nec unquam tam longo naues tamque con-*

tinuo cursu recedunt a terra, ut non circumvolitent eas apodes. Cetera genera residunt et insistunt, his quies nisi in nido nulla: aut pendent aut iacent. Aliena dum miscet Plinius, fraudem facit lectori. Hinc cypselum cum procellaria pelagica Linnæi comparabat Pennant Itinerarii Scotici I. pag. 378. versionis germanicæ. Scaliger *dardanellos* vulgo audire ait, a Taurinis vero *bibios* vocari, propter sonum sibilantem vocis, quem edant.

2. *αγοθήλας*] *Gazæ caprimulgus.* Albertus ita: *Auis autem quaedam græcè vocata agoides maior est, quam ea, quam græci soros, latini autem moulam vocant, licet sit parumper maior, minor autem est aliquantulum quam gurgulus, et similis est ei, et quandam speciem habet hæc auis, quam pastores corruptricem vocant, eo quod sugit mammillas caprarum et corrumpit: propter quod etiam græcè nomen accipit agotiles, hoc est sugens vbera caprarum: latine autem vocatur caprimulgus. Corruptricem autem hanc auis pastores vocant, quod dicitur, quod quando sugit vbera caprarum, annihilatur lac in vberibus earum, et capræ escascantur: et primo quidem, sicut dixit quidam expertorum, capræ emittunt sanguinem, et postea saniam cum lacte, et postea in totum perit lac, et destruantur capræ. Aues autem dictæ non bene vident in die, sed in nocte visum habent acutum.*

κοκτύφου μὲν μικρῷ] *Med. κοκτύφου μικροῦ* omissio μὲν habet. Sequens τὰ πλείστα vulgato τὸ πλείστον ex versione Thomæ substitui. Verbum *βλακικός* Gaza inepte *mollior* vertit, Scaliger *paribus mollioribus.* Aelianus 3. H. A. 39. *τολμηρότατον ζώων* dixit propter suctum vberum; Philosophus de moribus auis generatim loquitur. Postea pro *ἀποτυφλοῦσθαι* Thomæ vertit *exsiccari.* Antigonus cap. 51. *ægithum cum ægothela confundens hæc ita excerpit: τὸν δ' αἰγυθὸν αἶγα θηλάζειν προσπετόμενον, ὄθεν καὶ τὴν προσηγορίαν εἰληφέναι· τὸν δὲ μαστόν, ὄθεν ἂν ἐλκύση, ἀποτυφλοῦσθαι.* Videtur is h. l. scriptum le-

gisse: φασὶ δὲ, ὄθεν θηλάση, τὸν μασθὸν ἀποσβέννυσθαι τε καὶ ἀποτυφλοῦσθαι. Plinius 10. cap. 40. *Caprimulgus* appellatur grandioris merulae aspectu, fures nocturni; interdum enim visu carent. Intranst pastorum stabula, caprarumque uberibus aduolant suotum propter lactis, qua iniuria uber emoritur, caprisque cascitas, quas ita mulserre, oboritur. Is igitur vulgatam scripturam tnetur. Sed in Plinio recte Pintianus scribendum censuit: *appellantur a suctu, grandiores merula*. Contra cum Antigono facit Aelianus H. A. 3, 39. τυφλοὶ γὰρ τὸν μασθὸν, ὅταν σπάση, καὶ ἀποσβέννυσσι τὴν ἐκείθεν ἐπιρροήν. vbi vide adscripta. Vocabula *αλιθάλας* et *αλιοθήλας* saepius permutata in libris reperiuntur. Auctor Ixeuticorum 3, 20. *αλιθάλας* vocat, qui erat *αλιοθήλας* dicendus, vti cognoscimus ex modo capiendi, ducto ex fabulosa narratione. Auis victum quaerit insectorum circumuolans stabula et septa armentorum et gregum. Primus Belonius comparauit Caprimulgum europaeum Linnaei, quem Galli *Effrais* et *Fresaye* vocant. In Cretae scopulis mari imminentibus nidulantem vidit, vbi ouium gregi timent pastores. Vascones *bresagam* appellant, auctore Scaligero, qui in foraminibus turrium et in quercuum cauis nidificare ait.

3. [τοῖς μικροῖς χωρίοις] *Gaza locis arctioribus*, Scaliger *regionibus paruis*. Albertus: *Corui nigri sunt in locis angustis nidificantes in turribus vel parietibus montium, in quibus paucum inueniunt cibum, et ideo circa eundem locum raro inueniuntur nidificare nisi duo tantum*. Aelianus H. A. 2, 50. λέγει Ἀριστοτέλης εἰδέναι τοὺς κήρακας διαφορὰν γῆς εὐδαίμονος καὶ ληπρᾶς· καὶ ἐν μὲν τῇ καμφορῷ τε καὶ πολυφορῷ κατὰ τε ἀγέλας καὶ πληθῆ φέρεσθαι, ἐν δὲ τῇ ἀγόνῃ καὶ στερίῃ κατὰ δυο. Τοὺς γε μὴν νεοττους τοὺς ἐκτραφέντας διακονοῦσι, καὶ τῆς ἑαυτῶν ἕκαστος καλιᾶς φυγάδας ἀποφαίνουσιν· ὑπὲρ ὅτου τροφᾶς μαστιύουσι, καὶ τοὺς γειναμένους ἀφᾶς μὴ ἐκτρέφουσι. In postremis verbis ὑπὲρ ὅτου τροφᾶς μαστιύουσι vitium aliquod latere

videtur, quod sanare non possum. Plinius 10. s. 15. *Ceteras omnes ex eodem genere pellunt nidis pullos ac volare cogunt, sicut et corui, qui ipsi non carne tantum aluntur, sed robustos quoque fetus suos fugant longius. Itaque parvis in vicis non plus bina coniugia sunt. Circa Cranonem quidem Thessaliae singula perpetuo: genitores sobolis loco cedunt.* — *Corui pariunt cum plurimum quinos.* vbi Pintianus ex nostro loco. *una* vel *vnám* coniugia corrigebat, nisi error sit ipsius Plinii male graeca interpretantis. Praeterea in verbis *non carne tantum aluntur* vitii aliquid haesisse videtur. Alterum enim membrum huic protasi non bene respondet. In libro Med. *δύο μὲν οἱ γίνονται* est, librarii, credo, errore.

οἱ Μηδίου ξένοι] Gaza *Medias hospites* cum Plinio vertit, qui libri 10. s. 15. *Corui in auspiciis soli videntur intellectum habere significationum suarum. Nam cum Medias hospites occisi sunt, omnes a Peloponneso et Attica regione volauerunt.* Plinii errorem *hospites* vertentis, cum deberet *militēs mercenarios*, recte castigauit P. Victorius Var. Lect. 37. cap. 2. vbi fatetur, se ignorare, quis *Medias* ille sit. Nec ipse certiora possum afferre; sed illud etiam dubito, num homo *Μηδίας* cum Plinio dicendus sit, an *Μηδιος*. Certe *Μηδίας ὁ Θεσσαλός* est apud Diodorum II. p. 252. ed. Wessel. Strabo 11. p. 591. *οἱ περὶ Κυρσίλον τὸν Φαρασίλον καὶ Μηδίον τὸν Λαιρυσσαῖον.* Sed vide dicta ad Xenophontis Hellenica 2, 3, 4. p. 87.

Φαρσάλει, ἰσημία] Versio Thomae diuersam lectionem sequitur: *Medii extranei in Pharsalo solitudine in locis circa Athenas et Peloponnesum facta est multitudo coruorum.* Habuit igitur in libro suo scriptum: *ἰσημία, ἐν τοῖς τόποις τοῖς — ἐγένετο πλῆθος κοραίων.* Ceterum verba *τοῖς τόποις* ex Camotiana adsciuit Sylburgius, omittunt Edd. pr.

δηλώσεως] Juntina cum Ambr. *ἐδηλώσεως* habet. Versio Thomae: *tanquam habentium sensum quandam eius quas*

ab inuicem manifestationis. Gazae: quasi sensum haberent aliquem, quo inter se rerum euenta significarent et mouerentur. Scaligeri: quasi sensu quodam perciperent rerum vicissitudines. In annotatione ait, ita significari διαβοιαν cornuorum, qua intelligant, quare abeundum sit, ob scelera perpetrata; nosse enim etiam causam rerum. Imponi sibi vir egregius passus est a Plinio, qui cum narratione male copulauit mentionem auspicioꝝ. Camus versionem Scoti posuit hanc: *In tempore, in quo moriebantur corui qui erant apud Medeam in loco, qui dicitur Farcelos, venerunt corui nigri multi subito ad loca, quae sunt . . . quasi intelligerent nutibus et signis, et hoc fuerit signum desolationis illius loci.* Albertus haec habet: *Erat autem antiquitus quoddam tempus apud Indiam, in quo omnes corui moriebantur in loco, qui Indice quondam Farcelos dicebatur, et post hoc tempus ad eundem locum venerunt subito et quasi similis multi corui nigri. Venerunt autem et ad loca, quae vocantur cheroa athyna et colochoniceon, et videbantur quasi se ad inuicem intelligere nutibus et signis quibusdam: et hoc fuit signum destructionis loci illius, sicut augures diuinabant.* Addo nunc testimonia Antigoni et auctoris *Θανμασιων*, quae partim contraria tradere videntur, quanquam ex libris Philosophi ducta. Antigonus cap. 15. ita: *Ἐν δὲ Κράωνι τῆς Θετταλίας δύο φασὶ μόνον εἶναι κόρακας· διὸ καὶ ἐπὶ τῶν προξενιῶν τῶν ἀναγραφομένων τὸ παράσημον τῆς πόλεως (καθάπερ ἐστὶν ἔθιμον πᾶσι προσκαρτιθέναι) ὑπογράφονται δύο κόρακες ἐφ' ἀμαξίου χυλκοῦ, διὰ τὸ μηδέποτε πλείους τούτων ᾤφθαι. — Τούτου δὲ τι ἰδιώτερον ὁ Θεόπομπος λέγει· φησὶ γάρ, ἕως τούτου διατρέβειν αὐτοὺς ἐν τῇ Κράωνι, ἕως ἂν τοὺς νεοττοὺς ἐκνεοττεύσωσι· τοῦτο δὲ ποιήσαντας τοὺς μὲν νεοττοὺς καταλείπειν, αὐτοὺς δ' ἀπιέναι.* vbi vulgo scriptum *προξένων* correxi cum Locella ad Xenophontem Ephesium p. 252. Cranonis vrbis *παράσημον* ab Antigono annotatum praeferunt numi Cranoniorum, qui

hodie supersunt. Ceterum prior pars narrationis ex Aristotele, altera ex Theopompo historico ducta videtur. Auctor *Θαυμασίων* cap. 138. *Ἐν δὲ Κρανῶνι τῆς Θεσσαλίας φασὶ δύο κόρακας εἶναι μόνους ἐν τῇ πόλει· οὗτοι ὅταν ἐκνεοττεύσωσιν, ἑαυτοὺς μὲν, ὡς ἔοικεν, ἐκποκίζουσιν, ἑτέρους δὲ τοσοῦτους τῶν ἐξ αὐτῶν γενομένων ἀπολείπουσιν.* Eadem ex Callimachi libro posuit Stephanus Byzantius. Eustathius ad Iliad. β. p. 904. ex Stephano repetiit. Aliam fabulam de siti corui per aestatem ex Aristotelis *τοὺς περὶ θηρίων* Eratosthenis *Καταστερισμῶς* 41. vnde etiam Plinius 10. s. 15. *Corui ante solstitium generant, iidem aegrescunt sexagenis diebus, siti maxime, antequam fici coquantur autumno.* Cf. annotatio Heynii ad Eratosthenem Schaubachii p. XLIV.

CAPVT XXII (vulgo XXXI)

πύραργος] *albicillam* interpretatur Gaza. Albertus *hargum*, Vincentius 16. cap. 151. *hargor* vocat. Aeschylus Agamemn. versu 115. in faustis belli auspiciis nominat missas aquilas, *οἰωνῶν βασιλέα τὸν κελαινόν, τὸν τ' ἐξόπιν ἀργίαν, φανέντας ἔνταρ μελάθρων χειρὸς ἐκ δοριπαίλου παμπρέπτοις ἐν ἑδραῖσι βοσκομένους λαγίναν γένναν.* vbi ὁ ἐξόπιν ἀργίας est hic ipse πύραργος.

τὰ ἄλλα] Gaza *lucos*, Thomas *arbores* vertit. Albertus: *habitativ sua ut in pluribus vel secundum plurimum est in locis nemorosiss, et aliquando appropinquans civitatibus: vocant autem quidam hoc genus vulturis abachyonem.* Vincentius l. c. habet *abiachon*. De vocabulo *νεβροφονος* postea dicetur ex Antonino Liberali. Deinceps verba τὰ δὲ λοιπὰ — *φοιτᾷ* omisit versio Alberti. Thomas duo tantum vocabula, *γένη ὀλιγαίς*, omisit: *reliqua autem ad campum et arborosa perveniunt.* Plinius ordine Philosophi reverso ita 10. s. 3. *Ses aquilarum genera. — Secundi generis pygargus in oppidis mansit et campis, albicante cauda.*

πλάγχο] Juntina, Camot. *πλάγχο*, Casaubonus nescio

unde *πλάγγος*, Niphus *κλάγγος* annotavit. Versio Thomae *plangos* habet. Plinius l. c. *Tertii generis morphnus, quam Homerus et percpnon vocat, aliqui et plancum et anatariam, secunda magnitudine et vi: huicque vita circa lacus.*

βήσσας καὶ ἄρηη] Thomas vertit *loca profunda et sinus*, et deinceps verba *νηττοφόνος καὶ*, porro *μορφνός* omisit. Locus Homeri est in Iliade 24. versu 316. *μόρφνον, θρηνηῆρ', ὄν καὶ περκνὸν καλέουσι.* In Hesiodi Scuto versu 134. est de sagittis Herculis: *μορφνοῖο φλεγυαο καλυπτόμενοι περιγύσσι.* In Homero Aristarchus *πέρκνον* scribi voluit. In nostro loco Med. liber et Ambr. *μόρφος* habet.

2. *μελαναιετός*] Edd. pr. *μελαιναετός*, quod correxit Sylburg. Med. Vat. *μελαναιετός*, Ambr. *μελαιναειετός*. Plinius l. c. *Melanactos a Grascis dicta, eademque valeria, minima magnitudine, viribus praecipua, colore nigricans, sola aquilarum fetus suos alit: ceterae, ut dicemus, fugant: sola sine clangore, sine murmuratione. Conuersatur autem in montibus.* Albertus: *inuanitur autem aliud genus vulturis, quod planagium (Vincentius habet planerior) antiqui vocant, quod minus est, quam primum, et quantitate et fortitudine, et manet secundum plurimum in montanis et in desertis locis, et hoc a quibusdam vocatur pyrofonos. Homerus autem in libro, quem de animalibus scripsit, dixit in deserto carchomos esse aliud genus vulturis nigri coloris et minoris quantitates, quam alia genera sint vulturis, sed validum esse et maioris vigoris, quam sint cetera genera: et manet in montanis deserti, et vocatur ab ipso melanokos, quod plumis melanokum vocat, quod interpretatur vultur niger: et hoc genus proprie insidiatur leporibus et interficit eos. Hoc enim solum genus vulturum bono et non corrupto nutrimento nutrit pullos suos, et extrahit, et docet venari, eo quod hoc solum genus vulturum velox et aptum est venationi viuorum animalium, et non curat cadauera mortuorum.*

εἰκυβόλος] Scotus cito venatur vertit, unde transtulit

Vincentius. Sequens εὐδήμων Thomas bene formatus vertit, et deinceps vocabulum ἄφοβος omisit. Gaza concinna, polita, apta vertit. Scaliger: *pernici impetu, elegans, liberalis, intrepida, pugnaz, auspicata: neque enim querula est neque clangit.* Gaza contra male vocabulum εὐφημος reddidit *modesta et non petulans.* Versio Thomae habet *nec pipizat neque conskinizat,* adscripto in margine *corkinizat.* Plutarchus in Amatorio p. 6. Hutten: *ὡσπερ αἰσὼν τινα λέγουσι γνήσιον καὶ ὄρειον, ὃν Ὅμηρος μέλανα καὶ θηρευτήν προσεῖπεν· ἄλλα δὲ γένη νόθων ἴσθιν, ἰχθῦς περὶ ἔλη καὶ ὄρνιθας ἀργούς λαμβανόντων· ἀπορούμενοι δὲ πολλοῖς ἀποφθέγγονται τι λιμῶδες καὶ ὄδυρτικόν.*

περὶ κρότερος] Med. Ambr. et versio Thomae περὶ κρότερος habent. Plinius l. c. *Quarti generis percnopterus, eadem oripelargus, vulturina specie, alis minimis, reliqua magnitudine antecellens, sed imbellis et degener, ut quem verberet coruus. Eadem ieiunas semper audivitatis et querulas murmurationis. Sola aquilarum exanima fert corpora: ceteras, cum occidere, considunt. Haec facit, ut quintum genus γνήσιον vocetur, velut verum solumque incorruptae originis, media magnitudine, colore subrutilo, rarum conspectu.* Albertus: *Inuenitur autem etiam aliud genus vulturum, et hoc est alarum malarum, et habet caput album, et quantitas eius est minus quasi medietate aliorum vulturum, et habet alas parvas valde, et medietas corporis sui, quae est inter caudam et collum, est longa, et assimilatur cake, et dicitur grasce onkalergos, latine autem partipitirus. Vocant autem quidam vulturem aem, quam graeci octagos dicunt, latine autem pergalius vocatur, quae manet in nemoribus, sed est avis rapax cada-verum mortuorum et vitis, ita quod fere nullum habet iu- vamentum defensionis; propter quod et corui nigri et corniculae deplumant ipsum et eiiciunt et expellunt de cada-veribus: et hoc etiam faciunt ei alias aves. Est enim gra-*

vis volatus et piger, et vilium morum, et quasi semper vociferat, et famem patitur propter pigritiam venandi. Haec autem avis a nobis potius species milui quam vulturis esse dicitur; sed, ut disimus, omnia huiusmodi genera antiqui vultures appellabant. Vbi quod περκνόπιτερος interpretatur alarum malarum, id e versione Scoti retulit etiam Vincentius, qui deinde percipiturus praefert. Sed en tibi verba Vincentii: quod est malarum alarum, inuenitur, quod a quibusdam pigardus dicitur. habet caudam album et caput album, eiusque quantitas quasi vulturum aliorum medietas.

λευκή κεφαλή] Versio Thomae albi capitis, quasi λευκῆς κεφαλῆς scriptum legisset. Sed nec hoc nec vulgatum verum esse puto. λευκός τὴν κεφαλὴν malebat Sylburg. ὀφφοπίγιον πρόμηκας Gaza cauda longiore vertit. Plinius quasi auctore Phemonoë ad anatariam transtulit: eandem aquilarum nigerrimam prominentiore cauda: quae notae duae diuersae ad duas diuersas aquilas pertinent. Sed Scaliger Gazam reprehendit, simulque Plinium, qui ὀφφοπίγιον caudam verterit; ipse clunes longos et in haliaecto πλατύ latos clunes interpretatur. Male.

ὑπαιέτος] Vulgatum γυπαίετος correxi. Med. ὑπαιέτος habet cum Gaza, qui subaquila vertit, et Thoma, vbi est γραέτος, glossa vero subaquila interpretatur. Deinceps in versione Thomae est: nominata cyconia vocatur. Scriba voluit vel debuit montana scribere. Verba οικῆ δ' ἄλση omisit Thomas. Postea vulgatum ποτέ δ' αἰετῶν ex Canis. et tribus versionibus correxit Camus. Accedit auctoritas Plinii. In Medic. verae lectionis vestigia haec sunt: πείνη δ' αἰετῶν καὶ βίᾳ. Verbum μινυρίζει Gaza clangit vertit, Thomas pipizat. De hypacto vel gypaeto difficile est iudicium; alius enim nullus scriptor genus hoc commemoravit eo nomine, nisi huc referas Antonini Liberalis locum cap 20. ex Boeo ductum, vbi haec sunt: καὶ ἐγένετο Κλείεις μὲν ὑψιαετῶν· οὗτός ἐστι δαύταρος ὀρνίθων μετὰ τὸν αἰετὸν,

*διαγνώσθαι δ' οὐ χαλεπὸν· ὁ μὲν γὰρ ἐστὶ νεβροφόνος ἱερ-
 μῆος, μέγας τε καὶ ἄλκιμος, ὁ δ' αἰετὸς μελάντερος καὶ
 ἐλάσσων ἐκείνου.* Cuius loci difficultatem nemo interpre-
 tum nec sensit nec explicuit. Primum enim auis nomen
ὑπαιετός nusquam memoratum legitur, nec, quod genus si-
 gnificetur, constat. Sed nuper demum doctissimus *Bast*
 in Epistola Critica ad Gallum Boissonade monuit, in Co-
 dice Antonini inspecto a se Tabulam Caputum praepositam
 libro ex hoc loco habere *ὑπαιετός*, quam scripturam equi-
 dem probo, quoniam etiam Aristoteles plura ex Boeo du-
 xisse videtur. Altera istius loci difficultas in lectione vul-
 gata erat in eo, ut nescires, an auis *ὑπαιετός* cum aquilis
 in uniuersum, an cum certo aquilarum genere comparetur.
 Nominatur enim deinceps *νεβροφόνος*, quod certo cuidam
 generi proprium fuisse Aristoteles docet. Sed scriptura
ὑπαιετός docet, generatim *αἰετὸν* nominari, et uniuersum
 ordinem aquilarum verarum intelligi. Itaque verba *δευτε-
 ρος ὀρνίθων μετὰ τὸν αἰετὸν* pertinent ad gradum et digni-
 tatem hypaieti, quae etiam ipso nomine significatur, ut in
ὑποτριόρχη. At enim vero scriptura *ὑπαιετός* ipsa non
 caret difficultatibus. Prima et maxima est in fortitudine
 vocabulo *ἄλκιμος* expressa, quam sequitur altera ex epi-
 theto *νεβροφόνος* ducenda, quod ad aquilam potius perti-
 nere putaueris. Magnitudo quidem maior hypaieti conue-
 nit cum Aristotelico. Sed subiunguntur in comparatione
 aquilae, quae non totum genus, sed quandam speciem cer-
 tam definire videntur. Neque enim quivis *αἰετὸς μέλας*
 vel *μελάντερος* quam percnopteris vel hypaietos, nec qui-
 vis minor hypaieto; saltem ὁ *γνήσιος* excipiendus erat.
 Quid si suspiceris, vitium scripturae sententiam scriptoris
 obscurasse? Verba igitur ὁ μὲν γὰρ — *ἄλκιμος* videntur
 ad proxime antecedens *αἰετὸς* referenda esse; tum vero
 scribendum erit ὁ δ' *ὑπαιετός μελάντερος καὶ ἐλάσσων*.
 Ita certe prius membrum de aquila redigitur in concordiam
 cum doctrina Aristotelica; alterum tamen adhuc habet du-

bitationem de magnitudine, quae non congruit Aristotelico hypaieto. Videant doctores.

3. ἀλιαίετοι] Vatic. ἀλιαετοί, Ambr. ἀλιαίτοι. Vulgatum ἀλιαετοί vbiq̄ue mutati. Deinceps μέγαν ἀιχένα Gaza *ceruicem magnam* vertit, Scaliger potius μακρὸν significari vult οὐροπύγιον πλατὺ Gaza *caudam latam*, Scaliger *clunes latos* interpretatur. Albertus ita: *Est autem adhuc aliud genus vulturum, quod αἰβατον (Vincentius ex Scoti versione αἰβατον habet) antiqui graecorum vocauerunt, et est grossi colli, habens alas valde retortas ad dorsum suum, et magni (ampli Vincentius) est pectoris, et ut frequentius manet in ripis maris, et cum rapit aliquid, fert sese ad pelagus, et ibi comedit ipsum volando. Fugit autem ad pelagus propter aues, quae sunt in littore, quarum timet insidias.* Plinius l. c. *Superest haliaestos, clarissima oculorum acie, librans ex alto sese, visoque in mari pisce praesepe in eum ruens, et discussis pectore aquis rapiens.* Sed de hoc genere accuratius dicitur infra ad Cap. 34. vbi repetit historiam et latius exsequitur. Ibi vero est: διατρέβει δὲ περὶ τὴν θάλατταν καὶ ξῆ θηρέων τοὺς περὶ τὴν θάλατταν ὄρνιθας, ὥσπερ εἶρηται: tum addit modum capiendi aues. Vnde patet, hoc in loco mentionem aquium exdisse.

γνήσιοι — φήνης] Versio Thomae *fena* habet. Plinius l. c. *quintum genus γνήσιον vocatur, velut verum solumque incorruptae originis, media magnitudine, colore subrutilo, rarum conspectu.* In quibus *media magnitudo* vincitur a graecis ἡμιόλιος τῶν αἰετῶν, quae Gaza vertit: *caeteras aquilas vel sesquialtera portione excedit.* De cymindi vide dicta ad Cap. 13. sect. 3. Audiamus nunc Albertum: *Aliud etiam vulturum inuenitur genus, quod graecis gression (Vincentius crassion habet) vocatur, et hoc apud nos verus vultur proprio nomine vocatur. Hoc enim genus, solum vere vultur est et vocatur. Alia vero genera, sicut alyetus et ossyfragus et alia, quae dicta sunt, spuria sunt,*

ex commixtione vulturum et diuersi generis accipitrum procreata sunt per compositionem naturae, sicut diximus gurgulum componi ex accipitre et columba, siue etiam ex permixtione coitus, eo quod semina auium harum fere similia sunt in complexione. et vnum eorum non corrumpit aliud, sed fecundat, sicut semen equi se habet ad semen asini. Iste autem vultur verus est, magnus valde, omnibus maior aliis vulturibus fere in sesquialtera proportione, et habet fortem vocem, et color eius est citrinus rubescens aliquantulum, et non videtur nisi raro, sicut et anis vocata cekeos. Vbi annotabis, verba et habet fortem vocem orta videri ex interpretatione falsae lectionis μείζων τε τῆ φωνῆ pro vulgata τῆς φήνης. Denique ex hoc loco Aelianus sua traduxit 2, 39. H. A. ἀκούω δέ τι καὶ γένος αλειῶν, καὶ ὄνομα αὐτῶν χρυσαίετον ἔθεντο, ἄλλοι δὲ ἀστερίαν τ' ἢ αὐτὸν καλοῦσιν· ὀρᾶται δ' οὐ πολλάκις. Λέγει δ' Ἀριστοτέλης αὐτὸν θηρεῖν καὶ νεβρούς καὶ λαγῶς καὶ γεράνους καὶ χῆνας ἐξ αὐλῆς. Μέγιστος δ' αλειῶν εἶναι πεπίστευται, καὶ λέγουσι γὰρ εἰς τοὺς Κρηῆτας καὶ τοῖς ταύροις ἐπιτίθεσθαι αὐτόν. Tum modum tauros aggrediendi narrat. Patet Aelianum sua non ab ipso Philosopho accepisse, sed a recentiore aliquo scriptore, qui nomina recentiora antiquis substituerat. Is praeterea, quae Aristoteles de vniuerso aquilarum genere narrauerat, ad vnam γνησίου vel χρυσαίετου speciem retulit, haec scilicet: θηρεῖει δὲ νεβρούς καὶ λαγῶς καὶ ἀλώπεκας καὶ τὰ λοιπὰ etc. Accipitrem ἀστερίαν habet Aristoteles, aquilam praeter Aelianum nemo nominavit.

4. ἀγορᾶς πληθούσης] Versio Thomae ad *appropinquans tempus fori* lectionem falsam *πλησιαζούσης* reddere videtur. Plinius: *A meridiano autem tempore operantur et volant; prioribus horis diei, donec impleantur hominum conuentu fora, ignauae sedent.* Rectius Plinius quam Gaza, qui ita: *a prandio ad meridianum. Mans enim quiescit, vsquedum forum frequens et prandendum iam sit.* Verius

Scaliger: *a prandio ad vesperam.* Albertus ita: *Venatur autem vultur frequentius a meridie usque ad noctem. A tempore autem ortus solis usque ad illud tempus quiescit et digerit cibos: et quum senescit, elongatur uncus rostri eius superioris et arcuatur et impedit eum cibum accipere, et pigritatur volatus eius et tandem moritur fame.*

αὐξάνεται τὸ ἄνω] Versio Thomae καὶ τὸ ἄνω scriptum reddidit. Antigonus cap. 52. Ὁ δὲ Ἀριστοτέλης φησὶ τῶ ἀετῶ γηράσκοντι τὸ ῥύγχος αὐαίνεσθαι καὶ γαμπροῦσθαι, καὶ τέλος ἀποθνήσκειν λιμῶ. Demetrius de Elocutione Cap. 158. meae vero editionis 157. haec ita laudavit: *ὡς ὁ Ἀριστοτέλης ἐπὶ τοῦ ἀετοῦ φησιν, ὅτι λιμῶ θνήσκαι (ita Codex Dresdensis pro vulgato θνήσκει) ἐπικάμπτων τὸ ῥάμφος· παρχει δὲ αὐτὸ, ὅτι ἄνθρωπος ὣν ποτε ἠδίκησθε ξέρον.* Morbum accuratius definit Epiphanius: *γηράσσαντος γρυπῶνται ὁ προμυκτήρ.* Ita vocat partem rostri aduncam, quam alii *ἐπιρυγχίδα*. Apostolius 1, 63. *τῆς καμπῆς τοῦ ἀνα χείλους πρὸς τὸ κάτω χρόμφ. συγκαμψίσης.* Plura loca scriptorum vide in annotatione Jo. Beckmanni ad Antigonum. Plinius l. c. *Oppetunt non senio nec aegritudine, sed fame, in tantum superiore accrescente rostro, ut aduncitas aperiri non possit.*

ἀποτίθεναι] Versio Thomae ἀπετίθεναι scriptum reddidit. Sequens *ἐν ταῖς νεοτρίαις* vulgato τοῖς νεοτρίαις adiecit Camus ex Med. Canis. versioné Thomae et Gazae. Albertus: *vultur autem illud, quod superstit de cibo, ponit in nido, ut ex hoc thesauro pullos cibet eo, quod cibum sufficientem non de facili potest inuenire.* Deinceps γὰρ post δὲ adiecit Camus ex Mediceo: idem reddidit versio Thomae et Gazae.

5. λάβωσι συνεσπούμενον] *si quem deprehenderit niantem nidum Gaza vertit.* Scaliger: *si quem deprehendant qui oquam circa nidum conuassantes nimis ad verbum.* Diverso sensu infra cap. 49. de gallis: *ἀπολομένης τῆς θηλείας αὐτοὶ περὶ τοὺς νεοττοὺς τῆς τῆς θηλείας ποισύμενοι αὐταῖς.*

ρίαν. ἔπι negotia et curam matris significat. De Generatione 1, 7. διὰ τὴν περὶ ταῦτα σκευωρίαν. Gaza vertit: *ea ipsa, qua utuntur, solertia*. Thomas: *habitudinem interpretatur*. Neuter bene. Aelianus H. A. 2, 40. καὶ ζηλοτυπώτατον δ' ἦν ζῶον αἰετὸς περὶ τὰ νεύττια· ἐὰν γὰρ θεάσῃται τινα προσιόντα, ἀπελθὼν ἀτιμώρητον οὐκ ἐπιτρέπει· παῖε γὰρ τοῖς πτεροῖς αὐτὸν, καὶ τοῖς ὄνυξι λυμαινεται, καὶ ἐπιπέθειν οἱ παρεσμένως τὴν δίκην· οὐ γὰρ χρῆται τῷ στόματι. Agnoscisne ingenium sophistae? Albertus: *Ea autem, quae volunt accipere pullos eius, percutit alis et vulnerat unguibus, quantum perualet*.

ἀποκρήμνους — δένδρων] Plinius l. c. sect. 4. *nidificant in petris et arboribus: pariunt et oua terrea: excludunt pullos binos: visi sunt et tres aliquando. Alterum expellunt taedio nutriendi. Quippe ea tempore ipsis cibum negavit natura, prospiciens, ne omnium ferarum fetus raperentur*. Deinceps versio Thomae pro verbis vulgatis ἐκ τοῦ τόπου τοῦ περὶ αὐτὴν παντὸς ἀπελαυνουσιν habet: *qui circa expellunt*. Igitur περίξ scriptum legit, omisso αὐτὴν, quod Camus cum Sylburgio librorum αὐτὸν substituit. Gaza αὐτοῦς legisse videtur. Vertit enim: *post regione, quam ipsi genitores incolunt, tota exterminant*. Equidem Thomam secutus περίξ scripsi, omisso αὐτόν. Albertus: *nec permittit, ut habitent in certa regione propter cibi sui paucitatem*.

ἐπέχει — τόπον] Versio Thomae: *Permanet enim unum par aquilarum multo tempore: scripturam ἐπιμένει — πολλὸν χρόνον reddidit, cuius mentionem non fecit Camus*. Albertus: *Unum enim par vulturum in quaerendo cibum occupat magnam locum, et ideo alias vultures non permittunt appropinquare sibi tempore pullificationis*. Eleganter Plinius s. 4. *Verum adultos quoque persequitur parens et longe fugat aetulos scilicet rapinae. Et alioqui unum par aquilarum magno ad populandum tractu, ut satiatur, indiget. Determinant ergo spatia, nec in proximo praedantur*. Deinceps ποτῶνται vulgato ποεῖται ex Med. Vat. et

versione Thomae Gazaeque substituunt. *ποικί* est in Ambr. Eandem scripturam posuit nescio unde Scaliger, eamque reprehendit, cum sequatur *ἀποκτάς*. Ceterum huc pertinet locus Aeliani H. A. 2, 39. *καὶ μέγχοι καὶ ἀλλήλων ἀπικισμένους ὀκροῦσι καλῶς ὑπὲρ τοῦ μὴ διαφέρεισθαι ὑπὲρ θήρας, καὶ λυπουμένους λυπεῖν πολλήκις*. Postea diversam scripturam reddidit Thomae versio: *sed multum a remotis*.

6. *κυνήγησῃ*] Med. Ambr. *κυνήσῃ*, Vatic. *κυνήσῃ*, versio Thomae *ποιουρίτ*. Deinceps *προπειραθῆς* ex Ambr. coepit Camus. Plinius: *Καρτα non protinus ferunt, sed primo deponunt, expertaeque pondus tunc demum abeunt*. Sequens *καὶ* omisit Camotiana.

ἀπὸ τοῦ μείζους ἐπὶ τὸ ἥλαστον] Gaza nimis breuiter, paulatim descendunt. Scaliger: *verd semper paulatim orba interiore*. Annotauit etiam, non recta linea descendere, sed curua et in gyrum. Albertus: *Est autem haec auis et fere omnibus aquilis commune non uenari in locis propinquis nido, sed in locis remotis valde: et cum venando aliquid ceperit, non subito rapiendo fert illud ad nidum, sed primo ducit parum et residet, et sic temptat pondus eius, et deinde fert ad nidum, si poterit: et quum deprehendent animal, quod graece *dalthocodas* vocatur, quod animal grauius est quam lepus et est minoris quantitatis quam capriolus, fert praedam illam de loco ad locum, eo quod aliqua modo est supra vires eius, et cum de loco portat ad locum interpositis quietibus, potest ferre pondus eius. Consuevit enim sedere in locis praeruptis altissimis in montibus, eo quod in ascendendo retardatur in volando, et a loco alto facilius accipit volatum. Videt etiam ex illis locis etiam de longinquo, eo quod acutum habet visum et de longinquo videntem*. Omisit igitur verba *καὶ καταβαίνει — κατὰ μικρόν*.

ὅπως ἐπὶ] Camotiana *ὅπως* omisit. Deinceps *μόνον* omisit versio Thomae. Postea negationem ante *ἵκιστα* cum

Med. Vat. et tribus versionibus omisit Camus, qui suspicatur, vulgatum οὐχ ἤμισα ortum habere ex οὐχ ἤδιστα. Denique ἐπὶ πέτραις scriptum vertit Thomas *in petris*, Gaza *in saxis*. Albertus: *non diu sedent super saxa et lapides, nisi aliquo medio interiecto, eo quod durities lapidum nocet unguibus eorum*. Sylburgius ἐπὶ πέτρας malebat.

7. τὰ λοιπὰ] Versio Thomae λοιπὰ πάντα reddidit, et κρατεῖν οἶός τ' ἐστίν *obtinere possunt*. Albertus: *Vultur etiam ultimo dictus et quaedam aquilarum genera capiunt lepores et cuninos et capriolos et etiam hynulos oeriuorum et caprarum et alia animalia, quae retinere possunt*.

τὴν αὐτὴν αἰὲ διαμένειν] Med. τὴν αὐτῶν ἐπὶ πολὺ διαμένειν. Versio Thomae: *quod longo tempore idem nidus permanet*. Legit igitur scriptum: ἐκ τοῦ ἐπὶ πολὺ τὴν αὐτὴν νεοττίαν διαμένειν. Argumento philosophum non satis firmo vsum annotavit Scaliger.

8. Σκυθία] Med. Canis. Vatic. Σκυθίαις. vbi Σκύθαις latere docet versio Thomae: *Apud Scithas*. Deinceps vulgatum γένος ἐστὶν αἰ ὠτίδες ex Med. Canis. correxi. Thomae versio: *genus est non minus bistarda*. Gazae: *magnitudine otidis*. Scoti: *in septentrione inuenitur alia avis non minor aquila*. Alberti: *In partibus autem septentrionalibus, quae multum accedunt ad polum arcticum, quaedam avis inuenitur, quae non est in quantitate minor quam aquila, et est quoddam genus aquilae, quod ouat duo ova sed plus et non fouet ea, sed ponit ea aut in corio leporis aut vulpis ex parte pilorum, quousque calore pellis et solis exeunt pulli post fracturam ouorum: et animal huiusmodi pellis capit et comedit carnem, et ducit pellem in summitatem altae cuiusdam arboris, et ouat in eam, et cum exierint pulli, reuertitur ad oves et nutrit eos in summitate arboris, et pugnat percutiendo alis et lacerando unguibus eorum, qui adscendentes volunt accipere pullos, sicut faciunt vultures et aquilas alias*. Scripturam a nobis receptam pro vulgari

ἐν Σκυθία — οὐκ ἔλαττον ὠτίδος confirmat Plinius 10. 8. 50. *In Scythis avis magnitudine vitidis binos parit in leporena pelle semper in cacuminibus arborum suspensa.* Postea vulgatam ἔγκρῦψασα ex Med. Canis. correxi. Refertur enim participium ad antecedens γένος; itaque etiam sequens θηριῶν mutandum fuit in θηριῶν. Vitium vulgatae in errorem induxit Scaligerum, ut verteret *cum auceps nullus interuenit*, quoniam versio eius habeat: *Observat in summa arbore, si pullos adsit qui surripiat.*

CAPVT XXIII. (vulgo C. XXXIV.)

ἀλλὰ τὴν ἀκρέσπερον] Vulgatum ἀλλ' ἄχρις ἐσπέρου vitiosum esse iam olim vidit Sylburg, qui περὶ vel ὑφ' ἐσπέραν malebat. Gaza *vespertino et matutino* vertit, Thomas *vespere*. Med. *μέχρις ἐσπερίου*, Canis. *μέχρις ἐσπερας* habent; nihil praestantius, quam ea scriptura, quam ex Athenaeo restitui praeunte Casaubono. Athenaeus vero h. l. ita laudavit: *Γλαῦκες δὲ, φησὶ, καὶ κόρακις ἡμέρας ἀδυνατοῦσι βλέπειν· διὸ νύκτωρ τὴν τροφὴν ἑαυτοῖς θηριεύουσι, καὶ οὐ πᾶσαν νύκτα, ἀλλὰ τὴν ἀκρέσπερον.* In qua scriptura quoniam Codices omnes consentiant, et prima erroris causa quamvis exinde fuerit orta, malui tamen ἀκρέσπερον ut frequentiore et veriore formam ponere.

σφοδύλας] Junt. Camot. σφοδύλας. Versio Thomae *fendili*, Gazae *verticillos* habet. Albertus: *Avis autem, quae hein vocatur, et ea, quae vocatur glauces, sunt genera bubonum, et alia quaedam genera sunt noctuarum non bene videntia de die, sed venantur in nocte et congregant cibum; nec venantur per totam noctem, sed in duobus crepuscularis noctis, eo quod tunc animalia parva plus moventur. Capiunt autem mures et lacertulos et ceacoydolos, quod est quoddam genus muris, quem nos cychel vocamus, et quaedam etiam alia venantur animalia.* Vbi nomen muris germanicum *Ciesel* scribere voluit.

2. δειπνοφόρος] Thomae *cibatiua*, Gazae *coenae ga-
rula*. Similiter supra cap. 18. de ardea prima est: *εὐμή-
χανος δὲ δειπνοφόρος*. Deinceps pro *ἐκτρέφει* Thomas
scripturam *εὐτρέφει* reddidit *bone nutriti*. Postea *ἐκείνη*
ἀναλαβοῦσα Med. Canis. Vatic. habent: quo accepto, com-
ma post *ἐκβάλλη* ponendum erit.

ἔτι βίου δεόμενοι] *adhuc parentis operam desiderantes*
Gaza vertit. Thomas: *adhuc cura indigentes*. Vitiosam
lectionem vulgatam utraque versio arguit. Deinceps ne-
gationem ante *ὄξυλαβῆς* additam vertit Thomas: *est autem
tarde captiua*. Gaza: *non copiosae venationis*. Verbum
ὄξυλαβεῖν adhibuit Xenophon Hellen. 7, 4, 27. *Prompta
ad praecipendum* vulgatam vertit Scaliger. Idem sequen-
tia *λαμβάνει δὲ μέγα* vertit: *Magno enim eget pastu, cum
edit*. Gaza vero inepte: *Magnum tamen quid nanciscitur,
cum venatur*. Albertus: *Auis autem, quam cumi graeci
quidam vocant, in veritate est illa, quam alii cyfred voca-
verunt, et latine vocatur osyfragus. Est autem avis de
genere aquilarum paruarum, comedens carnem, et come-
sta ducit oesa in altitudinem, ut cadentia super saxa fran-
gantur: et tunc descendens comedit medullam, et propter
hoc vocatur osyfragus. Est autem avis, quae bonae est
pullificationis et boni moris ad pullos suos, eo quod bono
affectu mouetur ad eos et miseretur eorum et multas solli-
citudines habet de ipsis, et cibet pullos suos diligenter, et
ex misericordia etiam colligit pullos aquilarum aliarum et
vulturum abiectos vel derelictos et cibet eos. Vultur enim
eiicit pullos suos ante tempus, quo possunt volare, eo quod
non potest eos bene pascere propter grauitatem volatus sui,
aut quod, ut dicunt quidam, inuidet eis vultur. Auis est
inuida naturaliter, et est auis fortissimae sumis, et quando
venatur, saepe tarde inuenit cibum, cum tamen multo cibo
indigeat: et ideo inuidet pullis, quando impinguantur de
venatione sua. Cum igitur pulli faciles sint impinguatio-*

nis propter humorem iuventutis, qui dominatur in eis, ex invidia abiciit eos ante tempus debitum.

καὶ σπῆ] Versio Thomae καὶ σπῆν vertit et trahendi sanguibus. Deinceps et νεοτοὶ καὶ αἰνὸι περὶ τ. ἑ. ex Ambr. et versione Gazae. dedit Camus: Pulli etiam ipsi inter se pugnare incipiunt. Contra Thomas vertit: Compugnant autem pulli. Is igitur διατρέχουσαι scriptum legit, et deinceps καὶ αἰνὸις, vt. est in Med. et Vatic. Equidem vulgatum μίχονται correxi.

καὶ οὕτως ὑπολαμβάνει] Camus cum Codd. οὕτως omisit. Deinceps Med. pro verbis ἐπάργετος ἔστιν habet πεπηρωμένος ἔστιν. Gaza vertit: Parum haec oculis valet: nubescula enim oculos habet laesos. Scaliger: est oculis ob albuginem vitiosis, neque integre videt. Albertus: Pugnans autem vultures, sicut et alia animalia, propter mansuetionem et cibum et pullos. In oculis autem ossifragi est albedo multa permixta pupillae, et ideo est debilitum oculorum auis ista.

3. Ὁ δ' ἀλωαετός] Scripturam Med. Canis. expressam a Gaza vulgatae ὁ δ' αἰετός substituit Camus, eamque confirmant verba subsequētia ἀλωαε εἰρηται, tum Plinii, Scoti Albertique versio. Plinius enim 10. c. 3. Superest haliaeetos, clarissima oculorum acie, librans ex alto se, visoque in mari pisce, praecipit in eum ruens et discussis pectore aquis rapiens. Albertus: Auis autem graeco vocata αἰετός, latine vero alietus, est acuti visus valde, et evgit suos pullos aspicere solem, antequam habeant alas completas: cogit autem eos percutiendo eos alis, et convertendo ad solem: et si oculus eorum lacrymetur, illum interfecit. Recte igitur Scaliger aiam olim veram scripturam in textu posuit.

ἔτι ψαλὰ ὄντα] Versio Thomae, adhuc non coxum existentem, scripturam οὐδέτι τυφλὰ ὄντα reddidit. Quae lectio mire mihi blanditur. Vulgatam ex h. l. excerpit Antigonus cap. 52. τὸν δ' αἰετὸν ἐπαπαγκάζειν καὶ τέκνες

ἔτι ψελά ὄντα πρὸς τὸν ἥλιον βλέπειν· τὸ δὲ δακρυῖον αὐ-
τῶν καὶ μὴ ἴελλον ἀνοφοθαλμῶν ἀποκτείνειν. Is etiam
vulgatam scripturam αἰετοί, non αἰλιαῖετοι in libro suo
reperit: Plinius autem contra 10. s. 3. *Haliaeetus tan-
tum implumes eiiamnum pullos suos percutiens subinde
cogit adversos intueri solis radios, et ei coniuventem
hinnectantemque animaduertit, praecipitat e nido, velut
adulbericum atque degenrem, illum, cuius acies firma con-
tra stetit, educat.* Sed Aelianus H. A. 2, 26. simpliciter
αἰετὸν nominans: ἀργούς ἐτι καὶ ἀπῆνας ἀντίους τῆ αὐ-
γῆ τοῦ ἡλίου ἕστησι.

καὶ ὀπότερου — ἀποκτείνει] Hoc membrum omisit Me-
dic. Versio Thomae ἔμπροσθεν prius reddit, ut Gaza.
Deinceps ὄρνιθας, ὡσπερ εἰρηται, respicit superius
dicta de haliaeeto, sed ibi nec animum nec piscium
fit mentio, tantum est: ἀρπάζοντες δὲ καὶ οὐ δυνάμενοι
φέρειν πολλακίς καταφέρονται εἰς βυθόν. Quo in loco
vertendo aliena Plinius immiscuisse videtur. Is statim
subsidiit: *Alia quam tertiam fecimus, circa stagna aqua-
ticas aves appetit mergentes se subinde, donec sopitas las-
satasque rapiat. Spectanda dimicatio, aue ad perugia
littorum tendente, maxime si condensa arundo sit: aquila
inde ictu abigente alae, et cum appetit, in lacus cadente,
sramque suam nanti sub aqua a litore ostendente: rur-
sus aue in diuerso et vbi minime se credat expectari, emer-
gente. Haec causa gregatim auibns natandi, quia plures
simul non infestantur; respersu pennarum hostem obco-
cantes. Saepe et aquilas ipsae non tolerantes pondus ap-
prehensum una merguntur.* Postremum membrum ductum
est ex priore loco de haliaeeto, vbi nec piscium nec
animum fit mentio. Reliqua narratio omnis ex hoc loco
ducta, sed a Plinio vel potius interprete latijio Aristotelis,
vnde is est mutuatus, ad tertiam aquilam Plinii; secun-
dam Philosophi, anatariam vel νητροφόρον appellatam

traducta. Quod fecit etiam Aelianus, cuius locum deinceps ponam.

καταδύεται, ὡς] Versio Scoti apud Vincentium 17. c. 140. *expectat, ut vultur a loco transrat.* Albertus: *Timet autem haec avis multum vulturem magnum et aquilam, et fugit et mergit se sub aquam, ut sic praeservetur a vulture et aquila, in alio loco emergens de aqua et recedens.* Is igitur facit cum Gaza, qui vertit *ut in diversa prolapsa emergat.* Thomas etiam pro vulgato αὐθις vertit *alibi.* Recte enim Med. et Vatic. ἔτερα habent pro αὐθις. Scribendum ἔτερα vel ἔτερα, ut in Aeliani H. A. 3, 16. *ἔτερα μετοικιζόμενος.* In Platonis Epinomide p. 256. Codex ἔτερα habet pro ἔτερος. Apud Pindarum Neaneor. 7, 9. est doricum ἔτερα.

αἰε πέτεται] Gaza *sedulo aduolat, sed Thomas vertit semper intuetur, donec suffocetur.* Quid is scriptum legerit, dubitari potest. Deinceps vulgatum ἀθροαίς γὰρ ex versione Thomae et Gazae cortexi. Pro φάινουσαι, quod Plinius reddidit *respersis pennarum hostem obcaecantes,* Med. Canis. νέουσαι habent, *natantes* versio Thomae. Albertus: *Sed vultur et aquila magna quum etiam sint acuti visus, semper volant super aquam contemplantes eam desub aqua natantem, et aliquando ita diu volat super ea, donec suffocatur in aqua. Si autem emergerit, rapiunt eam et deuorabunt.* Scotus igitur non solum ut Thomas ἀποπνιχθῆ scriptum vertit, sed etiam iuxta verba αἰε πέτεται verbum ἀποθεωρῶν vel simile scriptum in suo libro reperit. Aelianus etiam ἀποπνιχθῆ de aquila scriptam reperisse videtur. Ita enim h. l. retulit de auate narrans H. A. 5, 33. αἰτός δέ, ὃν καλοῦσι νητοφόρον, ἐπιπνιδᾶ τῇ νηχομένη, ὡσπερ ἀρπασόμενος· ἡ δὲ καταδύσα ἑαυτὴν ἠφάνισεν, εἶτα υποηξαμένη ἀλλοχοθε ἐκκύπτει. Ὁ δὲ καὶ ἐκεῖ πάρεστι, καὶ αὐθις κατέδεν ἐκείνη, καὶ πάλιν ταῦτά καὶ πάλιν, καὶ δυοῖν θάτερον, ἢ καταδύς ἀπενίγη, ἧ ὁ μὲν ἀπέστη ἐπὶ ἄλλην ἄγρην, ἡ δὲ ἔχουσα το

αἰδέεσ ἐπινήχεται αὐθις. Narrationem igitur Philosophi, ut Plinius, ad aquilam anatariam, non ad marinam retulit. Potest tamen fieri, ut Aelianus *καταδῶσα ἀπεινήγη* scripserit et ad anatem retulerit, quam coniecturam et vulgata Aristotelicorum librorum scriptura et narrationis series confirmare videntur.

Haec duo sunt loca Aristotelis, vbi marinae aquilae fit mentio, quam male Buffonus cum aliis comparavit cum Balbuzardo Anglorum et Gallorum aquila *Craupécherot* vocata, ut recte admonuit Camus, qui potius Belonii ossifragam de Natur. au. 2. c. 7. comparandam cum haliaeteto censuit.

Sed Aelianus H. A. 3, 45. vbi duas diuerfas Philosophi narrationes de columbis excerpfit, intermedio loco quasi auctore eodem haec tradit: *Δοκίμῃ δὲ πως ταῖς περιστραῖς τὸ ἐντεῦθεν πρὸς μὲν ἄλλους ὄρνιθας τοὺς ἀρπακτικοὺς ἐνσκοπὸν ἀναί, τοὺς μὲντοι ἀλαιοῦς καὶ τοὺς κίρκους ὡς πεφρασαί φησι.* Idem repetit 5, 50. *περιστραῖ πρὸς αἰετῶν μὲν κλαγγὴν καὶ γοπῶν θαρρῶσαι, κίρκων δὲ καὶ ἀλαιοῦτων οὐκέτι.* Cuius narrationis vestigium nullum hodie in libris Philosophi extat.

Superest narratio de phene suscipiente pullum aquilae ex nido eiectum a parentibus, quam Plinius 10. s. 4. transtulit: *Alterum expellunt tædio nutriendi. — Sed siectos ab his cognatum genus ossifragae excipiunt et educant eum suis.* Ex narratione hac ortum habere videtur altera de haliaetis apud Plinium sect. 3. *Haliaetis suum genus non habent, sed ex diuerso aquilarum coitu nascuntur. Id quidem, quod ex iis natum est, in ossifragis genus habet, e quibus vultures progenerantur minores, et ex iis magni, qui omnino non generant.* Quae ille duxit e libro *Θαυμασιῶν* c. 61. vbi locus vulgo vitiosus legitur. Emendationem a C. Gesnero olim propositam confirmat Codex Vindobonensis, vnde emendatam apponam: *Ἐκ τοῦ ζεύγους δὲ τῶν αἰετῶν θάτερρον τῶν ἐκγόμων ἀλαιοῦτος γίνεται*

παρὰλλὰξ, ἕως ἂν σύζυγα γένηται. Ἐκ δὲ ἀλικιέτων φηγῆ γίνεται· ἐκ δὲ τούτων οἱ περὶ κνὸς γῦπας· οἷτοι δ' οὐκ ἔτι διορίζουσι περὶ τοὺς γῦπας, ἀλλὰ γεννῶσι τοὺς μεγάλους γῦπας· οἷτοι δ' εἰσὶν ἄγονοι. Σημεῖον δὲ τούτου, διότι νεοττίαν οὐδεὶς ἔωρακε γυπὸς μεγάλου. vbi tamen verba οὐκ ἔτι διορίζουσι περὶ τοὺς γῦπας vitiosa adhuc supersunt, quibus ego emendandis non sufficio. Ceterum Gesner ita interpretatus est: *Ex ovo aquilarum pullus alter fit haliaetus, idque vicissim, nunc mas scilicet, nunc femina, domo utriusque sensus haliaeti progenerati fuerint. Ex his deinde oesifraga nascitur: ex oesifragis peroni vultures. Hi tandem non amplius . . . sed generant vultures maiores, qui plane steriles sunt. Argumentum rei est, quod vulturis magni nidum nemo adhuc vidit.* Haec vero narratio non est profecta ex libro aliquo perdito Aristotelis, sed potius ex libro Herodori sophistae, cuius fabulosam narrationem de genere vulturum duobus locis refutavit Philosophus. Ceterum is scriptor duo tantum vulturum genera statuit, minorem περὶ κνόν, alterum maiorem sterilem, cuius color non editur. Ita noster supra 8, 5. τῶν γυπῶν δύο εἰσὶν εἴδη, ὁ μὲν μικρὸς καὶ ἐκλευκότερος, ὁ δὲ μείζων καὶ σποδοειδέστερος.

Alia extat in Geoponicis 14. c. 26. narratio adscripta Aristoteli, γῦπας μὴ συγγίνεσθαι, ἀλλὰ ἀντιπρώρους τῷ νότῳ πετομένους ἐγκυμονεῖν, καὶ διὰ τριῶν ἐτῶν τίττειν. Gemina ex Aeliano H. A. 2, 46. aliisque ibi adscripsit doctissimus Nicola. In Aeliano vero loco nescio quo pertineat mentio ἀλυπῶν, quos in beneficiis aquilarum et vulturum positos et colore nigros esse ait. In Antonini Liberalis Cap. 5. ex Boeo narratur Aegyptius et Neophron mutati in aues ἀλυπιούς, communem quidem utramque nomine, (ἐγένοντο ἀλυπιοὶ ὁμωνύμοι) sed colore et magnitudine differentes. Neophron quidem minor ἀλυπιός factus est. Duos igitur ἀλυπιούς magnitudine et colore

diuersos statuit Boeus, quorum vter niger alione colore sit, dubium est.

De phene aue fabulam incerto auctore narrat idem Antoninus Cap. 6. Periphān, regem Atticae, mutatum in aquilam, uxorem vero eius in φήνην, huicque a Ioue peculiare datum fuisse πρὸς ἅπασαν πρᾶξιν ἀνθρώποις αἰσίαν ἐπιφαίνεσθαι. Primus phenem celebravit carmine Homerus Odysseae 16. versu 217. vbi φῆναι et αἰγυλιὸς lugentes pullos raptos introducuntur. Libri vero 3. versu 372. Minerva abiens comparatur cum eadem aue. Noster vero supra libri 8. cap. 5. magnitudinem et colorem ita definiit: ἐστὶ δὲ ἡ μὲν φήνη τὸ μέγεθος αἰετοῦ μείζων, τὸ δὲ χρῶμα σποδοειδῆς. Posuit vero idem notam peculiarem oculorum phenae nubecula obsectorum, (ἐπαργεμῶς ἐστὶ) quae non solum aui conuenit, a Buffono comparatae cum φήνη, praeeunte Aldrouando et Cortesio Ornitholog. T. I. p. 226. ed. Francof. qui est Falco ossifragus Linnaei, quem Buffonus gallice *Orfraie* vocauit, sed etiam Balbuzardo a Perralto dissecto, quod nescio cur Buffonus dissimulauerit. Fluctuat igitur comparatio phenae inter ossifragam Aldrouandi et Buffoni et balbuzardum Perralti, vti annotaui ad Friderici II. Reliqua p. 93. nisi quis forte demonstrare possit, vtrunque auem male hucusque genere et specie diuersam fuisse habitam.

4. κέπφοι] Med. κέμφοι habet. Gazae *fulicas*. Scalliger *fuliginem* Italis hodieque dici ait. Albertus: *Auis autem, quae fokocol vocatur, et est de aquilarum genere, capit animal, quod afforon vocatur, et detruncat ipsum: caro enim huius animalis tota bona est praeter iuncturas, in quibus fetidum flegma putrefactum, propter quod etiam pigri est motus, et multum dormit, et est quoddam genus mutis, sed magnum est corpore et pingue multum.*

κόπρουσι] Vulgatum κόπρουσι ex Med. Canis, correxit Camus. *mordet enim ipsam* versio Thomae. *appetunt enim eam auidius* Gazae. Deinceps δινός vulgato θύνη ex

Med. Canis. Vatic. substituit Camus. *θήνης* Junt. Camotiana habent. Gaza vertit: *lituam olet*. Scaliger *θήνης* posuit, *coenum arenas* interpretatus. Versio Thomae: *thine autem solum fontale foetet*. Scripturam *θινός* iam olim proposuit C. Gesner, interpretatus *lituus vel litum olet*. Is Gazam censet non *lituam*, sed *lituus* scripsisse. Nicander Alexipharmacorum versu 170. sprumam maris vocans *δορητὰ θοοῦ κέφρου* addit: *τῷ γὰρ δὴ ζῶν τὸ σαοὶ καὶ πότμον ἐπισκῆ, εὐτε δόλοις νήχοντα κακοφθόρα τέκν' αἰλιῶν οἰωνὸν χραίνωσιν, ὃ δ' ἐς χέρας ἔμπισο παιδῶν θηρείων ἀφροῖο νέην κλύδα λευκαίνουσαν*. Aratus versu 916. *καὶ ποτε καὶ κέφροι, ὅπότ' εὐδίοι ποτέονται, ἀντία μελλόντων ἀνέμων ἐληθὰ φέρονται*. quem locum Festus Avienus interpretatus versu 356. male nominavit *sternium edacem*. Graeci hanc auem stultitiae infamia notatam saepe nominarunt, veluti Aristophanes Pacis versu 1067. Pluti 912. ad quae loca Scholia graeca plura attulerant, quae Suidas exscripsit sub voce *Κέφος*. Satis accurate descripsit auctor Ixentiorum 2, 10. nomen a *κουφόνη* deriuans, vnde notis collectis omnibus *Procellariam pelagicam* Linnæi intelligi docuisse mihi videor in Promptuario Lipsiensi ad histor. naturalem anni 1786. p. 501 seqq. Denique ex loco postremo Ixentiorum, vbi dicitur cephus thynnos et delphinos sectari, vt praedae particulae decedentes sibi capiat, quisquam fortasse vulgatam scripturam *θήνης* defendi posse putet, ita vt *θήνης ὄξει* generatim *piscem olet* verti posuit. Sed potius *θις ὁ μέλας* videtur intelligi, de quo supra 8, 13. Hinc Anigrus fluuius Straboni p. 533. *θινώδης ἂν ἐξ εἰκοσι σταδίων βαθεῖαν ὄχθην παρέχει καὶ τοὺς ἰχθύς ἀβρώτους ποιεῖ*. vbi Tyrwhitt male *θρινώδης* corrigebat.

CAPVT XXIV. (vulgo XXXVI.)

δευτερος δ' αἰσαίων] Med. Venetus, Vatic. Ambr. *δευτερος δὲ αἰαίων* habent. Gazae *assalon* et Thomae. ALBERTUS. II. L

tus: *Accipitrum* vero multa sunt genera: fortissimum tamen genus, quod est in eis, est illa avis, quas graece *travōhōiz*, latine autem vocatur *astur*, et capit grues et ardeas, quando est aquilonare bene nutritum. Secundum autem genus est id, quod Graeci *celon* vocant, quod rarum est apud nos, tamen aliquando videtur. Gaza *aegithum* Philosophi *salum* interpretatur, quod vocabulum reperit in libris Plinii 10. c. 52. vbi Editiones quaedam habent: *Plurima pariunt struthiocameli, gallinae, perdices, sali. Coitus avibus duobus modis.* Harduinus contra dedit *perdices. Soli coitus* neglecto sensu. Hesychius: *σαίρων, εἶδος ἰέρακος*, quod ex *αἰσαίων* truncatum videri possit. Plinius in vertendo hoc loco non satis fidelis haec tantum excerptit libri 10. sect. 9. *Accipitrum genera sedecim inuenimus. Ex iis aegithum claudum altero pede prosperrimi augurii nuptialibus negotiis et pecuariae rei. Triorchem a numero testium, cui principatum in auguriis Phemonoë dedit: butsonem hunc appellant Romani.*

ὁ κίρκος] Vatic. κίρκος. Albertus: *kyricos graece, et a quibusdam astanos et aliis fauceocos, a nobis autem vocatur nisus aut speruerius, et est debilissimus in genere accipitrum, et est aliquantulum lati corporis.* Aelianus aliquoties *κίρκην* a *κίρκω* diuersum nominavit, nullis tamen additis formae notis.

ἀσπερίας] Gazae *stellaris*, Thomae *astur*. Deinceps vulgatum *πέρνης*, Gazae *pernix*, in *πέρκης* mutatum voluit C. Gesner p. 42. vt deinde *πέρκοι* in *περκνοί*. Sed ecce Med. Venetus et versio Thomae *πετρνίς* exhibent scriptum, quod eo magis amplectendum censui, quod Hesychius habet *Πετρνίς, εἶδος ἰέρακος*. Sequens *ἄλλοιοι* Gaza vertit *differunt*, Scaliger *alieni*. Supra libri 8. c. 5. *ἰκτινοὶ καὶ ἰέρακες ἄμφω ὃ τε φαβοτύπος καὶ ὃ σπιζίας διαφέρουσι δὲ τὸ μέγεθος. οὗτοι πολὺ ἀλλήλων. Καὶ ὁ τριόρχης ἔστι δὲ ὁ τριόρχης τὸ μέγεθος ὅσον ἰκτι-*

νος, καὶ φαίνεται οὗτος διὰ παντός. vbi Med. cum Thoma σιγξίας habent. Susplicari inde possis, accipitrum genera duo tantum ibi statuere Philosophum. Causam certe comminisci non potuit Scaliger, quare duos tantum accipitres nominauerit ibi, cum hic plura genera statuerit. Aristophanes Auium versu 1179. inter aues rapaces nominat *κερχίδα, τριώρχην, γῆπα, κυμινδιν, αλετον.*

οἱ δὲ πλατύπτεροι ἑράκεις] Vulgatum *πλατύπτεροι* correxi e versione Thomae, vbi est *latarum autem alarum accipitres*. Ex Med. et Canis. monstrosam scripturam apposuit Camus *πλατυτεροπτεράκεις*, quam inspecta Thomae versione facile potuisset interpretari. Albertus post superiora: *Est tamen genus falconum lati corporis in dorso, et hoc vocant quidam occata graece, et alii sunt duo genera istius auis, quorum vnum dicitur linotrobelgo. Aliud autem est innominatum: apud nos autem primum horum generum vocatur gyrusulco et secundum vocatur sulco lapidum, eo quod in praeruptis lapidum pullificat: et tertium vocatur pes bicusus sive iacintinus, et est peius inter tria.*

πέρκοι καὶ σπιζίαι] *Gazae percae et fringillarii.* Med. Vat. Ambr. *σπίζαι* habent. Deinceps *λεῖοι* Gaza vertit *laeues, φρυνολόχοι rubetarii*. Sequens *εἰρηώτατοι* abunde viuunt, Scaliger *facili victu contenti*. Quid in vocabulo *λεῖοι* lateat, conicere nondum potui, nisi forte fuit olim *οἱ δ' ἔλειοι, palustres*. In Plinii loco supra indicato sequuntur haec: *Epileum Graeci vocant, qui solus omnino tempore apparet: ceteri hieme abeunt.* Ita enim Codices scripti omnes habent, vbi libri editi ante Harduinum dabant *assalona*. Epileum Harduinus vocatum putabat a similitudine quadam cum accipitribus *λείοις* appellatis, vt *ὑποτριώρχαι* dicuntur similes *τριώρχαις*. Verum ratio nominis in *ὑποτριώρχη* est dispar; et lectio loci Aristotelici suspecta. Coniecturam meam adiuuat praeter appositum *φρυνολόχοι* glossa Hesychii: *Ἐλειός, εἶδος ἑρά-*

κος. Ad palustres hos pertinere videtur ipse τριόρχης, quem supra cap. 2. sect. 4. serpentes et φρύγους in cibo sectari ait noster. Nominum, si non generum, numerum auxit Aelianus H. A. 12, 14. vbi accipitribus annumerat φήνην καὶ ἄρπην, nominans praeterea περιδικοθήραν eundemque ὠκύπτερον Apollini dicatum, φασσορόνην Mercurio, Junoni τανυσίπτερον, Dianae τριόρχην, Marti deum μέρμονον, quem postremum aliunde ignotum latere puto in Hesychii glossa μερύνης, τριόρχης.

χθαμολοπτῆται] Gazae *humiuolae*. Versio Thomae *profunde videntes*, quasi χθαμαλόπται scriptum legisset. Albertus post superiora: *Sunt tamen et alia paruorum falconum genera, quae sunt velocissimi volatus et paruis auibz insidiantes. Genus autem accipitrum pulchrae vitae est in venando et hoc commune habet, quod semper volant omnes accipitres iuxta terram.*

2. οὐκ ἐλάττω τῶν δέκα] Hinc Pintianus initium loci Pliniani supra positi ita corrigebat: *Accipitrum genera sunt decem, non minus.* Sed totus ille locus mutilus et misere a librariis turbatus tam leui emendatione restitui posse non videtur. Albertus h. l. ita vertit: *Dicitur autem, quod modi accipitrum insidiantium columbis sunt tres, et fere nulla differentia inuenitur in quantitate et figura et colore ipsorum; sed in opere solo.*

καὶ συναρπάζουσιν] Haec versio Thomae omisit. Gaza vno verbo rapiunt vtitur. Albertus: *Quidam enim modus percutit columbam quum est super terram solum, et secundum hunc modum capiunt eas, et cum volant, non appropinquant eis. Quidam autem modi accipitrum non deprehendunt eas, nisi quando sunt super arborea, et cum sunt in terra vel mare non appropinquant ad eas.* Vides, quam inepte verba ἢ μετεώρου reddiderit. In libro Ambr. haec, οὐσης ἢ μετεώρου, exciderunt. Sequitur in Alberto: *Quidam autem modi, si capiant eas nisi cum volant in aere, et hoc faciunt accipitres noti apud nos, et in alio*

loco non appropinquant ad eas. Refrunt autem quidam, quod columbae cognoscunt unumquodque genus accipitris, et ideo videntes accipitrem capientem in aere, fugiunt et stant in terra vel in arbore. Si autem aderit accipiter capiens in terra vel arbore, fugiunt volando in aere aut in arborem. Similiter autem, quando adest accipiter capiens in arbore, fugiendo praeservant se in terra vel in aere.

3. ὑπομένειν, ἀλλὰ ἀναπέτεσθαι] Versio Thomae scripturam diuersam nec improbandam ὑπομένουσιν, ἀλλὰ ἀναπέτονται, reddidit. Comparemus nunc locum Aeliani H. A. 3, 45. ὅταν μὲν αὐτὰς διώκῃ ὁ μεταρσιός τε καὶ εἰς ὕψος πεφυκὼς πέτεσθαι, αἶδε ὑπολισθαινοῦσι τὴν πτήσιν, καὶ κατωτέρω ἑαυτὰς καθέλκουσι, καὶ τὸ πτερόν δὲ πειρῶνται πιέζειν. Ὅταν δὲ ὁ κατωτέρω λαχὼν ἐκ τῆς φύσεως τὴν πτήσιν, αἶδε αἵρονται τε καὶ μετεωροποροῦσι, καὶ ὑπὲρ αὐτὸν πετόμεναι θαρρόουσιν, ἀνωτέρω ἀΐξει μὴ δυνάμενον. Plinius 10. s. 9. *Distinctio generum ex auditate. Alii non nisi ex terra rapiunt aues, alii non nisi circa arbores volitantem, alii sedentem in sublimi, aliqui sedentem in aperto. Itaque et columbae nouere ex iis pericula, visoque considunt vel subuolant, contra naturam eius auxiliantes sibi.*

4. Κεδροπόλει] Med. Κέδρει πόλει, versio Thomae Cadripoli. Paulo antea vulgatum Θράκη cum Sylburgio in Θράκης mutauit, quod facere non ausus est Camus. Sane etiam Antigonus c. 34. vulgatum ex h. l. retulit ita: Ἐν Θράκῃ δὲ τῇ κληθείᾳ ποτὲ Κεδροπόλει τοὺς ἀνθρώπους καὶ τοὺς ἑρακας κοινῇ θηρεύειν τὰ ὀρνιθάρια· τοὺς μὲν γὰρ σοβεῖν τοῖς ξύλοις, τοὺς δὲ ἑρακας καταδιώκειν· τὰ δὲ φεύγοντα εἰς τοὺς ἀνθρώπους ἐμπίπτειν· διὸ καὶ μεταδιδόναι τοῖς ἑραξίν αὐτοὺς τῶν ληφθέντων. vbi Editio princeps Κεδριπόλει habet. Nomen varie tentant, quod viri docti non meminerant legere in Theophrasti Libro de Ode-ribus p. 441. vbi αἱ κριθαὶ αἱ ἐκ τῆς Κεδροπόλιος mem- rantur propter malum odorem a iumentis contemptae. Con-

tra Auctor *θαυμασιών* cap. 138. eandem rem narrans locum accuratius definit: *περὶ δὲ τὴν Θράκην τὴν ὑπὲρ Ἀμφιπολιως*, vt Plinius 10. cap. 8. *in Thraciae parte, super Amphipolim*. Plura dixi ad Theophrastum de Odoribus sect. 4.

οἱ μὲν γὰρ — καὶ τὴν ὕλην] Gaza vertit *arundines et fruteta*. Contra Thomas: *percutiunt ad materiam calamum, et euolent*. Legit igitur scriptum *σοβοῦσι πρὸς τὴν ὕλην τὸν κάλαμον, ἵνα ἐκπέτῳνται*. Med. Vat. Ambr. *κατὰ τὴν ὕλην* habent. *ἐκπέτῳνται* etiam Gaza vertit: *quod aues euolarent*. Itaque vulgatum *πέτῳνται* correxi. Albertus: *Fertur autem, quod in Tracia in loco qui antiquitus dicebatur radiculi manent accipitres in quodam loco nemoroso, in quo sunt multae aquae. Columbarum autem, quarum est habitatio ibidem, propter quod venatores columbarum frequenter exeunt ligna sonora portantes in manibus, quibus arbores percutiendo et prouiciendo fugant columbas, quas cum insequuntur accipitres, cadunt ad terram timore accipitrum et a venatoribus percutiuntur et colliguntur. Dant autem de praeda columbarum accipitribus, quod aliter de cetero non exirent oum eis ad venationem columbarum. Huius autem simile ego ipse, cum essem iuuenis, de falconibus sum expertus*. Auctor *θαυμασιών* ait, pueros cum lignis exire venatum et accipitres nominatim aduocare. Plinius *homines* simpliciter nominat: *hi, inquit, ex siluis et arundinetis excitant aues, illi superuolantes deprimunt*. Ita vulgata scriptura *καὶ τὴν ὕλην* satis defenditur.

ταῦτα δὲ φοβοῦμενα — πρὸς τὴν γῆν] Auctor *θαυμασιών* auctor ex Codice Vindobonensi: *παρασοβοῦσι τοὺς ὄρνιθας, οἱ δὲ δεδιότες ἐκίλους καταστυγούσιν εἰς τοὺς θάμνους, ὅπου αὐτοὺς οἱ παῖδες ξύλοις τυπνόντες λαμβάνουσι*.

καὶ τῆς θήρας — ὑπολαμβάνουσιν] Haec desunt in Med. et Ambr. Gaza haec tantum, *ρίπτουσι γὰρ — ἵπο-*

λαμβάνουσι, omisit. Plinius: *Rursus captas aucupes dividunt cum iis. Traditum est, missas in sublime sibi excipere eos, et cum tempus sit capturas, clangore avolatus genere inuitare ad occasionem.* Modum ex diverso auctore aliter narravit Aelianus H. A. 2, 42. Commemorat enim ἐν ταῖς ἐλείοις ἄγραις retia et δικτύων περιβολαίς, in quas anes terrefactae decidunt. Similem venationem indicare mihi videtur Odyssea libro 22. versu 302. et seqq. ubi nominantur ἀλγυπιοὶ ἐξ ὄρέων ἐλθόντες ἐπ' ὄρνιθισσας θορόντες. Societatem enim hominum satis addita illa clausula arguit: χαίρουσι δὲ τ' ἀνέρες ἄγραν. Manetho libri 5. versu 177. accipitrem aucupatoriae artis comitem memorat.

5. διαφθείρειν — ἐν τῇ γῆ] Praepositionem ἐν addidit Sylburg. Gaza vertit: *retia cum in terra expansa rescantur, lacerare.* Thomas: *laniare ipsorum retia siccata in terra.* Antigonus cap. 33. haec eadem narrans verbis dinersis et accuratius aliunde duxisse videtur: *Φησὶ περὶ Κωνωπιον τῆς Μαιώτιδος λίμνης τοὺς λύκους παρὰ τῶν αἰλέων λαμβάνοντας τροφήν φυλάττειν τὴν θήραν· ἂν δ' ὑπολάβωσι τι ἀδικεῖσθαι, λυμναίεσθαι τὰ λίνα καὶ τοὺς ἰχθύας αὐτῶν.* Consentit Aelianus H. A. 6, 65. qui διαξάινειν τὰ δίκτυα dixit. Plinius 10. s. 10. sua ex h. l. duxit: *Simile quiddam lupi ad Maeotin paludem faciunt: nam nisi partem a piscantibus suam acceperit, expansa eorum retia lacerant.* Albertus ita: *Dicitur enim, quod iuxta paludes maeotidas — ad piscatores veniunt lupi quidam aquatici et pellunt pisces in retia de profundo aquarum: et cum finita est piscatio, datur lupis de piscibus, ut alia vice iterum revertantur: et si non dederint eis piscatores de piscibus, observant retia, quando siccantur, et lacerant ea absentibus piscatoribus.* Quod ait Scaliger ad h. l. Albertum irrisisse haec et fabulam putasse, nescio quid spectauerit vir doctus. Ne verbulum quidem iccit Albertus, quo vel dubitationem suam significaret.

Sed ridicule fecit, cum lupos aquaticos dixit. Lustras intelligi censuit C. Gesner; auem lupum, cuius ipsum nomen dubium est, intelligi asseuerabat Jo. Beckmann ad Antigonum p. 60.

C A P V T XXV. (vulgo XXXVII.)

τὸν ἀλιέα] Versio Thomae *haliena*. Camus inde posuit: *circa ranam vocatam aliena*. Med. ἀλλία. Nostrum ex Camotiana recepit Sylburgiana eamque secutae Edd. ἀλλίαν ceterae habent. βᾶτον in libris scriptis quibusdam esse ait Niphus.

τριχῶδες] Antigonus cap. 52. ex nostro: τῶν ἰχθυῶν δὲ τὸν ἀλιέα καλούμενον βᾶτραχον θηρεύειν τὰ ἰχθυῖδια τοῖς ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν ἀποκρεμαμένοις, ὧν τὸ μὲν μήκος ἐστὶ τροχοειδές, ἐπ' ἄκρου δὲ προσκείμενον ὡσπερ δέλεαρ στρογγύλον· ταῦτ' οὖν κρύψαντα ἑαυτὸν προτείνειν. Cicero de natura deorum 2, 49. *ranas marinae dicuntur obuiere sese arena solere et moueri prope aquam, ad quas quasi ad escam pisces cum accesserint, confici a ranis atque consumi*. vbi quaedam excidisse videntur.

κοπτόντων] Camus *καπτόντων* malebat. Versio Thomae: *mordentibus autem pisciculis*. Gazae: *pulsant*. Galli coniecturam iuuat locus Plutarchi de Solertia p. 172. ed. Reiskii, p. 187. Hutten., mire corruptus: ὁ δὲ καλούμενος ἀλιεύς γνώριμος ἐστὶ πολλοῖς καὶ διὰ τὸ ἔργον αὐτῷ γέγονε τοῦνομα· ᾧ σοφίσματι καὶ τὴν σπηλίαν χρῆσθαι φησιν ὁ Ἀριστοτέλης· καθίησι γὰρ ὡσπερ ὀρμιᾶν ἀπὸ τοῦ τραχηλοῦ πλεκτάνην, μηκύνεσθαι τε πόρρω χαλαίσης καὶ πάλιν συντρέχειν εἰς ἑαυτὴν ἀναλαμβανούσης ῥᾶστα πεφικυῖαν· ὅταν οὖν τι τῶν μικρῶν ἰχθυῶν ἴδῃ πλησίον, ἐνδίδωσι δακτύλῳ, καὶ κατὰ μικρὸν ἀναμηνύεται λανθάνουσα, καὶ προσάγεται, μέχρις ἂν ἐν ἐφικτῷ τοῦ στόματος γένηται τὸ προσερχόμενον. Verba enim ᾧ σοφίσματι — Ἀριστοτέλης alieno loco posita sunt a librario et retrahenda post polypti mentionem. Sed librarius, cum alieno loco verba ab aliis posita reperisset, sequentia etiam ad sepiam accommoda-

vit, quae ad ranam marinam pertinent. Igitur corrigendum erat: χαλῶντος — ἀναλαμβάνοντος — λανθάνων. Plinius 9. 3. 67. *nec minor solertia ranae, quae in mari piscatrix vocatur. Eminentia sub oculis cornicula turbato limo exserit, assultantes pisciculos attrahens, donec tam prope accedant, ut assiliat.* Aelianus H. A. 9, 24. δέλτατα ἐκείνος ὑπεραίω τῶν ὀφθαλμῶν ἔχει προμήκεις τρίχας — εἶτα ἐκάστη τραχὺ σφαιρίον προσπέφυκεν. — ὑποκρύψας ἑαυτὸν ἐν τοῖς θολερωτέροις τε καὶ ἰλύος μᾶλλον πεπληρωμένοις ἠσυχάζει προτείνων τὰς τρίχας τὰς προειρημένας. Τὰ οὖν βράχιστα τῶν ἰχθύων προσνεῖ ταῖσδε ταῖς βλεφαρίαις, τὰς ἐπ' ἄκρου σφαιροειδεῖς περιφορὰς οἰόμενα δέλτατα εἶναι — πλησίον δὲ τούτων γεγενημένων, ὑπάγει τὰς τρίχας εἰς ἑαυτὸν etc. Oppianus Halient. 2, 86. *alium auctorem secutus breuem piscis (Lophii piscatoris Linnaei) notitiam adiunxit: Βάτραχος αὖ νοσθῆς μὲν ὁμαῶς καὶ μαλθακὸς ἰχθύς, αἰσχιστος δ' ἰδέειν· στόμα δ' οἴγεται εὐρὺ μάλιστα — ὄλιγην δ' ἀνὰ σάρκα τιταίνει, ἥ ῥά οἱ ἐκ γένους νεάτης ὑπένερθε πέφυκε, λεπτή τ' ἀργεννή τε, κακὴ δὲ οἱ ἐστὶν αὐτμή· καὶ θαμὰ δινεὺς, δόλον ἰχθύσι βαιοτέρουσιν etc.* Haec notitia magis in Lophium barbatum Montii conuenire videtur, Aeliani vero quaedam communia habet Lophio vespertilioni. Sed de fide horum scriptorum magna esse potest dubitatio.

μέχρι περ ἄν] Med. Vatic. μέχρι περ ἄν οὗ dederunt. Ita Theophrastus de Animalibus subito apparentibus initio: μέχρι οὗ ἄν ξηρανθῆ τὸ ἐν τοῖς καθάρμασιν ὑγρόν. Contra in nostro 4, 8. est μέχρι περ ἄν συγκυκλώσονται. Infra 9, 5. μέχρι περ ἄν ἐκφύσωσιν. 7, 4. erat vulgo μέχρι γένωνται ἐπὶ μῆνες, quod correxi. De Generat. 2, 4. μέχρι περ ἄν οὗ γεννήσῃ ζῶον. In Thucydide 1, 137. legitur μέχρι πλοῦς γένηται. Sed etiam ibi μέχρι ἄν corrigendum censeo, quamquam in Oppiani Halient. 2, 97. sit ἄχρι λάθωσι βατραχου εὐρείησιν ἔσω γενύεσσι μιγέντες. sed ibi Codex Mosquensis

ὄφρα scriptum habet. Infra habebimus μέχρις οὗ ἂν ἐκτέκωσιν.

2. ἐν τῷ σώματι] Ita pro στόματι ex Cania. et versione Gazae dedit Camus. Deinceps τρέφεται τούτους Camotiana. Sylburg ex cap. 40. infra τρέφεται τὸ τῶν μελιτῶν comparabat. Antigonus cap. 53. τὴν δὲ νάρκην καθάλμισσασαν ἑαυτὴν τὰ μὴ δυνάμενα τῶν λχθύων, ὅταν συνεγγυς ἦ, κολυμβᾶν διὰ τὴν νάρκησιν, συλλαμβάνειν. Verum equidem in verbis dubius adhuc haereo: τῷ τρόπῳ, ὃν ἔχει ἐν τῷ σώματι. quae Gaza vertit: *afficit ea ipsa, quam suo in corpore continet, facultate torpendi*. Nouum mihi accidit, hanc facultatem ab Aristotele τρόπον dici. An potius τρόπος est ratio capturae et venationis? Ita sequens λαμβάνουσα melius conuenit. Plinius g. s. 67. *Novit torpedo vim suam, ipsa non torpens, mersaque in limo se occultat, piscium, qui securi supernatantes obtorpescere, corripient.* In paucis variat narrationem Plutarchus de Solertia p. 186. Hutten.: *κύκλω δ. περιτοῦσα τὸ θηρευόμενον — διασπείρει τὰς ἀποφύρας*. Cum quo ex fonte communi hausisse videtur Aelianus H. A. 9. cap. 14.

πλὴν οὐχ ὁμοίως] Plinius l. c. *Nam pastinaca latrocinatur ex occulto, transeuntes radio, quod telum est ei, figens. Argumenta solertiae huius, quod tardissimi piscium hi mugilem velocissimum omnium habentes in ventre reperiuntur.* Suspisor radii mentionem et venationis modum in nostro excidisse. Albertus etiam h. l. ita habet: *sed alium modum obseruat in se abscondendo et insidiando: — vita siquidem huius est, quod super se transeuntes pisces capit ore suo; et hoc apparet, quoniam, quando de luto, in quo absconditur, extrahitur, frequenter in orificio suo pisces inueniuntur.* Κέντρον cum Oppiano Halieut. 2, 470. nominat Aelianus H. A. 8, 26. 9, 40. 2, 36. et 50. 1, 56. Est raia pastinaca Linnaei, caudae aculeo armata.

τὰ ἐπὶ ταῖς θριξίν] Scilicet τὰ στρογγύλα, quae Aelianus σφαιρία dixit. Sequens καταμιζουσι Vat. mutat in κα-

θαμμίζουσι δὲ αὐτά. Etiam Leon. et Camot. καθαμμίζουσι habent, eodemque ducit Antigoni cap. 53. καθαμμίσασαν.

3. καὶ βάτραχος] In hoc nomine consentiunt Codices, versio Thomae et Scoti; Gaza tamen *raiae* habet. Plinius 9. s. 67. *Simili modo squatina et rhombus abditi pinnas exsertas mouent specis vermiculorum itemque quae vocantur raias*. Omisit igitur *asellum*, et pro βάτραχος scriptum legit βάτος, quae nomina saepius in nostro confusa a librariis reperiuntur. Vitium igitur, etiam a L. Th. Gronovio ad Plinii Librum IX. pag. 90. animaduersum, correxi. Conf. etiam dicta in Histor. litter. Piscium p. 146. ψῆττα Thomae est *pecten*, Gazae *passeres*, Plinio *rhombus*. Supra 4. cap. 11. s. 4. τὸ τῶν ψηττῶν γένος Guilelmus *pectinum genus* vertit. Inter pisces χυτούς nominat 5, 9. Motum explicat de Motu cap. 16. Speciem vnam nominat κίθαρον 2, 6. *Pectinem* etiam Albertus vbique interpretatur. Appendices maxillae inferioris multas albasque habet pleuronectes solea Linnaei; quarum vsum hucusque ignorabamus, nisi verus est, quem edidit Philosophus.

ῥαβδία] Recte Gaza *virgulas* vertit, male Plinius *pinnas*, peius Thomas *feces*. Verba τὰ δὲ μικρὰ χυθυδία omittunt Med. V. A. Deinde Ambr. προσέρχονται δ' ὡς προσηφυκέναι. Med. προσέρχονται δ' ὡσπερ πεφυκίαι. Intelligit Philosophus cirrhus oris, quos squatina habet in raiarum genere; de βάτω non constat. Cf. Histor. litter. Piscium l. c. Ψῆτταν arguunt cirrhi esse *soleam* Plinii, Pleuronecten linguam intelligi. Cf. Histor. litt. Pisc. p. 30. In Gadorum genere, ad quod plerique omnes *asellum* referunt, barbatum latum et cirrho menti instructum nouimus, praeterea callariam, aeglefinum, morhuam, minutum, luscum, Saida, blennoidem, et paucos alios.

ἀνθίας] Athenaeus 7. p. 282. ex h. l. refert: ὄπου ἐὰν ἀνθίας ᾖ, οὐκ ἔστι θηρίον, ἢ σημεῖον χρώμενοι οἱ σπογγαῖς κατακολυμβῶσι καλοῦντες αὐτὸν ἑρὸν χυθύν. Ad se-

quens πάντες Sylburg οὔτοι subaudit. Contra Gaza: *omnes enim limaces ab his eduntur*. Legit igitur πάντας scriptum, quod posui. Aelianus H. A. 10, 5. ardeas et perdices vna nominat in hac narratione. Plutarchus de Solertia p. 195. Hutt.: *οἱ πλείστοι τὸν ἀνθίαν ἐρῶν εἶναι καὶ λέγεσθαι νομίζουσιν· ὅπου γὰρ ἂν ἀνθίας ὀφθῆ, θηρίον οὐκ ἔστιν, ἀλλὰ θαρρόντες μὲν οἱ σπογγοθήραι κατακολυμβῶσι*. Plinius 9. cap. 47. *Certissima est securitas vidisse planos pisces, quia nunquam sunt, vbi maleficae bestiae: qua de causa urinantes sacros appellant eos*. vbi manifestum Plinii errorem primus animaduertit Pintianus. Codices scripti nihil mutant.

4. ἀμαυρότερος] Gaza: *sed obscuriore atque acrior*. Thomas: *nigrior et vehementior*. Deinceps Juntinarum et Camotianae scripturam recepit Casaubon et Duval, eamque reddit Gaza: *si capta dimittatur foris*. Aldina, M. V. A. Venet. *ἐὰν δὲ φοβηθῆ καὶ ἀφεθῆ. si autem timuerit et tangatur* versio Thomae. Legit igitur scriptum ἀφεθῆ. In margine Veneti tantum *ἐὰν φοβηθῆ* adscriptum legitur. Basileensis scripturam *ἐὰν δὲ φοβηθῆ καὶ ληφθῆ* recepit Sylburg. Plinius 9. cap. 27. *Draco marinus captus atque immissus in arenam cauernam sibi rostro mira celeritate excauat*. vbi ex Romana editione *missus* reuocauit et deinceps *arena* recte correxit Pintianus. De ipso pisce, ad muraenas an ad ammodytem Linnaei pertineat, dubitari potest. Cf. Histor. litter. Piscium p. 42.

τῆ δὲ ἄψει] Ita pro ὄψει ex Gazae versione scripsit primus Sylburg. Plinius 9. s. 67. *Scolopendrae terrestribus similes, quas centipedes vocant, hamo deuorato omnia interanea emomunt, donec hamum egerant, deinde resorbent*. Dioscorides 2, 16. *σκολόπενδρα θαλασσία — ψαυθεῖσα δὲ κνησημοῦς ἐργάζεται*. Scolopendram supra noster nominauit 2, 17. Repetiit Aelianus H. A. 7, 35. sua ex Orpiani Halieut. 2, 424. vbi de captura scolopendrae non traditur. Contra Aelianus 9, 12. de vulpe marina: *ἢ γὰρ οὐ πρόσ-*

εἰσι τῶ ἀγκίστρῳ τὴν ἀρχὴν ἢ καταπιούσα παραχρῆμα
 ἑαυτῆς τὸ ἐντὸς μετεκδύσα ἔτρεψεν οὕτως ἔξω, — καὶ τοῦ-
 τον δὴπον τὸν τρόπον ἐξεώσατο τὸ ἀγκίστρον. Quod ex-
 scripsit ex Plutarcho de Solertia p. 183. Hutt. qui tamen
 in libro de Sera Numinis Vindicta: ὡσπερ αἱ θαλάσσιαι σκο-
 λοπένδραι καταπιούσαι τὸ ἀγκίστρον ἐκτρέλουσιν ἑαυτάς.
 ad quem locum Bataeus Editor malim Plutarchum incon-
 stantiae quam erroris accusasset. Scolopendram cetaceam
 habet Aelianus H. A. 13; 23. ad quem posui Antiphili et Theo-
 doridae epigrammata, vbi eadem scolopendra describi vi-
 delur; Theodoridas eam σέλαχος vocat. Ad Nereidum ge-
 nus scolopendram Aristotelis retulit O. Fr. Müller; alii forte
 cum Aphroditis Linnaei comparabunt. De nomine et ge-
 nere terrestri dictum ad 4, 7, 2.

κνίδα] De iis dictum ad 2, 6. Addo nunc, κνίδαν her-
 bam hodie Graecis audire τζουκνίδα teste Cangii Glossario
 et Scholiaste Oppiani ad Halieut. 2, 429. Incolae insularum
 Zacynthi et Corcyrae vrticas marinas hodieque κικουνιδας
 vel κινιδας appellant, testante Italo Carburii in libro:
Nuova Raccolta d' Opuscoli scientifici e filologici Tom. III.
 qui locus germanice versus legitur in libro *Allgemeines*
Magazin Tom. X. pag. 165. Ceterum Medic. κνίγαι, Vatic.
 κνίγαι habent h. l.

5. ὡσπερ καὶ ἡ σκολόπενδρα] Haec verba in errorem
 induxerunt Plutarchum, qui sequentia legisse vel attendiasse
 animum non videtur. Hinc Antigonus cap. 54. τὰς δὲ κα-
 λουμένας ἀλώπεκας, ὅταν αἰσθωνται, ὅτι τὸ ἀγκίστρον
 καταπεπώκασιν, ἀναδραμούσας ἀνωθεν τῆς ὀρμιάς ἀπο-
 τραγεῖν. Eadem cum nostro tradit Oppianus Halieut. 3,
 144. vna nominans amias: εὐθύς ἄνω σπεύδουσιν ὑποφθα-
 δόν, αἴψα δὲ μέσσην ὀρμὴν ὑπὶ ὀδοῦσι διέτμαγον, ἠὲ καὶ
 ἄκρος χαιτίας· τοῦνεκα τῆσιν ἐχαλκευσανθ'· ἀλιῆες κναυλὸν
 ἐπὶ ἀγκίστρῳ δολιχώτερον, ἄρκος ὀδόντων. Aelianus Va-
 tiae Hist. 1, 5. ἠδε ἀνέθορε καὶ ἀπέκειρε τὴν ὀρμῆαν —
 πολλακίς δ' οὖν καὶ δυο καὶ τρία κατέπειν ἀγκίστρα· ὁ

δ' ἄλιεύς ἐκείνην οὐκ ἐδέληνησε. vbi quae sequuntur, etiam in nouissima egregii Coraui Editione, προϋῶσαν τῆς θαλάττης, pertinent ad sequens caput de testudinibus marinis, ita corrigenda, vt προϋῶσαι legatur, quod vidit etiam Steph. Bernard in annotationibus MSS.

ἀλίσκονται δέ] Ex Med. V. A. γὰρ praetulit Camus. Deinceps vulgatum πολλοῖς ἀγκίστροις ex Medic. Canis. V. emendauit idem. Opprianus Hal. 3, 78. πολυαγκίστρος ὀρμιάς vocat.

ῥοωδεσι] Vulgatum ῥώδεσι correxit Camus. Gaza vertit: *gurgite praealto et fluctuoso*. Thomas: *in fluxilibus et profundis locis*. C. Gesner H. A. p. 1011. vulgatum in πετρώδεσι mutabat. Aelianus H. A. 14, 24. ῥοώδεις ἄκρας aestate a caniculis marinis habitari ait.

αἱ ἄμιαι] Plutarchus de Solertia p. 191. ἀμιάς δ' καὶ τοῦνομα παρέσχηκεν ὁ συναγέλασμός. Scriptum ita oportebat ἀμιάς, quod alibi factum. De amia loca veterum collecta posui in Histor. litt. Pisc. p. 66. sqq. quibus addo nunc Plutarchum de Solertia p. 183. τῶν δ' ἀγκίστρων τοῖς στρογγύλοις ἐπὶ κεστρέας καὶ ἀμίας χρωῶνται μικροστόμους ὄντας· τὸ γὰρ εὐθύτερον εὐλαβοῦνται.

ὀδόντας λαχυρούς] Pugnam cum delphinis describens Opprianus Halient. II, 553. sqq. ταῖς μὲν ἀφανρότερον θύνων δέμας, ἀμφὶ δὲ σάρκες ἀβληχραὶ, ἑαμέες δὲ διὰ στομα λάβρον ὀδόντες ὄξεα πεφρίκασιν· τὸ καὶ μέγα θάρσος ἔχουσιν. vbi στόμα λάβρον magnum os quo minus interpretaris, locus Plutarchi antea positus impedit. Eandem pugnam describens Aelianus H. A. 1, 5. pro amia τρώκτην nominat, nescio quo auctore. Putant scombrum amiam Linnaei intelligi.

λαμια — κατ'ἐλκυσθεῖσα] Vulgatum ἄμια ex Med. Can. V. A. versione Thomae et Gazae correxit Camus. Ego etiam vulgatum κατ'ἐλκυσθεῖσα ex Med. Canis. et versione Thomae emendavi. Hic habet *ulcerata*. De lamia dictum ad 5, 5.

6. ποταμίων ὁ γλάνις] Rem eandem breuius iam supra 6, 14. tradidit, vbi de genere fuit dictum. Sequens παραμείνων vulgato περιμένων ex Med. substituit Camus. *iuxta manens* versio Thomae. Postea vulgatum *ιχθυδια ἄννα* ex Med. Canis. V. A. correxit Camus. *Gaza: quatit, prosidit, et ictum sonumque mouet.* Thomas: *tumultuans enim pisces fugat: μυγμὸν impulsum* vertit. Plinius 9. sect. 75. *Silurus mas solus omnium edita custodit oua, saepe et quinquagenis diebus, ne absumentur ab aliis. Ceterae feminae in triduo excludunt, si mas attigit.* Mirum in modum Albertus: *prohibet alios pisces accedere ad oua sua: cum ore texit opus quoddam, in quo inuoluit oua, et texendo et operando aliquando sonant branchiis: propter quod etiam quidam errantes opinati sunt, hos pisces in Acheloo fluuio vocem habere; de quo etiam errore in libro de anima secundo fecit mentionem.*

τὰ ὡὰ προσῆ] Versio Thomae: *si profundis radicibus oua connexa fuerint.* Legit igitur scriptum *προσεχῆ ἦ.* Deinceps eadem habet: *sursum ducunt quantum possunt in minus profundum.* Legisse igitur βραχύτερον videtur. Ceterum meminisse oportet lectorem ex 6. cap. 14. glanin oua connexa more percae edere.

ὁ δὲ ὁμῶς] Ita cum Sylburgio vulgatum *ὁμοίως* correxi, suadente etiam Gazae versione. Sequens *νέος* omitunt Med. V. A. versio Thomae. Ceterum de glani disputationem et opinionem meam habes in Histor. litter. Piscium p. 166. sq. et p. 293.

7. πλωτὰ καὶ τὰ μόνιμα] Ambr. *τὰ ποτὰ καὶ τὰ νόμια.* De vocabulo *πλωτός* pro vago dixi ad 6, 13. Deinceps verba *πάντα δὲ σχεδὸν ἐστὶ σαρκοφάγα* omisit Medic. cum Gaza. Etiam Leon. et Camot. *σχεδὸν τὰ σαρκοφάγα* habent, et indicium similis lacunae. Postea vulgatum antea *σάρπη* ex Gazae versione correxit Sylburg. Vitium idem est in Vat. Ambr.

φωλλίδα] Hesychius *φωλλίς, ιχθύς ποιός*, ex h. l. habere

videtur. Praeterea nemo eum nominavit. Suspicebam olim, Blennium gattoruginem Forskalii p. 23. posse intelliigi. Sed dubitari potest de genere, ad pisces an ad aliud genus marinum pertineat. Statim enim nominantur ostracoderma. De pectinis volatu iam supra vidimus.

ἐπὶ μικρότατον] Thomae versio: *ad modicum*. Igitur μικρόν vertit. Sequens ἐν Πυρρῶα dedi pro vulgato ἐκ Πυρρίου, quod in τοῦ Πυρρῶαλου vel τοῦ τῶν Πυρρῶαίων mutari voluit Sylburg. *De Euripo Pyrrhaeo* versio Gazae. Πυρρία Med. in *Pyrgia* versio Thomae. Postea ψυχρορός Leon. et Camot. εὔριπος Med. hic et alibi.

8. σκάρος] Med. σαργός — θρίττα. Deinceps ἀνθηροτέρων Aldina, Canis. ἀνθηρῶν Basil. ἀθέρωτέρων Scaliger conieciabat. Versio Thomae: *neque antheroterorum ullum*. In Lipsiensi reperi scriptum *anthōterorum*. Statim vulgo βολιταῖναι legebatur. Denique idem postea: *Nascencia autem in euripo non est pelagalis cobius*. Igitur λευκός non scriptum legit. Hicesius medicus Athenaei κωβιούς μελάνας, χλωρούς et λευκούς memorat.

μέχρις οὗ ἄν] Ita pro ἄχρις Med. Canis. Vatic. de qua formula dictum supra ad sect. 1. Deinceps versio Thomae verba περὶ δὲ τὴν Λέσβον omittit et sic reliqua continuat: πάντα δὲ τὰ πέλαγα. Postea Med. συζευγνύμενα. Canis. ζευγνύμα.

9. ἀφίησι δὲ — θόλον] Haec omnia omisit Med. et versio Gazae. Pro θόλω paulo antea Med. Canis. θόρω hic et vbiq̄ue habent. Alibi θολόν scribi et Suidam hanc scripturam vnice probare admonuit Sylburg. Albertus bolos dixit et τρωθίς vertit in *tauris*, qui vocatur calamare latine. Sequens προδείξασα ita interpretatur Athenaeus 7. p. 323. διωκομένη τε ἢ σηπία τὸν θολὸν ἀφίησι καὶ ἐν αὐτῷ κρύπτεται, ἐμφήνασα φεύγειν εἰς τοῦμπροσθεν. Verbo προδείκνυμι sic vsus est Xenophon Hipparchici 8, 24. Plutarchus de Gloria Atheniensium p. 364. Reiskii: υπέδειξε

μέν ως αὐθις ἐπὶ λεηλασίαν τρεψόμενις, ἐξαπατήσας δὲ et cetera.

τοῖς μακροῖς τοῖς ἀποτείνουσι] *avis illis longis prae-
tentis* Gaza vertit. Sunt proboscides seu branchia longiora
duo, quibus polyphi carent.

καταναλώση] Versio Thomae *comprehenderit utiliora*.
Hinc Antigonus c. 55. τὸν δὲ πολύποδα κατατίθεσθαι τρο-
φήν εἰς τὰς θαλάμιας, καὶ ὅταν τὰ χρήσιμα ἀναλώση, τὰ
ἀχρεῖα ἐκβάλλειν· καὶ τὰ συνεχόμενα τῶν ἰχθυδίων ἐπὶ
τὰ ἐκβεβλημένα θηρεύειν, ποιοῦντα δὲ τὸ χρῶμα παρα-
πλήσιον οἷς ἂν ἔγγυς ἢ λίθοις· καὶ ὅταν φοβηθῇ δὲ, τοῦ-
το ποιεῖν αὐτόν. Plinius 9. cap. 29. *Vescuntur conchylio-
rum carne, quosum conchas complexu crinium frangunt;
itaque praeiacentibus testis cubile eorum deprehenditur. Et
cum alioqui brutum habeatur animal, ut quod ad manum
hominis adnatat, in re quodam modo familiari callet. Om-
nia in domum comportat; dein putamina erosa carne ege-
rit, adnatantesque pisciculos ad ea venatur. Colorem mu-
tat ad similitudinem loci, et maxime in metu.* Recte ad
Antigonum admonuit Beckmannus, in Philosophi libris lo-
cum integriorem olim legisse Antigonum et Plinium; quare
verbum *συνερχόμενους* inserui, vncis tamen seclusum.

10. *ὡς καὶ ἡ σπη(α]* Plutarchus de Solertia p. 172. ed.
Reiskii, 187. Hutt.: ὁ δὲ καλούμενος ἀλιεὺς γνώριμός ἐστι
πολλοῖς, καὶ διὰ τὸ ἔργον αὐτῷ γέγνε τοῦνομα· ᾧ σοφί-
σματι καὶ τὴν σπη(ίαν χρῆσθαι φησιν ὁ Ἀριστοτέλης· κα-
θήσει γὰρ ὡς περ ὀρμιάν etc. vbi verba de sepia intempe-
stive et alieno loco intrusa sunt a librariis, translocanda in
eum locum, vbi de polyporum mutatione colorum tracta-
verat.

ῥίση] Camus monet, in Scoti versione mentionem huius
non fieri, sed ibi esse haec: *nullus piscis hoc faciet, sicut
facit multiples.* Verum Albertus habet: *nullus enim omnino
piscis facit hoc, nisi tamen ille qui vocatur raly.* Iste enim

mutat suum colorem, sicut facit multipes, qui est polipus, quem graeci rahyconsy vocant.

οὐ διετίξει] Gaza: *biennio vivere non potest. Thomas: biennio non vivit. συνηκτικὸν* Gaza vertit: *tabi obnoxium est.* Sequens ἐστὶ post σημεῖον δὲ seclusi, quod nunquam Noster nec reliqui Graeci scriptores in hac dictione addunt. Thomae versio scriptum expressit. *σημεῖον δὲ, ὅτι πιλούμενος ἀφ.* Edd. Aldina, Junt. Camot. et Codex Vatic. Ad rem pertinet Suidae locus: *δὲς ἐπὶ πηγαῖς πολύπους πιλούμενος — παρόσον ὁ πολύπους θηρευθεὶς τύπεται πολλάκῃς πρὸς τὸ πῖων γενέσθαι.* vbi vitium apertum ita corrigendum est, vt *πέπων* legatur. Caedendo enim fit mollior et tenerior, quod Graeci hodierni quoque faciunt, teste Chandlero Itinerarii Tom. I. p. 179. vers. germanicae. De eadem re Oribasius Collectionis medicae IV, 2. *ὅτι μὴ τοὺς ἄγαν σκληροὺς, μηδὲ ἰξαρᾶσσειν ὅτι μὴ τὰ μαλάκια.* Pertinet igitur hoc *πιλοῦν* non ad polyrum solum, sed ad omnia *μαλάκια.* Plinius 32. s. 42. *sanguinem eisti polyro tuso illitoque. De quo et haec traduntur, muriam ipsum ex sese emittere, et ideo non debere addi in coquendo: scari arundine: ferro enim infici vitiumque trahere, natura desinente.*

κυματιζόμεναι] Gaza: *ut neque undis iactatas sentiant.* Contra Thomas: *a cavernis eductas sentiunt, capique manu.* Legit igitur *ἐκκυματιζόμεναι* vel *ἐκσιπλαζόμεναι* *αλσθάνονται λαβέσθαι τε τῇ χειρὶ.* Sequens *βλενωδεις* vertit *pigras*, Gaza *sordescunt: vterque male.* Albertus: *stupidas fiunt et segnes et quasi nihil venantes, et ideo moriuntur: tunc enim non sentiunt undas nec pedibus bene accipiunt aliquid, et efficitur caro eorum viscosa et pigri motus, et ideo nihil venantur.* Vides, quam peruerse acceperit verba *λαβεῖν τε τῇ χειρὶ — ῥάδιον.* Pergit idem: *Marium autem carnes plus durescunt, sed tamen viscosae etiam efficiuntur, et ideo pigritia subrepat et insensibilitas.* Locum vero nostri de polyri collo ita vertit: *sed collum eius est debile eo, quod*

ibi lineam quandam diidentem habet testa eius: et similis nec sunt et pisces, quia carent testis et coriis testalibus, et ideo facillime dislocantur capita ipsorum ex colli sui debilitate. Quorum pars extrema vitiose scripta est nec intelligi potest.

11. *σκυτάδεις*] Med. *κντάδεις*, Vatic. *κητάδεις*. Canis utramque scripturam annotavit. Versio Thomae *coriales fiunt*. Gaza *aluso tument*: reddidit igitur *κντάδεις*. Ceterum ex male intellecto h. l. putabat doctissimus Koelreuter, sepias et polypodes in ipso partu mori, vti mytulos, qui tamen ovaria pulmonibus ipsis conclusa gerant, nec oniductu peculiari instructi ova excernere possint, in Nouis Actis Petropol. Tom. VI. p. 239. Sed in ipsis his mytulis oniductum hucusque ignoratum a viro docto germanicae nationis detectum et descriptum nunciarunt Ephemerides litterariae Goettingenses anni 1806. Narrationem Aristotelicam repetiit Oppianus Halieut. 1, 535. addens: *τοῦνεκα καὶ λυκάβαντος ὑπέρτερον οὐποτε μέτρον πολυποδες ζώουσιν ἀποφθινύθουσι γὰρ αἰεὶ ἀλγοτάτοισι γάμοισι καὶ ἀλγοτάτοισι τόκοισι*. Quae repetiit Aelianus H. A. 6, 28.

ᾧσσι καὶ] Copulam *καὶ* ex versione Thomae inserui, qui sequens *φωλιῶν πετρῖς* reddidit. Postea *ἐπὶ τοῦ τραχέος in asperis*: Gaza *per asperiora*. Polypodem et osmylum in siccum egredi et arborum vicinarum fructus depasci, cum Oppiano Halieut. 1, 305. sqq. tradit Aelianus H. A. 9, 45. vnde patet, ipsos osmylum a testa absolutum, cancri Bernhaldi instar, egredi posse censuisse. Narrationem ipsam nondum recentiorum experientia confirmatam legi. Plinius 9. s. 46. *Vada non apprehendunt polyphi, et grandibus minor tenacitas. Soli mollium in siccum exeunt, duntaxat asperum, laevitatem odere.* sect. 48. *Vltra bimatum non viuunt. Pereunt autem tabe semper, feminae celerius et fere a partu.* — Neque sepiis bimatu longior vita. In quibus error Plinii manifestus est.

12. *Περὶ μὲν οὖν τῶν μαλακίων — τρόπον*] His igitur

verbis absolutam polyporum et ceterorum molluscorum tractationem declarat Philosophus. Quibus, interiectis paucis, subiungit nautili mores victumque, vti supra 4, 1. absolutae molluscorum historiae subiunxit duo genera testis inclusa, nautilum alterumque innominatum. Sed quid interiecta ista narratio de conchis sibi vult, tam in-tempestivae inter polyporum nudorum et testa inclusorum historiam interposita? Quibus quid commune est cum sepiis et polyphis? Diu dubius in hoc loco haesi; tandem verum mihi reperisse videor. Videamus ipsa verba, quae Gaza ex vero ita interpretatur: *Conchas tenuiores scabrasque efficere circa se velut loriam duram, samque eo amplioem, quo ipsae sunt ampliores, atque de ea quasi latibulo aut casula quadam prodire aiunt.* Contra Camus enormi errore falsus facile lectorem fallit incautum, ita vertens: *Passons des mollusques aux conques. On dit que celles qui sont lisses, ainsi que celles qui ne le sont pas, se font à elles-mêmes une sorte de cuirasse qui est ferme, qu'elles aggrandissent à mesure qu'elles augmentent elles-mêmes, et qu'elles en sortent comme d'une espece de caverne ou comme d'une maison.* Peccatum gravissimum in eo est, quod κόγχας λεπτάς vertit *lisses*, quasi *λείας* scriptum esset. Sunt quidem in genere proprio κογχῶν quaedam, quas τοῖς λειοστράκοις annumeravit supra 4, 4. aliae sunt ibidem inter τὰ τραχέα, οἷον τὰ λιμόστρεα καὶ πίνυα καὶ γένη κογχῶν ἔνια; denique quaedam conchae sunt inter ῥαβδωτά, veluti κτεῖς καὶ κογχῶν τι γένος, aliae inter ἀρῥάβδωτα, veluti pinnae καὶ κογχῶν τι γένος, vt ibidem est. Sed nusquam κόγχας τὰς λεπτάς memoravit; quas vero hic τραχέας vocat, eae non solum asperae, sed etiam ῥαβδωταὶ mihi esse videntur, quod postea apparebit. His igitur conchis quid commune est cum molluscis? Cui vsui thoracem sibi parant, vbi lateant tectae, et vnde prodeant? An non ipsae satis tectae sunt valuis, quamquam tenuibus? Sed iterum accuratius inspecta verba

graeca vitium latens facile monstrabunt. Philosophus enim si conchas sibi thoracem parare, in quo lateant, dicere voluisset, addere materiem non omisisset, ex qua thoracem sibi parant, veluti terram, limam, lutum vel arenam, vt fecit in piscibus et aliis animalibus. Nunc vero ait, *ποιῆσθαι περὶ αὐτὰς ὄλον θώρακα σκληρόν*, *efficere circum se veluti lorica duram*, vt Gaza vertit. Sed facilius vitium dictionis senties, si magis proprie veritas: *efficere circum se similem thoraci duru*. Statim agnoscis defectum vocabuli, quo materia thoracis vel latebrae significetur. Quid igitur? Deesse aliquod statuemus vocabulum? Minime! sed vitium latet in *αὐτὰς* et in collocatione totius periodi. Breuiter rem expediam. Pertinent haec verba omnia ad genus alterutrum polyporum eorum, quos in testa habitare ait noster 4, 4. De nautilo quo minus suspicer, ad eum pertinere verba, videtur impedire illud, quod de eo vbique et hic et supra 4, 4. testam ab eo habitatam *ὄστρεον* vel *ὄστρακον* nominat; praeterea de nautilo numero singulari loquitur. Contra verba illa dubia plurali numero sunt: *περὶ αὐτὰς — ὅταν γίνονται μείζους*. Ad alterum igitur genus innominatum referre malim, cui, plurali numero commemorato, domum assignat Philosophus: *κόγχας τὰς λεπτὰς καὶ τραχείας*. Hic igitur conchas tenues et asperas (quo nomine non bivaluem aliquam testam, sed univaluem et similem illi, quam Argonauta Linnaei habitat, quamque noster supra 4, 4. cum testa pectinis caua separata comparauit, intelligi puto,) sibi circumponit *ὄλον θώρακα σκληρόν*, tanquam thoracem durum, in quo lateat tectus, sed ita, vt egredi, si libeat, possit. Denique mirum est, qua ratione hunc locum Albertus vertit. Is statim post ea verba, quae supra posui, *coli sui debilitate*, ita pergit: *Facit autem multipes circa se texturam quandam aliquando, et quum vult pasci, exit ex illa sicut ex quodam vestimento sius ex domo. Inuenitur etiam quaedam species multipedis, quod graecorum aliqui lucalim. πο-*

cauerunt, quod quidam latinorum pamphylonem vocant: et haec species naturaliter est astuta multum. Magnae enim suae solertiae est indicium, quod cum in profundo vult ascendere etc. Qui quidem locus suspicionem meam egregie adiuuat.

ἡ οὐκίας] Versio Thomae: *in latibulo quodam aut ventre.* Legit igitur scriptum ἡ κοιλίας.

Ἔστι δὲ καὶ ὁ ναυτίλος] Copula καὶ arguit de alio genere mentionem antecessisse. Sed ecce Athenaeus 7. p. 317. ex hoc vel simili loco ita refert: Ὁ δὲ ναυτίλος καλούμενος, φησὶν Ἀριστοτέλης, πολύπους μὲν οὐκ ἔστιν, ἐμφερῆς δὲ κατὰ τὰς πλεκτάνας· ἔχει δὲ τὸ νῶτον ὄστρακοδερμον. ἀναδύνηι δὲ ἐκ τοῦ βυθοῦ ἐφ' ἑαυτὸν ἔχων τὸ ὄστρακον, ἵνα μὴ τὴν θάλατταν ἐλκῆ· ἐπαναστραφεὶς δ' ἐπιπλεῖ ἄνω ποιήσας δύο τῶν πλεκτανῶν, αἱ μεταξύ αὐτῶν λεπτὸν ὑμένα ἔχουσι διαπεφυκότα, ὡς καὶ τῶν ὀρνίθων οἱ πόδες ὀρνῶνται μεταξύ τῶν δακτύλων δερμάτινον ὑμένα ἔχοντες· αἴλλας δὲ δύο πλεκτάνας καθήσιν εἰς τὴν θάλατταν ἀντὶ πηδάλιων· ὅταν δὲ τι προσιὸν ἴδῃ, δέισας συστέλλει τοὺς πόδας, καὶ πληρώσας αὐτὸν τῆς θαλάττης κατὰ βυθοῦ ὡς τάχος χωρεῖ. Ἐν δὲ τῷ περὶ Ζωϊκῶν καὶ Ἰχθύων, πολύπους, φησὶ, τις ὁ μὲν τρεψίχρως, ὁ δὲ ναυτίλος. Ita enim ex Codicum fide locum hanc restituit nuperus Editor, quem antiquiores Editiones varie incrustauerant verbis alienis. Prima statim verba, si ex h. l. sunt excerpta, arguunt quaedam excidisse in antecedentibus, vbi transitum ad genera duo polyporum habitantium testas parauerat Philosophus. Negatur autem nautilus esse polypus eo sensu, ut a polypo vulgari specie diuersus esse dicatur. Cetera deinceps videbimus.

περιττός] Versio Thomae *imparia* habet; igitur περιττὰ scriptum legit. Deinceps vertit: *ut facile cum venerit vacua natet.* Legit igitur scriptum ἵνα ῥάδιον, ἂν ἔλθῃ, κενῶ ναυτίλληται. Gaza: *concha inuersa, ut ascendere possit facilius et inani scapha enauiget.* Antigonus cap. 56.

Ἰδὲ καὶ τὸν ναυτίλον πολύποδα οἷς ποιεῖ περιτόν. Ἐχει μὲν γὰρ ὄστρακον, ὃ καταστρέψας ἀναφέρεται, ἵνα ῥάδιον ἀνενεχθῆ κινόν· ἄνωθεν δὲ γανόμενον μεταστρέφειν. vbi rectius Meursius dedit μεταστρέφει. Hinc equidem vulgatum γε ἀνέλιθῃ mutatum velim in ἀνενεχθῆ. Particulae enim γε nullus hic est vsus.

μεταξὺ τῶν πλεκτανῶν ἐπὶ τι σύνυφες] Med. σύνυφες, Canis. συναφές. Praepositionem ἐπὶ Sylburgius in λέπος mutabat, secutus Gazae versionem, vbi est: *Habet inter sua brachia membranulam quandam annexam eimilem iis, quae digitis insertae palmipedum auium continentur.* Camus vero ita vertit: *Entre ses bras est une espece de tissu qui s' étend jusqu' à leur extrémité, et ressemble à la membrane qui joint les doigts des oiseaux palmipedes:* vbi iterum male deseruit Gazam, et lectorem fallit. Athenaeus: ἄνω ποιήσας δύο τῶν πλεκτανῶν, αἱ μεταξὺ αὐτῶν λεπτόν ὑμένα ἔχουσιν διαπεφυκόμενα. Antigonus: ἔχειν δὲ μεταξὺ τῶν πλεκτανῶν ἐπὶ τι συνεχές, ὅλον ὑμένα, καὶ τοῦτω, ὅταν πνευματιον ἦ, ὡσπερ ἰστίω χρῆσθαι· ἀντὶ πηδαλίω δὲ παρακαθιέναι τῶν πλεκτανῶν. Vides etiam hic adesse vitiosum illud ἐπὶ τι, quod significat aliquo vsque. Sed ita deest vocabulum, ad quod pertineat adiectum σύνυφες. Praeterea etiam in polypo vulgari initium brachiorum membrana contextum et coniunctum est; quare eam speciem Philosophus spectare non potuit. Athenaeus autem duo praecipue brachia membrana intermedia ait esse contexta et coniuncta, duo vero brachia vtrinque gubernaculorum instar demitti. Deesse vero numerum in Aristotele, suspicari licet saltem ex posteriore loco, vbi est ἀντὶ πηδαλίω δὲ τῶν πλεκτανῶν παρακαθίησιν. vbi Athenaeus scriptum legit ἀντὶ πηδαλίω δὲ δύο τῶν πλεκτανῶν παρακαθίησιν. Igitur etiam in priore membro scriptum habuit: ἔχει δὲ μεταξὺ τῶν δύο πλεκτανῶν μέρος τι σύνυφες, vel simile aliquod vocabulum pro μέρος. De duobus brachiis membrana contextis ne soli Athenaeo, quippe Gram-

matico, credas, dabo testem locupletiozem Plinium 9. 8. 47. *inter praecipua miracula est qui vocatur nautilus, ab aliis pompilos. Supinus in summa aequorum peruenit, ita se paulatim subrigens, ut emissa omni per fistulam aqua velut exoneratus sentina facile nauiget. Postea duo prima brachia retorquens, membranam inter illa mirae tenuitatis extendit. Qua velificante in aura, ceteris subremigans brachiis, media cauda ut gubernaculo se regit. Ita vadit alto liburnicarum ludens imagine, et si quid pauoris interuenit, hausta se mergens aqua. Quod de cauda addit Plinius, ineptum est, ut sensit Dalecampius, qui maria sulcando corrigebat. His ego auctoritatibus confusus numerum δύο utrique membro addidi, sed seclusi vncis adhibitis. Vulgatum vero ἐπὶ plane omisi; confusus versione Thomae, ubi est: *plectanarum quoddam contextum sicut steganopedibus*. Denique vulgatum τοῖς στεγανόποσι τοῦ μεταξὺ suadente Sylburgio correxi. τῶ μεταξὺ reddidit etiam Thomas. Camus τῶν μεταξὺ, nescio quo auctore, edidit.*

πνεῦμά τι ἦ] Med. Canis. et Antigonus πνευματίον ἦ. Paulo antea pro αὐτῶ versio Thomae αὐτοῖς reddidit: *utitur autem ipsis*. Sequens πηδαλίων vulgato πηδαλίον ex Med. Vatic. Antigono et Athenaeo substitui, accedente Gazae versione. Sequentia Thomas vertit: *plectanis secus depositis*. Denique ἀπολυόμενος vulgato ἀποδύόμενος substitui ex Mediceo, versione Thomae, Alberti et Gazae. *absolutum* Thomas, *concha solutus* Gaza, *separata a testis* Albertus habet. Addo nunc reliquam versionem Alberti: *habet autem in medio sui id quod flaytanon quasi filicanon vocatum, hoc est cellarem quamdam inter digitos pedum coniunctionem: hoc enim crescit ei, sicut quibusdam auibus. Sed in hoc differentia est, quod est magis latens et magis subtile quam inter digitos auium, ita quod fere est simile texturae araneae; et cum venit ventus, utitur membro isto, sicut est usus veli quod astareon quidam vocant, et decli-*

net in ventum illud flaydanon: et aliquando, quando non habet ventum, ponit ipsum in usu remorum: et quando timet, impingit cum illis sursum, et profundat se in mari. Implet enim testam suam aqua, et tunc descendit impingens se pedibus. Generatio autem testas multipedis et aliorum omnium testam habentium secundum causam veram adhuc non apparet. Denique, quod emendationem meam loci Aristotelici de proboscibus duabus nautili in membranam tennem expansis plane confirmat, est observatio recentissimorum Physicorum, quos supra nominavi, Gallorum Cuvier et Dumeril. Idem antea affirmavit et pedum seu proboscidum duarum velum expansum cum toto animalculo velificante pinxit Britannus innominatus in libro: *European Magazine* 1788. no. 39. pag. 167. *Description of the Argonauta Argo of Linnæus*. Is simul annotavit, pedes animalis vivientis contactos pruritum et punctiones intolerabiles manibus inferre.

CAPUT XXVI. (vulgo XXXVIII.)

ἐργατικώτατα σχεδόν ἐστίν, ὡς πρὸς τὰλλα] Vulgatum σχεδόν ἐστίν, καὶ πρὸς cnm Sylburgio correxi. Camus ex Med. Canis. ἐργατικώτατον ζῶον ἐστίν, σχεδόν δὲ πρὸς τὰλλα. Etiam V. A. σχεδόν δὲ habent. Gaza vertit: *Insectorum officiosissimum et prae ceteris fere omnibus animalibus genus formicarum et apum est*. Thomas: *magis operosum est. fere autem et ad*. Legit igitur ἐργατικώτερον, σχεδόν δὲ καὶ πρὸς. Albertus: *Artificiosiora autem et plurimum pulchrorum operum et laborum sunt annulosa inter omnia cetera animalia, quando sit comparatio artificiositatis interea: hoc autem ostendit genus formicarum et vesparum*. — *Omnibus autem dictis artificiosior et instantior ad opus videtur esse aranea*.

τῶν ἀράχνην αἰ.] Sylburgius ἀράχνην voluit corrigi. *aranearum mirabilissimae et sedulissimae et artificiosissimae* vertit Thomas. Gaza: *aransi etiam lautiores et strigosiores,*

ingeniosiores in vitæ muneribus eunt. Camus: *celles qui sont plus belles et plus lestes que les autres, elles montrent plus d'industrie dans leur manière de vivre.* Equidem vulgatum οἱ γλαφυρώτατοι καὶ λαγαρώτατοι καὶ τεχνικώτεροι mutati in sexum foemineum ex versione Thomae. Rationem edam postea ad sect. 4. *Λαγαρὸν* graece dicitur laxum, gracile, et ὀγκώδει, μιστῶ, tumido, pleno, opponitur.

ἰδεῖν, καὶ ὡς αἰεὶ] Ex Camotiana ἀνατρέποντες post ἰδεῖν insertum Sylburg mutari voluit in ἀναστρέφοντες. Sequabatur deinceps αἰὲ μίαν. Vitium ex Med. Can. V. A. correxit Camus, omisso verbo ἀνατρέποντες, consentiente versione Gazae. Thomas vero habet: *videre, et quod semper omnes vadunt unam insequentes, et repositionem alimenti:* vnde constat, eum scriptum legisse καὶ ὡς πάντες βαδίζουσι μίαν τραπόμενοι, omisso ἀτραπὸν. Atque ita apparet, vnde Camotianae ἀνατρέποντες ortum sit, tanquam glossa verbi τραπόμενοι, si cum Sylburgio ἀναστρέφοντες scripseris. Fieri tamen potest, vt Thomas scriptum ἐπακολουθοῦντες expresserit. Sed ecce Med. pro verbis ἀτραπὸν πάντες habet verbum ἀνατρέποντες, quae scriptura magis etiam suspicionem meam firmare videtur. Post ταμείαν verbum ποιοῦνται deesse monuit Sylburg. Sed est etiam alia via emendationis brevior, si pro καὶ scripseris πρὸς τὴν ἀπόθεσιν. Postremum ταῖς νύκτας ex Med. Canis. V. A. recepi in locum barbari ταῖς νύκταις, quod servauit Camus, in ταῖς νυξὶ vel ταῖς νυκτός, scilicet ὠραις, mutatum voluit Sylburg. *noctibus pleniluniae* versio Thomae. Narrationem hinc duxit Aelianus H. A. 4, 43. ὡς καὶ ταῖς πανσελήνοις μηδὲ νύκτωρ βλακείειν. qui quanquam ταῖς πανσελήνοις absolute dixerit, intellecto νυξὶ, id tamen in Philosopho imitari nolui; quare vulgatum ταῖς πανσελήνοις in casum antecedentem mutavi.

2. ἀραχνίων — τῶν μὲν δηρτικῶν] Tentaueram ἀράχων ex versione Thomae, qui *araneorum* dixit, cum ἀραχνία *aranealia* dicere solet. Etiam Gaza *araneorum* dixit; aed

continui me propter rationes ad sect. 4. edendas. Deinceps μέντοι δηκτικῶν scribendum esse mihi persuasi, quod respondeat antecedenti μὲν πολλά γένη. Primo vero loco phalangia morsu noxia expedit.

δέ ψυλλα] Versio Thomas δὲ omisit. Plinius 11. s. 28. *Araneorum plura sunt genera nec dictu necessaria in tanta notitia. Phalangia ex his appellantur, quorum noxii morsus, corpus exiguum, varium, acuminatum, assultim ingredientium. Altera eorum species nigra, prioribus cruribus longissimis. Omnibus internodia terna in cruribus.*

μακρά] Gaza μέλαινα vertit. Sequens οὐ κρᾶτερόν Thomas et non expectans. Deinceps φαρμακοπῶλεται Med. παρατίθενται Gaza vertit προπονῆ, quasi προτίθεντας a scriptum legisset.

3. ἄλλο δ' ἔστι] Gaza: *genus secundum, quod lupi nomen accepit.* Numerat a phalangii primo loco dictis secundum. Deinceps vulgatum τοῦτο μὲν οὖν τὸ μικρὸν correxi e versione Thomae, vbi est: *paruum quidem igitur.* Plinius: *Luporum minimi non texunt. maiores in terra et cauernis exigua vestibula praespandunt.* vbi inepte Harduinus *interna* edidit, ineptiusque etiam defendit. Postea τραχὺ vulgato παχὺ substituit Camus ex Med. Canis. V. A. et versione Gazae. *grossam telam* Thomas et Scotus. *αἱμασιαῖς* Thomas reddit *lapidum congeries*, Gaza *sepes*.

ἐπὶ τοῖς στομίσι] Gaza: *bucculis intexere solitum primordiis intus positis observatur.* Thomas *foramina* vertit *στόμια*. Rectius. In his enim foraminibus, quibus praetextitur tela, latet ipsum animal et praedam observat.

κινήση] Vulgatum κινήθη ex versione Thomae et Gazae correxi. Ille enim *mouerit*, hic *commouerit* reddit. Deinde pro ποικίλον Thomas habet *quod autem paruum*.

4. τρίτον τούτων] Ex Med. Canis. V. A. τούτων adiecit Camus, idemque inseruit Thomas; *ovium* additum habet Gaza. Ceterum hoc ipsum τούτων et numerus τρίτον non refertur ad lupos, λύκους, sed ad totum araneorum genus.

Primum erat phalangiorum, alterum luporum. Plinius post superiora pergit: *Tertium eorundem genus erudita operatione conspicuum, orditur telas, tantique operis materiae uterque ipsius sufficit.*

πέρατα } Med. Canis. κέρατα. cornua versio Thomae, qui sequens στημονίζεται vertit *complet*. Pro κρόκας scriptum reperi κρον *Ennitalia*. Verba εἶτα *συνυφαίνει* vertit *deinde texit*. Verbum τηροῦσα cum Medico. omisit Camus. Genus et sexum subito mutat Philosophus hic et postea, vbi est ἀραμένη. Vocabulum ἀράχνης et ἀράχνη saepiuscule cum tertio ἀράχμιον vsurpat Aristoteles, inprimis 5, 27. vbi libri scripti nil variant. Sed ibidem est αἱ δὲ λειμῶναι ἀράχλαι. Postea αἱ γλαφυροὶ: quo nomine eas species intelligit, quae faciunt opus eruditum. Videri igitur possit loquendi vsus sexum feminineum de specie γλαφυρᾷ et pratensi peculiariter vsurpasse, de reliquis vero promiscue ἀράχνης et ἀράχμιον. In postrema tamen forma ambiguitatem facit, quod tela araneorum alio vocabulo graece non dicitur, sed eodem. At vero priore sectione erat τῶν ἀραχμίων οἱ γλαφυρώτατοι, vbi si sexum seruaveris, ἀράχμων ab ἀράχνης scribendum erat; sed cum versio Thomae adiecta vocabula omnia sexu foemineo reddiderit, vulgatum ἀραχμίων seruandum censui, sed adiecta ei vocabula in feminineum sexum transtuli, vt morem loquendi suum seruaret Philosophus. Γλαφυρὸν Philosophus non ad formam sed ad mentem retulit etiam de Partibus 2, 4. συμβαίνει δ' ἕνιά γε καὶ γλαφυρώτερον ἔχειν τὴν διάνοιαν τῶν τοιούτων.

ἐμπέση τι] Camotiana τι omisit. Sequens ἐξεχύλισε recte Gaza vertit *exugit*. Thomas *euoluit*, sed is scriptum ἐξεχύλισε legit. Postea τι inserui post εἶαν δὲ ex versione Thomae et Gazae. Hic quidem ita: *Si quid inter medium et extrema incidit*, quae sententia velim graecis inesset. μεταξὺ enim solum positum alio nisi ad tempus inter uenationem et reparationem retis medium referri non potest.

In versione Scoti et Alberti totum hoc membrum omissum est. Albertus narrationem de hoc genere ita exorditur: *et huic generi inuenitur aliud quasi simile, sed est maius ipso et discretius: et hoc textit sub tecto contra fenestras.* Equidem μεταξὺ seclusi, quod nec Plinius habuisse videtur. Is enim ita: *Cum vero captura incidit, quam vigilans et paratus ad cursum? licet extrema haereat plaga, semper in medium currit: quia sic maxime totum concutiendo implicat. Scissa protinus reficit, ad polituram sarcians.*

5. *ἐὰν δέ τις*] Versio Thomae *τι* reddidit. Gaza: *si quis telam lacerarit, texere iterum incipit. Venatur oriente sole aut occidente.* Scotus: *Apud occasum solis et ascensum venatur reparata textura, quoniam.* Sed versio apud Bartholomaeum 18. c. 10. habet ita: *et si quis ruperit texturam, incipiet ipsam reparare circa occasum solis vel circa ortum: et tunc maxime laborat, quia tunc plures bestiolae incidunt.* Ceterum etiam Listerus testatur, exordire telam sole vel oriente vel occidente, p. 66.

Ἰηρῆναι ἢ θηλεία] Scoti versio: *araneae autem femina parit et venatur, mas autem isuat.* Contra Albertus: *femina autem parat rete et venatur, sed non mas, licet aliquando parum inueniatur coadiuuare feminam: cuius causa est, quod humor eius propter calorem complexionis et siccitatem non est tantus neque ita viscosus, sicut est humor feminus.* Diuersam etiam sententiam ex h. l. retulit Plinius: *Feminam putant esse, quae texat, marem, qui venetur: ita paria fieri merita coniugio.* Sed Albertus ipse expertus affirmat p. 251. a. *Coit autem aranea in fine veris, et dum coire vult, filo attrahit marem, qui multo minor est quam femina, et non facit telam, sed viuut de venatione.*

6. *τῶν δ' ἀραχνίων τῶν γλαφυρῶν*] Genus illud, quod antea dixerat *σοφώτατον καὶ γλαφυρώτατον*, distinguit nunc in duo genera. Neque enim de nouo aliquo genere.

docere nunc incipit. Albertus tamen aliter: *Adhuc autem et alia genera araneorum multa valde inveniuntur: quae omnia debilem et quasi diuaticatam faciunt texturam circa stipulas in terra: et sunt duo modi, paruum videlicet et magnum, et habitant haec genera sub textura retilis sui.*

τὸ δὲ συμμετρώτερον] Vulgo desideratum δὲ inseruit tacitus Camus. Gaza: *At alterum, quod moderatius est.* Thomas: *Mediocris autem super telas adaptant foramen paruum.* Albertus: *aliud autem genus, quod minus est, ad unam partem extendit texturam suam, et ibi facit quasi sacculum quendam: et in illo locatur et insidiatur.*

7. Δύναται δ' ἀφιέναι] Vulgatum οὐ δύναται ex Vat. versione Thomae et Gazae correxit Camus. Versio apud Vincentium Sp. N. 20, 114. habet: *cumque paritur aranea, subito interponitur in textura.* Apud Bartholomaeam: *et statim quando pariuntur, ponit eas in textura, et statim se mouent, et disponunt ad texendum.* Albertus: *Oportet autem scire, quod quando parit aranea, omnia oua sua quasi cohaerent et inuoluit ea in folliculo spisso, qui est de natura texturæ suae, sicut faciunt bombyces sericum suum, et custodit ea diligenter.* Exitus autem materiae, de qua textit, non est sicut exitus superfuitatis stercoris sui, sicut dixit Democritus philosophus: *sicut ipsum a corpore ab humore cibali generatum, sicut animal, quod antauecos, quod nos bombycem vocamus, sicut pilos sericeos.* Noster 5, 27. *πηδᾶ δ' ἐνδὺς καὶ ἀφίησιν ἀράχνηον* de pullis exclusis: vnde negatio h. l. male inserta intelligitur. Narrat etiam Albertus p. 251. a. ex vero haec: *Femina autem in autumno ouat, et in principio veris exeunt araneae paruae, ita quod ab uno filo plurimas dependent, quando mouetur nidus.*

ὡς ὃν περιττωμα] Ita pro ὡς ἄν Med. Vatic. Sequentia aliter scripta vertit Thomas: *corticem, sicut emittuntur pili velut ystriches.* Legit igitur *καθ' ἕνα ἐκβάλλονται αἱ*

τρίχες, ὅλον αὖ ὕστραχες. Plinius: *Orditur telas, tantique operis materiae uterius ipsius sufficit: siue ita corrupta alui natura stato tempore, ut Democrito placet, siue est quaedam intus lanigera fertilitas. Gaza vertit: sed extrinsecus de suo corpore veluti corticem, aut more eorum, quae suos villos iaculantur.*

[*Ἐπιτίθεται*] Vulgatum *περιτίθεται* correxi. Versio enim Thomae habet *imponit*, Gazae *inuadit*, vnde verum coniciendo est assecutus Sylburg. *ἔτα βάλλονται* Camotiana habet. Pro *σαύραις* Med. *ταῖς αὔραις* habet. Albertus: *venantur autem araneae non tantum parua, sed etiam maiora animalia, si inciderint in eorum rete, ita quod etiam aliquando capiunt lacertulum paruulum: et cum talium ceperint aliquid, primo ligant circumnectendo os ipsius, ne incidere possit, et deinde ascendunt super ipsum et mordendo cogunt ipsum, quousque moriatur.* Addit paulo post: *Imo frequenter visum est, quod ab alta aranea es submisit et bufonem vel serpentem pungens lingua suscit: et sic etiam aliquando pungit homines volens sugere humiditatem ex ipsis.* Plinius l. c. *Namque et lacertarum catulos venantur: os primum tela inuoluentes, et tunc demum labra utraque morsu apprehendentes.* Denique Albertus in extrema disputatione de araneis haec addit: *Est etiam adhuc aliud genus aranearum aquaticarum, quae nihil omnino texunt, sed stant super aquam in pedibus suis et currunt velociter super eam et capiunt paruulas muscas, quae insident aquis.* Quae eadem repetit p. 251. a. his verbis: *et quaedam ourrunt erectis cruribus super aquam et insidiantur cynisibus et paruulis pisciculis et captos exsugunt eos.* Vides igitur Hydrachnas, de quibus egregius liber extat *O. Fr. Mülleri*, innotuisse iam Alberto, qui maximam earum speciem, *geographicam* appellatam Müllero, praecipue cognitam habuisse videtur.

CAPVT XXVII. (vulgo XL.)

ἀνώνυμον] Vulgatum ὀμώνυμον reddidit versio Scoti: et dicitur communis nominis. Albertus: *Animal autem, cui nomen commune, quod est anulosum esse, magis proprie conuenit, est quod in commune habitat sicut grex, et ceram et mel operatur.* Contra lectionem a Camo restitutam expressit versio Thomae et Gazae.

βασιλείς τῶν μελιττῶν] Haec verba omisit Med. Vat. versio Thomae. τενθρηδῶν Gazae *teredines.*

μοναδικά δέ] Med. Canis. νομαδικὰ male habent. σειρήν Gazae *sirenis minor, qui fuscus totus est.* Thomas φαιδὸς vertit *pauius et pallidus.* Medic. bis habet εἴλην scriptum, Vatic. autem φαλός. Hesychius: *σειρή — μέλιττα ἢ μελιττης οἶκος.* Aelianus H. A. 4, 5. *σειρήν (μελιττης ὄνομα) πρὸς κίρκην — διαφέροντε πεφωρασθον.* Arrium nomina idem enumerans 5, 42. *ἡγεμόνες καλοῦνται τινες καὶ ἄλλαι σειρήνες, καὶ ἐργοφόροι τινές, καὶ ἔτεραι πλάστιδες.* In Plinio locus est vnicus 11. 2. 16. *Cetera turba cum formam capere coepit, nymphas vocantur, ut fisci sirenes aut cerphenes.* qui ex nostri libro 5. c. 19. translatus est, sed hodie nomen sirenum ibi non legitur. Ex nostro loco Eustathius ad Odys. p. 471. ed. Basil. *παρὰ Ἀριστοτέλει δὲ ζωῦφιόν τι ἔντομόν ἐστιν ὁ σειρήν, ἀρσενικῶς οὕτω καλούμενος· ὅτι δὲ καὶ σημειώδη τινὰ φωνήν ὁ τοιοῦτος ἔχει σειρήν, σοφὸς τις ἰερὸς δηλοῖ. Ἐν δὲ ῥητορικῷ λεξικῷ εὔρηται καὶ ταῦτα· σειρήνες τὰ ἄστρα. — Idem p. 767. τὸ γὰρ ζωῦφιον ἢ σειρήν ἀμυδρόν τι κλαυθμυρίζεται, καὶ ὡς ἂν τις εἶποι νόμον ἐπίκλαυτον.* Denique Suidas versum habet: *σειρήν μὲν φίλον ἀγγέλλει, ξείνον δὲ μέλισσα.* cui addit: *σειρήν ζωόν ἐστι κηροποιόν, μέλισση παραπλήσιον.* Haec sunt loca veterum scriptorum omnia, vbi sirenum insectorum fit mentio. Cami coniecturas vide in Commentario p. 774. qui certe in eo errat, quod duo tantum sirenum genera ait ab Aristotele poni. Ceterum mirum, de singulis generibus

separatim exposuisse Aristotelem deinceps, veluti de *ἀ-
σφῆρη*, *σφῆρη* post apes; demum cap. 43. de bombylio et
tenthredine breuiter tractat, sed sirenum nulla fit reliqua-
rum mentio. Albertus: *et alia tria per se solitaria mo-
rantur.* — *Tria autem genera sub terra morantur, quo-
rum quidam nomen commune dicunt esse atactum: et ho-
rum primum genus est, quod graece tyrin vocatur, et est
quidem figurae spicae, et est minoris quantitatis quam
alia duo genera: et nidum per modum faui facit in terra
circa radices arbustarum, et ideo rasa terra aliquando
inuenitur nidus eius adhaerere plantae, sicut fauus ceras:
sed cera sua est mala et inutilis. Secundum autem genus
vocatur quidem graece etiam tyryn, sed est longius ali-
quantulum, et inuenitur apud nos trium colorum, nigrum
videlicet et rubrum et varium. Id autem, quod est ru-
beum, est quasi purpureum vel sanguineum, obscurum
habens colorem. Tertium genus est, quod Graeci iomalyas
vocant, et est maximum quantitate inter tria, et frequen-
tissime est varium et curtum. Inter haec igitur tria ge-
nera apud haec quas vocantur communiter, apis parua
est et longitudinis mediae. Citrina autem est longitudi-
nis maximae in generibus istis. Tertium autem genus,
quod atactum quidam vocant, est minimae longitudinis et
maximae rotunditatis et spissitudinis: omnia autem haec
genera commune habent, quod sonant in volatu, et
quando tenentur, et in sono illo alas earum mouentur
crispo motu, sic vt ventum concutiant: et huius causa est,
quod sonus horum animalium spiritu naturali percutiente
diafragma eorum: et ibi sunt quasi abscissa et succincta
ista genera animalium: et spiritus ibidem spirans percu-
tit radices et membranas alarum, et ideo crispari in sono
et tremere videntur. Cum autem haec genera ad inuicem
comparantur in operibus, omnia quidem conueniunt in
hoc, quod in caernis habitant praeter vespum, quas est
coloris pulueris, quas etiam ex caelaueribus generatur, et*

quod ex fetido generatur humore: ideo etiam fetida quaerit in cibum et frequenter inuenitur domum propriam non habere, sed sedet in parietibus et herbis, et ibi moritur tempore frigoris. Omnia autem alia genera cauernas sibi parant ad habitandum, et in illis fauos construunt et mella reponunt: sed mel apum solum est bonum et similiter cera. Alia autem mella sunt aquatica, parum valentia, et cera quasi in toto sioca, terrestris et inutilis. In hac barbarie verborum lectorem detinui, quoniam fragmenta Aristotelici loci deperditi latere suspicor.

ὅτι μὲν οὖν μυρμηκῆς] Mentionem formicarum et araneorum qua ratione interponere historiae insectorum certificantium potuerit commode philosophus, non apparet. Igitur hunc locum aut turbatum aut lacunosum esse merito suspicaris. Albertus etiam post multa interposita, quorum in graecis hodie nullum est vestigium, ita pergit: *Differunt autem in hoc, quod quaedam habitant in congregations, sicut apum genera et citrinarum apum. Sed alia genera artacotum habitant solitaria, cum mellificant et faciunt ceram, sicut et apum genera. Est autem alia comparatio omnis generis apum ad alia, de quibus sermonem facimus, genera annulorum, quoniam formicas quaedam non tendunt insidias ad venandum animalia alia, sed eum cibum, quem labore inueniunt, ponunt in thesauris: araneas autem non multum depomunt in thesauro suo, sed in tendendo insidias continue venantur. Apes autem non tendunt insidias omnino etc.* Cetera de araneis et phalangis vide in annotatis ad libri 5. c. 27.

2. αὐτὰ δὲ ποιοῦνται] Recte Gaza: *ipsae sibi cibaria faciunt atque recondunt.* Sequens *ἐξαιρεῖν* vitioso *ἐξαιρεῖν* substitui, monente Sylburgio. Sequentia ita excerpit Antigonus cap. 57. *ταῖς δὲ μελίττας θυμωμένας ὑπὸ τοῦ καπνοῦ καὶ κακοπαθοῦσας, τότε μάλιστα μὲν ἐσθίειν, τὸν δὲ λοιπὸν χρόνον φεῖδασθαι, ὡς τροφῆς χάριν ἀποιδεμένας.* Plinius 11. s. 15. *Cum eximuntur mella, apes*

abigi fumo utilissimum, ne irascantur aut ipsas auide vorent. Fumo crebriore etiam ignauia earum excitatur ad opera. Idem sect. 21. Aliquando et ipsas contrahunt mortis sibi causas, cum sensere eximis mella, auide vorantes, cetero praeparcas, et quas aliqui prodigas atque edaces non secus ac pigras atque ignauas proturbent.

κήρινθον] Med. *κίρινθον*, Vat. *κόριθον*. Versio Gazae: *quod quidam ceraginem, alii cereum vocant. Thomae: oyrinthum. Vincentius ex versione Scoti cocison habet, Albertus cokyson. Hesychius: κήρινθος, ἡ λεγομένη ἐριθάκη· ἴσσι δὲ τροφή, ἣν παρατίθενται ἑαυταῖς αἱ μέλισσαι.* Plinius 11. s. 7. *Praeter haec conuehitur erithace, quam aliqui sandaracam, alii cerinthum vocant. Hic oris apium, dum operantur, cibus, qui saepe inuenitur in fauorum inanitatibus sepositus, et ipse amari saporis. — Menecrates florem esse dicit, sed nemo praeter eum. Noster infra: τροφή δὲ χρῶνται μέλιτι καὶ θέρους καὶ χειμῶνος· τίθενται δὲ καὶ ἄλλην τροφήν ἐμπερῆ τῷ κηρῷ τὴν σκληρότητα, ἣν ὀνομάζουσι τινες σανδαράκη.* Varro 3, 16, 8. *ἐριθάκην* nominat, qua aluei foramina et rimas omnes obliuant et obturant apes. Sed idem sect. 23. *Erithacen vocant, quo fixos extremos inter se conglutinant, quod est aliud melle et propoli.* Vide annotata ad locum priorem, et Jo. Beckmannum ad Auctorem *Θαυμασίων* p. 42. Noster supra 5, 19, 6. *φέρει δὲ κηρὸν μὲν καὶ ἐριθάκην περὶ τοῖς σκέλεσι, τὸ μέλι δ' ἐμῆ εἰς τὸν κύτταρον.* vbi Thomas *alimentum* vertit.

3. *πολλὴ ποικιλία]* Gaza vertit: *perquam varia in earum operatione et vita ratio est. Scaliger: magna earum varietas in opere et viuendi ratione. Dicitur potius ποικιλία hic, vt in istis Xenophontis Memor. 2, 3, 10. καὶ μὴν οὐδὲν γε ποικίλον οἷδὲ καινὸν δεῖ ἐπ' αὐτὸν μηχανᾶσθαι. i. e. atqui non exquisita aliqua vel noua machinatione ad id opus est.*

κόμμωσιν] Edd. pr. cum Ambr. κώνυσις, Vat. κώνησις, quod post Sylburgium receperunt Editores. Med. κώνυσις. Versio Thomae: *vocant hoc gommosem*, vel, ut in Lipsiensi est, *gemmosem*. Hesychius: κόμμωσις — ὑπὸ τῶν μελισσοουργῶν ἢ τοῦ σμήνουσ διαέχρισις. Plinius. 11. cap. 7. sect. 6. *Prima fundamenta commosin vocant periti; secunda pissoceron; tertia propolis, inter coria cerasque: magni ad medicamina usus. Commosis crusta est prima, saporis amari. Pissoceros super eam venit, picantium modo, ceu dilutior cera. E vitium populorumque mistiore gummi propolis, crassioris iam materiae, additis floribus, nondum tamen cera, sed fauorum stabilimentum, qua omnes frigoris aut iniurias aditus obstruuntur, odore, et ipsa etiam graui, ut qua plerique pro galbano utantur.* vhi Parmensis Editio *mityn* habet, Vincentius *metin*, atque iterum altero loco pro *commosis* habet *netis* — *ceu dulcior cerae initium populorumque mitiori gummi. Propolis crassioris etc.* Atque omnino utroque loco *mityn* et *mitys* restituendum esse patet ex nostri loci sect. 5. Deinde libri editi habent *ceu dilutior, ceras initium plerumque e mitiore gummi. Propolis.* Sed Codd. *vitium populorumque* habent, vnde locum concinnauit Harduinus. Sed hunc ipsum locum nostrum Plinius reddidit antea s. 5. *Primum fauos construunt, ceram fingunt, hoc est domos cellasque faciunt. Deinde sobolem, postea mella, ceram e floribus, melliginem e lacrymis arborum, quae glutinum pariunt, salicis, vltmi, arundinis, succo, gummi, resina. His primum aluuum ipsum intus totum ut quodam tectorio illinunt, et aliis amarioribus succis contra aliarum bestiolarum auaritates. — His deinde fores quoque latiores circumstruunt.* Videtur Plinius verba Philosophi φέρουσαι τῶν ἰ ἄλλων ἀνθέων καὶ ἀπὸ τῶν δένδρων τὰ δάκρυα integriona legisse, ita fere: φέρουσαι κηρὸν ἀπὸ τῶν ἄλλων ἀνθέων, καὶ ἀπὸ τῶν δένδρων τὰ δάκρυα. Atque ita effugimus Scaligeri criminationem, qui flores lacrymas ha-

bere recte negat. Ceterum breuiter hinc Antigonus cap. 57. τοῖς ἀπὸ τῶν δένδρων δὲ δακρυοῖς διαχρίειν τὸ σμήνος τῶν ἄλλων ἔνεκεν θηρίων.

ἀφθονία ἐπισημαίνῃ] Vulgatum ἀφθονίαν correxi cum Sylburgio. Recte Gaza vertit: *cum copia mellis speratur*. Plinius 11. sect. 10. *domos primum plebei exaedificant, deinde regibus. Si speratur largior prouentus, adjiciuntur contubernia et fucis. Has cellarum minimas, sed ipsi maiores apibus.*

4. πρὸς τοῖς αὐτῶν] Versio Thomae: *cum his ipsarum*. Gaza: *Fucos regum minores faciunt iuxta suos, fucorum iuxta regum, minores quam suos*. Deinceps verba τῷ μεγέθει omisit Camot. τὰ μελίτεια dici, vt κηφήνια, cellas apium operatricum, monuit Sylburg. Camus interpretando Gazam secutus verba τῷ μεγέθει omisit cum Camotiana, quo magis conueniat Philosopho secum. Camus scilicet fucorum cellas minores numero facit. At ita ἐλάττους τῷ ἀριθμῷ esse debebat. Infra sect. 8. est εἰσὶ δὲ μελζους οἱ τῶν κηφήνων κύτταροι. Difficultatem lectionis tollere non possum. Plinius, vti lector animaduertere potuit, verba μικρὰ δ' ἐστὶ ταῦτα ad cellas vulgarium apium retulit, et alibi de regalibus addit sect. 12. *regias imperatoribus futuris in ima parte aluei exstruunt amplas, magnificas, separatas, tuberculo eminentes: quod si exprimat, non gignuntur soboles.*

κάτω συνυφεῖς ποιοῦσιν ἕως τοῦ ἐδάφους ἰστούς πολλούς] Vulgatum κ. σύνυφες· ποιοῦσι δὲ ἕως τοῦ ἐδάφους ἰστούς πολλούς correxit Camus, praeunte Turnebo Aduers. 23, 13. Med. habet *συνυφεῖς ποιοῦσι τε ὡς τοῦ ἐδαφουσίου τούς πολλούς*. Versio Thomae: *Incipiunt autem ordiri — contextum faciunt quasi pauimenti contexta multa*. Legit igitur scriptum: *σύνυφες ποιοῦσιν ὡς ἐδάφους ἰστούς πολλούς*. Gaza: *textusque ad pauimentum perpetuo stabili-mento agitur, pluresque ad pauimentum telae deducuntur*. Plinius 11. s. 10. *Struunt orsas a concauratione aluei;*

textumque velut a summa tela deducunt, limitibus binis circa singulos actus, ut aliis intrent, aliis exeant. vbi ante Harduinum vulgabatur: *Struunt orea ea concameratione alvei, textumque vel usque ad summa testa deducunt.* Harduinus suam emendationem duxit e Codd. plurimorum scriptura: *textumque vel ista summa tela.* Turnebus malebat: *textumque velis a summa tela.*

καὶ αἱ τῶν σχαδόνων] Articulum αἱ Victorius Var. Lect. 34. cap. 22. adiungi iussit. Deinceps articulum ἡ ante τῶν ἀμφικυπέλλων cum Eustathio ad Iliad. pag. 159, 1. omisit Camus. Thomas σχαδόνων, vt alibi, *spadonum* vertit. Postea vulgatum *συνφυῖαι* ex Med. Canis. Ambr. correxit Camus, vti iam olim coniectura ductus fecerat Sylburg. *contextas* vertit Thomas. Plinius 11. s. 10. *Primi fere tres versus inanes struuntur, ne promptum sit, quod inuitet furantem: nouissimi maxima implentur melle, ideoque auersa aluo faui eximuntur.* Ceterum cum Sylburgio *συνύφεται* malui, quam cum Camo *συνφῆαι*. *Compages, qua parietibus faui adhaerent* Gaza. Vt a *συναφῆς* fit *συνάφεια*, ita *συνύφεια* a *συνυφῆς*, quasi compaginatio, contextura. Sed potius locus significatur compaginationis: *συνυφῆ* est ipsum opus compaginationis. Male Albertus: *Foramina etiam, quae sunt inter latera aluearis et ipsas domos ceras, sunt parua et minora quam alia, eo quod ibi parum habitant. In domo autem qualibet interius sunt duae bases aut etiam tres, si fauus fuerit multus spissus. Domus autem aliquas inter eas inueniuntur aliquando coopertae cera, et illae plurimumque sunt plenas cera, et ibi est reposita, eo quod non sit indigentia ad opus, eo quod superabundat.*

5. περὶ δὲ τὸ στόμα — τὸ μὲν πρῶτον] Gaza vertit: *Pars aditus alvei prior illita est ex commose.* Scaliger: *aluearii ostium ad primum aditum oblinitur mity.* Equidem verba τῆς ἐισόδου vitiosa censeo, vel potius abundant. τὸ πρῶτον coit cum sequenti ἢ δὲ *συναφῆς* τούτω. Med. Canis. μήτυς et deinceps μήτυος habent. Versio Thomae *mytye*. Plinij

versionem 11. sect. 6. supra ex h. l. Vincentio et editione Parmensi correximus. Pronomen *αὐταῖς* ne superfluum putes, monet Scaliger significare, opus ipsarum esse extractum e cera. Albertus ita: *In circuitu autem fauorum in extremitate, quas tangit latera alueariorum, includunt id quod vocatur micos, et est superfluitas terrestris nigra, quas expurgatur a oera, quasi sit fex ceras.—Oleum autem pingue quoddam inuenitur aliquando in ista nigra superfluitate, quod quidam grascorum kyceokabor vocauerunt, et est ac si sit cera pice admixta, et debilius est quam micos, de qua diximus, nec valet ad medicinas, ad quas diximus valere mychos.*

τυμμάτων] Vatic. *τριμμάτων*. Deinceps *ἐμποιημάτων* Med. Versio Thomae *τυμναδorum* habet. Sequentia *μεριζομένουσ* πρὸς ταῖς *μελίττας* Gaza vertit: *et cum apibus negotium conficiendi faui partiri*. Male. Non opus, sed fauum et locam partiuntur faci cum apibus. Denique τῶ τῶν *μελιττῶν* pro τὸ τῶν *μ*. recte scripsit Scaliger et recepit Camus. Camotiana paulo antea τῶ *αὐτῶν σμήνει*, Isingr. *μελιττουργεῖν* habet.

τὰ μὲν πολλὰ] Versio Thomae *τὰ μὲν πλεῖστα* reddidit. Deinceps vulgatum *ρύβδην* Med. et Venet. mutant in *ρύδην*. Sed Hesychius: *ρύβδην, δαψιλῶς, ἢ ταχύτητι ἢ μετ' ἤχου*. Thomas vertit *gregatim*, Gaza *fusim*. Sequens *ἐπιδοῦντες* Thomas vertit *probantes*, et statim vocabulum *ὡσπερ* omisit. Albertus: *cum satiatas fuerint, spacianda volant in aere quasi se exercentes*. quasi pro *ἐκπετασθῶσι* Scotus aliud verbum scriptum legisset. *εὐωχοῦνται* Thomas vertit *satiantur*. Plinius sect. 22. de apibus refert, quod haud scio an pertineat ad fucos: *Effecto opere, educto fetu, sanctas (Codd. funoto) munere omni exercitationem solemnem habent, spaciatasque in aperto et in altum datas, gyris volatu editis, tum demum ad cibum redeunt.*

6. *ἔξω, εἰάν*] Vatic. *ἔξω* omisit. Sequens *ἄλλως* Thomas vertit *ad aliud*. Videtur igitur *ἐπ' ἄλλο* scriptum legisse.

Deinceps vulgatum ὁ ἀφροσμός ex Med. correxi, cum quo facit versio Thomae. Male Gaza vertit: *et si, cum pergunt, rex ipse forte aberravit, omnes inquirere*. Aliter erravit Albertus: *Dicunt autem aliqui, quod quando pulli iuvenes aliquando amittuntur et auolant sine rege, quod rex tunc quaerit eos et cognoscit eos inuentos ex odore*. Errorem parere potuit scriptura vitiosa ἀνιχνεύσας pro ἀνιχνεύουσας. Denique τὸν αὐτῶν ἔσμον scripsi ex Med. et versione Thomae pro vulgato τὸν ἀφροσμόν. Pro ἀπόληται Edd. pr. ἀπόλλυται habent, quod vitium correxit Sylburg, approbantibus Codd. Plinius 11. s. 17. *Procedit foras non nisi migraturo examine — Fessum humeris subleuant, validius fatigatum ex toto portant. Si qua lassata deficit aut forte aberravit, odore persequitur*. vbi recte Dalecampius lassatus corrigit. Locum nostrum excerpit Aelianus H. A. 5, 10.

καὶ κηρία ποιήσασι] Vulgo intersertam negationem οὐ cum Codd. et versionibus tribus omisit recte Camus, et iam olim deleri iussit Scaliger. Albertus hoc membrum omisit.

7. ἀναρρήχόμεναι] ἀρχόμεναι Medic. Canis. incipientes versio Thomae. ἀρρήχόμεναι Vatic. Sequens βρύα Thomas virentia, Gaza et Albertus flores, Scaliger germina vertit. Deinceps πρὸς importune insertum ante τοῖς ἔμπροσθεν cum Codd. et versione Thomae omisit Camus. Postea ἐκμάττουσι Gaza vertit *abstergunt in medios*, Scaliger *mediis abstergunt*, Albertus *conuerrunt eam mediis pedibus*.

βλαισα] Hanc lectionem a Sylburgio praelatam vulgatae βλαισια ex Med. Vatic. recepit Camus, sed postea in Notitiis Codicum idem ex Med. et Veneto Codice βλαισια annotauit. Thomas vertit curua, Gaza blaesa, Scaliger curuaturas. Deinceps βιασθεῖσαι habent Edd. pr. verum γεμισθεῖσαι cum Camotiana Medic. et Vatic. habent. Albertus: *et inuoluunt circa coxas pedum posteriorum, et tunc primo volant cum ipsa et temptant pondus eius an du-*

cere possint. Plinius 11. sect. 10. *Quae flores comportant, prioribus pedibus femina onerant propter id natura scabra, pedes priores rostro: totasque onustae remeant sarcina pandatae. Excipiunt eas ternas quaternasque et exonerant.*

οἷον ἀπὸ ἴου ἐπὶ ἴον] Gaza vertit: *Mos apibus, ne plura florum genera petant uno eodemque profectus, sed singulis singula; verbi gratia a viola ad violam aduolant.* Scaliger: *sed verbi gratia a viola ad violam.* Albertus non verba singula, sed sensum reddidit. In versione Thomae nihil variatur; ibi est *ab io ad v̄.* (sic.)

ἕως ἂν εἰς τὸ σμήνος ἀφίκωνται] Vulgo erat ἕως ἂν εἰς τὸ σμήνος εἰσπετασθῆ. ὅταν δ' εἰς τὸ σμήνος ἀφίκωνται. Med. habet ἕως ἂν εἰς τὸ σμήνος ἀφίκωνται ἀποσιέωνται. Vatic. ἕως ἂν εἰς τὸ σ. ἀφίκωνται, καὶ τότε ἀποσιέωνται. quam scripturam Gaza reddidit, nisi quod male verbum ἀποσιέωνται vertit *se quatiunt*, Scaliger *excutiunt se*, rectius Albertus *deponit*.

ἐκάστοτε] Vulgatum ἐκάστη ex Vatic. correxi. Medam operationis in fingendis cellis explicare deinde conati sunt curiosi, quorum annotationem retulit Plutarchus de Solertia animalium p. 89. Reisk., p. 199. Hutten.: quem locum in vulgatis Editionibus laecerum et vitiosum ita ductu Codicum concinnauit Gallus Mexiriac: ὡς περ τῆς μελίττης ἐνδομένης τῷ σώματι καὶ τὸ κηρίον ἀνοιγουσῆς, ὁμοῦ ψαύοντες οἱ εἰς πόδες εἰς ἐξάγωνα τὸ πᾶν ἀγγεῖα διαιροῦσιν. vbi erat ὁμοῦ ψαύοντες εἰς ἀγκῶνα τόπον ἀγγεῖα διαιροῦσιν. Hinc Plinius 11. a. 12. *Sexangulae omnes cellae, singulorum eas pedum opere.* Hinc Varro R. R. 3, 16, 5. *in fauo sex angulis cella, totidem quot habet ipsa pedes.* Quem auctorem habeat haec explicatio, ignoramus.

8. ἐν τῷ αὐτῷ κηρίῳ] Casauboni coniecturam vulgatum ἐν τῷ κηρῷ corrigentis e Gazae versione, vbi est *eadem in cella*, confirmat Med. vbi est ἐν τῷ αὐτῷ κηρῷ, versio Thomae: *in eodem fauo*, Alberti: *in eadem domo*: igitur

recepit Camus. Verba καὶ γίνεσθαι τοὺτους θυμικωτέρους : διὸ καὶ aliter vertit Albertus : eo quod tunc non timeant magistrum. Mures autem carent aculeis et si nitantur pungere aliquando, quia sint comleati, non possunt.

εἰσὶ δὲ μείζους] Aliter Albertus: Mures etiam et quando vivente rege habitant solitarii sequestrati a feminis, occupant plures domos quam feminas. Dicunt etiam quidam, quod aliquando mares faciunt sibi aliquas domos ex cera, quam comparaverunt feminas. Scaliger iam olim vidit, haec non congruere cum iis, quae supra sect. 4. docentur, ubi τὰ κηφήνια ἐλάττω τῷ μεγέθει τῶν μελιττίων dicuntur, ubi vide annotata.

9. πρότερον· δύο μὲν ἡγεμόνων· ὁ μὲν] Med. πρότερον δύο ὁ μὲν ἡγεμόν ὢν· ὁ μὲν. Vulgatam tueri videtur locus Varronis 3, 16, 18. et ut quidam dicunt, tria genera cum sint ducum in apibus, niger, ruber et varius; ut Menecrates scribit, duo, niger et varius: qui ita, melior, ut expediat mellario; cum duo sunt eadem aluo, interficere nigrum. — De reliquis apibus optima est parva, varia, rotunda. Fur qui vocatur, ab aliis fucus, ater est, lato ventre. Vespae quae similitudinem habet apis, neque socia est operis et nocere solet morsu, quam apes a se secernunt. Vides, ἀνδρηγήνην Varroni esse vespam. Gaza crabronem interpretatur. Plinius sect. 19. Apes sunt et rusticas siluestresque, horridas aspectu, multo iracundiores, sed opere ac labore praestantes. Urbanarum duo genera: optimas breves variaequae, et in rotunditatem compactiles: deteriores longae et quibus similitudo vesparum: etiamnam deterrimae ex iis pilosae.

μέλας καὶ πλατυγαστῶρ· ἔτι δὲ ὁ κηφήν] Vulgatum ἔστι δὲ ὁ κηφήν ex Vatic. versionibusque Gazae, Thomae et Scoti correxit Camus. At Med. habet μέλας· πλατυγαστῶρ δὲ ὁ κηφήν. Varro vulgatum legisse et male interpretatus esse videtur. Thomae φῶρ dicitur formiger. Albertus ita vertit locum: Cum autem genera apum sint multa, tamen rectores earum sunt duorum modorum, niger videlicet et rubens:

sed melior est rubeus. Apis autem bona est parua, rotunda, in se densa, quam si sit constricta. Inuenitur etiam alia longa, quasi vespa citrinas in figura similes, et tertia inuenitur, quam cake quidam vocant, quas est magna, lati ventris. Inueniuntur iterum etiam aliae, quas communi nomine cabya dicuntur, quae sunt maiores omnibus aliis apibus et sunt ponderosae generis volatus et non habent aculeos. Etiam Vincentius ex versione Scoti habet: magna, lati ventris. Itaque Scotus μέγας καὶ πλατυγαστῶρ scriptum legit. Plinius s. 18. Quanquam de fucis video dubitari, propriumque iis genus esse aliquos existimare, sicut furibus, grandissimis inter illas, sed nigris lataque aluo, ita appellatis, quia furtim deuorent mella.

κηρία ὀμαλά] Thomas vertit fauos regulares. Varro totum locum ita transtulit: *Apes differunt inter se, quae feras et cicures sunt: nunc feras dico, quas in siluestribus locis pascant, cicures, quas in cultis. Siluestres minores sunt magnitudine et pilosae, sed opifices magis. — Sanitatis signum, si opus quod faciunt est aequabile et laeue.*

ἔτι δὲ ἐν εἶδος τοῦ κηρίου] Intellige ἐργάζονται. Ita cum Basil. Sylburg. Contra reliquae Edd. quibuscum Camus facit, ἔστι δὲ habent, quam scripturam reddidit etiam Thomas, ita tamen vt deinceps νεοστοὶ ἢ κηφῆνες scriptum verteret: qua mutatione non est opus in nostra lectione. Gaza: *et ad singulos vsus fauum singulatim effingit, videlicet partem aliam ad mella, aliam ad prolem, aliam ad fucos accommodatam.* Scaliger: *Est autem vna cellas species, vt sit totum aut mel aut apicula aut fucus.*

ἄπαντα ποσῶν αὐτὰ] Ita vulgatum εἶναι αὐτὰ ex Med. Vatic. et versione Thomae correxi. Sequentia Gaza ita vertit: *loculus alter deinceps dispositus habetur inanis.* Scaliger: *proximo loco alia cellas species est inanis.* In annotatione haec posuit: *Fauorum duo ponit genera: vnum inane, alterum occupatum. Pleni species duae. Prior, in qua vna tantum res sit: altera, in qua plures. Prima*

*species continet tres modos, aut mel aut apiculam aut fucum. Altera species continet haec omnia, sicut supra memorauit. Quod si ita eueniet, prouidet apis relicta altera cella vacua, ut occupaturo sit sedes. De verbis dubiis δὲ ἀντλάας, quae versio Thomae omisit, ne verbulum quidem. Albertus haec tantum ex h. l. excerpta posuit: *Amplius id quod inuenitur in domibus apum, est aut pulli aut mel aut mares apum.* Camus vertit: *il y en aura un second enuite pour recevoir le superflu du premier.* Qui sensus qua ratione ex verbis graecis possit deduci, equidem non intelligo; nec magis rationem Gazae intelligo.*

10. αὐτὸ δὲ μακρὰ] Ante Casaubonum erat μακρὰ, vt in Vat. Ambr. Ex versione Gazae correxit Scaliger, consentiente Thoma, Scoto et Alberto. Vitium vidit etiam Accorambonus. Verum est in Med. ἀνορθωτὸς Thomas vertit *iusum*. Albertus: *quasi gibbosa et arcualia, non ad vnam lineam aequaliter descendentia, sed in finibus retracta et in medio arcualiter descendentia, sicut faciunt apes citrinas.* Deinceps Med. Vatic. τὰλλα τραχημένα ὡς ἂν τύχη habent. Similiter Thomas vertit: *et alia ordinata.*

συμπέτους] Junt. Camot. συμπέτους habent cum Ambr. Albertus vertit: *sugunt mel; quod est in fauis, quod per aluearis resudat latera.* Rectius Plinius s. 15. *Nam nisi incubauere, fauos liuidos faciunt.* Deinceps ἔκτρομα ex Canis. et versione Gazae dedi pro vulgato ἔκβρωμα. In Veneto est ἔκτρομα, in versione Thomae *putredo*. Albertus conturbauit omnia. De insecto dictum fuit ad 8, 26. Vulgatum ἐκπέταται correxi. Locum ita vertit Gaza: *quod si de cetero se continere potuerint, vt incubitu persueserent, partis quasi abortus fit.* Scaliger: *quod si postea reliquum temporis possint insidendo sese continere, id quasi cibarium fit.* Camus: *Si elles ont le courage d'y demeurer tout le temps necessaire, leur miel devient propre à leur nourriture.* Pessime vterque, Scaliger et Camus. Non enim de cellis mellariis loquitur Philosophus, sed de iis, quibus

proles inclusa haeret, quibus incubant apes. Quarum partem si forte neglexerint, et aranearum telae occupaverint, apes cum deinde incubando fouerint, cauent, ne cellae totae pereant; fit tamen abortus, quia vitium cellae et fetus ab initio contraxerant.

προσκορύνονται] Vulgatum προσκορύνονται ex Medic. Vat. Ambr. correxit Camus, vti fieri voluit Sylburg. Paulo antea vulgatum ἐρωματα idem Sylburg. correxit. ἐρωματα est in Med. Vat. Ambr. Plinius s. 10. *ruentes ceras fulciunt, pilurum intergerinis sio a solo fornicatis, ne desit adiutus ad sarcendum.* Male Plinius *ad sarcendum* pilas substrui narrat. Ceterum ineptissime Albertus: *si forte de alueari cadit rex, subito erigunt eum et reducunt in thronum regni sui et supponunt ei sedem ceras, per quam sustentatur, ne cadat, et vigorant ipsum, et faciunt ei locum, per quem intret et exeat. Cum enim apes non habent expeditum locum, per quem intrent et exeant, super aluearia sedebunt, et tunc mel interius corrumpitur et implebitur aranea.*

11. ὅταν μὴ πολύγονον ᾖ] Negationem omisit Medic. sed. versio Thomae: *quando non sunt multae proles.* Plinius s. 16. *reges plures inchoantur, ne desint.* Postea ex his; *soboles cum adulta esse coepit, concordii suffragio deterrimos necant, ne distrahant agmina.* et sect. 18. *inuidiae autem interimunt eos, cum plures fuere, potiusque nascentium domos diruunt, si prouentus desperatur: tunc et fucos abigunt.*

ὡς ἐξαγωγῶν ὄντων] Gasa vertit: *ut pote cum desint quibus mittendis duces ipsi praestentur.* Gazam reprehendit Scatiger, ipse vertens: *deueliuntur sedes quoque regias, si sint apparatus, quorum sane ductu iuuentus educi possit, vel ut pote cum ipsi auctores sint emigrandi.* Versio Thomae. habet *educibilibus*, quasi ἐξαγωγῶν scriptum legisset, vel ἐξαγωγῶν. Similem scripturam Gasa interpretatus esse videtur. Albertus mire: *Reges tamen raro*

interficiuntur, nisi quando in alvearibus non est multitudo pullorum, sed multitudo cethorum sine condigno exercitus: et hoc est, quando non paulatim pulli generati fuerunt a pullis apum et ab apibus ipsis. In istis igitur temporibus et istis de causis deserunt domos regum suorum, si non interficiunt eos, quamvis ipsas domus optime sint praeparatas: et hoc ideo faciunt, quoniam reges extrahunt pullos apum paucos, qui sunt, et tunc euagantur alvearia ac deseruntur. Idem sequens ἐξαιρούσι ad fucos retulit, non ad apiarios. Deinceps Med. habet καὶ μὴ εὐμελιττα σμήνη: et non bene mellita alvearia vertit Thomas. Theophrasti locum h. pl. 6, 2. posuit Stephanus hunc de thymo: ἀφ' οὗ καὶ ἡ μέλιττα λαμβάνει τὸ μέλι· καὶ ταῦτα φασὶν εὐμελιττουργοὶ δῆλον εἶναι, πότερον εὐμελιττοῦσιν ἢ μὴ· ἄλλως γὰρ ἀποκαθήσαντος, οὐκ εὐμελιττεῖ. Recte vero H. Stephanus scripturam εὐμελιτεῖν praetulit vulgatae, quam corraxi cum Scaligero.

ἐν τῷ τεύχε] Thomas vertit in tabula. Gaza: foris in alveo residentes exules: quasi ἀποκαθήμενοι scriptam legisset. Scaliger contra: conspiciuntur sedentes in muro, quasi τεύχε esset pro τεύχε scriptum. Sed in annotatione ait: Tanquam in statione excipientes fucos ignavos pro muro sedent vel exoubant. Albertus: saepe videntur sedentes super foramina sua quasi defendentes introitum maribus, quasi προκαθήμεναι Sootus scriptum legisset.

12. αἰται: ἐφ' ἐαγῶν] Vulgatum αἰται correxi, quod suspectum fuit iam olim Sylburgio. Gaza vertit: si has sales permanserint. Scaliger: quod si fiat, ut alterum genus illud per se solum sit. Inepte Albertus: Apum autem alia genera, quae solitariae habitant, solitudinem quaerunt, et nihil utilium faciunt operum.

ἐάν — ἀποθάνη] Versio Thomae: si autem intus interficiant, educunt similiter. Antigonus c. 57. ἄρ' δ' ἂν ἀποκτείνωσιν αἱ χρησταὶ μέλιτται, περᾶσθαι μὲν αὐταῖς ἔσω τοῦτο ποιῶν· ἐάν δ' ἔσω τοῦ σμήνους ἀποκτείνωσιν, ἐκφέρειν.

τὰ παρ' αὐτοῖς] Gaza vertit: *et suos inuicem fauos of-
fundunt*. Scaliger: *At fures suis fauis etiam nocent*. Ca-
mus pessime: *gatent jusqu' aux gâteaux destinés à eux-
mêmes — ils entrent dans les autres gâteaux*. Albertus:
*Animal autem quoddam, quod graeco boyes vocatur, et est
simile api, intrat aliquando aluearia, cum tamen non sit
de his, quae pertinent ad examen, et quando possunt su-
per ipsum, interficiunt ipsum apes, eo quod corrumpit
opera et generationes earum: et ideo constituunt apes quasi
speculatores, qui sigillatim sedent super foramina*. Sunt
τὰ κηρία τὰ παρ' αὐτοῖς *fauis sui aluearis, τὰ ἐλλότρια
vero fauis aluearis alieni*.

καὶ εἰς τὰ ἀλλότρια] Copulam cum Med. et Thoma omi-
sit Camus. Deinceps post λαφθῶσι repetebantur vulgo
verba εἰς τὰ ἀλλότρια, quae recte cum Medic. et versione
Thomae omisit Camus. Postea vulgatum οὐκ ἔργον δ' ἐστὶ
λαβῶν correxi e Med. Canis, versione Thomae et Gazae.
Antigonus cap. 157. haec negligenter ita excerpit: τοὺς
δὲ φῶρας καλουμένους κακουργῶν, τὰν λάθῳσι παρεισελ-
θόντας· εἰσέρχονται δὲ σπανίως· τηρεῖσθαι γὰρ αὐτούς,
καὶ ἐπὶ παντῶν φύλακας εἶναι, quem locam facile ex nostro
redintegrabis.

13: συκκοσπειραμένοι] Vulgatum αντισπαραμένοι, quod
Thomae vertit *conspersas*, correxi e Med. Canis. Vat. Ambr.
Recte Gaza: *ut circa ipsum principem glomerentur*. Sequens
μονῶτις Thomas *singularis* vertit, Gaza *sulitaria*, Sca-
liger *singularis*, interpretatus: *aequale omnium murmur*.
Plinius a. 17. *Procedit feras panis migraturo examine*.
*Id multo intelligitur ante, aliquot diebus murmure intus
strepente, apparatus indice, diem tempestivum aligentium*.
Verro R. R. 3, 16, 29, *duo solent praecire signa — alto-
rum, quod cum iam euolaturnae sunt, aut etiam inceperunt,
consonant vehementer, proinde ut milites faciant,
cum castra mouent*.

καὶ ἄλλαι· εἰς δὲ] Med. habet βασιλέων· αὶ δ' ἄλλαι

ἐὰν τύχῃσι. In versione Gazae αἱ ἄλλαι omissum est. Thomae habet: *alias autem, si non contigerint*: quasi scriptum legisset αἱ δ' ἄλλαι; ἐὰν μὴ συντυχῃσι. Deinde Edd. veterum ἀπόληψιν correxit Sylburg.

14. αὐταῖς τεταγμέναι] Gaza: *singulis numeribus se distribuunt*. Antigonas cap. 57. εἶναι δ' αὐταῖς τεταγμένας ἐφ' ἐκάστῳ τῶν ἔργων· καὶ τὰς μὲν ἀνθοφορεῖν, τὰς δὲ κατορθοῦν τὰ κηρία ex h. l. excerpit. Plinius s. 10. *Itaque temperie caeli cum agmen ad opera processit, alias flores aggerunt pedibus, alias aquam ore, guttasque lanugine totius corporis. Quidam est earum adolescentia, ad opera exeunt, et supra dicta conuehunt: seniores intus operantur.* — *Sunt enim intus quoque officia diuisa. Alias struant, alias poliunt, alias suggerunt, alias cibum comparant ex eo quod allatum est.*

αἱ δὲ ὑδροφοροῦσιν] Haec omittunt Edd. pr. cum Vat. Ambr. Canis. praeter Camotianam. Aelianus H. A. 5, 11. τὰς μὲν προστάττει (ὁ βασιλεὺς) ὑδροφορεῖν, τὰς δ' ἔνδοσ κηρία διαπλάττειν, τὴν γε μὴν τρίτην μῦθραν ἐπὶ τὴν νομὴν προλέναι· εἶτα μέντοι ἀμείβουσι τὰ ἔργα ἐκ περιόδου. Sequens ἔχῃσι vulgato ἔχη substitui, monente Sylburgio; et versio Thomae habeant habet. ἐν ὥρᾳ ἔτους Gaza vertit: *aestiuo potissimum tempore*. Scaliger: *potius vere*. Equidem vocabulum ἔτους abundare censeo, ἐν ὥρᾳ est mature. Plinius s. 12. *Nihil horum stato tempore, sed rapiunt diebus serenis munia.*

ὅταν ἐκδύῃ] Gaza: *tertio quam prodierint die*. Malim igitur cum Gaza ἐκδύσῃ scribere. Inepte Albertus: *Apis autem rex, quae regit alias, aliquando quidem, postquam primo exit cum examine, forte operatur per tres dies ad plus; et tunc redit ad locum suum in alueari, et ordinat praesentia sua et quodam strepitu opera aliarum*. Plinius s. 16. *protinus educti operantur quadam disciplina cum matribus.*

ὁ γόνος τῶν μελιττῶν] Versio Thomae τῶν μελιττῶν

omisit et post μόνον inserit περί. Gaza vertit: *proles fe-
licis examinis quadraginta diebus intermittitur, tantum-
modo a bruma.* Scaliger: *apum proles deficit circiter qua-
draginta diebus tantum, quas brumam sequuntur.* Alber-
tus: *Amplius autem aliquando sunt aluearia sterilia pro-
pter aliquam causam ex parte vasis aut ex parte apum hoc
facientem: et tunc apes antiquae retinent pullos, quos ha-
bent, ne exeant, ita quod retenti stant aliquando per XL
dies post tropicum hiemale in terris calidis. In terris enim
frigidis non emittunt pullos nisi in principio aestatis et raro
in fine.* Scaligero de loci obscuritate questo videtur Phi-
losophus loqui adhuc de emissionem, quae circiter alio at-
que alio die, sed intra XL a bruma fieri solet, si examen
sanum sit. In Plinio nullus alius est locus, qui huic nostro
congruat, nisi sect. 15. *A bruma ad Arcturi exortum diebus
LX somno aluntur sine ullo cibo. Ab Arcturi exortu ad
aequinoctium vernum tepidiores tractu iam vigilant, sed et-
iam tunc alveo se continent, servatosque in id tempus oi-
bos repetunt. In Italia vero hoc idem a Vergiliarum ex-
ortu faciunt; in eum dormiunt.* Quae Plinius non satis
fideliter traduxit ex his Columellae 9, 14, 17. *Post conse-
cotam brumam diebus fere quadraginta, quicquid est repositi
mellis, nisi liberalius a curatore relictum sit, consumunt;
saepe etiam vacuatis oeris usque in ortum fere Arcturi, qui
est ab Idibus Februariis, ieiunas etiam fauis accubantes
torpent more serpentum, et quiete sua spiritum conser-
vant; quem tamen ne amittant, si longior fames incesse-
rit, optimum est — dum Arcturi ortus et hirundinis ad-
ventus commodiores polliceantur futuras tempestates. Itaque
post hoc tempus, cum diu permittit hilaritas, procedere
audent in pascua. Nam ab aequinoctio verno sine cuncta-
tione iam passim vagantur, et idoneos ad foetum decerpunt
flores atque intra teota comportant.* Aelianus H. A. 5, 12.
*ἐν τοῖς χειμεριωτάτοις τῶν χειρῶν μετὰ Πλευκίδων δυσμαῖς
εἰς ἰσημερίαν ἤραν ἢ διατελοῦσιν ἐκκουραῶσιν τε καὶ ἐνδοῦ*

ἀτρεμοῦσαι ἀλέας πόθῳ καὶ φυγῇ φέγους αὐτὰ μέλιτται· τὸν δὲ ἄλλον χρόνον τοῦ ἔτους παντὰ ἀργίαν μὲν καὶ ἡσυχίαν μισοῦσι καὶ καμῆν εἰσιν ἀγάθαι, καὶ οὐκ ἂν ποτε ἴδοις βλακεύουσιν μέλιτταιν τῆς ὥρας ἐκείνης ἔξω, ἐν ἣ μαλακίῃ τὰ μέλη. Denique huc pertinet locus Auctoris θαυμασιῶν cap. 65. ἡ μέλιττα δοκεῖ τὰς τροπαῖς σημαίνειν τῷ ἐπὶ τὰ ἔργα βαδίζειν· ὧ καὶ οἱ μελιττοπόλοι σημεῖα χρῶνται· ἡρεμία γὰρ αὐτῶν γίνεται. de quo disputarunt nuper Editores docti duo. Neuter tamen vidit negationem excidisse, quamvis versio Natalis de Comitibus vitium indicet, vbi est: *cum ad opus minime accordant*. Praeterea sequens ἡρεμία aperte negationem et vacationem operis flagitat. τροπαῖς igitur dicit χειμερινὰς, non solstitium. His igitur vestigiis veram huius nostri loci scripturam indagasse mihi videor. Nimis enim apertum est vitium vulgatae, quae sobolem vel examina nisi XL diebus post brumam non deficere fert. Pro γόνος scribo πόνος. Labor et operatio apium non deficit, nisi XL diebus post brumam, quibus ab opere vacant et qui scunt.

καταχρῖουσιν] Gaza: *cibo apposito derelinquunt*. Igitur καταλείπουσι scriptum legit, quanquam Scaliger Gazam *derelinquant* scripsisse putabat. Thomas vertit *concludunt*: igitur κατακλιθεῖσιν scriptum legit. Albertus: *cum enim volunt parentes retinere iuvenes apud se, claudunt super eos vias exitus cera subtili*. Miror Scaligerum probasse hanc Alberti versionem. Sed ex annotatione eiusdem: *Si tertia die incipiunt operari, ergo etiam edere: quare igitur apponunt cibum?* Non meminerat vir egregius, quod tamen ad sequens membrum ipse monuit, peruerti historiam apum, et prius doceri de adultis, quam de iis, quae nondum putamine rupto exierunt. Denique ἀδύνατος habet Med. *impotens* versio Thomae.

15. ἐκκαθαίρουσιν] Gaza vertit: *tollunt et rem familiarem tuentur*. Albertus: *interficiunt eas et eiiciunt eas extra alveam suam*. Deinceps vulgatam χειμῶνα ex Med.

Can. Vatic. correxi, vt postea vulgatum *διαρκής ἢ* ex Mediceo. Thomas vertit: *et si quidem abundantes fuerint*. Pro αὐτοῦ *θνήσκουσιν* versio Thomae αὐταὶ *ἐνθνήσκουσι* scriptum reddit *per se importuntur*.

τῷ κηρῷ] Versio Thomae κηρίῳ scriptum *fauo* reddidit. *σανδαράμην* habet Ambr. Hesychius: *σανδαράκη, τροφή τις τῶν μελιτῶν, ὡς Ἀριστοτέλης. eandaracem* vertit Thomas.

16. οἷ τε σφηκας] Vitium vulgatae *αἷ τε* cum Sylburgio correxi. Deinceps ὕδωρ αὐτὸ scriptum vertit Thomas. Verba *καὶ τὰς σφηκίας* omisit Thomas. *χελιδόνας* est pro *χελιδόνων νεοττίας*. Apium hostes ex h. l. enumeravit Aelianus 5, 12. aliunde cum remediis 1, 58. Verba nomini *αἰγιδάλοι* addita *τὰ ὄρνεα* Scaliger glossema esse censuit. *Agiciolos auiculus* vocat Albertus addens: *idem faciunt animalia quas varatos vocantur, et est quoddam genus lacertae magnae*. Postea ranas et araneas aquaticas nominat.

καὶ πρὸς αὐτὰς καὶ πρὸς] Med. Ambr. *ἔστι πρὸς αὐτὰς καὶ τοὺς σφηκας*. Hunc locum excerpit Aelianus 5, 12. οὐδὲ ἐν ζῶων ἀποδιδρασκουσιν — *παίουσι δὲ καὶ τοὺς σφηκας κακῶς*. — *ἤδη μέντοι καὶ πρὸς ἀλλήλας διαφέρονται*. Verba *καὶ ἔξω μὲν* Gaza vertit *cum ruri sunt*, reprehensus a Scaligero, qui interpretatur *extra pugnam*. peius! Albertus recte: *nunquam extra aluear remotas pugnant contra aliquod*.

17. αἱ δὲ τύπτουσαι] Scaliger malebat *τύψασαι*. Sed ita statim dicitur *ἀποβάλλουσα ἀποθνήσκει*. Sequens *ἐξαιρεῖσθαι* Thomas vertit *amittere*. Postea τὸ *κεντρίον ἀποβάλλουσα* ex h. l. excerpit Apollonius historiae falsae cap. 44. Historiam equi occisi excerpit Aelianus 5, 12, Plinius s. 19. *ad unum ictum aculeo infixo quidam eas statim emori putant. Aliqui non nisi in tantum adacto, vt intestini quidpiam sequatur*. — *Est in exemplis, equos ab iis occisos*.

18. ἐκκομίζουσιν ἔξω] Apollonius l. c. *βαστάζουσιν ἔξω*

τοῦ σμηνιῶνος habet. Deinceps καθυρωτάτων Med. Vat. Ambr. τῶν ζώων Med. Ambr. Sequentia excerptis Antigonus l. c. δυσχεραίνειν δ' αὐτάς καὶ τῇ δυσοδίᾳ τῆς τροφῆς καὶ τῷ μύρω· καὶ τὸ περίττωμα δὲ ἔξω ἀγίεται. Plinius s. 19. *Odere foetidos odores proculque fugiunt, sed et factos: itaque unguenta redolentes infestant.*

ἀπαγάγη πη] Vulgatum auxi e Med. et Vatic. adducit est in versione Thomae pro *abducit*, et deinceps *syrynos* pro *phrynos*. Dubitō, an *γυρίνος* scriptum legerit; Aelianus 1, 58. *gyrinos* interficere docet. Vocabulum *κακόν* ex Med. Canis. Vatic. versione Gazaë addidit Camus. Postea *κτείνει αὐτὸν διὰ τὸ γένος* scriptum reddidit Thomas. Plinius s. 19. *insidiantur aquantibus ranae: quae maxima earum est operatio tum cum sobolem faciunt: nec hae tantum, quae stagna et riuos obsident, verum et rubetae veniunt vltro, adrepentesque soribus per eas sufflant: ad hoc prouolant, confestimque abripiuntur. Nec ventire ictas apum ranae traduntur.* Inepte Albertus: *Locustas autem quoddam genus, quod graeci ciccironos vocant, nocet multum apibus: quando venit ad ostium apium et inuassit stridore quodam: et tunc territas exeunt apes fugere volentes, et exeuntes capit locusta et destruit eas.*

19. οὐδὲ κεντοῦσι] Ex Med. et versione Thomae οὐδὲ inserui. Sequentia διὸ οἱ ἐσμὸι φέρονται Gaza vertit: *quorum examen quotannis auolare solitum est.* Recte contra Scaliger, quem sequitur Camus: *iccirco portantur emissa examina.* Amputatis enim, addit annoctatio, ramis, in quibus conederint, gestant et in alueum reponunt. Versio Thomae partem huius membri continuat cum antecedente ita: *διὰ τὸ γένος τὸ τῶν μελιτῶν — ἐργάζεται. Εἰσὶ δὲ τινες* etc. Verbum *ἐκβάλλουσι* et *παραβάλλουσι* ad apiarios retulerunt Gaza, Albertus, Camus, contra Scaliger solum verbum posterius ad apiarios refert, et τότε post καὶ omissum censet.

ταὶ εἰσα] Articulus omisit versio Thomae. Antigonus

etiam cap. 57. ex h. l. excerpfit: καὶ τὰς μὲν πρεσβυτέρως εἶσω ἐργάζεσθαι. Aelianus 5, 12. φιλοῦσιν οἰκουρεῖν αἰ πρεσβύταται. Plinius s. 10. quibus est earum adolescentia, ad opera exeunt et supra dicta conuehunt: seniores intus operantur. Igitur articulum deleui. Deinceps διὰ τὸ εἶσω μὲν εἶναι Medic. Postea δὲ ante ἀποκτείνουσι inserui ex versione Thomae. Verba οταν μηκέτι χωρῆ αὐταῖς ἐργαζομέναις Gaza vertit: quoties non satis loci operibus est. Scaliger: cum locus angustior est operantibus. Albertus similiter, qui inuenum corpora ait esse aliquantulum mollia, veterum autem duriora. Aelianus H. A. 1, 11. μελιτῶν δὲ ἡλικίαν διαγνοῖη τις ἂν τὸν τρόπον τοῦτον. Αἱ μὲν αὐτοτέτερος στιλπναὶ τ' εἰσι καὶ εὐκασιν ἐλαίῳ τὴν χρόαν, αἱ δὲ πρεσβύτεραι τραχεῖαι καὶ ἰδιῶν καὶ ἄψασθαι γίνονται, ὄρυσσαι δὲ ὄρῶνται διὰ τὸ γῆρας· ἐμπειρότεραι δ' εἶσιν αὐταὶ καὶ τεχνικώτεραι.

οὕτως ἐπέφησα] Versio Thomae οὕτως omisit. Plinius s. 18. Quod si defecerit aliquas alios cibis, impetum in proscimas faciunt rapinae proposito. At illas contra dirigunt aciem: et si custos adit, alterutra pars, quae sibi fauere sentit, non appetit eum. Vides Plinium factum mutasse in morem et deprauasse locum. Rectius locum excerpfit Aelianus 5, 11. qui tamen verbum νοσοῦντος non expressit.

20. ὅ,τε καλούμενος κληρός] Versio Thomae τὸ τε καλούμενον reddidit. Edd. pr. Vat. Ambr. σκληρός habent. Cf. dicta ad 8, 26. Verbum σήπεται Thomas vertit putrefacit. Deinceps γίνεται ταῖς μελίταις Med. Canis. Albertus ita: Accidit autem infirmitas apibus, quam scaliros graeci vocant, quando videlicet apis efficitur puluerulenta in alis et volare non potest. Inuenitur etiam in profundo aluearis vermis paruus, de quo superius diximus, quod crescit in modum araneae et textit in aluicari et destruit mel, et tunc apes destruuntur. Aliae etiam infirmitates apibus accidunt ex foetore et corruptione alueariorum, et quando nimis quiescunt et non exercent se per volatum.

λευκὸν τοῦ ἐρυθροῦ] Theophrastus h. pl. 6, 2. καὶ θύμον τὸ μὲν λευκόν, τὸ δὲ μελαν· εὐανθές δὲ σφόδρα περὶ τροπᾶς θερινᾶς· τότε γὰρ ἀνθίει· ἀφ' οὗ καὶ ἡ μέλιττα λαμβάνει τὸ μέλι· καὶ τούτῳ φασὶν οἱ μελιττουργοὶ δῆλον εἶναι, πότερον εὐμελιτοῦσιν ἢ οὐ· καλῶς γὰρ ἀπανθήσαντος, εὐμελιτεῖ, κακῶς δ', οὐκ. βλάπτει δὲ καὶ ἀπόλλυσι τὴν ἀνθήσιν, εἰάν ὕδωρ ἐπιγένηται. *Thymum candidum et nigrius habet etiam Plinius 21. cap. 21. Colorem eum ad folia referendum esse monuit Bodaeus. Albertus: Contra omnes autem istas infirmitates utuntur flore origani agrestis, quod hasse graeci medici vocant: quod autem melius medicatur eis in genere, origanum est quod florem habet albiorem: hoc enim melius est nigro vel rubeo.* Ad verba sequentia ὅταν ἐρυσσιβῶδη compara dicta ad 8, 26.

21. ἐφ' ἑαυταῖς] Non supra se, sed pedibus gestare annotat Scaliger. At Plinius s. 10. *Gerulae secundos flatus captant: si cooriatur procella, apprehensi pondusculo lapilli se librant. Quidam in humeros eum imponi tradunt.* Aelianus 5, 13. ὄψει φέρουσαν λίθον ἐκάστην ἄχροις τοῖς ποσίν, ἔρμα εἶναι τοῦ μὴ ἀνατρέπεσθαι. Erroris occasionem praebuit apis genus diuersum, quod sabuli granis congestis nidificat, ut post Swammerdamium monuit Réaumur in Historia apium.

καὶ αὐθις ἐπ' ἔργον] Vulgatum εὐθύς ex versione Thomae correxi. Verba ἀνεμοῦσι τὸ μέλι Gaza vertit: *pergunt ire ad mel euomendum, confestimque negotium repetunt.* Miror viros doctos de difficultate loci non admonuisse. Si scilicet apes e fluuio non aliter nisi deposito prius onere bibunt, quaero, quid oneris intelligatur? Quod in pedibus postremis geritur, ad ceram adhibetur et cellas aedificandas, nec id deponi opus est. Igitur mel in corpus intus congestum intelligendum est. Hoc vero post potum euomi inepte censuit Gaza; nec melius Scaliger: *aliunde potu hausto mel uomunt ac subinde ad opus eunt.* In annotatione ait, *non prius refundere mel, quam biberint, ut elique-*

itur. Quod ego non intelligo. Igitur duplex vitium vulgatae scripturae inesse puto; primum quidem in *πίνουσαι*, quod in *πιούσαι* mutandum est. Non enim simul et bibunt et euomunt. Sed ne uomunt quidem mel post potum, sed reoipiunt antea depositum. Igitur *πιούσαι καὶ ἀνελούσαι τὸ μέλι αὐθις ἐπ' ἔργον πορευονται* scribendum censeo. Aliter Albertus: *nisi prius deposuerunt sarcinam quam portant et aliquantulum refrigerentur. Deponunt igitur id quod ferunt in casas suas παγονας paruas, et tunc portant, et reuertuntur ad operationes.*

κάλλιον ἔστι] Med. Canis. καὶ λεῖόν ἔστι. Sequens *καλλιστον* ex versione Thomae adsciui in locum vulgati *καλλιον*. Verba *ἐκ μόσχου* Gaza vertit *nouellis stirpibus*, Thomas *ποιο γερμίνε*. Postea *ξηραίνειν* Gaza interpretatur *coquere et resiccare*, Scaliger *excoquere*.

οὐ πήγνυται τοῦτο] Plinius s. 15. *thymosum non coit, et tactu praestenuia fila mittit: quod primum grauitatis argumentum est. Idem paulo antea: Maxime laudabile est etiam omne rutilum, vel sic auribus aptissimum. In aestimatus est e thymo, coloris aurei, saporis gratissimi. — Quod concrescit autem, minime laudatur.* Cuius loci priora verba sunt ex Harduini officina, quibus nunc importari non licet. *τὸ ἀσθενές τοῦ μέλιτος* Gazae est *exilior pars*, Scaligero *quod minus valet, vel inutile*. In melle enim quod aëreum sit, non spissari et corrumpi citius. Albertus *feces mellis cum cera in superficie* interpretatur, quod mihi placet propter contrarium *καθαρόν*.

22. *ὑλὴ ἀνθῆ*] Gaza vertit: *cum stirpes florent*. Scaliger: *erumpentibus floribus*. Albertus: *cum apparent flores in principio veris*. Sed is pro cera mel nominat. Deinceps nomina plantarum septem omisit Thomas. *ἀτρακτοκύλλις* habet Med. et *μυρίνη*. Gaza ante fasum agrestem praeterea thymum nominat. Alberto audiunt *erraficulis, corona regis, quam antiqui graeci yperiten vocant, et feradilas, myrtus, agios, quod alio nomine pentafilon sive quinquesolia voc-*

catur, cetharicon siue cedualium. Sparton vbi nominat Philosophus, intelligit fruticem, cuius flores apibus gratissimos ait Plinius 24, 9. s. 40. *genistam* vocans. Ceterum *μελλίωτος* et *σπάρος* scribendum esse videtur. Spartum hunc Sprengelius hist. rei herbar. 1. p. 80. Spartium scoparium Linnaei interpretatur. Denique *καταλείφθειν* Aldina, Junt. *καταληφθείη* Basil. *καταλειφθίη* Med. *καταληφθῆ* Canis. *καταλείφειν* cum Camotiana Vatic. Ambr. *vnquiant* versio Thomae, *antequam fauus occupetur* Gazae. Albertus omisit.

ἢ εἰς ἔν κηρίον] Plinius s. 10. *mira munditia: amoliantur omnia e medio, nullaeque inter opera spurciciae iacent. Quin et excrementa operantium intus, ne longius recedant, unum congesta in locum, turbidis diebus et operis otio egerunt.*

περιτετριμμένα] Versio Thomae habet *circumforatas alas — et adusti*. Legit igitur scriptum *περιτετριμμένα* et *ἐπικεκαυμένα*. Posteriorem scripturam vulgatae *ἐπικεκαυμένα* ex Aldina, Vatic. versione Thomae et Scoti substituit Camus. Gaza vulgatum interpretatur *dorsum repandum*. Nostrum reddit causam coloris, et Scaliger sole *adustae* vertit.

23. *καὶ ψόφοις*] Versio Thomae *testis et ensibus*. Igitur *καὶ ξίφει* scriptum legit. Gaza: *tinnitu aeris aut fictilis*, Plinius sect. 22. *Gaudent plausu atque tinnitu aeris, eo-que conuocantur. Quo manifestum est, auditus quoque inesse sensum*. Deinceps verba *εἴτε μὴ* omisit Thomas, vt statim *ἢ post πόντερον*, et postea verba *ὡσπερ εἴρηται πρότερον*. *Diuisa sunt autem opera, et operantur haec quidem mel, haec autem gonum, haec autem erithacem*. Omisit igitur etiam verba *κηρία αἰ δὲ*, et insertum legit colon: *αἰ δὲ γόνον*. Pro *ἐριθάκη* Basil. Camot. Med. Ambr. *αἰ δὲ ῥιθάκη*, Canis. *καὶ ἐριθάκη* habent. Cum statim sequatur *αἰ μὲν πλάττουσι κηρία*, prius illud membrum in vulgata scriptura *καὶ αἰ μὲν κηρία ἐργάζονται, αἰ δὲ τὸ μέλι*, quod ad cellas spectat, omisi, articulum ante *μέλι* deleui, et ex versione Thomae inserui *αἰ δὲ γόνον*.

ὄρθοιαι] Plinius s. 10. *Ratio operis. Interdium statio ad portas more castrorum, noctu quies in matutinum, donec una excitet gemino aut triplici bombo, ut buccino aliquo. Tunc uniuersae promouant, si dies mitis futurus est. — Cessantium inertiam notant, castigant mox et puniunt morte. — Cum adueesperascit, in aluo strepunt minus ac minus, donec una circumuolet eodem, quo excitauit bombo, ceu quietem capere imperans, et hoc castrorum more. Tunc repente omnes conticescunt.* In Med. est male *κατὰ μικρὸν διττὸν*. Versio Thomae pro *ἐγείρη* habet *exsurrexerit*, deinde *ἀθρόαι* omittit, ut postea verba *δ' ἦτρον*.

24. *σαδόνας*] Gaza cum Med. *σαδόνες* scriptum vertit *nouellae operantur*. Similiter Thomas; *tunc skadones operantur*. Albertus pro altero membro habet haec: *quanto autem taciturnas et ségnes, signum est, quod sint debiles*.

πεινώσι μάλιστα δ'] Vulgabatur *πίνουσι*. Gaza vertit: *esuriunt ab hyeme potissimum, cum opus incipiunt*. Med. *Canis. πεινώσι. famescunt* Thomas. *et plus quam laborant proprie est cum eis accedit fames* Scotus. *plurimum autem laboris earum est in tempore consumptionis vel diminutionis mellis post hyemem, quando in principio veris ex calore temporis et digestionem humorum et deminutionem mellis famescere incipiunt*, Albertus, ex cuius versione ambigua incautus Scaliger scripturam *πονῶσι* deriuauit, quam recepit Camus. Equidem locum adhuc vitio laborare censeo. Vitium arguit primum illud *δέ* longius distractum ab initio, deinde verba *ἀν ἄρχωνται ἐκ τοῦ χειμῶνος*, sensu cassā.

βλήτων] Edd. pr. *βλητων*, Basil. *βλήτων*, Ambr. *βλήτων*, Med. *βλήτων*. Ita paulo post *βλήτεται* Edd. pr. Med. Vatic. habent. Deinceps *κῆν* vulgato substituit verso Thomae, ubi est: *εἰσι μίνωσι*, et statim pro *κῆν* reddit *έάν*. Postea *χόην* Ambr. *χούσι* Vatic. *χούσι* Med. Versio Thomae: *θηου vel semithoua tria*. Plinius s. 14. *Est autem in vitimendis fuis necessaria dispensatio, quoniam inopia ubi desperant, aut diffugiunt, contra copia ignauisam affert: ac iam melle, non erithace pascentur*.

25. πρόβατον] Oves omittit versio Gazae. Plinius s. 19. *inimicae et oves, difficile se a lanis earum explicantibus.* Inimicorum numerum auget Aelianus H. A. 1, 58. vbi sunt *οὐ ὄφεις*, nisi forte *αὐτὸς ὄεις* fuerunt nominatae a scriptore. In versione Thomae super *oves* scriptum est *aves*.

καὶ οἱ μελιττουργοί] Copula est otiosa. Sequens ἐμπύπτωσι versio Thomae mutat in ἐκπίπτωσι. Deinceps ἐπὶ τῷ πύρ Med. Vat. Ambr. *super ignem vas imponunt*, omisso participio *πωμάσαντες*. Similem capturam commemoravit aliunde Aelianus H. A. 1, 58.

χειμῶνα καὶ ὕδωρ] Plinius s. 80. *Prædiuinant enim ventos imbrisque, et se continent tectis.* Aelianus H. A. 5, 13. *οἷδε δ' ἄρα ἢ μέλιττα καὶ ὑετοῦ ἀπειλοῦντος ἐπιδημίαν καὶ σκληρὸν πνεῦμα ἐσόμενον.* Sed idem accuratius 1, 11. *ἔχουσι δὲ καὶ μαγικῶς, ὥστε καὶ ὑετῶν καὶ κρύους ἐπιδημίαν προμαθεῖν· καὶ ὅταν τούτων τὸ ἕτερον ἢ καὶ ἀμφοτέρων ἐσεσθαι συμβαλῶσιν, οὐκ ἐπὶ μῆκιστον ἐκτεκνῶσι τὴν πτῆσιν ἐκ τῆς νομῆς, ἀλλὰ περιποτῶνται τοῖς σμήνεσι καὶ οἰογὰ περιθυροῦσι.* Verba αὐτοῦ ἀνειλοῦνται Gaza vertit: *in alveo volutantur.* Thomas: *sed in tempore ibidem vagantur.* Albertus: *sed vagantur circa ipsum alvear.* Scaliger: *sed in loco tepido versantur, neque ab eo dimoventur.* Theophrastus de Signis tempestatum p. 438. ed. Heinsii: *ὅταν μέλιττα μὴ ἀποπέτῳνται μακρὰν, ἀλλ' ἐπ' αὐτοῦ τοῦ σμήνους ἐν τῇ εὐδίᾳ πέτῳνται, χειμῶνα ἐσόμενον σημαίνει.* Aratus Diosem. 298. *ἀλλ' αὐτοῦ μέλιτος τε καὶ ἐργῶν ἐλλίσσονται.*

26. κρέμονται] Med. κρέμμανται. Varro R. R. 3, 16, 29. *duo solent praesire signa: unum, quod superioribus diebus maxime vespertinis multae ante foramen ut vuae aliae ex aliis pendent conglobatae.* Compara supra sectionem 13; Sequens καταφυσῶσι Gaza vertit *apiarium alveis affiant ex vino dulci.* Scaliger: *aspergunt examini vinum dulce.* Albertus: *aliquid dulce irrorant super alvear.*

ἀμυγδαλῆν] Hanc solam nominavit Thomas, reliquas

ται κάτω πρὸς τῷ κηρίῳ, ἀποκημέμενοι χωρὶς ἕξ ἢ ἑπτὰ ἐναντίως τῷ ἄλλῳ γόνῳ κερυκότες. vbi vide adscripta. In extremis igitur fauis apum duces collocati haerent, vt duces crabronum. Albertus: *semper in superficialibus eorum generantur rectores et in profundo seruiantes, qui nati sunt ad obsequia eorum.* Compara nunc locam 5, 20, 2. ἔχεται δὲ καὶ ὁ γόνος καὶ οἱ σκωληκεὶ οὐ κἀνωθεν τοῦ κντταροῦ, ἀλλ' ἐκ τῶν πλαγιῶν. et ibi annotata. De Generatione 3, 10. γίνονται δ' ἐπὶ τέλει οἱ κντταροὶ ἀνών (τῶν ηγεμόνων) καὶ οὐ πολλοὶ τὸν ἀριθμὸν.

γίνονται] Male Gaza: *affurrunt fauis.* Deinceps ἀποπέτεσθαι ἀπὸ τῶν ἐργασιῶν scriptum vertit Thomas. Miratur Scaliger, cum supra dixerit Philosophus, duces fingere etiam postremas cellas autumnales, in quibus matricos gignant, quomodo non exeant ad fingendum. Nam etiam operariae ipsis ferant materiam, atque illi construant, at necesse esse exire eos, vt affingant fauos. Haec est mera calumniatio Scaligeri. Philosophus enim non exire cellis suis negavit, sed euolare e domo et solos relinquere operarios negavit. Ceterum nunc demum post comparationem cum apibus ausus est Philosophus nomen κηρία transferre ad crabronum ocellas.

4. ἀποθησκουσι ἀπὸ] Vulgatum *meta* ex Med. Cambr. Vat. Ambr. versione Thomas, Gazae correxit Camus. Deinceps ὁμοίως συμβαίνει Thomas non vertit, sed *vel συμβαίνει: semper accidit, per obsequium hoc scripturae: traccit.* Atque hanc scripturam vnicuique probandam censeo, postquam ἀπὸ pro *meta* facti scriptum. Gazam enim ἀπὸ vertentem ita reprehendit Scaliger: *Nam quid esset: καὶ τοῦδ' ὁμοίως συμβαίνει? Sane ὁμοίως significat similitur illas atque apes interire: interirent enim nouellas, non interimunt, atque illis subministrant cibos. Quare igitur interimerent? quare non potius nouas occupatores? Neque natura patitur et parentes a liberis interficiantur tam adultis. Verum oblitus erat vix egregius, etiam apium duces,*

tes. Gaza *vespas* vertit, vt Albertus, qui germanice ait *hornei vel hornos* vocari, addens: *et est quas a quibusdam vepa siue apis caeca vocatur. μήτρας ille mirtira, ἐργάτας argilias.* In Vincentio Sp. nat. 20, cap. 176, est *argillas.*

2. ηγεμόνες πολυ] Versio Thomae ως ἐπιπολύ vel ἐπιτοπολύ scriptum reddit *ut frequenter.* Deinceps pro ἀρουνητες eadem versio ἀφροντες reddidit *tollentes enim.* Postea pro εὐσκοπον acriptum εὐσκεπή reddidit *bene protectum.* Gaza *ορροτυνηται*, Scaliger *conspicuum* vertit. Vide supra ad Cap. 16, 2, dicta. Denique ἐπόντες Vatic. ἐπόντος Ambr. *πονούντες* Med. *aduenientes* versio Thomae, igitur ἐπιόντες reddidit.

3. σφηκωνίς] Margo Isingr. σφηκῶνας habet, quod ex Vat. Ambr. Medic. substituit vulgato *Camus.* Post ἄλλους μαιζους vulgo additum *ἐστὺς* auctoribus Medic. et Ambr. omisit *Camus,* equidem seclusi, neque Gaza vertit. Conuenit enim vocabulum tabulis apium cellis repletis et in ductum productis a camera aluearis, minime autem *vespaeum* cellis. Plinius l. c. *Nidos vere faciunt, fere quadrifores, in quibus opifices generentur: iis eductis alios deinde nidos maiores fingunt, in quibus matres futuras producant. Jam tum opifices funguntur munere et pascunt eas.*

μικρῶ πλειόσων] Versio Thomae omisit μικρῶ. Deinceps κηρίαι τὰ τῶν ἡγεμόνων Aldina, Med. Vat. Ambr. *Canis.* et versio Thomae, vbi est *quas ducum dederunt,* pro vulgato τὰ τῶν σφηκῶν. Gaza vertit: *Alioqui increscendi ratio ducibus eadem quas vespis est.* Scaliger veram scripturam Aldinae male interpretatus est: *oriuntur hae grandiorum vernitum opoia in quatuor aut non multo plurimum inter se continuatarum superiorum cellarum labris summis. Caetera similis ratio ducibus et iis, quas intus in cellis generantur.* Errantem ducem sequitur *Canus.* κηρία non sunt crabronum, sed apum; igitur etiam ἡγεμόνες apum intelliguntur, et comparatio fit cellarum vtriusque generis ducum. De apibus noster 5, 18, 3. ἔστι δὲ τῶν μὲν ἄλλων ἡγεμόνες ἐν τοῖς κολλοῖς τοῦ κηρίου, οἱ δὲ ἡγεμόνες γίγνον-

ται κάτω πρὸς τῷ κηρῷ, ἀποκρεμάμενος χωρὶς ἢ ἰσται ἐναντίως τῷ ἄλλῳ γόνυ περικρούς. vbi vide adscripta. In extremis igitur fauis apum duces collocati haerent, vt duces crabronum. Albertus: *semper in superficialibus eorum generantur rectores et in profundo seruientes, qui nati sunt ad obsequia eorum.* Compara nunc locum 5, 20, 2. ἔχουσι θεὸς καὶ ὁ γόνυ καὶ οἱ σκαληκὲς οὐ κἀνωθεν τοῦ κντάρου, ἀλλ' ἐκ τῶν πλαγίων. et ibi annotata. De Generatione 3, 10. γίνονται δ' ἐπὶ τέλει οἱ κντάρου ἀνῶν (τῶν ἡγεμόνων) καὶ οὐ πολλοὶ τὸν κντάρου.

γίνονται] Male Gaza: *affurrunt fauis.* Deinceps ἀποκτενοῦνται ἀπὸ τῶν ἐργατῶν scriptum vertit Thomas. Miratur Scaliger, cum supra dixerit Philosophus, duces fingere etiam postremas cellas autumnales, in quibus matrices gignant, quomodo non exeant ad fingendum. Nam etiam operariae ipsis ferant materiam, atque illi construant, et necesse esse exire eos, vt affingant fauos. Haec est mera calumniatio Scaligeri. Philosophus enim non exire cellis suis negauit, sed euolare e doimo et solos relinquere operarios negauit. Ceterum nunc demum post comparisonem cum apibus ausus est Philosophus nomen κηρία transferre ad crabronum cellas.

4. ἀποθνήσκουσιν ἀπὸ] Vulgatam *perit* ex Med. Camis. Vat. Ambr. versione Thomae, Gazae vertit *Canus.* Deinceps ὁμοίως συμβαίνει Thomas non vertit, sed *ἀεὶ συμβαίνει: semper accidit*, per compendium hoc scripturae: *trahit.* Atque hanc scripturam vniue probandam cenſeo, postquam ἀπὸ pro *μετὰ* facti scriptum. Gazam enim ἀπὸ vertentem ita reprehendit Scaliger: *Nam quid esset καὶ τοῦδ' ὁμοίως συμβαίνει? Sane ὁμοίως significat vniuersim illas atque apes interire: interirent enim nouellas, non interirunt, atque illis subministrant cibos. Quare igitur interirerent? quare non potius nouas occupatores? Neque natura patitur et parentes a liberis interficiantur iam adultis.* Verum oblitus erat vir egregius, etiam tripartit duces,

si plures sunt vno, ab examine interfici nouellarum apium. Ipse igitur vertit: *cum iunioribus vespis simili fato intereant*. Scilicet crabrones *ἐργάται* de genere mitiore *ἀποθνήσκουσι πάντες, ὅταν χειμῶν ἐπιπέσῃ*, vt supra fuit sect. 2. Sed de ducibus merito dubitauit Philosophus, novine cum antiquis concordēs operarios regant, an illis cedant imperio, an ab ipsis operariis caedantur. Denique Gazae interpretatio nullum plane sensum habet commodum; Scaligeriana, cum verbis graecis nullo modo conciliari potest. Duo enim membra diuersa illa in vnum coarctauit. Albertus ita: *utrum quando moriuntur rectores antiqui — super se alios rectores ponant vel non, nec est scitum, utrum rectores quos forte super se ponunt, accipiant ex his, qui dicuntur tykines, qui magni sunt corpore, — vel non, nec est scitum, utrum hoc accidat semper secundum eundem cursum aut non, nec est scitum, utrum habeant maius tempus durandi quam praememoratum*.

οὐδὲ γῆρας οὔτε μητρῶν] Vulgatum *οὔτε γῆρας* cum Sylburgio correxi. Sequens *οὔτε* omisit versio Thomae, vbi pro *μητρῶν* est *μακρῶν*. Verba *καὶ παχύτερον* omisit Thomas, Albertus ita: *sunt lati corporis et ponderosi et nigriores quam citenes vocati, et propter ponderositatem eorum non sunt bonae virtutis, neque possunt saltare multum*. Plinius: *Latior matrum species, dubiumque, an habeant aculeos, quia non egrediuntur. Et his sui fisci. Quidam opinantur, omnibus his ad hiemem decidere aculeos*. vbi Pliniū errorem animaduertent iam alii, qui *ἐξίεναι* a verbo *ἔξειμι*, non ab *ἐξίημι* ductum interpretatus est in nostro loco.

5. *των δὲ σφηκῶν οἱ μὲν*] id est *τῶν ἐργατῶν*, qui cum soli exeant, et conspiciantur, soli crabronum nomine veniunt. Sequens *πολλοὶ τῶν ἐχόντων* Plinius vitiauit, *ομπibus* tribuens. *πρὸς τὸν χειμῶνα* Thomas vertit *ad tempus*, an diuersam scripturam secutus? Idem *ἀμενηνότεροι* *μαγία tolerantes* interpretatur, Albertus *debiliores*. Deinceps

αυτόπηγ Med. Ambr. αυτόπται ex Aldina recepit Camus. Versio Thomae *iprimet visores*.

6. φορυτού και γής] *ex congerie et terra Gaza vertit*. Scatiger: *e festucis collectis*. Albertus: *ex luto et terra: et omnes — disponuntur semper ab uno principio usque sursum*. Thomas: *feculentia terrae*.

ἀπ' ἀνθῶν] Med. ἀγαθῶν τ. Ambr. ἀκανθῶν habet. Sequens ἤδη omittit Med. Ambr. τῶν ἄλλων intellige τῶν ημερωτέρων, quibus statim opponuntur οἱ ἄγριοι. Postea vulgatum οἶκ ὤπται ex Med. Vatic. Ambr. correxi. Denique ἐκ τοῦ τόπου Thomas non legit scriptum, sed γόνου; vertit enim *ex gono fieri*.

7. προσπέτονται μὲν] Ex versione Thomae μὲν inserui. Hunc locum excerpserit Antigonus cap. 57. extremo: *σηκα δ' ἂν λάβῃ τις τῶν σκελῶν και τοῖς προτέροις ἀρόμβαι, προπέτεσθαι φησι τοὺς ἀκέντρος, τῶν δ' ἐχόντων τὸ κέντρον οὐδένα*. Sic foede mutilata repetiit verba etiam nuper Editio, quanquam iam olim Meursius locum ex fonte suo redintegrauerat. Albertus: *si accipiatur vespa citrina aliqua et teneatur per pedes, eicerto sibi prius aculeo, si inuenitur habere aculeum, et tenta per pedes amittatur vagari alis et sonare circa digitum tenentis pedes eius*. Vnde habuit additamentum? Idem mox ridicule ἐν σπηλαιῖς vertit *in capitibus mortuorum natae ex ciuidueribus eorum*.

οἱ δὲ πολλὰ και μεγάλα] Haec omisit versio Thomae cum Aldina, Vatic. Ambr. Med. Deinceps *τραπίσης τῆς ὥρας Medic. Canis*. quod Gaza vertit *a solstitio*, quasi ὥρα pro ἥλιος ponatur. Scaliger peius: *prodeunte autumno*. Is sequens γὰρ omisit, et Gazam male reprehendit, quod posuit *colligunt enim hinc*. Negat autem vltimos materiem eiusmodi ferre, negat etiam autumno colligi. Equidem *περιουσης Vatic. praeferam. πελάδας Thomas vertit pteleas nube*: quod glossa apposita interpretatur: *tempore nubiloso*. Mirabilis Albertus: *inueniuntur venasi in sine liimis aliqua animalis parua, quae sugunt: et hoc magis fit in qui-*

busdam terris humidis multarum paludum, quam in aliis, sicut in terra, quam calos vocant. Sequentia etiam idem hoc modo peruertit: Aliquotiens etiam apparuerunt pluvium duces sius mutyri cum vespis volantes: et hoc erat post longam pluviam, ex cuius putrefactione natas fuerunt.

ῥήγματα] Thomas voragines vertit. Gaza: per praecipitia et terrae rimas praeruptaque directiora. Scaliger: rimis terrae rectis. Antecedens *θηρεύονται* Albertus ita cum reliquis vertit: *praecipue venantur in agroribus et montanis locis, in quibus habitant illas maximas vespas.* Sequens *ἔχοντες* Thomas vertit *habere.* Addam unum locum Aeliani H. A. 5, 15. aliunde excerptum: *βασιλεύονται δ' ἄρα καὶ σφήκες, ἀλλ' οὐ τυραννοῦνται, ὡς ἀνθρώποι, καὶ τὸ μαρτύριον· ἄκιντροι καὶ αἰδοί (οἱ βασιλεῖς) εἰσὶ· καὶ οἱ μὲν ὑπέκοσι τὰ ἔργα πλάττειν αὐτοῖς (αὐτοῖς) νόμον ἔχουσιν, οἱ δ' ἄρχοντες εἰσι διαλοῖ μὲν τὸ μέγεθος, προῖοι δὲ καὶ οἱοὶ μήτε ἐκόντες λυπεῖν ἔχειν μήτε ἄνοτες.* Est praeterea locus alius eiusdem 4, 39. de vulpe nidum crabronum exquirens: *ἔταν θεάσωνται σφηκιῶν αἰδηνομένην, αὐταὶ μὲν ἀποστρέφονται τὸν χηραμὸν ἐκινεῖν αὐταῖς. — καθῆκαν τὸ στόμα καὶ τὰ σφηκία ἐσθίουσι.* Putavit igitur auctor narrationis, crabrones mel deponere in cellis nidi sui. Praeterea nidum ipsum et totum σφηκιῶν dicit, cellas singulas σφηκία neutro genere. In Aristophanis Comœdiis quater σφηκιῶ scriptum extat, in Aelianæ σφηκία, ut in Plutarcho de Ira cohibenda cap. 13. p. 444. Hatten. Priorem scripturam exhibet Suidas. Homerus II. 16, 260. *σφήκας ἐνοδίωνος* nominans ipse deinde interpretatur *ὄδῳ ἐπὶ οὐκία ἔχοντας.* vbi Scholia Veneta et brevia σφηκιῶν nominant nidum. Quem locum imitatus Quintus Smyrnaeus 8, 41. dixit *σφήκες — αἷτε κλονήσει χηραμοῦ ἀποτόνεται.* Homerus iterum 12, 167. *ὥστε σφήκες μέσση αἰόλοιο ἢ μέλισσαι οὐκία ποιήσονται ὄδῳ ἐπὶ παικαλοέσση, οὐδ' ἀπολείπειται κοίλον δόμον,* in quo loco enarrando

laborant frustra nuperi Interpretes. Alterum genus crabronum, τούς ἀγρίους, intelligit Quintus 13. versu 55. σφήκισσιν τοικύτες, ὅς τε κλονήση δρυτόμος, οἱ δ' ἄρα πάντες ὀρινόμενοι περὶ θυμῷ ὄζου ὑπεκπροχέονται, ὅτε κτύπον εἰσατοῦσιν.

CAPVT XXIX. (vulgo XLII.)

ἀλλὰ τὰ πολλὰ] Versio Thomae scripturam ἐπὶ τὰ πολλὰ reddidit *ad multa*. Sequentia vertit Plinius 11. s. 24. *sed vesperae muscas grandiores venantur, et amputato iis capite, reliquum corpus auferunt*. Ceterum male ἀνδρόναι dedit Camus.

ἡγεμόνας] Vulgatum singularem Medic. versio Gazae, Thomae et Alberti mutant in pluralem numerum; quanquam paulo postea est ὡσπερ ὁ τῶν σφηκῶν ἡγεμών, cum tamen plures sint crabronum ἡγεμόνες. Sed πλείους ἐνὸς ἡγεμόνες οὐ γίνονται ἐν τοῖς σμήνεσι cum sequatur, nihil mutare ausus essem, nisi statim sequeretur οὔτοι.

2. ἀφροσμῶς] Plinius l. c. *Nec crabronum autem nec vesperarum generi reges aut examina, sed subinde renouatur multitudo sobole*: ambiguis sane verbis! Versio Thomae pro αὐτοῦ μένουσι reddidit οὔτω μένουσι, et χοῦν interpretatur *pulverem*.

3. ἀνδρηῶν] Albertus vertit: *Tempore autem, quando isti yribes emittunt turbam aliquam de nido suo, congregantur omnes iuvenes cum rectore suo iuxta aliquem locum, in quo sunt pascua sibi et potentia ex fructibus vel aliis rebus, et ibi faciunt nidum, et in nido illo apparet cera, eo quod cera in maiori parte eminent extra: et ponunt tunc semper in vno nido rectorem vnum: et cum creverit ille rector iuuenis, exeunt et accipiunt yribes iuvenes, qui sunt de exercitu suo, et ponunt eum in quadam domo illius nidi cauantes plus et plus de terra cauantes*. Antea yribeon vocauerat ἀνδρηνας. Vincentius iribeon habet ex Scoti versione.

συστραφεῖσαι πρὸς τινα ὕλην] Gaza vertit: *colligunt se ad aliquam arborem*. Scaliger: *conuersi ad aliquam materiam*. Longe aliter Thomas: *reuersae ad habitationem*. Igitur ἀναστραφεῖσαι πρὸς τὴν οὐκίαν vel similem scripturam reddidit. Vide dicta ad libri 5. cap. 20, 1. Deinceps vulgatum ἐπιπολῆς ὄντα ex Med. Canis. V. A. correxi. *conspicui apparent* vertit Gaza. Postea ἕνα post ἡγεμόνα inseruit Camus ex Medic. V. A. versione Thomae, Gazae et Alberti.

ἐπὶ αὐξηθῆ, ἐξελθὼν ἀπάγει λαβὼν] Vulgatum ἐπὶ αὐξηθῆ καὶ αὐξήση, ἀπάγει λαβὼν ex versione Thomae correxi, vbi est: *iste autem cum creuerit, egrediens abducit accipiens*. Gazá similiter: *qui cum adoleuerit, agmen abducit*. Albertus: *et cum creuerit ille rector iuuenis, exeunt et accipiunt yribes, iuuenes qui sunt* etc. Intempestivum Cami silentium miror.

ἐπισκεπτέον] Haud scio an ex accuratiore inuestigatione ducta sint illa, quae posuit de Generatione 3, 10. extremo: περὶ δὲ τὴν γένεσιν τῶν συγγενῶν ζώων (αὐτοῖς addit versio Thomae et Gazae), οἷον ἀνθρώπων τε καὶ σφηκῶν, τρόπον τινα ἔχει παραπλησίως πᾶσιν· ἀφήρηται δὲ τὸ περιττὸν εὐλόγως· οὐ γὰρ ἔχουσι οὐδὲν θεῖον, ὡσπερ τὸ γένος τῶν μελιττῶν. Γεννῶσι μὲν γὰρ αἱ μήτραι καλούμεναι, καὶ τὰ πρῶτα συμπλάττουσι τῶν κηρίων· ὀχευόμεναι δὲ γινώσκουσιν ὑπὲρ ἀλλήλων· ὥπται γὰρ πολλάκις ὁ συνδυασμὸς αὐτῶν. Sed haec omnia nihil nouae curae diligentiaeque felicioris habent.

C A P V T XXX. (vulgo XLIII.)

βομβύλιοι] Gazae *bombyces*. Pro δυοῖν versio Thomae *quatuor*, sed compendio scriptum habet. Albertus ita: *Est autem et aliud genus apium proprio carens nomine, quod quidam bestiola sonando volat in muris macris siue macevris, et nidificat sub lapidibus, et super terram aliquando: et hoc potius est id quod atacum secundum genera sua*

nos supra vocauimus. Faciendo autem nidum facit sibi quasi duas habitationes, et in domibus suis inuenitur quasi principium quoddam mellis mali, quod non est adeo bonum, sicut mel apum, et est imperfectum: tamen in abundantia aliquando inuenitur. De bombylio et re dictum supra ad 5, 21.

τενθρηδών] Ambr. τεροθηδών. Idem cum Edd. pr. deinceps τεροθρήνιον habet. Versio Thomae *tenthidarum*, Gazae *teredo*. Alberti: *tabilidon* — *et simile est yribi*. — *est autem duri corporis et corii et habet latitudinem sicut apis, et multum appetit pisces coctos et condimenta, quibus pisces condiuntur, et illis se ingerit, ita quod etiam se in his permittit capi, antequam discedat.*

λίχνον δέ] Versio Thomae ita: *similis api, accedens autem ad pulmenta et pisces et ad fructionem talem singulariter aduolat*. Legit igitur scriptum: ὁμοιον τῇ μελίττῃ προσερχομένη δὲ πρὸς τὰ ὄψα καὶ τοὺς λχθῦς καὶ τὴν τ. α. κ. προσπέτεται. Vulgatum scilicet *καταπέταται* correxi.

ὡσπερ καὶ οἱ σαῆκες] Med. ὡσπερ οἱ δρηκες. *sicut vespa versio Thomae*. Deinceps πολύχουν Thomas interpretatur *multiformius*, Gaza *multiplex*. Scaliger: *teredinaria structura multis cellis constat*. Hesychius πολύχουν interpretatur *πολυειδές*, quam interpretationem male arripuit Thomas. Idem: πολύχους, πολυφόρος. Suidas et Photius similiter πολυφόρητον ἢ πολυειδές interpretantur. τενοθρήνιον Thomae *enthrenium*. Postea τὸ τῶν σαφηκῶν, addito articulo τὸ, dedi ex versione Thomae. Denique καὶ τὴν ἄλλην Medic. Vatic. Camo Thomas τὰ ἄλλα scriptum legisse videtur; sed is vulgatam fideliter reddidit, sed sequentia καὶ τὸν βίον omisit.

CAPVT XXXI. (vulgo XLIV.)

διαφορὰς] Versio Thomae *conuersationes* habet, quasi *συμπεριφορὰς* scriptum legisset. Idem post ἀγρίων additum ῥιθῶν vertit: *ipsorum etiam syluestrium morum*. De-

inde *μη πίνων* Medic. habet, contra *καὶ πεινῶν* scriptum vertit Thomas *sacivissimus est et esuriens, satiatum autem*. Aelianus H. A. 4, 34. *λεμωττων μὲν οὖν ὁ λέων ἐντυχεῖν χαλεπός ἐστι, κορισθεὶς δὲ πρότατος· φασὶ δὲ καὶ φιλοπαίστην εἶναι τηνικαδε αὐτόν*. Vnde suspicaris, eum h. l. scriptum legisse: *ὁ λέων ἐντυχεῖν μὲν χαλεπώτατός ἐστι πεινῶν, βεβρωκὸς δὲ πρότατος*. Quam scripturam ipse praefeto vulgatae, vbi *ἐν τῇ βρώσει* mira locutio Scaligero etiam visa est. Cf. idem Aelianus H. A. 5, 39. Plinius 8. s. 19. *leones satiati innoxii sunt*. Albertus: *Leo enim licet sit communicativus praedae et liberalis, quando est satur, tamen, quando est famelicus, est valde malus et asper et iracundus: quiescit autem, quasi mansuetus sit, quando comedit et quando non habet famem*.

τὸ ἦθος] Med. τὸ εἶδος. Sequens *πήσσει* conturbatur vertit Thomas; *metuit* Gaza. *βραδην ὑποχωρεῖ sensim pedatimque discedit, crebro subsistens atque respectans*; Gaza: *passim recedit* Thomas, qui cum Regio *κατὰ σκέλος, βραχὺ ἐπιστρεφόμενος* vertit, quod et Camus dedit, qui in Med. etiam *καὶ ἀπὸ κατὰ βραχὺ* deesse monet. Sylburgius *ὑποστρεφόμενος* malebat. Scaliger: *pedetentim cedit, et oblique et subinde sese conuertens*. In annotatione dictionem *κατὰ σκέλος* ita interpretatur: *quia vestigia posteriora non directa linea aut occupant aut sequuntur aut transiliunt priora; sed interiore aut exteriori linea feruntur: ita necesse est, ut oblique ambulent. Quare semper et prorsum et retro intuentur*.

ἐπιλάβηται δασέος] *Χωρίου* vel simile vocabulum intelligit Sylburg. Gaza vertit: *Nactus vero opaca*. Thomas: *si tamēn occultetur arboribus*: qui diversam lectionem secutus est. *δάσεις* certe plurali numero scriptum habuit. Sequens *ἰπάγει βραδην* idem Thomas vertit *iterum ambulat passim*, Gaza *lente incedit*.

ψιλοῖς] Med. Ambr. *φύλλοις*. Versio Thomae *planis*, Gazae *locis nudis*, Scaligeri *in locis patentibus*. Sequens

κατατείνας Gaza vertit: *currit contentus*. Thomas: *fugit protensus*. Scaliger: *currit contento cursu*. Verba εἰς φανερόν omisit versio Thomae, articulum ante πλήθος Canotiana. Postea vulgatum συνεχῶς ex versione Thomae et Gazae correxi. Ille enim ita: *Cursus autem continens — canis est extensus*. Hic vero: *cursusque eius continens ut canum intenditur*. Scaliger: *eius sane cursus continuatus atque porrectus est, sicut canum*.

ἐπιρρίπται ἑαυτὸν] Gaza *insilit*. Scaliger *iniicit sese*. Deinceps ὅτι φοβείται μάλιστα scriptum vertit Thomas. Sequens καὶ idem omisit, et in versu Homerico Iliadis XI, 553. et XVII, 663. vbi editum est: *καίόμεναί τε δέται, τὰς τε τρεῖ ἔ. περ*, habet: *lampades tres cito fugaverit*: vbi tres ex graeca τρεῖ ortum videtur. Medic. liber *καίόμεναί τε δάδαί τὰς τε τρεῖ*, dubia tamen scriptura postremi vocabuli, habet. Vatic. *καίόμεναί τε δέται τὰς τε τρεῖς*. Reg. *καίόμεναί τε δαίται τὰς τε τρεῖ*.

Fugam leonis ita describit Aelianus H. A. 4, 34. καὶ φύγοι δὲ οὐκ ἄν ποτε τὰ νῶτα τρέψας λέων, ἡσυχῇ δὲ ἐπὶ πόδα ἀναχωρεῖ, βλέπων ἀντίος καὶ ὑποβρυχῶν. vbi vulgatum ὑπόβραχυν iam olim Neueletus ad Aesopum p. 628. ex Codd. Palatinis in ὑποβρύχων mutavit. Ceterum Aelianus aliunde sna duxit. Nostrum locum reddidit Plinius 8. s. 19. *Illā nobilior animi significatio: quamlibet magna canum et venantium urgente vi, contemptim restitansque cedit in campis et vbi spectari potest: idem vbi virgulta silvasque penetrauit, acerrimo cursu fertur, velut abscondente turpitudinem loco. Dum sequitur, insilit saltu, quo in fuga non utitur*. Quid sit κατὰ σκέλος βαδίζειν, explicuit Philosophus supra 2, 1, 8. vbi vide adscripta. Scilicet ὅτε οὐ προβαίνει τῷ ἀριστερῷ τὸ δεξιόν, ἀλλ' ἐπακολουθεῖ: i. e. *cum sinister pes posterior dextrum anteriorem non transit, sed subsequitur, et consistit intra illud spatium*. Nescio an huc respexerit Hesychius, cum πρόβατα ita interpretatur: τὰ τετράποδα, ἀπὸ τοῦ πρὸ τῆς βάσεως πρόβασιν ἔχειν

ἐτέραν τῶν ἔμπροσθεν ποδῶν πρὸς τὰ ὀπίσθια. Contra Scaliger pedem sinistrum anteriorem cum dextro anteriore intellexisse videtur. Sed ingrediendo sinister posterior dextrum anteriorem sequitur, et plerumque transit posterior anterioris vestigium. Vide num Philosophus poetae locum in animo habuerit, vbi Aiacem lento gradu recedentem e pugna pingit et cum leone comparat Il. XI, 545. τρέσσε δὲ παπτήνας ἐφ' ὀμίλου, θηρὶ ἰοικώς, ἐντροπαλιζόμενος, ὀλίγον γόνυ γουνὸς ἀμείβων. vbi verbum ἐντροπαλιζόμενος interpretantur κατ' ὀλίγον καὶ συνεχῶς ἐπιστρεφόμενος. Diuersum est ἐπὶ σκέλος πάλιν χωρεῖν Euripidis Phoeniss. versu 1410. ἐπὶ σκέλος ἀνάγειν Aristophanis Auium versu 383. Hesychius ἐπὶ σκέλος interpretatur εἰς τὰ ὀπίσω.

2. ἀφίησι πάλιν] Plinius s. 19. *Vulneratus observatione mira percussorem nouit et in quantalibet multitudine appetit. Eum vero, qui telum quidem miserit, sed tamen non vulnerauerit, correptum rotatumque sternit, non vulnerat.* Aelianus 5, 39. *τον γε μὴν βαλόντα μὲν, οὐ τυχόντα δὲ, τῆ ἴσῃ ἀμυνόμενος φοβεῖ μὲν, λυπεῖ δὲ οὐδὲ ἐν.*

τὰς πόλεις ἔρχονται] De scripturae sinceritate dubitationem possit iniicere Aeliani locus 4, 34. *τοῦ γήρωσ δὲ ὑπαρχόμενος (an ὑπερχομένου?) καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ ἔρχεται καὶ ἐπὶ τὰς καλύβας καὶ ἐπὶ τὰς οἰκῆσεις τὰς τῶν νομέων τὰς ὑπάντρος, καὶ εἰκότως· ταῖς γὰρ ὀρεῖαις ἔτι θήραις ἐπιθαρφεῖν ἀδύνατός ἐστι.* vnde suspicari possis, Aelianum pro πόλεις scriptum legisse ἐπαύλεις. Albertus etiam: *quando senescunt et venari non possunt, inuadunt homines, et tunc vadunt ad villas et rapiunt pueros, eo quod dentes eorum iam sunt debilitati.* Sed vulgatam defendit locus Plinii s. 18. *Vitam iis longam docet argumento, quod plerique dentibus defecti reperiantur.* Polybius Aemiliani comes in senecta hominem appeti ab iis refert, quoniam ad persequendas feras non superant. Tunc obsidere Africae

urbes, eaque de causa crucifixos vidisse se cum Scipione, quia ceteri metu poenae similis absterrentur eadem poena.

*ἀδικούσιν] Versio Thomae: *persequuntur*. Sequens *τι* omisit eadem. Deinceps *καὶ γὰρ ὁ ληφθῆς* scriptum reddidit. Postea *χωρῶνται* reddidit *νιωνται*. Denique vulgatum *ἂν συμπέση* ex Medic. Reg. correxi. *συμπέσοι* malebat Sylb. *haud enim hoc accidere nisi longo tempore potuisse* vertit Gaza.*

3. *ταύτων δὲ τὸ μὲν] Vulgatum ταύτων δ' ἐστὶ τὸ μὲν* ex versione Thomae correxi, et eodem auctore post *δελιότερον* adieci *ἐστὶ*. Contra Camus cum Med. Reg. copulam *καὶ* ante *δελιότερον* omisit. Deinde *εὐτριχον* ex Aldina, Med. Canis. Veneto, Vatic. Reg. versione Gazae dedit Camus. Plinius sect. 18. *Leonum duo genera: compactile et breue crispioribus iubis. Hos pauidiores esse, quam longos simplicique villo: eos contemptores vulnerum.* Aelianus 4, 34. *Ὅστις μὲν οὖν αὐτῶν ἐστὶ γυρότερος καὶ συνεστραμμένος καὶ τὴν χαίτην λασιώτερος, ἀθυμότερός τε καὶ ἀτολμότερος δοκεῖ μᾶλλον· ὁ δ' εἰς μῆκος εὐήκων καὶ εὐθυτενῆς τὴν τρίχα, ἀνδρειότερος πεπύτευται καὶ θυμοειδέστερος.* Aliter descripsit Oppianus Cyneg. 3, 20. sqq. Armenios et Parthicos leones ait esse collo et pectore iubato, capite magno, collo crassiore, superciliis magnis dependentibus, colore fuluo, imbelles; Arabiae vero felicis leones esse fortiores, similiter iubatos; Libycos contra colore ex caeruleo nigroque mixto, minus iubatos et fere depiles, omnium fortissimos. Recentiores ignorarunt hucusque hoc discrimen; suspiciones varias posui in annotatione ad Aelianum. Nuperrime demum duplex hoc genus explicare conatus est Gallus *Olivier* in Descriptione Itineris Tom. II. p. 698. versionis germanicae Vinariensis, vbi monet, genus alterum minus et sine iuba esse.

Καὶ φεύγουσι δὲ] Versio Thomae καὶ omisit. Sequens καταλείναντες Gaza vertit *demissa inter cura cauda* Albertus *demissis auriculis*. Sequens *ἀντιφροξάντα* Thomas vestit *contra obstructam*. Pro *φεύγων* reddidit *fugit*. In

Med. R. A. est ἀντιφράξαντα, quod decepit Thomam; ἀναφράξαντα Aldina, Junt. Basil. habent. In Scuto Herculis versu 171. vbi pugna apri et leonis describitur, est φρίσσον γε μὲν ἀνχένας ἄμφω.

εἰς τὰ κοῖλα] Vertit Thomas *interiora*. Gaza *parte illium est contra ictus infirmus*. Ita etiam Scaliger. *interiora membra* Albertus. Deinceps ἐλκίσθη τραξερὶ vertit Thomas. Plinius s. 19. *ex omni vulnere siue vngue impresso siue dente ater profluit sanguis*. κυνόδηκτα ἔλκη morsus canini *ulcera* vertit Gaza, *rabidi canis morsum* Scaliger cum Alberto, quem recte deseruit Camus.

4. καὶ οἱ θῶες] Copulam omisit Thomas. *Lupos ceruicarios* interpretatur Gaza. Albertus: *Est autem quoddam genus lupi, quod chabez vocat Aristoteles, Auicenna autem ipsum dicit vocari beruet*. Deinceps καὶ τὸ χρῶμα dedi suadente Sylburgio pro vulgato τὸ τε χρῶμα. Aelianus H. A. 12, 28. οἱ δὲ θῶες, ὡς Ἀριστοτέλης λέγει, διὰ μὲν τοῦ θέρους εἰσὶ ψιλοὶ, δασεῖς δὲ διὰ τοῦ χειμῶνος. De φιλανθρωπία animalis idem tradit 1, 7. Arrianus Indicorum p. 329. ταύτας δὲ, ἄστινας καὶ ἡμεῖς ὀρέομεν καὶ τίγριος καλέομεν, θῶας εἶναι αἰόλους καὶ μείζονας ἤπερ τοὺς ἄλλους θῶας. De thoibus noster supra 2, 17. 6, 35. et 9, 1. Oppianus Cyneg. 3, 336. thoas ex lupis patribus et pantheris (πορδάλεσι) matribus natos referre ait matres pelle varia, patres vero facie. Longam Galli, *Millin de Grand-maison*, disputationem de thoe veterum in Ephemeride: *Journal de Physique* Decemb. 1787. no. 5. propositam nondum legi.

C A P V T XXXII. (vulgo XLV.)

βόνασσοσ] Ambr. βόνασσοσ, vt Gazae versio, quae deinceps *Messapo* habet. *Μεσαπίου φύλακες* sunt in Aeschyli *Agam.* versu 308. qui mons versus Euripum situs, de quo Strabo 9. p. 414. Siebenk De Messapo monte plura dabit Heyne *Excursu VIII. ad Aeneid. VII. pag. 171. seqq.*

Versio Thomae *Besano monte* habet et *Medorum regionem*, postea *Μεναρων*. *Mediae terras Gazae* versio et *μοναριος* habet. Edd. pr. cum Mediceo libro *Μηδικήν* habent. Antigonus c. 58. hinc excerptit: *τὸν δὲ μόνωτον γίνεσθαι μὲν φασιν ἐν Παιονίᾳ ἐν τῷ ὄρει Μαρσάνῳ*. Auctor *θαυμασιών* cap. 1. *Ἐν τῇ Παιονίᾳ φασὶν ἐν τῷ ὄρει τῷ Ἡσαίῳ καλουμένῳ, ὃ τὴν Παιονικὴν καὶ τὴν Μαιδικὴν ὀρίζει, εἶναι τι θηρίον, τὸ καλούμενον βόλινθον, ὑπὸ δὲ τῶν Παιόνων μόνωπον τοῦτο λέγεσθαι*. ad quem locum Sylburgius monuit *Μαιδικήν* rectius scribi. Aelianus H. A. 7, 3. *Ζῴον ἐστὶ Παιωνικόν, καὶ κέκληται μόνωψ, καὶ ἔοικε ταύρω λασίῳ τὸ μέγεθος*. Noster de Partibus 3, 2. *τοῖς δὲ βοννάσις (καὶ γὰρ τοῦτοις γαμψὰ τὰ κέρατα πέφυκε πρὸς ἀλληλα) τὴν τοῦ περισσώματος ἄφρσιν (δέδωκεν ἡ φύσις)· τοῦτῳ γὰρ ἀμύνεται*. vbi versio Thomae *bonnasis*, *Gazae bonnasis* habet. Albertus h. l. ita: *Aristoteles autem vocat hoc animal bonoceuz, quod quidam latinorum bonacum vocant. Dicit autem Aristoteles, quod haec animal habitat in cohonía regione in monte, qui dicitur moscheon, qui mons est magnus protensus iuxta ciuitates madykn et catakyn, homines autem, qui a colore corporis dicuntur kyanon, eo quod iuxta ethiopiam habitant, vocant montem hunc monachon.*

ὀγκωδέστερον] *Gaza* vertit *corpore latiore*, Scaliger *crassior*, Albertus *magis corpulenta et magis obesae carnes habentia*. Auctor *θαυμασιών*: *τὴν μὲν ὄλην φύσιν παραπλήσιον εἶναι τῷ βοῖ, διαφέρειν δὲ τῷ μεγέθει καὶ τῇ εὐρωστίᾳ, προσέτι δὲ καὶ τῇ χεῖρτι*.

ἐπτάκλινον] *Gaza*: *tergus distentum eius locum septem accubantium occupat*. Scaliger: *eius corium distentum capit quantum satis est septem conuiuiis*. Albertus haec omisit. Auctor *θαυμασιών*: *ὅταν δὲ ἐκδαρῇ τὸ δέρμα, κατέχειν τόπον ὀκτακλίνου*. de quo loco disputauit C. Gesner. pag. 147.

μέχρι τῆς ἀκρωμίας] Auctor *θαυμασ.*: *ἔχει γὰρ ἀπὸ τοῦ*

αἰχένος ὡσπερ ὁ ἵππος κατατείνουσαν βαθίαν σφόδρα, καὶ ἀπὸ τῆς κορυφῆς εἰς τῶν ὀφθαλμῶν. Plinius 8. s. 16. tradunt in Paeonia feram, quae bonasus vocetur, equina iubet, cetera tauro similem, cornibus ita in se flexis, ut non sint utilia ruginas. Sequens προσεσταλμένη Thomas vertit adstans magis. Gaza compositor. Scaliger demissior. Albertus pili molliores et breviores. Scaligerum sequitur Camus. Statim vero βαθία Gazae prolixā, Scaligero longus crinis, Alberto crines continui. ξανθὸν Gazae flavum, item Scaligero, declinat ad rubedinem Alberto: rectius Camus fauve.

παρῶαι] Med. Canis. παρίαί. Hesychius tamen: παρῶς, εἰδός.τι πυρροῦ χρώματος ἵππου. Idem: παρῶας. παρῶαι λέγονται ἵπποι τινὲς τὸ χρῶμα πυρροί. ad quem Alberti comparavit locum Photii MS.: παρῶαι ἵπποι, μεταξύ τεφροῦ καὶ πυρροῦ χρώματος. Versio Thomae rarius habet, παρίαί Gazae: inter rubeum et colorem, quem medici κάρρον vocant, et non est omnino sicut color pilorum equi, quem furo dicunt siue rubeum. Inferiores autem in ventre existentes pili eius assimilantur lanas. Equorum παρῶων colorem spadiceum esse putabat Scaliger. des chevaux alexans posuit Camus. C. Gesner p. 146. negationem tollendam censuit, ut comparatio cum equis παρῶαις instituta sit perfecta, et squalore tantum circumscribatur. Sed virum doctum turbasse videtur lectio vulgata ἀλλ' αὐχμηροτέρα τὴν τρίχα κατώθεν ἐριώδη, quae sensum miro modo impedit. Equidem αὐχμηρότερον· τὴν τρίχα δὲ τὴν κατώθεν scripsi, ut pilus ventris et inferiorum partium intelligatur, ut recte vertit Albertus. in aliis partibus dixit Thomas pro κατώθεν. Scaliger: color — sed squallidior atque subtilus lanaceus: omissa mentione pili. Scilicet χάλτην Philosophus vocat etiam τρίχωμα eiusque colorem primo loco annotat; deinde reliqui corporis et pili colorem indicat, τρίχα vocans. A vero proxime abest Cami versio:

leur poil est plus sale, dans les parties basses il approche de la laine.

2. φωνήν δ' ὁμοίαν] Versio Thomae οὐχ ὁμοίαν reddidit. Omisit Albertus totum hoc membrum, vt auctor *Θαυμασίων*. Deinceps ἔχει δὲ καὶ κέρατα reddidit Thomas *habet autem et cornuā*. σπιθαμιαῖα vertit *palmae*, Gaza *palmasi magnitudine*. Deinceps ἀμύνασθαι Juntina habet. Sequens ἡμίχου vulgato ἡμίχουν ex coniectura Sylburgii substituit. Pro ὥστε ex Med. Vat. ὥσπερ dedit Camus, qui inter χωρῆσαι et ἔλαττον interpunxit, retento ἡμίχου vitioso. *semikoa* habet versio Thomae. Auctor *Θαυμασίων* ita: τὰ δὲ κέρατα οὐχ ὥσπερ οἱ βόες, ἀλλὰ κατεστραμμένα καὶ τὸ ὄξυ κατω παρὰ τὰ ὄτα· χωρεῖν δ' αὐτὰ ἡμυχόου πλείον ἑκάτερον αὐτῶν.

καὶ λιπαρὰ] Med. Reg. αἱ παρὰ, Canis. ἡ παρὰ. Versio Gazae: *nigritie proba*. Thomae: *nigredo autem bona et quas a cornu*. *Anterior autem coma*. προκόμιον Gazae *antiae* dicitur, vocabulo Tertulliano: *alias capronae* vocantur. Auctor *Θαυμασίων* de cornu: καὶ μέλανα σφόδρα εἶναι, διαστίλβειν δὲ ὡσανεὶ λελιπασμένα. vbi vulgo *λελειπισμένα* male legitur, vt animaduertit C. Gesner.

παρορᾶν] Aldina, Codd. et Canis. παρορμᾶν. Gaza etiam: *vt in latus potius quam ante pendeant*. Scaliger *propendere* dixit. Verum expressit Thomas. Albertus ita: *pili autem, qui sunt supra frontem eius, descendunt usque ad medium frontis, vbi fit in centro quaedam discriminatio, sicut fit in vertice hominis*.

κερατοφόρων.] Versio Thomae *δικεράτων bicornutorum* reddidit. Ecce Antigonus: *ὀδόντας δὲ τοὺς ἀνωθεν οὐκ ἔχειν, ὥσπερ βοῶν, οὐδ' ἄλλο τῶν δικεράτων οὐδέν· καὶ τᾶλλα προσεμπερές εἶναι τῇ ταύρῳ*. Deinceps σκέλεα δ' οὐ δασέα videtur Scotus scriptum legisse. Albertus enim habet: *neque habet crura multorum pilorum*. Contra Thomas: *skelea autem breuia*. Is igitur βραχέα scriptum legit in suo

libro. Postea δίχαλον Juntina et Camot. habent cum Med. R. A.

καὶ ὀρύττει] Haec omisit versio Thomae. *et cauat et percutit terram sicut equus, et erigit caput suum sicut taurus* Albertus. Deinceps verba ὡσπερ ταῦρος omisit Reg. et Ambr. Verba ἔστι δὲ ἡδύκρεων repetiit, sed alieno loco posita, auctor θανμασίων.

3. πληγῇ] Haec verbotenus repetiit auctor θανμασίων ita: ἡνίκα δὲ πληγῇ, φεύγει, καὶ ἐξαδυνατῇ, μένει· ἀμύνηται δὲ λακτίζον — εὖον ὡς ἐπὶ τέτταρας ὄργυιὰς. Male Albertus: *cum autem percutitur hoc genus, fugit et quiescit absconditum, si latere potest. Cum vero debilitatur, pugnat et contra venatorem eiicit stercus ad quatuor passus. Soluitur enim ex timore, et tunc abundat stercore.* Verumtamen additamentum illud, *Soluitur enim ex metu*, velim repertum in libro aliquo. Certe intelligere ita debemus narrationem, alias haud valde probabilem. Auctor θανμασίων: ῥαδίως δὲ χρῆται τούτῳ πολλάκις τῷ εἶδει. vbi καὶ πολλάκις scribendum esse monuit Heyne. ὄργυιὰς Thomas brachia vertit.

καὶ ἐπικαίει] Auctor θανμ. additum δὲ habet. Deinceps veterum Edd. ἀποψύχεσθαι Scaliger in ἀποψιλοῦσθαι mutabat; verum ex auctore θανμ. restituit Sylburg. Versio Gazae ἀδυσμάντω, Thomae calefaciat habet. Aelianus: Οὗτος οὖν, ὃν μόνωπα καλοῦσιν οἱ Παιῖνες, ὅταν διώκηται, ταραττόμενος ἀφήσει πυρῶδες καὶ δριμύ ἀποπάτημα, ὡς ἀκούω, ὅπεροῦν, εἰ προσπέσει τῷ τῶν θηρατῶν, ἀπέκτεινεν αὐτόν. Vides primum gradum corruptelae factum ab Aeliano in narranda historia. Auctor θανμασίων verbotenus repetiit, sed in postremis ἀταράχων δὲ μὴ ἐπικαίειν posuit. Antigonus ita: διωκόμενον δὲ προσαφοδεύειν πόρρωθεν, καὶ τὴν κόπρον, ὅταν πεφασθμένος τοῦτο ποιήσῃ, ἐπικαίειν οὕτως, ὥστε τὰς τρίχας ἀπορρέειν τῶν κτηνῶν· ἂν δ' ἄνευ φόβου τοῦτο ποιήσῃ, οὐδὲν πάσχειν οὐδὲ βλάπτεσθαι.

ὅταν — τίκτειν] Breuius auctor θαυμασίων: ὅταν δὲ τίκτωσι, πλείους γινόμενοι καὶ συναχθέντες ἅμα πάντες οἱ μέγιστοι τίκτουσι, καὶ κύκλω προσαφοδουνοῦσι· πολὺ γὰρ τι τούτου τοῦ περιττώματος τὸ θηρίον προτεταί. Hinc patet etiam, cur non secutus Camum πολὺ τὸ πλῆθος ex Vat. Ambr. scripserim, nec τούτου auctore Med. resererim. περιβόλον Gaza vallum, Scaliger *nunimentum* vertit. Rem ipsam licebit ita interpretari, vti de ceruis, capreolis et damis narrauit Mellin in libro: *Schriften der Berliner Gesellschaft* Tom. II. p. 201. hoc genus animalium semper deponere excrementa, antequam pastum exeant, in cubili, si non fuerint turbata.

CAPUT XXXIII. (vulgo XLVI.)

εὐαλισθητον] Med. εὐαναλισθητον. V. R. A. εὐσυναλισθητον praeferebat Camus. Gaza vertit: *valet sensu et reliqua sagacitate*. Scaliger: *sensuum et ceterae intellectionis vi praestat*. Ceterum Aelianus H. A. 13, 22. ex Hecataeo Milesio: τὸν Ἰνδῶν βασιλέα προτόντα ἐπὶ δίκαις προσκυνεῖ ὁ ἔλεφας πρῶτος, δεδιδαγμένος τούτο.

ὃ δ' ἄν — ἄπτεται] Haec sine mentione elephantis bonasi historiae subiunxit excerpta Antigonus c. 58. vt recte monuit Jo. Beckmann. Supra 5, 12, 14. erat: ὃν δ' ἄν ἐγκνημονα ποιήσῃ, τούτου πάλιν οὐχ ἄπτεται. vbi ex versione Thomae ἦν — ταυτης scripsi. Vide ibi adscripta. Albertus: *tamen non appropinquat impregnatae, nec femina impregnata sustinet coitum maris, quamdiu est impregnata*.

ἀκμάζειν δὲ] Plinius 8. s. 10. *uiuere ducentis annis, et quosdam trecentis. Iuuenta eorum a sexagesimo incipit. Gaudent amnibus maxime et circa flumines vagantur, cum alioquin nare propter magnitudinem corporis non possint. Idem frigoris impatientes*. De aetate aliter supra libro 8, 12. Aelianus H. A. 4, 31. ἀκμὴ δ' ἔλεφαντος ἑξακονταετῶ γεγονέναι· κρυμῶ δὲ ὀμιλεῖν ἠκιστός ἐστι· διατείνει δὲ τὸν

βίον καὶ εἰς διπλὴν ἑκατοντάδα. Albertus: *viuunt per C annos, et aliorum opinio est, quod periodus eius est CXX annorum et tunc destitutione virium et complexionis sentit frigus in hyeme et ventos frigidos.*

παραποτάμιον] Noster de Partibus 2, 16. τὴν γὰρ φύσιν ἐλώδες ἅμα τὸ ζῶον ἐστὶ καὶ πεζόν· ὡστ' ἐπὶ τὴν τροφήν ἐξ ὑγροῦ συνέβαιναν ἔχειν, (συμβαίνει reddidit Thomas) ἀναπνεῖν δ' (δὲ omisit Thomas) ἀναγκαῖον, πεζόν (agresse Thomas vertit) ὃν καὶ ἔλαιμον, καὶ μὴ ταχέαν ποιῆσθαι τὴν μεταβολὴν ἐκ τοῦ υγροῦ πρὸς τὸ ξηρόν — τὸ γὰρ μέγεθος ὃν ὑπερβάλλον, ἀναγκαῖον ὁμοίως ἦν χρῆσθαι τῷ ὑγρῷ, ὡσπερ καὶ τῇ γῆ. Οἷον οὖν τῶν κολυμβητῶν ἐνίοι πρὸς τὴν ἀναπνοὴν ὄργανα πορίζονται, ἵνα πολὺν χρόνον ἐν τῇ θαλάσῃ μένοντες ἔλκωσιν ἔξωθεν τοῦ υγροῦ διὰ τοῦ ὄργανου τὸν ἀέρα, τοιοῦτον ἢ φύσις τὸ τοῦ μυκτῆρος μέγεθος ἐποίησε τοῖς ἐλέφασιν. Διόπερ ἀναπνεύουσιν ἄραντες ἄνω διὰ τοῦ ὕδατος τὸν μυκτῆρα, ἂν ποτε ποιῶνται δι' ὑγροῦ τὴν πορείαν. Aelianus H. A. 4, 24. de Indis: εἰς δὲ τὰ ἐλη φοιτῶντες τὰ γειττιῶντα τῷ ποταμῷ — λαμβάνουσιν αὐτῶν τὰ βρέφη. Ἀσπάζεται γὰρ ὁ ἐλέφας τὰ ἐνδροσα χωρία καὶ μαλακὰ καὶ φιλεῖ τὸ ὕδωρ — καὶ, ὡς ἂν εἴποις, ἔλειός ἐστι.

ἕως ἂν ὁ μυκτῆρ ὑπερέχη] Versio Thomae ὡσπερ μυκτῆρ scriptum reddidit. Vulgatum deinceps ὑπερέχει ex R. A. correxit Camus, monente Sylburgio.

νεῖν δ' οὐ πάνυ] Aelianus H. A. 7, 15. ποταμὸν ἐλέφαντες διέρχονται, οἱ μὲν ἐτι νεοὶ διανηρόμενοι, οἱ δ' ἤδη τέλειοι, καὶ εἰ καλύπτοντο ὑπὸ τοῦ ῥευματος, ἀνέχουσι μέντοι τὰς προβοσκίδας ὑπὲρ τὸ ὕδωρ, τὰ δ' ἀρτιγενῆ πώλια ἐπὶ τῶν ὀδόντων ἢ κεράτων φέρουσι αἱ μητέρες.

C A P V T XXXIV. (vulgo XLVII.)

ἐπειδὴ οὐκ ἦν ὀχεῖον] Gaza: *cum admissarius non haberetur. Contra Thomas: quum nolebat coire. Igitur scriptum legit ἐπειδὴ οὐκ ἦθειεν ὀχεύειν. Sequentia ita vertit Gaza:*

qui dum coiret, delapso operimento agnouit matrem, et quamuis coitum absoluerit: vnde Sylburg ad verbum ἀπέπασε intelligebat τὸ κάλυμμα. Praeterea ὀχεύοντος Gazam legisse monebat Scaliger. Contra Thomas: *ut autem post coitum descendit, cognouit tunc quidem, cum qua coierat.* Igitur scriptum legit: *ὡς δ' ὀχεύσας ἀπέβη, τότε μὲν συνῆκε, σὺν ἧ ἀπέτελεσε τὴν συνουσίαν.* Albertus: *et cum incepisset coire cum matre, antequam compleretur coitus, descendit, et conuertens se ad auctorem huius sceleris, mordendo interfecit eum.* Auctor Mirabilium cap. 2. totum hunc locum ita exscripsit: *τοὺς ἐν Ἀραβίᾳ καμηλοῦς μὴ ἀναβαίνειν ἐπὶ τὰς μητέρας, ἀλλὰ πᾶν βιάσηται τις, οὐ θέλουσι· καὶ γὰρ ποτε λέγεται, ἐπεὶ οὐκ ἦν ὀχεῖον, τὸν ἐπιμελητὴν καλύψαντα ἐφείναι τὸν πῶλον· ὡς δ' ὀχεύων ἐπέβη, τότε μὲν, ὡς ἔοικε, συνετέλεσε, μικρῶ δὲ ὕστερον δακνων τὸν καμῆλιτῆν ἀπέκτεινεν.* vbi Juntina et Camotiana ἀφεῖναι habent, quod item in nostro loco habent Edd. pr. vbi est ἀφῆκε. Deinde ibidem est ὀχεύοντος ἐπέβη. De varietate lectionis ne verbulum quidem Camus ad h. l. adierit, nec ad alterum locum Jo. Beckmann. Aelianus H. A. 3, 47. *ὁ γὰρ νομὸς τῆς ἀγέλης κατακαλυψας τὸν θῆλυον — καὶ ἀποκρυψας πάντα πλὴν τῶν ἄρθρων, τὸν παῖδα ἐπάγει τῇ μητρὶ, καὶ ἐκεῖνος λάθριος ὑπὸ ὀρμῆς τῆς πρὸς μίξιν ἔδρασε τὸ ἔργον, καὶ συνῆκε· καὶ τὸν μὲν αἴτιον τῆς ὀμῆλιας οἱ τῆς ἐκθέσμου δακνων καὶ παζῶν καὶ τοῖς γόνασι παίων ἀπέκτεινεν αἰγρινύτατα, ἐαυτὸν δὲ κατεκρήμνισεν.* In tanta scripturae varietate difficile est iudicium; omnium tamen minime placet ea, quam secutus est auctor Mirabilium. Cum Thoma conuenit Alberto. Pro καμηλίτην Canis. τὴν καμηλον habet.

τῷ Σκυθῶν βασιλεῖ] Versio Thomae simpliciter habet apud Scythas. γενναίαν Aelianus H. A. 4, 7. σπουδαίαν πᾶσαν ἀρετὴν vocat. Deinceps τοῦτον ex Reg. Ambr. dedit Camus. τούτων τὸν ἀριστον coniecit Sylburg, τούτων σὺν τὸν ἀριστον Casaubonus. Antigonus cap. 59. τῷ δὲ

libro. Postea *δίχαλον* Juntina et Camot. habent cum Med. R. A.

καὶ ὀρύντεται] Haec omisit versio Thomae. *et cauat et percussit terram sicut equus, et erigit caput suum sicut taurus* Albertus. Deinceps verba *ὡσπερ ταῦρος* omisit Reg. et Ambr. Verba *ἔστι δὲ ἡδύκρεων* repetiit, sed alieno loco posita, auctor *θαυμασίων*.

3. *πληγῆ*] Haec verbotenus repetiit auctor *θαυμασίων* ita: *ἠνίκα δὲ πληγῆ, φεύγει, καὶ ἐξαδυνατῆ, μένει· αἰμύνεται δὲ λακτίζον* — *εἶων ὡς ἐπὶ τέτταρας ὄργυιὰς*. Male Albertus: *cum autem percussitur hoc genus, fugit et quiescit absconditum, si latere potest. Cum vero debilitatur, pugnat et contra venatorem eiecit stercus ad quatuor passus. Soluitur enim ex timore, et tunc abundat stercore*. Verumtamen additamentum illud, *Soluitur enim ex metu*, velim repertum in libro aliquo. Certe intelligere ita debemus narrationem, alias haud valde probabilem. Auctor *θαυμασίων*: *ῥαδίως δὲ χρῆται τούτῳ πολλακίς τῷ εἶδει*. ubi *καὶ πολλακίς* scribendum esse monuit Heyne. *ὄργυιὰς* Thomas *brachia* vertit.

καὶ ἐπικαίει] Auctor *θαυμ.* additum δὲ habet. Deinceps veterum Edd. *ἀποψύχεσθαι* Scaliger in *ἀποψιλοῦσθαι* mutabat; verum ex auctore *θαυμ.* restituit Sylburg. Versio Gazae *ἀδυνατῆ*, Thomae *calesfaciat* habet. Aelianus: *Οὗτος οὖν, ὃν μόνωπα καλοῦσιν οἱ Πταίονες, ὅταν διώκηται, ταραττόμενος ἀφίησι πυρῶδες καὶ δριμύ ἀποπάτημα, ὡς αἰκίω, ὀπεροῦν, εἰ προσπέσοι τῷ τῶν θηρατῶν, ἀπέκτεινεν αὐτόν*. Vides primum gradum corruptionis factum ab Aeliano in narranda historia. Auctor *θαυμασίων* verbotenus repetiit, sed in postremis *ἀταράχου* δὲ *μὴ ἐπικαίειν* posuit. Antigonus ita: *διωκόμενοι δὲ προσαφοδεύειν πόρρωθεν, καὶ τὴν κόπρον, ὅταν παροβημένος τοῦτο ποιήσῃ, ἐπικαίειν οὕτως, ὥστε τὰς τρίχας ἀπορρεῖν τῶν κτηνῶν· ἂν δ' ἄνω φόβου τοῦτο ποιήσῃ, οὐδὲν πάσχειν οὐδὲ βλάπτεσθαι*.

ὅταν — τίκτειν] Breuius auctor θαυμασίων: ὅταν δὲ τίκτωσι, πλείους γινόμενοι καὶ συναχθέντες ἅμα πάντες οἱ μέγιστοι τίκτουσι, καὶ κύκλῳ προσαφοδεύουσι· πολὺ γὰρ τι τούτου τοῦ περιπτώματος τὸ θηρίον προτεταί. Hinc patet etiam, cur non secutus Camum πολὺ τὸ πλῆθος ex Vat. Ambr. scripserim, nec τούτου auctore Med. rescuerim. περίβολον Gaza *vallum*, Scaliger *munimentum* vertit. Rem ipsam licebit ita interpretari, vti de ceruis, capreolis et damis narrauit Mellin in libro: *Schriften der Berliner Gesellschaft* Tom. II. p. 201. hoc genus animalium semper deponere excrementa, antequam pastum exeant, in cubili, si non fuerint turbata.

CAPUT XXXIII. (vulgo XLVI.)

εὐναλοθητον] Med. εὐναλοθητον. V. R. A. εὐσναλοθητον praeferebat Camus. Gaza vertit: *valet sensu et reliqua sagacitate*. Scaliger: *sensuum et ceterae intellectionis vi praestat*. Ceterum Aelianus H. A. 13, 22. ex Hecataeo Milesio: τὸν Ἰνδῶν βασιλέα προϊόντα ἐπὶ δίκαις προσκυνεῖ ὁ ἔλεφας πρῶτος, δεδιδαγμένος τούτου.

ὁ δ' αὖν — ἄπτεται] Haec sine mentione elephantis bonasi historiae subiunxit excerpta Antigonus c. 58. vt recte monuit Jo. Beckmann. Supra 5, 12, 14. erat: ὃν δ' αὖν ἐγκυμονα ποιήση, τούτου πάλιν οὐχ ἄπτεται. vbi ex versione Thomae ἦν — ταυτης scripsi. Vide ibi adscripta. Albertus: *tamen non appropinquat impregnatae, nec femina impregnata sustinet coitum maris, quamdiu est impregnata*.

ἀκμαΐζειν δὲ] Plinius 8. s. 10. *viuere ducentis annis, et quosdam trecentis. Iuuenta eorum a sexagesimo incipit. Gaudent amnibus maxime et circa flumines vagantur, cum alioquin nare propter magnitudinem corporis non possint. Fidem frigoris impatientes*. De aetate aliter supra libro 8, 12. Aelianus H. A. 4, 31. ἀκμὴ δ' ἐλέφαντος ἑξακονταετῶ γερονταί· κρυμῶ δὲ ὀμιλεῖν ἠκιστός ἐστι· διατείνει δὲ τὸν

βίον καὶ εἰς διπλὴν ἑκατοντάδα. Albertus: vivunt per C annos, et aliorum opinio est, quod periodus eius est CXX annorum et tunc destitutione virium et complexionis sentis frigus in hyeme et ventos frigidos.

παραποτάμιον] Noster de Partibus 2, 16. τὴν γὰρ φύσιν ἐλώδεις ἅμα τὸ ζῶον ἐστὶ καὶ πεζόν· αὐτ' ἐπέε τὴν τροφήν ἐξ υἱεροῦ συνέβαινον ἔχειν, (συμβαίνει reddidit Thomas) ἀναπνεῖν δ' (δέ omisit Thomas) ἀναγκαῖον, πεζόν (agreste Thomas vertit) ὄν καὶ ἵναίμων, καὶ μὴ ταχέως ποιῆσθαι τὴν μεταβολὴν ἐκ τοῦ υἱεροῦ πρὸς τὸ ξηρόν — τὸ γὰρ μέγεθος ὄν ὑπερβάλλον, ἀναγκαῖον ὁμοίως ἦν χρῆσθαι τῷ υἱερῷ, ὡσπερ καὶ τῇ γῆ. Οἶον οὖν τῶν κολυμβητῶν ἔνιοι πρὸς τὴν ἀναπνοὴν ὄργανα πορίζονται, ἵνα πολὺν χρόνον ἐν τῇ θαλάσῃ μένοντες ἔλκωσιν ἐξωθεῖν τοῦ υἱεροῦ διὰ τοῦ ὄργανου τὸν ἀέρα, τοιοῦτον ἡ φύσις τὸ τοῦ μυκτῆρος μέγεθος ἐποίησε τοῖς ἐλέφασιν. Διόπερ ἀναπνεύουσιν ἄραντες ἄνω διὰ τοῦ ὕδατος τὸν μυκτῆρα, ἂν ποτε ποιῶνται δι' υἱεροῦ τὴν πορείαν. Aelianus H. A. 4, 24. de Indis: εἰς δὲ τὰ ἐλη φοιτῶντες τὰ γειννῶντα τῷ ποταμῷ — λαμβάνουσιν αὐτῶν τὰ βρέφη. Ἀσπάζεται γὰρ ὁ ἐλέφας τὰ ἔνδροσα χωρία καὶ μαλακὰ καὶ φιλεῖ τὸ ὕδωρ — καὶ, ὡς ἂν εἴποις, ἔλειός ἐστι.

ἕως ἂν ὁ μυκτῆρ ὑπερέχη] Versio Thomae ὡσπερ μυκτῆρ scriptum reddidit. Vulgatum deinceps ὑπερέχει ex R. A. correxit Camus, monente Sylburgio.

νεῖν δ' οὐ πάνυ] Aelianus H. A. 7, 15. ποταμὸν ἐλέφαντες διέρχονται, οἱ μὲν ἐτι νεοὶ διανηχόμενοι, οἱ δ' ἤδη τέλειοι, καὶ εἰ καλύπτοντο ὑπὸ τοῦ ῥευματος, ἀνέχουσι μέντοι τὰς προβοσκίδας ὑπὲρ τὸ ὕδωρ, τὰ δ' ἀρτιγενῆ πώλια ἐπὶ τῶν ὀδόντων ἢ κεράτων φέρουσιν αἱ μητέρες.

C A P V T XXXIV. (vulgo XLVII.)

ἐπειδὴ οὐκ ἦν ὀχεῖον] Gaza: cum admissarius non haberetur. Contra Thomas: quum volebat coire. Igitur scriptum legit ἐπειδὴ οὐκ ἦθελον ὀχεύειν. Sequentia ita vertit Gaza:

qui dum coiret, delapso operimento agnouit matrem, et quamuis coitum absoluerit: vnde Sylburg ad verbum ἀπέπεσε intelligebat τὸ κάλυμμα. Praeterea ὀχεύοντος Gazam legisse monebat Scaliger. Contra Thomas: *ut autem post coitum descendit, cognouit tunc quidem, cum qua coërat.* Igitur scriptum legit: *ὡς δ' ὀχεύσας ἀπέβη, τότε μὲν συνήκε, σὺν ἣ ἀπέτελεσε τὴν συνουσίαν.* Albertus: *et cum incepisset coire cum matre, antequam completeretur coitus, descendit, et conuertens se ad auctorem huius sceleris, mordendo interfecit eum.* Auctor Mirabilium cap. 2. totum hunc locum ita exscripsit: *τοὺς ἐν Ἀραβίᾳ καμηλοὺς μὴ ἀναβαίνειν ἐπὶ τὰς μητέρας, ἀλλὰ κἄν βιάσῃται τις, οὐ θέλουσι· καὶ γὰρ ποτὲ λέγεται, ἐπεὶ οὐκ ἦν ὀχεῖον, τὸν ἐπιμελητὴν καλύψαντα ἐφείναι τὸν πῶλον· ὡς δ' ὀχεῖον ἐπέβη, τότε μὲν, ὡς ἔοικε, συνετέλεσε, μικρῶ δὲ ὑστερον δακνῶν τὸν καμηλίτην ἀπέκτεινεν.* vbi Juntina et Camotiana ἀφείναι habent, quod item in nostro loco habent Edd. gr. vbi est ἀφῆκε. Deinde ibidem est ὀχεύοντος ἐπέβη. De varietate lectionis ne verbulum quidem Camus ad h. l. adiecit, nec ad alterum locum Jo. Beckmann. Aelianus H. A. 3, 47. *ὁ γὰρ νομεὺς τῆς ἀγέλης κατακαλυψας τὸν θῆλυον — καὶ ἀποκονψας πάντα πλὴν τῶν ἄρθρων, τὸν παιδα ἐπάγει τῇ μητρὶ, καὶ ἐκείνος λάθριος ὑπὸ ὀρμῆς τῆς πρὸς μίξιν ἔδρασε τὸ ἔργον, καὶ συνήκε· καὶ τὸν μὲν αἴτιον τῆς ὀμιλλίας οἱ τῆς ἐκθέσμου δακνῶν καὶ πατῶν καὶ τοῖς γόνασι παίων ἀπέκτεινεν ἀλγεινότερα, ἑαυτὸν δὲ κατεκρήμνισεν.* In tanta scripturae varietate difficile est iudicium; omnium tamen minime placet ea, quam secutus est auctor Mirabilium. Cum Thoma conuenit Alberto. Pro καμηλίτην Canis. τὴν καμηλον habet.

τῷ Σκυθῶν βασιλεῖ] Versio Thomae simpliciter habet apud Scythas. γενναίαν Aelianus H. A. 4, 7. σπουδαίαν πᾶσαν ἀρετὴν vocat. Deinceps τοῦτον ex Reg. Ambr. dedit Camus. τούτων τὸν ἄριστον coniecit Sylburg, τούτων σὺν τὸν ἄριστον Casaubonus. Antigonus cap. 59. τῷ δὲ

Σκυθῶν βασιλεῖ ἵππον φασὶ γενναίαν γενέσθαι· ταύτη τὸν ἐξ αὐτῆς γεννηθέντα πῶλον προσάγειν, ἵνα ὀχεύσῃ· τὸν δ' οὐ θέλειν· ὡς δὲ περικαλύψαντες προσήγαγον τὸν ἵππον, ἀναβῆναι· ἀποκαλυφθείσης δὲ, ἰδόντα τὸ πρόσωπον, φεύγειν καὶ κατακρημνίσαι ἑαυτὸν. Casauboni ratio mihi vniice placet.

τὸν δ' οὐκ ἐθέλειν] Versio Thomae sed noluit reddidit scripturam: ἀλλ' οὐκ ἤθελε. Eadem deinceps περικαλυφθείσαν δὲ λαθῶν ἀνέβη scriptum reddidit: *coopertam autem ignoranter ascendit*. Vatic. λαθόντως habet; forte λαθόντως scriptum reddidit Thomas, qui sequentia vertit: *videns equus fugit et se ipsum proicit per praecipitia*. Igitur ἰδὼν ὁ ἵππος φεύγει καὶ ῥίπτει scriptum legit. Denique κατὰ τὸν κρημὸν habet Vatic. Hierocles in Hippiatricis pag. 173. laudato Aristotele: *φησὶ γοῦν ἐπιπόροβον ἕνα τῶν ἵππων ἐπαγαγεῖν τῇ μητρὶ καλυψαντα αὐτήν ἀκριβῶς, καὶ λαθεῖν σπουδάζαντα· τὸν δὲ μυχθῆναι μὲν ὑπ' ἀγνοίας ὀρεχθέντα, γνόντα δὲ πως ἐν ὑστέρω κατὰ κρημῶν ἀποτόμων ἑαυτὸν ἐπαφεῖναι, οὐκ ἐνεγκόντα ζῆν ἐπὶ τοιούτῳ δυσσεβήματι*. Plinius 8. s. 64. *Alium (equum) detracto oculorum operimento et cognito cum matre coitu petiisse praerupta atque exanimatum. Equas eadem ex causa in Reatino agro laceratum perorigam inuenimus*. Plinius geminauit narrationem et Reatino agro adscripsit alteram, quae ex ingenio eius vel potius negligentia ortum habet. Ecce enim Varro R. R. 2, 7, 9. *Tametsi incredibile, quod usu venit, memorias mandandum. Cum equus, matrem ut saliret, adduci non posset, et eum capite obuoluto peroriga adduxisset et coegisset matrem inire, cum descendenti demisset ab oculis, ille impetum fecit in eum ac mordicus interfecit*. Varro ipse historiam equi Scythici cum camelo confudisse videtur; operimentum addidit capiti equi, cum Philosophus equam absconderit.

CAPVT XXXV. (vulgo XLVIII.)

ὁ αἰλιεύς ἀφῆκε] Plinius 9. sect. 10. *Capto a rege Cariae alligatoque in portu, ingens reliquorum conuenit multitudo, moestitia quadam, quas posset intelligi, miserationem petens; donec dimitti rex eum iussit. Quin et paruos semper aliquis grandior comitatur, ut custos: conspectique iam sunt defunctum portantes, ne laceraretur a belluis.* Vides Plinium ridiculo errore *regem* nominare, vbi Philosophus ὁ αἰλιεύς, quasi ὁ βασιλεύς scriptum legisset. Antigonus cap. 60. τῶν θαλαττίων δὲ ζώων ἡμερώτατον εἶναι δελφίνα· καὶ γὰρ πρὸς παῖδας ἐρωτικῶς ἔχειν, ὅλον περὶ Ταραντα καὶ Καρίαν καὶ ἄλλους τόπους πολλούς· ἐν δὲ Καρίᾳ δεθίντος δελφίνος καὶ τραύματα λαβόντος πολλά, παραγενέσθαι πολλούς ἐπὶ βοήθειαν εἰς τὸν λιμένα, ἕως ἀφῆκεν ὁ αἰλιεύς. Peruertit Aelianus H. A. 11, 12. narrationem ita: *Λέγει δὲ Ἀριστοτέλης, ὅτι καὶ, ἂν αἰλῶ καὶ δεθῆ ἑὶς ἐν τῇ σκάφῃ, πολλοὶ περινήχονται δελφίνες τὴν αἰλιάδα, καὶ ἐς τοσοῦτον πηδῶσι τε καὶ σκιρτῶσι δίκην ἰκετῶν, ἔστε παθεῖν τι τοὺς αἰλιάας, καὶ οἰκτεῖραι μὲν τὸν δεσμώτην, εἶξαι δὲ τοῖς δεομένοις καὶ ἀπολύσαι αὐτοῖς τὸν ἡσημένον.* Idem 12, 6. alteram historiam ita narrauit: τὸν γοῦν ἑαυτῶν τεθνεῶτα ὑποδύντες εἶτα μέντοι κομίζουσι φοράδην ἐς τὴν γῆν, τοῖς ἀνθρώποις πιστεύοντες θάψαι· καὶ Ἀριστοτέλης μαρτυρεῖ τούτῳ· ἔπειτα δὲ πλήθος ἕτερον, οἷον ἐ τιμῶντες ἤ καὶ, νη Δία, ὑπερμαχοῦντες, μὴ ποτε ἄλλο κῆτος ἐπιδράμη καὶ τὸν νεκρὸν ἀρπάσαν εἶτα καταδαίσηται.

2. καὶ ὑπεράλλονται δὲ] Vatic. ὑπερβάλλονται, quod habet etiam Laemariana. Deinceps ὑποφύγη vulgato ἀποφύγη substitui ex versione Thomae, vbi est *suffugiāt*. Postea μικρά habet Med. ὥσπερ omisit versio Thomae. Gaza male vertit *κατέχοντες τὸ πνεῦμα retinent esse*, deinde *συστρέψαντες ἑαυτοὺς conuersique feruntur*. Male etiam Scaliger: *spiritum continent, putantes rationem iti-*

neris, quo reuertantur. Ac sagittae feruntur celeritate, dum student transmittere spatium, ut respirare queant. Plinius 11. sect. 7. *velocissimum omnium animalium, non solum marinorum, est delphinus: ocyor volucre, acrior telo.* — Nam cum fame conciti fugientem in vada ima persecuti piscem diutius spiritum continuere, ut arcu emissi ad respirandum emicant, tantaque vi exsiliunt, ut plerumque vela nauium transuolent. Locum nostrum ita excerpit Aelianus H. A. 12, 12. ὀξύτατος δ' ἦν ἄρα καὶ αἰτικώτατος ἰχθύων ὁ δελφίς, ἀλλὰ καὶ τῶν χειραίων ἀπάντων ὑπερηδᾷ γοῦν καὶ νυῦν, ὡς Ἀριστοτέλης λέγει, καὶ τὴν γε αἰτίαν πειράται προστιθέναι, καὶ ἐστὶν αὕτη. Συνέχει τὸ πνεῦμα, ὡσπεροῦν καὶ οἱ ὑψυδροὶ κολυμβηταί· καὶ γὰρ τοὶ καὶ ἐκείνοι καὶ οὗτοι συντείναντες ἔνδον τὸ πνεῦμα ὡσπεροῦν νευράν, εἴτα τὸ σῶμα ὡς βέλος ἀφίασι· τὸ δὲ θλιβόμενον, φησὶν, ἔνδον ὠδεῖται καὶ ἔξακοντίζει αὐτοῖς. Causae diuidium reddidit, alteram partem omisit latentem in verbo *συστρέψαντες ἑαυτούς*, quod Aelianus male mutauit in *συντείναντες τὸ πνεῦμα*. Communem Aeliani omniumque Aristotelis interpretum errorem notavi in Annotatione ad Hunteri Descriptionem Balaenarum germanice versam pag. 207. Plinius 11. s. 70. vbi vrinantium periculum a caniculis narrat: *ac saepe iam subducti, e manibus (sociorum trahentium) auferuntur, si non trahentium opem conglobato corpore in pilae modum ipsi adiungere.* videtur graecum *συστρέψαντες ἑαυτούς* expressisse.

εἴ ταχυῆτι τὸ μῆκος διελθεῖν βουλόμενοι] Gaza vertit: *ut celeritate opportuna longo transmissio itinere ad locum spirandi deueniant.* Longe aliter Thomas: *velocissimum, volentes longitudine pertransire ad respirationem.* Legit igitur *ταχύτατοι* scriptum. Sequens *ὑπεράλλονται* cum Sylburgio et Casanbono Camus praetulit vulgato *ὑπερβάλλονται*, quod habet Vatic. *superscitant* versio Thomae. Si comparisonem teli continuare voluisset Philosophus, quod putabat Scaliger, *ὑπερβάλλουσι* dixisset. Postea vulgatum.

ἐὰν παρατύχῃσι τῶν πλοίων ex Med. Canis. Vat. correxit Camus. *navigiorum quae forte affuerint*. Gaza: *si incidenter alit' euenerit nauis*. Ita per compendium scripta versio consentit cum scriptura vera.

κατὰ συζυγίας] Plinius 11. sect. 7. *Vagantur fere coniugia*: vbi antea edebatur *agunt fere coniugia*. Pergit Plinius: *solent in terram erumpere incerta de causa: nec statim tellure tacta moriuntur, multoque ocyus fistula clausa*. Deinceps verba ὅταν τύχῃσι Scaliger vertit *nullo discrimine locorum*. Hoc esset ὅπου ἂν τύχῃσι. Illud vero est *nullo discrimine temporum*. Gaza omisit reddere. Causam Aristoteli ignotam reddere conatus est Pancrates Arcas apud Athenaeum 7. pag. 283. qui pempitum ait a delphino non impune deuorari: *ἀχρεῖος οὖν γίνεσθαι καὶ σφαδαζῶν, ἐπειδὴν φάγη, καὶ ἐπὶ τοὺς αἰγυιαλοὺς ἐκκυμανθεῖς, βορὰ γίνεσθαι αἰθουαῖς τε καὶ λάροις*. quae cum deriuaret in hortulos suos Aelianus H. A. 15, 25. pro *αἰθουαῖς* posuit *κορώναις ἐναλλίαις*. Quod vero delphinis accidere ait Philosophus, idem reliquis fere omnibus cetaceis certo quodam anni tempore, dum in alienas regiones migrant, accidere hodie constat; et plurimi fere cetacei pisces, quorum accuratam notitiam habemus, in manus hominum inciderunt, postquam in vada marina impatti haeserant et perierant. Causam etiamnum ignoramus.

CAPVT XXXVI. (vulgo XLIX.)

ὡσπερ δέ] Vulgatam *ὡσπερ γὰρ καὶ τὰ πάθη κατὰ τὰς πράξεις* ex Med. Canis. R. A. correxit Camus, praeunte Gaza et Casaubono. Ille enim vertit: *Sed ut quaeque animalia pro suis affectibus agere, sic pro suis quoque actionibus affici immutarique moribus solent*. Contra Thomas: *Sicut autem mores et operationes accidit fieri*. Idem κατὰ ante τὰς πράξεις altero in membro iterum mutauit in καὶ. In vulgata scriptura *ὡσπερ γὰρ καὶ πάθη* omisso τὰ habet Juntina et Camotiana.

ὅταν νικήσωσι] Albertus: *Gallinas enim impugnant aliquando gallos iuvenes, et cum vicerint eos, erigunt caudam et pectus ad modum gallorum, et aliquando ascendunt super eos.* Deinceps τό τε κάλλιον Med. R. A. habent, et similiter versio Thomae: *et τ'c decentius erigunt.* Aelius Dionysius apud Eustathium ad Iliad. pag. 1383. ed. Basil. *καλλαια οὐ μόνον οἱ πῶγωνες τῶν ἀλεκτρούνων, ἀλλὰ καὶ τὰ ἐν τῇ αὐτῶν οὐρᾷ πτερὰ.*

ὥστε μὴ ῥαδίως] Versio Thomae ῥάδιον reddidit, *ut non sit facile.* Sequentia ita ex Medic. et Vatic. distinxit Camus: *ὅτι θήλειαι ἐνιαὶ εἰσιν· ἐπίστε δὲ καὶ.* Postea δὲ post ἤδη inseruit primus Sylburg. Denique αὐτοὶ αὐτοῖς περὶ τοῦ νεοττοῦς M. V. A. scriptum habent. Ferri posset, si esset ἀπολομένης τῆς θηλείας αὐτοῖς, αὐτοὶ π. τ. ν. Verba τὴν τῆς θηλείας ex Camotiana inseruit Sylburg. quae desunt etiam in V. A. *πενούμενοι* est in Ambr.

... περιαγοντες] Versio Thomae *reducentes*, igitur *ἀνάγοντες* reddidit. Sequens *θηλυδρία* Thomas *gallinaceae* vertit. Ausonius Epigrammate 69. refert Vallebanae pauum in pauam mutatum fuisse: *pauaque de pauo constitit ante oculos.* Hunter in Philosoph. Transact. Vol. 70. p. 534. *Of the appearance of the change of sex in Lady Tynte's peahen*, exemplum contrarium pauae in pauum mutatae narravit, et eius mutationis causam reddere conatus est. Inter ostenta in Italia facta Liuius 41, 6. habet *gallinam in galkum*, et *galkum in gallinam versum.*

Quae vulgo sequuntur in Philosopho hinc vsque ad initium capitis sequentis, in libris scriptis Medic. V. R. et in versione Thomae omissa et transposita post caput vltimum libri huius leguntur. Ibi vero primo loco repetuntur haec ita, uti Camus ea cum Codd. edidit, cum vulgo hic sequerentur haec: *Μεταβάλλει δὲ καὶ ὁ κόκκυξ τὸ χροῖμα* et reliqua. Post versus Aeschyleos ita scriptum erat: *Καὶ ἄλλα δὲ πολλὰ τῶν ὀρνίθων μεταβαλλουσι κατὰ τὰς ὥρας* etc. Versio Thomae prioribus statim haec subiicit: *Αὐτίαν*

utem multa permutant secundum tempora et colorem et vocem, puta merula etc. Albertus etiam post gallinaceorum exempla statim haec subdidit: *Quaedam enim multum diligunt hominem et libenter stant cum eis, sicut delphinus, qui ludit circa nauem, in qua sunt homines, et praemunit eos de ventis et periculis. Psittacus autem diligit imberbes pueros plus quam barbatos et libentius loquitur cum eis. Dicit autem Auicenna, quod psittacus quidam habuit quendam suum nutritorem in amore magno, et multum obediuit; et cum separabatur ab eo, multum deiectus fuit in tristitiam, quod soluit, quod acceperat alium psittacum, cum quo ludebat, et huic inuidit prior psittacus.* Tum sequitur Capitulum III. de mutatione morum et formarum ex castratione animalium proueniente his verbis: *Sunt autem quaedam animalia, quas non mutant mores tantum, sed colores et figuram, et hoc aliquando accidit secundum diuersitatem aetatum et temporum. Aliquando autem accidit ex mutatione membrorum principalium. Castrata enim animalia etc.* Denique post finitum caput vltimum ita repetit: *Amplius autem secundum mutationem temporis quaedam aues mutant suas formas et suos colores secundum mutationem temporum aetatum suarum, sicut id quod saharon vocant: hoc enim mutat suum colorem, et procedente tempore efficitur nigrum et citrinum, et est auis pulchras et musicae vocis.* Igitur Scoti etiam liber eundem verborum et capitum ordinem habuit. Equidem Camum secutus sum.

2. ξανθός — παταγῆ] Medic. ἔξανθος habet, παταγῆ Juntina et Camotiana. *Gaza rufa* vertit, addens: *et vocem mittit diuersam: strepitat enim per hyemem, cum per aetatem tumultuans cantet.* Scaliger: *merula ex nigra rufescit: cohibet etiam vocem: nam aestate canit, hyeme strepit et tumultuose voculatur.* Camus Gazam secutus: *et sa voix varie. En été il chante, en hiver ce n'est plus qu'un sifflement et un cri perçant sans aucune melodie.*

Scaliger in annotatione ait mutam esse, cum pennas amittit. Plinius 10. s. 42. *Alia admiratio circa oscines: fere mutant colorem vocemque tempore anni, ac repente fiunt aliae: — Merula ex nigra rufescit, canit aestate, hieme balbutit, circa solstitium muta. Rostrum quoque anniculis in obur transfiguratur, duntaxat maribus.* Aelianus H. A. 12, 28. κόσσυφος δὲ θέρους μὲν ᾄδει, χειμῶνος δὲ παταγῆ καὶ τεταραγμένον φθέγγεται· καὶ τὴν χροῶν ὡς στολὴν μεταμφιασάμενος ὑπὸ τοῦ πρόσθεν μέλανος ὑπόξανθός ἐστιν. Albertus post superiora: *In aestate vero est unius dispositionis et sibilat sibilo dulci, in hyeme autem vox eius est mala et talis mutatio vocis apud nos est in phidomena, sed non variat plumam.* Quod attinet ad scripturam vulgatam καὶ τὴν φωνὴν ἴσχει, Plinius quidem eam videtur secutus esse; sed tum addita nota temporis περὶ τὰς τροπὰς τὰς θεριαίς opus est, quam Plinius habet. Equidem cum Camo ex Med. δ' ἄλλοιαν addidi, quam scripturam Gaza reddidit et Thomas alteram vertens. Eustathius in Hexaemero p. 30. habet: ἐκ μέλανος ξανθός — καὶ ἐξ ὀφεικοῦ κραυγιῶς. παταγῆ Thomas vertit patagizat.

κίχλη] Thomae manix, ψαρά cinerea. Contra Gazae turdis — colore murina. Scaliger sturnea colore, quod interpretatur maculis parvis distincto. Deinceps τὰ περὶ τὸν αὐχένα καὶ τὰ ἰσχία scriptum Thomas reddidit: circa collum et vertebra. Aelianus l. c. ἢ γὰρ μὴν κίχλη χειμῶνος ἐστὶ ψαρῶτέρα ἰδεῖν, θέρους δὲ τὸν αὐχένα ποικίλον ἐπιδείκνυσι. Plinius l. c. Turdis color aestate circa cervicem varius, hieme concolor. Albertus: *Avis autem, quam vocat kangelam, etiam mutat suum colorem, quoniam in hyeme color eius est sicut carbonis igniti, in aestate vero collum eius et quod vicinatur collo multiplicis coloris, et non mutat vocem.*

δεμαπέντε] Versio Thomae numerum X. l. habet, igitur XI aut XL. Eadem deinceps: *cum silva iam pullulauerit. Diversum igitur verbum scriptum legit pro δασίνηται.*

Postea scripturam *συναχῶς δ' οὐκ· ἔτι τοῦ θέρους μὲν προζόντος reddidit. περιόντος habet Med. Statim τραχείαν asperam reddidit Thomas, et ἐπιστρεφῆ ἠν/lexam, Gaza modulatam. Scaliger contentam vel versatili-m. τραχείαν eum Aldina Med. Vat. Reg. habet, quam scripturam improbavit etiam Scaliger. Aelianus l. c. ἡ ἀνηθῶν διὰ τοῦ θέρους καὶ τὴν χροῶν ἐκτρέπει εἰς αἶδος ἕτερον, καὶ μεταβάλλει τὸ φῶνημα· οὐ γὰρ ἄδει πολυήχως καὶ ποικίλως, ἕτερος δ' ἠπεροῦν διὰ τοῦ ἥρος. Accorambonus ex Codice annotavit scripturam τραχείαν φωνὴν ἐπιστρεφῆσι. Versio Thomae αἰλλὰ μὴν καὶ τὸ χροῶμα reddidit: *at vero. et colorem.* Albertus: *animal autem, quod dicitur hardon, semper vescitur per XV dies continuos — hoc autem haec animalia incipiunt facere in montanis in principio veris, quum herbas multiplicari incipiunt. — et ideo etiam a nomine quasi vnisonus apud Italos nominatur.* Plinius s. 43. *Luscinii diebus ac noctibus continuis quinquagesim garrulus sine intermisso cantus, densante eo frondium gemine. — Postea paulatim desinunt — mox aestu aucto in totum alia vox fit, nec modulata aut varia. Mutatur et color. Postremo hieme ipsa non cernitur.**

3. δὲ καὶ οἱ ἐρίθακοι] Ex versione Thomae καὶ inserui. Ibi est *erithici — synchuri — erithacus — synturus aestivalis.* Gaza: *rubeculas et quae rutiocillae appellantur, in vicem transeunt: estque rubecula hybarni temporis, rutiocilla aestivi.* Vulgatum φοινικουρογοί corrigi iussit Sytburg, et ex Med. Vatic. Hesychio et Plinio correxit Camus. Plinius enim s. 44. *Sic et erithacus hieme, idem phoenicurus aestate.* Geoponica 15, 1, 22. καὶ ἐρίθακος καὶ οἱ καλορυμενοὶ φοινικουροὶ θερινοί· οὕτω καὶ συκαλίδες καὶ οἱ μελαγκόρυφοι καὶ αὐτοὶ μεταβάλλουσι εἰς ἀλλήλους· γίνεται δὲ ἡ συκαλίς περὶ τὴν ὄπωραν, ὃ δὲ μελαγκόρυφος εὐθὺς μετὰ τρυγητόν. Albertus nomina posuit *harimikus* et *co-pibos.* Ceterum vulgatum οἱ δὲ φοινικουρογοὶ θερινοὶ in

singularem mutavi ex versione Gazae et Thomae. *Finiturus* ex Thoma posuit Camus.

συκαλίδες] Med. *συκαλλίδες* et deinceps *συκαλλίς*, vt versio Thomae. Alberti habet *oesocalides et malacorio*; deinceps vero: *chenochillides autem aues sunt in temporibus fructuum*; postea: *melany et coriakyn*.

οὔπω δὲ τελῶς μεταβεβλημένος οὐδένος, ἑκατέρω ἰδιόν τι] Camotiana habet: *μεταβεβληκότε οὐδ' ἐν θατέρω εἶδει ὄν ἐι ἰδιόν τι ὑπῆρχε*. Ex Med. Vat. Canis. Camus dedit: *οὔπω δὲ τ. μεταβεβληκότεα, οὐδ' ἐν θατέρω εἶδει ὄντα. οὐδὲν δ' ἄτοπον*. claudicants structura verborum et sensu. Albertus: *pondium autem perfecte permutata neque in alterius pa existentia*. Is igitur θατέρου εἶδει scriptum legit. Gaza: *utrunque conspectum est, pondium absolute mutatum: nec alterutrum adhuc proprium vltum habens appellationis?* Is igitur τὸ γένος τοῦτο, οὔπω δὲ τελῶς μεταβεβληκός, οὐδὲ θατέρω ἰδιόν τι ὑπῆρχεν. Equidem ex Codd. scriptura et vulgata coniuncta veriore extudisse mihi videor. Plinius sect. 44. *Alia ratio fcedulis: nam formam simul coloremque mutant... Hoc nomen autumno, non habent postea, melancoryphi vocantur*.

οὐδὲν δ' ἄτοπον] *nullum autem inconueniens versio Thomae*. Sequens ἐκ χειμῶνος inter hiemem vertit Thomas. *γενομένου Canis*. Vatic. Reg. Deinde Med. *ἐθαυματώσθη* habet. Postea *μακίνας et plurimas* vertens Thomas scriptum legisse videtur *μεγίστας καὶ πλείστας*. Alexander Myndius Athenaei 2. p. 65. *ἄτερος τῶν αἰγυθαλῶν ὑφ' ὧν μὲν ἐλαιός καλεῖται, ὑπὸ δὲ τινων περίας· συκαλλίς δὲ, ὅταν αἰκμαζῇ τὰ σῦκα. δύο δ' εἶναι γένη αὐτοῦ, συκαλίδα καὶ μελαγκόρυφον*. Is adeo opinionem vulgarem deseruit. In eo loco vulgo *αἰγυθαλλῶν* legebatur, Codices *αἰγυθηλῶν*, supra scripto *αἰγυθαλῶν*, praebent. Deinceps *ἐλαιον* iidem Codices habent et *περίας*. Corrigan *πυριάς* vel *πυρόούλας*. Salmasius *ἐλαιόν* cum Philosophi *ἐλέα* comparabat. *συκαλίδα* vnico lampha scribi rectius monet ibidem Athenaeus.

De re dixi quaedam ad Friderici II. Reliqua p. 40. sed ea nunquam ad liquidum perduci posse videtur.

Sequitur in Codd. supra nominatis, ut in versione Thomae et Alberti, locus de cuculo, ante quem insertae sunt sectiones 2. et 3. iisdem auctoribus.

4. τῆ φωνῆ οὐ σαφηνίζει] Vatic. τὴν φωνήν. Negationem tanquam in suo Codice absentem in Gazae versione *vocem minus explanat* reprehendit Scaliger, vertens: *voce quoque indicat, cum futurum est, ut amplius non compareat.* Albertus: *quoniam non multum vaciferat in fine autumni, quum iam arto vult latere.* Thomas: *et vocem non prodis.*

οὐάνθη] Gaza vertit *vitistoram*, Thomas *ynanthem*, Albertus *hasabym*. Plinius sect. 45. *Oenanthe quidem etiam statos latebrae dies habet, ex oriente Sirio occultata, ab occasu eiusdem prodis, quod miremur, ipsis diebus utrumque.* Vatic. liber deinde φεύγεται habet. Postea pro ἔποψ adkos est in Alberto, qui versus Aeschryli et mentionem poetae omisit. Versu 1. verba graeca ita vertit Thomas: *Hunc inspectorem dolent* (supra scripto *doluit*) *suorum maiorum.* Medic. ἔπονα habet pro ἔποκα. Altero versu ἀποδειλώσας maluit C. Gesner interpretatus *δειλὸν ποιήσας.* Equidem vulgatum *insignem fecit, insignem* interpretor. Aldina, Junt. πεποικίλωσε habent. Thomas: *variant autem nocturnans.* Videtur ἀποδειλώσας scriptum legisse. Deinceps Thomas vertit: *habet audacem petream auem, in omni autem umbrosus.* Legit igitur scriptum ἐν παντὶ δ' ἀγχιος. Med. ἐν παντὶ εὐχλαιοσ ἦρι μὲν φαίνονται διαβάλλει. Thomas vertit: *matutine autem apparsente ticit pennam birki lepragi.* Vatic. κίρκου δ' ἐπαργου habet. δ' ἐπ' ἄγρου vulgatum e Camot. correxit Sylburg. Scaliger φαιόν τι praeferebat, Stanley μορφὰς φανεί, quod ipsum est in Vatic. ideoque vulgato φαίνει praetuli. Salmasius φέρει praeferebat. Sylburg φέρει vel φύσι. *insimulat* habet

Thomas. δύο οὖν Ambr. θράσση πτερωτῶν coniecit Salmasius. τραχὺν dedit Stanley.

Versu 6. καύτου Vatic. Medic. *paruique et ipsius pedyi unam quidem a nouis fructibus, ut rubicunda fiat spica*, vertit Thomas. Legit igitur scriptum κ' αὐτοῦ νηδυΐ μίαν μὲν ἀπὸ νέας ὀπώρας ἵνα ξανθῇ στάχυς. Medic. νέας ὀπώρας ἵνα καταξανθῇ στάχυς. Canis. ὀπώρας, τῶν δ' ἀκαλῶν στάχυς. Scaliger παιδός γε τ' αὐτοῦ — ἀξανθῇ στάχυς. Edd. pr. habent παιδός τε αὐτοῦ. Sylburgius monuit, alios ξανθοὶ maluisse. Salmasius ξαντή. Stanley ἀνανθη dedit. Equidem μίαν praefero.

Versu 8. στικτή νιν αὐθις. Ita Med. pro vulgato *τίκτει*: certe in eo est *στικτήνι μ' αὐθις ἀμφινομήση πτεροῦξαι εἰ δὲ μισεῖ*. Scaliger *τίκτει νιν αὐθις κάμφινομίσει πτεροῦξ* coniecit. Salmasius *στικτή νιν αὐθις ἀμφιέννουσι πτεροῦξ*. Jam olim C. Gesner, probante Sylburgio, vulgatum *κάμφινομήση* ita correxit. Versio Thomae: *μαουίλας quis mutabit in giro alie impropere. τεκεῖ νιν αὐθις κάμφιεννύσει πτεροῖς* dedit Stanley.

Versu 9. *εἰ δὲ μισεῖ τόνδε ἀπ' ἄλλον, εἰς τόπον* Medic. *ei autem oderit hunc perperam in locum* versio Thomae. Legit igitur scriptum *εἰ δὲ μισεῖ τόνδε μεταβαλῶν* vel *ἀλλάσων εἰς τόπον*. Sylburgius tentabat: *αἰεὶ δὲ μίσει τόνδε πάλλι εἰς τόπους δρυμῶν ἐρήμους ὑπαγαγοῦσ' ἀποικίσει*. Acutissime Jos. Scaliger: *αἰεὶ δὲ μίσει τοῦδε Παλλήνης τόπου δρυμοὺς ἐρήμους καὶ πάγους ἀποικίσει*. Salmasius: *ἄστη δὲ μισεῖ, τῶν δὲ Παλλήνης τόπων δρυμοὺς ἐρήμους καὶ πάγους ἀποικίσει*. Equidem vnice Scaligeri coniecturam probo, ita tamen, vt *ἐποικίσει* vulgato *ἀποικίσει* praeferam. Denique vulgatum *ὑπάγους* Med. Canis. et versio Thomae mutant in *καὶ πάγους*. Thomas enim vertit: *asperas solitudines et glacies habitabit*. Ex fabula Tereo versus sumtos esse censuit Jos. Scaliger.

5. *λοῦσται*] Vulgatum *λοῦνται* bis ex Med. Canis. cor-
 raxi. *balneantes* versio Thomae. Vulgatum habet Athenaeus

g. p. 387. vbi hunc locum excerpsit. Librum octauum ibi laudant Codices meliores. Deinceps ὄσοι μὲν οὖν malebat Sylburg, quod Athenaei lectioni ὄσοι δὲ μὴ praefero. Postea ἀτταγὲς Vatic. Med. etiam versio Thomae. κορυδαλλὸς in Athenaeo ex Codd. scripsit postremus Editor: idem habet h. l. Med. Denique tertium pro λούνται dedi λούσται ex versione Thomae: hoc tertio loco etiam Gaza *lotrices* habet. Attagenem supra nominauit cap. 26. Odium cum gallo memorat Aelianus H. A. 6, 45. Compara annotationem ad eiusdem libri 15. cap. 27. Nuper Gallus *Peirouss*, qui tetraonem lagopoda Pyrenaei montis descripsit in libro: *Mémoires de l' Academie de Toulouse*, Tom. I. anni 1782. attagenem veterum statuit esse gallinam corylorum, in quo C. Gesnerum consentientem habere videtur, contra recentiorum attagenem vna cum lagopode altera Plinii esse Lagopoda plumis aestiuis vestitam.

τῶν ὀρνιθίων] *auium* versio Thomae, qui ὀρνίθων scriptum reperit. Idem sequens ἀποφοφῆν vertit *cum sono pulsare, velut turturibus*, omisso capite καί. Gaza *cro-pitum alui* interpretatur. Albertus ita: *Propria autem accidit vociferatio, in quibus ea, quae viciniantur pectori, moventur motu forti, quando vociferant.* Aelianus H. A. 12, 10. τρυγόνος καλλίστην ἔλεγον· ἡ γὰρ τοι τρυγῶν καὶ διὰ τοῦ στόματος μὲν ἀπαύστως φθέγγεται, ἤδη δὲ καὶ ἐκ τῶν κατόπι μέρων, ὡς φασί, καμπλωστα. — καὶ Δημήτριος μὲν ἐν τῇ Σικελίᾳ τῷ δράματι μέμνηται, ὅτι καὶ τῇ πυγῇ λαλοῦσιν αἱ τρυγόνες. vbi quaedam annotaui. Suidas in τρυγόνος — ἐπιδή αἱ τρυγόνες οὐ μόνον τῷ στόματι, ἀλλὰ καὶ τοῖς ὀπισθίοις μέρεσι λαλοῦσι.

CAPVT XXXVII. (vulgo L.)

πλεῖστα ἐκτός] Versio Thomae scriptum vertit ordine inuerso ἐντός — ἐκτός. Deinceps eadem vulgatum καὶ ὁ συμπίκτους non reddidit, sed ὁ κάμπτουςιν ὀχεύοντες: habet enim *quae inlectunt cœuantes*. Quae scriptura

etsi per se bona est, non tamen vera esse potest, quia membrum illud non designatur, quo intermedio coniuncto fit coitus. Est autem cloaca marium, qui penem non habent, et feminarum, in quam desinunt canales deferentes. Simul autem deprimitur inflexum vropygium. Gaza: *parte nouissima suae alui, quae, cum coeunt, concidit*. Camus: *près du croupion à la partie qui touche la femelle dans l'accouplement*. Vatic. *συμπιπτοντες ὀχέουσι* habet. Plinius 10. sect. 25. *desinunt canere castrati, quod duobus fit modis, lumbis adustus candenti ferro aut imis cruribus — facilius ita pinguescunt*. Priorem rationem antiquissimam commemorauit etiam Varro R. R. 3, 9. ad quem vide dicta p. 532 sqq. Rationem hanc illustrauit et explicuit Oslander in Beckmanni nostri Historiae Inuentorum Tom. V. p. 487. sqq.

τὴν ἐπικαύση] Thomas *καὶν ἐπικαύση* reddidit vertendo, *ἐπικλύση* V. R. A. Sequens *σιδηρίοις* causteria significat, quibus ignitis ter tangendae sunt partes. *κάλλαιον* cristam et barbam gallinaei significat, vt alibi vidimus. *Cristam* vertit Gaza. *tunc crista dependens discolorata fit* Thomas, qui pro *οὐδὲ γίνεσθαι* vertit *οὐ γίνεσθαι*. In M. R. A. est *κάλλιον*. Alberti versio: *etsi aliquis acceperit gallum perfectum, qui habet omnia membra sua principalia, et fecerit ei comburendo bis vel ter cauterium inter finem ventris et radicem caudae, statim subintres caudam et mutabit colorem et non cantabit de cetero. — et si huc fecerit ei adhuc pullo existenti, non facit postea opus masculorum*. Pessime vltima interpretatus est, nec melius Camus: *SW est encore jeune, l'age ne lui apporte aucune des facultés qui en sont l'attribut*. Contra Gaza: *ne inchoari quidem ex iis quicquam potest, cum accrescit*. Intelligitur non solum cantus et coitus, sed etiam crista et palea, quae non suocrescunt castrato.

2. *ἂν δ' ἤδη*] Thomas *ἤδη* non reddidit vertendo.

ἀπάντων. [*ἢ πηρομένων*] *eis*] Inclusa omisit M. V. R. A.

et versio Gazae. Sequens *ἐὰν μὴ* versio Thomae mutat in *ἐὰν μὲν*. Deinceps *διαφέρει* est emendatio Casauboni pro vulgato antea *διαφθείρει*. Similiter pro *διαφθείρεται* Albertus *διαφέρει* interpretatus est. Abhinc *γλαφυρωτέρα elegantiora* vertit Thomas, vt Gaza. Denique *οὐδὲν ἀνξάνεται πλέον* scriptum Thomas vertit *nihil cresciunt amplius*.

3. *ἔλαφοι — οὐκέτι*] Confirmat experientia Comitis Mellin, *Schriften der Naturf. Gesellschaft zu Berlin* Tom. II. p. 176. Plinius 8. sect. 50. *Non decidunt castratis cornua nec nascuntur*. Experimenta in ceruis instituit et icone illustravit Britannus Russel, in libro: *Oecónomy of nature in acute and chronical diseases of the Glands, Introduction* p. 21 sqq. De capreolo castrato experimentum narravit et icone illustravit Mylius, *Physikalische Belustigungen*, Vol. II. p. 5 sqq. De equis Plinius 11. sect. 64. *equo castrato prius non decidunt dentes*. De equis Sarmaticis narrat Hippocratica p. 17.: *confractio testium castratis equis λέγεται τοὺς ἀπὸ γενετῆς ὀδόντας μένειν καὶ μὴ ἑτέρους ἐκφύειν*. De boum castratorum cornibus maioribus est Aristotelis Problema 10, 56. Conf. ad Aeliani H. A. 12, 20. dicta.

μόσχοι] Thomae et Gazae *vituli*. Sequebatur vulgo *γίνονται· αὶ δὲ δαμάλεις ἐκτέμνονται*. quae cum vitiosa esse vidisset Conr. Gesner *Histor. Quadr.* p. 126. scribi iussit: *γίνονται οἱ δαμάλεις*. quam coniecturam Sylburgius probavit, Camus recepit. *Med. Codex οἱ δὲ δαμάλεις* habet. Sed Gaza haec verba in suo Codice scripta non legisse videtur; nullo enim diuerso vocabulo vsus est; item Thomas, qui haud dubie *οἱ δὲ μόσχοι* scriptum vertit, repetito vocabulo, *vituli autem*. Disputavi iam olim de h. l. ad Columellae 6, 26. p. 341. Nunc mihi ita videtur. Cum ex loco supra 3, 1. constet, et *μόσχους* et *δαμάλεις* castratos fuisse, sed modo diuerso; vituli enim *θλάριαι*, confractio testiculorum, anniculi *δαμάλεις* exsectione castrabantur: *διαφθείρονται*

ὅτι μὲν ἔτι νέων ὄντων ἐρίψαι, οἱ δὲ καὶ ὕστερον ἐκτέμνονται: suspicor philosophum etiam h. l. geminam rationem, si non descripsisse, certe commemorasse. Fractio fit sine sectione, quae in castratione bimorum adhibetur. Igitur hic locus est de castratione bimorum, nam fit sectio, et libri Medicei scriptura vniue vera.

ἀποτέμνοντες] Vulgatam scripturam et distinctionem τῆς ὀσχέας, κάτωθεν τοὺς ὄρχεις ἀποθ. minime vertit Gaza: tractos deorsum testes atque obtentos pressosque in unum scroti cultello adacto extrudunt. Is potius scriptum legisse videtur etiam Conr. Gesnero: καθέλκοντες καὶ ἀποσεινοντες τῆς ὀσχέας κάτωθεν τοὺς ὄρχεις. Codices scripti et libri editi nihil variant. Thomae versio habet: *deubtus loca genitalia testiculos*. Scoti ita: *Prosternuntur vituli in terra et dividitur corium et exprimuntur testiculi et eriguntur eorum radices ad superius et eorum nerui, et ligatur scissura, quousque exeat sanguis extra, et si accidit apostema, oronabunt testiculum abscessum et ponunt cinerem super apostema, et sic locus sanatur*. Ita verba retulit Bartholomaeus Anglicus de Rerum Proprietatibus, edit. Francofurtan. anni 1601. libri 18. cap. 109. Variavit eadem Vincentius Sp. Nat. 22. cap. 25. Albertus ita retulit: *prosternitur quidem ad terram vitulus et diuiditur corium oxei et exprimantur testiculi et ligantur nerui testiculorum fortiter, et tunc abscinduntur testiculi et eriguntur radices neruorum cineribus iniectis in vulnus: et si coquantur nerui, melius erit contra sanguinis fluxum. Si autem apostema occiderit in loco illo, puerilitas testiculus et loco suprapositus erit conueniens cura ipsius*. Nunc ad verba Aristotelis redeo, quae Camus vertit: *Après les avoir renversés sur le dos et ouvert les bourees, on détruit les testicules en les froissant, ensuite on tire en haut — les racines aux quelles ces parties sont attachées*. Vbi plus semel grauissime peccatum est. Neque enim de θλίψεις agitur, sed de extractione testiculorum. Verba ita iun-

genda erant: ἀποτέμνοντες τοὺς ὄρχαις κάτωθεν τῆς ὀσχέας ἀποθλίβουσι, i. e. *exprimunt testiculos per inferiorem partem scroti incisi et aperti*. Aliter si verba iunxeris, inepta existit sententia. ἀποτέμνειν enim τῆς ὀσχέας nihil aliud significare potest nisi partem scroti resecare; quod non fit in castratione, sed incisione reseratur scrotum, quod esset ἐπιτέμνειν potius. ἀποθλίβουσι est *exprimunt vel extrudunt*, vt Gaza reddidit. Itaque non est necesse cum Gesnero post verbum ἀποθλίβουσι inserere καὶ ἐκτέμνουσι. Scilicet etiam ipse Gesnerus insolita verborum structura et disiectione falsus fait.

ἀναστέλλουσι τὰς ῥίζας] Male Thomas vertit *deponunt*: rectius Gaza *reprimunt*. De Generatione 1, 5. ἀφαιρουμένων τῶν ὄρχων ἀνασπῶνται ἐντὸς οἱ πόροι, ὥστε οὐ δύνανται γεννᾶν τὰ ἐκτεμνόμενα. Columella ex Magone Carthaginensi ita: *deinde prius quam ferrum admoueas, duabus angustis regulis veluti forcipibus apprehendere testium nervos, quos Graeci κρεμαυτήρας ab eo appellant, quod ex illis genitales partes dependent: comprehensos deinde testes ferro reserare et expressos ita recidere, vt extrema pars eorum adhaerens praedictis nervis relinquatur. Nam hoc modo nec eruptione sanguinis periclitatur iuuencus.* ad quem locum vide annotata.

βύουσι] Medic. Canis. Reg. βύνουσι. Credo βυννοῦσι voluisse dare. In Aristophanis Pace versu 645. pro ἔβουον τὸ στόμα χρυσίῳ Hesychius et Suidas scriptum ἐβύννον repererant. Idem Hesychius βυνναῖον, τὸ ἐν τῷ στόματι κατέχειν τι interpretatur.

τὴν ὀσχέαν ἐπιπάττουσι] Thomas *adurantes locum superimpiastrant*. Gaza vertit: *ignem adhibent scroto et respergunt*. Additum oportebat *palpare*, qui graece ἐπίπασμα dicitur, quod vocabulum ad ἐπιπάττουσι intelligendum. Ridicule Albertus. Male etiam Camus: *on les frots d'onguent*.

ὅσον εἰς τὸ φανερόν] Vulgatum τὸν φανερόν συγγενῶ-
σιν ex Gesneri coniectura et varia lectione in margine
Basil. Editionis προσφατως dedit et vertit Camus. Sed
Gesner προσφάτως εἶτι γεννῶσι malebat. Aldina et Jun-
tina lacunae notam. apposuit diuiso verbo ἐκμηθῶσι.
Sylburgius coniciebat εἰάν ἐκμηθέντες ὀχεύουσι, γεννῶσι.
Casaubonus εἰάν ἐκμηθέντες εὐθύς ἐπιβῶσιν, ὀχεύουσι καὶ
γεννῶσι. Scaliger εἰάν ἐκμηθῶσι καὶ εὐθύς ἀφέσωσι,
φανερόν ὅτι συγγενῶσι. Gaza vertit: *si vos a recenti ca-*
stratione insat, precreare potest. Miror Thomae versio-
nem a Camo non inspectam, quae habet: *quantum ad pa-*
tens cohabitant. Scriptum igitur legit: ὅσον εἰς τὸ φα-
νερόν, συγγίγνονται. Noster de Gener. 1, 4. καὶ ἤδη ταῦτός
τις μετὰ τὴν ἐκτομὴν ὀχεύσας εὐθέως ἐπλήρωσε. Vulgata
nulla ratione tolerari poterat nec graeca nec sententia apta;
Gesneri coniecturam recepissem, nisi Thomae versio pro-
babilem scripturam ex Codice ductam suppeditasset. Syl-
burg coniecerat εἰς τὸ φανερόν οὐ γεννῶσι.

4. καπρία] Hic libido, postea luxuria vertit Thomas,
apria Gaza. Scotus: *ex porcabus absciditur id quod car-*
farie vocant, et est pars matricis, in qua haerent testicu-
li — et tunc abscidunt eis hoc quod anteron vocant, hoc est
locum, ubi sunt testiculi marium, quia ibi in interiori partes
matrici adhaerentes sunt etiam testiculi porcarum et alio-
rum fere omnium animalium iuxta interius orificium vul-
vae. Vincentius Scoti versionem minus integram posuit et
antaron scripsit 22. cap. 25. Plinius 8. sect. 77. *Castran-*
tur feminae quoque (sues), sicut cameli, post bidui inedia,
suspensae pernis prioribus, vulua recisa: celerius ita pin-
gescunt. Quae quam vitiosa sint, apparet.

τέμνουσι] Vulgatum τέμνουσι τὸ ἦτρον, ἢ τοῖς ἄρρεσιν,
Mediceus ita mutat: τέμνουσι δὲ τὸν τρόπον τοῖς ἄρρεσιν
ἢ ὄρχεος. Thomae versio a Camo non inspecta habet: *inci-*
dunt autem modo quo masculis. Plane igitur cum Mediceo
consentit. Sed vitiosa est ista scriptura, et corrigendum

τέμνουσι δὲ τὸν τόπον ἤ etc. Potius tamen habenda ista τὸν τόπον pro glossa apposita in margine vocabulo ἤτρον.

5. ἔνιοι τῶν ἀνθρώπων] Non contemnenda erat scriptura Medicei, quam Thomae versio et Gazae reddidit, τῶν ἄνω, quidam superiorum, Thomae, nonnulli superioris Asiae incolae. Alioquin facile potuit varietas ex solenni scripturae compendio ἄνων oriri. Deinceps τῶν νησιῶν ἔππων scriptum versio Thomae reddidit equis insularum. Albertus plura omisit. Sequens ὀρέγματος Thomas et Albertus recte passus vertunt. μακρότερα Albertus περιφράζει ita: tunc elongantur latera eorum. Verba τῶν ἀτμήτων omittunt R. A. Plinius 8. s. 26. Castrandī genus etiam feminas, quas bello praesparentur, inuentum est: fortiores ita fiunt coitu negato. Aelianus H. A. 4, 55. ἐκτέμνουσιν αὐτοὺς οἱ Βάκτριοι — καλοῦνται δὲ καὶ αἱ θήλειαι τὰ ἐξάπτοντα εἰς ὀστρον μέρη αὐτάς. Scriptor anonymus Suidae: καπρέαι, αἱ ἐντὸς τῶν πτερυγωμάτων τῆς φύσεως τῶν καμήλων ἐπανιστῶσαι σάρκες, ἃς τέμνουσιν, ὁπόταν εἰς πόλεμον ἐξίωσιν· οὐκέτι γὰρ συνουσιάζουσιν. Cf. Gesneri H. Quadrup. p. 167. πτερυγώματα in pudendo muliebri explicat Fallopius Observ. anatom. p. 193. Hic vero καπρέαι dici videntur testiculi feminei, quos etiam hodie in castrandis suibus, vaccis, equabus omnibusque, dissecto inguine sinistro et exempto sed postea reposito vtero, recidi testatur Bartholinus Epistol. medic. Centur. III. pag. 259. De camelis addo locum Diodori I. pag. 167. ed. Wessel. αἱ δὲ ἀνάκαλοι καὶ λαγαραὶ ταῖς συστάσεσι δρομάδες εἰσὶ, καὶ διατείνουσι πλείστον ὁδοῦ μῆκος, καὶ μάλιστὰ πρὸς τὰς διὰ τῆς ἀνύδρου καὶ ἐρήμου συντελουμένας ὁδοπορίας. Αἱ δ' αὐταὶ καὶ κατὰ τοὺς πολέμους εἰς τὰς μάχας ἔχουσαι τοξότας ἄγονται δύο.

6. ὠφελούνται] Vulgatum τὰ δὲ μηρυκάζοντα τῶν ζώων χαιρεῖ μηρυκάζοντα, καὶ μηρυκάζουσιν, ὡσπερ ἐσθίοντα,
 ΑΔΗΟΤ. II. R

ex Mediceo, versione Thomas et Gazæ correxi. Audi nunc Albertum: *Sunt autem et aliae nullae differentiae in moribus et operibus animalium, sicut verbi gratia, quod quaedam ruminant et quaedam non ruminant. Ruminantia autem iuuant se ex eo, quod ruminant et sentiunt ex hoc dulcedinem quasi ex comestione. Animalia vero ruminantia sunt in pluribus illa, quae non habent dentes in superiori mandibula, sicut vaccæ, capræ et oves et huiusmodi. Vides igitur, eum non solum cum Codicum scriptura consentire, sed plura etiam ante ea verba scripta legisse auctorem versionis, quibus Aristoteles transitum ad sequentem de ruminatione disputationem paranerat, quaeque hodie desiderantur, ita ut nescias, cur tam subito a castratione philosophus ad ruminationis usum transeat. Ceterum de ruminatione quaecunque veterum scriptorum loca extant, et quae notae ruminantium traduntur, collectas recensui et enarravi in Promtuarium Lipsiensi ad historiam naturalem anni 1787. pag. 407 — 438. quae repetere h. l. nolui.*

μᾶλλον — μηρυκάζουσι.] Haec verba omittunt M. R. A. Plinius 10. s. 93. *ruminant praeter iam dicta siluestrium cervi, cum a nobis aluntur: omnia autem iacentia potius quam stantia, et hieme magis quam aestate, septenis fere mensibus. Pontici quoque mures simili modo remanent, Albertus plura inepte interpretatur: nullum autem animal agreste ruminare videtur, nisi orgetur aut figuram alicuius domestici ruminantis, praeter solum cervum et ea quae similia sunt cervo, sicut capriolus et equicrurus. — et hoc incipiant facere post septem menses aetatis suae.*

7. μῦες οἱ Ποντικοί.] Supra 8. cap. 17. φωλεῖ δὲ καὶ — ὁ μῦς ὁ Ποντικός. vbi recte Medic. Canis. Ποντικός, quod recepit Camus. Plinius 8. sect. 55. *Conduntur hieme et Pontici mures, hi duntaxat albi, quorum palatum in gustu sagacissimum auctores quoniam magis intellexerint, miror.*

Idem 10. sect. 93. *Pontici quoque mures simili modo remandunt.* Murem citillum (*Ziessel*) intelligit recte Pallas Nouae Quadrup. Species Fasc. II. pag. 119. sed non bene λευκοὶ delendum censuit, quo scilicet seruato suspicio eius de citillo vario concidit.

καὶ οἱ λχθύες καὶ ὄν] Gaza: *et piscis, quem ab ea re ruminalem quidam appellarunt.* Albertus: *sicut mures et pisces quidam, qui muraton ab officio ruminandi acceperunt appellationem.* Igitur Sylburgius corrigendum censebat e Gazae versione καὶ τῶν λχθύων ὄν καὶ. vel καὶ οἱ λχθύες ὁ σκάρος καὶ ὄν. Libri scripti nihil nos iuuant, nisi quod Medic. *μηρυκᾶν* habet, versio Thomae *myricam*. De Partibus 3, 14. τὸ δὲ τῶν λχθύων γένος ἔχει μὲν ὀδόντας, τούτους δὲ καρχαρόδοντας σχεδόν, ὡς ἐπεὶν, πάντα ὀλίγον γὰρ τί ἐστι γένος τὸ μὴ τοιοῦτον, ὄν ὁ καλούμενος σκάρος, ὃς δὴ καὶ δοκεῖ μηρυκάζειν διὰ ταῦτα μόνος εὐλόγως· καὶ γὰρ τὰ μὴ ἀμφώδοντα, κερατοφόρα δὲ μηρυκάζει. Ex dentium igitur latorum forma, quos alibi scaro assignauit, arguit eum ruminare cibum. Quadrupedum vero ruminacionem non solum cum forma dentium, sed etiam cum ventriculorum numero et forma coniunctam esse, docet alter locus ibidem antea de camelo: διὰ τοῦτο δὲ καὶ ἡ κάμηλος οὐ τῶν ἀμφώδοντων ἐστίν, ἀκέρατος οὕσα διὰ τὸ ἀναγκαιότερον εἶναι αὐτῇ τὴν κοιλίαν ἔχειν τοιαύτην ἢ τοὺς προσθίους ὀδόντας· ὡστ' ἐπεὶ ταύτην ὁμοίαν ἔχει τοῖς μὴ ἀμφώδουσι καὶ τὰ περὶ τοὺς ὀδόντας, ὁμοίως ἔχει αὐτοῖς, ὡς οὐδὲν ὄντας πρότερον. Postremis Gaza vertit: *utroque parum necessarios.* Thomas: *tanquam existentes optimos.* Ille igitur scriptum legit ὡς οὐδὲν ὄντας ἀναγκαιούς, hic vero ὡσπερ ὄντας ἀρίστους. Gazae scripturam praefero. Hoc vero in loco mirum est, obseruationem de raminacione quadrupedum et piscium sine mentione ventriculi formae proponi, et pro camelo murem Ponticam no-

minari. De scaro vide dicta ad Oppiani Halient. 1, 134. Aeliani H. A. 2, 54. et in Histor. litterar. Piscium p. 85. et pag. 328. Dubitatio superest propter locum nostri supra 2, 17. vbi scarus dicitur habere ventriculum *επεροειδῆ*, peculiaris formae, versio Thomae vero reddidit *εντεροειδῆ*, intestini forma.

ἔστι δὲ — *ὕγροκοιλία*] Albertus: *Adhuc autem differentia est animalium in operibus aliis, quoniam animalia longorum et paruorum crurium et paruarum natium multum habent fluxum ventris et multi sunt stercoris. et hoc accidit tam in quadrupedibus quam in auibus et etiam in hominibus.* Omisit igitur verba τὰ δ' εὐρυστήθη ἐμεικτὰ μᾶλλον. Longe aliter etiam Plinius de vomitu II. s. 78. *In homine adnexus (ventriculus) infimo stomacho, similis canino. His solis animalium inferiori parte angustior: itaque et sola vomunt, quia repleto propter angustias supprimitur cibus: quod accidere non potest iis, quorum spatiosa laxitas eum in inferiora transmittit.* Prior observatio spectare videtur aues aquaticas longipedes, de quibus noster de Partibus 3, 14. ἔχουσι τὸν πρόλοβον μακρὸν, ὅσα μακροσκελῆ καὶ λεῖα διὰ τὴν τῆς τροφῆς ἰγρότητα· αἴτιον δὲ, ὅτι ἡ τροφή πᾶσι τούτοις εὐλείαντος· ὥστε συμβαίνει διὰ ταῦτα τῶν τοιούτων τὰς κοιλίας εἶναι ὑγρὰς διὰ τὴν ἀπεψίαν καὶ τὴν τροφήν. vbi ὑγρότητα τροφῆς scripsi pro vulgato *λειότητα* ex Codice Accoramboni, versione Thomae et Gazae.

Collegi hucusque plura argumenta lacunae vel ordinis verborum turbati et laceri huius extremi capituli; inprimis membrorum singulorum structuram et commissuram iustam desideravi. Accedit nunc, quod lectorem meminisse velim, quod Codices scripti Medic. Vatic. Reg. et versio Thomae maximam partem capituli antecedentis a verbis inde *Μεταβάλλει δὲ καὶ ὁ κόκκυξ* huic extremo capiti sub-

ungunt. Quod factum vel ideo equidem approbo, quod ita exempla mutationis castratione inductae rectius sequuntur exempla mutatae formae et morum in auiibus; quanquam vel sic libro solita clausula desit. Denique non solum versio Thomae cum Codicibus scriptis consentit, de quo Camus admonuit; sed ipse adeo Albertus versionem Scoti secutus eodem plane ordine Philosophi verba interpretatus est; ita vt libri scripti et optimi et antiquissimi eum verborum ordinem habuisse videantur.

ADNOTATIONES.

AD LIBRUM VULGO DECIMUM ARISTOTELIS DE ANIMALIBUS HISTORIAE NUMERATUM.

Quaquam ab initio constitueram Librum hunc, seu potius Libri Fragmentum, de causis sterilitatis tractantem, utpote manifesto spurium, et non solum a consilio Philosophi alienum, sed etiam ab ingenio eius atque oratione plane abhorrentem, a societate librorum verorum et genuinorum Aristotelis excludere; id quod fecerat ante me Gallus Camus: eamque ob causam nihil plane vel temporis vel operae multis Fragmenti lacunis et vitiis vel interpolandis vel emendandis impenderam; sero tamen, cum iam libri veri omnes nouem typis nouis excusi oculis obuersarentur, animum subiit cogitatio, librum istum, iam a remotissima antiquitate in societatem et comitatum Stagiritae vel allectum vel casu aut errore datum, non facile alibi locum suum inuenturum esse, vbi rectius consistere, atque ab hominibus doctis antiquitatisque curiosis inspicere ac consuli possit. Itaque mutato consilio passus sum eum in antiquo Aristotelis consortio manere, ita tamen, ut postremum locum occuparet. Temere enim Scaliger octauum ei vindicare conatus est. Is scilicet post emerita stipendia militaria studiorum tirocinium in hoc libro explicando atque interpretando posuerat; vnde equidem non miror, animum viri egregii, praeiudicio nescio quo aetatis, non-

dum satis in arte critica exercitatae, occupatum, ingenio eius alias acerrimo et sagacissimo tantas offudisse tenebras, ut auctorem libri diversum ab Aristotele agnoscere non posset. Verum tamen effecit etiam in hoc libello emendando, quantum ab isto ingenio et ab istis temporibus poterat expectari. Non solum enim vitia scripturae multam emendavit, sed loca etiam aliquot a librariis a sua sede remota et in alienam reposita sagacissime indagavit et in ordinem pristinum restituit. Quod posterius tamen meritum eius Editores recentiores omnes oblitterarunt. Libellum enim lectoribus antiquo squalore et sordibus obsitum et luxatum, quam opera Scaligeri emaculatum restitutumque in manus tradere maluerunt. Quod exemplum ne posteritati proderetur, omni qua potui diligentia caui; qua quidem in opera aliquantum me adiuvit comparata versio antiqua Guilelmi de Moerbecka, quem in Commentariis ad ceteros libros Thomam appellavi, scilicet antea quam mihi de hominis nomine et aetate constitisset. Habuit is Codicem ante oculos similiter luxatum et lacunosum, locis tamen aliquot integriorem, et qui nos in vestigia verae lectionis inducere posset. Supersunt tamen non pauca, quae felicioribus ingeniis vel emendanda vel interpretanda relinquo et commendo. Versionem Scaligeri innumeris in locis a verbis graecis vel discrepantem vel aberrantem saepius quam optaueram mutare coactus fui, ut paene novam factam dicere possem, utinam tanto nomine non plane indignam! Ceterum auctorem libelli Aristotele recentiorum agnouisse mihi videor in Capite VII. ubi locum libri de Generatione animalium exscripsit, nisi statueret malis, Philosophum Stagiritam vna cum hoc scriptore locum transluisse ex antiquiore aliquo libro. Sane in hoc libro opiniones haud paucae exponuntur, quae rudem sapiunt antiquitatem, quasque mireris potuisse reuocari ab homine Aristotele recentiore, quique eius scripta versauerit. Sed de aetate libri statuet is demum recte, qui omnem rei ana-

tomicae physiologiaeque historiam veterem penitus cognitam habuerit. Nunc in rem praesentem veniamus.

C A P V T I.

καὶ γυναικί, τοῦ] Haec e Camotiana addidit Sylb. Deinceps ποιῶνται τὴν ἐπιμέλειαν Sylburgiana habet, vulgatae cum Scaligeriana ποιῶνται.

ἀποτελεῖ, καὶ ἄλλωπόν τε ἢ, καὶ μετὰ] Ita vulgabatur. Sequor versionem Guilelmi, qui scripturam ὑγιαίνει καὶ ὅταν — καὶ ἀλύπως καὶ ἢ reddidit. Eodem duce statim ὅταν λήμην τε μηδεμίαν vulgatam correxi. Sequens ἀδυνατῆ] vulgato antea ἀδυνατεῖ substituit Sylb.

2. ἂν μὴ ταύτης — ἔχειν] Vitiosa verba vertit Scaliger *ei opus ipsum nihilo deteriori efficiatur*: quasi scriptum esset ἂν μὴ χεῖρον τὸ ἔργον τὸ ἑαυτῆς ἀπεργάζηται vel ἀποτελεῖ.

ᾄμμα — ἢ εἰ φῦμά τι ὄν] Structura verborum laborat. Forte fuit φῦμά τι ἐνεῖη. Videtur scriptor ᾄμμα facere oculi partem principalem seu visionem ipsam dicere. Verba postrema quinque omisit Guilelmus.

πρὸς τοῦτο βλάβτοι] Mancam sententiam Scaliger reddidit *nihil inde capiat detrimenti aut damni det.* πρὸς τοῦτο omisit Guilelmus.

πλὴν τοῦ γίνεσθαι πορρώτερον] Vulgo erat πλὴν γ. τὸ πορ. Deinceps pro πλησίον προσίασιν Guilelmus *emiserint* vertit, igitur πλ. προῖωνται. Pro ᾄμα σπαστικά malim ἀνασπαστικά.

Εἰ δὲ [μὴ] πλησίον] Negationem seclusi, quoniam sententiam peruertit. Sequentia vitiosa vertit Scal.: *At si ad tactum minime moueantur, id vero vehementer curandum est, obediētiores vti sint.* Conieci scribendum ἔσσονται, ὥστε διγυγανομένας μὴ ταχὺ ἀνοίγεσθαι. Guilelmus ὥστε vertit *vti que.* Eodem duce scripturam vulgarem ἀνοίγεσθαι, δεῖ τοῦτο σφόδρα πονεῖν correxi. Denique ὅσαις δὲ vertit idem.

3. *ὑγιαίνοντος τοῦ σώματος*] *ὑγ. γὰρ τ. σ. scriptum reddidit* Guilelmus. Eodem duce πρὸς τὸ inserui, cum versio eius habeat *ad aperiri*. Sequens ἢ *πλεονάκις* pro οὐ πλ. e. coniectura Scaligeri dederat Sylb. et reddidit Guilelmus. Postea Camot. habet *ανάγκη τοῦτο συμβαίνει*.

Καὶ διὰ κωφότητα] Vulgo erat *αὐτάς*, καὶ δ. *κωφότητα*. οὐκ ἀνοίγονται δ' ἐν. quae duce Scaligeri versione rectius dispunxi et particulam δὲ seclusi.

τοιαύτην — ἀλλ' οὐ *τοιαύτη ἢ τοσαύτη*] Prius dictum pro *τοιαύτην καὶ τοσαύτην* esse monet Scaliger.

4. *ἀνόμοια καὶ σισημμένα*] Florentina et Scal. *ὁμοια*, quod vertit Guilelmus, vnde ἢ ante οἷα inserui, et τότε μὲν ἤδη pro τοῦτα μὲν ἤδη dedi.

ἐπισημαίνειν — *προέρχεται*] Haec omisit Guilelmus. Sequens ἢ addidi. Pro *τέκνωσιν* Aldina *νέωσιν*. Versio Guilelmi habet *ad phuth*, suprascripto: *concipiendi*. Postea *ἀνωμάλοις* vulgatum cum Sylburgio correxi. Denique οἷον *καθίσταται* malim. In fine *αὐτῇ* pro *αὐτῆ* scripsi cum Sylburgio. *ei non aliquid appetant* vertit Guilelmus.

5. *ἀλλὰ δεῖ καὶ ἀκολουθεῖν αὐτάς*] Guilelmus, omissa αὐτάς, pro δεῖ posuit *οπερῆρι* (sic), cum deberet *οportet*.

νοουῶντος [ἢ] *ἐλάττω*] Seclusi duce Scaligero particulam ἢ. Altero loco ante *κάμνει* damnavit eandem idem et in ἢ mutatam voluit.

ἐξερεύεσθαι τὸ σῶμα] Haec praeteriit versio Guilelmi, ἀλλὰ sequens propter sensum addidi de meo.

6. *ὅταν μὲν πλεῖον τὸ σῶμα αὐτό*] Vulgatum *αὐτοῦ* Sylburgius in *αὐτῶν* mutatam volebat. *πλεῖον* Scaliger *pluribus* interpretatur.

μερόντων] Pro *μενουσῶν* debetur Sylburgio. Guilelmus omisit primum verbum *φοιτᾶ*, deinde *σηπιδύνος*, postea *τῆξεως*. Pro *καταμύξεως* posuit *defluentiae*, et ἀλλὰ καὶ *δριμντέραν* vertit. Verba *καὶ ἄνευ μὲν τῆξεως* — *θερμασίας* mire Scaliger vertit: *neque tamen pus concretum, sed liquidum representat; quantum non sine calore is*

mensium modus evenire solitus est. Videtur voluisse verba ita continuari: καὶ ἀνευ — θερμοσσίας οὕτως ἐστὶν ὁ τρόπος τῶν σημείων.

C A P V T II.

ταῦτα σκεπετόν] Scaliger et vulgatæ Edd. ταῦτα omitant. Deinceps αὐται τελῶς vitiosa videntur esse. Scaliger cum δῆλον copulavit τελῶς. Potius cum πρόσθεν iunxerim.

ὡσπερ εἰ — συνεγένοντο] Ita pro συνεγένετο cum Sylb. scripsi. Rectum erat ὅτιαν — συγγένωνται. Post εἰς τὸν αὐτὸν τόπον deesse videtur participium δεχομέναις. Deinceps vulgatum αὐχλὶ τὰς ὑστέρας e versione Guilelmi correxi. Scaliger malebat τῆς ὑστέρας εἶσω.

πρόσθεν παντελῶς [ἐχούσης]] Verbum postremum sensum interpellat: hinc seclusi. Verbum κύβουκονται omisit Guilelmus, et πάντως vertit in omnibus.

2. αἰτίαν — τῇ φύσει] Haec Guilelmus praeteriit. Deinceps ἢ ὀψῆμα omisit, et pro verbis συσπασάσης ἐπὶ θάτερα αὐτῇ posuit simul tracta ad alteram ipsa. Durum et obscurum locum pronunciauit Scaliger.

εἰς ὀρθὸν αἰεὶ ἔχειν] Ita praesente Guilelmi versione vulgatum εἰς ὀρθὸν εἶναι correxi.

διεστομωμένον φανερώς] Prius omisit Guilelmus. penitus clausum vertit Scaliger. Sequens εἰ post ἀλλὰ seclusi, praesente Guilelmo, qui verbum φοιτάτω non reddidit.

3. ἀνεστομωμένη — εἰάν θιγγάνηται — αὐτὸ αὐτοῦ] Vulgo erat θιγγάνη. Camot. κἂν θιγγάνη, κἂν μὴ θιγγάνη. Guilelmi versio habet: etsi tangatur, etsi non tangatur. Sequens καὶ omisit Camot. Equidem malim καὶ μῆτε κωφὸν τὸ στόμα, μῆτε ἀλλοιότερον αὐτὸ αὐτοῦ.

ἔστω σφόδρα] Guilelmus οὕτω σφ. reddidit. Deinceps verbum ἀφιασι omisit. Postea προτεται vulgatum correxi. Ante Sylburgium erat προτεται.

4. τῷ [μὴ] εὐθύς] Vulgatum τοῦ μὴ εὐθύς correxi et negationem incommodam seclusi. In verbis ἂν ἀπορήση

vitium inest. Versio Guilelmi habet *significent quod appetito vacuae siccas*, omissis verbis *καὶ διψηραὶ*.

καὶ [μετὰ] ἀναισθησίας] Seclusi praepositionem. Sensus enim postulat; vt repetamus *ἄνευ*.

τὸ τε μὴ ἀλλοιώτερον ἔχειν τὸ στόμα] Vulgatum *σῶμα* praesunte versione Guilelmi correxi, vbi est *et tunc*, omissio vocabulo *ἀλλοιότερον*.

C A P V T III.

προελθούσης] *procedente* versio Guilelmi; vnde vulgatum *προελθούσης* correxi. Eadem verba *καὶ ἀκούσας ἀφαισίας* omisit.

προσοπαστικὰς τὰς κοτυληδόνας] Aristoteles de Gener. anim. 4, 4. *τὸ μὲν οὖν ἔλκειν φάναι τοὺς τόπους τῆς ὑατέρας τὸ σπέρμα, καὶ διὰ τοῦτο πλείω γίνεσθαι, διὰ τὸ τῶν τόπων κλήθος καὶ τὰς κοτυληδόνας σὺχ' ἐν οὐσας, οὐδέ ἐστιν.*

2. *ἄνευ πάθους, ὡσπερ ἡ καλλιὰ καὶ ἀφιέναι, καὶ μεγάλας — αὐτῶν*] Hanc vulgarem scripturam emendavi. *ἄνευ πάθους* idem significat quod sequens *ἄνευ νόσου*.

ᾧ ἂν δέξωνται] Vulgatum *ὡς ἂν* correxi. Guilelmus verba *ἀλλὰ δύνανται ἢ νόσῳ* διό *καὶ* omisit.

φαυλότερα ἐκτρέφουσι [δὲ] τὰ ἔγγονα καὶ ὄσον ἐν ἀγγείῳ φαύλῳ τραφέντα] Verba haec, primo excepto, habet sola Camotiana, vnde adscini, quoniam etiam Guilelmi versio reddidit: *nutrients autem foetum et velut in vase paruo nutriti*. Seclusi tamen importatum *δέ*.

3. *ὁμαλά*] Guilelmus *regularia* vertit. Deinceps vulgatum *σιάλου· πολλαχοῦ μὲν καὶ* correxi. Guilelmus vertit *ore salivantis et oblationem ciborum*, quasi scriptum legisset *στόματι σιαλῶμεθ' καὶ τὴν προσφορὰν τῶν σιτίων*. Idem pro *ἰδρωμα* posuit *restauratio*. Sylburgius iam olim *τὸ σιάλον* et *τὴν προσφορὰν* maluit:

τύχη ὑγρασιέως] Vulgatum antea *ὑγρασιέρας* correxit Sylburg.

4. *εἰ συμβαίνει*] Hæc duæ voces abundare videntur. Verba *τὴν τε ποιοῦσαν* omisit Guilelmus. Totam phrasin obscurem et, ut puto, vitiosam Scaliger interpretatur: *efficique, ut mulier efficax sit. Imbecillitas autem illa ex eo oritur, quoniam septem ipsum corpulentum est.* Conieci τὴν δὲ ἐκποιοῦσαν ποιεῖ καὶ σωματώδη οὔσαν ἀσθεναστέραν.

καὶ λαχύνει μάλλον] Hæc præterit Guilelmus, quo duce vulgatum *ἀλλ' οὐ καὶ ἂν ἄλλως τις ὑγιαίνῃ* correxi, et verba tria ab eo omissa seclusi. Ita enim vertit: *sed ubi et viv.* Deinceps transit, omissis intermediis, ad usque verba *Ἐταί δὲ τινες αἰ πάσχουσι* Capitis 3. et demum Cap. 4. post illa *ἀλλὰ κουφότητι γίνονται* redit ad hunc locum his verbis: *Cessit autem cito, si aliter quis sanus fuerit.* Scaliger, lacuna non observata, sententiam sic incurstant: *Ceterum si quis et bona valetudine sit et ætate integra, etiam iuvatur ad celeritatem seminis emittendæ.* Vnde Sylb. suspicabatur, eum scriptum voluisse *ἀλλ' ἐὰν καὶ ἄλλως.* Ceterum suspicor, hæc pertinere verba suo loco mota et alieno inserta versus finem Capitis 3. *ἅσα δὲ πνεύματι, πάντα λαχύνει γράσσεται. ὥστε δῆλον ὅτι καὶ τὸ σῶμα προσπαστικὸν τὸ τῆς τοιαύτης.* quæ Scaliger asseruit alieno loco sectioni extremæ 8. Capitis III. Nec dubitari ea huc transferre, dum suus illis locus assignetur.

5. *Ἐτι δὲ ἐπίοις*] Vulgatum antea *Ὅτι* correxit Sylburg. Ceterum tota hæc sectio vulgo posita legitur initio Capitis VI. vbi eam sequuntur hæc: *Παύεται δὲ ταχὺ, ὅταν συνῆ. Ποιεῖ δὲ τοῦτο καὶ τᾶλλα.* quæ nos alio, partim duce Scaligero, transtulimus. Hanc ipsam vero sectionem Scaliger transposuerat in huius Capitis ex nostra descriptione sect. 9. post verba *ἄσους μηδὲν*, vbi nihil est, quod eam cum antecedente sententia iungat. Contra nostro hoc in loco desideratur tertii membri explicatio, cur vxores et mariti interdum post coitum vegetiores et robustiores appareant. Nam sectio antecedens siccitatis causam solam tractat; et recte Guilelmi Codex omisit verba a nobis seclusa καὶ

τοχύν μᾶλλον, quae tractationem alienae causae cum civitatis causa permiscet. Hoc autem in vestigio indagavi locum verum verborum in alienum male translatorum.

ἀλλ' ὑγίαια] Leon. et Camot. ὑγίαια habent. Deinceps vulgabatur οὐδ' ἂν εἰ ἐκεῖνα ἀχρηστοῦ ἢ ἅμα καὶ ῥάτω, οἷον πλησμονῆς ἀπαλλαγέντα, quae Scaliger nescio quo ad semen retulit vertens: *quod sit et satis et utile et facile ad habendum: quippe superfluis partibus exoneratum*. Cum de feminis sermo hic sit, non dubitavi neutrum genus in verbo ἀπαλλαγέντα mutare in foemineum; particulam *et* suadente Sylburgio seclusi; cetera ita corrigenda coniicio: ἢ ἅμα δὲ καὶ ῥάτους γίνονται, οἷον πλησμονῆς ἀπελλαγίσαι. Interim post ἢ interpunxi, ut lectorem in vestigia verae scripturae inducerem. Ceterum post verba *κουφότῃ γίνονται* inserit Codex et versio Guilelmi, quae supra sect. 6. Capitis III. omiserat; nempe ita pergit: *Cessit autem cito, si aliter quis sanus fuerit*. Coniunxit igitur verba Πάνεται δὲ ταχύ (coniicio enim, Guilelimum *cessat scripsisse*, non *cessit*), cum sequentibus sect. 6. ἂν ἄλλως τὴς ὑγιάιῃ. Vulgo autem verba Πάνεται δὲ ταχύ, ὅταν συνῆ, legebantur inserta et assuta extremae huic sectioni nostrae post verba *ἀσθενεστερας ποιῆ*. Nec de loci possessione controuersiam mouit Scaliger, qui praefixa stellula sic ea vertit: *quanquam affectus ille cito tollitur, ubi tantundem repositum sit*. Quam sententiam equidem ne fideculis quidem admotis extorqueri inde posse existimo. Sed ipse vir egregius dubitasse videtur, et deinde vere coniecisse locum, vnde verba ista in alienum translata fuerant; ut annotabimus infra ad Capitis VI. sectionem primam extremam.

6. ἂν ἄλλως] Initio quaedam excidisse, testatur etiam versio Guilelmi antea apposita. Videntur haec loco suo mota esse.

ταχύ σπέρμα ποιῆ] Ita cum Guilelmo scripsi pro τα-

χάπερμον. Sequens οἶονται vulgato οἶόν τι e versione Thomae et Scaligeri substitui.

αἰσθωνται· προῖόμεναι δδ, τυγχάνουσιν] ὑπολαμβάνουσαι. ὡς δεῖ] Ita vulgo scriptum locum emendavi. Guilelmus verba seclusa omisit, et postea συμπεσεῖν ἅμα. Idem vulgatum ἐπ' ἀφοῶν reddidit, quod correxit Sylburg.

Μάλιστα δὲ λανθάνει — πολλαπλάσιον] Hic totus locus in primis Edd. etiam Scaligeriana, et in versione Guilelmi, repetitus legitur in fine totius Fragmenti. Verum recte vidit et monuit Scaliger, frustra repetitum esse: igitur omisit ibi Sylburgiana eamque secutae Editiones.

ὄσαι οἶονται] Guilelmus ὅταν οἶωνται scriptum reddidit. Deinceps δύνηται cum Isingr. scripsi pro δύναιτο. Sequens λειφθῆ] habet etiam Scaligeriana; vitiosum ληφθῆ est in Sylburgiana.

7. γίνεται τὸ πάθος] Foetum interpretatur Scaliger. εἰ οὐχ ἅπαντος est in Leon. et Camotiana.

ἔλαβέ τις τόπος] E versione Guilelmi gemina τις addidi. Deinceps παρελίπε Leon. et Camot. per compendium scriptum dederunt, ambigua scriptura. περιέλιπε dedit Sylb. περιέλλετο cum Scaligeriana vulgatae.

Ἐτι εἰ πολλά] Versio Guilelmi sed multa. Scaliger: Igitur si multiplex foetus. Idem Guilelmus ὅπερ cum Leon. et Cam. scriptum reddidit pro vulgato ὡσπερ: quare suadente Sylburgio sequens vulgo γινόμενα correxi.

ὥστε ἅμα καὶ κατὰ μέρος ἀδ.] Vertit Scaliger: sed ita a toto decidi convenit, si in singulis formis distribuat, atque inde totum illud in multa partiat. Neque enim et simul et particulatim potest. Argumentum, de cuius vi dubitabat Scaliger, idem paulo dilucidius ita explicavit Aristoteles de Gener. 1. cap. 18. Ἐτι ἀπὸ μιᾶς συνουσίας τῶν ζώων ἔνια γενῶν πολλά· τὰ δὲ φυτὰ καὶ παντάπασιν. Ἀπὸ γὰρ ὅτι ἀπὸ μιᾶς κνήσεως (ita Codex Acoorambonit pro κινήσεως) τὸν ἐπέτειον πάντα φέρει καρπὸν. Καὶ τοῦ πᾶς δυνατόν, εἰ ἀπὸ παντὸς ἀπεκρίνεται τὸ σπέρμα; μίαν

γὰρ ἀπόκρισιν ἀπὸ μιᾶς ἀναγκαῖον γίνεσθαι συνουσίας καὶ μιᾶς διακρίσεως. Ἐν δὲ ταῖς ὑστέραις διαχωρίζεσθαι ἀδύνατον· ἤδη γὰρ ὥσπερ ἀπὸ νέου φυτοῦ ἢ ζώου, οὐ σπέρματος, εἴη ἢ διαχωρίσις. (Guilelmus scriptum vertit ὥσπερ νέον φυτὸν ἀπὸ ζώου, οὐ σπέρματος εἴη ἢ διαχωρίσις.) Ἐτε δὲ τὰ ἀποφυγετόμικα ἀπ' αὐτοῦ φέρει σπέρμα. ἤθλον οὖν, ὅτι καὶ πρὶν ἀποφυγεῖν ἤκει ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ μεγέθους ἔφερε τὸν καρπὸν, καὶ οὐκ ἀπὸ παντὸς τοῦ φυτοῦ ἀπῆι τὸ σπέρμα.

ἐντεῦθεν γὰρ — μυκτῆρσιν] Haec omisit Guilelmus, qui deinceps, ubi est σύμφυσις, posuit *inseparationem*, igitur *ἐμψύωσιν* scriptum legit, aut, cum sit in Leon. et Camot, *εἰς φύσιν*, potius *ἐσφύωσιν*. Scaligeri versio hanc ferè scripturam sequitur: ἢ φύσει εἰς τὰ ἀνωθεν κοῖλα ὄντα ἢ πνευματικῶς ἐκγονοῦται, ὥσπερ ἐκ τούτου τοῦ τόπου. Equidem de sectione vera duhius haereo.

8. ἀλλ' ἐν τῷ σώματι] Ita pro στόματι Guilelmi versio, id est *intra corpus*. Sequens οὖν in eadem inserui. Deinceps ταύτου pro τούτου cum Scaligero scripsi. Postea καὶ et ἢ de meo addidi. Versio Guilelmi: *propter porum superius*.

τοῦ καυλοῦ] *caulis* vertit Guilelmus; igitur αὐλοῦ legit scriptum. Sequentem articulum ἢ addidi, ut copulam καὶ ante εὔρου. Ceterum ubi est: Ὅμοιον δ' ἐστὶ ταῦτα, Scaliger merito malebat *ἐστὶν ἕντος*. Denique in fine τοῦ ἔξω scripsi cum Scaligero pro τὸν ἔξω.

9. Ὅ τε δ' ἐν συμβαλλήται εἰς τοῦτο, ταῦτα ποιεῖ τῶν παθημάτων] Ita fere hunc locum scriptum voluisse et vertisse Scaligerum, proponit Sylburg. Equidem et haec cum tota sectione luxata et loco suo mota esse censeo. Hinc de sensu merito dubitatur. Guilelmus omisit ποιεῖ et γόνιμον et verba τῶν αἰκῶν παθημάτων reddidit *in eadem resolutionibus*.

ἐτίρου τοῦ αἰκῶν — τὰς ἀρχάς] *Quas causas qui aut ad morbum aut ad mortem referunt in alioquin, id quod*

postremum est, loco principii contemplantur. Hoc autem animaduertere operae pretium est. Ita Scaliger haec vertit.

τοῖς δὲ οὐδέν] Guilelmus τὰ δὲ haec autem vertit. Paulo antea τοῖς μὲν malebat Sylburg. Sed incertum est, adhuc de viris an de feminis sermo sit. Post verba ὅσοις μηδὲν sequebantur vulgo verba Φανερά δὲ τὰ ζῶα — ὅταν καὶ τῷ ἄρρενι ἀνήρ, quae nos, ducem Scaligerum secuti, transtulimus in Capituli VI. sectionem primam. Deinceps sequebantur vulgo verba Ὅσα δὲ πνεύματι — τὸ τῆς τοιαύτης, quae Scaliger extremæ huic sectioni assuit, sed loco plane alieno; nos illa transtulimus in sect. 4. huius Capituli extremam. Postea Scaliger collocavit ea, quae nos in sect. 5. transtulimus, commodiore loco, ut puto, collocata.

10. δὲ οὖν τοῦτο] Ita versio Guilelmi pro δὲ δὲ καὶ τοῦτο. Deinceps οὔτε κυσκόμεναι malebat Sylburg. Guilelmus οὐδὲν προῦμεναι vertit, omissa κυσκοῦνται, et pro διὸ καὶ habet quod.

κατασκελετεύεται] Scaliger *attenuatur praeter modum*, Guilelmus *consumitur* vertit.

ὃν ἂν ἔχη — πρὸς αὐτήν] Ita pro ὃ scripsi. Scaliger ὡς maluit, vti docet eius versio: *si eius tunc cum priore statu comparatur.* Pro ἀποβάλλη Guilelmus *eiiciat* posuit, et deinceps *simile fit quale* pro ὁμοία ἐγένετο οἷα. Postea vbi erat πρότερον, e Camot. πρὸ τοῦ reposui.

Ἀναφέρουσι — εἰς τὸ δαιμόνιον, ὃ ἐστὶ] Guilelmus primum verbum vertit *auferunt*; sequentia tria omisit, et pro ὃ scriptum καὶ rectius legit. Denique πάσχουσι τὸ πάσχον vulgatum cum Scaligero correxi.

C A P V T IV.

ἐν τοῖς αὐτῆς ἔργοις] Sylburgii emendationem pro αὐτοῖς receperunt Edd. secutae eum. Scaliger monet *σπάσμα* dici pro *σπασμός*. Verbum *ἐκκωθέντος* Guilelmus vertit *trahente*, quasi *ἐκκύνοντος* scriptum legisset.

α. αἷς πῶς] Guilelmus αἷς πρὸς scriptam vertit. Vbi est οὐ χαλεπὸν, idem vertit *sicut difficile*.

κἂν ἔλεγχος εἶη] Scaliger ἀνελεγκτος εἶη coniecit: *argumento erit, ipsam eo vitio carere*.

δεῖν εἶρηται ἔχειν] Ita duce Guilelmo scripsi pro δὴ εἶρηται ἔχειν. Eodem auctore μὲν post ἀμφοτέροι inserui et πρὸς τὸ scripsi, vbi erat τῷ αἵμα πρ. Camotiana εἰς ἀμφοτέροι δ. τ. — σύμμετροι αἵμα, omisso τῷ articulo.

CAPVT V.

μάλιστα ἂν φαίνοιτο, [εἰδὲς] πρὸς] Vulgatum μάλιστα φαίνοιτο, πρὸς correxi. *quae facile magis* Guilelmus vertit, quo duce deinceps vulgatum τὸ δὲ πρὸς ἄλλας μὴ συνδρόμως ἔχειν correxi. Is enim vertit: *cum autem ad inuicem cum eodem cursu se habeant*.

Ἐὰν μὲν οὖν] Vulgo εἰὰν γὰρ erat e Scaligeri coniectura; nos sequimur versionem Guilelmi.

αἱ γυναῖκες βραδυτέρα· τοῦτο καλύει· διὸ καὶ] Haec omisit versio Guilelmi, vbi deinceps est *aliter coniugati*.

οὐ γεννώσιν μετ' ἀλλήλων, γεννῶντες δὲ] Ita cum Scaligero negationem retraxi e posteriore loco, vbi vulgo est posita ante γεννῶντες. Guilelmus ἐννοίας vertit *intentiones*.

CAPVT VI.

Φανερά] Haec vulgo inserta leguntur Capitis III. post sectionem 8. vbi desinit ὄσοις μηδέν. Scaliger vero translulit ad Caput VI. inserta huic loco, cui congruant. Idem vir egregius acute vidit, ea verba, quae vulgo Capitis VI. post verba Ἐτε δὲ ἐνίοτε — τότε ἀσθενεστέρως ποιεῖ. Παύεται δὲ ταχὺ, ὅταν συνῆ, inserta leguntur, discerpta hinc in alienum locum migrasse. Sylburgius auctoritatem Scaligeri sequi in ordinanda oratione non ausus erat; secūtae autem Editiones Scaligeri versionem vbi addiderunt, capitum ordinem vulgarem retinuerunt; quo factum est, vt multis in locis, quae Scaliger aliter ordinauerat, Latina cum Graecis plane disconuenirent.

ὑφιέκουσαν αὐτὰ] Versio Guilelmi *supponunt se ipsas*. Pro ταῦτα πάθη ἀσπίσαι ταῦτα, et articulum τὰ ante συμβαίροντες inserui. Post ἐπιθυμίαν deerat verbum, quod addidi.

πρότερος εἰς αὐτήν] Vulgatam πίπτει ὑπ' αὐτήν Guilelmus vertit *cadit super ipsam*. Nostrum versione reddidit Scaliger *proieciunt intro sese*.

καὶ ἀφῆκε ὅταν καὶ τῷ ἀφῆκε ἀνήρ] Hanc vulgarem scripturam manifeste vitiosam Scaliger ita vertit: *Hoc autem satis indicat, desiderio maris proieciisse tunc, tanquam si maris initum passa esset*. Tum stellula prae-fixa addit: *Nam sedatur ea affectio, si ineatur*. Voluit igitur scribi ἀφῆναι τότε, ὡς ὅταν τῷ ἀφῆνι συνῆ. Πάυεται δὲ ταχύ, ὅταν συνῆ. Sero tandem animaduerti, idem in mentem Scaligero venisse, quod mihi, antequam versionem Scaligeri comparassem. Nam Maussacus, qui verba graeca versioni addidit, colon omisit, ad quod verba referuntur, quae stella prae-fixa notauit. Neque haec res Sylburgium aduertit, cuius opera nimis perfunctoria fuit etiam in hoc libello emendando. Inductus igitur in verae scripturae vestigium loca antea male separata coniunxi, et verba in breuius contraxi.

Ποιῆ δὲ τοῦτο] Haec a Scaligero in ordinem suum red-acta legebantur vulgo inserta Capite VI. post verba ἀόδα-νεστέρας ποιεῖ· παύεται δὲ ταχύ, ὅταν συνῆ. Ceterum vulgatam τρέφουσαν — λαβοῦσαν correxit Sylburg.

ἀδουσαῖν ἀμυδαν] Tales fuisse feminis graecis passim in deliciis, testantur epigrammata Anthologiae Graecae in-
secta.

αὐτάματος ἕγνωε] Versio Guilelmi *augmentatae* scri-
ptam ἀνζηθεῖσαι reddidit.

2. πᾶν τὸ δῆλον — ἐπὶ γένους] Breuius Guilelmus ver-
tit *ei quod et in uno genere*. Igitur scriptura legit εἴ τι καὶ
ἐφ' ἐπὶ γένους — τοιοῦτο γιγνόμενον.

τὸ ζῶον τὸ ὑπηνέμιον ζεύσας] Haec omisit verba versio

Guilelmi, et pergit *nisi quod non generare*. unde vulgatum *ἀλλὰ τῷ μὴ γεννᾶν* correxi. Camot. et Leon. dedit *οὐδὲν δὲ διαφέρει*.

ἐπι γυναῖκες ἐξονειρώττους καὶ ταύταις] Ita ante Scaligerum scriptum legebatur, atque ita Sylburgiana, quam recentiores merito deseruerunt. Versio Guilelmi istam scripturam, omisso verbo *ἐξονειρώττους*, reddidit, et deinceps *et istae sunt*. Igitur scriptum legit *γυναῖκες καὶ αὐταὶ εἰσι*. Idem deinceps verba *τῶν ὀνειρωγῶν* omisit, ut postea *ἐν τῷ ἐξονειρωγῶν*, denique *τοὺς ἐξονειρωγῶνους ἐτ γόνιμον*.

3. *ἔλκουσιν*] Ita cum Sylb. et versione Guilelmi scripsi, ubi erat *ἔλκει*. Deinceps *ὡς τὰ μὲν* Scaliger scriptum voluisse videtur Sylburgio. Vertit enim: *quare aliquas feminas per se ipsas generant, ut aues oua cassa*. Sane vulgatum *ἄν* bene cum ceteris verbis non coit. Igitur *ὡς* scripsi.

τὰ θήλια, οἷον ὄρνις τὰ ὑπηνέμια] Versio Guilelmi *a femina autem* reddidit et post *ὄρνις* inserit *haec autem*. Post *σῶμαί τε* inserui verbum *ποιεῖ* secutus versionem Scaligeri.

CAPVT VII.

ὅτι ἂν ἐξονειρώττωσιν] Ita vulgo legebatur scriptus hic locus, ubi Sylb. *ὅτι* infinito modo iunctum excusabat exemplis similibus. Verbum *ἐξονειρώττωσιν* omisit versio Guilelmi, ut deinceps particulam *γάρ*.

τὸ αἰσῆς ἔλκουσιν] Vulgatum *ἔλκει* correxi. Scaliger vertit: *ergo capras quoque oues non attrahent id quod foras permeat; sicut iis euenit, quas gerunt uterum annos multos*. quem Sylburgius censet voluisse scriptum: *διὰ τὸ ἄφ' οὐχὲ καὶ αἰ αἰσῆς ἔλκουσιν ὅπερ εἰς τὸ ἔξω διατείνε, οἷον γίνεσθαι πάθος ταῖς*. Verum neuter animaduertit, scriptorem libelli, certe Aristotele posteriore, nunc uti inspicere verbis Philosophi de Gener. animal. 4. cap. 7. ubi est de ποικίλῃ γίγνεσθαι μὲν ὀλεγάκις ταῖς γυναῖξί, γίγνε-

ται δέ τισι τοῦτο τὸ πάθος κινούσαις. Τίτουνσι γάρ. Vnde vulgatam scripturam διατείνει· αἷς γίνεται emendare conatus sum. Sentio tamen, post Ἐνλαίς deesse adhuc particulam aliquam, veluti μέντοι vel ὅμως.

συγγενομένης — δοξάσης] Hanc vulgarem scripturam emendavi ex Aristotele, vbi locus integrior sic legitur: τὸ μὲν πρῶτον ὅτι ὄγκος ηὔξανετο τῆς γαστρὸς. — οὕτω διετέλει. Versio Thomae συγγενομένη et δοξάσασα reddidit.

κινδυνευσάσης αὐτῆς ἔτεκε] Ita vulgabatur; emendavi ex Aristotele, vbi vox ἐνυμγέθη deest, et pro ἐνλαίς peius est ἔτε. Pro ἔως ante Sylburgium erat ὡς.

2. Πότερον οὖν] Ita Guilelmi Codex pro δέ vulgato. Ceterum Aristoteles ait, se causas rei inuestigasse in Problematibus iis, quae hodie non extant. Vnde suspicio mihi nata est, e libro perduto scriptorem huius libelli traduxisse, quae de causis molae subiunxit, eadem plane forma scripta, quam videmus in Aristotelicis Problematibus usurpata per quaestionis modum.

φυλάξαι πρὸς αὐτήν] Guilelmus in se ipsa. Deinceps vulgabatur ἐστὶ τὸ ἀπ' ἀμφοῖν — ἐνδέξαιτο. Camot. ἐνδέξαιτο habet. Sylburgius maluit ἢ — ἐνδέχεται. Guilelmus vertit: ponatur ab ambohus — contingit. Igitur τίθηται ἀπ' ἀμφοῖν — ἐνδέχεται scriptum legit.

ἔμψυχον ληφθέν] Participium omisit Guilelmus. Equidem malim διὰ τὸ τὸ ληφθέν ἔμψ. εἶναι.

κινουμένης τῆς ὑστέρας, προάγει] Secutus Scaligeri versionem vulgatam γινομένης — προάγει correxi. Verbum hoc cum copula sequente omisit Guilelmus, vt postea verbum οίχθη.

τὸ εἶργον, ἀλλὰ κατὰ σῶμα] Ita vulgabatur. In Leon. et Isingr. est οἶργον. Mutavi κατὰ in καὶ τὸ Scaligeri versionem secutus. Guilelmus vertit: non enim prohibens est, sed secundum corpus emissum factum cum replebatur.

ὅσα δὲ ζωοφορεῖ, οὐ τοῦτο πάσχουσιν ἀλλ' ἢ διὰ τὸ μεταβάλλειν — δεῖ γάρ ὁ βαρύνει τὴν ὑστέραν οὐδὲν οἷόν τε

είναι φλεγμαίνων] Ita Scaliger hunc locum scribi voluit, quem tamen aliter vertit: *At vero quas animalia vitium gerunt in utero animal, eorum matrix ad expulsionem non sollicitatur, nisi ipsa igneos calores, quos vocant phlegmonas, patiatur. Id quod fieri consuevit incrementum capiente foetu mutatoque in validiorem habitudinem. Quo tempore excitatur etiam ad uberiores cibos capiendos. Equidem paucioribus contentus nihil nisi τούτοις et postea τοῦ ἔμβρουον de meo addidi, et ταύτων in τὸν mutaui.*

3. αἰετῶν ὀμαλῶν· δεῖ γὰρ οὐ βαρύνειν] Guilelmus *eniformibus* vertit. Scaliger: *aequali superficie contenta fuit.* Equidem malim αἰετῶν ὀμαλῶν μένειν, οὐ βαρύνει — οὐδέ ποιεῖ φλεγμαίνειν: nec dubitavi vulgatam scripturam ὀβαρύνει et οὐδὲν οἷον φλ. mutare.

ὥστε ἐνάιαις γε] Ita duce Guilelmo scripsi pro ὡς, et deinceps vulgatum ἐντύχημα correxi. Praeterea malim ἐάν μή τι εὐτύχημα.

οἶον μύει ἦ] Haec omisit Guilelmus. *est enim quasi plena, sicut et cum clausa est* Scaliger. Scribi igitur voluit οἶον καὶ ὅτι μύει.

καὶ τὰ μὲν ἐν ἐψησεί] Addidi de meo μέν. Sequens καὶ ταχυτήτα malim equidem mutatum in ἐν τάχει vel κατὰ ταχυτήτα. Pro ἀκρόταται Scaliger coniecit ἀκρατώταται, *peissime temperatae cum sint interpretatus.* Guilelmus πέρας tales vertit, et ἀκρόταται omisit.

ἔτι δὲ διὰ τὸ μῆ] Vulgatae Edd. ἔτι δὲ μῆ habent, Scal. et Sylb. ἔτι δὲ τὸ μῆ. E versione Guilelmi διὰ addidi.

ξῆν προῖεται τὸ ἔμβρουον] Vulgatum προῖεσθαι mutabat Sylb. in ζητιῶν προῖεσθαι ποιῆ τὸ ἔμβ. Scaliger vertit *quem facit foetus vitas appetens.* Sed Guilelmus *emittit* posuit, vnde προῖεται dedi, quampquam verbum minus idoneum putem, quam ποιῆ.

μολύνσας ἔργον — δύνασθαι διακόπτειν] Vulgatum κωλύσας correxi, viam monstrante Guilelmi versione *molliens eos opus est.* Deinceps erat vulgo δύνασθαι. Aristoteles

l. c. τὰ δὲ θύραξι ἐξίοντα γίνεται σκληρὰ οὕτως, ὥστε μόλις διακόπτεσθαι καὶ σιδηρῶ.

Τὰ μὲν οὖν ἐφθᾶ] Guilelmi versio οὖν praeibit: Scaliger γὰρ addidit, vnde mansuit in Edd. vulgatas.

μεμολυμμένα] Vulgatum ἀπολελυμένα ita corrigi voluit Sylb. qui recte comparavit loca Aristotelica e libris Meteor.: et in gemello de mola est ὅπερ ἐν τοῖς ἐφομένοις τὰ μολυνόμενα, vbi Guilelmus vertit *molynēsēn passēa*.

4. Διότι] Vulgare ὅ,τι correxi e versione Guil. vbi est *quare*. Pro λέγουσιν vertit *patiuntur* et pro σχέσιν *fusionem*; igitur χύσιν scriptum legit.

Ἄλλοτε μὲν γὰρ] De meo γὰρ addidi. Scaliger vertens: *Sed interdum confluunt in ventrem humores*: scribi voluit ἀλλ' ἐνίοτε. Verum sequens ἄλλοτε δὲ vetat id fieri. Deinceps τοιαῦτα mutavi in τοιαύτη. Referuntur haec ad feminam, non ad humores abundantes, vti docet ἔξῃς.

ὀδύνην παρέχει] Vulgatum ὀδυνηράν ita correxi cum Sylb. Versio Guilelmi *dolorem parturitionis αἰδίνα* reddidit.

5. συμφέρον ἐκ τῆς σαρκὸς] Deest ὑγρὸν vel περίττωμα. Sequens μύλη omisit Guilelmus.

γνώναι, ἂν μύλη ἦ, θιγγάνουσι ἐν τῇ ὑστέρα] Vulgatum γνώναι, ἂν μύλη θιγγάνουσα ἦ τῆς ὑστέρας, Scaliger mutavit in γνώναι, ἂν μύλη ἦ, θιγγάνουσαν τῆς ὑστέρας, referens θιγγάνουσαν ad obstetricem. Sylburgius contra malebat: ἂν μύλη τυχάνουσα ἦ τῆς ὑστέρας. Equidem Scaligerum sequor, mutatione leui facta.

ὅλον ὅτε παιδίον ἔχει μύλην] Ita vulgabatur; sed structura verborum flagitabat οἷα. Sequens μύλην recte omisit Guilelmus. ἦ μύλην vertit Scaliger. Contra vbi erat στόμα τοιαύτη, recte τοιοῦτον scribi iussit Sylburg. Postea malim εἶν δὲ τὸ ἀλλοῖος ἢ ὄγκος, ἔσται.

CVRAE POSTERIORES

AD ARISTOTELIS HISTORIAM DE ANIMALIBVS.

Ad I, 1, 5. καὶ τῷ ὅλῳ λέγεται κέρως. Dare volebam τὸ ὅλον. Sed in hoc loco ipse mihi nondum satisfeci. Scaliger vertit: *Aequiuoce enim refertur ad genus cornu, cum refertur pro figura aut toto: quasi scriptam sit ὀμωγύμως — ἢ τῷ ὅλῳ λέγεται.* In annotatione posuit: *admonuit nos, aequiuoce dici, si referantur ad nomen et rationem ea, quas sic appellantur. — Sane, inquit, alia ratio est τοῦ ὅλου, id est substantias, officii, duritiei: alia figurae tantum, quas tanquam pars quaedam est illius totius, cuius similitudine nomen deductum est.*

Ad I, 1, 6. Vulgatam καὶ τὰ ἤθη αἰτίαι δέ, ἢ τὰ μὲν, Scaliger corrigebat ita: ἤθη αἰτίαι, ἢ, mutata interpunctione et sublata particula δέ. Itaque vertit: *Differentias vero — mores, sunt causas, propter quas alia sunt.*

Ad I, 1, 7. κορδύλος scribendum fuit, quemadmodum est in Cami editione. De accentu formae huius bene disputauit doctissimus Bast Epistolae Criticae p. 243.

Ad I, 1, 7. τὰ δ' αἰγιαλώδη. Malim αἰγιαλίσια. Vide dicenda ad VIII, 20, 7.

Ad I, 1, 10. Καὶ τῶν ἀγελαίων καὶ τῶν μουστικῶν τὰ μὲν πολιτικά, τὰ δὲ σποραδικὰ ἐστίν. Nihil variat versio Guilelmi nec Gazae. Scaliger autem verba priora sex aut omisit aut copulauit cum membro antecedente ita:

quaedam vero utramque nacta naturam sunt, et gregatilem et solitariam. Camus mutata interpunctione scripsit: *ἐπαμφοτερίζει καὶ τῶν — μοναδικῶν. Τὰ μὲν πολιτικά.* At ita non solum ineptiae ineptiis permutantur in priore membro, sed posterius etiam seu nouum male adnectitur priori. Versio ambigua est: *ou indifféremment dans l'un et dans l'autre état.* Annotare mutationem omisit. Equidem vitium manifestum esse existimo: quomodo enim *μονωτικά* aut possunt esse *πολιτικά*, aut *σποραδικά*? Recte autem Gallus illa interpretatur *ils vivent en société*, haec vero *ou sans union*. Igitur verba *καὶ τῶν μονωτικῶν* temere e superiore loco repetita censeo a librario, et delenda. Omissi in versione.

Ibidem: *οἶον οὐς καλοῦσι δρομάδας, θύννοι.* Gaza versio et Cami cursores a thynnibus distinxit, contra Scaligeri eosdem fecit. Pertinet nomen commune cursorum ad tres nominatas species.

Ad I, 1, 15. *τὰ δὲ θυμικά καὶ φιλητικά καὶ θεαπευτικά.* Cum Gaza *animosum* verti, Scaliger *iracundum* maluit, Gallus *le chien est brave. θυμώδη* supra Scaliger *animosum* interpretatus est. Locus est Politicorum 7, 6, 3. vbi custodes urbis vult esse *θυμοειδῆς*, cum Plato *ἀγρίους* esse voluerit, vt ait Stagirita, qui addit: *ὁ θυμός ἐστιν ὁ ποιῶν τὸ φιλητικόν.* Vides igitur, *iracundum* Scaligeri minus quam Gaza *animosum* conuenire. Potuisset etiam acrem dicere.

Ad I, 2, 2. *ξηρᾶς περιπτώσεως.* Eandem scripturam, non vulgatam *τροφῆς*, versio Scaligeri reddidit, sine annotatione. Eadem sect. 3. verba postrema sic inuertit: *Haec igitur partes comphuribus animalibus sunt communes: at illas, quas sunt necessariae, etiam omnibus inesse contigit.* Sed ita vis infertur verbis graecis.

Ad I, 4, 1. *τὸν αὐλὸν διὰ νότου — Τὰ δ' ἀκάλυπτα βραγχία.* Omissi locum Plinii 9, 7, 6. *branchias non emittit balaenis nec delphinis: haec duo genera fistulis spirant,*

quae ad pulmonem pertinent, balaenis a fronte, delphinis a dorso. Idem paulo antea sect. eadem: *Ora balaenas habent in frontibus, ideoque summa aqua natantes in sublime nimbos efflant.* Cum Plinio vertit Gaza *διὰ νώτου, a dorso*, Scaliger *in dorso*, multo peius: in annotatione monens, esse sitam versus occiput fistulam. Gallus Camus rectius *vers le dos*. Sitam verum Philosophus minime ignoravit, ut admonui in *Historia litteraria Piscium* p. 149. Is enim de Partibus 4, 13. *κείται δὲ αὐτὸς οὗτος πρὸ τοῦ ἐγκεφάλου· διελάμβανε γὰρ ἂν ἀπὸ τῆς ῥάχιδος αὐτόν.* In cranio situm fistulae generum dinersorum cetorum demonstravit doctissimus *Merck* in *Dissertatione inserta Actis physicis Societatis Lausannensis* Vol. II. picturis illustrata. Graeca dictio *διὰ νώτου* spatium inter caput et dorsum significat, ut apud Herodotum libro I. de *Pisistrato* redeunte Athenas *διὰ ἐνδεκάτου ἔτος, initio anni undecimi.*

Sed inest alia huic loco difficultas, quam in annotatione non satis explicui. Verba *Τούτων δὲ τὰ μὲν αὐλὸν ἔχει, — τὰ δ' ἀκάλυπτα βραγχία* connexa haerent, nec separari possunt. Sed non apparet, quid ad praesentem tractationem attineat, apponere has partes, quippe ad generationem nihil facientes. Recte hoc admonuit Scaliger. Possumus et hic et alibi, imo debemus ordinem disputationis turbatum assignare statui librorum, quales acceperat atque in integrum restituere conatus erat *Appellicon* Teius. Altera difficultas est in altero membro diuisionis aquatiliū *τὰ δ' ἀκάλυπτα β.* Expectabat enim lector, ut philosophus pergeret piscium branchias vel tectas vel detectas habentium tractationem explicare; nunc vero de iis tantum loquitur, qui branchias habent detectas. Intelligendum igitur est verbum *ἔχει*, seu potius repetendum ad membrum istud *τὰ δ' ἀκάλυπτα βραγχία*. Verum nec haec ipsa tractatio branchiarum pertinet ad generationem, sed est ab hoc loco aliena. Ceterum

verba οἶον τὰ σελάχη γαλοῖ τε καὶ βάτοι mihi loco suo mota videntur fuisse a librariis, et statim collocanda fortasse sunt post καὶ τὰ καλούμενα σελάχη, hoc ordine: σελάχη, οἶον γαλοῖ τε καὶ βάτοι. Ita bene respondebunt membro antecedenti: Καὶ τῶν ἐνύδρων τὰ κησῶδη, οἶον δαλφίε. Hanc rationem in versione secutus sum.

Ad I, 5, 2. καὶ ὅσα ἄλλα χρῆται. Hanc scripturam cum Mediceo habet versio Guilelmi. Camotiana cum Canis. ἄλλα omittunt. Haec moneo, ne lectorem annotatio fallat.

Ibidem: ἀλλ' αὐτοῖς νεῖ τοῖς πλατέσι. Editio Sylburg. Laemariana et Cami dederunt πλατέσι, sed in Indice Sylburgiano est πλατέσι, sc. μέρεσι. Recte. De re poster. ita de Partibus 4, 13. αὐτῶν δὲ τῶν πτερυγίων ἐν τοῖς πρᾶξι ἐχει τὰ δύο πτερύγια ἔχοντα μόνον, ὅσα μὴ κλύεται διὰ τὸ πλατός· τὰ δ' ἔχοντα πρὸς τῇ κεφαλῇ ἔχει, διὰ τὸ μὴ ἔχειν μῆκος ἐν τῷ τύπῳ, ᾧ ἀντὶ τούτων κινῆσται· ἐπὶ γὰρ τὴν οὐρὰν πρόμηκες τὸ τῶν τοιούτων ἔστιν ἐχθῶν σῶμα. Οἱ δὲ βάτοι καὶ τὰ τοιαῦτα ἀντὶ τῶν πτερυγίων τῷ ἰσχύει πλατεῖ νέουσι. Ἡ δὲ νάρκη καὶ ὁ βάρραχος τὰ ἐν τῷ πρᾶξι κάτω (ἔχουσι), διὰ τὸ πλατός τῶν ἄνω· τὰ δ' ἐν τοῖς ὑπείοις πρὸς τῇ κεφαλῇ· οὐ γὰρ κλύεται κινῆσθαι τὸ πλατός· ἀλλ' ἀντὶ τοῦ ἄνω ἐλάττω ταῦτα τῶν ἐν τῷ πρᾶξι ἔχει. Ἡ δὲ νάρκη πρὸς τῇ οὐρᾷ ἔχει τὰ δύο πτερύγια, ἀντὶ δὲ τῶν δύο τῷ πλατεῖ χρῆται ὡς δυσὶ πτερυγίοις ἑκατέρῳ τῷ ἡμικυλίῳ. Atque hinc corrigi debet locus de Incessu c. 9. οἱ δὲ πλατέεις τῶν ἐχθῶν τῇ μὲν τῷ πλατεῖ χρῶνται τοῦ σώματος ἀντὶ τῶν πτερυγίων, τῇ δὲ πτερυγίοις δυσὶ. Ταῦτα δὲ κάμπαν πλατεῖα, καθάπερ ὁ βάτος, αὐτοῖς τοῖς πτερυγίοις καὶ ταῖς ἰσχύταις τοῦ σώματος περιφερείαις ἐνδύοντα καὶ κάμπτοντα ποιῶνται τὴν νεῦσιν. vbi ex Aldina et Camot. οὐ τοῖς πτερυγίοις ἀλλὰ ταῖς describi iussit iam olim Sylburgius.

Ibidem: ὅσα τὸ πλατός — ἀπολελεπτυσμένον. Gasa vertit quascunque suam latitudinem non colligunt in ma-

crenem. Verum hoc esset graece ἀπεξυαμένον. Scaliger igitur rectius *quorum planities non est tenuis.* Et tamen Gallus vertit: *dont le corps, quoique large et plat, ne s'allonge pas vers la queue.* Scilicet raiæ et similes lato corpore pisces cartilaginei et spinosi ipsa sua latitudine versus extrema attenuata vtuntur pro pinnis ad natandum; rana marina contra crassiori corpori pinnae additas habet. Loquor nempe cum Philosopho, qui pinnae structuram et naturam in raiarum latitudine expansa non agnouit.

Ad I, 5, 6. Μέγιστα δὲ γίνονται ταῦτα τὰ γένη αὐτῶν ἐν τοῖς αἰεσινοτάτοις, καὶ — ὕδασι. Gasa vertit: *quæ quidem genera grandiora locis tepidis redduntur, et mari potius aut dulcibus aquis, quam terra.* Omisit igitur τούτων. Similiter Scaliger: *Hæc enim maxima capiunt incrementa in locis apricis: atque in mari potius, quam in terra, itaque aquis dulcibus.* Is præterea animadvertit vitiosam breuitatem vulgaris scripturæ. Cum enim verba μέγιστα — ταῦτα τὰ γένη τούτων (nempe τῶν ἀναιμῶν) ad mollusca referantur, existit e sequentibus μᾶλλον ἢ ἐν τῇ γῇ absurda sententia. In terra enim nulla mollusca vel nascuntur vel viuunt. Igitur Scaliger ad verba καὶ ἐν τῇ θαλάττῃ — ὕδασι subintelligi vult τὰ ἄναιμα. Quo remedio si vtimur, verba præscripta μέγιστα δὲ — αἰεσινοτάτοις parenthesi includenda et separanda sunt, ita vt cum verbis antecedentibus οἶον τῶν μαλακίων εἶνα reliqua continuentur sic: καὶ ἐν τῇ θ. μ. (μείζονα γίνονται τὰ ἄναιμα) ἢ ἐν τῇ γῇ — ὕδασι. Atque hanc rationem in versione sum secutus.

Ad I, 6, 2. ὅσα μὲν οὖν ζωοτόκα, οὐ πάντα τρίγας ἔχει — φοιδάδας ἔχει. Ad prius membrum merito adhaesit Scaliger: *nondum tamen, inquit, mihi genus illud compertum est inter quadrupedes, quod et animal pariat et careat pila.* Accedit, quod supra cap. 4, 1. ζωοτόκα μὲν οὖν, οἶον ἀνθρώπος καὶ ἵππος καὶ φώκη καὶ τὰ ἄλλα,

ὅσα ἔχει τρίχας, posuit generatim viuipara esse animalia omnia pilis tecta. At non contra quaecunque viuipara sunt, pilis teguntur. Statim enim Philosophus hic subdit exemplum piscium cartilagineorum: cui subiungit iterum ὅσα μέντοι ἔχει τρίχας, ἅπαντα ζωοτόμα. Quomodo igitur inter quadrupeda potuit excipere vnum alterumue genus? Breuiter vt dicam, negatio tollenda est; eamque in versione seclusi.

Deinde discrimen inter *λεπίδα* et *φολίδα* signauit Gaza Plinium secutus ita, vt *φολίδα corticem* interpretaretur. Sed eo vocabulo alibi vtimur, nec bene atque accurate naturam duram *φολίδος* praesertim in testudine reddidit vox latina, de suberis arboris cortice spongioso maxime vsurpata. Albertus in vertendo libri 3. c. 10. *φολίδας* interpretatur ita, vt animal diceret *squammosum et rugosum squamositate quasi punicea*, vbi postremam vocem equidem non intelligo. Scaliger *squallorem* interpretatus, et *φολιδωτά squallida*, vim vocabuli graeci non impleuit latina voce. Quare confugi in hac latini sermonis egestate ad antiquum vocabulum *squarra* e graeco *ισχάρα* deriuatum, vt docuit Ios. Scaliger ad Festum; vnde *squarroum* ductum vsurpanit Lucillius. Romani scriptores *ισχάραν crustam* interpretati sunt inductam carni a canterio aut in vlceribus sponte natam. *Crustam* vsurpare nolui, quoniam aliud genus animalium crustaceorum nomine appellamus.

Ad I, 6, 3. *γένος καὶ ἐπὶ τοῖς ἔχουσι χάλτην, λοφούροις καλουμένοις.* Bene cecidit error meus, cum relinquerem, quam tollere volebam scripturam vulgatam. Camus dedit *γένος καὶ ἐν τοῖς λοφούροις καλουμένοις.* Miro iudicio, cum in versione posuisset: *cependant les animaux qui ont un toupet de crin, forment un genre, qui a son nom particulier.* Scaliger recte vidit et admonuit, a Gaza temere ommissa esse verba, quae pro speciei illius differentia ponerentur potius, quam *λόφος ἐν οὐρᾷ.* Nam

iumenta sola iubam illam in ceruice habere; leones et canes multos etiam in pectore: at non sola habere pilos in cauda; nam et bouem et vulpem et sciurum multo magis habere. Non esse igitur potest grammatici interpretatio, sed necessario hanc Philosophus posuit notam, quae genus *λοφούρων* aliunde appellatorum distinguit. Sed tamen leve aliquod vitium haesit in vulgata scriptura; coniunctio enim *καὶ* transponenda est ita: *ἐπεὶ ἔστιν ἐν τι γένος ἐπὶ τοῖς ἔχουσι χάλτην καὶ λοφούροις καλουμένοις.* Etiam in mutilata Cami scriptura copula *καὶ* plane otiosa et superuacua est. Ceterum Plinii exemplo Gaza et Scaliger *λόφουρα iumenta* sunt interpretati. Postquam haec scripseram, redii ad eandem cogitationem, et cum reperissem libri 2, 2, 10. bonasum in exemplo memoratum animalium ἃ *διχθλα ἄμα καὶ χάλτην ἔχοντά,* Scaligeri sententiam confirmari ita existimaui. Sed alium scripulum iniecit 2, 2, 3. vbi leo refertur ad ea ὅσα *χάλτην ἔχει,* cum ea definitione: *ταῖ δὲ δασύτερα τὸν ἀνχένα ὀμπίως πάντη.* Contra quae in superna colli parte tantum *δασύτερα* sunt, *οἷον ὅσα λοφίαν ἔχει, ἄσπερ Ἴππος καὶ ὄρεὺς καὶ — βόναςσος,* dicuntur *λοφίαν* habere; atque is ipse bonasus, qui paulo post *χάλτην* dicitur habere, in exemplo ponitur eorum, quae *λοφίαν* habent. Itaque in bonaso et in equo et mulo bis sibi ipse contradixit Aristoteles, aut falsam posuit distinctionem *χάλτης* et *λοφιάς.* Sane eam firmare videtur vsus Homericus in *sue,* cuius *λοφίαν* is memorauit; sed equi iubam et poetae et scriptores prosaici *χάλτην* pariter, non *λοφίαν* nominant.

Ad I, 6, 4. Poenitet me nunc et pudet, frustra Scaligerum admonnisse de noui capituli initio hinc capiendo, quod ipsa Philosophi verba satis praemonstrabant. Itaque in versione rectum consilium secutus fui.

Ibidem: *γέυματος χάριν, περὶ ὄσων* et reliqua. Scaliger veterem scripturam et distinctionem secutus ita vertit: *Haec igitur haecenus tanquam pro modulo quodam*

ac quasi gustus gratis apposita sint. Quas vero recognoscenda sunt ad contemplandum, et quantum operas eis sit dandum, accuratius postea declarabimus. Ut priore loco eas, quibus constituantur, differentias — accipiamus.

Ibidem: οὕτω γὰρ — ὑπαρχούσης τῆς ἱστορίας τῆς περὶ ἕκαστον. Gaza: Ita enim efficit potest, ut via rationeque docendi utamur naturas congrua, cum commentatio singulorum antecedeat. Scaliger autem: Sic enim naturas praescripto viam rationemque huiusmodi narrationis, quas ad unamquamque speciem pertinet, instituendum. Annotatio mira haec addita est verbo ὑπαρχούσης: non temere vox illa, sed signatissima. Subiectum enim est species demonstrationis: quas species cognoscitur ex ipsa narratione. Verum egregius vix plane aberravit a verbi ὑπαρχούσιν significatione, item a notione vocabuli ἱστορίας. Multo melius Gaza, quem immerite Scaliger ubique insectabatur. Respicit Philosophus argumentum huius ipsius operis, quod περὶ τῶν ζώων ἱστορίαν inscripsit, ut in Praefatione docui; in hoc sigillatim partes animalium, species, genera, classes, ordines, vitam, vietum, mores, similitudines et differentias persequitur; in reliquis deinceps de partibus, de generatione et multis aliis, causas harum rerum omnium perscrutari atque inuestigare conatus est.

Ad I, 6, 5. Ἀπέναν δὲ πρῶτον τὰ μέρη τῶν ζώων; εἰ ὧν συνέστηκε· κατὰ γὰρ ταῦτα μάλιστα καὶ πρῶτα διαφέρει καὶ ὅλα. In annotatione dixi, mihi verba καὶ ὅλα ad membra et partes referenda esse videri, cum Gaza et Scaliger ad animalia retalissent. Uterque enim posuit quod secundum has ipsa tota inter se et maxime se primum differunt. Statim apparet, plane otiosum et inutile esse additamentum hoc in loco: alienum etiam locum occupavit post verbum διαφέρει, cum sequi deberet post μάλιστα καὶ πρῶτα. Mihi nunc transponenda videntur in eum locum, quem et commode et necessario ab initio

obtinnisse videntur. Scribo igitur: *Ληπτέον δὲ πρῶτον τὰ μέρη τῶν ζώων, ἐξ ὧν καὶ ὅλα συνέστηκεν.* Nunc videtur deo, etiam Scaligerum in paraphrasi versioni subiecta posuisse: *partes, inquit: quibus ipsa tota constituta sunt:* Hanc rationem in versione sum secutus.

Ibidem: *λεπτέον τὰ μέρη πρῶτον τὰ ὀργανικά, εἶτα τὰ ὁμοιομερῆ.* Cum ad hunc locum pervenissem conuertendum in latinum sermonem, primum manifesto intellexi id, quod antea sensu quodam animi obscuro percepisse mihi videbar, quam sint ineptae voces latinae reddendis graecis, quas commenti sunt Gaza et Scaliger. Ille enim τὰ ὁμοιομερῆ, ab Anaxagora primo vel excogitata vel usurpata, *similiaria, ἀνομοιομερῆ dissimiliaria*, Scaliger illa *consimilia, haec disconsimilia* interpretatus est. Bene quidem Scaliger admonuit et demonstravit ad initium operis huius, vocem *similiaris* alteramque *dissimiliaris* non solum contra analogiam sermonis latini effectam fuisse, sed minime etiam vim graecae exhaustire. Valuit tamen Gazae auctoritas apud plerisque omnes scriptorum graecorum vel interpretes vel lectores posteriores, qui Gazae versionem tantam tractarant, quippe editionibus vulgatis omnibus adiunctam, Scaligerianam autem fere plerique omnes ignorabant. In voce Theodori Gazae omissam aut oppressam querebatur Scaliger aptitudinem ad referendum, quae voci *similis* insit, quamque ipse, cum in primis servandam censeret, auxit, cum adiuncta praepositione *cum* vim mutuae cum aliis relationis adderet. Dixit igitur *consimilia*. At vero si dicit *partes consimiles* aut *conditio similes*, agnosco sane mutuam harum partium cum aliis relationem: verum vox graeca ὁμοιομερῆ cogit nos particulas omnes elementares partis alicuius inter se similes cogitare. Igitur inventum Scaligeri quantum analogiae sermonis latini convenit, non magis tamen quam commentum Theodori vim graeci vocabuli reddit. Scaliger addidit, errasse non paucos, qui organica composita tan-

tum appellarint. Venam enim et neruum maxime organica esse; quae tamen sine controuersia inter simplicia connumerentur. Hic vereor admodum, ne vir egregius acumine ingenii abusus sit. Statim enim initio operis Aristoteles partes animalium partitur in *ἀσύνθετα* et *σύνθετα*. Illa ait diuidi *εἰς ὁμοιομερῆ*, haec vero *εἰς ἀνομοιομερῆ*, quae ipsa composita sint ex iis, quae *ὁμοιομερῆ* dicuntur. Hoc vero nostro in loco proficitur tractaturum se prius partes organicas corporis humani, deinde vero τὰ *ὁμοιομερῆ*. Vides igitur, non solum pro voce *ἀνομοιομερῆ* positam aliam, *ὀργανικά*, quae vsum et structuram partium significat, sed vtrumque etiam vocabulum respondere illis, quae ab initio operis posuit, *ἀσύνθετα* et *σύνθετα* vocans partes corporis animalium. Accedit auctoritas Galeni ab aliis laudata ita scribentis: *ἑγγίγγεται δὲ ἡ ἐνώσειος λύσις οὐ μόνον ὁμοιομερῆσι τε καὶ ἀπλοῖς ὀνομαζομένοις μορφοῖς, ἀλλὰ καὶ τοῖς συνθετοῖς τε καὶ ὀργανικοῖς*. Idem aut quisquis est auctor libri de Pila tradit, τὰ *ὁμοιομερῆ* vocata etiam fuisse *μέρη ὁμογενῆ* et *στοιχειώδη*, et vicissim τὰ *ἀνομοιομερῆ* etiam *ἑτερογενῆ* et *ὀργανικά*. Redeo ad conatus Gazae et Scalligeri graeca *ὁμοιομερῆ* vel *ὁμοιομερείας* latine reddendi, quos merito miramur; cum iam olim Lucretius l. versu 830 seqq. hac eadem in opera egestatem sermonis patrii testatus desperauisset. Cicero item cum vocem graecam simili latina assequi non potuisset, pluribus rem comprehendere conatus est Academ. Quaest. 4, 37. vbi *particulas minutas similes inter se dixit τὰ ὁμοιομερῆ*. Quid? quod ipsi Graeci, qui variare vocabulum ab Anaxagora inuentum voluerunt, in tanta graeci sermonis opulentia non tamen feliciter euenerunt. Qui enim easdem particulas dixerunt τὰ *ὁμογενῆ* aut *ἀπλά* aut *στοιχειώδη*, non idem totumque, sed simile aliquid et partem diuersis vocabulis assecuti sunt; quod manifestum fit imprimis, si contraria his vocabula, *ἑτερογενῆ* et *ὀργανικά* et *σύνθετα*, penitus

inspicias. Chalcidius ad Timaeum p. 291. vertit *eadem similia*, Rufinus in Clementis Recognitionibus 8, 15. *aequalitates partium*, multo obscurius. Quare subsistendum putavi intra conatum Ciceronis, et deserta Gazae Scaligerique auctoritate tutiorem circuituionis usum in versione secutus sum. Ceterum iterum infra 4. c. 6. de tethyis: *ἄλλο δὲ οὐδὲν ἔχει μόριον οὔτε ὀργανικὸν οὔτε αἰσθητήριον, οὔτε τὸ περιττωματικόν.* quo loco Philosophum temere cauillatur Scaliger.

Ad I, 7, 1. *τὸ ἀπὸ ἀνέχενος — θώραξ.* Est vna et eadem notio thoracis in hoc loco; sed de auctoritate adiectae interpretationis fortasse dubitari possit. Si in contextu orationis posita fuerunt a Philosopho, scripsit is sine dubio *Τὸ δὲ ἀπὸ — κύτος καλεῖται θώραξ.* Atque ita haec verterunt Gaza et Scaliger. Gallus Camus male in priorē loco thoracis nomen omisit.

Ad I, 7, 1. *λείσσωμα — λεισσοῦσι.* Vulgatum *λύσωμα — λυσώσι* Scaliger vertit *explicationem capillorum*, et haec annotat: *Λύσωμα est unde erumpunt capilli supremo vertice: perinde atque ad nascendum inde exoluantur. Idcirco diximus explicationem.* Male igitur a verbo *λύειν* deriuauit. Gallus Camus *le point où les cheveux se séparent.* Infra libri 6. c. 3. s. 2. pro *ελισσόμενοι* in Codicibus est *λελισσωμένοι.*

Ad I, 8, 4. *αἰγῶπὸν· τοῦτο ἦθους — κρᾶτιστον.* Merito Scaliger miratur, quo pacto caprinis oculis attribuat optimorum morum argumentum, cum capra sit animal maleficum dente, stolidum, stupidum, inuidum, salacissimum, foetidissimum. Praeterea raptrioes aues omnes, quibus visus acutissimus a natura datus sit, fuluis oculis esse, non caprinis. Non igitur *τὸ αἰγῶπὸν ὄξυτατον* esse. Plinium ex veterum sententia narrare, capras non minus noctu quam die videre. Locus est Plinii 8. s. 76. Idem 11. s. 51. *et caprae lupoque splendent, lucemque iaculantur.* Scaligero assentiri cogit comparatio naturae

et morum caprae, vnde coniecturam duxerant Graeci φυσιογνώμονες. Ecce id quod vir egregius quaerebat et coniectura assequi conabatur, Galeni locus e nostro excerptus, et in annotatione appositus, sponte offert; vnde apparet, verba a librariis transposita ita collocanda esse: *ἐνίοις αλγωπόν, τοῖς δὲ χαροπόν· καὶ τοῦτο ἤθους — κράτιστον.* Atque hanc scripturam in versione secutus sum, quanquam locus Plinii vulgatam tueri videatur. — Haec postquam scripseram, occurrit mihi locus Athenaei 8. p. 353. (301. Schw.) qui haec Philosophi verba excerptis ita: *Καὶ τὰς ἰδέας δὲ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν οὐκ ἐμφορεῖς εἶναι· τοῖς μὲν γὰρ γλαυκαί, τοῖς δὲ μελαιναί, τοῖς δὲ χαροπαί. Ἀνθρώποις δ' ὅτι παντοῖος ὁ ὀφθαλμὸς, ἡθῶν τε διαφορὰς εἶναι περὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς λέγει· τοὺς μὲν γὰρ αλγωποὺς τῶν ἀνθρώπων πρὸς οὐξύτητα μὲν ὄψεως εὖ πεφυκέναι, τὰ δ' ἤδη βελτίστους εἶναι. Καὶ τῶν ἄλλων τοὺς μὲν ἐκτὸς ἔχειν τοὺς ὀφθαλμοὺς, τοὺς δὲ ἐντὸς, ἄλλους δὲ μέσως. Καὶ τοὺς μὲν ἐκτὸς οὐκωπεστάτους εἶναι, τοὺς δὲ ἐντὸς κακοηθεστάτους· οἱ δὲ μέσως, φησὶν, ἔχοντες ἐπιεικεῖς. Εἶναι δὲ τινὰς καὶ σκαρδαμυκτικούς, τοὺς δ' ἀτενεῖς, τοὺς δὲ μέσους· ἀναιδεῖς δ' εἶναι τοὺς σκαρδαμυκτικούς, ἀβεβαίους δ' εἶναι τοὺς ἀτενεῖς, τοὺς δὲ μέσους βελτίστων ἡθῶν.* Is igitur vulgatam loci scripturam cum Plinio tuetur, sed nouum errorem addit, dum σκαρδαμυκτικούς oculos facit impudentiae, ἀτενεῖς vero inconstantiae mentis signum. Tacent interpretes de supplemento illo orationis Aristotelicae *τοὺς δὲ ἐντὸς κακοηθεστάτους*, quod comparatio membrorum reliquorum observationis manifesto docet excidisse in Philosophi loco. Plinius etiam supplementum aliquod sed diuersum offert, ex hoc loco interpretatus: *prominentes, quos hebetiores putant: conditi, quos clarissime cernere.* Is igitur morali signo physicum substituit. Quid igitur, si suspicemur, vtrumque signum olim a Philosopho hic positum fuisse, vti de coloribus habet: *τοῦτο ἤθους βελτίστου ση-*

μείον καὶ πρὸς ὀξύτητα ὕψους κράτιστον? Fuerit igitur fortasse scriptum: Τούτων δὲ οἱ μὲν ἐντὸς μάλιστα ὀξυωπέστατοι ἐπὶ παντὸς ζώου· οἱ δ' ἐκτὸς ἀμβλυωπέστατοι καὶ κακοηθέστατοι· οἱ δὲ μέσοι ἤθους βελτίστου σημεῖον. De re noster de Generat. anim. 5, 1. ita docet: τοῦ δὲ πόρρωθεν ὄραν καὶ τὴν ἀπὸ τῶν πόρρωθεν ὀρατῶν ἀφικνεῖσθαι κίνησιν ἢ θέσις αἰτία τῶν ὀφθαλμῶν· τὰ μὲν γὰρ ἐξὸφθαλμοῦ οὐκ εὐκατὰ πόρρωθεν, τὰ δ' ἐντὸς ἔχοντα τὰ ὄμματα ἐν κοίλῳ κείμενα ὀρατικὰ τῶν πόρρωθεν, διὰ τὸ τὴν κίνησιν μὴ σκεδάννυσθαι εἰς ἀχανεῖς, ἀλλ' εὐθυπορεῖν. Xenophon in equo probat oculos prominentes de re equeatri 1, 9. καὶ μὴν τὸ ἐξὸφθαλμον εἶναι ἐγρηγορὸς μᾶλλον φαίνεται τοῦ κοίλοφθαλμοῦ, καὶ ἐπὶ πλείον δ' ἂν ὁ τοιοῦτος ὀρῆ. vbi postremum ἐπὶ πλείον ὄραν non est πορρώταρον seu longius prospicere, sed quoquoersus videre. Idem de Venatione 5, 26. de lepore: βλέπει δ' οὐκ ὅξυ διακollά. Τὰ τε γὰρ ὄμματα ἔχει ἔξω, καὶ τὰ βλέφαρα ἐλλείποντα καὶ οὐκ ἔχοντα προβολὴν ταῖς αἰγῆσι· ἢ ὄψις οὖν διὰ ταῦτα ἀμυρανὰ ἐσκιδασμένη. Eiusdem denique Conviii 5, 5. in facetissimo de pulcritudine certamine cum Critobulo Socrates ipse ἐξὸφθαλμος ita de virtute oculorum suorum praedicat: Οὕτω μὲν τοίνυν ἦδη οἱ ἐμοὶ ὀφθαλμοὶ καλλόνες ἂν τῶν σῶν εἴησαν — ὅτι οἱ μὲν σοὶ τὸ κατ' εὐθὺ μόνον ὀρῶσιν, οἱ δ' ἐμοὶ καὶ τὸ ἐκ πλαγίον, διὰ τὸ ἐπιπόλαιοι εἶναι. Respondet Critobulus: Λέγεις σὺ καρτεῖον εὐοφθαλμοτάτον εἶναι τῶν ζώων — ἐπεὶ καὶ πρὸς ἰσχὺν τοὺς ὀφθαλμοὺς ἄριστα πεφυκότας ἔχει. Scilicet cancri oculos non solum prominentes et pediculo incidentes mobili habent, sed etiam durio corio munitos. Oculi vero prominentes dum etiam a latere posita vident, vigilantiores esse videntur; hinc in equo Xenophon τὸ ἐξὸφθαλμον laudat vt ἐγρηγορὸς.

Ibidem: Ἰπποὶ — ἐτερόγλαυκοὶ ἔνιοι. Annotation; haec addo: Africanus Julius Cestorum p. 292. de equis: οἱ δὲ ἐτερόμματοι καταφρονούντες καὶ πολέμου καὶ φά-

σματος καὶ λεόντων. Hoc idem Orpianus Cyneg. 4, 116. de equis Mesopotamiae χαροκοῖς affirmat.

Ad I 9, 7. κίων ἐπιφλεβός — καὶ πνίγει. Scripturam ἐπὶ φλεβός non solum vsus sermonis graeci comprobabat, quem ex Hippocrate explicuit Galenus, vbi homines macilentos, in quorum corpore venae extant, ἐπιφλέβους dictos testatur, sed etiam locus confirmat scripti inter Hippocrateas de Morbis 2. c. 3. p. 206. ed. Maackii, quem comparauit Scaliger: σταφυλὴ γίνεται, ὅταν ἐς τὸν γαργαρεῶνα καταβῆ φλέγμα ἀπὸ τῆς κεφαλῆς· καὶ κατακρήμνεται, καὶ γίνεται ἐρυθρός· ἦν δὲ πλείων χρόνος ἐγγένηται, μελαίνεται· μελαίνεται δὲ ὧδε· ἐπὶ φλεβός ἐστιν ὁ γαργαρεῶν παχέης, καὶ ἐπὴν φλεγμαίνῃ, θερμαίνεται, καὶ ὑπὸ τῆς θερμασίης ἔλκει, καὶ ἐκ τῆς φλεβός τοῦ αἵματος, καὶ μελαίνεται ὑπ' αὐτοῦ. Διὰ τοῦτο δὲ καὶ ἦν μὴ ὀργῶντα διατάμνης παραχρῆμα, ἀποσπαρθάξουσιν· ἢ γὰρ φλέψ διαθερμαίνει, καὶ ὑπὸ τῆς θερμασίης ἐμπιπλεῖ τὰ περὶ τὸν γαργαρεῶνα αἵματος, καὶ δι' ὀλίγου ἀποκνίγονται. quem Editor Vindobonensis a libris bonis paratior quam ab ingenio temere vitianit scribendo ἐπιφλεβός ἐστιν ὁ γ. καὶ παχύς, quanquam sequentia reclamant. Ibidem vulgatum γένηται auctore Codice mutauimus in ἐγγένηται. Idem liber post φλεβός habet πέφυκεν pro vulgato ἐστιν. Denique hi duo loci confirmant scripturam Codicum supra, vbi de oculis est: καὶ κίτται ἐπὶ φλεβίου ἐκάτερος. Auctor libri de affectionibus inter Hippocrateos c. 2. ἦν δὲ ἡ σταφυλὴ κατακρεμασθῆ καὶ πνίγη, (ἔνιοι δὲ τοῦτο καλέουσι γαργαρεῶνα) — σχάζειν δὲ, ὅταν τὸ ἄκρον ὑπέρυθρον γένηται· ἦν δὲ μὴ τοιοῦτον γενόμενον τμηθῆ, φλεγμαίνειν θέλει, καὶ ἐστιν ὅτε ἐξάπινον ἐπνίξει.

Ad I, 10, 1. τὸ δ' ὀπίσθιον αὐχένος μύριον, ἐπωμίς. Ceruicem cum Gaza Scaliger interpretatur, Camus gallice chignon. Vocis notio deinde latius patuit, vt variis scriptorum locis constat. Rufus Ephesius ἐπωμίδα ait esse

caput humeri, in quod tendit musculus deltoideus vocatus, exorsus a clavicula in homine, in cane aliisque animalibus, quae clavicula carent, a scapulae spina. Hunc musculum *ἐπωμίδι* proprium facit Galenus de officio partium corporis humani libri 13. c. 13. et 16. c. 7. et 8. Pollux 2. s. 133. κλειδῶν τὸ μὲν πρὸς ταῖς ὠμοπλάταις ἐπωμῖς, τὸ δὲ πρὸς τῇ τραχήλῳ παρασφραγίς. Idem s. 137. τὸ μὲν ὑπερέχον τοῦ βραχίονος ἀκρωμία, καὶ ὤμου κεφαλή καὶ ἐπωμίς.

Ibidem: Τοῦ δὲ ποδὸς ὅσοις μὲν τὸ ἐντὸς παχὺ καὶ μὴ κοῖλον, ἀλλὰ βαίνουσιν ὄλω, οὔτοι πανοῦργοι. Scalliger monuit, ἐντὸς esse pro κάτω positum; et latine *Plantae* dietos, qui plantam, *Scawos* contra, qui canam haberent. Interpretatio ipsa cum observatione repetita extat bis in Polemonis Physiogn. p. 180. l. 19. πόδες κυρτοί, ἢ κάτωθεν κοῖλοι, κακὸν ἄνδρα σημαίνουσιν· ὁμοίως δὲ καὶ οἱ μαλακὰ ἔχοντες καὶ ἕως τῶν σφυρῶν βαίνοντες πανοῦργοι οἱ τοιοῦτοί εἰσιν ἄνδρες. Sed propius a nostri verbis p. 188. ed. Sylburg. οἱ δὲ μὴ ἔχοντες τὸ ἀντίκοilon τοῦ ποδός, ἀλλ' ὄλω βαίνοντες, πανοῦργοι, ὥσπερ καὶ τὴν αἰώπικα λόγος ἔχει.

Ad I, 10, 6. *Μύγες* — ἐπτάπλευρα. Annotationem de costarum numero aucto cum proceritate corporis a gentibus rudibus augebo exemplo equorum Maurorum et Libycorum apud Oppianum Cyneget. I, 294. vbi Libyci vt proceriores et ad cursum longiorem aptiores ita describuntur: μείζονες εἰσίδεσιν Ἀβυες κρατιεροὶ γεγάσιον, ἀλλὰ δέμας δολιχοί· πλευρῆσι γὰρ ἀμφίς ἔχουσι τῶν ἄλλων πλευρὰ σπαθίην κτίνα θ', οὐνεκεν εἰσι κρίσσονες εἰσίδεσιν, καὶ κρίσσονες ἐθὺς ὀρούουσιν. Quem locum nuper, interpres, *Iac. Nic. Balin de Ballu*, ita mutauit, vt nesciat lector, quam scripturam vir doctus probauerit, et quomodo receptam interpretatus sit. Annotatio enim vulgarem explicare conatur; sed desinit subito in haec verba: *Sed hunc versum e Codice aliter dedimus.* Scripsit nempe

ex vno Codicis Parisiensi B. ἔχουσι, τῶν ἄλλων πλεῦνες σπαθίην, κτένα τ' οὕνεκεν εἰσὶ π. εἰσ: In thaumaturgorum maximorum numero merito habuissent Gallum, si scripturam talem interpretari aliqua saltem ratione conatus esset. Sed is lectorem plane destituit, ne periculo quidem facto artis criticae specimine aliquo insigni nobis approbandae. Scriptura Codicis poterat emunctae naris Criticum facile in vestigium verae iuducere; quam seruavit Codex Venetus, in quo clarescriptum extat πλεῦνα. Igitur scribe πλευρῆσι γὰρ ἀμφὶς ἔχουσι τῶν ἄλλων πλεῦνα σπαθίην κτένα· τοῦνεκεν εἰσὶ et reliqua, hoc sensu: *circa enim pectus habent maiorem vel numerosiorem quam alii costarum pectinem*. Voluit poeta corpus procerius simul et eiusmodi, quod Graeci *σὺπλευρον* dicunt, id est pectore robusto et costis bene firmatum significare. Hac vero occasione inuitatus moneo lectorem, Gallum Collatione Codicis Veneti omnium fere optimi, sibi a doctissimo Belga *Van Santen* oblata, male fuisse vsum, multasque eius scripturas et omisisse et male interpretatum esse. Quod quidem eo confidentius affirmo, quod beneficio doctissimi et nobilissimi *De Dies*, ad quem thesauri Codicum Sante-niani maxima pars lege auctoris peruenit, eadem Codicis Veneti collatione vsus sum. Fidem dictis facient pauca exempla.

Libri 1. versu 398. ὄδε μὲν εὐ κεράσιμας· (canum genera) ἀτὰρ πολὺ φέρτατα πάντων φύλα μένειν μονόφυλα; τὰ τ' ἔξοχα τεκμήραντο ἄνδρες ἱπακῆρες. Ita cum Veneto scribe, vbi μένει vulgatur.

Versu 426. τοὶ κνώδαλα πάντα δίσσονται in locum vulgati δίσσονται substitue auctore libro Veneto.

Libri 2. versu 123. ἦεν ἀντολήθε Διόκλειον δέμας αἰκύ. De iugo montis ineptum δέμας varie tentarunt viri docti. Venetus δέμας dat; vnde facili coniectura eruere poterat Gallus verum λέμας.

Versu 181. ceruis adscribuntur τετραίδυμοι ῥῖνες, πί-

συρες προησι διαυλοι. Quadruplices cerui nares defendit hoc etiam loco vsus *T. Bensley* in libro: *The natural history and antiquities of Selborne.* London 1789. quod didici e Beckmanni *Bibliotheca Physico - oeconomica* XVII. p. 3. Monuit is, ceruos et damas, vt antilopas, habere praeter nares duo foramina, quibus respirent et odorentur, dum aquae nares indunt.

Versu 605. memorat poeta tria genera simiarum, sed non nominat. Aristoteles *πιθήκους, κυνοκεφάλους* et *χοιροπίδηκον* nominauit. In libro Alberti XXI. est etiam *Pygmaeus* ex Aristotele, quem aliunde non noui. In verbis poetae Gallus antiquam et pessimam scripturam *τρισα γένεθλα, κακῶν μίμημα πιθήκων* reduxit. Verum est *κακὸν μίμημα, πιθήκων.* Versu 609. Venetus liber habet *οὐκ ἀμφοῖν ἀτάλαντον ἐμερίσαντο ποδητῦν, ομίσσο ἐήν.* Vnde suspicari licet, fuisse scriptum *ἐμοισήσαντο.*

Libri 3. versu 352. de tigride est: *τοῖοι λαλαγεῦσιν ὀδόντες.* In Veneto est *λαλαχεῦσιν.* E Vaticano *σειλαγεῦσιν* dedit Gallus; debebat inde efficere *σαλαγεῦσιν,* comparato libri 4. versu 74. *σαλαγεῦντος ἐπὶ δροσφεροῖο νότοιο.* vbi Venetus *σειλαγεῦντος* habet. Alteram scripturam vindicat Hesychius.

Libri 4. versu 251 seqq. *ἐν δ' ὄρεος πιστῆσιν ἀγερομοσίνην ἐτάρησιν ἔντυον ἰθύσαι Βοιωτῖδος ἔκτοθι γαίης.* Venetus verum *ἔκτοθι* habet, quod annotare omisit Gallus.

Versu 370 seqq. puella vere flores colligens describitur: *ἀβλαῦτοισι πόδεσσιν ἀν' οὐρα πάντ' ἀλάληται ἀνθια διζομένη· τὸ δὲ οἱ μάλα τηλόδ' ἐούση νηδύμον προπάρουθεν Ἴον μήνησιν αὐτμῆ· τῆ δὲ μάλ' ἰάνθη μείδησέ τε θυμὸς ελαφρός· αἰλάται δ' ἀκόρητος, ἀναψαμένη δὲ κάρηνον ἴσιν ἐς ἀγραύλων δόμον αἰδουσα τοκήων.* In hoc loco Venetus liber dat *ἀβλάπτοισι, 170. ἐούσης:* sed priorem varietatem omisit Gallus. Pro *αἰλάται* aperte vitioso, (prima enim syllaba est breuis,) Vaticanus dat

αἰμάται spiritu cum leni scriptum; in quo secutus vestigium Codicis scribe αἰμάται, *deserpit*.

Ad I, 11, 4. ὁ ὄνυξ ἐπ' ἄκρῳ· μονόκαμπτοι δὲ πάντες οἱ κάτω δάκτυλοι. Pudet me nunc obsequii, quod Camæ praestiti, mutata hac vulgata scriptura, quae etsi errorem continet, reprehensum etiam a Scaligero, mutatio tamen ineptiorem multo facit Aristotelem, qui pedum digitos simpliciter flexiles dixerit, quasi superiores vel manuum digiti non sint flexiles. Plinius hanc doctrinam non repetiit, nec ipse Philosophus de Partibus 4, 10. vbi est: πολυσχιδῆς οἱ πόδες τῶν ἀνθρώπων, οὐ μακροδάκτυλοι δ' εἰσίν.

Ad I, 13, 9. ἀλλ' ἰοικυῖα οἶονεῖ ἔντερον εὖρος ἔχον. Iterum me pudet obsequii eiusdem. Video enim nunc, duas scripturas in vnam confusas a librariis fuisse. Veteriorem liber Canisii habet: ἀλλ' οἶονεῖ ἔντερον — ἔχον. Altera fuit: ἀλλ' ἰοικυῖα ἐντέρῳ — ἔχοντι. Rem accuratius interpretatur Rufus in Fragmentis nuper editis p. 15. πέφυκε γὰρ ἡ κοιλία κατὰ φύσιν τῷ ἀνθρώπῳ τὸ στόμα κατεστραμμένον ἔχουσα ἐν τῷ δεξιῷ πρὸς τὴν ῥάχιν, εὐρύτερον ἢ τοῖς ἄλλοις ζώοις· ἐντεῦθεν δὲ στενότερον γίνεται, εἴτα ὑποδύνει τὸ μισαίρειον καὶ ἐφεξῆς μέχρι τῆς ἀρχῆς τοῦ κώλου. et p. 17. καὶ ἡ κάτω κοιλία ἀρχομένη μὲν κατὰ φύσιν εὐρυκοιλίος ἐστὶ, τελευτῶσα δὲ στενωτέρα γίνεται, καὶ μάλιστα ἐν τοῖς ἀριστεροῖς, καθ' ὃ μέρος τῷ σπληνὶ προσείληπται. Ἐνθεν δὲ ἀρχεται αὐτῇ, προσπέφυκεν αὐτῇ τὸ καλούμενον τυφλὸν ἔντερον· κεῖται δὲ ἐν τῇ λαγόνι τῇ δεξιᾷ, καθ' ὃ μὲν ἀρχεται αὐτὸ εὐρυκοιλίον, αἰεὶ δὲ καὶ μᾶλλον στενούμενον, τυφλὸν ἐξ ἄκρου. p. 20. ἐντεῦθεν γὰρ ἀρξάμενον τὸ κῶλον παραφέρεται πρὸς τὰ ἀριστερὰ ὑπὲρ τοῦ ὀμφαλοῦ· ἐν δὲ τοῖς ἀριστεροῖς κατακάμψαν ὑποδύεται τοῖς λεπτοῖς ἐντέροις.

Ad I, 14, 2. Κατὰ μὲν τὴν μεγίστην — μωσεντέριόν ἐστι. Io. Henr. Schulzio in Historia Medicinae p. 361. hoc dicere voluisse videtur, venam portae iecinore traie-

eto ad cordis ventriculum dextrum cauae trunco deuehendum tradere sanguinem.

Ibidem sect. 3. *Περὶ δὲ τῆς φλεβὸς — κατ' αὐτὰς κοινῇ περὶ ἀμφοτέρων ἐροῦμεν ὑστερον.* De vitio admonuī in priore annotatione. Quod si compares geminum locum capitis huius sect. 9. *περὶ ὧν ἐν τοῖς κοινῇ λεγομένοις διορισθήσεται, πῶς ἔχουσι,* et alterum ibidem paulo postea: *Λεπτέον δὲ καὶ περὶ ὑστερῶν κοινῇ πασῶν ἐν τοῖς ἐπομένοις,* facile subnascetur tibi suspicio, scriptum olim fuisse καὶ κατ' ἑαυτὰς καὶ κοινῇ περὶ ἀμφοτέρων ἐροῦμεν ὑστερον.

Ad Libri II. c. 2. sect. 5. *διὰ τὴν ὑπόστασιν τῆς κοιλίας· καὶ ἀστράγαλον δὲ ὅμοιον βοτ', ἀλοχίω δὲ καὶ μικρὸν, ὡς κ. μ.* Ita enim scribere volebam, sed inter commentandum vulgarem scripturam mutare sum oblitus. Ad priorem loci partem monuit Scaliger, Gazam ἀπόστασις in libro suo repertum vertisse videri. Quod tamen vocabulum rei minus aptum quam ὑπόστασις, quanquam aliunde nondum annotatum. Quod attinet alteram loci partem, ἀλοχίω δὲ καὶ μικρὸν malui, quam quod Guillemus vertit ἀλοχρόν δὲ, quoniam ita facilius apparet origo erroris librarii. Illa vero, quae praeterea Guillemus addita in libro suo reddidit *μὲν ἴδιον ὑπὸ παντὶ τῷ σκέλει,* nisi fortasse in voce *skelco* vitiose scripta aliud vocabulum lateat, plane ab hoc loco aliena sunt. Suspiciari possis, ea temere repetita fuisse a librario e loco superiore huius sectionis, vbi est: *καὶ γόνυ δ' ἔχει ἐν ἐκάστῳ σκέλει ἕν:* eo quidem magis, quod Scoti versio apud Vincentium *in utroque pede* habet, quod fortasse translatum est e vitiosa scriptura *ἐν ἐκάστῳ σκέλει.* Denique in pedum camelinorum descriptione versio Scaligeri aberravit etiam a vero, quas praeterea verba *ἐπ' ἄκρῳ* non reddidit. Grauiissimus error in numero digitorum est. Nam is vertit: *A posterior, parte ad secundam veque digitorum flexionem bipartitur pes: at anterior leuiter quadripartita est ad primos veque nodos eorundem.* Τὸ ἔμπροσθεν et ὀπίσθεν significant pedes

anteriores et posteriores duo, et [verba ἔσχισται τέτταρα ἐπ' ἄκρῳ pertinent ad τὸ ἐμπροσθεν et ad τὸ ὀπισθεν, id est ad anteriores et posteriores pedes. In utroque igitur genere, quod duos pedes complectitur, fissura gemina digitique quatuor sunt, hoc est ἔσχισται [εἰς] τέτταρα.

Ad II, 2, 10. οἰόνπερ πλάττουσι λαβύρινθῶδη. Scaliger interpretatur dictum breuiter pro eo, quod debebat esse: οἰόνπερ πλάττουσι λαβύρινθον. Atque hanc equidem rationem praefero nunc illi, quam in annotatione priore edidi. Ita vero referimur ad quaestionem, quid sit, quod dixit fingi nomine labyrinthi. Grammatici λαβύρινθον interpretantur τόπον κοχλιοσδῆ, cochleae instar tortuosum locum. Vocabuli origo mihi ignota est. Genus cochleae indicari arguit Epigramma II. Theodoridae in cochleam marinam, incipiens Εἰνάλιε λαβύρινθε: nec aliud ibi nomen eius positum reperitur. Fortasse igitur πλάττουσι verbum referendum ad artifices, qui in columnarum lapidearum capitulis cochlearum figuras incidebant et fangebant.

Ibidem: τὸ μὲν πρᾶνές ἔξω, τὸ δ' ὑπτιον εἶσω· καὶ τὰ μὲν κῶα — τὰ δὲ χῖα — ἔξω. Scaliger vertit: *ut superior pars extrorsum, inferior autem introrsum spectet.* vbi vocabula sedes suas permutasse puto. Nam quae in statu hominis recto *prona et supina*, *πρηνῆ* et *ὑπτια*, id est anteriora et posteriora, eadem in statu animalium horizontali *inferiora* et *superiora* dicuntur: quanquam Scaliger maluerit *πρηνῆ* partem coelo aduersam, *ὑπτια* auersam interpretari. De statu tamen recto hic dubitari non potest. Ceterum Scaliger tali diuersam faciem et iuncturam pluribus figuris descripsit et enarrauit. Partem *πρηνῆ* interpretatur tali partem tumore suo dorsi speciem prae se ferentem, quae extrorsum sub candam spectet; alteram item extrorsum spectantem ad latus, *vncam*, *χῖα* vocatam. Reliquae duae intro spectant; altera spectat crura anteriora; altera, similis auriculae humanae, ad latus, *κῶα* vo-

cata. Antennas ait in coxae os se induere, atque imam partem huic similem in tibiae os demitti. Scilicet Scaligero etiam lans emendatae scripturae κῶα et χλα pro κῶλα et λοχλα debetur. Sed is quatuor tantum latera numeris signata fuisse statuit, et quidem externum, κῶα vocatum, senione, contrarium, χλα, vnione. Senionem proprie quaternionem dicendum fuisse, sed senionis nomen (et veneris) a ludo cuborum translatum fuisse ad talos. Cetera nec persequi nec disputare hic vacat.

Ad II, 3, 7. λοφοῦρα· τούτων — μῦζον γίνεται ὕστερον τὸ — λοχλου. Loci emendationem veram secutus est etiam Scaliger, falsam apposuit vel librarius vel typhotheta in eius annotatione. Idem Scaliger contra hanc opinionem ita disputat: *Verum nobis, qui multos aluimus atque domuimus equos, facile fuit haec refellere. Crescit enim crus etiam ab suffragine ad vngulam. Argumentum de scalptu ridiculum. Nam si crus non crescit, et cetera in equis bellatoribus ad miram usque crescunt magnitudinem, quomodo iam adulti atque perfecti scalpent? At scalpunt quidem.*

Ad II, 4. ὡσπερ τὸ τῶν ὑἰών γένος. Ὁ δὲ ἵππος ὁ ποτάμιος. Ad annotationem priorem addo haec. Gaza vertit: *aliis mediocre, ut generi suum, equo fluuiiali, quem gignit Aegyptus. Iuba equi et cetera.* Scaliger similiter: *ut generi suillo et Aegyptio equo fluuiiali, qui iubam habet.* Vterque igitur mentione rictus mediocris copulavit historiam equi fluuiialis cum antecedentibus. In graeco autem nulla talis est copula; etsi velis scribere ὃ τε ἵππος ὁ ποτάμιος ὁ ἐν Αἰγύπτῳ· tamen in sequentibus deest iterum coniunctio, velut Ὅντος χαλτην μὲν ἔχει. Vitiosum igitur locum censeo; nec affirmare ausim, hippopotami rictum esse mediocre.

Ad II, 5, 3. πλὴν ἐπὶ τὸ μῆκος τὸ τῆς χειρὸς ἐπὶ τὰ ἴσχατα τῶνον καθάπερ θέναρ. Cum e versione Thomae τὸ ante μῆκος insererem, non animaduerti vitium in vi-

cinia latens. Gasa vertit: *nisi quod in longum se porrigat, et volam referens tendat ad postrema*. Scaliger: *quanquam porrectior ad extremum usque, sicuti vola*. Camus: *excepté que la partie qu'on peut appeller la paume est allongée par derrière, et se termine par une callosité imitant assez mal le talon*. Gasa videtur scriptum legiase *πλην ἐπίμηκες μάλλον, καὶ ἐπὶ τὰ ἔσχατα τῶνον, καθάπερ τὸ τῆς χειρὸς θέναρ*. Equidem malim *καὶ τὸ κάτω τοῦ ποδὸς χειρὶ ὁμοιον, καθάπερ χειρὸς θέναρ, πλην ἐπίμηκες μάλλον καὶ ἐπὶ τὰ ἔσχατα τῶνον*· τοῦτο δὲ ἐπ' ἀκροῦ σκληρότερον. Atque hanc rationem in versione secutus sum.

Ibidem sect. 4. Ἔχει δὲ τὸν ἀγκῶνα καὶ τὸν μηρὸν βραχίεις, οἷς πρὸς τὸν βραχίονα καὶ τὴν κνήμην. Gasa vertit: *Lacertos et femora habent brevia proportionis cubitorum et tibiarum*. Gasam sequitur Camus. Scaliger: *superior brachii pars et coxa breues, si ad ulnas et tibiae magnitudinem referantur*. Nemo de vitio admonuit verborum transpositorum. Num vbi est hodie τὸν ἀγκῶνα, collocari debet ὁ βραχίων, et contra in locum eum, vbi est τὸν βραχίονα, succedere debet τὸν ἀγκῶνα. Ceterum admonendi sunt lectores, annotationes reliquas, quae ad sectionem hanc quartam pertinent inde a pagina 92. lin. 6. errore operarum transpositas legi supra p. 74. a versu 5. vsque ad paginae 76. versum 20. Idem error annotationem eam, quae p. 92. versu 8 — 13. legitur *ὀνύχια*], alieno loco collocavit; pertinet enim ad pag. 93. ad extremam sectionem 2. Quae ibi de κέρκω et οὐρά legitur disputatio p. 74 et 75. augeri debet observatione Scaligeri ad Caput III. 3. p. 184. *Κέρκος, inquit, longior cauda est, quantā cecis et leonibus et bobus: οὐραὶ autem communius quiddam, et extremum tantum, qualis in piscibus*.

Ad II, 6, 1. οἱ ἰχθύες ἀκανθώδη — ὥστε μὴ ἐγκλί-
ναιτο τὸ χεῖλος * * *. Locum emendare non difficile erat, nisi tum oblitus fuisset alterius de Partibus 2, 17. vbi est: *καὶ γὰρ ὅσα μὴ δοκῆ τοῖς πολλοῖς ἔχειν, οἷον*

ἔνιοι τῶν ἰχθύων, καὶ οὗτοι τρόπον τινα γλισχρον ἔχουσι, καὶ σχεδὸν παραπλησίως τοῖς ποταμίους κροκοδείλοις. Οὐ φαίνονται δ' οἱ πλείστοι αὐτῶν ἔχειν διὰ τινα αἰτίαν εὐλογον. Ἀκανθώδης τε γὰρ ἴστιν ὁ τόπος τοῦ στόματος πᾶσι τοῖς τοιούτοις. — ὥστε εἰάν μή τις τὸ στόμα ἐπικλίνη, μὴ φαίνεσθαι ἀφροσθηκὸς τοῦτο τὸ μόριον· ἀκανθώδης δ' ἴστυν οὗτος ὁ τόπος· σύγκειται γὰρ ἐκ τῆς συμπαύσεως τῶν βραχχίων, ὧν ἡ φύσις ἀκανθώδης ἴστί. — Τὸν δ' οὐρανὸν σαρκώδη πολλοὶ καὶ τῶν ἰχθύων ἔχουσι καὶ τῶν ποταμίων ἔνιοι σφόδρα σαρκώδη καὶ μαλακὸν, ὅλον οἱ καλούμενοι κυπρίνοι· ὥστε δοκεῖν τοῖς σκοποῦσιν ἀκριβῶς γλώτταν ἔχειν ταύτη. (Guilelmi Codex ταύτην.) Οἱ δ' ἰχθύες διὰ τὴν εἰρημένην αἰτίαν ἔχουσι μὲν, οὐ σαφῆ δ' ἔχουσι τὴν διαίτρωσιν τῆς γλώττης. Ἐπεὶ δὲ τῆς τροφῆς χάριν ἐν τοῖς χυμοῖς ἴστιν ἡ αἰσθησις, τὸ δὲ γλωττοειδὲς ἔχει μόριον οὐ πάντη ὁμοίως (ταύτην addo), ἀλλὰ (ἐν addo) τῷ ἄκρῳ (τοῦ μήκους addit Codex Guilelmi) μάλιστα, διὰ τοῦτο τοῖς ἰχθύσι τοῦτ' ἀφαιρῆσται μόνον. Postrema in editis libris vitiosa correxi. Cum his comparari debuerat nostri locus infra 4, 7, 4. vbi paene eadem verba leguntur. Est praeterea tertius locus de Partibus 4, 11. de lingua crocodili et piscium, vbi haec sunt: οἱ γὰρ ἰχθύες, οἱ μὲν οὐ δοκοῦσιν ἔχειν, ἂν μὴ σφόδρα ἀνακλίνη τις· οἱ δ' ἀδιαίτρωτον ἔχουσιν. E comparatione horum locorum duorum apparet, lacunam ita fere verbis ipsis Aristotelis interpolari potuisse: ὥστε μὴ ἐγκλίναντι τὸ χεῖλος μὴ φαίνεσθαι ἀφροσθηκὸς τοῦτο τὸ μόριον. Atque hanc sententiam nunc versioni latinae insertam valim. Ceterum ἀνακλίναντι equidem formae ἐγκλίναντι et ἐπι- κλίναντι praeferrem.

Ad II, 7, 5. διαλάμπρον δι' αὐτοῦ ὅλον κρέκος. Vulgabatur antea διὰ τούτων. Gaza vertit: *quidam lucens* — *nulla pelle interceptus*. Scaliger *fulgidum quiddam* vertit, sed verba διὰ τούτων omisit. Recte Camus: *on aperçoit autour de l'oeil, à travers les membranes, quelque chose.*

Ibidem: *ἐνεργῆ δὲ καὶ τῷ πνεύματι*. Scaliger, *Dubito*, inquit, *an sit scribendum τῷ πνεύμονι*. Verum cum idem quaerit, *Videndum, quid sit, membranas habere toto corpore firmiores τῶν περὶ τὰ λοιπὰ ὑπαρχόντων? Si sunt toto corpore, quidnam illud reliquum sit?* manifestum est, eum pulmonum naturam membranaceam chamaeleontis ignorasse. Hanc eum Philosophus vocabulo *ὑμένων* designare maluerit, apparet, Scaligeri coniecturam alienam esse.

Ad II, 8, 1. *ἔτι δὲ τὸ ἄλλοιον — προσπεφυκὸς — ὥστε δοκῶν διαιρούμενον — ἕτερόν τι μέρος*. Gaza vertit: *et clunam femori similem, longiorem sub ventremque medio tenuis porrectum cohaesione perpetua, ita ut ipsum diuulsum femur esse videatur, sed enim femur parte alia iunctum tibiae est*. Scaliger: *Ad haec femur simile coxas, longum, ad medium usque subuentem atque affixum ventrem: quod cum auulsum est, coxam putes. At ipsa coxa, quae inter hoc et tibiae est, alia quaedam pars esse videatur*. Praeterea in annotatione posuit: *Femur adeo longum habere, ut eius pars medium sub ventrem transmissa ibi affigatur, pars extra sit, atque cruri innitatur. Igitur cum auellitur ea pars, superior, quae adhaerebat, videtur fuisse femur, ea vero, quae extabat et suberat, non femur, sed aliud quid*. Multa is in Gazae reprehendit versione, nec iniuria: de quibusdam tamen dubitari adhuc posse videtur; veluti, vbi post verba *τὸν δὲ μηρὸν μεταξὺ τῆς κνήμης, ἕτερόν τι μέρος*, repetit verba *δοκῶν πλεκει*, atque ita vertit. Verum tum scriptum oportuit ita: *τὸν δὲ μηρὸν τὸν μεταξὺ*, addito articulo *τὸν*. In vulgata accusatiuus pendet ab antecedente *ἔχει*. Itaque Aristoteles eam pedis partem, quae supra tibiae est, non affirmat esse ipsam coxam, quae alia quaedam pars esse videatur, sed potius diuersam esse a coxa partem. Galenus tamen Camus Scaligerum temere secutus est. Deinde in verbo *διαιρούμενον* inest dubitatio. Gaza *diuulsum*,

Scaliger *auulsum*, *Camus separée*, Albertus cum Scoto quando *abscinditur* vertit. *Διαιρεῖν* nusquam est pro *auellere* vel *abscindere*, sed vbiq̄ue Aristoteles vsurpauit, vt significaret diuidere, discindere, dissecare, dissecando vel findendo vel fodiendo aperire, velut *σῶμα* vel *γῆν*. Notio dissecandi et aperiendi huic loco conuenire non videtur; corpus enim nullum, nec vlla pars hic aperitur ad demonstrandam naturam *λαχίου*. Relinquitur altera significatio *diuidendi*. Dicit igitur Aristoteles, coxam diuisam videri in duas. Sed ita sequens *μηρός*, qui interest illam et tibiam, refragatur. Superest alia ratio *diuidendi*, vt separentur ea, quae iuncta cohaerent. Coxa hic ventri submissa cohaeret; hanc si separemus et seiungamus a ventre, apparebit, veram coxam esse; partem vero sequentem aliam et a coxa diuersam. Comparemus nunc reliqua Philosophi loca. Igitur de animalium incessu c. 15. est: *δίποδος ὄντος καὶ οὐκ ὀρθοῦ, καὶ τὰ ἔμπροσθεν μέρη τοῦ σώματος κουφότερα ἔχοντος, ἢ ἀναγκαῖον ἢ βέλτιον πρὸς τὸ ἰστάναι δύνασθαι τὸν μηρὸν οὕτως ὑποκείμενον ἔχειν, ὡς νῦν ἔχει· λέγω δὲ, ὅτι εἰς τὸ ὀπισθεν πεφυκότα*. vbi verba *ὡς νῦν ἔχει* e Codice Accoramboni et versione Guilelmi addidi. Gaza vertit: *subiectum sic habere femur, retrouersus dico conuatum*. Legit igitur scriptum *προσπεφυκότα* vel *συμπεφυκότα*. Sed coxa non potest dici simul conuata esse et retrorsum versa. Omnino locus hic disconuenit nostro in eo, quod coxa retro conuersa esse dicitur, in nostro ventri subiecta: deinde coxa vocatur ea pars, quae retro conuersa cum tibia coniungitur; cum in nostro loco pars diuersa ea dicatur esse. Sed ibidem cap. 11. est: *αἴτιον δὲ μάλιστα τοῦ δίποδος ὄντας δύνασθαι ἰστάναι, τὸ ἔχειν τὸ λαχίον ὅμοιον μηροῦ, καὶ τηλικούτον, ὥστε δοκεῖν δύο μηρούς ἔχειν, τὸν τ' ἐν τῷ σιλίῳ πρὸ τῆς καμπῆς καὶ τὸν πρὸς τοῦτο τὸ μέρος ἀπὸ τῆς ἕδρας. Ἐστὶ δ' οὐ μηρός, ἀλλὰ λαχίον — νῦν δὲ μακρὸν ὄν, μέχρι παρα' (ὑπὸ *sub* vertit Guilelmus) μέ-*

σὴν παρατείνει τὴν γαστέρα· ἔστ' ἐντεῦθεν τὰ σκέλη ὑπερῆρησμένα φέροι τὸ σῶμα πᾶν. Videamus nunc locum tertium multo manifestiorem de Partibus 4, 12. ἰσχίον δ' ἔχουσι μὲν οἱ ὄρνιθες πάντας, ἢ οὐκ ἂν δόξαιεν ἔχειν, ἀλλὰ δύο μηρούς ἰσχει τὸ τοῦ ἰσχίου μῆκος· ὑποτίτταται γὰρ μέχρι μέσης τῆς γαστρός. Αἴτιον δ' ὅτι διπλὸν ἐστὶ τοῦτο τὸ ζῶον, οὐκ ὀρθόν· ὡς εἶγε εἶχε, καθάπερ ἐν τοῖς ἀνθρώποις ἢ τοῖς τετράποσιν, ἀπὸ τῆς ἕδρας βραχὺ τὸ ἰσχίον, καὶ τὸ σκέλος εὐδὺς ἐχόμενον, ἠδυνάται ἂν ἐστάναι· διότι ὁ μὲν ἄνθρωπος ὀρθός, τοῖς δὲ τετράποσι πρὸς τὸ βάρος σκέλη ἔμπροσθεν ὑπερῆρισται. Οἱ δ' ὄρνιθες οὐκ ὀρθοὶ μὲν, διὰ τὸ νανώδεις εἶναι τὴν φύσιν, σκέλη δὲ ἔμπροσθια οὐκ ἔχουσι διὰ τοῦτο· πτέρυγας γὰρ ἔχουσι ἀντὶ αὐτῶν. Ἀντὶ δὲ τούτου μακρὸν ἢ φύσις τὸ ἰσχίον ποιήσασα εἰς μέσον προσήρρισεν, ἐντεῦθεν δὲ ὑπέσθηκε τὰ σκέλη, ὅπως ἰσοῤῥόπου ὄντος τοῦ βάρους ἐνθεν καὶ ἐνθεν πορεύεσθαι δύνηται καὶ μένη. Quem locum e versione Guilelmi correxi. Sed superest in verbis εἰς μέσον προσήρρισε vitium vel lacuna. Gaza vertit: *duxit ad medium corpusque pronum fulcivit, et crura subdidit.* Videtur igitur scriptum legisse εἰς μέσον τὸ σῶμα προσήρρισεν. Initio vero Guilelmus vertit *ut non utique*, vbi scriptum legit ὅπως οὐκ ἂν δόξαιεν ἔχειν. Gaza: *quantum non clunem, sed femora bina habere propter longitudinem clunis videantur.* Videtur igitur in suo libro legisse ἀλλὰ δύο μηρούς διὰ τὸ τοῦ ἰσχίου μῆκος. Quae scriptura videtur locum istum in concordiam redigere cum hoc nostro, de quo disputamus. Nam utrobique os primum agnoscit pro coxa, alterum pro diuerso, tertium demum pro crure. Quod attinet ad rem, errorem Philosophi correxit iam olim Fridericus II. de Arte venandi p. 40. *Haec autem duo focilia, quae nos dicimus constituere crus, a quibusdam appellantur coxa, qui etiam, quod superius est, appellant supra coxam. Os vero unicum iungitur extremitati duorum focilium inferius et protendi-*

tur usque ad digitos pedis, et hanc partem multi appellant crus seu tibiam; nos tamen opinamur magis, quod sit de pede. Scilicet os, quod cruris nomine significat Aristoteles, metatarsum cum Gallo *Vicqdasyr* appellandum censeo, ut dixi in annotatione ad eum locum p. 27 seqq.

Scaliger Gazam reprehendit, quod *λοχλον clunem*, μηρόν coxam verterat. Nam, inquit, τὸ λοχλον non sunt clunes, quoniam neque culum attingit, ut sint quasi culunes; et in auiibus clunes vropygium esse docuimus simul cum postremo ventre, quem Croupion vocant Galli. Neque μηρός femur est, sed coxa. Femur enim summa coxae pars est, qua fertur ac fert. De vropygio idem p. 212. ita: κέρκος cauda est vera, quae extra reliquum corpus exit, ut equo et aliis: οὐραϊόν est cauda corpori continuata, qualis piscibus: οὐροπύγιον est caudilla, cuiusmodi in auiibus videtur postrema corporis parte, venabuli figura. Plinius neque vropygii neque clunium facit mentionem. Nos utrumque idem esse in auiibus contendimus. Sunt enim, quemadmodum alibi diximus, culunes. — Nemo dubitat, οὐροπύγιον esse vocem compositam ex cauda et natibus: quare clunes partes culum circumstantes sunt: clunem autem in singulari eam intelligo. Est etiam ὀρόπύγιον scriptum. Quoniam ὀρός sedis pars, ut alibi dictum est. In libro περὶ πορείας appellat locustae marinae caudam ὀρόπύγιον. Equidem vocabulum clunes abdicavi tanquam inusitatum et falsum de cauda auium, et malletm Scaligerum caudillam potius usurpasse. Graecum repetii semel, ceterum caudum appellavi. Clunes male deriuauit Scaliger e fonte latino; est graecum κλονίς, quod os lumbare significat, ut apparet e loco Antimachi apud Pollucem 2, 178. κλονίός τε θοραϊκῆς σφονδύλιον ἔξ.

Ibidem 2. τὰ δὲ πλωτὰ στεγανόποδά ἐστι, διερωθραμένους ὅ ἔχει καὶ χωριστοὺς δακτύλους. Gaza πλανίρε-

des vertit, deinde *perfectos distinctosque digitos*. Scilicet Plinii editiones primae ita habebant, vbi nunc est *palmipedes*. Idem Plinius 10, 22. s. 27. annotavit, Messalinum Cottam primum *palmas pedum* anserinorum in cibum torruisse. Quare non veritus sum, vt Scaliger, vocabulo Pliniano vti. In verbis *καὶ χωριστοὺς δακτύλους* haesisse vitium videtur. Primum articulus necessario adesse debere videtur ad vocem *δακτύλους*. Deinde *δάκτυλοι χωριστοὶ* vix diuersi sunt a *διηρημένους*. Gaza tamen hos *digitatorum* nomine complexus illos *distinctos* vertit. Scaliger illos *dissitos*, hos *distinctos* interpretatur. Bene, modo in verbis inesset ea vis. At si mecum *χωρὶς τοὺς δακτύλους* scripseris, difficultatem omnem effugies: eamque rationem in versione secutus sum. Ceterum diligentius noster pedum hanc naturam docet de Partibus 4, 12. *οἱ πλωτοὶ τῶν ὀρνίθων οἱ μὲν ἀπλῶς εἰσι στεγανόποδες, οἱ δὲ διηρημένην μὲν ἔχουσι τὴν καθ' ἕκαστα τῶν δακτύλων φύσιν, πρὸς ἐκάστῳ δ' αὐτῶν συμπέφυκεν οἶον πλάσιον καθόλου συνεχῆς*. vbi Gaza vertit: *sed ungulis annexa latitudine cutis veluti spudiculae ductu perpetuo gerant*. Sed Guilelmus: *velut quod latum per totum continuum*. Legit igitur scriptum *οἶον πλατὺ — συνεχές*. Sed *πλάτιον* scribendum esse apparet, i. e. *velut palmula remi*. In sequenti mox membro: *τοὺς πόδας ἔχει πρὸς τὴν νεῦσιν· γίνονται γὰρ ὡσπερ κωπήρεις πλοῦσι, καὶ πτερόγυια τοῖς ἰχθύσι*. Codex Accoramboni vocem *χρησίμους* addit, quam versio Gazae reddidit. Sed Guilelmus in Codice integriore scriptum legit et vertit: *τὸ δέρμα ἄχρις ὀνύχων καὶ τοὺς πόδας εὐχρηστοὺς ἔχει πρὸς τὴν νεῦσιν*. Vertit enim: *et pellem usque ad ungues qu. pedes utiles habent ad natationem*. De digitis separatim sed lobatis est ibidem antea: *τὰ δὲ στεγανόποδα καὶ διηρημένους μὲν ἔχοντα τοὺς πόδας, σεσιμωμένους δὲ ὡς ἐν τῇ αὐτῇ γέναι ὄντα τοῖς στεγανόποσι, τὸν μὲν ἀχέαια etc.* vbi Gaza vertit: *sed paruum diductis digitis sunt*.

Guilelmus contra: *sonos autem habentes*. Quid verbi scriptum legerit vterque, incertum est. Vulgare certe non reddiderunt, idque manifeste vitiosum est.

Ibidem sect. 5. (quae verbis *Κένη δ' ἔνια τῶν ὀρνίθων* in margine adscribi debuit) *ταὶ μὲν αὐτῶν τῶν πτερῶν ἐπανεστηκῶτα (λόφον)*. Gaza vertit: *pennarum eminentia quadam extractam*. Scaliger: *surrectis pennis constantem*. Recte; sed graeca vitiosa aut mutila sunt. Aut enim *ἐξ* ante *αὐτῶν* excidit, aut, quod malim, *ἐπανεστηκῶτων* scribendum est.

Ad II, 12, 2. *ἀνήρηται δ' αὐτῆς τὸ ἄκρον, ἧ συνάπτει τὰ βράγχια ἀλλήλοις*. Versionem Gazae prius apposui. Scaliger ita vertit: *atque his appensum est eius summitum, qua parte laeuae dextraeque branchiae committuntur. Multi quoque alii ex corde meatus in vnaquamque branchiam protenduntur maiores minoresque pro corporum portione. Caeterum in magnis piscibus valde crassus tubus est. Camus: le sommet de leur coeur est attaché au point où les ouies viennent de droite et de gauche se réunir, et il y a d'ailleurs d'autres conduits — et qui sont plus ou moins forts à proportion de la lame. Le canal qui va du sommet du coeur aux lames les plus grandes est blanc et fort épais*. Grauis error est Cami in postremis, vbi graeca *τοῖς μείζονσι — τοῖς ἐλάττοσι — τοῖς μεγάλοις αὐτῶν* ad branchias, non ad pisces retulit. Gaza postremum membrum *τοῖς μεγάλοις αὐτῶν* omisit. Scaliger ambigue dixit *atque his appensum est*, vbi *his* referre possis ad praecedentia pectus et caput. Idem temere addidit: *multi quoque alii ex corde meatus*. et in annotatione posuit haec: *Nota et illud: cum meatus ullius nullam fecerit mentionem, dicit tamen εἰσὶ δὲ καὶ ἄλλοι πόροι. τὸ ἄλλοι nanque otiosum est*. Non nominavit quidem, significavit tamen Philosophus meatum ex apice cordis ad superiora tendentem verbis: *ἀνήρηται δ' αὐτῆς τὸ ἄκρον, ἧ συνάπτει τὰ βράγχια*: et statim sequitur: *ὁ δ' ἐπ' ἄκρας τῆς καρδίας —*

σφόδρα παχὺς αἰλός ἐστι. Ceterum in vulgari scriptura, quam Guilelmi etiam Codex optimus habuit, εἰς τὸ συνάπτει, latere crediderim vestigia integrioris εἰς τὸ μέσον, ἢ συνάπτει, quomodo est in loco de respiratione. Ita enim optime et suspensus situs apicis et nexus indicatur. Meatus ceteros ex corde ad branchias tendentes locus de Respiratione c. 16. paulo accuratius designat. ita: ἔνθεν δὲ καὶ ἔνθεν τῆς καρδίας μὲν ἕτεροι τείνουσιν εἰς ἄκρον ἐκαστου τῶν βραγχίων, δι' ὧν ἡ κατάφυξις γίνεται πρὸς τὴν καρδίαν, διαυλωνίζοντος αἰε τοῦ ὕδατος διὰ τῶν βραγχίων. quae Gaza vertit: hinc autem et inde e corde protendantur et alterae in extremitatem singularum branchiarum, per quas refrigeratio fit ad cor, decurrente semper aqua per branchias. Conr. Gesnerus in Physicarum Meditationum libro V. p. 243. annotavit ad hunc locum haec: τῆς καρδίας μὲν ἕτεροι. Abundat μὲν, malim αἰλός, et ἔνθεν ἕτεροι, Alcyoniens du a s vertit. Sed quomodo duos dicit, si ad singulas extremitates branchiarum singuli perveniunt meatus? branchias autem aliis plures, aliis pauciores sunt. In parvo pisce mihi inspicienti vnus tantum meatus a medio corde exire visus est ad branchiarum medium locum, atque ibi in utramque partem ramulos emittere, quos propter parvitatem vis vidi. Verbum διαυλωνίζοντος sic verto: aqua per branchias semper reciprocante. Διαυλος enim est cursus reciprocus, obeundi scilicet stadium ac mox redeundi, ita cursus fit διαστάδιος, et metaphorice pro reflexu et recursu. διαυλωνίζειν tamen simpliciter exponunt per angustum fluere vel flare, ut ventus per locum angustum. De verbis primum videamus, et de postremo quidem primo loco. Διαυλωνίζειν Suidas interpretatur διὰ στενοῦ ρεῖν. Auctor scholii ad Pindari Ol. X, 76. exscripti in Etymologico M. p. 743. quod hodie frustra in Pindaricis quaerimus, ita: διαυλωνίζειν λέγουσι τοὺς ἀνέμους, ὅταν διὰ τινος ὀμαλοῦ καὶ στενοῦ διαπνέωσι. Grammaticus alius in Athenaci Dipnosophi-

stis 5. p. 230. Schw. διαυλωνίζειν φασμέν τὸ δεχόμενον
 ἐξ ἑκατέρου πνεῦμα χωρίον. De loco tamen ipso vsurpa-
 tum verbum nondum reperi. Est omnino per locum ca-
 vum vel angustum transire. Quanquam autem Eustathius
 in loco ab H. Stephano laudato commemoret τὸν τῶν
 πνευμάτων ἀνακαμπτικὸν διαυλωνισμόν, dubito tamen
 de hac verbi significatione, quae pertinet ad διαυλον,
 cursum reflexum, quem cogitavit etiam Conr. Gesnerus,
 vbi διαυλωνίζειν *reciprocare* interpretatur: Sed a voce
 διαυλος formatum verbum διαυλοδρομῶν diversam habet
 significationem, quam docet locus Aristotelis de Gener.
 Animal. 2, 65. ὡσπερ τῆς φύσεως διαυλοδρομούσης καὶ
 ἀνελεττομένης ἐπὶ τὴν ἀρχὴν, ὅθεν ἦλθεν.

Nunc ad locum Aristotelis et rem redeo. Pro μὲν
 inutili Aleyonius δύο scriptum vertit, quod interim pro-
 bari potest. Quanquam enim plures sint branchiae, vnus
 tamen vtriusque truncus esse potest, qui deinceps plures
 dimittit ramos ad branchias, vt ex apice vnus est truncus
 arteriae pulmonalis, αὐλός a Philosopho vocatus, qui
 deinde pluribus ramis in branchias distribuitur. Quos
 autem Conr. Gesnerus in pisce vno eoque paruo frustra quaes-
 iuit meatus, (reperit autem arteriae pulmonalis ramos
 ex apice cordis prodeuntes) hi sunt, quas arterias corona-
 rias hodie vocamus, de quibus vide *Cuvier, Leçons d'An-
 nat.* T. IV. p. 290. de arteriae vero pulmonalis ramis p.
 228. Accuratissima omnium extat *Dissertatio Tiedemanni*
 de Corde Piscium anno 1809. edita cum picturis aeri in-
 cisis. De iisdem arteriis est in extremo libro de respira-
 tione: αἰρομένοι γὰρ τοῦ θερμοῦ τοῦ ἐν τῷ αἵματι διὰ
 τῶν μορίων, αἴρονται καὶ τὰ βράγχια καὶ δίδασσι τὸ
 ὕδωρ κατιόντος δὲ πρὸς τὴν καρδίαν διὰ τῶν πόρων καὶ
 καταψύχομένου, συνίξουσι καὶ ἀφιᾶσι τὸ ὕδωρ. Cete-
 rum ibidem c. 20. de pulsu cordis et venarum ita disputat:
 τρία ἐστὶ τὰ συμβαίνοντά περὶ τὴν καρδίαν, ἃ δοκεῖ τὴν
 αἴτην φύσιν ἔχειν, ἔχει δ' αὖ τὴν αὐτὴν, πῆδησις καὶ

σφυγμὸς καὶ τὸ πῆς ἀναπνοῆς — καὶ σφύζουσιν αἱ φλέβες πᾶσαι καὶ ἅμα ἀλλήλαις, διὰ τὸ ἠρτῆσθαι ἐκ τῆς καρδίας. de quorum prioribus duobus ita tandem desinit: ἀναπήδησις μὲν οὖν ἴστιν ἡ γινομένη ἀντιπνοὶς πρὸς τὴν τοῦ ψυχροῦ σύγκωσιον, σφυξις δὲ ἡ τοῦ ὑγροῦ θερμαινομένου πνευματώσις. Pulsus venarum ad iudicandam corporis humani valetudinem et morborum statum primus Herophilus adhibuit et legibus musicis ordinavit. cf. dicta ad Vitruvii I, 1, 15. H. Mercurialis Var. Lect. 2. c. 12. et Sprengelii Libellum historiam pulsus tradentem.

Ad II, 12, 3. δασυπόδων τι γένος, ὃ ἴστι καὶ ἄλλοθεν καὶ περὶ τὴν Μυνην τὴν Βόλβην ἐν τῇ καλουμένῃ Συκίῃ — δύο ἥπατα. Noster de Partibus 3, 7. κατὰ τινὰς τόπους οἱ δασυπόδες δύο δοκοῦσιν ἥπατα ἔχειν. Plinius 11 s. 73. *Bina iecinora leporibus circa Briletum et Tharnon, et in Cherroneso ad Propontidem.* vbi viri docti Parnethem Atticae montem substituunt. Theopompus vigesima historia περὶ τὴν Βισαλτίαν λαγωὺς γίνεσθαι δύο ἥπατα ἔχοντας tradit apud Athenaeum 9. p. 401. (483. Schw.) Aelianus de n. a. 5, 27. τοὺς ἐν τοῖς Βισαλταῖς λαγῶς διπλᾶ τὰ ἥπατα ἔχειν Θεόπομπος λέγει. quae repetit libri 11. c. 11. Eadem narratio diuersi auctoris, vt videtur, extat inter *Θαυμάσια ἀκούσματα* cap. 132. *Φασὶ δὲ καὶ ἐν τῇ Κραστονίᾳ παρὰ τὴν Βισαλτιῶν χώραν τοὺς ἀλισκομένους λαγῶς δύο ἥπατα ἔχειν.* vbi Heyne περὶ scribi voluit. Theopompus libro 54. historiarum apud Athenaeum 3. p. 77. (304. Schw.) refert, regnante Philippo περὶ τὴν Βισαλτίαν καὶ Ἀμφίπολιν καὶ Γραισιωνίαν τῆς Μακεδονίας vere medio ficus arbores ficos, vitas vinas atque oleas oliuas tulisse. Hactenus auctorum testimonia satis variantia in nominando loco vidimus. Si de regione Συκίῃ quaerimus, cui lacum Bolben assignat Aristoteles, fateor equidem, mihi nomen istud nusquam occurrisse. Alia igitur via situs lacus Bolbae indagandus est; quem qua auctoritate Gatterer in Commentatione de

Thracia; Herodotea et Thucydidea §. 37. cum Prasiade lacu Paeoniae eundem habuerit et in tabula geographica addita posuerit inter Argilum et Bromiscum oppidum, nondum potui excoigitare. Videamus testimonia scriptorum. Bolben non nominavit Herodotus, sed Prasiadem lacum 5, 16. quem Zenothemis apud Aelianum de anim. 17, 30. Παιονίδα λίμνην vocat. Antiquissimus locus Herodoto paulo antiquioris poetae Aeschyli est in Persis versu 492. ed. prioris Schütz. vbi Xerxis exercitus iter enarratur: *ἔς τε Μακεδονίαν χώραν ἀφικόμεσθ' ἐπ' Ἀξίου πόρον Βόλβης θ' ἔλειον δάνακα Παγγαίων τ' ὄρος, Ἡδωνίδ' αἶαν.* Sed statim apparet, poetam non sequi situm naturalem locorum; igitur quaestio de lacu Bolbe explicari inde non potest. Proximum est testimonium Thucydidis L. 58. vbi Perdicas rex Macedoniae Chalcidensibus, qui vrbes maritimas deseruerant metu Atheniensium, suse ditionis Mygdoniae loca assignat: *τῆς ἑαυτοῦ γῆς τῆς Μυγδονίας περὶ τὴν Βόλβην λίμνην ἔδωκε νέμεσθαι.* vbi libri quidam *Βολβὴν* scriptum praeferunt, vt in Arcestrati Fragmento 33. versu 197. Idem Thucydides 4, 103. narrat Brasidae contra Amphipolin expeditionem, qui profectus Arnis, Chalcidicae oppido, versus solis occasum peruenit ad Aulonem et Bromiscum, *ἢ ἢ Βόλβη λίμνη ἐξίτησιν ἔς θάλασσαν*, i. e. qua Bolbe lacus in mare exit. Ita iam fit manifestum, lacum Bolben in Mygdonia (supra Chalcidicen) situm exire in mare in regione circa Bromiscum et Aulonem, cum Gatterer lacum ipsi Paeoniae inter Argilum et Bromiscum, omitta Aulone, assignauerit. Suspiciari licet, cis montem Dysorum, qui versus orientem Mygdoniam et Chalcidicen a Paeonia et Bisaltia disternit, exitum paludis fuisse. Contra in Gattereri tabula montem Dysorum superare cogitur, vt in mare inter Bromiscum et Argilum exeat.

Videamus nunc locum Hegesandri Delphi, Platone aliquanto iunioris, apud Athenaeum 8. p. 334. (253. Schw.)

qui ita narrat: Circa Apolloniam Chalcidicam duo fluere riuos, Ammiten et Olynthiacum; quorum vtrumque exire in Bolben paludem. Ad Olynthiacum esse monumentum Herculis filii et Bolbae. Mensibus igitur Anthesterione et Elaphebolione mittere Bolben piscem Apopyrin Olyntho; eoque tempore immensam piscium multitudinem in Olynthiacum riuum ascendere. Scylacis Periplus Bolben collocat inter Arethusam et Apolloniam: *Ἀρέθουσα ἑλληνίς, Βολβὴ λίμνη, Ἀπολλωνία ἑλληνίς.* Plinius 4. c. 10. s. 17. *regio Mygdoniae subiacens, in qua recedentes a mari Apollonia, Arethusa.* Ptolemaeus Apolloniam ipsi Mygdoniae attribuit. Cf. Cellarii Geogr. 1. p. 840. Quae sit ista regio Mygdoniae subiacens apud Plinium, si quaerimus, iterum in dubitationem incidimus. Quod si auctor *Θαυμασίων ἀκουσμάτων* eundem locum cum Aristotele designare voluit, vbi leporum duplicia iecinora reperiantur, erit ille *ἐν τῇ Κραστωνίᾳ* vel *Κραστωνία παρὰ* (vel *περὶ*) *τὴν Βισαλτῶν χώραν*: quae Crastonia supra Mygdoniam versus orientem sita, infra se versus meridiem habet confinem Bisaltiam, in cuius vicinia reperiebantur lepores isti. Palus ipsa in Mygdonia orta eo vsque pertingebat, et iuxta Bromiscum in mare exibat. Ita igitur nullam reperimus causam, quae nos cogat lacum Prasiadem cum Bolbe palude confundere. Sycinam autem regionem nemo vnquam fortasse designare poterit. In Spanheimii annotatione ad Callimachi Hymn. in Delum versu 134. nihil reperi dignum, quod repetatur.

Ad II, 12, 3. *διὰ τὸ πόρρω τοὺς πόρους συνάπτειν.* Gaza *meatus*, Scaliger rectius *fibras* vertit. Peculiari modo Camus: *parceque les ligamens auxquels ces lobes sont suspendus ne s'unissent qu' à une grande distance.* Sed is Scaligeri, quem alias fere semper sequitur ducem, *fibras* male intellexisse videtur. Graecum *πόρους* omnino vitiosum esse videtur. Scaliger pro voce *μόρια* positum censuit. Forte *λοβούς* fuit. Ea vox sect. 5. corrupta fuisse-

videtur a librariis. Nam vbi est de ruminantibus animalibus *τέτταρας ἔχει τοὺς τοιοῦτους πόρους*, Gaza *sinus* rectius quam Scaliger *meatus* vertit. In libro 3. de Partibus c. 14. eadem de re docens habet: *διὸ τὰ τοιαῦτα τῶν ζώων πλείους ἔχει τόπους καὶ μόρια*. Igitur *τόπους* etiam hic malim.

Ibidem sect. 6. *αὕτη δ' ἐστὶ — καὶ διελημμένη*. Gaza vertit postremum *interceptum*, Scaliger *rugosa superficie*, in annotatione *diducta*, id est; *inaequali et rugosa superficie*, non plana atque distenta. Proprie est *loculis dissectus*, igitur *sinuosus*. Scaligerum sequitur Camus.

Ibidem sect. 8. *ἔντερον ἔχει συμφύσεις ἔχον*. Gaza vertit *sinuosum*, Scaliger *tot cognatos habet sinus*, Camus cum Gaza *a des sinus tels*. Neuter vocabuli vim exhaust. Locus est de Partibus 4, 12. de umbilico animum: *εἰς γὰρ τὸ ἔντερον ἢ συμφύσεις γίνονται*. vbi Gaza: *intestini coalitu umbilicus consistit*. Est igitur naturalis quaedam coalitio et coniunctio intestini, quae fit pluribus locis, ita vt quatuor ventriculorum speciem praese ferat. Male Scaliger easdem putat esse *συμφύσεις*, quas antea *ἀποφνάδας* dixerat Philosophus. Sed, inquit; *ἀποφνάδας originem tantum declarat, at συμφύσεις etiam situm, quoniam non solum appenni sunt sinus, sed etiam iuncti*. Videtur igitur *connatos sinus* scripsisse, non *cognatos*.

Ibidem sect. 12. *ἀπλοῦν καὶ ἀναδίπλωσιν ἔχει, ὃ ἀναλύεται εἰς ἓν*. Aut scribendum *ἔχον*; aut *ἐπαναδίπλωμα* esse, admonet sequens ὀ pronomen.

Ibidem sect. 17. *δέχει δ' ὁ πρόλοβος τοῦ πρὸ τῆς γαστρὸς στομάχου συγχόν — Ἐχουσι δὲ καὶ λεπτόν τὸ ἔντερον — καὶ ἀπλοῦν ἀναλυόμενον*. In hoc loco haesi, et nescio quid vitiosi inesse videtur. Vt a verbis postremis incipiam, minus ea mihi integra videntur, praecipue si comparas cum loco simili sect. 13. de piscibus: *καὶ τὸ τοῦ ἔντερου δὲ μέγεθος ἀπλοῦν καὶ ἀναδίπλωσιν ἔχει; ὃ ἀναλύεται εἰς ἓν*. Intestinum simplex atque implicatum quo-

modo replicatum in unum resoluti possit, apparet; sed non possum equidem intelligere, quale sit intestinum, quod simplex dicitur replicatum. Nam simplici non est contrarium replicatum; nec sane etiam idem est simplex et replicatum. Contra omne quod replicatum dicitur corpus, antea implicatum fuisse debet. Simul connexio sententiarum postulat, ut replicato intestino adiungatur aliqua qualitas, ut in altero loco unitas. Similiter de Partibus 3, 14. τοῖς μὲν γὰρ ἀπλοῦν ἴστι καὶ ὁμοιον ἀναλυόμενον, τοῖς δ' ἀνόμοιον· ἐνίοις γὰρ εὐρύτερον τὸ πρὸς τῇ κοιλίᾳ, τὸ δὲ πρὸς τῇ τέλει, στενότερον. Haec de verbis postremis monuisse satis habeo. Lacunam enim interpolare sine libris non possum.

De priore nunc videamus. Gaza eum ita vertit: *distat ingluviis a parte gulas propinqua ventriculo multum.* Similiter Scaliger: *ab gulas parte, quas ventris est, multum distat:* item Camus. Scaliger autem mirabatur, cur subito Philosophus *γαστέρα* appellaret, quam antea *κοιλίαν* dixerat; deinde nescire se ait, quomodo vocet *στόμαχον τῆς γαστρῆς*. Nam *gulam ventris*, inquit, *quis dicat?* — *Sane fortasse corruptus est codex.* Nota etiam vocem *συχνόν*. Scaliger praepositionem *πρὸ* aut non scriptam legit in graeco exemplari, aut nescio quo pacto non animadvertit. Altera igitur suspicionis causa vana est. Prior grauior. Nam ubique in hac disputatione *κοιλίαι* nominantur; *γαστρῆς* vocabulum a re alienum est, quia ambiguum. Sed similem Philosophi variationem animadverti in libri de Partibus tertii cap. 14. vbi de gula disputans *οισοφάγον* appellat, semel tamen iterumque *στομαίχον* vocabulo utitur. De verbi *δέχειν* notione accuratius dicetur infra ad libri 3. cap. 5.

Ad Libri III. c. 1. sect. 1. *λεθύνων οὐδεὶς ὄρχεις ἔχεις* — *οὐδ' ὄλας ἄκουσιν οὐδὲν, ὅσα μὴ ζωοποιεῖ ἐν αὐτοῖς.* Postremis verbis cetacea aliquot, atque inter ea delphinum tollere videtur Scaliger: quibus piscium nomen negatum

esse ab Aristotele. Verum cum Philosophus hanc exceptionem adiunxerit generi serpentum, quod vere ἄκων est et pedibus caret; pisces enim et cetacea pedum vicaria instrumenta pinnas gerunt; videtur potius voluisse excipere viperam, ἔχιδναν, quae viuos partas edit, aut inter pisces eos, quos pinnis plane carere statuebat. Attamen statim sect. 2. delphinem ponet in exemplo ἀπόδων; igitur Scaligeriana interpretatio vera videtur. Sed pisces quod negat omnino omnes habere testes, id de forma communi testium in quadrupedibus atque homine interpretandum est cum in hoc genere, tum in plurimis aliis, quibus testium naturam negavit Aristoteles. Nam in piscibus ipse libri 3. cap. 14. agnouit testium loco τοὺς καλουμένους θορούς, de quibus infra videbimus.

Ibidem sect. 2. τοῖς μὲν γὰρ ἐκ τοῦ ὀπισθεν συνεχῆς — οἷον τῆ γενει τῶν ὄων. Gaza: *haerent annexi retro.* Scaliger: *pone continentar haerent.* Rectius et distinctius Camus: *les ont adhérens à la partie postérieure du ventre.* In libro de Generatione 1, 3. eadem ita traduntur: τὰ δὲ ἔξω· καὶ τούτων τὰ μὲν ἀπηρητημένους, ὡσπερ οἱ ἀνθρώποι, τὰ δὲ πρὸς τῇ ἔδρᾳ, καθάπερ οἱ ὕες. vbi, vt apparet ex hoc nostro loco, deest aliquid, veluti πρὸς τῇ ἔδρᾳ καὶ συνεχῆς. Gaza etiam ibi vertit: *alia annexos ad sedem sessiles, vt uies.* Ceterum diuerso sensu hic ὀπισθεν dicitur, quam in altero loco ἔμπροσθεν illi contrarium. Nam ibi ἔμπροσθεν vita esse dicuntur testes intus inclusi, sed in anteriore parte, non ad lumbos in postica siti. Contra hic ὀπισθεν siti dicuntur testes, ratione habita longitudinis corporis; igitur in postrema corporis vel potius ventris parte.

Ad III, 1, 4. πόρος συνάπτων εἰς ἓν — Τοῦτο δ' ἐστὶν αἰδοῖον. Cf. dicenda ad V, 3, 1.

Ad III, 1, 5. Οἱ δὲ πόροι — ὑποκάτω τῆς κοιλίας καὶ τῶν ἐντέρων, μεταξὺ τῆς μεγάλης φλεβός. Gaza verterat: *inter venam maiorem.* Scaliger: *ad medium venae magnae.* Is Gazam reprehendit ita: *Nam*

quae est haec locutio? inter venam maiorem, et quid? Sed ad medium magnae dicendum est, a qua et a quo loco diriguntur ad testes. Camus vitare reprehensionem conatus est vertendó: *entre les rameaux que la grande veine distribue à chacun des testicules.* Scaligerum refellit vsus graeci sermonis; quare vitium orationi graecae inesse puto, et deesse unum alterumue verbum, veluti τούτων καὶ τῆς μεγάλης φ. *inter haec intestina et magnam venam.*

Ibidem sect. 7. de testibus: ἀπὸ δὲ τῆς κεφαλῆς πρὸς αὐτῷ τῷ ὄρχει — ὅς ἀνακάμπτει πάλιν ἐν ἑκατέρῳ — οἱ δ' ἐπανακάμπτοντες πόροι καὶ προσκαθήμενοι τοῖς ὄρχεσι — ἦττον μέντοι τῶν ἄνω τῶν ἐκ τῆς ἀορτῆς. *Gaza vertit verba prima: a capite autem ipsorum testium excipit meatus spissior illo superiore atque nervosior, qui progressus per testem flectit sese inde et caput eiusdem repetit. Rectius Scaliger: ab ipso testis capite meatus est illo densior atque nervosior, qui utroque in teste reciprocatur ad caput: a quo capite uterque in unum coit prorsum ad genitale.* Camus tamen Gazam sequi maluit vertens: *De la tête au corps du testicule il va un conduit plus épais et plus nerveux que le premier, qui se repliant dans le testicule remonte vers sa tête: de là ces deux conduits se replient encore pour aller se réunir au même point en devant vers la verge.* Plures is errores de suo addidit. Scaliger in pluribus verbis adhaesit, dubitans primum, quid intelligat Philosophus ἐν ἑκατέρῳ τῷ ὄρχει. Hoc enim valde ambigendum esse, subeatne testem, an ambiat. Recte! si enim πρὸς αὐτῷ τῷ ὄρχει descendit, non potest meatus idem reuerti replicatus ἐν ἑκατέρῳ τῷ ὄρχει, sed potius fuit scriptum ἐφ' ἑκάστῳ. Nam de corpore Highmorianano sermo non est. Sed idem Scaliger paulo antea in Paraphrasi posuerat: *Ab aorta duo vasa seminalia demissa ad summa testium euadunt crassiora, postquam ambiunt testes, ad quorum fundum deducta reciprocant*

cursum ad caput, atque indunt sese in tubum genitalis. Verum non ambit testem, sed in latere eius flexuosus decurrit. Deinde verba *πυκνότερος ἐκείνου* ad ipsum testem referuntur, non ad meatum aliquem superiorem, ut Gaza et Camus volunt. Nam non vnus aliquis de aorta et de renibus descendunt ad testes, sed bini vtrinque. Postea meatus duo ex aorta producti primum *ἀναιμος* dicuntur; deinde vero meatus *ὁ προσκαθήμενος* continere dicitur. *ἔτι αἱματώδες τὸ ὑγρὸν*, minus tamen sanguineum *τῶν ἄνω τῶν ἐκ τῆς ἀορτῆς*, quam illi qui ex aorta producuntur. Atqui hos antea *ἀναιμούς*, sanguine carere, dixerat. Gaza verba *τῶν ἐκ τῆς ἀορτῆς* omisit. Sed ita non apparet, qui superiores dicantur. Vitium inesse verbis videtur.

Gravior nunc dubitatio sequitur de verbis *οὐ δ' ἐπανακάμπτοντες* — *καὶ προσκαθήμενοι*. Scaliger recte vidit articulum *οὐ* deesse ante *προσκαθήμενοι*. Nam diversi sunt hi a replicatis illis prioribus meatibus, et recte distinxit Gaza, quanquam male vertendo *qui resident*. Scaliger, *intelligit*, inquit, *igitur meatus primos, cum demittuntur, quos appellat (vbi?) τείνοντας: deinde secundos, quos καθήμενος et πυκνότερους, qui capiti testium committuntur: tertio loco τοὺς ἀνακάμπτοντας*. In his tribus ductibus vir egregius plane a recta via, quam institerat, aberravit; quod manifestum facit pictura ab eo apposita. Male enim meatus ab aorta deductos his immiscuit, quos semel nominatos non amplius attigit Philosophus. Qui *προσκαθήμενοι* dicuntur *τοῖς ὄρχεσιν*, iidem sunt, qui paulo antea ita describebantur: *ἀπὸ δὲ τῆς κεφαλῆς πρὸς αὐτῷ τῷ ὄρχει πέρασ ἐστὶ πυκνότερος*. vbi male Editiones comma ponunt post *ὄρχει*; itaque a sensu verborum aberrarunt interpretes tres omnes. *πρὸς αὐτῷ τῷ ὄρχει ἐστὶ* significant idem quod *προσκαθήμενος τῷ ὄρχει*. Guilelmi versio primo loco *adhabiti*, altero *contingens* habet; itaque neutro vulgatam reddit. In interpretatione

picturae qui vulgo καθήμενοι, in libris scriptis προσκαθήμενοι dicuntur, Guilelmo iterum sunt adhabiti, quasi προσεχόμενοι scriptum legisset. Ibidem praeterea nominantur κεφαλαί τῶν ὄρχεων καὶ οἱ καθήμεντες πόροι. vbi Gaza vertit: *meatus descendentes ad capita testium*. Scaliger: *testium capita atque ipsi meatus descendentes eo*. Quem sequitur recte Camus. Sunt isti καθήμεντες meatus ab aorta descendentes, quorum initium et capita testium signavit duabus notis. Membrana communis meatibus applicatis et replicatis est, quam hodie albugineam dicunt. Totum hunc meatum applicatorum testibus flexum ἐπιδιδυμίδα sequiores Graeci dixerunt. Ipse Philosophus de Partibus 1, 4. de usu testiculorum: τοῦ γὰρ σπερματικοῦ περιττώματος στασιμωτέραν ποιοῦσι τὴν κίνησιν, ἐν μὲν τοῖς ζωοτόκοις, οἷον ἰαποῖς τε καὶ τοῖς ἄλλοις — καὶ ἐν ἀνθρώποις σώζοντες τὴν ὑπαναδίπλωσιν· ὃν δὲ τρόπον ἔχει αὕτη, ἐκ τῆς ἱστορίας τῶν περὶ τὰ ζῶα δεῖ θεωρεῖν. Haec est igitur ista ὑπαναδίπλωσις (ita enim cum Sylburgio scribendum censeo) meatum seminalium, quam hoc nostro in loco describit Aristoteles, quam alio nomine epididymida vocant.

Ad III, 1, 14. de serpentum matrice: ἡ δὲ τῶν ὄφεων ὑστέρα μακρὰ τείνει καίτωθεν ἀρξαμένη ἀφ' ἐνὸς πόρου συνεχῆς ἔνθεν καὶ ἔνθεν τῆς ἀκάνθης, οἷον πόρος ἐκάτερος ὢν μέχρι πρὸς τὸ ὑπόζωμα. Gaza vertit: *Tendit serpentibus vulva prolisior, modo corporis, exorsa inferius, uno continua meatu diductaque in latus spinas utrimque, quas; duplex meatus usque ad septum*. Scaliger: *Serpentum matris pro corporis modo longa, ab uno meatu ima de parte incipiens continuo tractu ex utroque spinas latere, tanquam gemini meatus, usque sub septum ipsum tenditur*. Camus: *son entrée n'a qu'une ouverture qui se trouve en bas, et elle continue ensuite sans interruption comme un double conduit, de chaque côté de l'épine du dos, s'avancant jusques auprès du diaphragme*. Hic errorem daum-

virorum antecedentium exitu suo, cum πόρον priore loco ea vel aperturam interpretaretur. Gaza et Scaliger falso πόρος ἐκάτερος verterunt *duplex meatus*, et *geminus meatus*, scilicet ut vitium orationis graecae celarent: ἐκάτερος enim est *uterque*. Scaliger quidem ita annotavit: *Sed nota ἐκάτερος: alius dixisset πόροι δύο: nam ἐκάτερος relativum est: at unum tantum nominavit. Duriuscula locutio est.* Equidem etiam vitiosam censeo. Neque Scaligeri vel excusatio vel interpretatio procedit: nam matrix serpentum vere duplex est, geminumque infra exitum habet, ut mas gemino pene est instructus. Vitii maxima pars residet in verbis οἶον πόρος ἐκάτερος ὄν; praeterea deest vocabulum, quo matrix gemina significetur, veluti διπλῆ vel διφυής. Suspicor igitur, scriptum fuisse μακροί, καθάπερ τὸ σῶμα, καὶ διφυής, τὴν κατωθεν ἀρξαμένη ἀφ' ἐνός πόρου συνεχής, ἐνθεν — ἀκάνθης, οἶον πόρος ἐκατέρω οὔσα μέγχα πός. Hanc fere rationem in versione secutus sum.

Ibidem sect. 15. Tota haec sectio a verbis inde, Ἔχει δὲ τὴν ὑστέραν — ἀνωθεν τῆς κοιλίας — καίωθεν πρὸς τῆ ὀσφίτι — ἐκάνω τῶν ἐντέρων, suspecta mihi est plures obcasas, quarum partem etiam Scaligero dubitationem fecisse video. Primum videamus versionem Gazae: *supra alium posita est, — is infra lumbis adhaeret. — nam et infra lumbis adiungitur — et supra intestina oetium eius sustinetur.* Scaliger: *supra alium habent — infra ad lumbos — matricis inferior pars ad lumbos est — pars altera, qua exeunt, supra intestina sita est.* In annotatione ita dubitabat: *Sed cum declarat τὸ ἐπαμορσιζέει, aberrat a promissis. Nam horum matricis partem ad lumbos sitam esse dicit, atque in ea ova assignat. Igitur haec pars est inferior, et similis matrici ouiparorum: itaque ovis quoque continendis destinata. At alteram partem cum dicit supra intestina, hanc superiorem facit. Quodnam igitur haec continet? non profecto animal. Atque etiam falsum est ibi esse exitum: exitus enim postrema infirmaque in parte est.*

— *De exitu autem nescio, quid dicam: aut enim mandatum est, aut significat motum ouorum e superiore parte in σύρυχωρίαν, aut non intelligo.* Scilicet vir egregius non animaduertenter, significationem vocabulorum *κάτωθεν* et *ἄνωθεν* subito hic permutatam esse, et quod antea secundum corporis longitudinem *κάτωθεν* et *ἄνωθεν* situm esse dicebatur, idem nunc noua ratione ad situm corporis horizontalem, eumque vel primum vel supinum referri. Itaque quae dorso et lumbis adsita sunt, *κάτωθεν*, quae ventri, *ἄνωθεν* esse dicuntur. Praeterea miror, Scaligerum in verbis *ἄνωθεν τῆς κοιλίας* non haesisse. Alibi enim feminae viuiparorum dicuntur habere matricem sitam *πρὸς τοῖς ἄρθροις* et *κάτω τοῦ ὑποζώματος*. Ita est de Generat. I, 3. sed cap. 12. est simpliciter *κάτω*; et statim sequitur de iisdem *ἐπὶ τῆς γαστρὸς ἔχει τὰς ὑστέρας*. Gaza ibi vertit *uterum habent in aluo*. Cap. 13. est: *ὅσοι τῶν λεθύνων ὠστοκοῦσιν, οὗτοι δὲ οὐχ ὑπὸ γαστρὶ ἀλλὰ πρὸς τῇ ὀσφύϊ ἔχουσι τὰς ὑστέρας*. et paulo post: *τοῖς μὲν οὖν ζωστοκοῖς — ἐν τοῖς προσθίοις αἱ ὑστέραι, τοῖς δ' ὠστοκοῖς πρὸς τῇ ὀσφύϊ καὶ τοῖς πρηνέσιν*. Denique de iis, qui oua intus excludunt, est: *ταῦτα δ' ἀμφοτέρως ἔχει, διὰ τὸ μετεληφέναι ἀμφοτέρων, καὶ εἶναι καὶ ζωστοκά καὶ ὠστοκά· τὰ μὲν γὰρ ἄνω τῆς ὑστέρας καὶ ἢ γίνεται τὰ ὠὰ, ὑπὸ τὸ ὑπόζωμα πρὸς τῇ ὀσφύϊ ἐστὶ καὶ τοῖς πρηνέσι· προϊούσα δὲ κάτω ἐπὶ τῇ γαστρὶ· ταύτη γὰρ ζωστοκεῖ ἤδη*. In verbis προϊούσα δὲ κάτω vitium inest. Gaza vertit *inferiorem ad aluum*. Guilelmi versio *procedente* habet. Eadem loca, τὰ πρηνῆ, dicuntur postea *ὁ τῆς ῥάχεως τόπος* et *ὁ ὀπισθεν τόπος*. Vides igitur, in his locis omnibus Aristotelem sibi constare in vsu vocabulorum *ἄνω*, *κάτω*, *ὀπισθεν*, *πρηνῆς*. Nusquam ea notio reperitur vocabulorum *ἄνωθεν* et *κάτωθεν*, de situ dorsali et ventrali vsurpata, vt in loco hoc, de quo disputamus. Itaque merito suspicari licet, totam hanc periodum ab aliena manu fuisse additam. Accedit, quod inepte repetuntur, quae antea fuerant iam distinctius

multa tradita. Vnum illud superest monendum, vbi est vulgo *ἀνωθεν τῆς κοιλίας*, et versio Guilelmi habet *super a ventre*, scribendum esse *ἀνωθεν ἐπὶ τῆς κοιλίας*, quod idem significare voluit interpolator, quod in loco supra posito *ἐπὶ τῆς γαστρῆς*: atque hanc rationem in versione sum secutus, vbi totum hunc locum seclusi. Gallus Camus difficultatem euitavit non inepte vertens: *sur le dessus du ventre*, — *à la partie opposée et proche des lombes*. — *est en dessous du côté des lombes — le surplus qui avoisine l'orifice, est au dessus des entrailles.*

Ad III, 1, 15. *καὶ μῦς καὶ νυκτερίς*. De cotyledonibus quae dicta sunt in annotatione, partim falsa sunt. Certe in vtero suillo cotyledones adesse cum Fabricio plures negant, ipsamque adeo placentam abesse affirmant, vt in equino vtero. Contra in murium atque omnino glirium genere singulares cotyledones in formam orbicularem conglobantur, in carnivororum animalium vtero grauido in zonam digeruntur, atque ita paulatim a forma orbiculari transeunt in eam placentae formam, quae in vtero humano grauidarum conspicitur. Hanc cotyledonum fabricam et transitum ad formam humanae placentae per ordines omnes quadrupedum persecutus accurate inprimis in vtero equino et castoreo explicuit *I. Ch. G. Jörg* Cap. 2. operis: *Ueber das Gebärvorgan des Menschen und der Säugthiere im schwangern und nicht schwangern Zustande*, Lipsiae editi anno 1808. in quo tamen vespertilionis vterum grauidum desidero, quem doctissimus *Oken* ait descriptum esse in Ephemeride Gallica *Journal de Physique par Rozier*. Quem librum inspicere mihi nunc non datur.

Ad III, 2, 9. *ἀνωθεν εἰς τὰς κυκλάς — ἐπὶ τοὺς καρπούς καὶ τὰς συγκαμπάς*. Gaza vertit: *per lacertos ad agilem, mox per cubitos ad volam et digitos*. Quem recte reprehendit Scaliger, ipse interpretatus: *ad eubitos; postea per vlnas ad manus commissuram et communem flexionem*. Camus: *traversant le coude — elles vont aux poignets et aux*

doigte. Scaligeri postrema nemo facile intelligat. In Hippocrateo libro de Natura cap. 5. p. 206. ed. Mackii, et de natura ossium cap. 5. p. 301. vbi idem Polybi locus legitur, priore loco est *συγκαμπάς* pro simplice *καμπάς*, in posteriore autem *δακτύλους* pro *συγκαμπάς*. Hanc scripturam secutus est Gaza, quae sane facilius intellectu est; itaque eius exemplum cum Camo sum imitatus in versione.

Ad III, 3, 1. πάντες δ' ὅμως τὴν ἀρχὴν αὐτῶν ἐκ τῆς κεφαλῆς καὶ τοῦ ἐγκεφάλου ποιοῦσι. Vereor vt additum καὶ τοῦ ἐγκεφάλου verum sit; nec omnes principium e capite duxerunt. De Polybo quidem dubitari non potest propter verba ἀπὸ τοῦ ἐξόπισθεν τῆς κεφαλῆς. Sed auctor libri de natura ossium falso inscripti inter Hippocraticos cap. 7. ἀπὸ μιῆς πολλὰ διαβλάνουσαι· καὶ αὕτη μὲν ἡ μία ὄθεν ἤρτηται καὶ ἡ τετελεύτηκεν, οὐκ οἶδα· κύκλου γὰρ γεννημένου, ἀρχὴ οὐχ εὐρέθη. Τὰς δ' ἀποφύδας αὐτῆς, ὄθεν ἤρτηται καὶ ἡ καίονται τοῦ σώματος — ἐγὼ δηλώσω. Tum exorditur a capite: περὶ μὲν γὰρ τῆς κεφαλῆς κατὰ τὸ μέσον ἐκ πλαγίου περικείται ἡ φλέψ αὕτη πλατεῖα καὶ λεπτή, οὐ πολυαίμος· τῇ γὰρ ἐγκεφάλῳ κατὰ τὰς ἀρμονίας ἐνερῶίζωκε πολλὰ καὶ λεπτὰ φλεβία, καὶ περὶ τὴν ὅλην κεφαλὴν ἐκτετάσσεται μέχρι τοῦ προσώπου καὶ τῶν κροτάφων. Syennesis contra initium rudis notitiae duxisse videtur ab umbilico, si vera est scriptura optimerum Codicum, qui ἐκ τοῦ ὀμφαλοῦ περὶ τὴν ὄσφυν habent; vbi vulgatur ὀφθαλμοῦ παρὰ τὴν ὄσφυν. Quam scripturam confirmare videtur sequens Diogenis Apolloniatae notitia, quae initium indidem capere videtur. Incipit enim αὐτὰς τεύουσι διὰ τῆς κοιλίας παρὰ τὴν γαστρίαν ἀκανθάν. Videtur nempe umbilici sectio in infantibus recens natis facta homines quasi manu duxisse ad indagandam venarum initium ex eo quasi fonte, qui primum embryoni nutrimentum subministrasse videbatur.

Ad III, 5, 1. τὰ νεῦρα, ἧ τελευτῆ πρὸς — ὀσῶν. Cum Scaliger etiam, quemadmodum multi alii viri docti

neruorum nomine intelligi putaret sensuum instrumenta cum sint ossium ligamenta et tendines, non solum frustra comparauit Galeni doctrinam de neruis, sed male etiam interpretatus est verba extrema, quae retulit ad venas, cum pertineant ad neruos. Igitur versionem eius emendauit.

Ibidem: τοῖς γραφομένοις κανάβοις. *canalibus depictis* Scaligeri versio habebat, vt Gazae. In annotatione addit *riuulis deductis*, adiecta etymologia ridicula. Facile quidem erat errorem videre atque indicare, longe difficilius vocabulum latinum reperire rei non satis cognitae. Igitur graecum reliqui, addito tamen vno alteroue vocabulo pro interpretatione.

Ad III, 5, 2. ἐπίτονος τε καὶ ὀμιαία. Nomina aliunde ignoramus; seriem ligamentorum spinam dorsae continentium, et humeros intelligi patet. De posteriore auctor libri de natura ossium cap. 7. p. 304. ed. Mackii: καὶ ταύτη ἀπ' αὐτῆς βεβλαίστηκε φλέψ διὰ τοῦ νεύρου τοῦ ὑπὸ τὴν ἐπωμίδα, ἢ ἐπωμιαία ὀνομαζομένη — τῇ μὲν γὰρ αὐτὴν νεῦρον περιέχει πλατὺ, τῇ δὲ χόνδρος.

Ad III, 5, 3. δύναται πυροῦσθαι. Scaligeri dubitationem bene explicuit Gallus Camus admonens, de canterij vsu loqui Philosophum.

Ad III, 6, 1. διέχουσι ἀπὸ τε τῶν νεύρων πρὸς τὰς φλέβας. Gaza: *tendunt a neruis ad venas*. Guilelmus: *pertinent*. Gallus Camus: *elles communiquent des nerfs aux veines*. Scaliger contra: *differunt autem a neruis, quantum ad venarum naturam vergunt, et a venis distant, quantum ad neruorum inclinant rationem*. Idem Gazam reprehendit, et negat venas cum neruis ligari per fibras, item fibras in animali sanguine praedito esse, sed neruos; in sanguine carentibus neruos non esse: in quo enim sit vnum, non esse alterum. Haec vt viris doctis approbari possint, admodum vereor. In animalibus enim sanguineis fibras saepius iam nominauit Philosophus, et venas vltimas desinere

in fibras posuit. Sed hoc facile credam Scaligero affirmanti, Aristotelem subdere nunc principalibus partibus naturae animalis, venae et neruo, (non neruo soli, vt putat Scaliger) proportionalem. Esse enim ait proxime venam et neruum fibram in iis, quae sanguine careant, et sanie sint constituta pro sanguine. Ita libro 2. c. 12. serpenti tribuit *πνεύμονα ἰσώδει κόρη διεθρομένον*. Sed ibi *ἰσώδης* diuerso sensu accipiendum est. Sed male mihi videtur Scaliger verba *ὕγρότητα τὴν τοῦ ἰσώρος* vertisse, *humorem nactae sunt, qui fit e sanie*. Nam fibrae istae ipsum ichorem continent, qui locum sanguinis tenet in exanguibus. Ceterum confirmat hic locus clarissime ea, quae disputari in annotatione ad I, 3, 2. vbi Philosophus animalibus perfectis assignat *αἷμα καὶ φλέβας*, exanguibus et imperfectis *ἰνα καὶ ἰσῶρα*.

Superest maior dubitatio de natura huius fibrae media inter neruum et fibram. Quatenus enim ichorem continent, causae sunt et naturam habent venae; solidae verae respondent neruis. Hanc earum naturam putauit Scaliger, vti equidem credo, significari verbis istis: *καὶ διέχουσιν — πρὸς τὰ νεῦρα*. Quae si significant id, quod posuit Scaliger in versione, miror virum egregium, qui cum Gazae errorem reprehendendum censuisset, Philosophi ipsius orationem *Λοξίου* oraculis obscuriorem, magisque ambiguam, imo sensu plane carentem, sine reprehensione dimiserit. Quis enim diuinare inde potest, quamnam in re positum sit fibrae discrimen a vena et a neruo? Deinde sermonis vsus refragatur ab Homero vsque receptus. *διέχειν* enim apud Aristotelem est idem quod *διατείνειν*. Ita de Partibus 3. c. 4. de venis est: *διὰ μὲν τῶν ἄλλων σπλάγχων διέχουσιν αἱ φλέβες, διὰ δὲ τῆς καρδίας οὐ διατείνει φλέψ*. Ita supra libro I. *διὰ γὰρ τοῦ ἥπατος διέχει τὴ μεγάλη φλέψ*. et in Problematibus: *ὁ ἥλιος διὰ τῶν τετραπλεύρων διέχων*. vbi penetrandi et transeundi notionem obtinet verbum. De distantia est apud Thucy-

didem διείχον πολὺ ἀπ' ἀλλήλων, et cum genitivo διέχει τῆς ἡπείρου, et τῆς θαλάσσης. De loco nostri 2, 12, 17. supra fuit dictum. Xenophon paulum diuerso vsu Hellenic, 2, 1, 21. διείχε ὁ Ἑλλησποντος ταύτη σταδίους ὡς πεντεκαίδεκα, i. e. patet in latitudinem, vt interpretatur Plutarchus Lysandri c. 11. Similiter Anabas. 3, 2, 20. et 22, ὅταν διασχῆ τὰ κέρατα, et ὁπότε διάσχοιεν αἱ πλευραί, pro diduci, distare. Idem 1, 40, 4. διείχον ἀλλήλων — ὡς τριάκοντα στάδια. Diuersam ab hac gemina ratione locus noster habet, cui nec penetrandi transeundique notio, nec altera distandi vel in latitudinem patendi simpliciter conuenire videtur propter diuersam structuram ἀπὸ — πρὸς, quae potius significationem *pertinendi pertinendique* postulare videntur. Verum si Philosophus loquitur de animalibus minus perfectis et exanguibus, quae nec sanguinem nec venas, sed harum loco ἰνας habent, quomodo hae possunt dici pertingere a neruis ad venas? vel spatium inter neruos et venas situm implere atque occupare? Equidem nihil extrico. Interim in versione secutus sum significationem postremo loco positam, quippe quam constructio verborum postulare mihi videbatur.

Ad III, 7, 4. ἀπὸ δὲ τῆς ῥάχως, ἣ ἀντὶ περόνης ἐστὶ, καὶ αἱ κλεῖδες. Omisi annotare scripturam vulgarem: ῥάχως, ἣ τε περόνη ἐστὶ καὶ αἱ κλεῖδες. Scaliger *περόνην* furculam interpretabatur.

Ad III, 9, 3. ἐν Φρυγίᾳ — βόες. Oppianus Cyneget, 2, 90. Ἐν Φρυγίᾳ χροίην μὲν ἀριπρεπέες τελέθουσι, ξανθοὶ τε φλογεροὶ τε, βαθεῖαι δ' αὐχέτι σάρκες, σφαιρωτὸς δ' ἐφ' ὑπερθε μετήρορος ὕψι κόρυμβος. Ξείνη δ' ἐν κεράσσει φύσει κείνοισι τέτυκται· οὐ γάρ τοι κρατερῆσιν ὑπὲρ κφαλῆσι πέπηγε, κλίνοσαι δὲ κέρατα καὶ ἀγκλίνοσ' ἐκάτερθε. Testimonia recentiorum scriptorum non contemnenda collegit doctissimus Io. Beckmann in libro: *Litteratur der ältesten Reisebeschreibungen* T. I. p. 566 seqq.

Ad III, 10, 1. Pilorum diuersitatem e coelo natam in ouibus diligenter persequitur Io. Beckmann ibidem p. 569 seqq.

Ad III, 10, 4. *διὰ τὸ μεταξὺ ἀσαρκότητος εἶναι πρὸς τὸ ὄστουν*. Erubui, cum in interpretando ad hunc locum peruenissem pessima Codicis Rhenani scriptura a me deprauatum, quae nihil plane significat. Vulgatam *διὰ τὸ μεταξὺ ἀσαρκότατον* restitue, sed repetito articulo *τὸ*, qui ad sensum necessarius est, *διὰ τὸ τὸ μεταξὺ ἀσαρκότατον εἶναι*.

Ad III, 10, 6. *Εἰσι δὲ τῶν τριῶν αἱ μὲν συγγενεῖς, — γιγνόμεναι ἐν ἀνθρώπῳ μόνῳ τῶν ζώων συγγενεῖς μὲν etc.* Haec praua distinctio vnde in editionem nostram venerit, iam non exputo. In Laemariana, quam ante oculos semper habui, dum textum describebam, fere similiter editum legitur *γιγνόμεναι ἐν ἀνθρώπῳ μόνῳ τῶν ζώων, συγγενεῖς etc.* Veram distinctionem secutus locum recte vertit Gaza, Scaliger et Camus. Hic vero recte etiam distinxit orationem graecam ita: *γιγνόμεναι ἐν ἀνθρώπῳ μόνῳ τῶν ζώων. Συγγενεῖς μὲν etc.*

Ad III, 10, 10. *αὐξάνονται δὲ καὶ αἱ χηλαὶ ὡσπερ καὶ οἱ ὄνυχες*. Recte ad haec Scaliger annotauit: *Aut temere repetit de unguibus, aut vult ostendere, quale sit unguis incrementum: sed duo incommodant. Nam et rostra interposuit, et comparat unguibus, de quorum incremento nondum quicquam. Fortasse inuersa sunt verba: αὐξάνονται δὲ καὶ οἱ ὄνυχες, ὡσπερ καὶ αἱ χηλαί.*

Ad III, 10, 11. *κατὰ μὲν τὰς ἡλικίας — πλὴν γέρανος*. Aliter auctor libelli de Coloribus falso Aristoteli adscriptus, quem potius Theophrasto vindicandum esse monuit iam olim Portius, sub finem tradit: *Καθόλου δὲ εἰπεῖν καὶ περὶ τῶν ἄλλων τε τριχωμάτων καὶ περρωμάτων, ἅπαντα λαμβάνει τὰς μεταβολὰς, οἷς μὲν τῆς τροφῆς ἐν αὐτοῖς ὑπολειπούσης, οἷς δὲ τοῦναντίον πλεοναζούσης· διόπερ ἄλλα κατ' ἄλλους χρόνους τῆς ἡλικίας καὶ*

λευκότεατα καὶ μελάντατα γίνεται τῶν τριχωμάτων· ἐπεὶ καὶ τῶν κοράκων τὰ πτερώματα τὸ τελευταῖον εἰς τὸ ξανθὸν χρωῶμα μεταβάλλει, τῆς τροφῆς ἐν αὐτοῖς ὑπολειπούσης.

Ad III, 11, 1. *σχιστὸν οὔτε τατὸν*. Scripturam τατὸν vnicę veram comprobat locus inferior de membrana vesicę urinarie: ἄλλο δὲ γένος ὑμένος· ἔχει γὰρ τάσιν· Definitioni igitur membranę conueniunt tantum membranę circa ossa, cerebrumque et omentum.

Ibidem sect. 2. *ἐκ μέσης τῆς κοιλίας* — *ἐκ τῆς μεγάλης κοιλίας*. De eodem argumento ita de Partibus 4, 3. φύεται δὲ τὸ ἐπίπλοον ὁμοίως τοῖς τε μονοκοίλοις καὶ τοῖς πολυκοίλοις ἐκ μέσης τῆς κοιλίας κατὰ τὴν ὑπογεγραμμένην οἶον ῥαφήν, ἐπέχει δὲ τὸ τε λοιπὸν τῆς κοιλίας καὶ τὸ τῶν ἐντέρων πλῆθος. — καὶ διὰ τοῦτο ἀπὸ μέσης ἤρτηται τῆς κοιλίας, ὅτι τὸ ἐπέκεινα μέρος συμπέττει τὸ παρακείμενον ἦπαρ. vbi pro φύεται Codex Accoramboni ἤρται habebat; posterior ἤρτηται Guilelmus vertit *oritur*, quasi ἤρται scriptum legisset. Vtrumque verbum aptum esse docet historia, vbi ἀρχὴν καὶ ἐξάρτησιν habere dicitur ex medio ventre. Ceteram quę μονόκοιλα dicuntur in posteriore loco, ea historia vocat ἀμφώδοντα ζωτόκα: quę vero πολύκοιλα, ea sunt τὰ μὴ ἀμφώδοντα, vel ruminantia animalia, quę aptum omentum habent a magno ventriculo, quem noster libro secundo vocat τὴν τὰ ἔσω τραχίαν καὶ διειλημμένην. In utroque genere animalium ortum et adhaesionem omenti demonstrauit egregius Cuvier, *Leçons d'Anat. comp.* T. IV. p. 87 et 89. Ceterum *omentum* latine dicitur quoduis *operimentum*; hunc omentum cerebri et ossium dixit Macrobius Saturn. 7, 3. Itaque licebit duo priora genera ὑμένων comprehendere vocabulo *omentis*; tertium sui generis *membrana* reddet.

Ad III, 13, 1. *στέαρ ἐστὶ θραυστὸν πάντη καὶ πήγνυται ψυχόμενον*. — *οἱ μὲν ζῶμοι οὐ τῶν πτόνων* — *οἱ δὲ*

τῶν στέαρ — πήγνυται. Argumentum idem tractat de Partibus 2, 5. cum causis euentuum: τῶν δὲ ἐναίμων τὰ μὲν σωματώδες ἔχοντα τὸ αἷμα στέαρ ἔχει μᾶλλον· τὸ γὰρ στέαρ γεῶδες ἐστὶ· διὸ πήγνυται, καθάπερ καὶ τὸ ἐνωδες αἷμα, καὶ αὐτὸ καὶ οἱ ζωοὶ οἱ τοιοῦται· ὀλίγον γὰρ ἔχει ὕδατος, τὸ δὲ πολὺ γῆς. Διὸ τὰ μὴ ἀμφώδοντα ἀλλὰ κερατώδη στέαρ ἔχει. Quem locum redintegravi e Codice Accoramboni, versione Gazae et Guillemi. Vulgo enim verba ἐστὶ· διὸ πηγνυται — ἐνωδες αἷμα desunt. Gaza tamen vertit: *seuum enim terrenum est. Unde fit, ut modo fibrosi sanguinis cogatur, tam ipsum, quam eiusmodi ius.* Guillemus: *terrestre est: propter quod coagulat, quemadmodum et sanguis inosus, et ipsum et iura talia.* Pergit Philosophus: τὰ δ' ἀμφώδοντα καὶ ἀκέραια καὶ πολυσαχιδῆ πιμελῆν ἔχει ἀντὶ στέατος, ἢ οὐ πήγνυται, οὐδὲ θρύπτεται ξηραίνομένη, διὰ τὸ μὴ εἶναι γεώδη τὴν φύσιν αὐτῆς. Vides, seuum hic definiri ex vi contrarii, ὃ πήγνυται καὶ θρύπτεται ξηραίνόμενον. Nostro vero in loco est: τὸ στέαρ ἐστὶ θραυστὸν πάντη καὶ πήγνυται ψυχόμενον. vbi Scaliger vertit: *fragile est quavis parte et frigore cogitur.* Gaza: *cum refrigit, conparescit.* Similiter Gallus Camus. Sed verbum ψύχειν ambiguum est; dicitur enim non minus de effectu frigoris quam caloris. Proprie quidem τὰ ψυχόντα dicuntur πηγνύναι, et τὰ θερμαίνοντα διαχέειν, vt ait Plato in Timaeo, vbi Cicero vertit, *frigus habere vim concretionis, calorem liquoris.* Atque hic vsus proprie pertinet ad corpora liquida et humida, non ad terrestria, quae calore densari, durari, sicari, ξηραίνεσθαι magis dicuntur, dum vel aura sicca vel calor particulas humoris, quae inter terrestres haerebant, vel euentilat vel aufert. Frigus autem corpora terrestria et solida magis densat, humida et liquida cogit. Seuum autem magis terrestre est, adeps contra liquidus; igitur hic cogi, ille densari dicendus potius videtur. Quare versionem Scaligerianam mutavi.

Ibidem: ἡ μὲν γὰρ πιμελή γίνεται μεταξύ δέρματος καὶ σαρκός, στέαρ δ' οὐ γίνεται ἀλλ' ἢ ἐπὶ τέλει τῶν σαρκῶν. Gaza vertit: *adeps enim inter carnem cutemque solet consistere, sebum in fine carnis semper est.* Scaliger: *inter cutem carnemque gignitur, seuum non ibi, sed ad extrema carnis.* Ita etiam Gallus Camus. Sed facile fallit haec versio lectorem, qui cutis et carnis interstitium aliquod adipe repletum intelligere debet. Verum ipse Philosophus postea posuit haec: πάντα τὰ ζῶα τὰ μὲν κατὰ σάρκα ἐστὶ πλονα, τὰ δὲ ἀφωρισμένως. quae Scaliger vertit: *omnia animalia pingue suum aut in carne habent, aut separatim.* Gaza: *aut intra carnem aut seorsum pinguescunt.* Atque iterum noster paulo antea: αὐτὰ δὲ τὰ σελάχη ἐστὶν ἀπιμελώτατα καὶ κατὰ σάρκα, καὶ κατὰ κοιλίαν κηχωρισμένη πιμελή. quem locum Scaliger emendandum censuit ita, vt πιμελώτατα scriberet; itaque vertit: *Carnem autem hanc pinguisssimam habent, et ventrem seorsum disposito adipe.* Sed hanc doctrinam natura rerum falsam conuincit; simul igitur Scaligeri coniecturam damnat. Quae vero hic ἀφωρισμένη κατὰ κοιλίαν, et paulo post κατὰ γαστέρα, πιμελή dicitur, haec communiter omento inest, quod in ipsa definitione nominauerat Aristoteles. Id a medio ventre exortum ipsum atque intestina operit. Sed redeo ad rem, de qua disputabam. Si vere duobus in locis adeps vel pinguedo dicitur inesse κατὰ σάρκα, male contra versiones ponunt primo in loco eam esse inter cutem et carnem. Errorem vt cauerem, posui *intra carnem et extra carnem.* Facere hoc iubebat ipsum illud ἐπὶ τέλει τῶν σαρκῶν oppositum membro priori μεταξύ σαρκός.

Ibidem sect. 2. τὸ τῶν ἰχθύων στέαρ πιμελώδες. Non dum potui causam comminisci, cur Philosophus piscium generi στέαρ quam πιμελήν assignare maluerit: nam supra τὰ μὴ ἀμφώδοντα στέαρ ἔχει dixerat; in loco de Partibus addidit ἀλλὰ κερατώδη. Ad neutrum tamen genus

pisces pertinent. Nec conuenit iis alterum axioma positum in loco de Partibus: τῶν δὲ ἐναίμων τὰ μὲν σωματώδεις ἔχοντα τὸ αἷμα στέαρ ἔχει μᾶλλον· τὸ γὰρ στέαρ γεωδές ἐστι. Ceterum vsum hunc loquendi tam diligenter observauit Philosophus, vt statim, vbi dixerat ὅσα δὲ μὴ ἔχει κεχωρισμένην τὴν πιμελήν, ἥττόν ἐστι πύονα κατὰ κοιλίαν καὶ ἐπίπloon, οἷον ἔγγελυς, et exemplum adipis cum carne coniuncti posuerat anguillam, tamen subiiceret ὀλίγον γὰρ στέαρ ἔχουσι περὶ τὸ ἐπίπloon, et senum nominaret, vbi adipem expectabas. Ceterum miror, cur in hoc postremo loco Philosophus maluerit negatione vti in docendo, quam affirmatione, ad hunc fere modum: ὅσα δὲ ἔχει κατὰ σάρκα τὴν πιμελήν, ἥττόν ἐστι πύονα κατὰ κοιλίαν καὶ ἐπίπloon. Nam vulgata scriptura et locutio admodum incommoda et inepta euadit, si plenam ita posueris: ὅσα δὲ μὴ ἔχει κεχωρισμένην (κατὰ κοιλίαν καὶ ἐπίπloon) τὴν πιμελήν, ἥττόν ἐστι πύονα κατὰ κοιλίαν καὶ ἐπίπloon. Libri tamen scripti nullam habent varietatem.

Ibidem sect. 3. τῶν δὲ στεατώδων ἀνύμηροί. In Libro de Partibus 2. cap. 6. est de medulla: τοῖς μὲν κρατοφόροις καὶ μὴ ἀμφώδουσι στεατώδης, τοῖς δὲ ἀμφώδουσι καὶ πολυσχιδέσι πιμελώδης. De cerebro nihil ibi eiusmodi habet. Hic vero pro στεατώδεις maluit ponere ἀνύμηροί, vt variaret orationem.

Ibidem sect. 4. κοινόν ἐστι τὸ περὶ τὴν κόρην ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς ἔχουσι γὰρ τοῦτο τὸ μόνιον στεατώδεις πάντα ὅσα ἔχουσι τοῦτο τὸ μόνιον ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς. Gaza haec vertit: *Omnium vero animalium commune pupillae institutio est: omnibus enim, quae partem hanc possident nec duris oculis sunt, sebo constat.* Scaliger inuertit membra et posuit: *quibuscunque oculi duri non sunt, ea in ipsis pupillam habent: quibus omnibus commune est, vt ipsa seuo constet.* Male vterque; falsum enim est pupillam seuo constare. Scaliger tamen in annotatione, vbi miratur Aristotelis orationem fusam et candidam, et quam latinus

sermo non assequatur salua romana maiestate, alium minus Attice ait ita dicturum fuisse: πάντων δὲ τῶν ζώων μὴ σκληροφθάλμων ἀλλ' ἐχόντων κόρην, κοινόν ἐστι περὶ αὐτὴν ἔχειν στέαρ. Bene hoc; sed aliud est senum habere circa pupillam, aliud pupillam seu constantem habere. Rectius itaque versio Scoti: *quod prope pupillam oculi est, in omnibus animalibus est multi sebi.* et Gallus Camus: *Tous les animaux qui ont une prunelle, — ont le tour de cette prunelle d'une substance sebacée.* Idem Gallus e Codd. scripsit ὅσα ἔχουσι τοιοῦτον τὸ μόριον ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς: verum non vidit, ita inepte tautologum effici Philosophum. Nonne enim idem dicit, ac si esset ἔχουσι γὰρ τοῦτο τὸ μόριον στεατῶδες πάντα, ὅσα ἔχουσι στεατῶδες τὸ μόριον ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς? Contra articulo τὸ οἰσσο scribendum erat ὅσα ἔχουσι τοιοῦτο μόριον ἐν τ. ὀ. i. e. *quascunque hanc vel similem partem in oculis habent, nempe pupillam.* Contra prius τοῦτο τὸ μόριον significat τὸ περὶ τὴν κόρην μόριον, partem cingentem pupillam, nempe τὸ λευκόν, vt appellat in loco de Sensu cap. 2. quem in annotatione posui. Ad hanc igitur rationem Scaligeri versionem emendavi.

Ad III, 16, 1. τούτων δὲ τὸ μὲν καὶ ἀποκεκριμένον ἐν ἅπασιν, ὅταν ἐνῆ, ἐστὶ τὸ γάλα· ἢ δὲ γονὴ οὐ πᾶσιν ἀλλ' ἐνίοις, ὅλον οἱ καλούμενοι θοροὶ ἐν τοῖς ἰχθύσιν. Haec Gaza vertit ita: *quorum alterum non eodem modo in omnibus est, sed quibusdam pro genitura thoris genitale virus sui generis habetur, vt piscibus.* Vides sententiam mutilatam fuisse ab interprete, et verbum, in quo omnis vis est, male conuersum. Scaliger ita: *E quibus alterum sibi excretum est, cum tempus est, vt insit, lac est: genitura autem non in omnibus, sed eius vice genitalis succus, qualem in piscibus Graeci θορὸν vocant.* Rectius is quidem verbum ἀποκεκριμένον, quam Gaza, non de diuersa natura, sed de excretionem interpretatus est; sed excretionem ipsam male interpretatus verba peruerso ordine

copulauit. Iungenda enim erant τὸ μὲν ἀποκεκριμένον
 ἔστιν ἐν ἅπασιν, τὸ γάλα, ὅταν ἐνῆ: ille contra ἀποκεκρι-
 μένον seiunctum a verbo ἔστι interpretatus est *ubi excra-
 tum est*: peius etiam verba ὅταν ἐνῆ, *cum tempus est,
 ut insit*, cum deberet *quo tempore inest*. Sed ille sensum
 peruertit, vt sententiam aliquam eliceret, verum nec spe-
 ciosam illam nec veram. Denique cum male vertisset
 verbum ἀποκεκριμένον, non solum prius membrum inter-
 pretatione sua deprauauit, sed etiam alterum corrupit.
 Verbum enim ἀποκεκριμένον ἔστι commune vtrique mem-
 bro est, a quo exclusa sententia posterioris plane claudicat.
 In annotatione Scaliger ita: *Proprium lactis, vnius generis
 esse in omnibus: proprium geniturae, non esse in omnibus,
 sed habere vicarium id, quod ab impetu exiliendi θορόν
 Graeci vocant: cuiusmodi res in piscibus est. Nam si eo-
 rum pulpa caro non est, spina aliud est ab ossa, genitalis
 succus aliud erit a genitura. Gallus Camus secutus Sca-
 ligeri exemplum: Le lait, lorsque le temps de sa sécrétion
 est venu, est la même liqueur dans tous les animaux, où
 il se trouve; quant à la liqueur spermatique, elle n'est pas
 la même dans tous les animaux qui en ont. Dans quelques-
 uns, par exemple dans les poissons, le sperme est ce qu'on
 nomme la laite.* Equidem cum ad hunc locum peruenis-
 sem in interpretatione latina, statim errorem animaduerti,
 de quo in annotatione admonere omisi. ἀποκριθεῖσθαι di-
 cuntur succi et liquores, vt latine excerni et secerni, non
 solum cum a membro aliquo aut corpore segregantur at-
 que extra corpus eliminantur, sed etiam cum simpliciter
 segregantur et distinguuntur: veluti lac, quo tempore in-
 est corpori, secretum a reliquis succis inest et continetur
 proprio aliquo vasculo, quam mammam appellamus. Ita
 noster de Generatione animal. 3. cap. 1. vbi de albumine
 et vitello oui docet, oua piscium negat albumen a vitello
 secretum habere, sed confusum: οὐδ' ἀποκεκριμένον ἔχει
 τὸ λευκὸν — διόπερ γίνεται μονόχροα πάντα τὰ τῶν

εχθύων. Similiter de Partibus 2, 8. de molluscis: οὐδὲν γὰρ ὁσῶδες ἔχειν ἔοικεν οὐδὲ γηρὸν ἀποκεκριμένον, ὅτι καὶ ἄξιον εἶπαι. *nihil terreni habere discretum videntur* Gaza vertit. Quemadmodum igitur lac paratum et in mammis collectum adest, ita semen collectum et paratum ad coitum non adest in animalibus aut vase aliquo, velut lac mammis, continetur, praeter genus piscium, in quo οἱ θοροὶ qui appellantur, cum mammis feminarum comparari possunt. Interpretationem hanc confirmat et illustrat locus de Generatione animalium 1. c. 3. vbi est de testiculorum officio: ἔτι τοῖς γε τοὺς ὄρχεις ἔχουσιν ἔξω, διὰ τῆς κινήσεως θερμαινομένου τοῦ αἵματος, προέρχεται τὸ σπέρμα συναθροισθέν, ἀλλ' οὐχ ὡς ἔτοιμον ὃν εὐθὺς θιγοῦσιν, ὡσπερ τοῖς εχθύσιν. Tum alter initio capituli 6. de coitu piscium: οὐκ οὐν δὲ ἐν τῷ συνδυασμῷ πέττειν τὸ σπέρμα αὐτῶν, ὡσπερ τὰ πεζὰ καὶ ζωοτόκα, ἀλλ' ὑπὸ τῆς ὥρας τὸ σπέρμα πεττόμενον ἀδρόον ἔχουσιν· ὥστε μὴ ἐν τῷ θιγγάνειν ἀλλήλων ποιῆν, ἀλλὰ προῖσθαι πεπεμμένον. Ita habes et rem et vsum rei traditum a Philosopho; quam vt lectores nunc etiam in versionē agnoscere possint, effecisse mihi videor.

Ad III, 16, 5. πήγνυται δὲ οὐ μάλιστα τὸ τυρὸν ἔχον πλεῖστον, ἀλλὰ καὶ τὸ ἀύχμηρότατον ἔχον. Gaza vertit: *Coit spissaturque potissimum non modo quod plurimum habet caseum, verum etiam quod squallidiorum*. Igitur vt Guilelmus, omisso πλεον post ἀύχμηρότατον, scriptum legit et vertit ἀύχμηρότερον: rectius tamen Guilelmus *siccus* vertit. Scaliger Aldinam scripturam secutus vertit: *coit non solum quod casei habet plurimum, sed etiam quod siccissimum*: ambigua oratione. Postremum enim vocabulum referri potest etiam ad lac, non ad caseum. In annotatione dubitat, qua ratione Aristoteles distinxit τὸν τυρὸν in lacte ἀπὸ τοῦ ἀύχμηροῦ, nisi comparetur quantitas casei cum siccitate casei. Recte vir egregius, ingenium suam diuinum potius, quam scripturam vulga-

tam secutus, verum assecutus est. Tamen|Gallus Camus, deserto duce, vertit: *Ce n'est pas seulement à raison de la plus grande abondance des parties caséuses que le lait se coagule plus fortement, c'est aussi à raison de ce qu'il est plus chaud et plus sec.* Male admiscuit calorem siccitati, cum hic siccitas potissimum ad pinguedinem referatur. Ita supra Philosophus, vbi de seuo et adipe tradit, *οι δ' ἐγκέφαλοι τῶν μὲν πιμελωδῶν λιπαροί, — τῶν δὲ στεατωδῶν ἀύχμηροι*, siccitatem cerebri a pinguedine distinguit; quod facit in caseo etiam sermo vernaculus.

Ad IV, 1, 4. *καλοῦσιν αὐτὸ κεφαλὴν τινες.* Aldinum *κεφαλὸν* Scaliger mutatum voluit in *κέλυφος*. Potuisset vti egregius loco de Generatione 1, 15. vbi de molluscis est: *ἢ τὸ κέλυφος ἀφέστηκε καὶ θάλασσα εἰσέρχεται.* Versio tamen Guilelmi ibi non *putamen*, vt Gaza, sed *οὐμν* nominavit. At de Partibus 4, 9. est: *περίκειται τοῖς μὲν μαλακίοις τὸ κύτος, ὃ καλεῖται μόνον ἐπὶ τῶν πολυπόδων κεφαλῆ.*

Ad IV, 1, 6. *ἢ ἔστιν ὀξύτατη τε καὶ μόνη περιλευκος αὐτῶν καὶ ἐξ ἄκρου δικρόα, ἔστι δὲ αὐτὴ ἐπὶ τῇ φάχει.* — *οὐ πρόσω αἱ κοτυληδόνες εἰσι.* Gaza vertit: *Vltimo vero, quod et acutius et solum albicans est, et parte sui extrema bifurcatum, dorsoque annexum, (dorsum autem partem laeuam appellant, a qua acetabulorum ordo inchoatur,) hoc vltimo inquam brachio in coitu vtitur.* Scaliger: *Est autem inter cetera acutissimum, et solum obalbidum et mucrone duplici, sinu cauo et situm super dorso: — a qua brachia prorsum prodeunt.* Plura is in Gazae versione non sine ratione reprehendit, veluti vsum prauum vocabuli *bifurcatum*; id enim quadrifidum significat. Ipse vero cum vertisset *mucrone duplici, sinu cauo*, docere nos debebat, qua de causa mucroni duplici *sinum* et quidem *cauum* adiecerit. Primum enim initium geminati mucronis omisit, quod est in graecis *ἐξ ἄκρου*; deinde quod bifidum est, non habet semper mucronem duplicem, velut ipsa

matrix, quam saepiuscule Aristoteles *διχρόαν* in animalium genere nominavit. Scaliger in annotatione breuiter ita ad hunc locum: *Sinum voluit dicere, non solum furcam, ut in matricibus, quas διχρόας dicit praefurcato, non bifurcato.* Videtur igitur duplicem mucronem cauum intelligi voluisse, ut vteri bicornis coruu vtrumque cauum est. Sed haec notio vocabulo graeco non inest; ergo inferri versioni non debebat. Scaliger tamen alia cogitabat de sensu loci, ut inferius docebo. Deinde verba *ἐπὶ δ' αὐτῆ ἐπὶ τῇ ῥάχει* vertit *et situm super dorso*, accuratius quam *Gaza dorsoque adnexum*. Praepositio enim *ἐπὶ* simpliciter locum et situm designat; modus coniunctionis, si quis est, alio vocabulo addito significandus erat. Audiamus nunc Gallum Camum: *le dernier, le plus pointu de tous, le seul qui soit blanchâtre et séparé en deux à son extrémité, lui sert dans l'accouplement. Il est placé sur l'épine: on nomme ainsi dans le polype la partie lisse sur le devant de laquelle commencent les cellules.* Recte is, deserto Scaligeri exemplo, interpretis officio functus sensum verborum graecorum reddidit. Omnes vero vitium orationis graecae vertendo texerunt et celarunt, quod subodoratus Scaliger annotauit haec: *Parenthesi longa est usus Aristoteles, quam nos composuimus.* Licebat hoc interpreti latino; sed graeca interpretari atque explicare officium est Editoris, quo vereor ut in hoc loco prospero cum euentu fungi possim. Est enim hic locus inter difficillimos, de quo explicando iam olim diu multumque sed frustra cogitaueram. Hoc tamen manifestum esse mihi nunc videtur, verba, quae parenthesis importuna inclusit, suo loco mota alienam sedem occupasse. Designant ea brachium aliquod polypi, (*πλεκτάνη*) eiusque situm. Situs autem assignatur in parte superiore brachii laeui, ante quam antrorsum acetabula posita sunt. Alio enim quam ad brachium aliquod verba referre non licet. De brachio aliquo sermo antecessit, cuius figura et color describitur; ad hoc idem brachium

post parenthesin redit oratio, quae cum priore membro structura verborum continuatur. Ipsa igitur verborum collocatio et coniunctio facit probabilem suspicionem, de vno eodemque brachio parenthesin et reliquam orationis partem loqui. Quod si verum aut verisimile est, admodum importune parenthesi quasi de diuersa aliqua parte infert verba *ἔστι δὲ αὐτῆ*, aut, vt aliae Edd. habent, *αὐτῆ*, *ἐπὶ τῆ ῥάχει*. Sed, vt dixi, nullum aliud corpus aut membrum antea fuit nominatum, quo possint haec referri, praeter brachium illud postremum, acutissimum omnium et obalbidum, et in extremo bifidum. Id vero brachium quomodo dici potest situm esse super parte aliqua brachii vel eiusdem vel alius? Nugae hae sunt. Quare suspicor, verba, nunc parenthesi inclusa, olim aptius cum reliquis coniuncta designasse aut locum aut formam aut colorem brachii istius extremi. Fortasse fuit olim scriptum: *τῆ δ' ἰσχαίτῃ τῶν πλεκτανῶν ἔστι δὲ αὐτῆ ὀξυτάτῃ τε καὶ μόνῃ περιλευκός αὐτῶν ἐπὶ τῆ ῥάχει, (καλεῖται δὲ ῥάχις τὸ λεῖον, οὗ πρόσω αἱ κοτυληδόνες,) καὶ ἐξ ἄκρου διαρῶα, ταύτῃ δὲ τῆ πλεκτάνῃ χρῆται ἐν ταῖς ὀχείαις*. Nullam verbis vim factam esse vides praeter transpositionem, et omissum pronomen ἢ post *πλεκτανῶν*. Ita vero existit sensus iste, quem in versione ipsa ponere sum ausus: *Postremo autem omnium (est hoc inter cetera acutissimum et solum obalbidum in dorso: vocatur autem dorsum pars brachii laevis, a qua prorsum acetabula procedunt: et in extremo bifidum,) hoc igitur ad coitum utitur*. Ita vero ad dorsum brachii referuntur aut verba illa omnia, *ὀξυτάτῃ τε καὶ μόνῃ περιλευκός*, aut duo tantum posteriora, *μόνη περιλευκός*. Demonstrandum igitur nunc fuerit brachium aliquod polypi marini in dorso *acutissimum et obalbidum*, aut tantum *in dorso obalbidum*. Quod an fieri possit, dubito. Certe in Aristotele nullus extat hodie locus, unde auxilium emendationi petam. Loquitur tamen Philosophus de coitu polypi et usu brachii alicuius ad coitum de Gene-

ratione 1, 15. ἡ δὲ τῆς πλεκτάνης τοῦ ἄρρένου δια τοῦ αὐλοῦ διεσις ἐπὶ τῶν πολυπόδων, ἣ φασιν ὀχεύειν πλεκτάνη οἱ ἄλιεῖς, συμπλοκῆς χάριν ἐστίν, ἀλλ' οὐχ ὡς ὄργανου χρησίμου πρὸς τὴν γένεσιν· ἔξω γάρ ἐστι τοῦ πόρου καὶ τοῦ σώματος. Sed locus est alter historiae 5, 6. vbi de coitu molluscorum est: οἱ δὲ τινες καὶ τὸν ἄρρένα ἔχειν αἰδοιῶδες τι ἐν μᾶ τῶν πλεκτανῶν, ἐν ἧ δύο αἱ μέγισται κοτυληδόνες εἰσίν· εἶναι δὲ τὸ τοιοῦτον ἄσπερ νευρῶδες, μέχρι εἰς μέσην τὴν πλεκτάνην προσπεφυκός, ἅπαν τε εἰς-πιφράναι εἰς τὸν μυκτῆρα τῆς θηλείας. Locum vulgo lacunosum e Codice Mediceo et versione Guilelmi redintegravit Camus. Gaza integriorem locum in suo libro scriptum legit, sed non apte vertit; tamen versione eius adiutus Scaliger sensum bene ita reddidit: *Aiunt nonnulli, marem habere nonnihil simile genitali in vno e brachiis, quod duos maximos sinus continet: id protendi quasi nervosum usque in medium brachium, quod nari feminae totum inseratur.* Ad hunc locum annotavit Scaliger haec: *δύο κοτυληδόνες. Supra δικρόαν πλεκτάνην iccirco dicebat.* Quae si quis cum versione loci superioris, de quo tota haec est disputatio, comparet, dubitabit, vtri annotationi fidem habeat. Sed potuit librarius priorem Scaligeri annotationem mutilasse: et sunt plura in commentariis istis loca a librariis deprauata et mutilata. Certe utroque in loco Philosophi geminum acetabulum brachii istius, quo in coitu polypus vti dicitur, Scaliger intelligi voluit, ideoque priori loco verba *sinu cauo* adiecit istis antecedentibus, *et mucrone gemino*. Verum nulla ratione vel argumentatione colligere aut extorquere licet *sinus* vel *acetabuli gemini* notionem e verbis ἐξ ἄκρου δικρόαν; nisi fortasse vir egregius pro voce δικρόα scribi voluit δικότυλος, qua voce ibidem vsus est Philosophus. Quam scripturam firmare liceret ex altero loco H. A. 5, 6. si verba ἐν ἧ δύο αἱ μέγισται κοτυληδόνες εἰσίν significarent id, quod Gallus Camus posuit in versione: *celui des bras — qui est terminé*

par les deux plus grandes cavités. Verum fallit versio le-
ctorem, nec in graecis vestigium significati loci reperitur.

Fortasse tamen licebit *πλεκτάνην* istam *ἰσχάτην* (cu-
ius situm e serie et multitudine non licet intelligere, sed
vicinia locorum vel superiorum vel inferiorum designare
oportebat, nisi reliquae notae Philosopho satis esse visae
fuissent,) *ἐξ ἄκρου δίκροαν* faciliore ratione explicare ita,
vt nulla violenta mutatione vel correctione opus sit. Po-
tuit enim Philosophus altero illo loco idem brachium de-
signare nota acetabulorum maximorum, quoniam antea
pluribus atque accuratius notauerat, nempe situ, forma et
colore. Quarta etiam nota hic accedet, si *ἐξ ἄκρου δι-
κροαν* licet interpretari de eodem illo neruoso genitali,
quod ait e narratione piscatorum esse *μέχρι εἰς μέσην τὴν
πλεκτάνην προσπεφυκός*, i. e. *adnatum esse*, vel, vt ait
Scaliger, *protendi neque in mediū brachium*. Suspicio
enim, genitalis istius neruosi speciem e medio fere brachio
isto postremo enatam protendi versus extremum, atque ita
furcae formam efficere, ita, vt brachium *ἐξ ἄκρου δίκρου*
dici possit.

Tertius est locus historiae 5, 12. de genitali polypi:
*διαφέρει δὲ ὁ αἰφῆν τῆς θηλείας τῶ τε τὴν κεφαλὴν ἔχων
προμηκεστέραν, καὶ τὸ καλούμενον ὑπὸ τῶν αἰλιῶν αἰ-
δοῖον ἐν τῇ πλεκτάνῃ λευκόν.* Vides, ἐν τῇ *πλεκτάνῃ* dicit
breuiter, vtpote antea designata; genitalis speciem designat
nota candoris. Vnde possumus suspicari, verba in primo
loco, de quo nunc disputamus, ἢ ἐστὶν ὄξυράτη τε καὶ
μόνη περίλευκος, rectius scribi cum Codd. tribus *παρά-
λευκος*. Neque enim totum brachium est candidum, sed
pars eius ea, quae genitalis speciem habet. Vocabulum
autem *παράλευκος*, quod hucusque e Polluce tantum co-
gnitum habebamus, dicitur vt *παραλουργής*, ita vt color
ab vno alteroue latere adesse significetur. Cum igitur so-
lum genitale in brachio polypi candidum sit, recte ipsum
brachium *παράλευκον* ab ista parte dicetur. Postremo loco

rideamus licet Plinium, qui libri 9. c. 29. s. 46. haec e loco nostro transtulit: *omnes brachiis et pedibus ac manibus utuntur: cauda vero, quae est bisulca et acuta in coitu. Idem sect. 74. de coitu: polyphi crine uno feminae naribus annexo coeunt.*

In polypo marino nihil recentiores scriptores eiusmodi observatum retulerunt, quod ad hanc genitalis speciem referri possit. Sed in loligine maiore cum Belonius tum Otho Fabricius proboscidam acetabula bina omnium maxima intus aculeis longis curvis corneis armata viderunt et descripserunt, quibus aculeis usum apprehendorum et tenendorum ciborum tribuerunt; sed sexus differentiam nullam vel hic vel alibi annotarunt.

Ad IV, 1, 7. *νῆ δὲ πλάγιος ἐπὶ τὴν καλουμένην κεφαλὴν ἐκτείνων τοὺς πόδας.* Gaza vertit: *natat obliquus pedes in eam porrigens partem, quod capitis nomine appellatum est; atque ita efficitur, ut cum natat, prospiciat in aduersum, — et os habeat ex aduerso.* Scaliger: *tendens pedes supra id quod caput appellatur; eique ita euenit, ut quia oculos in vertice habet, quas ante sunt, prospiciat, os autem pone sit.* Is male caput proprie dictum, inter pedes et alueum situm in molluscis intelligebat; itaque motum etiam polyphi male explicabat in annotatione ita: *Nam caput obliquatur ad aspiciendum; brachia quasi praesidium antesignanorum protenduntur.* Gallus Camus recte: *étendant les pieds vers ce qu'on appelle sa tête.* Locus est manifestissimus supra 1, 5, 3. *τὰ μιλίαινα τούτοις (τοῖς ποσὶ) νῆ καὶ τοῖς πτερυγίοις καὶ δᾶττον ἐπὶ τὸ κύτος.* ad quem vide dicta p. 20. Versio Thomae ibi habet *super kytos.* Ceterum Plinius pessime etiam hunc locum convertit l. c. *natant obliqui in caput, quod praedurum est sufflatione viventibus:* vbi bene L. Th. Gronovius coniecit scribendum esse: *et sufflatum viventibus.* C. Generus iam olim comparauerat Hesychii glossam: *πρῆγμα, κολυπαδὸς κεφαλῆ· ἔνιοι, πλεκτανη.*

Ibidem: "Ἀπτεναι — πλεκάναις ὑπταίς· καὶ ὁ μεταξὺ — πᾶς. Gaza vertit: *brachiis supinis, membranamque intersectam totam extendunt*. Scaliger: *brachiis incurvatis*: atque annotat ita: *Dixit ὑπταίς, quoniam curvata brachia, sicut equus crura anteriora, ut curvum coelum versus spectet, cavum sit in imo: ergo planta equini pedis est apud Aristotelem ὑπταί: nobis non supina sed prona, et supra declaravimus. Neque sane commode hoc possumusvertere*. Sed antea idem ad librum I. p. 14. operose docere conabatur, Aristotelem vocabuli originem potius secutum esse, et ὑπτίον, quod est infra, dixisse: esse enim ὑπτίον, quod τὰ ὑπὸ notet. Scaligerum secutus Camus vertit: *avec le dedans de ses bras*. Rectius tamen fecisset, si motum et conversionem brachiorum in supinum elatorum reddidisset exemplo Scaligeri; tunc enim fit, ut membrana inter brachia ima contexta simul tota tendatur. Quare pro *supinis* in versione posui *resupinatis*. Ceterum observatio Scaligeri vera est et pertinet ad plurima loca Aristotelicorum librorum, veluti ad illum de Partibus 4, 5. ubi de molluscorum fistula est: οὗτος δ' ἐστὶν ἐν τοῖς ὑπταίς, quae Gaza reddidit: *quae in supinis posita est*: cum tamen in parte inferiore sit posita, quam ventrem dicimus in animalibus perfectis, aut pronam. Contra noster in hoc ipso loco paulo post habet ἐντός ἐστὶ τὰ στερὰ ἐν τῷ πρᾶνεί τοῦ σώματος, cum os sepiae et gladiolus in superiore corporis parte sub cute insint. Recte igitur Gaza et Scaliger *sub dorso* verterunt. Classicus est locus ea de re nostri hist. 2, c. 1. initio, unde apparet, in hominis statu recto πρηνή et ὑπταί dici anteriora et posteriora, contra in animalium statu humili vel horizontali esse et dici *inferiora et superiora*.

Ibidem sect. 9. τῇ δὲ τευθίδι ἐλλείπει. De Partibus 4, 9. πτερύγιον δ' ἔχουσι πάντα ταῦτα κύκλω περὶ τὸ κύτος· τοῦτο δ' ἐπὶ μὲν τῶν ἄλλων συναπτόμενον καὶ συνεχές ἐστὶ, καὶ ἐπὶ τῶν μεγάλων τευθῶν· αἱ δ' ἐλάτους καὶ καλοῦμεναι

τευθίδες πλατύτερόν [τι omisit versio Guilelmi] τοῦτο ἔχουσι καὶ οὐ στενόν, ὡσπερ αἱ σηπία καὶ οἱ πολύποδες· καὶ τοῦτ' ἀπὸ μέσου ἠργμένον καὶ οὐ κύκλω δια παντός. — Ἐλαχίστον δὲ τοῦτο καὶ ἥμισυ ἐπίδηλον τοῖς πολύποσιν ἔστι, διὰ τὸ μικρὸν ἔχειν τὸ κύτος, καὶ διορθοῦσθαι τοῖς ποσιν ἱκανῶς. Vbi vereor, ne mendum insit. Saltem verba πλατύτερόν τι τοῦτο ἔχουσι καὶ οὐ στενόν pertinent non ad πτερύγιον, sed ad κύτος, vt hic noster locus docet. Ceterum hodie etiamnum species loliginum plures longitudine pinnularum et forma gladii dignoscere licet.

Ibidem sect. 10. ἔστι δ' αὐτοῦ ἡ σὰρξ σχιστή, οὐκ εἰς εὐθύ μέντοι, ἀλλὰ κύκλω. Noster de Partibus 2, 8. τὰ μὲν μαλάκια σχεδὸν ὅλα σαρκώδη καὶ μαλακά· πρὸς δὲ τὸ μὴ εὐφθαρτον εἶναι τὸ σῶμα αὐτῶν — μεταξύ σαρκὸς καὶ νεύρου· τὴν φύσιν ἔχει· μαλακὸν μὲν γὰρ ὡσπερ σὰρξ ἔστιν, ἔχει δὲ τὰ αἶμα ὡσπερ νεῦρον, τὴν δὲ σχίσιν ἔχει τῆς σαρκὸς οὐ κατ' εὐθυωρίαν, ἀλλὰ κατὰ κύκλους διαίρετην. Ita enim cum Codicis Accoramboni habet versio Guilelmi vbi editum legitur φύσιν, quod tamen praeferendum videtur, nisi διαίρετης scribas. Firmat hanc sententiam Aristotelis testimonium Listeri Exercit. Anatom. III. p. XXV. Ceterum male Plinius 11. s. 87. *Aquaticilium mollibus ossa nulla, sed corpus circumis carnis vinctum, ut serpie atque loligini.*

Ibidem: παχύτερον δ' ἔστι τοῦ στομάχου τὸ ἔντερον. Quod coniectura Scaliger erat assecutus, πλατύτερον, et Gaza reddidit *laxius*, in Codice Vaticano repertum probavit etiam Saluianus; et natura rerum comprobata.

Ibidem s. 11. ἐπὶ ταύτῃ τὸν θολόν τοῦτον δὲ πλεῖστον αὐτῶν καὶ μέγιστον ἡ σηπία ἔχει. De Partibus 4, 5. de atramento: ἔχει τὸν καλούμενον θολόν ἐν χιτῶνι ὑμενώδει προσπεφυκότα, τὴν ἔξοδον ἔχοντι καὶ τὸ πέρας, ἥπερ ἀφίησι τὸ περίττωμα τῆς κοιλίας τὸ ἔντερον κατὰ τὸν καλούμενον αἰλόν. — ἔχει μὲν οὖν πάντα τὰ μαλάκια τοῦτο τὸ ἰόριον ἴδιον, μάλιστα δ' ἡ σηπία καὶ πλεῖστον. — αἱ

μὲν οὖν τευθίδες καὶ οἱ πολύποδες ἔχουσιν ἄνωθεν τὸν θολὸν ἐπὶ τῇ μυτίδι μᾶλλον, ἢ δὲ σηπία πρὸς τῇ κοιλίᾳ κάτω· πλείω γὰρ ἔχει διὰ τὸ χρῆσθαι μᾶλλον. Τοῦτο δ' αὐτῇ συμβαίνει διὰ τὸ πρόσγειον μὲν εἶναι τὸν βίον αὐτῆς, μὴ ἔχειν δὲ ἄλλην βοήθειαν, ὡσπερ ὁ πολύπους· ὁ γὰρ πολύπους ἔχει τὰς πλεκτάνας χρησίμους καὶ τὴν χρώματος μεταβολήν. quem locum integriorem feci e versione Guilelmi, quam vulgo scriptus legitur. Inde igitur apparet, verba ἐπὶ ταύτῃ non satis recte Scaligerum vertisse *atque in ea, Camum οὐκ ἐστὶν contentus l'encre*. Gaza praeteriit. Deinde verba καὶ μέγιστον vereor ne a librario aut aliqua aliena manu accesserint, quae nisi de vesica atramenti bene dici non possunt. Omisit Gaza et damnauit Scaliger.

Ibidem sect. 12. Ἐχουσι δὲ καὶ τριχωδῆ ἅττα ἐν τῷ σώματι. *Capillamenta vertit Gaza*. Infra 5, 18. διαφέρει δὲ ὁ ἄρρῶν τευθὸς τῆς θηλείας· ἔχει γὰρ ἡ θήλεια, εἰάν τις διαστείλας θεωρήσῃ τὴν κόμην, εἴσω ἐρυθρὰ δύο, οἷον μαστούς. Branchias intelligi, iam olim monuit Rondeletius. Infra 4, c. 4. de conohis: καὶ τὰ τριχωδῆ πᾶσιν ὑπάρχει κύκλω τούτους; οἷον τοῖς πεσλ. vbi pariter branchias recte interpretatur Lister Exercit. III. p. 7. In altero loco tamen temere Camus coniecturam Scaligeri *κοιλίαν* exemplo Maussaci recepit, quam scripturam Gaza reddidisse videtur.

Ibidem: εἰάν τις αὐτῶν παλαιωθῇ. Scaliger ambigebat, an verbum possit referri ad viuentis aetatem: quare valde metuebat, ne de mortuo salito ac seruato ad eibum dicatur. Sed impedit additum pronomēn *τις*, quod abesset, si de solito loqui vellet.:

Ibidem sect. 13. ὁμοιον μαστῶ — ἐρυθρὰ ἅττα σωματία πρόσσσι. Eadem corpuscula rubra memorat locus supra ad τριχωδῆ allatus. Tertius est infra H. 4, 4. de testaceis: κάτω δὲ (τῆς κοιλίας) ἔχει δύο λευκὰ στιφρὰ, ὅμοια μαστοῖς, οἷα ἐγγίνεσθαι καὶ ἐν ταῖς σηπίαις, πλὴν στιφρὰ ταῦτα μᾶλλον. Ex obseruatione recentiorum haec loca nondum explicare mihi licebat. Plerique enim omnes

mollusca mortua secuerunt, in quibus color partium ena-
nuerat; pauci praeterea sexus discrimina nouerant; atque
organa mascula inueterati animalis nuper demum descri-
psit *Cuvier*; feminea satis accurate descripserunt plures,
sed situm naturalem nemo demonstrauit, nedum cum Ari-
stotele comparauit. Scaliger ait, se inspexisse animal, et
vnum tantum meatum offendisse; igitur verba *δύο τε καὶ ἓν*
ἐστὶ pertinere censet ad partem papillae similem.

Ibidem sect. 14. *μάλιστα ἢ σηπία· τὰ τε γὰρ πραγῆ*
τοῦ κύτους πάντα μελάντερα τῶν ὑπῆλων τραχύτερά τε ἔχει
ὁ ἀρρῆν τῆς θηλείας, καὶ διαποικίλα χράββοις, καὶ τὸ ὄρ-
ροπύγιον ὀξύτερον. Discrimen hoc sexus in nullo mol-
luscorum genere nemo hucusque recentiorum vel annota-
uit vel confirmauit. In sepia omnium maxime insignè esse
videtur propter asperitatem corporis et alui extremitatem
in acumen exeuntem, quae lata solet esse. Subiit animum
suspicio, intelligi sepiam tuberculatam a Gallo *La March*
descriptam et pictam, cuius superior pars corporis et bra-
chiorum, multo breuiorum, tuberculis conicis obsita est,
inferior rugosa; ipsum vero corpus angustius videtur. Os
sepiae dicitur esse spatulae forma, antice latius, postice in
acumen desinens, eum sepiae vulgaris officinalis os sit el-
lipticum. Hinc suspicor, etiam corporis posteriorem par-
tem acutiorem, quam in vulgari specie, debere intelligi.

Ibidem sect. 16. *προτείνει τὰς πλεκτάννας.* Manifeste
brachia dicit. Sed de Partibus 4. cap. 9. est: *Ὅσοι δὲ κο-*
τυληθόντες ἐν τοῖς ποσὶ καὶ πλεκτάνται πρόσσεισι, δύναμιν
ἔχουσι καὶ σύνθεσιν κοινύτην, οἷανπερ τὰ πλεγμάτια, οἷς
οἱ ἱατροὶ οἱ ἀρχαῖοι τοὺς δακτύλους ἐμβάλλον. Partem
diuersam a pedibus seu brachiis et cotyledonibus signifi-
care videtur *πλεκτάννη*, fortasse interiora cotyledonum fibris
varie implexis, (et corneo circulo denticulato in lobiginum
genere) instructa. Locus est apud Dioscoridem 4, 13.
vbi herba clymenos dicitur in caule gerere *θυλάκια* (folli-
culos) *εἰς ἄλληλα νεύοντα* (inuicem inclinatos) *καὶ περιπλε-*

κόμενα (atque implicatos) εοικότα πολυποδος πλεκτάταις, similes polyporum plectanis. Plinius 25. cap. 7. interpretatur: *follicalis cum semine inter se implexis, velut in polyporum cirrhis*. Sed plantae comparatio dubitationem non eximit; plantam enim ipsam definire certo hodie non licet. Fabius Columna scorpiurum vermiculatam Linnaei, cum aliis Sprengel (Historiae rei herbariae Tom. I. p. 183.) Lathyrum clymenum interpretatur. In neutra tamen simile quicquam polyporum brachiis aut cotyledonibus unquam equidem vidi. Πλεγμάτια vero illa interpretor σαύρας τὰς ἐκ τῶν φοινίκων πλεκομένας Hippocratis de Articulis pag. 83g. quibus digitos extortos includebant et corrigebant medici.

Ibidem: ἄλλοι δύο ἐν ὄστρείοις — τὸ δ' ὄστρακον — περιπεσόντος τοῦ ὄστρέου. — Καὶ ἄλλος ἐν ὄστράκῳ — ἀλλ' ἐνεστὶν ὡσπερ ὁ κοχλίας In hoc loco primum dubitari potest, Philosophus cur in vocabulorum vsu ὄστρείοις ὄστρέου, ὄστρακον tantopere variauerit. Primum quidem genus testam aliquanto diuersam habitare videtur ab altero, quod docet comparatio cum pectinis testa, qua tamen magis cauam et rotundam videtur voluisse dicere polypi testam. Cum tamen eandem statim ὄστρακον dixerit, nullum discrimen significationis vtriusque vocabuli, ὄστρεον et ὄστρακον, videtur statuisse hoc quidem in loco, cum alibi semper distinguat. Scaliger verba καὶ οὐ συμφωνῆς vertit neque ei connexa natura. Is primum ὄστρείοις conchis vertit, ὄστρακον, testam, ὄστρέου, concha, et in altero genere polypi iterum ὄστράκῳ, testa. Pro κοχλίας vocabulo latinum limax maluit, et verba ἀλλ' ἐστὶν ὡσπερ ὁ κοχλίας, vti vulgo scripta erant, tanquam inutilia tolli voluit. Scripturam veram ἀλλ' ἐνεστὶν male vertit Camus: *il se tient dans sa coquille et n'en sort non plus que le limacon*. Frustra igitur admonuerat Scaliger, idem iam antea dictum fuisse, et limacem exire testa sua, quanquam non totam. Scripturam Gallus mutauit, aed sensum eundem

mutatae scripturae inesse falso existimavit. Denique Scaliger verba *ἀλλοικεταί καὶ ἐν τῇ γῆ ἀποθνήσκει* vertit *aut capitur aut in humo perit*. Quam sententiam vellem verbis graecis expressam! Sed inest adhuc in descriptione alterius generis difficultas, vbi initium *Καὶ ἄλλος ἐν ὀστρακῶ* minime significat, hunc polypum pertinere ad illa duo genera supra proposita verbis *Ἐστὶ δὲ ἄλλοι δύο ἐν ὀσφραείοις*, sed tertium aliquod potius genus promittere videtur. Eandem speciem orationis reddidit Gaza verbis: *Est etiam qui cochlearum more*; etc. Contra Scaliger vitium (nam vitiosam orationem esse puτο) celavit, cum verteret: *Alter in testa tanquam limax*. Fortasse in loco illo superiore, tantopere scriptura librorum variato et coniecturis virorum doctorum vexato, latet causa vel vitiosae scripturae, vel, si vera est vulgata, erroris nostri, qui secundum genus agnoscimus, vbi tertium aliquod nominatur. Superest, vt verba *οἶον κτεῖς κοῖλος* explicemus. Pectines, quos Linnaeus ostreae genere comprehendit, in duos ordines digesto, Graeci descripserunt in duo summa genera, *πλατεῖς* et *κοίλους*, pectines valvis planis et valvis conuexis vel concavis. Linnaeus posteriores testa connexa distinguere solet. Praeter Aristotelem neminem novi excepto Xenocrate, qui distinctionem hanc memorauerit. Is autem c. 19. *Κτένες κράτιστοι οἱ εὐμεγέθεις, κοῖλοι, τὴν χροῶν μελάντεροι* — *εἰσὶ δὲ οἱ λευκοὶ καὶ πλατεῖς γλυκύτεροι, σκληροὶ δέ.*

Ad IV, 2, 10. *Τὴν δὲ θάλατταν δέχονται μὲν παρὰ τῆς στόματι — ἀφῆσσι δ' ἐπιλαμβάνοντα κατὰ μικρὸν τοῦτου μόριον οἱ καρκίνοι· οἱ δὲ κάραβοι παρὰ τὰ βραγχιωδῆ ἔχουσι — οἱ κάραβοι.* Haec ita vertit Gaza: *Mare omnes eius generis ore excipiunt, sed cancri parte oris esigua adducta respiciunt: locustae suas ad branchias transmittunt.* Scaliger: *mare omnia haec excipiunt ore, sed exceptum cancri oris tantum parte angustiore emittunt: locustae autem ad barbularum branchias similes, quas illae numerosas habent.* Annotatio docet, Scaligerum voluisse, cancos

mare reddere et recipere ore, locustas ore receptum reddere per branchias. Deinde *παρὰ τῷ στόματι* interpretatur *ore excipere*, proprie tamen esse ait *praeter os*, sed dictum vult, vt apud Lucretium 4, 529. *praeter radit enim fauces vox*. Significare addit maris transitum in ingressu: quod per *κατὰ* in exitu dixerit in cancris, et per *παρὰ* in exitu in locustis. Hae sunt argutiae viri egregii vim facientis sermoni graeco, et naturam branchiarum locumque in *μαλακοστράχοις* ignorantis. In loco Lucretii *praeterradere* reddit graecum *παραξύνειν*, longe diuerso sensu; sed recentiores editiones ibi *Propterea radit* habent. Gallus Camus Scaligerum secutus vertit: *avalent l'eau par la bouche: les cancrs la rejettent par une petite partie de leur bouche, à mesure qu'ils en avalent de nouveau: les langoustes la rejettent par leurs especes de bronches, qui sont fort multipliées*. Sed id fecit non Scaligeri exemplis, sed suo sibi errore, quod *βραγχιώδη* (Male bis operae *βραγχιώδη* omisso iota dederunt.) *bronches* interpretatus est. Deinde *ἐπιλαμβάνοντα* verbum male reddidit, cum alicubi latine *adsumere* conuersum reperisset. Solus Albertus cum Scoto rectius vertit: *et eicit paulatim claudendo os πικτήν*. Notum est Demosthenicum *ἐπιλαβε τὸ ὕδωρ*, apud nostrum *ἐπιλαβὼν τὸν αὐλὸν ταῖς χερσὶ*, et apud Aristophanem *τὴν ῥίνα ἐπιλαβοῦσα*. Est igitur *obturare*, *obstruere*, *existere*. Sed superest alia difficultas, non tam facile expedienda. Codices duo omittunt *κατὰ* ante *μικρὸν*, quo facto *ἐπιλαμβάνοντα μικρὸν τούτου μόριον* est *claudentia, obturantia paruum eius partem*. Gaza hanc scripturam secutus est *adducta parte oris exigua* vertens. Contra si *κατὰ μικρὸν τ. μ.* retineas, erit: *reddunt mare, quod sistunt et retinent, per paruum eius partem*. Statim apparet, priorem scripturam sensum fundere faciliorem et meliorem. Sed quo refertur *τούτου μόριον*? Nihil antecessit nisi *παρὰ τῷ στόματι*, quae verba etiam Guilhelmus vertit *per os*. Igitur *τούτου μόριον* erit *oris pars*: atque hinc se-

quitur, ut credamus *ore recipi mare*; quod tamen verba graeca ferre non videntur. Ut dubitatio haec expediatur, comparanda sunt reliqua loca, ubi de branchiis et respiratione *μαλακοστράκων* traditur. Igitur supra erat de astaci pedibus: *ἐπάνω δὲ τῶν μεγάλων ἄλλοι δύο δασεῖς μικρὸν ὑποκάτω τοῦ στόματος· καὶ μικρὸν ὑποκάτω τούτων τὰ βραγχιοειδῆ τὰ περὶ τὸ στόμα, δασέα καὶ πολλά. Ταῦτα δ' αἰεὶ διατελεῖ κινῶν.* Alter est locus de Partibus 4, 8. *τὰ δ' ἐν τοῖς ὑπέτοις μόρια καὶ περὶ τὴν κεφαλὴν, τὰ μὲν εἰς τὸ δέξασθαι τὸ ὕδωρ καὶ ἀφείναι ἔχουσι βραγχιοειδῆ· πλακωδέστερα δὲ τὰ κάτω αἰ θήλειαι τῶν ἀρρένων καράβων ἔχουσι· καὶ τὰ ἐν τῇ ἐπιπύγματι δασύτερα αἰ θήλειαι τῶν ἀρρένων, διὰ τὸ ἐκτίκτειν τὰ ὠὰ πρὸς αὐτὰ, ἀλλὰ μὴ ἀποθεῖν, ὥσπερ οὐ ἔχθυες καὶ τἄλλα τὰ τίκοντα.* ubi Gaza vertit: *partes superinas et. capitis.* Sed Guilelmus contra scriptum legit et vertit; praeterea habet *branchiosas habentes platas.* Deinde ἐπὶ τοῖς ἐπιπύγμασι scriptum vertit. Denique pro vulgato *ἐκτίκτειν*, quod Guilelmus *extendi* vertit, cum Gaza *ἐκτίκτειν* scribendum censui; quam emendationem firmat Philosophus in hoc nostro capite. In libro de Respiratione cap. 12. est: *οἱ τε κάρραβοι καὶ οἱ καρκῖνοι παρὰ τὰ δασέα ἀφίῃσι τὸ ὕδωρ διὰ τῶν ἐπιπύγματων.* Sed locus est classicus infra 4, 5: ubi de dentibus oris prae-fatus pergit: *καὶ ἐπὶ τούτων ἐπικαλύμματι ἐστὶ δύο, ἃν μεταξὺ ἐστὶν ὁδῶν ὁ κάρραβος ἔχει πρὸς τοῖς ὀδοῦσι. Δίχεται μὲν οὖν τὸ ὕδωρ παρὰ τὸ στόμα, ἀπώθων τοῖς ἐπικαλύμμασιν, ἀφίῃσι δὲ κατὰ τοὺς ἄνω πόρους τοῦ στόματος, ἐπιλαμβάνων τοῖς ἐπικαλύμμασιν, ἢ ἐσθλίδων. Οὗτοι δ' εἰσὶν εὐθύς ὑπὸ τοὺς ὀφθαλμούς· καὶ ὅταν δέξηται τὸ ὕδωρ, ἐπιλαμβάνει τὸ στόμα τοῖς ἐπικαλύμμασιν ἀμφοτέρωθεν, ἕπειθ' οὕτως ἀποπνίξει τὴν θάλατταν.* ubi ante Camum erat *περὶ τὸ στόμα — πόρους τοῦ στόματος*, quam scripturam Ale. e Codicum auctoritate et verisionum trium correxit. Praeterea ἀποπνίξει Medicus habet pro ἀποπνίξει, sensu tamen fere eodem. Priora

verba male Scaligeri versio reddiderat: *quiddam quale locustae, quod dentes diximus*. Ceterum monet, valvulas intelligi crustaceas, quibus dentes tegantur, quasi labiis duobus, sed ad perpendicularum esse, non, vt aliorum animalium ora, ex transuerso. Reliqua Scaliger vertit: *ore aquam excipit valvulis depellens, reddit autem meatibus superioribus, occludens valvulis eam partem, qua ingressa fuerat*. — *occupat os valvulis ambabus, atque deinde sic mare expuit*. Annotat ibi haec: *Excipit igitur aquam ore, diductis valvulis ac depellentibus aquam circumstantem, vt mediam hauriat, vt hoc sit ἀπωδῶν*. *Quid igitur anhelat ipse, vt spiritu recipiat? Potius igitur ἀπωδῶν depellens, introrsum scilicet*. *Nam diductis valvulis aqua haeret ori: ergo adductis iisdem aqua introrsum pellitur*. *Quare eadem parte non potest reciprocare ad exitum, sed ascendit exitque per meatus superiores*. — *Supra κατὰ μικρὸν μόριον τοῦ στόματος male; nam vacuum oris non est μόριον, sed διάστημα debuit dicere*. — *Μίσην supra dixit παρὰ τῷ στόματι, nunc dixit περὶ τὸ στόμα, non στόματι*. Gallus Camus ita: *le cancer avale l'eau par la bouche, d'où il l'empêche de sortir à l'aide des deux couvercles, dont je viens de parler, et il la rejette par deux conduits situés à la partie supérieure de sa bouche, en appuyant ses deux couvercles sur l'ouverture par laquelle elle est entrée*. Hinc igitur apparet significatio verbi ἐπιλαμβάνειν, *obturare, τοῖς ἐπικαλύμμασι*, cui ὀρρονitur in aqua recipienda ἀπωδῶν τοῖς ἐπικ. sed quocunq; te vertas cum Gaza, Scaligero et Camo, nunquam efficies, vt phrasis sensum fundat contrarium illi ἐπιλαμβάνειν τοῖς ἐπικαλύμμασι, nisi τὰ ἐπικαλύμματα ἀπωδῶν scripseris. Hoc posito apparet, caneros recipere aquam παρὰ τὸ στόμα, reddere κατὰ τοὺς ἄνω πόρους τοῦ στόματος — τοὺς εὐθείας ὑπὸ τοὺς ὀφθαλμούς, i. e. per meatus supra os statim sub oculis sitos. Partem, qua recipitur, primo loco nominavit παρὰ τὸ στόμα; deinde ἡ εἰσῆλθεις; sed statim subdit

ἐπιλαμβάνει τὸ στόμα τοῖς ἐπικαλ. Vides, Philosophum sibi ipsum contraria tradere. Verum equidem non dubito, verba illa postrema, καὶ ὅταν δέξηται — τὴν θαλατταν, ab aliena manu addita erroris alieni culpam concepisse Aristoteli. Praeter hunc enim errorem appellati oris nihil docent, quod antea non fuerit traditum. Simile exemplum ineptae repetitionis in eodem capite ibi videbimus.

Ad rem nunc veniamus. Qui nuper cancrorum anatomiam dedit, Italus *Cavolini*, libri in sermonem nostrum conuersi pag. 124. aquam recipi ait per orificia duo ad os sub maxillis sita, oualia, valuulis membranaceis mobilibus claudenda; per eadem aquam partim reddi, partim etiam per commissuram testae superioris cum inferiore. Per haec eadem orificia cancris mari extractos spumam euomere tradit. Ante branchias septem sitas esse vtrinque barbulas cutaceas, pinnatas, partim ipsis maxillis infixas, partim infra sitas; quae continuo motu agitentur versus branchias retroque. Hi videntur esse pedes illi parui hirti, de quibus supra Aristoteles: κάμπται δὲ καὶ προσάγεται τοὺς δύο πόδας πρὸς τὸ στόμα τοὺς δασύς· ἔχουσι δὲ καὶ παραφνάδας λεπτὰς οἱ πρὸς τῷ στόματι πόδες. Quae sint ἐπικαλύμματα, quas valuulas interpretatur Scaliger, optime docebit Gallus *Cuvier*, *Leçons d'Anatomie comparée* Tom. IV. pag. 432. vbi de respiratione cancrorum tradit: *Le renouvellement de l'eau s'opere par deux lames presque de substance de parchemin, articulées sur le thorax près des machoires, très alongées, et se portant obliquement, l'une en-dedans entre les branchies et le corps, l'autre en-dehors entre ces mêmes branchies, et le rebord du thorax qui les recouvre. Ces deux lames, en comprimant les branchies, expriment l'eau des intervalles des lames, et en cessant de presser, elles en laissent rentrer de nouvelle.*

Idem describit deinde branchias decapodum macrorum, qui branchias plures habent, quam cancri, in pe-

ctore inter pedes positas et quidem ipsi eorum basi infixas, adeo, vt pedes moti simul branchias commoueant et comprimant. Aqua vero ita regredi dicitur ab utroque oris latere. (*vient sortir aus deux côtés de la bouche* p. 434.) In genere squillarum, quas *branchiopodes* vocat, branchiae pinnis candalibus adhaerent et cum ipsis mouentur, adeo, vt aquae nullo alio ingressu regressuue opus sit. Cf. ibidem pag. 435.

Certum igitur est, orificia, per quae ingreditur aqua in branchias cancrorum, diuersa esse ab ore ipso; quare de scriptura *παρὰ τὸ στόμα* vel *παρὰ τῷ στόματι* non dubitari potest. De meatibus vero illis supra os, per quos reiiici dicitur aqua recepta, dubitari potest.

Nunc de reliqua scriptura videamus, quam e comparatione ceterorum locorum certius nunc licet constituere. Aqua recepta orificio aliquo redditur alio, dum prius valvulis apposis obturatur. Igitur scribendum *κατὰ μικρὸν τοῦτο τὸ μόνιον*. Vocat autem *μόριον* partem illam, ἣ *εἰς-ἦλθε τὸ ὕδωρ*, et quam valvulis operit animal. Deinceps porro scribendum *οἱ τε καρμῖνοι καὶ οἱ κάραβοι παρὰ τὰ βραγχι εἶδη*, vt comparato loco de respiratione cap. 11. quem superius apposui, iam olim docuit Con. Gesner *Histor. Aquatil.* pag. 122. vbi tamen vir egregius in eo errauit, cum putaret, praepositionem *παρὰ* ante *τῷ στόματι* abundare. Nullum igitur est inter locustas et cancras discrimen in reddenda aqua, quod lectio vulgaris tradere videtur. Lectionem ita emendatam in versione reddidi.

Ad IV, 2, 10. *Κοινὸν δὲ πάντων τοῦτο ἐστίν· ὀδόντας τε πάντ' ἔχει δύο*. Ita haec scribenda fuisse, nunc demum video, postquam versionem iam e manu dimiseram. In nostrae editionis scriptura, quam Sylburgii et Guilelmi auctoritate dedi, inepte abundat alterum repetitum *πάντα* post *πάντων κοινόν*. Igitur Gazae *τοῦτο* verum est, seu de solo branchiarum vsu, siue de respiratione membrum hoc interpreteris.

Ibidem: καὶ τὸ στόμα σαρκωδέστερον ἀντὶ γλώττης. Iterum hic me in errorem induxit auctoritas Medicei libri et Guilelmi. Antiqua scriptura erat vera, nisi quod σαρκώδη mutandum erat in singularem numerum hoc modo: καὶ ἐν τῷ στόματι σαρκῶδες ἀντὶ γλώττης. Ita supra 4, 1, 10. de molluscis: ἐν δὲ τῷ στόματι ἐστὶ μικρὸν σαρκῶδες· γλώτταν δ' οὐκ ἔχει αὐτῶν οὐδέν, ἀλλὰ τούτῳ χρῆται ἀντὶ γλώττης. Infra huius Cap. II. σαρκίον γλωττειδές. Cap. 5, 5. de echinis est: ἐν μέσῳ δὲ τούτων (ὀδόντων) σῶμα σαρκῶδες ἀντὶ γλώττης. vbi Vatic. liber στόμα ineptum habet.

Ibidem: ἐκτός δὲ καὶ αὐτοὶ, ἧ τὰ ὡὰ ἐκτίκτουσιν. Verbum, vnde haec pendent, supra positum est, τελευτᾷ; igitur οὗτοι mutandum erat in ταύτοις. Nam ἔχουσι commodè non potest intelligi. Vide dicenda ad 4, 3, 3. Statim deinde initio sectionis 11. distinctio mutanda erat et scribendum: Ἐτι τὰ θήλαα — χῶραν ἔχουσι· καὶ τὴν καλουμένην δὲ et reliqua.

Ibidem sect. 13. μέχρι εἰς τὰ σαρκώδη. Praefero scripturam Medicei et Guilelmi τὸ σαρκῶδες, propter sect. 3. πάντα ταῦτα τὸ μὲν στερεὸν καὶ ὀστρακῶδες ἐκτός ἔχει — τὸ δὲ σαρκῶδες ἐντός. et sic Capite sequente 4. vbi que τὸ σαρκῶδες aut τὴν σάρκα vsurpat Philosophus, vbi sect. 2. eadem erat varietas.

Ibidem: τῇ δὲ ἀφῆ γλισχραν. Gaza vertit tactu lenta. Scaliger: quas tamen attrectata dilabatur: in annotatione fluida posuit. Merito Camus ducem deseruit suum. Paulo antea miror, cur, testiculorum situs vbi definitur, addita reperiantur verba ἢ δ' ἀρχὴ — ποδῶν, quibus non initium, sed potius exitus ductuum seminalium signari mihi videbatur.

Ad IV, 3, 1. πάντα γὰρ σπλάγχνα ἔχει τὰ ἴσωθεν· τῶν δ' ἀναίμων οὐδέν. Gaza vertit ordine inuerso: genus quod sanguine caret, pluribus vacat. Iam enim viscera, quas cuique sanguineo insunt omnia, nullum exanguis quod habeat, nouimus. Scaliger: si quidem omnia viscera

interiora nomen habent: at in sanguine carentibus nullum habet: sed communia tam his etc. Is in annotatione Gazam carpit. Praeterea praeposterum ordinem doctrinae Aristotelicae merito reprehendit, si ea est Philosophi ipsius culpa, nec librariorum aut Apelliconis. Addit falso negari, visceri exanguium in hoc genere vlli nomen inditum esse; esse enim *μύτιν* appellatam e viscerum genere. Male etiam et pleonastice dici *σπλάγγνα τὰ ἔσωθεν*. Verum liceret suspicari, olim fuisse scriptum *πάντα γὰρ τὰ σπλάγγνα ἔχει τὰ δ' ἔσωθεν τῶν ἀναίμων οὐδέν*, nisi ratio statim afferenda manum inhiberet corrigentis. Camus recte Scaligeri deseruit auctoritatem et ad Gazam transit; sed peccauit adsciscendo *στόμα* pro vulgato *στόμαχος*. Versionem Gazae comprobatur erroremque Scaligeri arguit locus de Partibus 4, 5. de molluscis et crustaceis: *τὴν τῶν σπλάγγνων ἅπασαν οὐκ ἔχει φύσιν, ὁμοίως δὲ οὐδὲ τῶν ἄλλων ἀναίμων οὐδέν*. — *οὐδέν δὲ τούτων ἔχει αἷμα, ἐξ οὗ συνέστηκεν ἡ τῶν σπλάγγνων φύσις*. Ceterum *μύτιν* Aristoteles non viscerum loco habuit, sed ad excrementorum genus retulit.

Ibidem sect. 3. *τελευτᾷ δὲ — ὑπὸ τὸ ἐπικάλυμμα τὸ ἔξω — πρότερον*. Locus ad quem refert lectores, est supra de carabis: *τελευτᾷ δὲ τοῦτο τοῖς μὲν καρaboιδέσι καὶ καρίσι καὶ εὐδυωρίαν πρὸς τὴν οὐραν, ἢ τὸ περίττωμα ἀφιᾷσι, καὶ τὰ ὡα ἐκτίκτουσι· τοῖς δὲ καρκίνοις κατὰ μέσον τὸ ἐπίπτωμα· ἐκτὸς δὲ καὶ οὗτοι, ἢ τὰ ὡα ἐκτίκτουσι*. In quo loco vitium orationis animaduertit Scaliger; debbat enim esse *καὶ τούτοις*: refertur enim ad *τελευτᾷ τοῖς μὲν καρaboιδέσι*. Auget corruptelae suspicionem hic locus comparatus, vbi *τὸ ἐπικάλυμμα τὸ ἔξω* non recte vertit Scaliger *operculi partem extimat*: rectius Gaza *applicatum exterius operculum*. Quanquam nomen *ἐπικάλυμμα* non meretur pars haec, nisi quatenus oua operit edita: verius est alterum *ἐπίπτωμα*, caudam sub corpus reflexam atque applicatam significans. Camus Gazam sequitur

posteriore loco: at in priore paulo amplius: et se terminat à l'orifice commun par lequel sortent les excréments et les oeufs. Chez les cancrs l'intestin se termine sous le milieu de leur opercule, mais dans cette espèce même c'est toujours dans l'endroit par où ils jettent leurs oeufs qu'il a son issue. De communi orificio excrementorum et ouorum potest etiamnum dubitari; verba Philosophi nihil aliud prae se ferunt nisi communem exitum sub cauda. Verum in eo etiam errorem Aristotelis agnuit *Cavolini* pag. 140. qui onis exitum aperit superius in pectore. Compara de partibus genitalibus *Cuverium* *Lectionum* Tom. V. p. 188. sqq. Superest vitium in verbis, quae operculum exterius, vel operculi foramen exterius loquuntur, cum anus semper sit in parte inferiore atque interiore caudae vel protensae et rectae vel reflexae. Igitur ἐκτός scribendum videtur; certe articulus τὸ tollendus. Sequuntur vulgo verba haec: Ἐχει δὲ τὰ μεταξὺ τῶν ἐπικαλυμμάτων, ὡς περὶ ὁ κάραβος πρὸς (Codd. περὶ et παρὰ dant) τοῖς ὁδοῦσιν. Scaliger ad haec: Hoc quoque frustra repetit. Quem secutus *Camus* verba omisit. Recte! sed non solum otiose verba repetuntur, sed alieno plane loco. Librarius ὁμωνύμῳ vocabulo ἐπικάλυμμα deceptus, quod hic caudam cancrorum reflexam significat, male assuit, quae supra de gemino ἐπικαλύμματι adstante dentibus duobus oris. Ceterum quae sint illa τὰ μεταξὺ τῶν ἐπικαλυμμάτων πρὸς τοῖς ὁδοῦσι in carabo, nondum reperi. Scaliger putabat intelligi carunculam, quam pro lingua habet carabus; de qua supra: καὶ γὰρ οἱ κάραβοι τοὺς πρώτους δύο ἔχουσι καὶ ἐν τῷ στόματι σαρκώδη ἀντὶ γλώττης, vel, ut est in optimo Codice, καὶ τὸ στόμα σαρκώδεστερον ἀντὶ γλώττης.

Ad IV, 3, 4. πυρρὰ διαπεπασμένα. Gaza vertit *rufa etiam alia maculis dispersis*. Scaliger *dispersa* aut *diseiecta*. *Camus roux et tachetés*. Equidem Gazam sequi cum *Camo* malui, quoniam nusquam verbum διαπάττειν pro *dispersere*, *dissicere* positum reperi; contra noster supra 4, 2,

6. χρώμα λευκόν — μέλαν διαπεπασμένον habet. Vnde suspicor, hoc nostro in loco aut vocabulum aliquod excidisse, aut πυρόφῳ διαπεπασμένα scriptum fuisse. Varietas scripturae διαπεπλασμένα eadem est in loco altero. Cetorum ouaria et testiculos puto intelligi.

Ad IV, 4, 5. τὸ ἑλικὴν ἔχει τὸ ὄστρακον τὸ ἔσχατον ἀπὸ τῆς κεφαλῆς. Gaza vertit: *vt testae postrema a capite intorqueantur*. Scaliger: *testam a capite ad imum usque in verticem attenuari*. Hoc si voluisset Philosophus, dicendum fuerat: ἀπὸ τῆς κεφαλῆς εἰς τὸ ἔσχατον. Recte contra Camus: *que l'extrémité de leur coquille, opposée à la tête, est toujours terminée en vis*. Sed idem statim in proximis verbis, εἶτι δ' ἐκίπτουμα πάντ' ἔχει ἐκ γενετῆς, reddendis aberravit, secutus Scaligerum, qui vertit: *Cum sua quaeque testa omnia nascuntur*. Ille igitur similiter: *Tous les testacées naissent avec leur enveloppe*. Verum vidit Gaza. Denique idem Camus scripturam Codicum ἔστι δὲ — δεξιά, καὶ κινεῖται οὐκ ἐπὶ τὴν ἑλικὴν, deseruit, nec veram Aristotelis sententiam reddidit. De varietate formae et vsu operculi in turbinatis primus recte et copiose docuit Gallus *Daubert de Férussac* in Introductione ad Librum: *Exposé d'un Système Conchyliologique, tiré des Animaux et du Test des Coquillages*, Parisiis 1807. editum.

Ad Libri IV. Capitis 4. sectiones eas, quae testaceorum partes tractant, annotationes.

Cum in recensenda et interpretanda historia animalium testaceorum naturam penitus inspicere et cognoscere homo mediterraneus non possem, et viri naturae rerum curiosi plerique hanc historiae naturalis partem vel contempsissent vel peruerse et negligenter tractassent, factum est hinc, vt fere de hac operis Aristotelici parte interpretanda desperarem. Pauca enim testacea animalia, quae quidem his in terris et fluuiis nascuntur, ipse inspexi; et in binalium marinorum historia enarranda pauci operam collocarunt, spoliis intuentis, describendis et pingendis potius intenti,

quam partium animalis structurae et naturae curiosi. Tandem exortus est in Sicilia *Iosephus Xaverius Poli*, qui Testacea vtriusque Siciliae eorumque historiam et anatomicam, tabulis aeneis illustratam, prodidit Tomis duobus, quorum prior Parmae anno 1791. alter 1795. prodiit; cuius industriae insignes fructus cum ciuibus, qui ipsi librum inspicere et tractare pretiosum non possent, in quorum numero me fortuna etiam esse voluit, communicarunt duumviri Germani. Scilicet argumentum Tomi prioris excerptum conuertit primum *Frid. Alb. Anton. Meyer* in Tomo I. libri *Zoologisches Archiv* pag. 1 — 143. Vtriusque tomi argumentum excerpit deinde *C. R. W. Wiedemann* in Tomo I. Fasciculo II. pag. 164 — 208. libri *Archiv der Zoologie und Zootomie*.

Diu tractationem testaceorum Aristotelicorum distuleram, atque in dies sperabam fore, vt ipse librum Poli inspicere et tabulas aere excusas comparare possem. Quod cum hucusque mihi nondum contigerit, hinc factum sciat lector, vt hanc libri Aristotelici partem negligentius tractarem. Quam nunc culpam aliquo modo redimere conabor, singula loca Philosophi retractando, et comparando, si quid in Poli vel aliorum scriptis reperero, quod ad illustrandam doctrinam Aristotelis faciat. Sed video, parum fructuosam operam meam fore, cum ipse Philosophus summam partes testaceorum, praecipue bivaluium, attigerit, atque ita effecerit, vt in locis plurimis interpret aut propter breuitatem dubius haereat, aut propter verborum vel ambiguitatem vel obscuritatem plane caecutiat. Tentandum tamen esse agnosco; ita enim iubet officium interpretis: lectores autem rogo, vt conatum, si fuerit irritus, ingenua inscitiae professione excusatum esse velint.

Statim in descriptione generum sect. 2. verba: *μονόθυμα δὲ τὰ ἐν τῷ δὲ σαρκώδεις ἐπιπολῆς, οἷον ἡ λεπὰς*, Gaza ita vertit: *uniualus quod testa singulari clauditur. Sunt item, quibus altera pars superficiei detecta carnem*

ostendat, ut patellae. Cuius sententiae simile nihil est in graecis verbis, praeterquam vulgaris scriptura *τὰ δὲ σαρκώδη* habebat; quae fecellit Gazam, ut putaret, in his novum descriptionis generum esse membrum. Scaliger partem erroris annotavit, non totum castigavit. Fecellit Gazae versio virum egregium Conr. Gesnerum in *Historia Aquatiliam* pag. 308. qui multa commentus est, ut tertium ali-quod genus inde exsculperet, a bivaluibus et univaluibus diuersum.

Quae sequuntur sect. 3. de conchis galacibus, infra post purpurarum tractationem in fine adiciam.

Sect. 11. plura sunt accuratius distinguenda. Primum ait, univalvia et bivalvia *κεφαλὴν καὶ κεράντια καὶ στόμα καὶ τὸ γλωττοειδές* habere. De corniculis sen tentaculis vercor, ut pluribus sint communia, quam in univaluium ordine patellae et haliotidi. Quae vero carent capite, pleraque omnia fere etiam corniculis destituta reperiuntur. *Compara Tabulas analyticas Galli Dumeril CIII. CIV. CV. CVI. et CVII.* quae tibi vno conspectu repraesentabunt genera ac-phala et tentaculis carentia.

De papauere ibidem sequitur, situm eius diuersum esse et minus conspicuum pro generum diuersitate: *ἀλλ' αἱ μὲν λεπάδες κάτω ἐν τῷ βάθει, τὰ δὲ δίθυρα ἐν τῷ γιγγλυμώδει.* De eodem viscere est paulo post sect. 13. *ἡ γὰρ μήκων περίττωμά ἐστιν ἄπασιν ἐν ὑμένι.* Iterum de Partibus 4. c. 5. *ἔστι δὲ τοῖς στρομβώδεσιν ἐν τῇ ἔλλκη τοῦτο, τοῖς δὲ μονοθύροις ἐν τῷ πυθμένι, οἷον ταῖς λεπάσι· τοῖς δὲ διθύροις πρὸς τῇ συναφῇ.* Vides voci *βάθει* vel *εἰδάφει* respondere *πυθμένα*, alteri *γιγγλυμώδει* synonymam esse *συναφῆν*: vbi versio Guilelmi pronomen *τοῦτο* recte omisit, et *lorasi* nominavit. De iecinore, quod nomine *μήκωνος* venit in his generibus, disputavit Poli p. 10. Meyeri, p. 185. vers. Wiedem., et Cuvier *Leçon d'Anat.* IV. p. 151. Situs diuersitatem nullam annotatam reperi. Sed annotari meretur versio Cami de lepade: *il est en bas à la partie*

qui touche au rocher. Quod an verum sit, ignoro. Complectitur in omnibus ventriculum cum intestinis, magnitudine maxime omnium insigne.

Sequitur de branchiis: Καὶ τὰ τριχώδη πᾶσιν ὑπάρχει κύκλω τούτοις, ὡς καὶ τοῖς κτερά. *Gaza vertit: Capillamentis etiam illis haec omnia circumdantur,* omissis postremis verbis. *Camus des espèces de barbes disposées circulairement vertit.* Vnus hic est locus de branchiis testaceorum, de quibus vna cum ovario deinceps dicam.

De ovario igitur est: Καὶ τὸ λεγόμενον ὠὸν τοῖς ἔχουσιν, ὅταν ἔχωσιν, ἐν τῷ ἐπὶ θάτερα κύκλω τῆς περιφερείας ἐστίν, ὡς περὶ καὶ τὸ λευκὸν τοῖς κόχλοις· καὶ γὰρ ἐκεῖνοι τοῦτο ὅμοιον ὑπάρχει. — Τὸ δὲ καλούμενον ὠὸν οὐκ ἔχει πόρον ἐν οὐδενί, ἀλλ' αὐτῆς τῆς σαρκὸς ἐπανοιδεῖ. Ἔστι δ' οὐκ ἐπὶ ταῦτο τῷ ἐντέρῳ, ἀλλὰ τὸ μὲν ὠὸν ἐν τοῖς δεξιούσι, τὸ δ' ἔντερον ἐν τοῖς ἀριστεροῖς. Cochlearum τὸ λευκὸν supra sect. 10. et 11. descripserat; hic aperte cum ovario hiyalium comparat. De Partibus 5, 5. est: τὸ δ' ὠὸν καλούμενον ἐν τοῖς δεξιούσι, ἐν δὲ τοῖς ἐπὶ θάτερα ἡ ἔξοδος τοῦ περιττώματος τοῖς διθύροις. Καλεῖται δ' ὠὸν οὐκ ὀρθῶς ὑπὸ τῶν καλούντων· τοῦτο γὰρ ἐστὶν ὡς τοῖς ἐναίμοις, ὅταν εὐθηνῶσιν, ἢ πιότης· διὸ καὶ γίνεται κατὰ χρόνους τοὺς καιροὺς τοῦ ἐνιαυτοῦ, ὅταν εὐθηνῶσιν, ἔν τε τῷ ἔαρι καὶ τῷ μετοπώρῳ. — Γίνεται δὲ τοῦτο ἐπὶ θάτερα μόνον ἐν τοῖς ὄστρεοις, τὸ καλούμενον ὠὸν. — οὐδὲ γὰρ τοῖς ἄλλοις, ἀλλ' ἐπὶ θάτερα τοῦ κύκλου μόνον. — ἐπ' ἀμφοτέρα ἂν τοῦ κύκλου εἶχον τὸ ὠὸν· τοῦτο δ' οὐκ ἦν οὐδ' ἐπὶ τῶν ἄλλων ὄστρέων· ἐπὶ θάτερα γὰρ τῆς περιφερείας ἔχουσι τὰ ὄστρεα, καὶ οἱ κτένες τὸ τοιοῦτον μόριον. Postremus est locus libro tertio de Generatione extremo: τὰ δὲ λεγόμενα ὠὰ οὐδὲν συμβάλλεται πρὸς γένεσιν, ἀλλ' ἐστὶν εὐτροφίας σημεῖον, ὡς ἐν τοῖς ἐναίμοις ἢ πιότης· διὸ καὶ πρὸς τὴν ἐδώδην γίνεται εὐχυμα κατὰ τοὺς καιροὺς τούτους. Σημεῖον δ' ὅτι τὰ τοιαῦτα αἰεὶ ἔχουσιν, ὡς αἰ πίνναι καὶ οἱ κήρυκες καὶ αἱ πορφύραι, πλην οὐτὲ μὲν

μείζω, ὅτε δὲ ἐλάττω· ἔνια δὲ καὶ οὐκ αἰεὶ, ἀλλὰ τοῦ μὲν ἔαρος ἔχουσι, προβαίνουσης δὲ φθίνει τῆς ὥρας, καὶ τέλος ἀφανίζεται πάνπαν, ὅλον οἷ τε κέντρος καὶ οἱ μῆδες καὶ τὰ καλούμενα λιμόστρα. Ἡ γὰρ ὥρα αὕτη συμφέρει τοῖς σώμασιν αὐτῶν· τοῖς δὲ συμβαίνει τοιοῦτον οὐδὲν ἐπίδηλον, ὅλον τοῖς τηθύοις. His illustrandis vereor vt sufficientiam. Video enim, viros doctos, Polum et Cuverium, onarium in anteriore bivaluium parte trunci vna cum ventriculo et iecinore collocare, in posteriore thoracica situm est cor. Oua maturitati propinqua ex abdomine excernuntur in pallii membranam, per quam branchiae dispersitae sunt, in quarum interstitiis excluduntur. Exitum ouorum ignorare se fatetur Cuverius; Polus suspicatur, aut per tubos respiratorios aut per pallii et branchiarum capillamenta exire. Dubito, num oua intra corpus bivaluium sita in dextra parte collocata voluerit Aristoteles, an extra et inter branchias pallii condita. In opposita parte sinistra anum collocat Philosophus, de quo semel tantum mentionem fecit Polus, excrementa per tubos respiratorios eliminari existimans. Compara excerpta Meyeri p. 59. et 119. Wiedemannii pag. 183. et 204. Cuverii Lectiones Anatom. V. p. 183. Branchias olim viri docti ouarii simul officium gerere putarunt, veluti Gallus Mery in *Mémoires de l'Académie* 1710. p. 418. et *Leuwenhoek Continuât. Arcanor.* p. 16. seqq. Exitum ouorum alibi reperisse sibi viuis est nuper doctissimus *Oken*.

Quod attinet scripturam vulgarem, ἐν τῷ κύκλῳ τῆς περιφερείας τῷ ἐπὶ θάτερα, quam ex Mediceo mutauit, apparet ex locis rel quis, voluisse Philosophum significare partem corporis dextram, quam deinde ἐπὶ θάτερα simpliciter dicit; alibi ἐπὶ θάτερα τοῦ κύκλου, oppositum dictioni ἐπ' ἀμφοτέρα τοῦ κύκλου; denique ἐπὶ θάτερα τῆς περιφερείας. Vnde apparere puto, neutram scripturam esse veram, sed scriptum fuisse aut ἐν τῷ ἐπὶ θάτερα τοῦ κύκλου τῆς περιφερείας, aut vocem κύκλῳ plane tollendam

esse tanquam superuacua. Gaza vertit: *ambitus lateris orae continetur*. Scaliger: *ad alterum lateris semicirculum iacet*. Camus: *des deux côtés vers l'extrémité de la circonférence qui termine leur corps*.

Sequitur de exitu excrementorum: ἡ δὲ τοῦ περιττώματος ἔξοδος τοῖς μὲν ἄλλοις ἐκ πλαγίου ἐστίν· ἔστι γὰρ πόρος, ἢ πορεύεται ἔξω. — τοῖς μὲν οὖν ἄλλοις τοιαύτη ἔξοδος τῆς περιττώσεως· τῇ δ' ἀγρία λεπὰδι — ὑποκάτω τοῦ ὄστρακου ἢ περιττώσις ἐξέρχεται· τετρύπηται γὰρ τὸ ὄστρακον. Φανερά δὲ καὶ ἡ κοιλία μετὰ τὸ στόμα οὔσα ἐν ταύτῃ καὶ τὰ ὠοειδῆ. Apparet, speciem aliquam patellae, velut pustularem Lin. intelligi, quales anum habent ad foramen mucronis testae. Quare Gallus *Brugieres* eas *Fisurellas* nominavit. De ore et ventriculo nusquam praeterea memoravit Aristoteles. Ventriculum et anum bivalvium descripsit Cuvier *Leçons* Tom. IV. p. 122. et 124.

Alias quasdam partes memorat locus de Partibus IV, 7. vbi est de tribus testaceorum ordinibus generatim: ἅπαντες δὲ τὰ ὄστρακόδερμα, καθάπερ καὶ τὰ φυτὰ, κάτω τὴν κεφαλὴν ἔχει· τούτου δ' αἴτιον, ὅτι κάτωθεν λαμβάνει τὴν τροφήν, ὡσπερ τὰ φυτὰ τὰς ῥίζαις. Συμβαίνει οὖν αὐτοῖς τὰ μὲν κάτω ἔχειν ἄνω, τὰ δ' ἄνω κάτω. Ἐν ἡμέρᾳ δ' ἴσθι, δι' οὗ διηθεῖ τὸ πότιμον, καὶ λαμβάνει τὴν τροφήν. Ἐχει δὲ κεφαλὴν μὲν πάντα, τὰ δὲ τοῦ σώματος μόρια παρὰ τὸ τῆς τροφῆς δεκτικὸν ἀνώνυμα ταῦλλα. Quae Gaza vertit: *membrana obduci, quae portio potulenta humoris transmissa liquataque cibo assumitur*. Haec ad testacea repentia univalvia pertinere videntur, quae caput cum tentaculis gerunt: contra bivalvia et multivalvia nec caput nec oculos gerunt. Tamen Philosophus ἅπαντες ὄστρακόδερμα nominat: igitur fortasse aliam corporis partem pro capite habuit, in bivalvibus quidem. Facit suspicionem verbum *διηθεῖ*, quo usus caput vel potius os in capite describit Philosophus. Dulcem enim aquam per istam partem percolari ait, et cum ea cibum assumi. Quid

colo simile est in ore bivaluuium vel multivaluuium? Varietatem et apparatus oris in bivaluibus descripsit Polus p. 177. vers. Wiedem. vbi labia plurium fimbriata commemorari video; qualem fortasse fabricam intelligi voluit Aristoteles. Itaque caput dixit eam partem, vbi os situm est. Situm autem in infimo ventre os bivaluuium omnium narravit Polus l. c. In vniualuibus repentibus os potius in anteriore parte corporis subtus situm dixeris. Non satisfacit tamen mihi suspicio haec, cum considero dictionem ἐν ὑμένι δ' ἐστι, qua os dicitur obductum membrana; vt in loco supra de papauere est: ἡ γὰρ μήκων περιττωμά ἐστιν ἀπασιν ἐν ὑμένι: vbi Gaza vertit *membrana contextum*.

Transeo nunc ad generationem testaceorum libri 5. capite 13. enarratam, quibus omnino coitum negat Aristoteles. Excipit tamen de Generat. libro 3. extremo cochleas terrestres his verbis: μίνον δ' τῶν τοιούτων συνδυαζομένων ἐώραται τὸ τῶν κοχλιῶν γένος. Ἐξ δ' ἐκ τοῦ συνδυασμοῦ ἡ γένεσις αὐτῶν ἐστὶν ἢ μὴ, οὐπω ὤπται ἰκανῶς. Dubitationem exemit luxuria, teste Varrone R. R. 3, 14, 5. vbi de cochlearum viuariis: *Haec in foetura pariuunt innumerabilia: earum semen minutum ac testa molli, diuturnitate obdurescit*. Philosophus quanquam coitum testaceis neget, κηριάζειν tamen ait, sed ex illa μελικήρα negat purpuras, murices et mytulos nasci. Haec enim genera ait κηριάζειν sect. 1. et 8. Deinde insequitur sect. 2. *Γίνονται μὲν οὖν καὶ τὰ κηριάζοντα — τὸν αὐτὸν τρόπον τοῖς ἄλλοις ὀστρακοδέρμοις, οὐ μὲν ἀλλὰ μᾶλλον, ὅταν προὔπαρξη τὰ ὁμοιογενῆ· ἀφιάσι γὰρ ἀρχόμενα κηριάζειν γλισχρότητα μυξῶδη, ἐξ ἧς τὰ λεπυριῶδη συνίσταται. Ταῦτα μὲν οὖν ἀπαντὰ διαχεῖται, ἀφίησι δ' ἐχῶρα εἰς τὴν γῆν, καὶ ἐν τυτῷ τῷ τόπῳ γίγνεται ἐν τῇ γῆ συστάνα πορφύρια μικρὰ, ἃ ἔχουσαι ἀλίσκονται αἱ πορφύραι ἐπ' αὐτῶν, ἔνια δ' οὐπω διηκριβωμένα τὴν μορφῆν.* Idem argumentum tractat de Generatione 3. cap. 11. ita vt

testaceorum generationem cum plantarum procreatione comparet: ὥστε τρόπον μὲν τινα ἀπὸ σπέρματος φαίνεσθαι γινόμενα, τρόπον δὲ ἄλλον οὐκ ἀπὸ σπέρματος· καὶ τῇ μὲν αὐτόματα, τῇ δὲ ὑφ' αὐτῶν· ἢ τὰ μὲν οὕτως, τὰ δ' ἐκείνως. — ἢ δὲ τῶν ὀστρακοδέρμων συνίσταται φύσις, τῶν μὲν αὐτομάτως, ἐνίων δὲ προγεμένων τινὰ δύναμιν ἀπ' αὐτῶν· πολλάκις δὲ γινόμενων καὶ τούτων ἀπὸ συστάσεως αὐτομάτης. Δεῖ δὲ λαβεῖν τὰς γενέσεις τὰς τῶν φυτῶν· τούτων γὰρ γίνονται τὰ μὲν ἐκ σπέρματος, τὰ δ' ἀπὸ σπαραγμάτων ἀποφυτευομένων· ἕνια δὲ τῶ παραβλαστάνειν, ὅλον τὸ τῶν κρομμύων γένος. Τούτων μὲν οὖν οἱ μῦθοι γίνονται τὸν τρόπον· περιφύονται γὰρ ἐλάττους ἀεὶ περὶ τὴν ἀρχὴν. Κήρυκες δὲ καὶ πορφύραι καὶ τὰ λεγόμενα κηριάζειν ὅλον ἀπὸ σπερματικῆς φύσεως προβαίνει μυσώδεις ὑγρότητας. Σπέρμα δὲ οὐδὲν τούτων δεῖ νομίζειν, ἀλλὰ κατὰ τὸν εἰρημένον τρόπον μετέχειν τῆς ὁμοιότητος τοῖς φυτοῖς. Διὸ καὶ γίνεται πλήθος τῶν τοιούτων, ὅταν ἀπαξ γένηται τι. Πάντα μὲν γὰρ καὶ αὐτόματα ταῦτα συμβαίνει γίνεσθαι· κατὰ λόγον δὲ καὶ ὑπαρξάντων συνίστασθαι μᾶλλον. Περιγίγνεσθαι γὰρ τι περίττωμα πρὸς ἐκάστη τῆς ἀρχῆς εὐλογον, ἀφ' ἧς παραβλαστάνει τῶν περιφυσόμενων ἕκαστον. Ἐπεὶ δὲ παραπλησίαν ἔχει τὴν δύναμιν ἢ τροφήν καὶ τὸ ταύτης περίττωμα, τῶν κηριαζόντων ὅμοιον εἶκος εἶναι τῇ ἐξ ἀρχῆς συστάσει οὐσίαν. Διόπερ εὐλογον καὶ ἐκ ταύτης γίνεσθαι. Ὅσα δὲ μὴ παραβλαστάνει, μηδὲ κηριάζει, τούτων ἡ γένεσις αὐτομάτως ἴστι. Πάντα δὲ τὰ συνιστάμενα τὸν τρόπον τούτων, καὶ ἐν γῆ διαφαίνεται γινόμενα μετὰ σήψεως καὶ μύγμηνου τοῦ ὀμβρίου ὕδατος. Ἀποκρινομένου γὰρ τοῦ γλυκέος ἐπὶ τὴν συνισταμένην ἀρχὴν, τὸ περιττεῖον τοσαύτην λαμβάνει μορφήν. — Ὅτι δὲ συνίσταται αὐτόματα πάντα τὰ ὀστρακοδέσμα, φανερόν ἐκ τῶν τοιούτων, ὅτι πρὸς τε τοῖς πλοίοις γίνεται σηπομένης τῆς ἀφρώδους ἄλυσος· καὶ πολλάκις, οὐ πρότερον οὐδὲν ὑπῆρχε τοιοῦτον, ὕστερον δὲ ἐνδειαν ὑγροῦ, τοῦ τύπου βορβορωθέντος, ἐγένετο τὰ

καλούμενα λιμνόστρεα τῶν ὀστρακῆρῶν· οἷον περὶ Τύδον παραβαλόντος ναυτικοῦ στόλου καὶ ἐμβληθέντων κεραιῶν εἰς τὴν θάλατταν, χρόνον γενομένου καὶ βορβόρου περὶ αὐτὰ συναλισθέντος, ὄστρεα εὗρίσκοντο ἐν αὐτοῖς. (Vulgatur εὗρίσκονται. Guilelmi versio inuenta sunt habet, Gazae reperiebantur.) "Ὅτι δ' οὐδὲν εἰρήσει τὰ τοιαῦτα ἀπ' αὐτῶν γεννητικὸν, τιμῆριον· ἐπεὶ γὰρ Χιοὶ τινες ἐκ Πύργου τῆς ἐν Λέσβῳ τῶν ὀστρέων διεκόμεσαν ζῶντα καὶ εἰς τόπους τῆς θαλάττης τινὰς εὐρωτιώδεις καὶ ὁμόρους εἰρήσαν, (Gaza vertit in loca quaedam reciproci aestus et luto similia: igitur εὐρωτιώδεις καὶ βορβορώδεις scriptam legisse videtur: Guilelmus fluxibilia et lutosa: igitur ῥωάδεις et βορβορώδεις legisse videtur.) πλείω μὲν τῶ χρόνῳ οὐδὲν ἐγένετο, τὸ δὲ μέγεθος εἰς αὐξῆσιν ἀπέδωκε (ἐπέδωκε?) πολὺ. Quo e loco Plinius pancula haec duxisse videtur: *quae vero siliceo tegmine operiuntur, ut ostrea, putrescente limo, aut spuma circa nauigia diutius stantia, deficiosaque palos et lignum maxime, libri 9 sect. 74.*

Memorable est discrimen, quod statuit Aristoteles inter ipsa testacea κηριάζοντα. Nam mitulos (μῦκας) ceparum more παραβλαστάνειν ait: περιφύονται γὰρ ἐλαίντους αἰεὶ περὶ τὴν ἀρχήν. Contra murices et purpuras partim ex μελικήρα illa, partim sponte nasci affirmat. Difficile est definire, quod mitulorum genus qua ratione παραβλαστάνειν, simul tamen κηριάζειν posuerit Philosophus. Apparet παραβλαστάνειν hic aliam modum nascendi significare, quam ubi de purpurarum sobole: ἃ ἔχουσαι ἀλλασκονται αἱ πορφύραι ἐκ' αὐτῶν. Suspicio tamen, Philosophum, cum obseruasset mytilum lacustrem (anatinum Linnaei) viam sobolem inter pallii branchias excludere, obseruationem transtulisse ad marinos, qui fauificant, adeoque verum falso admiscuisse.

Sequitur de sede floris seu coloris purpurei sect. 4. Τὰ δ' ἄνθος ἔχουσιν ἀνὰ μέσον τῆς μήκωνος καὶ τοῦ τρεχί-

λου· τούτων δ' ἐστὶν ἡ σύμφυσις πυκνή, τὸ χροῶμα δ' ἰδέεσθαι ὡσπερ ὑμὴν λευκός, ὃν ἀφαιροῦσι· θλιβόμενος δὲ βράπτει καὶ ἀνθίζει τὴν χεῖρα. Διατένεται δ' αὐτῆς οἶον φλέψ· τοῦτο δὲ δοκεῖ εἶναι τὸ ἄνθος· ἢ δ' ἄλλη φύσις οἶον στυπτηρίας. Hinc Plinius 9. sect. 60. pauca haec excerpit: *Sed purpuræ florem illum tingendis vestibus expetitur in mediis habent faucibus. Liquoris hic minimi est in candida vena, unde pretiosus ille bibitur, nigrantis rosæ colore sublucescens. Reliquum corpus sterile. Vivas capere contendunt, quia cum vita succum eum euomunt.*

Diuersas virorum doctorum opiniones de sede purpureae saniei in purpuris collectas olim posui in Dissertatione de Purpuræ tinctura addita versionis Notitiarum Americanarum Villosæ. Nec deinde certiora reperi a quouam annotata. Quæ enim Ciuerius Lectionum Anatomicarum T. V. p. 263. dedit de purpura, analogia nituntur sola ex aplysia Linnæi ducta. Sedem ipsam in purpuris et muricibus vir doctissimus nec indagauit, neque ea, quæ de aplysiæ simili succo annotauit, congruunt cum Aristotelica notitia. Igitur expectandum censeo, dum vel Italus Poli vel alius vir doctus et naturæ testaceorum curiosus in testaceis variis sedem veneni purpurei accuratius indagauerit.

De vita purpurarum et muricuum sexenni est sect. 7. καθ' ἕκαστον ἐνιαυτὸν φανερὰ ἔστιν ἡ αὐξήσις τοῖς διαστήμασι τοῖς ἐν τῷ ὄστράκῳ τῆς ἑλικος. Eandem rem, sed aliam ob causam, narrat extremo libro tertio de Generatione his verbis: φανερόν δὲ ἐστὶ καὶ τοῦτο ἐπὶ τῶν στρωβιλοῦσιν ταῖς ἑλικαῖς· αἰεὶ γὰρ αὐξανόμενων γίνονται πλείους ἐπὶ τὸ πρόσθιον καὶ τὴν καλουμένην κεφαλὴν. hac tamen differentia, vt hic vortices cum augmento et vitæ incremento plures antrosum accedere dicantur; illic vero interstitia vorticum maiora fieri dicuntur, quod vtrumque potest accidere et vere accidit.

Sect. 10. est: Ὡς δὲ οἱ γραφεῖς ὄστρετῶν χροῶνται, πά-

χει τε πολὺ ὑπερβάλλει καὶ ἔξωθεν τοῦ ὀστράκου τὸ ἄνθος ἐπιγίγνεται. Gaza vertit: *Concha, quae pictoribus vni est — florem illum non intra testam, sed foris habet: quem secutas est Camus cum Scaligero. Sed ille nomine diuerso Coquille appellat, hic in annotatione: Appellat, inquit, florem, nitorem illum, quem intus aliae habent conchae, splendori vnionum similem: quem, cum aliis intus sit, has extra habent.* Contra Rondeletius de Concha pictorum docens, pictores ea vsos ait, non in diluendis aut asseruendis coloribus, *sed cuius testae radebantur, quod consciendis coloribus utiles essent.* Apposuit simul picturam ostreae testis spissis, intus laeuibus, foris inaequalibus et asperis, cinnabaris aut sandaracae colore, figura spondylorum aut minorum ostreorum. Vide Gesneri Aquatilia p. 315. De colore ὀστρείω C. Gesnerus p. 767. posuit locum Callixeni apud Athenaeum 5. p. 197. de Silenis in pompa Ptolemaei Philadelphi: οἱ μὲν ἐκέχριντο ὀστρείω, οἱ δὲ μίλτω καὶ χρώμασιν ἑτέροις.

Denique de lingua purpurarum et muricum est libri 4. c. 4. sect. 8. esse tam firmam, vt conchyliorum testas perforet. Monendum est, dentibus in extrema proboscide additis intus perforare testas purpuram. Foramen ipsum circulare, quasi a terebra pertusum, ea semper in regione testarum annotauit Poli pag. 131. Meyeri, vbi proboscis statim ad ventriculum, ouarium et iecur pertingebat. Similem structuram proboscidis Strombi chiragrae, buccini echinophori aliorumque annotaui in Dissertatione de Purpurae tinctura p. 417.

Ad IV, 4, 6. τὰ μὲν γὰρ μίζω, τὰ μέρη ἐνδηλότερα ἔχει αὐτῶν, τὰ δ' ἐλάττω, τὸναντίον. Ita haec cum Scaligero scribenda fuisse nunc demum video, et miror Camus viri egregii admonitioni non auscultasse.

Ibidem sect. 10. ἀλλ' ἐν ὑμένι ἐστὶ λεπτιῶ, κοιλότη-
τα ἔχον ἐν αὐτῷ στενήν. Gaza vertit: *sed praetenui mem-
brana cauo perductus angusto continetur.* Scaliger: *sed*

in membranae tenuis sinu angusto continetur. Is scilicet scribi voluit ἔχοντι. Sed tum quid opus erat addito ἐν αὐτῷ, si ad praecedens ὑμένι referri debebat? Imo ipse πόρος, quem cum ouo vel ouario carahi comparat, sinum angustum intra se habet; igitur ἐν αὐτῷ scriptum fuit. Male Camus: *il est renfermé, comme je l'ai dit, dans une membrane mince, dans laquelle il est logé à l'étroit.*

Ibid. sect. 13. ἔστι γὰρ πόρος, ἣ πορεύεται ἕξω ἢ γὰρ μῆκων — τὸ δὲ καλούμενον ὦν οὐκ ἔχει πόρον ἐν οὐδενί. Ita haec scribenda et distinguenda fuisse, nunc demum agnosco, pessimam Codicum scripturam antea amplexus, quam et sensus, et sequentis membri verba, τὸ δὲ ὦν οὐκ ἔχει πόρον, damnant. Veram scripturam in versione reddidi. Video etiam in Codice Lipsiensi versionis Guilelmi esse: *est autem qua progreditur extus.*

Ibid. sect. 17. Λαμβάνεται δὲ — ὦν ἐστὶν ἡ πρόσφρσις. Scripturam librorum omnium haud dubie vitiosam vertit Gaza: *Tale profecto genus vel intra conchas, quarum adhesio similis ceteris est, reperitur.* Scaliger: *Simile huicprehenditur etiam in conchis illis, quae ceterarum more testis suis annexae sunt, quiddam quod squillarum appellant, quasi squilliculam dicas.* Ad quae ita annotavit: *Tertium genus hospitum, quod nos caepe vidimus in conchis striatis, squillae minutae simillimum.* Nota locutionem perturbatam: ἐν ταῖς κόγχαις τοιοῦτον, ὦν ἐστὶν ἡ πρ. καρ. καὶ ἐν τοῖς ἄλλοις. Interposuit τοιοῦτον inter κόγχαις et σικτῶν ἰσχυρῶν, et mutavit casus ὦν: et postea ἐν τοῖς ἄλλοις. Camus ita: *On prend aussi quelquefois un animal semblable dans des conques, où son adhérence est à peu près la même que celle des précédentes: on le nomme le petit boîteux.* Qui solus veram loci sensum reddidisse mihi videtur; igitur scribi voluit κόγχαις τοιοῦτον, οὗ ἐστὶν ἡ πρόσφρσις παραπλησία καὶ τοῖς ἄλλοις, deletis inutili praepositione ἐν ante τοῖς ἄλλοις. Quem Gaza reddidit sensum, possit is quidem inesse

verbis, si de ipsarum concharum adhaesione et firmatione in solo natali sermo esset. Scaliger πρόσφυσιν accepit de concharum incolis testis suis annexis; qui sensus non minus alienus est. De concharum valuis inter se connexis minime locus accipi potest; eam enim voce σύμφυσις aut aliis signare solet Philosophus. De vocabulo κρόκαις nondum reperi probabilem rationem vel coniecturam, quomodo in locum vulgati κόγχαις succedere vel irrepere potuerit.

Ad IV, 4, 19. τοῖς ἀστακοῖς — οἱ γίνονται ἐν τοῖς ποταμοῖς. Errorem annotationis ipse facile lector potuit ex antecedentibus animadvertere; admonere tamen de eo volui. Gallus enim *Olivier* cancrum fluviatilem insularum graecarum, non astacum, primus descripsit.

Ad IV, 8, 11. ἐν σπηλαιῖς — προκαλέσασθαι πρὸς τὴν θήραν. Eandem capturam cecinit Oppianus Halient. 4, 647 seqq. Ἔστι δὲ τις θήρης ἕτερος νόμος ἐχθυβόλοισι φαρμακταῖς. Pisces terrefacti primum compelluntur in speluncam aliquam; tum retibus locus circumcluditur; deinde vero καὶ τότε ἀνὴρ ἄργιλον ὁμοῦ πείραν αἰερας φέζαν δ' ἦν κηκλάμινον ἐφήμισαν ἰητήρες, μίξας ἐν καλάμῃσι δύο φουρήσατο μάζας· πόντη δ' ἐγκατέπαλτο λίνων ὑπερ· ἀμφὶ δ' ἄρ' αὐταῖς κοιλαῖσι καὶ θαλάμῃσι δυσάεα φάρμακ' ἄλειψε χρίσματος ἐχθοδοποῖο, καὶ ἐξαιμίγη θάλασσαν.

Ad IV, 9, 2. ψοφεῖ δὲ τῷ ἴσῳ πνεύματι, οὐ τῷ ἔξωθεν. Gaza vertit: sonusque iis spiritu interiore movetur, non exteriori. Scaliger: sed admissio spiritu sonant, non emisso. In annotatione reprehendit Gazam his verbis: Neque enim satis est, sed recepto, non emisso: admittunt enim aerem extrinsecus aduenientem: nos autem loquimur expellendo aerem: ideo dixit: non enim spirant. Idem mox verba de muscarum et apium sonitu: τῇ πτησει ἀφροντα καὶ συστέλλοντα (nempe τὰ πτερά) vertit vulgatam secutus: Muscae quoque et apes atque alia omnia alis at-

tollunt sese ac mox contrahunt, unde comprehensi auris attritu sonus fiat. Gaza vero: sese attollunt et contrahunt: sonus enim attritus interioris spiritus est: quem reprehendit Scaliger his verbis: Theodorus non intellexit hic τὸ ἔσω. Neque enim voluit dicere Aristoteles, in eorum corporibus spiritum includi, sed inter alas intercludi. Itaque τῇ πτήσει id est τοῖς πτεροῖς αἴρονται, tolluntur ipsae alas, καὶ συστέλλονται, non ipsas salas, sed ipsas cum alis. Cum attollunt sese, dilatant alas, mox contrahunt: itaque spiritus, id est aer interceptus eliditur. Ita gemino sensu et diuerso duobus his in locis τὸ ἔσω πνεῦμα vsurpasse Philosophum censuit; quod nec decebat, nec verum est. Comparatus locus de Respiratione c. 9: quem posui in annotatione p. 244. ἐν αὐτῷ γὰρ τῇ ὑποξέματι τῷ ἐμφύτῳ πνεύματι αἴροντι καὶ συνίξοντι συμβαίνει πρὸς τὸν ὑμένα γίνεσθαι τρίψιν· κινῶσι γὰρ τὸν τόπον τοῦτον, ὥσπερ τὰ ἀναπνεύοντα ἔξωθεν τῷ πνεύματι: docet τὸ ἔσω πνεῦμα vtroque in loco dici et intelligi spiritum internam connatum, non inspiratione attractum. Male igitur Camus Scaligeri annotatione falsus vertit: produisent un son par l'élevation et l'abaissement successif de leurs ailes, lorsqu'ils volent, car c'est toujours le froissement de l'air extérieur qui est le principe de ce son. Idem initio sectionis verba καὶ οὐ τῷ θύραζε male vertit: non au moyen de celui qu'on les supposeroit chasser au dehors. Nam in loco de respiratione iam supra comparato est: καὶ γὰρ τὸν ψόφον ποιοῦσι πνεύματι ὀλον ἀσθμαίνοντα. quibus opponit τὰ ἀναπνεύοντα ἔξωθεν τῷ πνεύμονι καὶ τοῖς βραγχίσις. Concedit igitur insectis Aristoteles expirationem connati spiritus, quo sensu dicuntur potius ἀσθμαίνον, non ἀναπνεῖν, minime vero respirationem aere deforia attracto et recepto in pulmones aut branchias. Ceterum Plinius mire totum hunc locum conuertit 11. c. 51. Idcirco et insectis sonum esse, non vocem: intus meante spiritu et in cluso sonante. — Alia cum tractu strido-

rem, ut cicadas: recepto etenim duobus sub pectore ca-
vis spiritu, mobili occurrente membrana intus, attritu
eius sonare. Muscas, apes et similia cum volatu et in-
cipere audiri et desinere. Sonum enim attritu et interiore
aura, non anima, reddi. Locustas pennarum et femi-
num attritu sonare, creditur sane. Is igitur vulgarem
huius loci scripturam: expressit, sed locum de locustis
pleniorum legit, ita scriptum: *τριβουσαι τὰ πτερὰ ποιούσι
τὸν ψόφον*. Idem vocabulum *περὰ* intelligendum ad
verba *αἴροντα καὶ συστέλλοντα*, vt recte admonuit Sca-
liger. Praeterea Plinius videtur scriptum legisse ἄμα
τῇ πτήσει αἴροντα καὶ συστέλλοντα τὰ πτερὰ. Quanquam
fateor, me non intelligere, qua ratione fieri possit, vt
spiritus interior ad attritum alarum sonitumque inde effi-
ciendum pertineat.

Ad IV, 4, 3. *τὰ μὲν γὰρ λειόστρακά ἐστιν, ὡσπερ —
καὶ κόγχαι ἔναι αἱ καλούμεναι ὑπὸ τινῶν γάλακες· τὰ
δὲ τραχύστρακα, οἶον — καὶ γένη κογχῶν ἔνια καὶ κήρυ-
κες· καὶ τούτων τὰ μὲν ῥάβδωτά ἐστιν, οἶον — καὶ κογ-
χῶν τι γένος· τὰ δ' ἀρῥάβδωτα, οἶον — καὶ κογχῶν τι γέ-
νος*. Infra 5, 15. *τῶν δὲ μὴ μεταβαλλόντων αἱ μὲν πίνναι
ἐρρίζωνται, οἱ δὲ σωλήνες καὶ αἱ κόγχαι ἀρρίζωτοι*. Bys-
sum intelligit pinnarum, qui radicum vice firmat animal
inclusum. Ibidem antecedit de generatione: *αἱ δὲ κόγ-
χαι καὶ χῆμαι καὶ σωλήνες καὶ κτένες ἐν τοῖς ἀμμιώδεσι
λαμβάνουσι τὴν σύστασιν*. vbi Guilelmus cum libro Rhen-
nani κόχλαι habet. Locus tertius libri 9, 37. vbi lectio
vulgaris memorat *κόγχας τὰς λεπταὶς καὶ τραχείαις ποιῆ-
σθαι περὶ αὐτάς οἶον θώρακα σκληρὸν, καὶ τοῦτον μεί-
ζονα, ὅταν γίνωνται μείζονα, καὶ ἐκ τούτου ἐξίνααι, ὡσπερ
ἐκ φωλεοῦ τινος ἢ οἰκίας*: potius ad polyphi genus aliquod
pertinet, vt docuisse mihi videor in annotatione. In ter-
tio Philosophi loco Athenaeus 3. p. 93. (362. Schw.) pe-
lorides intelligit, vbi chamae nominantur. Ita enim ille:
Αἱ δὲ πελωρίδες ἀνομάσθησαν παρὰ τὸ πελωρίον· μείζον

γάρ ἐστι χήμης καὶ παρηλλαγμένον. Ἀριστοτέλης δὲ φησι καὶ ἐν ἄμμω αὐτὰς γίνεσθαι. — καὶ ἴσως οὕτως ἀνόμασται τὰ κογχύλια παρὰ τὸ κεχηνέναι.

Photius in Lexico rarius χήμην nominatam a veteribus scriptoribus annotavit, saepiusque κόγχην dictam fuisse. Phrynichus p. 170. veluti barbarum vocabulum damnat χήμην, pro eoque veteres ait κογχύλην dixisse: vbi κόγχην scriptum fuisse apparet. Aelianus de nat. anim. 15, 12. chamas asperas et laeues nominat. Plinius 32. s. 55. *chamas striatas, chamas laeues*. vbi Edd. veteres habent: *chamae tracheas et chamae leos*, vocabulis graecis servatis. Sed ponam locum classicum Xenocratis de Alimento ex Aquatilibus Cap. 31. Τῶν δὲ χημῶν τὰς τραχείας γλυκυμαρίδας ἐνιοὶ καλοῦσιν, οἱ δὲ κόγχας· αἱ κατὰ μῆκος ἔχουσιν, ἐλάττω δὲ τῶν κατ' Αἴγυπτον γινομένων, αἱ κατὰ μὲν τὴν τμήσιν τραχύτητας ἔχουσι προσοικίας τῶν δρυῖνων βαλαίων πτελέαις, κατὰ μῆκος δ' εἰς ῥαβδαταί, ἐπαναστάσεις διαφόρους τῶν ἄλλων ἔχουσαι. Αἱ θαλαττίζουσαι δὲ τὴν γένσιν σκληρόσφακοι καθιστώσαι δίδονται τοῖς ἀσθενέσι· τὸ δ' ἀπ' αὐτῶν ὕδωρ ἐπιτήδειον στομάχῳ, κοιλίας τε ὑποβιβασμῶ καὶ πρὸς οὔρα. — Αἱ δὲ λείαι χῆμαι παρὰ μέγα διαφέρουσι τῶν τραχειῶν· αὐταὶ δ' εἰσὶν αἱ πλατὺ ὄστρακον ἔχουσαι καὶ διαφυγῆς, εὐπεπτοί — Αἱ δὲ γλυκυμαρίδες χαριέστεραι τῶν λειοστράκων κογχῶν, ἦτον δὲ πελωρίδων· διαλλάττουσι δὲ κατὰ τόπους τοῖς εἶδεσιν, ὡς πελωρίδες καὶ χῆμαι, ποικιλία καὶ σχηματισμῶ· αἱ μὲν γὰρ ἐν τῷ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ λιμένι ἄρισται· αἱ δὲ περὶ τὸν Διολκον καὶ Φάρον καὶ Γέφυραν ἐπιμήκεις καὶ τραχεῖαι. Quibus vel emendandis vel explicandis aliquantum temporis immorari licebit. Primum Fabricius κόγχας scriptam dedit; deinde verba αἱ κατὰ — γινομένων Rasarius vertit: *quae longiusculae sunt, sed minores*. quasi scriptum esset ἐπιμήκεις εἰσὶν, ἐλάττους δὲ etc. Postea vulgatum ἔχουσαι praecedente Rasarii versione in ἔχουσι mutauit. Vocem

πελλάεις Rasarius interpretatur *asperitatibus*. Alibi hanc significationem frustra quaeres, et vox vitiosa esse videtur; et doctissimus Coray in Editione Neapolitana Anchorae *τελέως* pro ea scriptum fuisse suspicatur, et antes *ταῖς τῶν δρυῶνων βαλάνων τ. τμήσιν sectionem* vertit idem dubia notione, de qua postea quaeremus. Sequebatur vulgo *κατὰ μήκος ἢ εἰς ῥαβδωταί*: equidem praesente Rasarii versione *τε* in *δὲ* mutui cum Coraio. *virgatas* dixit Rasarius, qui sequens *θαλαττειζουσαι τὴν γῆσιν* interpretatur: *quae novo gustatae maris odorem representant*: mira diversitate odoris pro saporis. Post *δίδονται* vulgo intersertam *δὲ* cum Codice Paris. 1. omisi. Vocabulum *ἀσθενέσι* de ventriculi debilitate interpretatur Coray. Denique *κοιλίας τε* pro vulgato *δὲ* cum Coraio scripsi.

De chamis laevis sequitur, vbi vulgatum *τραχείων* correxi; deinde malim *πλατὴ τὸ ὄστρακον ἔχουσαι*. De glycyumaridibus Capite 32 vulgo scribitur *τῶν λείων ὄστρακων κόγχων*, quod mutui cum Coraio, praesente versione Rasarii: *iucundiores sunt conchis, quae laevi testa sunt, sed minus quam pelorides*. Hic praeterea *ἦττον*, non *ἦττους*, quod est *minores*, interpretatus est. Hinc vulgatum correxi: et confirmat emendationem Caput 18. de quo postea. Pro *διαλλάττουσαι* Codex Vatic. *διαφέρουσαι* posuit. Quod sequitur, *ὡς πελωρίδες καὶ χῆμαι — σχηματισμῶ*, versio Rasarii de solis peloridibus tradit. De glycyumaridibus Aegyptiis ita distinguitur, vt de minus probato genere dicatur *ἐπιμήκεις καὶ τραχείαι*; ita enim Codex Mosquensis scriptum habet, vbi vulgabatur *εἰς μήκεις*. Sed Rasarii versio *ταυτες sunt* interpretatur, mira diversitate.

Postremum hoc membrum de glycyumaridibus Aegyptiis lectorem referre iubet ad Caput XVIII. vbi extra ordinem haec traduntur: *Γλυκυμαρίδες προφέρουσι τῶν τραχειῶν, μειονεκτοῦσι δὲ τῶν πελωρίδων· εἰς δὲ διακρι-*

τικαὶ στομάχου· σκληρὸν δ' ἐστὶν αὐτῶν τὸ σαρκώδες, οὐ μὴν ἄτροφον· οὐρητικώτεραι δ' εἰσὶ μᾶλλον τῶν πελωρίδων. — Γίνονται δὲ καὶ γένη πελωρίδων τε καὶ χηνῶν διάφορα· ποικίλαι γάρ καὶ στρογγύλαι, ὡς αἱ ἐν Δικαιοκρατία ἐν τῷ Λουκρίνῳ λάκκῳ, καὶ αἱ ἐν τῷ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ λιμένι· γλυκεῖαι γάρ καὶ εὐχυλοί· αἱ δ' ὑπὲρ Φάρον καὶ τὸν Διολκὸν τὴν τε Γέφυραν καὶ τὴν νῆσον ἐπιμήκεις, τραχεῖαι, βαλάνοις ἐοικυῖαι δρυϊναίς, ἐμπερῶς φηγοῖς τὸν ἐχίνον φερόμεναι· λευκαὶ δ' εἰσὶ καὶ σκληραὶ καὶ δριμύειαι. Vix fieri potest, vt haec idem Xenocrates scripserit, argumento plane eadem cum iis, quae Capite 32. extant, verbis tantum diuersa. Quare aliunde translata suspicor, vt in Codicibus quibusdam Caput aliquod legitur sectione auctum, quae ex Galeno traducta est. Interim vt emur repetitione hac ad emendandum et interpretandum Caput 32. Primum igitur, vbi est Cap. 32. *χαριέστεραι τῶν λειοστράκων πογχῶν, ἤττους δὲ πελωρίδων*, hic est *προφέρουσι τῶν τραχειῶν*, vbi vulgabatur *τραχέων*. Verbum *προφέρουσι* magis ambiguum, quam *χαριέστεραι*, quod ad gustum referri videtur. Verbum *μειονεκτοί* Rasarius vertit: *glycymerides praestantiores sunt trachibus, inferiores autem peloridibus*. Editio Mosquensis *μειονεκτεῖ* habet; vnde suspicio Coraui *μειονεκτοῦσι* scribentis confirmatur. Vocabulum enim vulgatum *μειονεκτοί* Graecis inauditum.

Deinceps vulgabatur *Γίνονται δὲ καὶ — χηνῶν, διάφοροι δὲ ποικίλαι καὶ στρογγύλαι, ὡς ἐν Δ.* et sic praeter Fabricium habet Codex et Editio Mosquensis, nisi quod Mosq. *ὡς αἱ ἐν Δ.* habet, vnde articulum *αἱ* inferui. Vatic. *χηνῶν*, Paris. *χηνῶν* habet. Rasarii versio: *Ex genere peloridum sunt hiatulas: diuersae autem sunt, atque variae et longae, vt Diccaearchiae in Lucrino lacu.* cum deberet e vulgari scriptura: *et genera sunt peloridum et hiatularum*. In Paris. libro 2. scriptum *διάφορα· ποικίλαι γάρ καὶ.* quam scripturam interim vulgatae praetuli.

Sed mira est sensus diuersitas in his verbis, si comparentur cum his capituli 32. *διαλλάττουσι δὲ κατὰ τόπους τοῖς εἶδεσιν, ὡς πελωρίδες καὶ χῆμαι, ποικιλία καὶ σχηματισμῶν· αἱ μὲν γὰρ* et sequentia, quae omnia ad glycyumarides referuntur, comparatas cum peloridibus et chamis: cōtra Cap. 18. haec omnia ad pelorides et chamas refert. Itaque vt haec contradictio tollatur, scribendum erit in Capite 18. *γίνονται δὲ καὶ γένη διάφορα, ὡς πελωρίδων τε καὶ χημῶν· ποικιλία γὰρ καὶ στρογγύλαι, ὡς αἱ ἐν Δικαιαρχίᾳ.* Ita enim non solum vterque locus secum eonsentit, sed prior etiam interpretatur posterioris verba obscura atque intricata: *ποικιλία καὶ σχηματισμῶν· αἱ μὲν γὰρ — ἄρισται· αἱ δὲ — ἐπιμήκεις καὶ τραχεῖαι.* Nam vocabulum *ἄρισται* nihil habet, quod ad *ποικιλίαν* aut *σχηματισμὸν* referri possit; et tamen huic *ἄρισται* deinceps opponuntur *ἐπιμήκεις καὶ τραχεῖαι.* Apparet igitur, vitium aliquod inesse aut vocabulo *ἄρισται*, aut alibi latere. Totus autem locus in Capite 18. multo explanatior est, si excipias verba *γένη πελωρίδων τε καὶ χημῶν διάφορα*, quae quomodo corrigi debeant, iam dixi. Itaque hinc lucratur notitiam duplicis generis glycyumaridum: alterum varium et rotundum, quale Dicaearchiae et in Lucrino lacu et in portu Alexandriae reperiēbatur, dulce ad gustum; alterum oblongum, asperum, album, gustui ingratum.

Maior nunc suboritur quaestio de natura glycyumaridum. Nam cum initio Capituli 31. sit: *τῶν δὲ χημῶν τὰς τραχείας γλυκυμαρίδας ἐνιοὶ καλοῦσι, οἱ δὲ κόγχας*, nunc tamen glycyumarides tanquam diuersae a chemis tractantur et describuntur; earumque genus aliquod asperum dicitur. Atque hoc quidem nemini mirum accidere debet, genus aliquod chamarum vel simile chamis, asperum, peculiari nomine glycyumaridum appellatum fuisse; verum id mirari debemus, iisdem paene omnibus verbis asperitates chamarum asperarum describi et glycyumaridum. Et

posterioris loci orationem antea vidimus: nunc ad prioris verba accedamus: αἱ δὲ ὑπὲρ (antea erat περὶ) Φαίρον καὶ τὸν Διολκὸν τὴν τε Γέφυραν, καὶ τὴν ῥήσον (quae ad Pharum pertinere suspicor,) ἐπιμήκεις, τραχεῖαι. Haec in utroque loco ad glycymarides referuntur ex nostra emendatione. Sed quae sequuntur: βαλιάνοις — καὶ δριμεῖαι, partim auctiora sunt, et referuntur in posteriore loco ad chamas asperas. Sed prius de verbis singulis videamus. Vulgabatur ἐμπερεῖς, sed Mosquensis liber et Paris. 2. nostram scripturam habent; deinceps Mosq. ἐχῆνον φερόμενον habet. Rasarius vertit: *glandibus quercuinis similes et aequae ac rhagi echinum producentes*. De echino postea videbimus. Nunc alterum locum videamus. Ibi est de conchis vel potius chamis asperis: οἱ δὲ κόγχας· αἱ κατὰ μῆκος ἔχουσιν, ἐλάττω δὲ τῶν κατ' Αἴγυπτον γινομένων, αἱ κατὰ μὲν τὴν τμήσιν τραχύτητας ἔχουσι προσεικυίας τῶν δρυῖνων βαλιάνων πετέλαις, κατὰ μῆκος δ' ἐλατ' ῥαβδωτοὶ, ἐπαναστάσεις διαφόρους τῶν ἄλλων ἔχουσαι. Iam antea admonui, verba prima αἱ κατὰ μῆκος ἔχουσιν, ἐλάττω — γινομένων nec sensu nec structura grammatica verborum constare, sed aperte vitiosa esse. Quae Rasarii versio posuit, conueniunt ex parte cum iis, quae Cap. 32. et 18. de glycymaridum Aegyptiarum altero genere oblongo tradit. Quare suspicari licet, librariam mentione et comparatione glycymaridum falsum huc transtulisse e capite sequenti ad chamas asperas, quae pertinebant ad glycy-maridas. Interim sumamus, glycymaridas Aegyptiacas oblongas et asperas conuenire asperitatibus cum chamis asperis, quas Cap. 31. ait similes ταῖς τῶν δρυῖνων βαλιάνων πετέλαις. vbi vocabulum inusitatum πετέλαις vitii suspicionem facit. Sensum aperit alter locus de glycymaridibus Aegyptiis: βαλιάνοις τοικυῖαι δρυῖναις, ἐμπερεῖς φηγοῖς τὸν ἐχῆνον φερόμεναι. Nempe in quercuum genere ἐχῆνος dicitur etiam, qui alias κύτταρος, annotante Hesychio. Plinius 16. sect. 8. cerro glanę tristis, echinato

calice seu castaneas. Ptelea igitur et *ἐχίνος* est echinatus glandium *φηγοῦ* calix. Cf. Theophrasti H. Pl. 3, 10. Ad-dita hic *κατὰ μὲν τὴν τμησίην τραχύτητος ἔχουσι* discrimen aliquod significant loci, obscurum tamen, quod sequens *κατὰ μῆκος δὲ εἶσι φαβδωτοὶ* non illustrat, nisi quod obiter concham oblongam significat. Dubia igitur notio est *sectionis* oppositae longitudini; fortasse latus cardinis vel claustrum intelligitur. Deinde virgatae illae eminentiae, per longitudinem ductae, dicuntur *διάφοροι τῶν ἄλλων*: vbi dubitari potest, *τῶν ἄλλων* ad eminentias in sectione positas, an ad alia chamarum genera referendum sit? Rasarius vertit: *in longitudine vero virgatas sunt, et eruptiones a ceteris differentes habent.* Satis inepte *eruptiones* dixit pro graeco *ἐκπραστώσεις*; et a virgis distinxit, quas verba graeca notione dubia cum virgis coniungunt.

Addo locum Xenocratis brevem de peloridibus c. 26. post ostrea: *πελωρίδες ἢ μελαινίδες κάλλισαι αἱ ἐμφερῆς ὀστράεις, ἐν τέλμασι λυτοὶ τε βορβοράδες, ὅπου μίγνυται ὕδωρ γλυκύ· αἱ δ' ἐν βυθῷ σπίνται καὶ ἀηδέστεραι.* vbi scriptura non variat.

Comparemus nunc reliquorum scriptorum loca. Antiquissimus *γαστρονομίας* scriptor Archestratus apud Athenaeum 3. p. 92. (361. Schw.) ita: *Μεσσηνῆ δὲ πελωριᾶδες στενοπορθμίδι κόγχαι, καὶν Ἐφέσῃ ληψίαι τὰς χήμας, οὔτι πονηράς.* vbi nuperus Editor Codicum suorum *λείας* vulgato *χήμας* praefert, ut conchae laeues intelligantur. Equidem tamen adhuc dubia haereo non tam propter locum Hicesii medici p. 87. c. qui non de chamis Ephesiis loquitur, sed musculos Ephesios cum chamis comparat, quam quod ambigo, an pelorides omnes fuerint asperae. Contra enim e loco Diphili infra ponendo apparere puto, pelorides genere laenium chamarum contineri. *Κόγχαι Πελωριᾶδας*, a Peloro vocatas Siciliae, nominat Athenaeus 1. p. 4. (14. Schw.) Itaque *Πελωριᾶδες* et *Πελωρίδες* nullo

alio nisi literae vnus, a poetis insertae, discrimine appellatur. Hegesander Athenaei 3. p. 87. (p. 341. Schw.) *κόγχας τὰς τραχείας* apud Macedonas *κωρίκους*, apud Athenienses *κρίους*, vel potius *κρίους*, audire memorat, vbi Casanbonus Hesychii loca comparauit. Ibidem Hicesius Erasistratus chamas asperas, alias regias appellari tradit: asperis ad escam purpurarum vti piscatores; τῶν δὲ *λείων*, κατὰ τὰ μεγέθη καὶ τὰς διαφορὰς εἶναι κρατίστας. quae vertit Dalecampius: *laeuus autem, ut quaeque maior sit, ita reliquis bonitate praestare*. In verbis graecis vitium vel potius lacuna esse videtur. Sensum enim postremum *κρατίστας* nec per se nec cum ceteris verbis copulatum habet. Diphilus Siphnius, medicus, apud Athenaeum 3. p. 90. (352. Schw.) *χημῶν δὲ τῶν παχειῶν* (recte Casaub. *τραχειῶν* corrigi) *αἱ μικραὶ καὶ λεπτήν ἔχουσαι τὴν σάρκα ὄστρεα λέγονται· αἱ δὲ παχέαι, βασιλικαὶ δὲ πρὸς τινῶν καλούμεναι, πελώριαί τε λεγόμεναι, τράφημοι — καὶ μάλιστα αἱ μελζους*. vbi miror viros doctos non meminisse loci Hicesii, qui laeuas chamas *βασιλικὰς* appellatas tradit. Hinc pro *παχέαι* scribendum fuerit *λείαι*. Simul inde patet, pelorias ad genus chamarum laeuinum pertinere. Praeterea Xenocrates c. 26. *pelorides* tradit ab aliis *μελαινίδας* appellatas, sine dubio a colore nigro. Aelianus de nat. anim. 15. c. 12. *χῆμαι θαλάττιαι ζῷον εἰσι καὶ αὐταὶ διάφορον· αἱ μὲν γὰρ αὐτῶν τραχέαι πεφύκασιν, αἱ δὲ λείαι πάννυ· καὶ τὰς μὲν δακτυλοῖς πίσας συνθλάσεις, τὰς δὲ συντρέφεις λίθω καὶ μόγις· καὶ αἱ μὲν αὐτῶν μελάνταται τὴν χροάν εἶσιν, αἱ δὲ ἀργύρω φαίης ἂν αὐταὶ προσοικέται· αἱ δὲ ἀνακραθῆσαι περιώνονται τὰς χροὰς ἀπάσας τὰς προειρημένας*. Genera quaedam in arenosis litoribus degere ait, alia in coenosis, alia sub algis, (*βρύω*) alia rupibus (*σπιλάδιον*) adhaerere. Subiungit narrationem de Istricis chemis gregatim migrantibus. Modum natandi ita describit: *ἀνολεσσαι τὰς ἑαυτῶν ἀτέγας — τὸν ἔτερον ἄνεμον προσδέχον-*

ται, καὶ τὸν μὲν ὑπεσφόρσαν χιτῶνα, τὸν δ' ὤρθασαν, καὶ πλέουσι τῷ μὲν ἰστίῳ χῆμαι, τῷ δὲ σκαφεὶ χρώμεναι. — εἰάν δ' αἰσθῶνται νεῶς ἐπίπλουν — εἰαυτὰς ὑφ' ἐνὶ κρήνῃ τῶν ὀστράκων πύξασαι καταλισθόν. Quae postrema de membranis vsum veli praebentibus, nisi fabulosa et vana sunt, longe diversum conchyliorum genus arguunt. Sed redeo ad *μελαινίδας* seu *chamas nigras*; de quibus Athenaeus 3. pag. 86. (337. Schw.) *Παρά Σώφρονι δ' οἱ κόγχοι μελαινίδες λέγονται. Μελαινίδες γὰρ τοὶ νησοῦντι ἐμὴν ἐκ τοῦ μικροῦ λιμένος. ἔνθι αἱ κόγχαι — νησοῦνται* scribendum censeo. Proprie dictas *κόγχας* distinguit Sophron in fragmento altero p. 87. (341. Schw.) quod habet etiam Etymol. M. in voce *κίλευμα*. In loco Epicharmi difficili et vitioso 3. pag. 85. (335. Schw.) *ἃ μελαινά τε κόγχος, ἄπερ κογχοθήρα πᾶσιν ἐς τρισῶνια. θάτεραι δὲ ταὶ κόγχαι τε, ταὶ τε ἀμαθίτιδες καὶ κακοδοκιμοὶ τε κῆργονοι, τὰς ἀνδροφυκτίδας πάντες ἀνθρώποι καλέουσι, ἄμμες δὲ λευκὰς τοὶ θεοί.* priora verba de concha nigra non tentavit Casaubonus Codicum *κογχοθήραν* simpliciter annotans; frustra vero nuperus Editor, pinnotheram nescio quem cogitans. Mihi non adeo dubium est, Epicharmum de concha nigra, vtpote vilioris, scripsisse *ἀπερ κογχοθήραις πᾶσιν ἰστὶν ὀνία*. Postremum sanavit Valckenarius. facillima opera. Veneta editio reliquos ita exhibuit scriptos: *θάτεραι δὲ τ' αἱ κόγχαι αἱ ἀμαθίτιδές τε κακοδοκιμοὶ τε κηργονοι, τὰς ἀνδροφυκτίδας.* vnde Casaubonus malebat: *καδοκιμοὶ τε κῆργονοι*, i. e. coitam impediētes, vnde *ἀνδροφυκτίδας* appellari putabat. Breuiter sententiam dicam, de corruptis verbis nunc non sollicitus: conchae albae in arenosis nasci dicuntur, veneri contrariae; sed epularum et deorum adeo delicias simul dici eas suspicor. Contra Xenocrates capite 18. *glycymarides Phari oblongas, asperas, albas dicit simul σκληρὰς καὶ δριμείας*; quae duo postrema vocabula ad gustum referenda esse videntur. Redeo nunc ad Plinium 32. s. 53. vbi est: *chamas pelori-*

des generis varietate distantes et rotunditate: chamas glycymerides, quae sunt maiores quam pelorides. Videtur reddidisse graeca Xenocratis cap. 18. γίνονται δὲ γένη πελωρίδων τε καὶ χημῶν διάφορα· ποικίλαι γὰρ καὶ στρογγύλαι. Sed errorem non cauit; nec recte verba μειονεκτοῦσι δὲ τῶν πελωρίδων, vel, vt est in cap. 31. ἤττους δὲ πελωρίδων, conuertit. Quare Plinii locus nullum plane vsum in tota hac disputatione habet criticum.

Vinarium concharum instituit Columella 8, 16, 7. vbi est: *Limosa regio — idonea est conchyliis, purpuribus et ostreis, purpurarumque, tum concharum, pectunculis, balanis vel spondyliis.* Strabo in ora maritima Arabiae memorat viuaria concharum 16. p. 1118. *ἔνιοι δὲ τὰς κόγχας ἐχούσας τὴν σάρκα σκεῖνουςι, καταβάλλοντες εἰς χαράδρια καὶ συστάδας θαλάττης, εἰς ἰχθυῖδια παραρρέπτοντες τροφήν χρῶνται ἐν τῇ τῶν ἰχθύων σπάνει.*

Colligamus nunc summam dictorum. Aristoteles *chamarum* nomen habet tanquam genericum, quo continentur *chamae laeues*, ab aliis *γαλάδες* vel *γάλακες* vocatae; continentur etiam *chamae asperae*, quarum quaedam virgatae (*ράβδωται*) sunt, aliae non virgatae: sunt praeterea *conchae omnes ἀρρίζωτοι*. *Conchae* et *chamae* in locis arenosis generantur. *Archestratus* *conchas Peloriadas Messeniaci freti* et *chamas Ephesi* landat. *Hegesander* *chamas asperas* a *Macedonibus κωρύκους*, ab *Atheniensibus κριούς* appellatas tradit. *Hicesius* medicus *chamas asperas* et *laeues* facit; *asperarum* vsum esse ad *purpurarum escam*; *laeues*, eademque *regias vocatas*, pro magnitudine differre ad cibum. *Diphilus* medicus *ahamarum asperarum* minores *ostrea* vocari ait; *laeues*, etiam *regias* et *pelorides* dictas, quo maiores, eo meliores ad cibum esse, *Aelianus* incerto auctore *chamas marinas asperas* et *laeues*, *crassas* et *tenues* vel *fragiles*, *nigras* et *albas* et *varias* nominat; alias ait *habitare arenosa liθωρα*, alias *coenosa*, quasdam sub *algia* degere, nonnullas *saxis adhaerere*. *Nigras* cha-

mas Xenocrates cap. 26. *μελαινίδας* appellat, et id nomen cum altero *πελωρίδες* iungit. Itaque is pelorides facere videtur chamas nigras. *Μελαινίδας* etiam e genere concharum nominavit Sophron, Siculus poeta, distinxit tamen a *κόγχαις* proprie dictis. Epicharmus, item Siculus, concham nigram nominat tanquam vilem, albam, in arena natam, praeferre videtur. In Xenocrate quaedam notitiae dubiae sunt; quas vero partim emendatione partim coniectura eliciui, hae sunt. Chamas asperas alii glycyumarides, alii conchas appellant. Laeues chamae testam habent planam et translucentem. Glycyumarides asperae sunt, figura et colore variatae, vt etiam pelorides (et chamae). Optimae sunt, quae in portu Alexandriae reperiuntur, variae et rotundae; contra Phariae oblongae, asperae, in sectione asperitatibus similibus calicibus glandium quercinarum echinatis extantibus, per longitudinem virgatae, ceterum albae, durae et acres gustu.

Conchas vel chamas laeues si comparemus cum generibus Linnaeanis, plane ad diuersum genus pertinere videntur, quam asperae. Glycyumarides autem Xenocratis male ab Italo Ancora comparantur cum mya glycymeride et arca glycymeride Linnaei: rectius ad Cardii genus referentur, praecipue illae species, quas magni, crassi et oblongi cognomine distinxit. Cardium echinatum iam olim Rondeletius, Aldrouandus et Conr. Gesnerus nomine conchae echinatae signarunt. Chamas laeues multo difficilius exquirere licebit. Quae olim de genere concharum hoc disputavi in Indice Scriptorum rei rusticae pag. 148. hic paulo accuratius posui, et retractavi, quae falsa aut dubia coniectura niti mihi visa sunt. Dies enim diem docet, vt est in prouerbio. Addo coniecturam Rondeletii de concha *γαλακι* vocata, quam is a lacteo colore appellatam suspicabatur; et pinxit aliquam concham intus candidissimam, cuius iconem repetiit Conr. Gesner Aquatiliam p. 318.

Ad IV, 6, 1—3. *Τηθσα*. Annotationi ad hunc locum scriptas p. 221. haec addo: Speciem edulem Linnaeus nominavit *rusticam*. Speciem *Phuscam* appellatam Forskoel descripsit in Fauna Aegypt. pag. 129. no. 82. veluti Alcyonium, Phusca hodie vocatum a Graecis, frequentem in mari Smyrnam et Byzantium alluente, quam cortice reiecto Graeci cum succo limeniorum comedant. Atque hanc esse puto, quam auctor Lexici in annotatione nominatus nomine *φουσκια* indigitavit. Tethea Chalcedonica commendat Archastratus Athenasi 3. p. 92.

Ibidem sect. 4. *καὶ ζῆ δ' ἀπὸ τῆς πέτρας ὡσπερ ἀπ' ὀστρέου· καὶ ἄν τι προσπέσῃ αὐτῇ ἰδαδιμον, κατασθίει*. De vitio loci obiter admonui in annotatione; id emendare conatus est Camus comparato loco 8, 2. unde medicina fieri debet. Equidem *καὶ χρῆται τῇ πέτρῃ ὡσπερ αἰν' ὀστρέω* inde scribendum censeo. Deinceps: *καὶ ἄν τι προσπέσῃ αὐτῇ ἰδαδιμον ἢ τῶν μικρῶν ἰχθυδίων, ἀντέχεται, ὡσπερ τῆς χειρός, καὶ κατασθίει*. In Codicibus nulla spes salutis est. Male optimi verbum *κατασθίει* omittunt.

Ad IV, 7, 8. *Ἔστι δ' ἕνια ζῶα περιττά — ὅμοια δακίλοις — ἕτερα δὲ καὶ ἀσπίσει ὅμοια — ἄλλα δὲ ὅμοια αἰδοίῃ ἀνδρός τό τε εἶδος καὶ τὸ μέγεθος, πλην ἀντὶ τῶν ὄρχεων πέφυγας ἔχειν δύο*. Duo equidem priora genera aliis conicienda relinquo, qui maiorem notitiam vermium marinorum habent. De tertio non improbabilem coniecturam proponere mihi posse videor, intelligi pennam marinam, quam Gallici piscatores, teste Rondeletio apud Gesnerum pag. 818. mentulam alatum vocant. Diversum animal sub nomine Pudendi marini geminum descripsit et pinxit Rondeletius pag. 892. apud Gesnerum. Albertus in versione loci Aristotelici haec habet: *Sunt in mari animalia quaedam similia vestro virili, sed loco testiculorum habent alas crescentes, quae prominentia sua efficiunt testiculos. Imperfecta sunt, tardi motus, nec vivunt nisi in aqua*. Quae is adiecit Aristotelicis, vereor ut recte

habeant, et ex propria observatione sint ducta. Species huius generis 14 descripsit Modeer in Commentariis Novis Societ. regiae Stockholm. Tom. VII. anni 1786: Nomen Linnaeanum hodie est Pennatula.

Ad IV, 9. sect. 3. τὰ μὲν τῇ τρίψει τῶν βραγχίων, (ἀκανθώδεις γὰρ οἱ τόποι) τὰ δὲ τοῖς ἐντὸς τοῖς περὶ τὴν κοιλίαν· πνεῦμα γὰρ — ἕκαστον. Gaza vertit: *aut attritu branchiarum, quas horridiusculas continent, aut suis interioribus, quas circa ventrem habentur: spiritus enim inclusus in his est.* Scaliger: *ea quippe loca spinesa sunt: partim e cavo ventris: in quorum quolibet spiritus continetur.* Pessime is τὰ ἐντὸς τὰ περὶ τὴν κοιλίαν *cavum ventris* interpretatur; quod si voluisset significare Philosophus, dixisset brevis τοῖς ἐντὸς τῆς γαστρῆς. Superest igitur, vt Aristoteles dixerit vesicam natatoriam piscium, cuius nullo alio in loco meminit nominatim. Miror hoc non observatum Camo, qui recte haec vertit: *les autres par le moyen de certaines parties intérieures voisines du ventricule et qui contiennent de l'air ainsi que les bronches.* Sed idem antea vocabulum ἀκανθώδεις male vertit *qu'il ont garnies d'arrêtes.* Ita enim causa sonitus non apparet, quae est in duritia branchiarum circularum, qui naturam reliquorum ossium imitantur, quae in piscium genere ἀκάνθας, spinas, appellat Aristoteles. Sed ita, postquam altera causa sonitus reddita fuit, relinquitur difficultas altera, quae sita est in partibus circa ventriculum sitis, de quibus verba, πνεῦμα γὰρ ἔχει τούτων ἕκαστον· ὃ προστρέβοντα καὶ κινούμενα ποιεῖ τοὺς ψόφους· solis capienda esse videntur. Nam quid sibi vult illud ἕκαστον τούτων? An plures vesicarum species significare voluit? Quod si verba ista simul ad branchias referre volueris, non video, quo iure branchiae spiritum continere dici possint, eodem modo quo vesica natatoria. Branchiae enim praeter sanguinem nihil continent; sed ratione peculiari compressae ipsae ex aqua recepta et compressa ae-

rem exsugunt et sanguini admiscent. Si branchias velis operculum branchiarum interpretari, res multo minus procedet. Praeterea nec branchiae ipsae nec operculum spinis vere obata sunt, praeterquam operculum in paucis; branchiarum arcus spinei vel cartilaginei in latere posteriore non spinas, sed pectinem spineum vel cartilagineum additum habent. Gaza haec ita vertit: *spiritus enim inclusus in his est*. Scaliger: *quorum in quolibet spiritus continetur*: dubia sententia. Cami versionem pariter ambiguum antea posui. Nunc demum iterata consideratione video, haec referri ad superiora πάντα δὲ ταῦτα — ἀφιασι, omnia haec piscium genera. Sequitur nunc τούτων ἕκαστον ἔχει, haec enim singula habent. Ceterum Plinius XI. c. 51. ineptissime ex h. l. posuit: *stridorem eum dentibus fieri cauillantur*, nisi scriptura sit vitiosa.

Ad IV, 9, 9. ὡς οὐχ ὁμοίας φύσει τῆς διαλέκτου οὔσης καὶ τῆς φωνῆς, ἀλλ' ἐνδεχόμενον πλάττεσθαι. Gaza vertit: *utpote cum non perinde locutio ut vox per naturam prouenire, sed acquiri possit per disciplinam et studium*. Scaliger: *perinde quasi non, quemadmodum vox, sic sermo quoque a natura proficiscatur, sed casu fingatur*. Camus rectius: *La voix est donc d'une autre nature que l'articulation des sons, et cette dernière faculté peut s'acquérir et se perfectionner par l'éducation*. Scilicet dictio ista ὡς οὔσης — τῆς φωνῆς non habet dubitationem, quam Scaligeri *perinde quasi — fingatur* infert, sed vti Aristoteles eadem forma loquendi saepissime, vbi rem argumento et exemplo confirmat tanquam certam. Iam supra Scaliger in ea reddenda aberrauit. Gaza sensum hic bene vidit, quem secutus est Camus; sed male vertit verba οὐχ ὁμοίας φύσει οὔσης, quasi scriptum legisset, vt est in Codice Rhenani, οὐχ ὁμοίας οὔσης. Nam id docere annititur Philosophus, *διάλεκτον* auium non esse a natura datam, vti vocem, sed procudi et fingi institutione et exercitatione. Exemplum appositum luscinae idem docet,

minime autem vocis naturam a dialecto esse diuersam; quanquam hoc per se verum sit. Scaligeri interpretatio falso adsciuit *causam* ad fingendam dialectum, qui in graeco ἐπιδεχόμενον non est, sed id quod fieri per naturam rei potest.

Ibidem: ὁ δ' ἐλέφας — πνευματώδες — εκπνέη καὶ τιάζει. Gaza vertit: *citra nares ore ipso vocem elidit spirabundam, quemadmodum cum homo simul et spiritum reddit et loquitur.* Scaliger hic vocem *spirabundam* merito reprehendit temere a Gaza positam, vt graecum πνευματώδες redderet, ipse tamen vim orationis graecae non magis est assecutus vertendo: *ex ore, non ex naribus, proficiscente spiritu conflatam vocem dat, sicut et nos, cum et spiramus et loquimur: naribus autem imitatur tubae rancam asperitatem.* Solus Camus bene a scriptura Codicum rectiore adiutus: *lorsq' il ne la fait pas passer par sa trompe et que sa bouche en est le seul organe, ressemble à celle d'un homme qui chassé sa respiration en se plaignant: dans le cas contraire, elle a le son rauque d'une trompette.* Minus tamen presse reddidit graecum τιάζει, et dubitationem facit dictio *dans le cas contraire.* Potest enim de voce naribus solis emissa intelligi. Plinius libri 11. c. 51. *elephas citra nares ore ipso sternutamento similem elidit sonum, per nares autem, tubarum rancitati.* Praeter sternutamentum alienum aberrauit cum Scaligero et Gaza in sensu verborum *μετὰ δὲ τοῦ μυκῆρος*: nam tubae rancitatem solis naribus edi falso posuerant.

Ad IV, 10, 2. φαίνεται δὲ καθεύδοντα. Contra Oripianus pisces timore impeditos dormire negat praeter scarum; Halieutic. 2. versu 655. seqq. vbi postquam de mugilis sobrietate piscibus ceteris omnibus quasi sacrosancta cecinerat, ita pergit. *Οἱ δ' ἄλλοι μαλα πάντες ὀλέθριοι ἀληλοισιν ἔρχονται· τὸ καὶ οὔποι' ἐσίψειν ὑπνώοντας ἔλλοπας· ἀλλ' ἄρα τοῖσι καὶ ὄμματα καὶ νόος ἀπὲν ἐγρήσ-*

σε πανούπνος· ἐπεὶ τρημέουσι μὲν αἰεὶ φέρετον ἀντιώοντα, χειριώτερον δ' ὀλέκουσι. Μοῦνον δ' οὔποτε φασι ἀνὰ κνέφας ἀσπαλιῆς εἰς ἄγρην πεσεῖν ἀπαλὸν σκάρον, ἀλλὰ που ὑπνον ἐννύχιον κολλοῦσιν ὑπὸ κενθμῶσιν λαύειν. In quo loco Codex Mosquensis, cuius varietatem scripturae meum in vsum benigne excerpserit doctissimus Matthaei, rectius scriptum habet ἔρχονται· τῷ οὔποτε ἐσόψεται ὑπνώοντας — χειριώτερον δ' ὀλέκουσι. Similis est locus 1, 148. de piscibus in profundo morantibus: παθοῖ δὲ κέλευθα εἰλεῦνται, τὸ καὶ οὔποτε ἐὴν λειποῦσι χαράδρην. vbi Codd. duo cum Aldina τῷ καὶ habent, sed bene Mosq. τῷ οὔποτε dat, quod mutarunt, qui hiatus verebantur. Ceterum Oppianus sequitur Seleucam Tarsensem, vti apparet ex Athenaeo 7. p. 174. Schrw. vbi est: Σελευκος δ' ὁ Ταρσεὺς ἐν τῷ Ἀλιευτικῷ μόνον φησὶ τῶν ἰχθύων τὸν σκάρον καθεύδειν· ὅθεν οὐδὲ νῦντιος ποτὲ ἀλῶναι. vbi Casauboni coniecturam secutus nuperus Editor negationem inepte inseruit. Argutias Casauboni in interpretando loco Oppiani non opus est consecrari. Ab inepto Grammatico Athenaeo adiecta sunt verba, quae in errorem induxerunt Casaubonum: τοῦτο δὲ ἴσως διὰ φόβον αὐτῷ συμβαίνει. Sunt multi alii eius poematis loci, qui Codicis egregii ope possunt emendari, quorum specimen aliquod vt hic obiter ponere liceat, veniam a lectoribus peto. Libri igitur 3. versu 271. ἦν γὰρ ἴδονται ἢ σμαραγῆν αἰῶσι dat Codex, vbi vulgatur εἰ γὰρ ἴδονται. Similiter versu 289. εἰ δὲ θάνοι cum Paris. 2. dat pro θάνη, et versu 292. ἀναθρώξωσι cum Paris. 1. Ebdem 309. cum duobus aliis libris rectius μάρνοσθαι pro μαίνεσθαι exhibet. Versu 585. καὶ ἐς φλόγα χεῖρ ὀρέγουσι τηπέτην· τάχα δὲ σφιν ἀνάρισιον ἐξεφάνη πῦρ, exhibet γὰρ pro δὲ, de qua tamen scriptura adhuc cogitandum censeo. Libri 4. versu 104. cum Paris. 2. rectius πόθος dat pro πόνος, versu 112. cum eodem libro ἐγκαθέσαντες, vbi vulgatur ἐγκαθειέντες. Versu 118. solus habet ἐν δ' ἔπασον ἅμα πάντες ὀμιλαδόν, vbi est μάλα

πάντες. Sed praeterea cum Codd. 3 scribendum ἀλλέες pro ὁμιλαδὸν puto. Versu 219. ἀλόχοις περί μόχθον ἔχοντα solus dat Mosq. pro vulgato ἀλόχου, unde verum ἀλόχους facile existit. Idem cum optimo Paris. 2. versu 233. vbi vulgatur ἤδη νῦν ἀλόχους τε περιφρούρουσε φυλάισσων, multo aptiorem scripturam offert νῦν δὴ, νῦν ἀλόχους et reliqua. Versu 303. de polypro dolo capto: ὁ δ' οὐκ ἀμέλησεν ἐλαίης πούλυπος, ἀλλ' ἤξε, καὶ ἀμφέπλεξεν ἐταίρους πτόρθους. Codex aptius dat ἀμέλησε νοήσας. Versu 322. ἔχει δ' ἄρα θαῦμα νομῆας dat, quod vulgato ἔχει δέ τε θαῦμα νομ. praefero. Versu 358. vulgatum δολοισσά τ' ὀπωπή mutat cum Paris. 1. in rectius ἰσωπή. Versu 643. εὐτ' ἂν ὑπὸ πρῶτον νυκτός κνέφας ἀσπαλιῆς πυρσὸν ἀναψάμενοι, γλαφυρὸν σκάφος ἰθύοντες, ἰχθύσιν ἀτρομέουσιν αἰδέδιλον αἶσαν ἄγουσιν. Primum soloecum ἄγουσιν, praecedente εὐτ' ἂν, recte Codex Mosq. in ἄγωσιν mutat; deinde ἀτρομέουσι cum Paris. 1. scribendum. ἀτρομέοντες cum glossa ἡσυχάζοντες habet Mosq. voluit igitur ἀτρομέοντες dare librarius.

Ad IV, 10, 2. νῦν δ' ἂν χρονίσωσιν [ἐν τοῖς δικτύοις,] οὔτοι τῆς νυκτός κατεσθίουσι προσπεσόντες, πολλοὶ ὄντες. Ita scribenda haec fuerant, vt annotatio partim docet.

Ad IV, 11, 4. ἐπιτραγίαι. Scripturam nostram confirmat et vocabuli originem aperit praeclarus locus Plutarchi Thesei cap. 18. Θύοντι δὲ πρὸς θαλάσση τὴν αἶγα θήλειαν οὔσαν αὐτομάτως τράγον γενέσθαι· διὸ καλεῖσθαι τὴν θεὸν ἐπιτραγίαν. In capra illa videtur sexus vterque adfuisse, cuius rei exemplum ipse alibi commemoravit Philosphus. In piscibus eodem vocabulo appellatis sterilitatis notio obtinuit, quae solet adesse animalibus vtriusque sexus participibus.

Ad IV, 11, 6. τὰ μὲν ἄνω — καὶ εὐπλευρότερα. Gaza postremum vertit aptiores, quem secutus est Scaliger. Vterque scilicet scripturam εὐοπλότερα expressit, nec

tamen illam bene. Camus *les plus vigoureuses* cum poneret, non minus aberravit, Reliqua dabo in annotatione sequenti.

Ibidem: *καὶ ἀνευρότερόν τε καὶ ἀναρθρότερον τὸ θῆλυ μᾶλλον.* Gaza vertit: *inneruior atque infirmior.* Scaliger: *infirmitate nervo est minusque artubus valet.* Camus: *ses traits sont moins prononcés.* Noster de Partibus 3. c. 4. vbi de corde: *ἔχουσι δὲ καὶ διάρθρωσιν τινα αἱ καρδιαί, παραπλησίαν ταῖς ῥαφαῖς· οὐκ εἰσι δὲ σαφεῖς, ὡς τινος ἐκ πλειόνων συνθέτου, ἀλλὰ, καθάπερ εἶπομεν, διάρθρωσεις μᾶλλον. Εἰσὶ δὲ τῶν μὲν αἰσθητικῶν ἀρθρωδέστεραι, τῶν δὲ νοθροτέρων ἀναρθρότεραι, καθάπερ αἱ τῶν ὑδῶν.* vbi Gaza *articulationem — inarticulationem* vertit. Guil-elmus pro *σαφεῖς* videtur *συνεχεῖς* scriptum reperisse et *copulatas* reddidisse. Sed locus est clarissimus in Physiognomicis cap. 5. vbi notae corporis externi sexu distinguuntur: *ἕκαστον ἐν ἐκάστῳ γένει θῆλυ ἀρρένος μικροκεφαλώτερόν ἐστι καὶ στενοπροσωπότερον καὶ λεπτοτραχηλώτερον, καὶ τὰ στήθη ἀσθενέστερα ἔχει καὶ ἀπλευρότερόν ἐστι, τὰ τε ἰσχία καὶ τοὺς μηρούς περισαρκότερα τῶν ἀρρένων, γονίκοτα δὲ καὶ τὰς κνήμας, λεπταῖς ἔχοντα, τοὺς τε πόδας κομψοτέρους, τὴν τε τοῦ σώματος μορφὴν ἡδίω μάλιστα ἂν ἢ γενναιοτέραν· ἀνευρότερα δὲ καὶ μαλακώτερα ὑγροτέραις σαρκὶ καχρημένα· τὰ δὲ ἀρρένα τούτοις ἅπασιν ἰναντία.* Vnde apparet, *ἀνευρον* et *ἀναρθρον* generatim de robore et firmitate superiorum partium, praecipue pectoris, accipienda esse. Sed non solum de pectore, sed etiam de auersa eius parte dicitur ibidem in Physiognom. de leone: *στήθος νεανικόν, καὶ τὸ μετάρριον πλατὺ καὶ εὐπλευρον καὶ συνωτον ἐπιεικῶς.* De vocabulis *ἀρθρωδης*, *ἀναρθρος* et congeneribus indidem constabit. Ita enim ibidem: *ὅλον τὸ σῶμα ἀρθρωδες καὶ νευρωδες, οὔτε λίαν σκληρόν οὔτε λίαν ὑγρόν.* Pardalis tanquam femineae formae exemplum ponitur ibidem, in eaque dicitur esse *στήθος ἀπλευρον καὶ μακρόν ὄντων — καὶ ὅλον ἀναρθρον τε καὶ*

ἀσύμμετρον. Capite 6. marium signa ponuntur πόδες διηρθρωμένοι τε καὶ νευρώδεις, ἐρῶμένοι, feminarum contra στενοί, ἄναρθροί. Illius porro κνήμαι ἠρθρωμένοι τε καὶ νευρώδεις καὶ ἐρῶμένοι, huius λεπταί, νευρώδεις: postea μαρες εὐπλευροί, feminae ἄπλευροί dicuntur: illi porro τὰ στήθια ἔχουσι μεγάλα καὶ διηρθρωμένα, καὶ τὸ μετάρφρονον μέγα, εὐσαρκον καὶ ἀρθρῶδες, contra feminae habent μετάρφρονον ἀσθενές καὶ ἄσαρκον καὶ ἄναρθρον. Maribus sunt αἱ ἐπωμίδες ἐξηρθρωμένοι καὶ οἱ ὦμοι, feminis οἱ ὦμοι ἀσθενείς, ἄναρθροί. Vides igitur membrum ἀρθρῶδες et διηρθρωμένον dici firmum et torosum carnis musculorum compactis, contra ἄναρθρον et ἄνευρον infirmum et carnis musculorum minus compactum et firmum. Sic etiam Sophocles Philocteten ἄναρθρον debilem et enervem dixit, et Euripides de Oreste ἄναρθρός εἰμι κἀσθενῶ μέλη. Alio sensu dicuntur ζῶα ἔναρθρα et ἄναρθρα, quae membris corpus distinctum atque articulatum habent vel non, veluti homo et quadrupedia ἔναρθρα sunt, serpens, ostreae, pulmones marini ἄναρθρα. Vrsi foetus rudis et informis, membris nondum articulatum expressis, ab Oppiano dicitur σάρξ ἄσημος, ἄναρθρος. Hinc Plutarchus φωνὰς ἀνάρθρους voces non distinctas articulatum.

Videamus nunc de voce γονύκροτος, quam Gaza interpretatus est *genia planiora*, item Scaliger. Camus: *ses genoux sujets à craquer*. Aldina γονυκρότερα scriptum habet, quae scriptura merito fuit H. Stephano suspecta, qui pauca de vocabulo habet. Hesychius: γονύκροτοι, ἤτοι βλαισοί, ἢ ὅς τὰ γόνατα συγκρούει. δειλοί· ὑπὸ γὰρ δέους ἔσθ' ὅτε συγκρούουσι τὰ γόνατα. Anacreontis auctoritatem edidit Eustathius ad Il. N. p. 902. Bas. p. 932. ed. Rom. qui de timidis posuerat.

Photii Lexicon: Πλαισός, οὐ μετὰ τοῦ β, βλαισός, ὁ γονύκροτος· οἱ Ἴωνες, ὁ ἰγγονύκροτος. In Physiognom. Aristotelis c. 3. inter signa cinaedi ponitur γονύκροτος, νῆι

versio habet *genu flexibilis*: quod signum repetitur cap. 6. vbi vertitur *qui sunt secundum genera plani*. Guilelmus in Aristotelis hoc loco *genua curuabiliora* vertit, qui proxime a verò abfuisse videtur. Qui enim genua intro conuersa habet, graece *γονύκροτος* dicitur, quae in timore et metu facillime colliduntur: hinc timidi peculiariter et signate *γονύκροτοι* dicti fuerunt. In Adamantii Physiognom. 2. p. 203. ed. Sylb. hae corporis feminei notae ponuntur: *στήθη ἀσθενέστερα ἄπλευρα, ἰαχία καὶ μηροὺς περισσarroκότερα, λεπτοκνημότερα, γονύκροτα, χειρῶν καὶ ποδῶν ἄκρα κομψότερα, τὴν πᾶσαν ὄψιν τοῦ σώματος μαλακωτέραν, εὐμλεστέραν, ἀβροτέραν — ἀναρροστέραν τε καὶ λεπτονευροτέραν*. vbi vulgatum *γόνυ ἄκρον* cum Sylburgio correxi. Polemo in Physiogn. p. 179. *Οἱ τὰ γόνυα ἔσω νεύοντες γυναικῖοί τε καὶ θηλυδραῖαι*. quae eadem verba Adamantius p. 107. repetens addidit verba *ὥστε συγκροῦειν* post *νεύοντες*, ita vt interpretatio vocis *γονύκροτος* haec sit omnium perfectissima.

Ad Librum Quintum. Cap. I. sect. 4. μέχρι γὰρ τοῦ ὠοῦ γέννησιν δύναται ἡ φύσις αὐτῶν ἐπιτελεῖν, ἐὰν μὴ τις — τρόπος ἄλλος τῆς κοινωνίας. Gaza haec vertit: *ita enim eorum natura nihil ultra ouum creare potest, nisi quo alio modo maris opera contingat.* Camus: *la nature chez elles ne pouvant former rien de plus qu'un oeuf, sans une communication quelconque avec le mâle.* Scaliger optime et clarissime: *natura, enim sola oui absoluendi circumscribitur potestate, nisi alio quopiam modo maris vis communicetur.* Is igitur scriptum voluit *ἡ φύσις αὐτῆ*, vbi est *αὐτῶν*; quod probo. Praeterea Gaza scripturam Codicum optimorum *μέχρι γὰρ τοῦ ὠοῦ*, non vulgarem ineptam *ἀλλὰ μέχρι τοῦ ὠοῦ* reddidit, eumque secutus Scaliger. Recte! Sed etiam ante *γέννησιν* articulus *τὴν* addi debet, vt oratio constet et sensus. Male enim Codices duo alioquin egregii verbum *γεννῆσαι* substituunt nomini. Camus

si Scaligerum sequi maluisset, scripturam corrigere et sensum eius verum reddere potuisset.

Ibidem sect. 5. γίνεται μὲν τι, οὐ ταῦτό δ' ἐξ οὐθενός. Vulgatum γίνεται μὲν τι τοῦτο, αὐτό δ' ἐξ οὐθενός. Gaza non vertit: *gignitur quidem aliquid, sed ex quo nihil amplius gigni possit.* Scaliger ita: *gignitur quidem aliquid, sed inutile atque imperfectum.* Pessime Camus: *ce qui en provient est imparfait et ne ressemble en rien aux animaux qui l'ont produit.* Idem tacuit coniecturam Scaligeri in annotatione propositam, sane elegantem: scribit enim γίνεται μὲν τοιοῦτό τι: sequens αὐτό δ' ἐξ οὐθενός vitiosum esse, idem admonuit, et quo potuit modo, vertit. Scaligerianum τοιοῦτόν τι mire mihi placet: ita enim in extremo capite repetit Philosophus ἐξ ὧν οὔτε τὰ γεννησάντα γίνεται, οὔτε ἄλλο οὐδὲν ζῶον, ἀλλὰ τοιαῦτα μόνον. Quod si probes mecum, reliqua sic scribemus: τοιοῦτόν τι, τὸ αὐτό δ' ἐξ οὐθενός, ἀλλ' ἀτέλές.

Ad V, 2, 4. συγκαθειύσα καὶ διαβαίνουσα. Gaza vertit: *subsedit femina clunibusque submissis insistit pedibus ac innititur.* Scaliger: *feminam submissis clunibus et discedentem mas superinit.* Male verbum διαβαίνουσα interpretatus vterque; recte Camus: *la femelle s'abaisse et écarte les jambes.* Sed bene Scaliger monuit, scribendum fuisse non καὶ οὐ διατρέβειν εἰώθασι, sed potius οὐ καὶ δ. ε. De coitu elephantum compara etiam locum supra 2, 3, 4. vbi feminae vulva describitur. Breviter Nearchus apud Arrianum Indicerum c. 14. βαίνεται δὲ ἐλέφας ἥρος ὦρη, κατάπερ βοῦς ἢ ἵππος, ἐπειὶν τῆσι θηλέησι αἱ παρὰ τοῖσι κροτάφοισι ἀναπνοαὶ ἀνοιχθεῖσαι ἐκπνέωσι. Coitum elephantorum duorum 16 et 20 annos natorum prope Viennam Austriae altorum, post longam mensium vndecim disiunctionem, factum 28. Augusti 1808. testis ocularis Ribini descripsit in Epistola ad Io. Beckmannum inserta huius libro: *Litteratur der älteren Reisebeschreibungen*, Vol. II. P. I. p. 140.

Ad V, 3, 1. ἔχουσι δὲ τι, εἰς ὃ οἱ πόροι συνάπτουσι καὶ ᾗ ἐν τῇ ὀχέῃ πλησιάζουσι. Ita supra 3, 1, 4. καὶ ἀφ' ἑκατέρου τείνει πόρος συνάπτων εἰς ἓν, καθάπερ καὶ τοῖς ἰχθύσιν, ὑπὲρ τῆς τοῦ περιττώματος ἐξόδου. Τοῦτο δ' ἔστιν αἰδοῖον, ὃ τοῖς — ὄλον ἐν χηλῇ — πρόσφατος ἦ. Ductus deferentes seminales in anibus, de quibus locus posterior loquitur, desinunt in cloacam, minime vero coniuncti desinunt in penem apud anserem, anatem, ciconiam, struthiocamelum et ceteras aues, quibus est penis. Nam plurimae pene carent, et tenues conos in cloaca extantes pro pene habent. Igitur in loco posteriore est aut error Philosophi, aut, quod suspicari malim, vitium est in verbis ὑπὲρ τῆς τοῦ περιττώματος ἐξόδου. Τοῦτο δ' ἔστιν αἰδοῖον. vbi verba ὑπὲρ — ἐξόδου fortasse pertinent ad piscium penem, qui extra appositus recto intestino apparet. Nam penis anium sub cloaca situs in suo folliculo tamen per cloacam ipsam exseritur erectus in coitu. Penis autem testudinum intra ipsam cloacam collocatus est; lacertis et serpentibus sub initio caudae extra cloacam situs est. Ranae et bufones pene carent. De ductibus deferentibus piscium iterum noster 5, 4, 3. οὗτοι δὲ οἱ πόροι εἰς ἓν συνάπτουσι, ὥσπερ καὶ τοῖς ὄρνιθιν — Τοῦτο δὲ συμπεραίνει καὶ ἐπιτείνεται — ὑποδοχὴν. vbi si piscibus et anibus similis aut eiusdem structurae penis et cum ductibus deferentibus continuatus tribuitur, grauior error est Philosophi. De pene anium et quadrupedum ouiparorum accuratissime docuit *Cuvier Leçons d' Anatomie Tom. V. p. 107 — 116.* Libri Tannenbergiani ad 3, 1, 4. laudati versio germanica pictura vna auctior prodiit Goettingae anno 1810.

Ad V, 4, 3. Τοῦτο δὲ συμπεραίνει καὶ ἐπιτείνεται εἰς τὴν — ὑποδοχὴν. Gaza vertit: hoc vero inseritur. atque in — tenditur feminarum. Scaliger: illud igitur prodit atque extenditur et excipitur in femellae locum. Camus: le conduit, unique formé de la réunion des deux autres,

s'allonge et s'introduit dans les parties genitales de la femelle. Praepositionem *σὺν* non reddiderunt. Similis vsus verbi simplicis est de Gener. 1, 2. *ἀλλ' αἰδοῖον ἀπὸ τούτων* (τῶν ὄρχεων ἔχουσι) *περαίνον εἰς τὸ ἔξω.* Supra libro 1, est de oculis: *περαίνουσιν εἰς τὸν ἐγκέφαλον.* et libri 4. c. 8. *οὐδὲν περαίνει πρὸς τὸν ἐγκέφαλον.* Ceterum membrum genitale Aristoteles hic non solum serpentibus maribus, sed etiam piscibus tribuere videtur, in quibus pauci tantum appendicem similem genitali ano appositam habent.

Ad V, 4, 4. *ἔσωθεν δὲ σύνεγγυς ἀλλήλων.* Gaza vertit: *intusque alter iuxta habetur.* Scaliger: *interiores enim proximi inter se sunt.* Camus: *en dedans il y a deux conduits voisins l'un de l'autre.* Admonuit Scaliger de vitio vel lacuna, quam brevissima ratione interpolabis addita voce *δύο*, ita: *ἔσωθεν δὲ δύο σύνεγγυς ἀλλήλων.* Nam quamvis intus duo adsint ductus a renibus deferentes vrinam, qui cum intestino efficiunt numerum ternarium, potuit tamen duos canales vrinarios seorsum numerare et nominare.

Ad V, 5, 2. de sepiarum coitu et complexu: *τὴν δὲ νεῦσιν ἢ μὲν ἐπὶ τὸ ὀπισθεν, ἢ δὲ ἐπὶ τὸ στόμα ποιῶνται.* Gaza vertit: *Natatus alteri retrorsum, alteri anteuersus in os agitur.* Quem reprehendens Scaliger: *Nam si, inquit, utriusque eandem in partem et os et cauda obuersa sunt, non potest id fieri. Nam sunt συνεχῆς. τοῦ συνεχοῦς αὐτὴν unus est motus. Idcirco dixit ἄμα. Itaque non dicit τοῦ μὲν, τοῦ δὲ, sed ἢ μὲν, ἢ δέ.* Hanc igitur rationem vertendo expressit ita: *Tum etiam natant nunc prorsum nunc retrorsum.* Verum ita scriptum oportuit *τὴν δὲ νεῦσιν τὴν μὲν ἐπὶ τὸ ὀπισθεν, τὴν δ' ἐπὶ τὸ στόμα ποιούσιν.* Difficultatem, quae Scaligeri menti fuit obiecta, explicabit cogitatio ista, marem et feminam in amplexibus haerentes brachiorum motu corpus autrorsum promouere non posse nec retrorsum. Relinquitur illis solus pinnarum corpus cingentium vsus, quae motum lateralem corporis edunt.

Itaque dum mas et femina amplexi inter se in latus simul mouentur, alter necessario cedens retrorsum et in dorsum mouebitur, altera non tam in os, (quod est in anteriore corporis parte,) quam in ventrem et inferiorem partem. Vsus est Philosophus dictione ab homine translata, ἐπὶ τὸ στόμα, quae in formam sepiarum non conuenit. Nam vt in homine prono est os, et cum proni cadimus, in os cadere dicimur, ita sepiarum os non est in prona nec in supina corporis parte, sed medium inter vtramque in antica parte. Nunc autem inferiorem partem, vbi venter et fistula sita est, intelligi voluit Philosophus; incommoda igitur dictione ἐπὶ τὸ στόμα vsus est.

Ad V, 6, 2. τὸ δ' ἐπικάλυμμα — μῆζον καὶ μᾶλλον ἀφροσθηκός ἐστι. Gaza vertit: *operculum applicatile illud amplius et distantius et hirsutius feminae gerant*. Scaliger: *operculum maius est et magis tumidum ac barbulis plurimis differtum*. Vides eum exemplo Gazae *opercula* dixisse, quae sunt graece hic ἐπικαλύμματα, sed libro quarto signatius ἐπιπύγματα vocauerat. Scaliger etiam *coopercula* vocat; multo tamen rectius Gaza hoc posteriore in loco *operculum applicatile* dixit. Idem etiam rectius verba μᾶλλον ἀφροσθηκός *distantius* vertit, quam Scaliger *tumidius*, quo facto notio caudae ad ventrem replicatae plane obliteratur. Camus multifariam in hoc toto loco vertendo aberrauit, eiusque sensum peruertit atque obscurauit. Ita enim ille: *s'unissent par leurs parties antérieures, en ajustant les unes sur les autres les tablettes écailleuses qui les enveloppent — si ce n'est que la femelle a l'écaille plus grande, plus détachée du corps, et plus velue à la partie où elle dépose ses oeufs*. Ceterum Aristotelis obseruationem de cancrorum coitu confirmauit Cavolini p. 152. Contra negat, verum esse effatum eiusdem de reliquorum generum coitu, quae caudam non replicatam sed rectam gerunt, quae more retro mingentium quadrupedum coire ait Philosophus; Italus contra eodem modo quo cancris coire

affirmat, cum partes genitales eundem situm vbiq̄ habeant.

Ad V, 9, 6. τῶν κστραίων. Debebam eandem formam paulo post reponere, vbi est: Ἐριοὶ δὲ τῶν κστρέων οὐ γίνονται. Mea an operarum culpa sit, nunc ambigo.

Ad V, 9, 7. τοῦ ἔνθα — γεννᾶν τὰ αὐτά. Locus nondum est persanatus. Vitium latere mihi videtur in genitio τοῦ. Discrimen atque effectum e locorum varietate ortum ad corporis habitudinem et foecunditatem antea significauit verbis διαφορὰν ποιοῦσι πρὸς — εὐημερίαν καὶ πρὸς τὸ — γεννᾶν. Nunc variat orationem, vt dicat ποιοῦσι διαφορὰν κατὰ μέγεθος — κατὰ τόκους, locum effectus notans; effectum ipsum quaerere oportet in verbis τοῦ ἔνθα — γεννᾶν τὰ αὐτά. Genitiuus igitur τοῦ a verbis διαφορὰν ποιοῦσι pendere non potest, quod olim existimabam; sed casus est cum tertio mutandus et scribendum τῷ ἔνθα — γεννᾶν.

Ad V, 10, 1. τίκτει δὲ πᾶσαν ὄραν. Si sepia excipitur e communi molluscorum more vere pariendi, tum vero dicto opus fuit τίκτει δὲ καὶ πᾶσαν ὄραν.

Ibidem: ὁμοιον τῷ τῆς λεύκης καρπῷ. Confer dicenda ad V, 16, 1.

Ad V, 10, 2. ὁ ἄρῆν παρακολουθῶν καταφυσᾷ τὸν θολόν. Quod Codices omnium optimi offerunt, θορόν, spernere non debebam. Similis est variatio in loco 5, 16, 3. vbi certe altero loco θορόν verum offerunt libri optimi. Dubitationem plane praecidit locus 6, 12, 2. vbi piscinorum ouorum foecundatio cum sepiae ouis comparatur: ὁ γὰρ ἄρῆν τῶν σηκιῶν, ὅταν ἐκτέκη ἢ θηλεία, ἐπιφῆσιν τὰ ὄα· (nempe τῷ θορῷ, quod in piscium ouis praecessit.) ὅπερ εὐλογον συμβαίνειν καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων μαλακίων, ἀλλ' ἐπὶ τοῖν σηκιῶν ὥπται ἐν τῷ παρόντι μόνον. Relinquitur igitur dubium, quis sit vsus coitus sepiarum, ab ipso Aristotele descripti.

Ad V, 11, 1. Ὀχεύουσι γὰρ καὶ ἄρρένες καὶ ὀχεύονται αὐτὴ θήλειαι. Concinnitas postulabat, vt articulus *οὐ* ante ἄρρένες similiter poneretur.

Ad V, 12, 5. Τὰ δ' ἔκγονα τῶν ἀρρένων διαφέρει ἐπὶ τούτων — ἢ ὅταν γηράσκωσιν. Loci difficultatem iam in annotatione significavi; nec adhuc excogitavi, quid sit id, quod Philosophus significare voluit in natura ouium et caprarum diuersum a ceterorum animalium quadrupedum natura, et quale sit. Theodorus vertit: *Mares quoque in iis ipsis generibus eodem illo tempore ineunt; sed proles differt: quatenus praestantior ea est, quam senescentes mares et feminae procrearint.* Scaliger: *verum quas ab his maribus, et quas ab aliis generantur, differunt. Namque mares cum alterum annum ac senectutem appropinquant, praestantiores fiunt.* Camus: *mais il n'en est pas de la fécondité des mâles dans cette espèce comme dans les autres. Le tems où ils sont le plus propres à engendrer est leur seconde année: ils valent mieux alors que quand ils vieillissent.* Vides Gallum τὰ ἔκγονα plane omisisse; nec apparet, quid ea faciant ad rem. Nam de vi annorum ad procreandam sobolem aut debilem aut robustam agitur. At Philosophus, cum de effectu aetatis ad sobolem dicere velle videatur, tamen subito a sobole transit ad parentem marem: *οὐ γὰρ ἄρρένες βελτίους γίγνονται.* Deinde quaeritur, genitiuus ἀρρένων ab ἔκγονα pendeat, an a verbo διαφέρει. Si ab ἔκγονα pendet, diuersitas imbecillitatis vel roboris omnis a patre repetitur, qui senectute meliorem sobolem procreare dicitur in vulgata scriptura, contra in iuuentute secundum nostram. Atque haec ipsa res in dubitatione versatur; nec deinde subditur aliquid, vnde discrimen huius generis gemini a ceteris cognosci accuratius possit. Nam quod capite sequenti traditur, arietes oues seniores priores inire, iuenculas non appetere, est quidem peculiare generis ouilli, sed effectum ad sobolem

aut non habet, aut non significat. Dispiciant igitur acutiores, quae vera sit huius loci scriptura.

Ad V, 12, 5. et 10. *μέχρι ἐπὶ τριετίαν* — *μέχρι ἐπὶ τριετίης*. Vulgatum in loco posteriore *ἐπιτριετούς* non reddidit Camus, nec ante Gaza aut Scaliger. In annotatione et scriptura nostra sunt, quae, re accuratius pensitata, nunc non plane approbo. Non recordabar tum legis Atticae apud Demosthenem, quae filium *ἐπικλήρου* matris volebat rei suae compotem fieri, *κρατεῖν τῶν χρημάτων*, post annum alterum finitum a pubertate, *ἐπιδιετές ἡβῶντα*, vel *ἐπειδὴν ἐπιδιετές ἡβήσῃ*, hoc est, interpretantibus Grammaticis antiquis, post annum aetatis sexagesimum. Pubertatem enim anno quarto et decimo assignant. *ἔφηβοι* dicuntur Athenienses iuvenes post annum pubertatis alterum finitum. Hoc igitur exemplo dictum puto ab Aristotele, potentiam vtiliter coeundi durare in capro vsque ad annum aetatis tertium finitum, id est paulum vltra triennium. Cum autem Philosophus *μέχρι*, vbi directionem ad aliquem finem simpliciter significat, cum genitiuo iungere solet, haud scio an scriptura *μέχρι ἐπιτριετούς* vtrobique praefenda sit: certe altera *ἐπιτριετίας* exemplo caret, tertia *ἐπὶ τριετίης* notionem falsam includit.

Ad V, 13. initium vsque ad medium quae monenda erant, posui supra in annotationibus ad libri 4. caput 4.

Ad V, 13, 5. *διὸ καὶ χωρίζεται ὁ τράχηλος καὶ ἡ μήκων* — *ἀφαιρεθέντος τολύνην ἀνάγκη διηρηθῆσθαι*. Gaza vertit: *quam ob rem euenit, vt collum a papauere separaretur*. — *itaque detracto flore diuidantur partes istas, necesse est*. Scaliger: *Ergo collum a papauere separant, quorum in medio flos est*. — *Quare ablato eo, necesse est, illa quoque separari*. Camus: *afin de prendre leur fleur, ce qui détache le cou du mecon, — il faut bien qu'en l'enlevant ces deux parties se separent*. In graecis est dubium, quomodo flos eximatur. Verba enim *χωρίζεται ὁ τράχηλος καὶ ἡ μήκων* possunt etiam significare:

remouentur abscindendo vel auferuntur collum et papauer, quo facto sequens διηρησθαι non referetur ad partes istas duas, vt ab interpretibus factum video, sed ad ipsam purpuræ corpus, ita vt hoc diuidi dicatur, dum flos cum collo et papauere excinditur et auferitur. Quo facto tautologiae ineptae species et culpa tollitur. Ceterum Scaliger multa in hac notitia taxauit, tanquam repetitis membris taediosa, partim saltuosa. *Quid est, inquit, illud quod appellat τούτων? Quid est, quod vocat ὃν ἀφαιροῦσιν? non est τὸ ἄνθος, ὃν et θλιβόμενος. — Item quid est διατείνει δ' αὐτήν? quid enim est illud αὐτήν? Praeterea quid est illud quod διατείνει? Quare et dixit δοκεῖ εἶναι τὸ ἄνθος? non enim dubitat, vt opinetur. Deinde quid sibi vult χωρίζεται ὁ τρ. καὶ ἡ μήκων, cum διό, postquam dixit περιελόντες? neque enim propterea χωρίζεται. Quare etiam repetit, quod adhuc in labris habemus, μεταξύ γὰρ τούτων τὸ ἄνθος? Quare supra non posuit ἐπάνω τῆς καλουμένης κοιλίας? Quare cum velit facere demonstrationem, ponit tanquam conclusionem ἀνάγκη διηρησθαι? Quomodo item dixit, nassas alligari escis, non escas nassis? Nam cum dicat primo loco καθίσταν, sane sint retia aut nassas; at προσῆπτον quare potius nassas quam escas? Postremo, quomodo cohaeret ratio et consilium piscatorum cum euentu? Alligant, inquit, escas, ne purpura cadat: cadente scilicet esca: postea dicit, ipsam purpuram cadere, cum sit satura. Nam etiamsi esca alligata sit, purpura potest cadere. Hæc certe magna cura maiore eum iudicio examinanda sunt. Partem harum animaduersionum sustulit scriptura emendatior, alias attentis lectoris diligentia eleuabit; sed tautologiae et confusae dictionis culpam plane remouere non possum ab hoc loco, in quo potuit grassari Appelliconis inscitia in tinearum strage resarcienda. Merito etiam Scaliger haesit in verbis διατείνει δ' αὐτήν, quae vulgata erat scriptura, cui Camus αὐρή substituit, sensu multo*

magis intricato. Nostrum αἰτῆς refertur ad σύμφυσιν πυκνήν illam colli et papaueris, quam *concretionem* Scaliger quam cum Gaza *contextum* interpretari maluit. At sequens comparatio Gazae fauere videtur: ait enim σύμφυσιν istam colore praebere speciem membranæ albae, eamque totam auferri a purpurariis. Proprie tamen in toto illo contextu venam aliquam continere pigmentum a purpurariis exquisitum; reliquam σύμφυσιν sterilem et fæco carentem comparat cum alumine. In qua comparatione quid lateat absconditum vel vitii vel observationis, nondum potui excogitare. Plinium, cum ex hoc loco poneret *reliquum corpus sterile*, scriptum legisse ἢ δ' ἄλλη σύμφυσις στερίφη vel simili modo, coniectura est sane lenis. Verum illud nunc certum animo habeo et teneo, scripturam antiquam ἢ δ' ἄλλη σύμφυσις restituendam esse; quod et Plinii versio et diligens loci consideratio docet. Fortasse contextus reliquæ συμφύσεως laxior et mollior intelligitur et cum alumine scissili vel alio genere comparatur. Denique verba πλήρης et κενῆς Gaza plena et inanis, Scaliger *saturae* et *inanis*, Camus *rassasiés* et *afifamés* interpretatus est. Equidem *gravidas* et *non gravidas* intelligi existimo; nam eo tempore, cum grauidae sunt aut fanificant, capi, testatur sectio 2. Vocabulum πλήρης dicitur quidem de satura et grauida, sed κενῆ de ieiuna vel famelica dici non puto. Ceterum partes istae duae purpurarum, τράχηλος et μήκων, illa anterior, haec posterior et inferior, inter cibos veterum fuerunt; quarum diuersam naturam ad alendum corpus annotarunt medici veteres apud Athenaeum et Xenocrates. Quare suspicor, purpurarios piscatores collum et papauer, postquam exacta fuerat pretiosi liquoris vena, separatim vendidisse.

Ad V, 13, 6. ὥστε συμβαίνειν — ἀποπίπτειν. Cum de tempore antiquo sermo sit, temere me passus sum in-

duci in errorem a Camo, substituenda Codicis scriptura antiquae et verae *συνέβαινεν*.

Ad V, 13, 10. *ἀστὴρ οὕτω θερμοός*. Oua stellarum vi caustica pollere tradit *Beunis*. Cf. ad Aeliani 9, 22. p. 584.

Ad V, 14. Vulgatam *ἔστι δὲ οἶον ἀράχμιον* Scaliger vertit: *inest autem ut araneolus in camo suo: ii diducta aut conclusa spongia pisciculos venantur*. Gaza: *Nasci etiam in cubilibus spongiarum nouimus bestiolam aranei similem, nomen pinnotherae mutuantes. Degit haec intra spongiarum cubile, et aperiendo claudendoque pisciculos capit*. Camus ita: *il se forme dans leurs cavités de petits cancrés semblables au gardien de la pinne. Ils y sont comme l'araignée, dans sa retraite, et en ouvrant ou fermant ces cavités à propos ils y prennent les petits poissons*.

Ibidem: *ἢ πρὸς πέτραν ἢ πρὸς ταῖς θισί*. Gaza vertit: *aut ad saxa nascuntur aut iuxta litus*. Ita etiam Camus. Scaliger: *aut ad saxa aut ad littus oriuntur omnes*. In annotatione vero ita: *πρὸς ἀequivoco hic ponitur: nam πρὸς πέτραν nascuntur, quia haerent ei: πρὸς ταῖς θισί, si juxta littus sunt; non expressit haerere littori, sed saxis juxta littus*. *Philosophus igitur duplicem ortum adscribit, a saburra, a solidis saxis*. Mihi vero *θίνας* videntur hic esse loca sabulosa vel arenosa; singularem enim *θίνα, τὸν* et *τὴν*, alibi significatione etiam diuersa posuit Philosophus, vt in Lexico Gr. docere conatus sum. Quidni enim *πρὸς* vel, vt Codex meus habet, *ἐν τῇ θινί* dixisset, vt antea *πρὸς πέτραν* est? Scaligeri rationem saxa ad littus posita interpretantis non patitur particula *ἢ*, quae disiungit loca natalia.

Ibidem: *ὅπερ συμβαίνει καὶ τοῖς ἄλλοις τοῖς φνομέ- τοις ἀπὸ τῆς προσφύσεως οὕσα ἢ τροφή*. Vulgatam, quae *σημαίνει* habet, ita interpretatur Gaza: *quod certe indicat ceteris quoque adhaerentibus cibum per ipsum anne-*

*zum hauriri. Scaliger: Nam alimentum indicium fuit, sicut et ceteris, quas ortum suum habent e nativa adhaesione. Videtur vir egregius alimentum scripsisse, vbi est ortum editum. In annotatione posuit haec: Est autem probatio iam propositae sententiae: dicit enim ali limo. Haec est conclusio. Maior autem propositio est: plantae quo (quod?) trahunt, eo aluntur minus: (aluntur: minor:?) spongiae minus (limum?) trahunt: probatio huius: limo plenas sunt. Probatio huius ab historia: ὅταν ληφθῶσι. Dixit autem ληφθῶσι, quasi animal capiatur, non quasi mera planta. Sensisse igitur videtur vir egregius comparationem spongiarum cum plantis factam, sed minus diligenter verbis in versione expressit. Rectius Camus: et ce fait prouve ici, de même que pour les autres corps qui naissent de la terre, que c'est ce à quoi ils sont attaches qui les nourrit. Breuius φουμένους verti debebat plantis, quas saepe alibi in his historiis eadem voce designavit Aristoteles. Gaza προσφουμένοις vertisse videtur. Ceterum verborum structura in verbis postremis laborat, nec Codices scripti vitio medentur. Series et nexus postulant talem fere scripturam: οἷς ἀπὸ τῆς προσφύσεώς ἐστιν ἡ τροφή. Statim sequitur bis τὰ φυόμενα, vbi Gaza priore loco *altilia*, altero *pullulantia* male vertit, Scaliger recte *plantas*. Camus priore tantum loco posuit: *les autres corps qui naissent de la terre*, altero bene *les plantes*.*

Ad V. caput 15. In toto hoc capite plures Gazae, Scaligeri et Cami errores annotandi videntur, quos interpretando demum deprehendi. Statim ista *προεκτίκτουσιν ὑπὸ τὴν κοιλίαν εἰς τὰς πύλας* Gaza vertit: *sub aluo in rugas deponunt*. Scaliger: *edit sub ventre ad plicaturas*. Camus veram scripturam *προεκτίκτουσιν*, vbi erat *προεκτ.*, reddere conatus est ita: *elles font une espece de premiere ponte: leurs oeufs passent dans des poches plissées qu'elles ont sous le ventre*. Verum falso dixit *primi partus*

speciem, qui nec primus nec postremus est, sed vnicus; sed eo immatura ova eduntur atque excludenda exponuntur. In loco mire aberravit Camus, cum rerum naturae esset imperitus, nec Scaliger explicasset, quaenam essent plicaturae istae.

Sequitur τὸ ὡν διηρημένον εἰς ὀκτώ μοίρας. — χονδρῶδες τι. Gaza vertit: *singulis enim operimentis, quae de latere extant, singula quaedam cartilaginea iunguntur, quibus ova adhaerent.* Scaliger: *ovum est solutile arenae in modum, octo in classes partitum, pro numero scilicet cooperculorum, quae lateri adhaerent: quorum singulis cartilagineum quiddam adsitum est, circum quod haerent cumulata specie racemi.* Camus: *L'oeuf de la langouste est friable, on y distingue huit portions: chacune des enveloppes qui recouvre l'oeuf sur le côté a une sorte de cartilage auquel elle est attachée, et chacune de ces parties cartilagineuses se divise en plusieurs branches.* Vides paene tot errores, quot sunt verba. Primum ἐπικαλύμματα vocat nono vocabulo partes laterales deorsum curvatas caudae quintuplicis vel sextuplicis, cuius quinque plicaturas, medias inter caudae partem extremam, et ipsam quinquepartitam, antea vocaverat τὰς πύλας. Quae partes incurvae quia ovis exclusis servandis et tuendis inseruiunt, ἐπικαλύμματα, cooperitoria, dicuntur. In cancris contra tota cauda, ad ventrem replicata, ἐπίπτνυμα appellatur. Infra haec coopercula quatuor vtrinque appendices cartilagineae, ramosae et pinnatae adnatae conspiciuntur, quarum volumen tempore coitus auctum ovis recipiendis et portandis inseruit. Octonas has appendices sub cauda crustatorum decempedum omnium reperire licet; eadem in maribus adsunt, sed magnitudine et forma diuersae. Meatum, πόρον, quem dicit Philosophus, eundem errans excrementorum et ouorum exitui destinatum intelligi voluit. Is est in extrema cauda subtus situs. Verba ista οὐκ εὐθὺς δ' ἐστὶν ἐχόμενα

τοῦ πόρου aliter vertit Gaza: *nec meatum ipsum ulla contingunt, sed per medium haerent*. Scaliger: *Neque continuo ipsi meatui haerent, sed medio*. Camus ita: *La masse des oeufs réunis ne touche point à l'orifice qui leur sert d'issue, elle est isolée de chaque côté, et soit en descendant vers la queue, soit en remontant vers le thorax, il y a deux intervalles vuides marqués par la disposition même de l'écaille que porte la langouste. Les parties de cette écaille qui descendent sur le côté ne pourroient pas par elles-mêmes recouvrir entièrement les oeufs: mais la langouste en ramenant l'extrémité de sa queue en fait une sorte de couvercle qui les renferme tous*. Gaza diuersam scripturam secutus esse videtur, fere hanc: οὐκ αὐτοῦ ὄστιν ἐχόμενα τοῦ πόρου. Albertus sine Scotus ita: *Cum autem sunt in ipso animali, posita sunt in medio inter caudam eius et pectus eius*. Is iterum aliam scripturam secutus esse videtur, fere talem: ἀλλὰ κατὰ τὸ μέσον τῆς κέρκου καὶ τοῦ θώρακος. De Cami interpretatione antequam iudicemus, videamus, quomodo Gaza sequentia verterit: *Vtraque enim ex parte, caudam dico et alium, bino maxime distinguitur intervallo: sic enim operimenta quoque disposita sunt*. Scaliger contra: *A cauda namque ad pectus duo, singula utrinque, sunt potissimum intervalla: sic enim etiam cooperacula ipsa disposita sunt, ut ab latere tegere non possint*. Annotauit vero ista: *Theodorus non intellexit τὰ ἐκατέρωθεν διαστήματα: alterum putauit ad caudam, alterum ad pectus; falso. Imo ἀπὸ κέρκου καὶ ἀπὸ θώρακος ἐκατέρωθεν*. Sed ita scriptum oportuerat ἀπὸ τῆς κέρκου μέχρι τοῦ θώρακος. Praeterea in graeco est διαστήματα ἀπέχει μάλιστα, vbi verbum ἀπέχει non potest referri nisi ad ista ἀπὸ τῆς κέρκου καὶ ἀπὸ τοῦ θώρακος. Sensus tamen ita vel nullus vel obscurus existit. Scaligeri interpretationem ex parte secutus est Camus, cuius rationem et ipse probandam censeo. Sed tum scribendum erit οὐκ αὐτοῦ ὄστιν ἐχόμενα τοῦ πόρου.

κατὰ τὸ μέσον, (nam foramen est in media cauda extrema) ἀλλὰ ἐκατέρωθεν τῆς κέρκον· ἀπὸ γὰρ τοῦ θώρακος δύο διαστήματα πέφυκε. vt intermedia μάλιστα ἀπέχει· οὕτω γὰρ καὶ τὰ ἐπικαλύμματα omittantur cum Codice Rhenani. Interim Scaligeri versionem, vt erat, reliqui; praeterquam vbi illa τὰ ἐκ τοῦ πλαγίου peruertit ita, vt supra posui, et deinceps pergit: *quare extremitatibus suis imposita cooperaculi modo contegunt omnia.* Quae sunt omnia falsa. Bene contra vertit Camus a scriptura librorum meliorum adiutus.

Ad V, 16, 1. ὁμοιον βοστρυχίους οὐρανθήσ καὶ λεύκης καρπῶ, καθάπερ εἴρηται πρότερον. Respicit locum supra V, 10, 1. vbi tamen est simpliciter καθάπερ βοστρύχιον, ὁμοιον τῷ τῆς λεύκης καρπῶ. vbi in annotatione huius loci non recordabar. Guilelmi versio hic βοστρυχίους interpretatur *vilibus racemis*, copulamque καὶ omittit, et pro λεύκης ponit *albae vitis*, vti supra, vbi per compendium scriptum extat *visem racemum*, ita vt supra *v* et *s* imposita sit nota, et suppositum litterae *s* punctum, quo ea damnatur. Voluit, puto, *vitilem* scribere. Ceterum non intelligo, quid simile sit et commune fructu populi, amento cylindrico insidenti et sicco, cum bacca et racemo oenanthae seu labruscae; sed formam diversam ouorum sepiae et polyporum, qua inuicem nexa haerent, pinxit et descripsit Bohadsch et post eum alii, vt in libello de Molluscis vernaculo docui. Sepiae oua nexa noster sect. 6. dicit μακρὸν καὶ συνεχές ἐκ τῶν ὠῶν ὄσον τὸ τῶν βοστρύχιον. vbi olim βοστρύχιον λεύκης fuisse videtur. Nam fructus populi amento cylindrico adhaerens recte comparatur.

Ad V, 16, 2. Τὰ μὲν οὖν τῶν πολυπόδιον — ἀπὸ τῶν ἀποφράγέντων πολυπόδια. Structura verborum non constat: τὰ τῶν πολ. ὡὰ γίνεται πολυπόδια ἀπὸ τῶν ἀποφράγέντων (nempe ὠῶν): nec oua abrumpuntur, sed potius obrumpuntur. Itaque Gaza *ouis ruptis*, Scaliger *disruptis*,

Camus *les petits polypes rompent l'enveloppe de leurs oeufs* vertit. Denique versio Guilelmi verbum ἀπορράγιτων non agnoscit, sed scripturam γίγνεται ἀπὸ τοῦ τόκου πολυπόδια reddidit. Vnde malim scriptum γίγνεται ἀπὸ τοῦ τόκου ῥαγέντα πολυπόδια, vel potius περιῥαγέντα, quo verbo noster de sepiae ouis vtitur sect. 3.

Ibidem sect. 4. Γίγνεται δ', ἂν τὸ πρῶτον ἀπορράγη ἢ θήλεια, οἶον ἢ χάλαζα — ὄρνιθες κατὰ τὴν κοιλίαν προσηρημένοι. Vulgatam scripturam γίγνεται δὲ τὸ ἔσω πρῶτον recte mutasse mihi videor; nam cum primum femina peperit ouum μονόχρον et album, nihil fere est, quod τὸ ἔσω dici possit, praeter illud ipsum albumen, cum grandine comparatum. Verum postquam mas atramentum aspersit suum, tum ouum fit et durius, glutinosum, nigrum, atque increscit. Sed rectius fecissem, si scripturam Codicis Guilelmi restituissem scribendo: Γίγνεται δὲ, ὃ ἂν τὸ πρῶτον ἀπορράγη ἢ θήλεια. Deinde vitium in vulgata reliqui: scribendum enim erat προσηρημένον, referendum ad vocem σηπίδιον, non ad comparatum animal οἱ ὄρνιθες. Itaque post ὄρνιθες incisum erat ponendum. Gaza et Scaliger *ventre annexo* oratione ambigua verterant; rectius Gallus Camus.

Ibidem sect. 7. Ἀποτίπτει δὲ καὶ ἀπορράινει ἐξ ἀναγωγῆς. Gaza vertit: *enittitur, album per intervalla reprimens, inspergitque atramentum interposita quiete*. Scaliger: *parturit autem et irrorat alternatim repetitis vicibus*. Camus: *La femelle ne jette ses oeufs et ne fait couler la liqueur dont elle les arrose qu' à plusieurs reprises*. Omnes igitur verterunt non ἀπορράινει, sed ἐπιρράινει. Scaliger solus *alternatim* addidit, vt Gaza posuit *per intervalla et interposita quiete*. Sed ἀπορράινειν dicitur hic femina ova, i. e. emittere singulatim et quasi guttatim, vt antea erat sect. 4. ὃ ἂν τὸ πρῶτον ἀπορράγη ἢ θήλεια, λίγνεται οἶον ἢ χάλαζα: et similiter alibi piscium feminas dicuntur ἀπορράινειν ova, i. e. emittere singulatim vel

paulatim. Nec verum est, θολόν a femina adspergi ouis, sed mas id facit, ut est sect. 3. Denique ἐξ ἀναγωγῆς Scaliger ait proprie esse *ex reductione*, sicut respiratio fiat ἐξ ἀναγωγῆς, ex reductione.

Ad V, 17, 1. σκληρόν — ἔσω δ' ἔγχυμα. *Gaza intus fluidum* vertit, Scaliger *cum medulla intus*. Is haec annotavit: *Nos medullam: neque enim aut caro est aut veri ouis substantia. Sicuti hepatis et splenis et eiusmodi carnem non carnem appellavit Erasistratus, sed παρέγχυμα, ut ait Galenus multis in locis librorum de officio partium.*

Ibidem sect. 3. ἡ δὲ κλετῖα προσπέφυκε τε μόνῃ τῷ ἐντέρω καὶ ἀποτίκτει τι οἶον κολοκύντης σπέρμα. Noster Meteorol. 3, 3. καὶ ζῶον οὐκ ἐγγίγνεται ἐν τῇ πέψει, ὥσπερ τινές φασιν, ἀλλ' ἐν τῇ ἀποκρίσει σηπομένη ἐν τῇ κάτω κοιλίᾳ, εἰτ' ἐκπύρρεται ἄνω. Πέτνεται μὲν γὰρ ἐν τῇ ἄνω κοιλίᾳ, σίπεται δὲ ἐν τῇ κάτω τὸ ἀποκρίθην· δι' ἣν δὲ αἰτίαν, εἴρηται ἐν ἑτέροις. Quod factum ait Alexander in Problematibus; qui tamen locus hodie non extat. Dum versionem Cami inspicio, video scripturam μόνῃ, quam ille e Codicibus aliquot bonis vulgato μόνῃ substituit, male conuersam esse his verbis: *mais les vers plats qui s'attachent aux intestins où ils sont solitaires, produisent comme une graine de concombre.* Falso nempe *solitariam* dixit taeniam, quae graeco esset *μονῶσις* vel *μια*, cum *solam (seule)* deberet. Perstitit tamen in errore, cum in commentariis sub voce *Ver* p. 830. locum Philosophi cum medico graeco componeret, cuius libros de Morbis inter Hippocraticos habemus. Is autem, libro 4. p. 70. 71. ed. Foesii, errorem vulgarem refutat, qui particulas semini cucumeris (σικνίου) similes cum excrementis excretas semina lumbrici lati perhibebat. Hoc etiam argumento auctor istorum librorum Aristotele posterior conuincitur, et ab Hippocrate diuersus; quam opinionem viri docti alii etiam argumentis demonstrare conati sunt. Aristoteles enim, qui hac ipsa in doctrina

medicorum testimonio utitur, si Hippocratis auctoritatem contrariam opinioni a se traditae reperisset, non commisisset, ut errorem vetustum sine vlla dubitatione repeteret. Simul incidit mihi ex eodem medici loco dubitatio de scriptura *κολοκύντης*, quam vulgari *σκίου* & versione Guilelmi substitui. Ceterum scriptura *μόνη* sensum non diversum habet ab altera *μόνη*, sed utraque sedem lumbrico rotundo et ascaridi variam assignat. Ventriculum nominavit ipse Aristoteles in Meteorologicorum loco supra memorato; ascarides in recto intestino et vagina reperiatas memoravit auctor libri inter Hippocraticos de morbis mulierum 2. sect. 5. p. 233. In iis vero libris, qui Hippocratici sine dubitatione habentur, solam ascaridem lumbricoidem (*ἔλμινθα στρογγύλην*) et vermicularem (*άσκαριδα*) memorari, nempe Aphorism. 3, 26. p. 347. monet Cel. Rudolphi Entozoorum Vol. I. p. 41. Idem ibidem p. 42. vermem latum interpretatur taeniam non latam (Vol. II. P. II. p. 70.), sed solium (ibid. p. 160 sqq.).

Denique notitias vermium intestinalium ex Aristotele vatis diligenter collectas posuit Camus Vol. II. p. 830 seqq. sed omisit nullorum vermes in historia anim. 5, 16, 2. memoratos, vbi est generatim de piscibus, eos a partu cessare, *ὅταν ἐγγένηται σκωλήκια ἐν τῇ γαστρὶ· ἐγγίγνεται γὰρ μικρὰ κατ' ἔμψυχα, ἃ ἐξελάνει τὰ κνήματα.* quae Athenaeus 7. p. 324. peculiariter adscripsit nullis, (*τρίγλαις*) sedem vermiculis (*σκωληκίοις*) in utero (*ύστέρα*) assignans. Sed dubitationem facit vox *σκωλήξ*, qua alibi de vermibus seu laruis insectorum utitur Aristoteles. Contra ballero et tilloni, piscibus fluviatilibus, 8, 20, 12. *ἔλμινθας* innasci ait, quos ligulas interpretatur Rudolphi. Similiter de canibus 9, 7, 4. Diversi etiam sunt pediculi nullorum commemorati in loco antea vitioso historiae 5, 25, 3. Omisit etiam Camus *ἔλμινθια* anguillis interdum innata, & quibus generari anguillas vetus error perhibebat histor.

6, 15, 1. Atque hinc supplebitur notitia, quam ex Aristotelis libris collectam posuit Rudolphi Vol. I. p. 17.

Ad V, 17, 5. διακόψαντες ἢ κατελόληπται ὁ κύτταρος. Gaza vertit: *rupto quo continebatur folliculo*. Scaliger: *obrupto folliculo, quo continebantur*. Campus propius a vero absuit vertens: *ils déchirent ce qui sermoit leur étuit, et ils en sortent*. Non meminerant ab Aristotele vbique cellas, quibus soboles inclusa educatur, apum crabronum et vesparum, κοττάρους vocari.

Ad V, 17, 10. ἐν τῇ κόπρῃ τῇ χωριζομένη κατὰ μέρος — χωρίζειν τὴν ἄλλην τὴν μεμιγμένην. Gaza postrema vertit: *contendunt reliquum fimi promiscui discernere: etiam confectum concoctumque esse fimum confirmant*. Is igitur, ommissa τότε particula, scriptum legit *κατεργασθαι*. Scaliger: *fimo quem agricolas seorsim a stramentis separarunt. Quare ii qui in hoc opere sunt, contendunt discernere reliquum stercoreis, quod sincerum non est: ibique aiunt fimum confici*. Annotat autem haec: „Agricolae aggestis sterquiliniis, cum stercoreare agrum volunt, secerunt fimum a stramento nondum putrefacto: id opus vocant *χωρίζειν*, et fimum ipsum *χωριζομένην*. Et totum sterquilinium nondum secretum vocant *μεμιγμένην*.“ Sed is male vertit *κατὰ μέρος seorsim* et Gazam taxat, qui verterat *digesti in partes*. Agricolas nusquam vidi stercus a stramentis separare, vt sincero fimo vterentur; contra stramenta cum fimo mista computrescere per annum sinunt. Itaque diligenter observant, vt annuo vtantur, quippe putrefacto et confecto; quem ideo separant a recenti, quem, dum computrescat et muacarum sobolem procreet, in acervo iacere patiuntur, saepius commouentes et permiscentes, vt summa imis similia fiant. Igitur τὴν μεμιγμένην intelligo fimum annum cum recenti permistum, *χωριζομένην* contra annum seorsum positum, deinde egerendum in agrum, vbi per cumulos dispositus primum, dispergitur mox et aratro subigitur terrae indi-

tus. Putabam initio, cumulos huiusmodi per agrum dispositos dici *χωρίζομένην κατά μέρος*; sed diligentiores agricolae ibi fimum diu iacere sub diuo non patiuntur, sed quam potest fieri celerrime in terra recondunt. Scaligerum ducem secutus est Camus.

Ad V, 17, 12. Locum de animalibus in nine reperiendis repetiit auctor libri de Plantis inter Aristotelicos, ex latino in graecum sermonem conuersi, 2. c. 3. vbi est: *ἔτι κοινῶς οὐχ εὐρίσκομεν φυτὸν ἐν χιόνι, πλὴν βλέπομεν φυτὸν ποτε φαινόμενον ἐν αὐτῇ καὶ τινα ζῶα, ἐξαιρέτως ἔλμινθας· οὗτοι γὰρ γεννῶνται ἐν τῇ χιόνι, καὶ φλόμος καὶ πᾶσαι βοτάναι πικραί.* E vocabulo *ἔλμινθας* nemo facile coniecturam de natura vermium ducet; interpres enim libri istius verbis graecis vario modo abusus esse reperitur, ipse recentissimis Graeciae temporibus natus. Annotationem de herbis in nine crescentibus in Theophrastis libris frustra quaeres.

De animalibus in igne viuentibus et natis dubitarunt merito viri docti propter locum nostri de gener. et corrupt. 2, 3. vbi est: *διὸ καὶ οὐδὲν οὔτε ἐκ κρυστάλλου γίγνεται οὔτ' ἐκ πυρός.* et alterum Meteorol. 3, 4. *καὶ ἐν γῆ καὶ ὕδατι ζῶα μόνον ἴσθιν, ἐν αἴθρι δὲ καὶ πυρὶ οὔα ἴσθιν, ὅτι τῶν σωμάτων ὕλη ταῦτα.* Ad quem locum mira est Olympiodori annotatio, haec fortasse dicta esse propter Platonem, qui animalia quaedam ignea et alia quaedam aerea esse tradiderit, veluti nymphas, quae vocentur *μακρῶνες*. Quae nymphae nullae aliae possunt esse; nisi quas in Fragmento Pindarico 43. p. 77. (150. ed. Heynii p. 147.) memoratas olim illustravi. Sed haec ad physicam doctrinam minime pertinent; nec quisquam ad hoc vsque tempus genus vllum animalium in igne natum vidit; et recte noster iterum de Gener. animal. 2, 3. *διὸ πῦρ μὲν οὐδὲν γεννᾷ ζῶον, οὐδὲ φαίνεται συνιστάμενον ἐν πυρομένοιοις οὔτ' ἐν ὑγροῖς οὔτ' ἐν ξηροῖς οὐδέν.*

Ibidem sect. 14. *ὑπὸ ἀραχνίων κατέχεται τὸ πρῶτον*

Vulgatum περιέχεται vertit Gaza: *aranea inuoluta magna ex parte principio exeunt.* Falsus verbis, vti videtur, τὸ πρῶτον, addidit *exeunt.* Scaliger: *per initia araneaceis telis inuoluta continentur.* Camus: *s'enferment avant leur métamorphose dans des fils semblables à ceux de l'araignée.* Equidem quod supra erat sect. 4. προσέχονται δὲ πόροις ἀραχνιαῖοις de aureliis, vbi antea vulgabatur περιέχονται, idem nunc Philosophum dicere velle censeo,

Ad V, 18, 3. οἱ δὲ ἡγεμόνες γίνονται κάτω πρὸς τῇ κηρίῳ ἀποκριμάμενοι χωρὶς ἕξ ἢ ἑπτὰ ἐναντίας τῆ ἄλλῃ γόνῳ πεφυκότες. Gaza vertit: *Duces subter ad fissuram pendentes oriuntur separatim sex aut septem, contra quam cetera turma foeturae adhaerentes.* Scaliger: *Reges autem oriuntur subter ad fauos scorsum appensi seni septenarius, contra quam cetera foetura adhaerentes.* Camus: *mais les rois au contraire naissent sous le gâteau, auquel ils sont attachés et suspendus séparément au nombre de six ou sept.* Primum in eo tres hi interpretes communi errore κάτω subter vel subter sunt interpretati; deinde postremum membrum ita vertit Gaza eumque secutus Scaliger, quasi προσπεφυκότες scriptum legerint. Guilelmus ἐναντίοι scriptum praeteres legit. Sed primus et grauissimus error, reliquorum quasi fons, est in scriptura ἀποκριμάμενοι, quae est rerum naturae contraria, vt norunt, qui alacare plenum vnquam inspexerunt; nec tale quid e nostro retulerunt scriptores latini. Columella enim 9, 11, 4. de regii generis prole: *Est autem facilis conspectu; quoniam fere in ipso fine cerarum velut papilla liberis apparet eminentior et laxioris fistulas, quam sunt reliqua foramina, quibus popularis notas pulli detinentur. Celsus quidem affirmat in extremis fauis transversis fistulas esse, quae contineant regios pullos. Hyginus quoque auctoritatem Graecorum sequens negat ex vermicula, vt ceteras apes, fieri ducem, sed in circuitu fauorum paulo maiora, quam sunt plebei seminis; inueniri recta fora-*

mina, repleta quasi cerâ rari coloris, ex qua pretiosus albas rex figuratur. Licet c. 11. 3. in extremis partibus fanorum progomerentur amplius magnitudinis foetus, quam sunt ceterae apes, coeque nonnulli putant esse reges, verum quidam Graecorum doctores οὐσιποι; appellant. Plinius 11. 2. 12. reges imperatoribus futuris in ima parte albi extrant oculis, magnificos, separatos, tuberculo eminentes. ubi erratum est vel aliunde male insertum in ima parte albi. Debebat esse cerarum vel fanorum. Apparet igitur sensu esse in parte infima cerarum, et pro ἀνακατακλινα scriptum fuisse ab Aristotele ἀνακατακλινα. Sed quid significant illa postrema: ἐναντίας; (vel ἐναντίας; τῷ ἄλλῳ γένει κρηνοῦς. nondum excogitari. Sensus enim indicare non videntur. qui non est oppositus reliquae proli plebeiae cellis, sed quasi appositus, quia in extremis et infimis fanis. Nec magis procedit προεγεγονότος, quam scripturam cum Gaza Scaliger expressit. Eadem enim redit dubitatio de voce ἐναντίας. Nec potest comparatio esse cum sima proli plebeiae in istis verbis τῶν γένει ἄλλῳ ἢ γένει; ἐν τοῖς κοίλοις τοῦ κρηνοῦ. quae Gaza vertit: in concavis imisque fanorum, inepte addito vocabulo imisque. Contra recte Scaliger: in cavis fanorum. Camus: dans les cellules des gâteaux de cire. At regia proles item nascitur in cellis, sed maioribus et protuberantibus. Vitium videtur inesse in scriptura καὶ ἐξήραται ἐναντίας, ubi Codex aliquis ἐξήραται habet, contra nos cum Gazae libris aliisque optimis Codicibus scripsimus ἐξ ἢ ἐπὰ, seculi Scaligerum et Camus. Verum de numero proli regiae praeter hunc locum alibi silentium summum est. Quae contra de forma cellarum regiarum tradunt scriptores latini, sumta videntur e scriptura antiqua meliore huius loci. An fuit ἐξοδημόεις ἐναντίας, i. e. protuberantes contra quam reliqua proles, quae scilicet in cellarum cavis et depressa latet?

Ad V, 19, 4. Τὸν μὲν οὖν κρηὸν ποιῶ — ἐκ τῶν ἀν-

θίων, τὸ δὲ μέλι ὅτι οὐ ποιεῖ ἀλλὰ φέρει τὸ πίπτον, ση-
 μείον. Vulgata scriptura ἐκ δὲ τῶν ἀνθέων τὸ μέλι οὐ
 ποιεῖ ἀλλὰ φέρει ferri quidem poterat, nisi contra sta-
 rent libri scripti. Nam utraque scriptura et ceram et mel
 e floribus colligi statuit, sed ceram fieri ab apibus, mel
 factum colligi. Modum non explicuit Philosophus, quo
 cera e floribus fieri pararique ab apibus videatur. Pluribus
 autem locis testatur Philosophus, mel e floribus colligi seu
 ferri; veluti sect. 8. de hedera Pontica: ἀνθεῖ δὲ ταύτην
 τὴν ὥραν, ἀφ' οὗ φέρουσι τὸ μέλι. Modum ceræ e flori-
 bus parandæ docuit, nescio an auctore Aristotele, Philo-
 ponus ad Genesisin Cap. I. p. 235. Apes ait τὸ χροῶδες τῶν
 ἀνθῶν εἰς οὐσίαν τοῦ κηροῦ μεταβάλλειν καὶ ὅλον ἀγγεῖα
 τῷ μέλιτι παρασκευάζειν· εἶτα τὸ δροσῶδες τὸ ἐν αὐτοῖς
 καὶ τὸ ἐν τοῖς καρποῖς ὑγρὸν τοῖς κυττάροις ἐναποτιθέ-
 μεναι εἰς οὐσίαν ἐκπέττειν μελιτος, τροφήν ἑαυτῇ χειμέ-
 ριον παρασκευάζουσακ. Ceterum initio scriptura Medicei
 libri et Guillelmi Τὸ μὲν οὖν κηρίον probanda erat; κη-
 ριον enim dicitur, dum est in alueari et melle repletum;
 exemptum, inane et ad vsus humanos accommodatum κηρός
 dicitur.

Ad V, 19, 6. καὶ πρὸς τῷ κηρίῳ ἔχεται. Codicum
 scriptura πρὸς δὲ τ. κ. οὐ προσέχεται defendam infra ad
 VI, 20, 1.

Ad V, 19, 7. ὕστερον δ' οὐκέτι, πλην εἰ μὴ ἐξέλθῃ.
 Gaza vertit: nisi perfectis, ut modo dixi, prodierint. Scaliger:
 nullum, nisi cum aggressus fuerit, ut diximus. Camus: à
 moins qu'elle ne soit pas encore sortie de son enveloppe.
 Locus, quem respicit, est c. 17. sect. 5. Τὸ μὲν οὖν πρῶ-
 τον, ὅταν ὡσεὶ κάμπαι, τρέφονται καὶ περίττωμα ἀφιᾶ-
 σιν· ὅταν δὲ γένωνται χρυσαλλίδες, — οὕτε προέττειναι πε-
 ρίττωμα. Τὸν αὐτὸν δὲ τρόπον καὶ τὰ ἄλλα, ὅσα γίνονται
 ἐκ σκωλήκων — καὶ γὰρ οἱ ἐκ τῶν μελιτῶν καὶ ἀνθη-
 νῶν καὶ σφηκῶν, ὅταν μὲν νέοι σκώληκες ᾧσι, τρέφονται
 τε καὶ κόπρον ἔχοντες φαίνονται· ὅταν δ' ἐκ τῶν σκωλή-

mina, repleta quasi sorde rubri coloris; ex qua protinus alatus rex figuretur. Idem c. 14, 4. in extremis partibus fauorum prognerantur amplioris magnitudinis foetus, quam sunt ceterae apes, eosque nonnulli putant esse reges, verum quidam Graecorum auctores οἰστρους appellant. Plinius 11. s. 12. regias imperatoribus futuris in ima parte alvei extruunt amplas, magnificas, separatas, tuberculo eminentes. vbi erraneum est vel aliunde male insertum in imâ parte alvei. Debat esse cerarum vel fauorum. Apparet igitur κάτω esse in parte infima cerarum, et pro ἀποκρεμάμενοι scriptum fuisse ab Aristotele ἀποκρεμίμενοι. Sed quid significant illa postrema: ἐναντίως (vel ἐναντίοι) τῷ ἄλλῳ γόνῳ πεφυκότες, nondum excogitari. Situm enim indicare non videntur, qui non est oppositus reliquae prolis plebeiae cellis; sed quasi appositus, quia in extremis et infimis fauis. Nec magis procedit προσπεφυκότες, quam scripturam cum Gaza Scaliger expressit. Eadem enim redit dubitatio de voce ἐναντίως. Nec potest comparatio esse cum situ prolis plebeiae in istis verbis τῶν μὲν ἄλλων ἢ γένεσις ἐν τοῖς κοίλοις τοῦ κηροῦ. quae Gaza vertit: in concavis imisque fauorum, inepte addito vocabulo imisque. Contra recte Scaliger: in cauis fauorum. Camus: dans les cellules du gâteau de cire. At regia proles item nascitur in cellis, sed maioribus et protuberantibus. Vitium videtur inesse in scriptura καὶ ἐξῆπται ἐναντίως, vbi Codex aliquis ἐξήφαται habet, contra nos cum Gazae libris aliisque optimis Codicibus scripsimus ἐξ ἢ ἐπτά, secuti Scaligerum et Camum. Verum de numero prolis regiae praeter hunc locum alibi silentium summum est. Quae contra de forma cellarum regiarum tradunt scriptores latini, sumta videntur e scriptura antiqua meliore huius loci. An fuit ἐξωδηκότες ἐναντίως, i. e. protuberantes contra quam reliqua proles, quae scilicet in cellarum cauis et depressa latet?

Ad V, 19, 4. Τὸν μὲν οὖν κηρὸν ποιεῖ — ἐκ τῶν ἀρ-

θείων, τὸ δὲ μέλι οὐ ποιεῖ ἀλλὰ φέρει τὸ πίπτον, ση-
 μείον. Vulgata scriptura ἐκ δὲ τῶν ἀνθέων τὸ μέλι οὐ
 ποιεῖ ἀλλὰ φέρει ferri quidem poterat, nisi contra sta-
 rent libri scripti. Nam vtraque scriptura et ceram et mel
 e floribus colligi statuit, sed ceram fieri ab apibus, mel
 factum colligi. Modum non explicuit Philosophus, quo
 cera e floribus fieri pararique ab apibus videatur. Pluribus
 autem locis testatur Philosophus, mel e floribus colligi seu
 ferri; veluti sect. 8. de hedera Pontica: ἀνθεῖ δὲ ταύτην
 τὴν ὥραν, ἀπ' οὗ φέρουσι τὸ μέλι. Modum ceræ e flori-
 bus parandæ docuit, nescio an auctore Aristotele, Philo-
 ponus ad Genesin Cap. I. p. 235. Apes ait τὸ χροῶδες τῶν
 ἀνθῶν εἰς οὐσίαν τοῦ κηροῦ μεταβάλλειν καὶ οἶον ἀγγεῖα
 τῷ μέλιτι παρασκευάζειν· εἶτα τὸ δροσῶδες τὸ ἐν αὐτοῖς
 καὶ τὸ ἐν τοῖς καρποῖς ὑγρὸν τοῖς κυττάροις ἐναποτιθέ-
 μεναι εἰς οὐσίαν ἐκπέττειν μέλιτος, τροφήν δαυτῇ χιμῆ-
 ριον παρασκευάζουσαν. Ceterum initio scriptura Medicei
 libri et Guilelmi Τὸ μὲν οὖν κηρίον probanda erat; κη-
 ρίον enim dicitur, dum est in alueari et melle repletum;
 exemptum, inane et ad vsus humanos accommodatum κηρὸς
 dicitur.

Ad V, 19, 6. καὶ πρὸς τῷ κηρίῳ ἔχεται. Codicum
 scriptura πρὸς δὲ τ. κ. οὐ προσέχεται defendam infra ad
 VI, 20, 1.

Ad V, 19, 7. ὕστερον δ' οὐκέτι, πλην εἰ μὴ ἐξέλθῃ.
 Gaza vertit: nisi perfectæ, ut modo dixi, prodierint. Scaliger:
 nullum, nisi eum egrossus fuerit, ut diximus. Camus: à
 moins qu'elle ne soit pas encore sortie de son enveloppe.
 Locus, quem respicit, est c. 17. sect. 5. Τὸ μὲν οὖν πρῶ-
 τον, ὅταν ὡσεύ κάμπαι, τρέφονται καὶ περιττωμα ἀφιᾶ-
 σιν· ὅταν δὲ γένωνται χρυσαλλίδες, — οὔτε προτενται πε-
 ριττωμα. Τὸν αὐτὸν δὲ τρόπον καὶ τὰ ἄλλα, ὅσα γίνονται
 ἐκ σκαλήων — καὶ γὰρ οἱ ἐκ τῶν μελιττῶν καὶ ἀνθηρη-
 νῶν καὶ σφηκῶν, ὅταν μὲν νέοι σκαλήηδες ὦσι, τρέφονται
 τε καὶ κόπρον ἔχοντες φαίνονται· ὅταν δ' ἐκ τῶν σκαλή-

κων εἰς τὴν διατεύκωσιν ἔλθωσι, — οὐ λαμβάνουσι δὲ τροφήν, οὕτως (ita scribe pro οὐδὲ) κόπρον ἐν ἔχουσι. In loco nostro vitium inesse puto. Vulgata enim scriptura significat, nisi vel praeterquam ovis non exierit. At voluit contra dicere nisi postquam exierit. Aut igitur πλὴν delendum censeo, aut scribendum πρὶν ἂν ἐξέλθῃ.

Ad V, 19, 7. κἄν κηφήνος τὸ πτερόν ἀποκνίσας ἀφῆ τις, τῶν λοιπῶν αὐταὶ τὰ πτερά ἀπεσθίουσι. Gaza vertit: *et si fucum adeptis pennis in alusum reiciias, ipsas reliquorum pennas erodunt.* Camus ineptius: *les abeilles mangent aussi les ailes des autres bourdons.* Mirum est, Scaligerum contra litteram scriptam Plinii auctoritatem sequi maluisse. Vertit enim: *si fucum adeptis alis emiseris, aliorum ille erodet alas.* Miram addit etiam annotationem: *Longe mirabilius, quod de suis prodis. Nam exalatus alatos fuos quomodo consequetur, aut assequetur, cuius arrodat alas? — sed mutavit numerum κηφήνος in αὐταί.* Postrema repetiit inepte Harduinus, ut Plinii errorem defenderet.

Ibidem sect. 8. εὖ δοκεῖ διαγεγενῆσθαι. Scriptum in libro suo δοκεῖ εὐγενὲς γενέσθαι. Guilelmus reddidisse videtur *videbitur boni generis fuisse.*

Ad V, 20, 1. καὶ προσέχεται τῷ τοίχῳ. Vertit Gaza: *et parietibus adhaerent.* Scaliger: *qui parieti haerent.* Camus: *attachés à ses parois.* At infra de crabronum foetu: ἔχεται δὲ καὶ ὁ γόνος καὶ οἱ σκώληκες οὐ καίτωθεν τοῦ κνυτάρου ἀλλ' ἐκ τοῦ πλαιγλου. Idem Gaza vertit: *haeret et foetus — sed lateri.* Scaliger similiter. Camus: *tient — à l'un des côtés.* Verum diuersum est ἔχεσθαι πρὸς τῷ τοίχῳ ab isto προσέχεσθαι τῷ τοίχῳ: illud enim simpliciter situm foetus, etiam liberi, hoc adhaerentis et quasi alligati, significat. Quare etiam in priore loco praefero scripturam Codicis Rhenani: καὶ ἔχεται πρὸς τῷ τοίχῳ. Hoc enim ex vitioso scripto ἔρχονται πρὸς effici debet. Monui haec ob similem locum de apibus supra cap. 19, sect. 6.,

vbi est de eorum foetu: *πρὸς δὲ τῷ κηρίῳ οὐ προσέχεται, ὥστε καὶ ἀντελιῆφθαι.* vbi vulgo negatio omittitur, et Codex Rhenani similiter *προσέχεται* scriptum habet. Verum scripturam *οὐ προσέχεται* satis defendit sequens *ὥστ' ἀντελιῆφθαι*, et quod antecedit: *ἀνίσταται αὐτὸ ὑφ' ἑαυτοῦ.* Alio verbo vititur de formicis, quae foetum nec fauco, nec folliculo, nec sinu villo inclusum edunt: *σκαλήμια, ἃ οὐ προσπέφουκε οὐθένι* vel *πρὸς οὐθέν.* vbi Gaza *nulli annexum*, Scaliger *nulli rei annexi sunt.* Ita etiam Camus. Sed proprie dicendum erat: *qui nulla re continentur.*

Ibidem sect. 2. *καὶ ἐπαλήλειπται ὁ κόπταρος.* Ita cum Canis. libro et Guilelmi scribendum fuerat, non *ἀπαλήλειπται*, quod sensum habet contrarium.

Ad V, 21, 1. *ὥσπερ ὑάλῳ καταλείφοντα.* Scaliger vertit: *sals quasi quodam oblitam.* Addit observationem: *Gaza aliter legit. Nos eum Plinio ὥσπερ οἱ ἄλας.* Nidos, inquit, luto fingunt salis specie applicatos lapidi. *Ipse legerat ὥσπερ ὑαλον. Nos vidimus nidum, et nihil refert, salemne dicas an vitrum; sublustre enim lutum est, quasi vitro aut sals admisto. Puto ego Plinii tempore Aristotelis exemplaria longe fuisse emendatiora.* Antequam de loci scriptura hac disputem, monendum id, quod in annotatione oblitus sum facere, libros omnes scriptos et editos *καταλείφονται* habere, quod cum scriptura *οἱ ἄλας* mutui, incitatus a Codd. qui copulam *καὶ* omittunt. Quam si teneas, non video, qui sensus commodus existat, salua grammatica. Ipse nunc *ὥσπερ οἱ ἄλλ' καταλείφονται* praeferrem: ex qua lectione coniectura simul emergit, Graecos lateres coctos nouisse sale illitos et vitri speciem gerentes, quales Batani hodie coquunt. Quid in Codicum optimorum scriptura *ὥσπερ ἐν ἄλλοις οἱ ἄλας καταλείφονται* lateat, nondum diuinari; nam de varietate scripturae *ὑαλος* vel *ὑαλον* vana suspicio esse videtur.

Ad V, 22, 2. de araneis pratensibus: *εἰς ἀράχχιον, οὗ τὸ μὲν ἡμῖν — ἐπωάζουσαι ζωοποιούσι.* Gaza vertit:

cuius dimidium applicatum ipsis matribus est, reliquum foris recipit partum, et incubant in eadem tela atque vivificant. Scaliger contra: *in tela, qua parte dimidium intro vergit ad ipsas, alterum dimidium foris extat, — quoad animal perficiatur.* Annotatio haec subiicitur: *οὐ non est relatiuum, ut putavit Theodorus, sed loci in tela. Et male dixit telam applicatam matribus: neque verum est, reliquum foris excipere partum, ut ait. Imo in medio pariunt, inter vestibulum et recessum. Et male dixit ζῶα ποιοῦσαι, vivificant. Nam vermiculi vivi sunt, sed non sunt animalia futura illa, propter quas facti sunt, ut in ea immutentur.* Erravit vir egregius in eo, ut putaret, araneas pratenses intra telam expansam aliquam exponere foetus; hinc illa *inter vestibulum et recessum.* Sed foetus includitur sacculo araneoso, quem post se trahit incedens aranea. Recte igitur locum hac quidem in parte interpretatus est Gaza, eumque secutus Camus.

Ad V, 23, 1. *λήγοντος τοῦ θέρους.* Gazae versio ἔαρος reddidit, quem secutus est Scaliger, in cuius textu graeco Maussacus ἔαρος reponere ausus est. Deinceps sect. 2. vulgatum *οὐ γίνονται δὲ αἱ ἀκρίδες ἐν τῇ ὄρεινῃ οὐδ' ἐν τῇ λέπρα* correxi auctore libro Rhenani; sed is prius οὐτε tantum inserit; pro altero vulgatum οὐδὲ retinet.

Ad V, 24, 2. *Ὀχέονται δὲ οἱ μεγάλοι ὁμοίως ἀλλήλοις καὶ οἱ μικροὶ ὑπτιοὶ συνδυαζόμενοι πρὸς ἀλλήλους.* Vertit Gaza: *Cosunt tam maiores quam minores supinae complexu mutuo, imitatus partim Plinium.* Scaliger: *Nullum inter maiores minoresue discrimen coeundi, sed aequae omnes supinae inter se coniunguntur.* Annotavit autem haec: *Ergo surrectae, si utraque supina est, stantes bipedes. Neque possum comprehendere intellectione, cum clunes sint applicandae.* Camus: *L'accouplement des cigales grandes et petites est le même. Il se fait ventre contre ventre, avec intromission de la part du mâle dans la femelle, comme chez les autres insectes.* In

hoc loco merito adhaesit Scaliger, sed solus, et in ratione ea, quam ipse secutus Gazam et Plinium intulit vertendo vitiosam. *Ὄχεύονται* enim de solis feminis dicitur, *ὄχεύειν* de maribus. Igitur cicadae feminae solae supinae iacent cum maribus coeuntes. Surrectas quomodo comminisci potuerit Scaliger et stantes bipedes, non intelligo. Sed praeterea sunt verba quaedam intermista, quae sententiam per se planam turbant. Quid enim geminum illud *ἀλλήλοις* et *πρὸς ἀλλήλους* sibi vult? Feminae certe non se inuicem ineunt. Igitur cum prius *ἀλλήλοις* propter sequens *πρὸς ἀλλήλους* superfluum sit et inepte abundet, vtrumque vero additamentum sensum falsum contineat, merito vtrumque damnandum et delendum videtur. De priore quidem nemo facile admonitus dubitabit. Interpellat enim importune seriem et nexum sententiarum; et scribendum *ὁμοίως καὶ οἱ μικροί*. Ceterum Scaligeri emendationem *οὐχ ὡςπερ τὰ ἄλλα*, a Maussaco in textu repositam, non dubitavi in versione recipere. Recte enim is admonuit e nostri 5. c. 7. s. 1. feminam insectorum inferiorem genitalem tubum immittere in marem, non contra. Causam emendationis falsam attuli in annotatione.

Ad V, 24, 5. *εἰάν δέ τις κινῶν τὸν δάκτυλον προσίη, ἀπ' ἄκρου ἐπικάμπτων καὶ ἐκτείνων πάλιν — εἰάν εὐθύς ἐκτείνῃ*. Gaza vertit: *si quis digitum contrahens ac remittens subinde appropinquet, magis expectant, quam si illico extendat*. Scaliger: *si quis aut digitum mouens appropinquet, aut quippiam flectens permittat remitti, securiores manent, quam si derepente extendatur*. Vterque graeca ἐπ' ἄκρου vel, vt rectius libri scripti habent, ἀπ' ἄκρου omisit. Camus autem, qui veram scripturam posuit, sed male post ἀπ' ἄκρου incisum fecit, pessime hunc locum ita reddidit: *En avançant la main vers une cigale, si on remue le bout du doigt en l'approchant et le retirant alternativement, la cigale ne s'enfuira pas, com-*

me elle feroit, si on l'approchoit tout d'un coup. Vult digiti articulos a summo paulatim incuruari et rursus extendi.

Ad V, 25, 1. *Ἐνίοις δὲ τοῦτο συμβαίνει.* Excidit pronomen τοῦτο vel meo vel operarum errore.

Ibidem sect. 2. *καὶ γὰρ οἱ ὄρνιθες ἔχουσι, καὶ οἱ — ὑπὸ τῶν φθειρῶν· καὶ τῶν ἄλλων δὲ, ὅσα — καυλὸν, καὶ τῶν ἔχόντων τρίχας. Πλήν ὄνος etc.* Ita haec erant distinguenda. Verba enim *καὶ τῶν ἄλλων δὲ — καὶ τῶν ἔχόντων τρίχας* pendunt a superiore membro *ἐγγίγγονται πολλοῖς*.

Ad V, 26, 1. *ὃ δὲ δοκεῖ ἐλάχιστον — λευκὸν καὶ μικρόν.* Gasa breuius vertit: *quod omnium animalium esse minimum existimatur, nomine acari.* Item Scaliger: *animal candidum, quod omnium animalium minimum videtur esse; et vocatur acari.* Annotavit is haec: *Puto mendum in Codice, cum dixit ἐλάχιστον, addidit μικρόν, ἐὶ λευκὸν ante ἐλάχιστον reponendum est.* Vulgatam tamen scripturam ferri posse puto ita, ut credamus, *ἐλάχιστον* existimatum ideo annotari, quod nomen *ἀκαρι* acceperit, quo vocabulo Graeci res minimas quasque significare soliti sint.

Ibidem sect. 3. *διαστομῶν.* Verbum hoc eadem cum notione qua *ἀναστομῶν* usurpavit auctor libri decimi qui dicitur huius Historiae c. 2. ubi *στόμα ὑστέρως διαστομωμένον φανερώς* est.

Ad V, 27, 2. *Ἐξάμηνος εἶναι βίος ὁ σαύρας.* Vulgatam scripturam *ἑξαμηνοβίος εἶναι ὁ σαύρος* annotare omisi.

Ibidem: *ὃ δὲ ποτάμιος προκόδεμος — ἴως ἂν ἕψ.* Extat in libro Arabis *Abd-allatif* Memorabilia Aegypti tradente, quem nuperrime in Gallicum sermonem transtulit doctissimus *Silvestre de Sacy*, capite 3. p. 148. locus ex Aristotele excerptus de crocodilo, quem integrum transcribam, ut vno aliquo insigni constet exemplo, quomodo ista gens Graecorum eruditionem e versionibus acceptam

tractaverit. La femelle du crocodile pond des oeufs semblables aux oeufs de poule. Voici ce que j'ai lu, à ce sujet, dans un livre attribué à Aristote: „Le foie du crocodile fournit un puissant aphrodisiaque: mais ses reins et la graisse qui les recouvre, produisent le même effet avec encore plus d'énergie. Le fer ne mord point sur sa peau. Depuis ses vertèbres verticales jusqu'à la queue, il n'a qu'un seul os: raison pour laquelle, quand il est renversé sur le dos, il ne peut pas se retourner de lui-même.“ L'auteur ajoute: „La femelle pond des oeufs d'une figure alongée comme ceux de l'oie; elle les enfouit dans le sable: lors qu'ils éclosent, les petits sont de la grosseur et de la forme d'un lézard; en grandissant, ils atteignent jusqu'à dix coudées et plus de longueur. Elle pond soixante oeufs; car le nombre soixante semble naturel à cet animal, qui a soixante dents et soixante veines, qui dans l'accouplement éjacule soixante fois la liqueur seminale, et dont la vie est de soixante ans.“ Vides numerum longitudinis variatum, quem Aristoteles transtulerat ex his Herodoteis 2, 68. πάντων δὲ τῶν ἡμεῖς ἴδμεν θνητῶν, τοῦτο ἐξ ἐλαχίστου μέγιστον γίνεται· τὰ μὲν γὰρ οἰά χηνέων οὐ πολλῷ μείζονα τίττει· καὶ ὁ νεοσσὸς κατὰ λόγον τοῦ ὄσῳ γίνεται· αὐξανόμενος δὲ γίνεται καὶ ἐς ἑπτακαίδεκα πηχῆας, καὶ μέζων ἔτι. Reliqua loci Herodotei Philosophus alibi per partes excerpuit, veluti supra 2, 6, 9. ista: καὶ τὸ πολλὸν τῆς ἡμέρας διατρέχει ἐν τῷ ἕρπῳ, τὴν δὲ νύκτα πᾶσαν ἐν τῷ ποταμῷ· θερμότερον γὰρ δὴ ἴσθι τὸ ὕδωρ τῆς τε ἀέθρης καὶ τῆς δρόσου. — Ἔχει δὲ ὀφθαλμοὺς μὲν ὕδωρ, ὀδόντας δὲ μεγάλους καὶ χαυλιόδοτας, κατὰ λόγον τοῦ σώματος. — ἔχει δὲ καὶ ὄνυχας καρταραῖς, καὶ δέσμα λευκωτὸν ἀρόητον ἐπὶ τοῦ γότου· τυφλὸν δὲ ἐν ὕδατι, ἐν δὲ τῇ αἰθρῇ ὀξυδαρμόστατον. Locum de mandibula superiore mobili bis transtulit, nempe 1, 9, 6. et 3, 7, 3. Ista vero τοὺς χειμεριωτάτους μῆνας τέσσαρας ἐσθίει οὐδὲν repetit 8, 17, 1. φαλοῦσι καὶ κροκόδειλοι οἱ ποτάμιοι

τέτταρας μῆνας τοὺς χειμεριωτάτους καὶ οὐκ ἐσθίουσιν οὐδέν. Sunt tamen etiam in quibus diuersus abiit ab Herodoto; veluti de lingua hic: γλώσσαν δὲ μούνον θηρίαν οὐκ ἔφουσε. Hic contra 2, 6, 1. καὶ γλώτταν πάντα, πλὴν ὃ ἐν Αἰγύπτῳ κρονοδείλος· οὗτος δὲ παρακλήσιος τῶν λχθύων τισιν· ὅλως μὲν γὰρ οἱ λχθύες ἀκανθώδη καὶ οὐκ ἀπολαλυμένην ἔχουσι τὴν γλώτταν. In narratione de trochilo dentes crocodili purgante addidit Philosophus haec: ἀλλ' ὅταν ἐξελεῖν βούληται, κινεῖ τὸν ἀνέχνα, ἵνα μὴ συνδάκη. quae in Herodoto non extant. Observationem breuem de ventriculo vtriusque crocodili 2, 12, 9. et de testiculis crocodili, terrestris puto, 3, 1, 2. aliunde duxit Philosophus. Apparet igitur, pleraque omnia, quae Aristoteles de crocodilo tradidit, aliena fide niti; vnde coniecere licet, ipsam bestiam ab eo nunquam visam fuisse. Vnde Aristoteles pauculas annotationes adsumserit, hodie vix certo argumento poterit demonstrari; verumtamen coniecere licet, accessisse ea ex Hecataeo, quem ipse Herodotus in describendo crocodilo aemulatus esse dicitur a Porphyrio apud Eusebium Praepar. Euang. 10. p. 466. Herodotum tamen nominat Aristoteles in Eudemis 7, 2. vbi de amicitia inter bestias disputat.

Reliquas de animalibus Aegypti narrationes, veluti de ichneumone, de scorpionibus Phari, de canibus, lupis, bobus 8, 27, 4. quae ex Herodoti historia ductae non sunt, ex quo fonte deriuauerit, nondum inuestigare potui. Hoc interim vero simillimum mihi videtur esse, cum crocodili et hippopotami notitia verbotenus ducta sit ex Herodoto, reliquorum etiam animalium cognitionem habuisse Aristotelem non ex sua cognitione, sed ex aliena narratione.

Redeo ad primum Herodoti locum. In quo verba τοῦτο ἐξ ἐλαχίστου μέγιστον γίνεται aliter scripta legisse videri possit Aristoteles; sed obstat Aelianus H. A. 9, 58. τρία δὲ ἄρα ταῦτα ἐκ βραχίστων μέγιστα ζῶα γίνεται, τῶν

μὲν ἐνύδριον ὁ κροκόδειλος, τῶν δὲ ὑποπτέρων ἢ στρουθὸς ἢ μεγάλη, τῶν γε μὴν τετραπόδων ὁ ἔλεφας. Contra ipse locus Aristotelis, si accuratius inspiciatur, insolente et dura oratione facit indicium corruptelae. Vide enim: ἐξ ἐλαχίστων μέγιστον ζῶον γίνεται. Hucusque bene habet. Sed cur additur ἐκ τούτων? Haec plane abundant inepte. Sed multo ineptius dicitur ζῶον γίνεσθαι ἐξ ὠῶν. Vnum enim sufficit vni animali ouum generando. Quid dicam de voce ἐλαχίστων, quasi ouum nullum nec maius, vt struthiocameli, nec minus sit, vt sunt multarum anium et lacertarum oua. Quid igitur sibi vult ἐλαχίστων mentio, nulla proportionis ad animal ipsum habita ratione. Pulli autem proportionem ad animal adultum respici docent sequentia: τὸ μὲν γὰρ ὠὸν — καὶ ὁ νεοτὸς τούτου κατὰ λόγον αὐξανόμενος — πύχτων. Accedit auctoritas loci Herodotei, quem verbotenus fere reddidit Philosophus. Vnde suspicio nascitur, scriptum olim fuisse: ἐξ ἐλαχίστου δὲ τῶν ζῶων μέγιστον γίνεται τούτο· τὸ μὲν γὰρ et reliqua. Nunc denique redeat oratio ad locum Arabis, qui e libro Aristotelico varie interpolato ductus est. Nugas similes ex Aegyptiorum ταριχευτῶν et sacerdotum narratione posuit Aelianns H. A. 10, 21. Κύει δὲ ἄρα τὸ ζῶον τοῦτο ἐν ἐξήκοντα ἡμέραις, καὶ τίκει ὡς ἐξήκοντα, καὶ τοσαύταις ἡμέραις θάλλει αὐτά· σφονδύλους τε ἔχει ἐπὶ τῆς ῥάχως τοσοῦτους, νεύροις τε αὐτὸν τοσοῦτοις φασὶ διεζῶσθαι· λοχεία τε αὐτῶν ἐς τοσοῦτον πρόεισιν ἀριθμὸν, καὶ ἔτη βιοῖ ἐξήκοντα· πάρεστι δὲ καὶ ὀδόντας ἐξήκοντα τοῦδε τοῦ ζῴου ἀριθμῆν· φωλεῦον δὲ ἄρα καθ' ἕκαστον ἔτος ἐξήκοντα ἡμερῶν ἀτρεμεῖ καὶ ἀτροφεῖ. Vides plura, etiam dierum latitationis numerum accommodatum superstitioni, de qua Iamblichus de Mysteriis p. 123. καὶ εἰ τινας τῶν παρ' ἡμῖν ἀριθμῶς ὡς ἐπὶ τοῦ κροκοδείλου λαμβάνουσι τὴν ἐξήκοντάδα, ὡς οἰκείαν ἠλίφ. Numerus vertebrarum in Nilotico conuenit, vt e Merckii annotatione video. Vnitatem spinae, quam in hyaena memorauit Pli-

nus 30. s. 44. in crocodilo iam olim statuit Achilles Tattius cuius locum interpretari conatus sum Amphibiorum Historiae naturalis Fasc. II. p. 12.

Ad V, 28. In hoc capite plures sunt Gazae, et qui eum temere secutus est, Cami, errores notandi, quod miror a Scaligero, acerrimo alioquin insectatore Gazae, omissum. Verum ipse etiam Scaliger statim ab initio impedit, cum verba τὸ δὲ ὄν — μονόχρουν ἐστὶ καὶ μαλακώδερμον verteret: *eius oui cutis unicolor ac mollis*. Idem error est in ovo testudinis: τίς τε εὖ ἀὲ σκληρόδεσμα καὶ δίχροα. vbi similiter posuit: *ovius cortex et durus est et bicolor*. Sed nemo vnquam testudinis ovum nisi candidum vidit. Vox graeca ad liquorum ovo contentorum naturam et colorem refertur. Sequitur: ὁ δὲ νεοτὸς ἄνωθεν περιγίγεται, καὶ οὐ περιέχει φλοιὸς ὀστρακώδης, ὥσπερ οὐδὲ τὰ τῶν ἰχθύων. Gaza vertit: *foetus superne consistit; nec cortice continetur, sicut nec piscium quidem*. Scaliger: *Superextat catulus ab summo: neque enim testaceo ambitur cortice, sicut neque in piscibus*. Annotavit ad haec ita: *Gaza male consistit: potius superest: neque cortice capitur totus foetus. περιέχεται Theoderus continetur: imo continetur sed non totus. Itaque addidit περὶ: si enim ex ovo fit, ab eo contineri necesse est; sed continetur, vt nauta in navigio, puer in cunis. Nota, cum dixit μαλακώδερμον, quare dixit ὀστρακώδης? An negavit et τὸ περιέχεσθαι et τὸ ὀστρακώδης: sic neque cortex testaceus est, neque ambit totum foetum*. Quae equidem non omnia satis intelligo. Mihi duo axiomata diversa videntur esse; prius hoc: ὁ νεοτὸς ἄνω ἐπιγίγεται, vt Codices scripti habent, quam scripturam temere spreuit Camus; non male tamen vertit: *Le petit, qui n'est point pressé par une coquille dure non plus que ceux des poissons, se forme dans la partie supérieure*. Scilicet etiam in oui aniam et piscium ὁ νεοτὸς ἐπὶ τοῦ ἄκρου primum oritur; quod hic ἄνω dicitur. Deinde molle pu-

tamen onorum comparatur cum putamine piscium; materies vero dicitur φλοιώδης, cortices, non membranacea. Quod additur ὄστρακώδης est, quod locum testas tenes ουσΙΟΝ αΙΙΙΟΝ. Verbum περιέχειν non ad pullum esse referendum, sed ad ouum, docet sequens ὡσπερ οὐδὲ τὰ τῶν ἰχθύων.

Sequitur: ἐνίοτε δὲ καὶ ἴσως ἐν διαφαιρόντα ἀντὰ ἐξέρχεται. Vertit Gaza: *suenit interdum, ut, qui in utero adhuc sunt, abrosis membranis prorumpant.* Scaliger: *ut catuli disrupta ab se matre egrediantur.* Camus: *en rongent intérieurement ce qui les enveloppe.* Scaligeri ratio minime probanda est. Scriptura Rhenani libri, τὰ ἴσω διαφαιρόντα, significat, vterum matris erodi a catulis. Sed plures Codices ἴσως ἐν habent, quod est: *ex utero erosio membranarum ipsi prodeunt.*

Postea verba τίποτε δ' ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ καθ' ἑν pessime Gaza vertit: *singulos diebus singulis parit,* quasi ἡμέρᾳ ἐν scriptum legisset. Camus similiter: *elle n'en met bas qu'un seul chaque jour.* Et tamen Scaliger recte posuerat *sigillatim parit, absoluit uno die.* Peculiaris eidem error est, vbi verba οἱ δ' ἄλλοι ὄφεις ὠστοκοῦσιν ἔξω ineptissime et ridicule vertit: *Les autres serpens produisent même au dehors, des oeufs qui tiennent les uns aux autres.*

Ibid.: ὁ μὲν ἔχει ἔξω ζωτοκεῖ — Οἱ δ' ἄλλοι ὄφεις ὠστοκοῦσιν ἔξω. Supra 1, 6, 2. οἱ μὲν ἄλλοι ὠστοκοῦσιν ὄφεις, ἢ δ' ἰχθίνα μόνον ζωτοκεῖ. Vnde suspiceris, Philosophum promiscue echin et echidnam nominasse, neque sexus differentiam intelligi voluisse; alioquin ἰχθίναν feminam in partu nominatam oportebat. Hanc opinionem firmat alter locus 8, 17, 1. vbi ait: οἱ μὲν οὖν ἄλλοι ὄφεις ἐν τῇ γῆ φωλεύουσιν, αἱ δ' ἰχθίνα ὑπὸ τὰς πέτρας κρύπτουσιν ἑαυτάς. Non est enim credibile nec harum bestiarum naturae conuenit, vt mas terram subeat, femina contra sub lapidibus condatur. Post Aristotelem videntur physio-

logi dubitare coepisse, echis ab echidna sexu an genere et natura diuersus sit habendus. Vnicus est ea de re locus Aeliani de nat. anim. 10, 9. Is cum quasdam symptomatum e morsu vtriusque bestiae notas annotauerit, videntur medici graeci primum in hanc dubitationem incidisse. Nicander quidem Theriac. 232. in vulnere ait echidnae semper plurium dentium venenatorum vestigia apparere. Praeterea tamen plures alias notas posuit, sed poeticis innolucris obscuratas, quibus echin ab echidna distinguere conatur. Has fere easdem paulo explicatius tradunt Galenus in Theriaca ad Pisonem c. 13. et Aetius, qui tamen sexus potius discrimen nomine vtroque signasse videntur. Cum Nicandri Theriacorum editionem, quam prelo paratam habeo, temporum horum iniquitas procrastinet in diem magis, breuiter hic collectas e scriptoribus tribus nominatis notas echios et echidnae ponam. Igitur echidnam Nicander ait versu 210 — 218. magnitudine pro discrimine locorum variare: Asiaticas fere maiores esse quam Europaeas. Deinde nominat plures Europae Graeciaeque montes, qui echidnam alant. Asiaticum genus ait orgyae et maiorem etiam magnitudinem habere, locis item montanis altum. Tum edit notam echidnae hanc: *supra extremas nares esse cornutas et albidas, και δ' ὑπὲρ ἄκρας ῥάθωνας κεραοὶ τε καὶ ἀργιλίτες τελέθουσι.* Vbi grauem Gorraei errorem annotare oportet, qui locum ita vertit: *quis tubera summis naribus existunt albaeque et cornua gestant.* Male enim tuberibus cornua addidit. Alteram notam poeta posuit versu 219. 220. cranium seu caput superius latum: *τῶν ἦτοι βραχμολὸν μὲν ἐπὶ πλάτος.* *Latiior est horum vertex* Gorraeus vertit, addens: *tractuque supremo corporis exiguae non longa volumina caudae.* Graece est de cauda breui: *ἡδ' ὑπὲρ ἄκρον ὀλκᾶζον σπειρης κολοβὴν ἐπέλυσται οὐρήν.* i. e. super extremo spirae (corporis) tractu mutilam trahit caudam. Galenus sensum his verbis reddidit: *τὸν πόρον (anum) πρὸς ἄκρα*

μαλλον τῆ οὐρᾷ ἔχειν. Ab ano scilicet vsque caudae aestimatur longitudo. In voce *κολοβήν* nescio an Scholia graeca et Eutecnius paraphraestes, qui *σιμήν* et *σιμοντέραν* interpretantur, varietatem aliquam lectionis spectauerint. Est enim significatio ea a voce graeca aliena. Aetius ita de cauda echidnae: *ἀθρόως εἰς λεπτόν λήγουσαν καὶ παντάπασιν ἄσαρκον καὶ τραχεῖαν*. Verba quatuor priora nouam edunt notam, quae verbis poetae non inest: reliqua egregie explicant poetae verba versu 221. *ἀργαλαίς φροσσουσαν ληγεταυόν φολλίδεσσι*, quae Gorraeus non satis bene reddidit: *squammarum serie assidua nequique rigentis*. Debnerat: *squammas asperis largiter horrentem*. Tertia nota addit incessum lentum: *νωθεῖ δ' ἔνθα καὶ ἔνθα διὰ δρυμὰ νίσσεται ὀλιῶ*. Similiter Galenus *περίπατον ἡρεμαῖον* tribuit echidnae. Deinceps versu 223. echios notas edit poeta, et primam quidem caput acutum: *πᾶς δέ τοι ὀξύκαρνος ἔχει*. Aetius: *ὁ δὲ ἔχει (λέγω δὴ ὁ ἀφῆν) nescio an grammaticus aliquis, addiderit) τὴν αὐτὴν μὲν ἔχει χροϊάν; τὴν δὲ κεφαλὴν ἔχει στενοτέραν, καὶ τὸν τράχηλον παχύτερον, καὶ τὸ πᾶν σῶμα λεπτότερον καὶ πῶς εὐμηκέστερον, τὸν δὲ πόρον ἄνω περὶ τὴν γαστέρα ἔχει καὶ προπετιστέρως κινεῖται*. i. e. *echis concolor est echidnae, capite angustiore, collo autem crassiore, corpore re-liquo graciliore, et fere longiore, ano remoto, superius circa ventrem, (quo cauda longior significatur,) motu denique celeriore*.

Alteram ponit notam poeta corpus gracilius his verbis: *ἀκιδνότερος δὲ κατ' εὖρος νηθύος*. Recte vertit Gorraeus: *gracilior adstrictior alio*. Contra echidna habet πᾶν τὸ σῶμα καὶ τὴν γαστέρα προκολπύτερον, teste Galeno et Aetio.

Tertia est nota: *ἡ δὲ μύουρος ὑφ' ὀλιγαῖ τετάνυσται, ἴσως μὲν πεδανῆ δολιχοῦ ὑπὸ πείρασιν ὀλιχοῦ, ἴσως δ' ἐκ φολλίδων τετριμμένη — ἄξυ δὲ δικρῆ γλώσση λιχμαίζων κέακαρ σκαλύπτεται οὐρήν*. quae Gorraeus vertit: *cauda quo-*

*que in nodos sensim tenuata minores porrigitur longo pende-
 dens de corpore parua, squammisque attritis, — extre-
 mum caudae finem asperat imas.* Sensum verum vt asse-
 quatur, comparemus haemorrhoi notitiam, vbi est de
 corporis tractu versu 286. αὐτὰρ ἐπ' εὖρος τέθρυπται μύ-
 ουρος ἀπὸ φλογέοιο καρήνου. quae bene vertit Gorraeus:
sensim a flammato tenuatur vertice corpus. Vulgatum τέ-
 θρυπται libri scripti Medicens et Goetting. mutant in τέ-
 τρυπται. Glossa Goett. habet τέθλιπται et λέκτρορος pro
 μύουρος. Significat igitur vox corpus vel partem, quae
 e crassa sensim fit tenuior et gracilior. Ceterum Codex
 Goett. etiam nostro in loco habet τετριμμένη, et Scholia
 videntur hanc scripturam partim interpretari ἰσχνὸν ἢ
 κατεξήραμενον, i. e. *gracilem vel siccam, exsiccantem.* Mihi
 quidem utroque in loco placet scriptura τετριμμένη et τέ-
 τριπται, quae tenuitatem et gracilitatem melius significare
 videtur, nisi malis verbis ἐκ φολίδων τετριμμένη aequa-
 lem squammarum laenitatem significari, cum echidnae cau-
 dae squammas asperas poeta assignauerit. Superest dif-
 ficultas in verbis ἰσως πεδανῆ, quam Scholia graeca variis
 modis explicare conantur, modo ταπεινῆ, alibi ἀσθεν-
 ηῆς vocem πεδανῆ interpretantia. Si enim est μίουρος,
 quae e crassa fit sensim tenuis, non potest dici eadem
 cauda ἰσως πεδανῆ, aequaliter humilis. In Alexiph. 306.
 πεδανῆς βλάστως similiter ταπεινῆς Scholia interpretan-
 tur. Magis conuenit locus de haemorrhoo versu 289. πε-
 δανῆ δὲ οἱ ζαχρεῖες θλιφθεῖσα κατωμυθίλιος τεταύσται.
 vbi Scholia interpretantur: ἀπὸ τοῦ ὀμφαλοῦ (i. e. ab
 ano) λίαν στενή ἐστιν ἢ οὐρά. Eadem paulo antea λεπτήν
 interpretantur. Versu 817. ταύροις πεδανῶν Eutecnius
 μικροῦς reddidit. Quod si hoc in loco nostro πεδανῆ est
 λεπτή seu tenuis, tum superioris vocem μίουρος referre
 oportebit ad reliqui corporis crassitudinem, cui cauda
 tenuitate insignis subiuncta sit. Reliqua sunt verba τεά-
 τον σκολύπτειται οὐρήν, quorum interpretatio a Gorraeo po-

sita refertur ad scripturam *σκολύνηται*, quam Scholia graeca annotant et *τραχύνεται* interpretantur. Vulgatam autem *σκολύπτεται* explicant ita: *επιλεγμένην ἔχει καὶ σκολιὰν καὶ οὐκ εὐθείαν τὴν οὐράν*. i. e. *innolutam caudam nec rectam habet*. Atque hanc interpretationem confirmat Galenus, qui echin ait habere caudam *περιελημένην*, i. e. *innolutam et implicatam*. Ceteras notas persequi nunc nolo. Prima omnium, quae posita supra est echidnae, *cornu supra nares erectum*, significare mihi videbatur colubrum ammodyten Linnaei, quem accuratissime descripsit et pinxit *Nic. Host* in *Iacchini Collectan. ad Botanic.* Vol. IV. p. 350. tab. 24. et 25. Verum cum in ammodyte rostrum extremum in verrucam erectam abeat potius quam in cornu, et cum Nicander duo cornua supra nares summas posita significare videatur, dubito an positus viperam nasicornem voluerit significare, quam *Britannus Shaw* e Guinea Africae allatam descripsit et pinxit in libro *The Naturalist's Miscellany* No. 94. iterumque in *General Zoolog.* Vol. III. P. II. p. 397. tab. 104. Eandem iam olim descripserat *Bosman* in *Descriptione Guineae* p. 52. editionis Amstelodamensis, cuius locum, e versione gallica, sine dubio vitiosa, male *Gallus Lacepede* ad Colubrum ammodytem Linnaei accommodavit. Echin vero nondum potui in magno colubrorum Linnaei venentorum numero exquirere: notae enim omnes a Graecis positae pluribus convenire videntur.

Eodem capite extremo: *ἔτι δὲ καὶ ζώων τῶν τετραπόδων καὶ ὠστοκούων*. Formula haec *Ἄτ μὲν οὖν — ἔχουσι τὸν τρόπον* in *Leonic.* et vulgaribus *Edd.* id est *Laemariana* et similibus, claudit librum quintum; deinceps initio sexti repetita etiam legitur cum hac varietate, ut verba *καὶ ζώων* omittantur, et deinde *ὠστοκούων* scriptum legatur. *Sylburgiana* semel initio sexti posuit *Laemarianam* scripturam. *Camus* item semel initio sexti, sed is dedit *ἔτι*

δὲ καὶ τετραπόδων ζώων καὶ ὠφειῶν. In nostra scriptura articulus τῶν ante ζώων addi debere videtur.

Ad Librum Sextum. Ad VI, 1, 2. περιστέρα δὲ καὶ φάττα καὶ τρυγῶν καὶ οὐκὰς διτοκοῦσι μὲν, ἀλλ' αἱ περιστέραὶ καὶ δεκάκις τοῦ ἐνιαυτοῦ τίκτουσιν. Gaza vertit: *Columbae autem, palumbes, turtur, vinago bina pariunt, sed columba vel decies anno: aliae semel anno et parcius generant.* Primum is Codicem auctiorem nactus fuisse videtur, inde addidisse membrum postremum, quod ad ordinem docendi propositum ab Aristotele videtur esse necessarium. Initio enim posuit: τὰ μὲν γὰρ ὀχρεῖται καὶ τίκτει κατὰ πάντα τὸν χρόνον, ὡς ἐπέειν, οὐκ ἀλεκτορὶς καὶ περιστέρα. Expedita oratione gallinaei generis transit ad columbas, ex quarum genere nominat tres species, quae bis anno pariunt. Relinquebatur igitur, ut earum damnum mentionem faceret, quae semel anno pariunt, antequam ad reliquas doctrinae partes transitum faceret. Sed in Gazae versione verborum hodieque extantium vitia plura recte reprehendit Scaliger his verbis: *Scriptum fuit in Codice nostro περιστέρα δὲ καὶ φάτται, sed male: quia sic sequitur: ἀλλ' οὐκ ὡς περιστέρα δεκάκις. Cum enim περιστέρα genus summum (solum?) est, quod δεκάκις parere soleat, de reliquis speciebus, quae tantum bis pariunt, Philosophum loqui, existimare necesse est. Quod autem Theodorus διτοκοῦσι bina parere interpretatus est, male ab eo factum puto, sed bis: neque enim de numero nunc foetuum, sed de tempore. Sed coactus est sic dicere, καὶ κοινῶς γέρετ columbam, turturem, palumbem, vinaginem in hoc bina parere; et disingeret a columba in tempore, ἀλλ' οὐ δεκάκις. Legerat enim περιστέρα. Sed est διτοκοῦσιν, non autem δύο. Quid quod palumbes etiam terna parit, ut infra Capite quinto. Scaliger igitur vocabulo περιστέρα substituit παλαιὰς, et in versione turrilia posuit, quem secutus sum. De auctario Codicis Gazae Scaliger non admonuit. Camps scripturam Codicum huic anno-*

tationi praescriptam in locum vulgatae ἀλλ' οὐχ ὡς περι-
στρατα recepit, sed pessime secutus Gazam et spreta Scaligeri admonitione vertit: *dans l'espece du pigeon, du ramier, de la tourterelle, du pigeon vineux, chaque ponte est de deux oeufs, et celle du pigeon se repete jusqu' à dix fois dans l'année.* Consecutionem doctrinae redintegrari in versione, ita ut post verba graeca οἱ δὲ πλείστοι τῶν ὀρνίθων τίκτουσιν excidisse ponerem ἀπαξ καὶ. Ita auctario Gazae facile carebimus.

Ibidem sect. eadem: τὰ δὲ μὴ πτητικά. Gaza vertit: *quae autem minus volant: eumque secutus est Camus.* Scaliger: *quae volandi minus potentes sunt.* In annotatione graviter increpat Philosophum hanc ob sententiam. *Nam πτητικόν, inquit, aut celeritatem volandi significat, aut continuitatem tractus.* Deinde celeritatem affirmat adesse perdici, pertinaciam volandi coturnici maria transmittenti, vtrumque alaudae. Verum πτητικά sunt et dicuntur graece quae plurimum humi degunt, et raro volatum exercent, columbarum et passerum more. Alibi haec eadem genera ὀρνίθας βαρεῖς dixit, minus commodo vocabulo.

Ibidem sect. 3. ὁ δ' ἔποψ μόνος οὐ ποιεῖται νεοττεῖαν τῶν καδ' ἑαυτὸν νεοττερόντων. Gaza vertit: *vrupa vna suo in genere non nidificat.* Hunc secutus est Camus. Scaliger autem: *In eo genere avium, quae nido vtuntur, sola vrupa nullum sibi aedificat.* Annotavit autem haec: *Nescio quomodo non dicat καδ' ἑαυτά. Putaremus eum hoc dixisse, quoniam quaedam sunt, quae non incubant, si id putasset, ut cuculus; sed statim ait eum nidificare.* Quae equidem non satis intelligo. Hoc video, verba καδ' ἑαυτὸν omisisse Scaligerum in versione. Gaza vero omisit verbum νεοττερόντων, et ista τῶν καδ' ἑαυτὸν interpretatus est *solus suo in genere.* Sed vrupa ipsa genus est vnum et peculiare, nec habet congeneres species. De alio autem genere, quo comprehendi possit, nihil autcessit.

Recte autem Scaligerum aduertit scriptum καθ' ἑαυτὸν, cum expectares καθ' ἑαυτὰ, quod esset: *quas per se sola nidificant*, vt distinguere voluisse videatur Philosophus vpupam a genere turdorum, nidos consociantium, de quibus mentio proxime facta erat. Sed nimis paucae aues sunt iuxta nidificantium, quam vt putem genus aliquod vel classem anium dici posse τὰ καθ' ἑαυτὸν vel ἑαυτὰ νεορτίζοντα, *per se solas nidificantes*. Itaque suspicor, verba ista esse vitiosa.

Ad VI, 2, 9. post coitum columbae ἐφέλκονσι τὸ ὀρϕοπύγιον. Gaza vertit *caudam distendunt*: quem secutus est Scaliger, qui in annotatione addit *tegunt naturam suam columbae*, quod quomodo fieri possit cauda distenta, equidem non intelligo. Camus etiam peius: *la femelle du pigeon releve alors son croupion*.

Ad VI, 3, 4. τὸ λευκὸν ἔσχατον γίνεται. Gaza vertit: *decimo die albumen exiguum iam et lentum, crassum, pallidulum nouissime inest*. Scaliger: *Decima vero die albumen subsidit totum*. Camus: *mais au dixieme jour ce blanc diminue: déjà il est visqueux — Voici donc, au dixième, la distribution des différentes parties de l'oeuf*. Male Gallus postrema vertit, quasi hic ordo partium ad decimum tantum diem pertineat; nam sunt haec eadem ratione ab initio disposita, quum primum pullus explicari incipit. Cetera idem ita vertit, quasi scriptum legisset τὸ λευκὸν τὸ ἔσχατον (quod nempe subest vitelli parti inferiori) *γίνεται ὀλίγον, ἤδη ὄν καὶ γλαχρον καὶ παχὺ καὶ ἴπ*. Et video graeca eum ita distinxisse, vt demum post verba *γίνεται ἤδη ὄν* incisum poneret; quod ineptissime factum lector statim agnosceret. Idem in verbis ἐν μέσῳ δὲ τὸ λευκὸν, ὑγρὸν δὲ κάτω ἀχροῦ λευκὸν καὶ κάτωθεν, his articulum τὸ ante λευκὸν omisit cum Mediceo libro, ne scilicet totum albumen, sed partem eius intelligeremus.

Ibidem sect. 5. ἀλλ' ὑπ' ἐκείνον. Vnus loquendi et perspicuitas postulat, vt scribamus ἀλλ' ὁ ὑπ' ἐκείνον.

Ibidem paulo post: *ώχρόν ἐν ἐτέρῃ ὕμνῳ περιελημμένον*. Gaza vertit: *alia obvolutus membrana*. Scaliger peius: *lutum in altera membrana convolutum*: quasi graece *περιελημμένον* scriptum esset a verbo *περιελλέω*, non *περιελημμένον* a verbo *περιλαμβάνω*. Errorem vitavit Camus. Multa in hac sectione carpit Scaliger, cuius haec est annotatio: *Primum quia repetat, quas dixit, nulla est excusatio. Quare ex superioribus et his simplicibus sententias suas tenorem statuisse. Quod autem dissonet a superioribus, manifestum est. Nam sub pullo videllum tradit: at iam dixit albumen fieri ἔσχατον, id est immum. Nam in summo est ἡ ἀρχή τοῦ ὠοῦ: ego in imo τὸ ἔσχατον. Quod autem perplexo loquatur, manifestum etiam est. πρῶτος μὲν καὶ ἔσχατος, primum et ultimum: melius dixisset circumquaque. Nam etiam ad latus utrumque est. Deinde πρὸς τὸ ὄστρακον non est. verum, sed πρὸς τὸν ὑπὸ τὸ ὄστρακον ὕμνα. Itaque melius dixisset πρῶτος μὲν ὑπὸ τὸ ὄστρακον, εἶτα ὑπὸ τούτου ἕτερος. Præterea nescio quam membranam vocet τὸν τοῦ ὄστράκου: neque enim propter testam facta est; neque est oui illa, ὁ τοῦ ὠοῦ, sed χωρῶδης, et mox. Quod autem repetat, constat. Nam cum dixit, εἶτα ὁ νεοτὸς etc. scilicet, ὑπὸ τὸν νεοτὸν τὸ ὠχρόν, repetit ibi: εἶτα ἄλλος ὕμνην etc. ὑποκάτω δὲ τούτου ὠχρόν. Fortasse corruptus Codex est: et valde puto ita esse.*

Ibidem sect. 6. *φθέγγεται τε κινούμενος*. Gaza vertit *ripitque aliquantulum*. Legit igitur scriptum *τε*, non *τε*, ut animaduertit Scaliger. Deinde scripturam *ἀπολύεται* τοῦ ζώου *συμπεπτακότος* reddidit Gaza *et compresso iam animante absoluitur*. Verum vulgatam equidem cum Guilermo tenendam censeo.

Ibidem: *ὁ μετὰ τὸν τοῦ ὄστράκου ὕμνα*. Articulus τοῦ in nostra editione male omissus est. Deinceps cum Codice Mediceo et Guilelmi scribendum fuit: *καὶ ὁ νεοτὸς ἐν τούτῳ δὴ γίνεται τότε ὅλος*.

Ad verba ista aost. 7. καὶ ἐν τῇ κοιλίᾳ δὲ ἔχει λευκόν, καὶ τὸ ἔξω — ἔγγινεται λευκόν, Scaliger haec annotavit: *Nota quoque cum dixit, καὶ ἐν τῇ κοιλίᾳ δὲ ἔχει λευκόν: quare addidit καὶ ἔσω τε ἔγγινεται λευκόν? Hoc non caret mandi suspitione. Gaza vertit: Excrementum etiam album eodem tempore pulvis emittit, et in alio quiddam album consiatit.* Omisit igitur verba otiosa aut vitiosa. Scaliger ita: *Quo tempore etiam multum emittit excrementi ad extremam membranam. Quin album quoque excrementum tam intra alium quam extra habet.* Satis bene Camus: *il a dans les intestins quelque chose de blanc, et ses excrémens, tant ceux qu'il a dans les intestins que ceux qu'il a rejettés, sont de la même couleur.* nisi quod male ἐν τῇ κοιλίᾳ reddidit verbis dans les intestins.

Denique ista aost. 7. καὶ οὐδὲν γίνεταί τὸ μεταξύ, vertit Gaza: *nec quicquam praeterea haerit: totus enim humor, qui in medio continebatur, absumptus iam est.* Contra Scaliger: *neo quicquam relinquitur interea, sed totum absumptum est.* vel nihil interea mutatur, scilicet inter tempus absoluti umbilici et exclusi foetus. Vulgatam uterque scripturam reddidit, vbi articulus τὸ abest. De umbilico mecum interpretatur Camus: *sans qu'il en reste absolument aucune trace sur son corps.*

Ad VI, 4, 1. πολλαὶ γὰρ διαφθείρουσιν αὐτὰ τῶν ὄρνιθων. Gaza vertit: *Frangunt enim ova mares avium complures.* Scriptum igitur legit πολλοὶ, non πολλαί. Scaliger scripturam eam improbens addit: *imo vero etiam ipsi mares incubant.* Quod de palumbe et turture verum, in ceteras aues non cadit. Nisi dicas, τὰς ὄρνιθας vocabulo generali Philosophum turturem et palumbem appellatione.

Ad VI, 6, 1. ἅμα δὲ λέγεται ἐν τῷ χρόνῳ τούτῳ ἀπαστος γίνεσθαι. Quod Scaliger coniectando assecutus est, et Codices quidam dederunt, alteri scripturae ἀσπαστός et ἀπάστος omnino praefereendam canseo. Sed venit in

mentem mihi ἀπαγρος fuisse olim scriptum, quod vocabulum Hesychius interpretatur ἀνυχής περὶ τὰς ἄγρους. Hic vero significare puto *alienum a venatione*, vel *ineptum venationi*. Ita rectius sequitur ὅπως μὴ ἀρπάζῃ — σκύμνους. Atque ita fere Scaliger vertit: *ineptam ad praedam, quam e ferarum catulis comparat, aiunt eam fieri*. Partem tamen alteram sententiae corrupit.

Ibidem sect. 3. Fabula de milui voce hinnitum imitante in annotatione memorata pag. 430. e Iuliano, extat apud Aphthonium in Fab. 3. sed longe ineptissime narrata. Milui vocem enarrat Glossa Mta apud Bondam Var. Lect. pag. 247.

Ad VI, 10, 1. οὐ πρὸς τῇ ὑπόζωματι — ἀλλὰ μεταξὺ κατὰ τὴν ῥάχιν. Gaza vertit: *non iuxta praecordia omnibus, sed infra nonnullis per spinam consistunt*. quem temere secutus Camus est reddens: *ce n'est point auprès du diaphragme que les oeufs de quelques sélaques sont attachés, mais au dessous le long de l'épine*. Cautius Scaliger: *quod quibusdam non sub praecordiorum septo consistunt oua, sed in medio secundum dorsum*: nisi quod ὑπόζωμα praecordiorum septum vertit, quod supra de aubibus rectius praescincturam verterat.

Ibidem s. 4. οἶον μαστούς λευκούς. Ad annotationem p. 445. addo nunc similitudinem testium, quales in raiis et squalis descripsit Cuvier, et oviductuum, quales cum Aristotele plures annotarunt, maximam reperiri in salamandra terrestri vivipara, cuius plura exempla vtriusque aexus diverso anni tempore aperta accuratissime descripsit et pinxit collega coniunctissimus Gravenhorst. Humanitati eius debeo vsum commentationis et picturarum, quas ante aliquot annos Societatis Goettingensis Regiae Sodalibus tradiderat, quo tempore earum mentio in Ephemeridibus litterariis Goettingensibus facta fuit.

Ad VI, 10, 6. Διὸ πολλοὶ — ὀχρῶσθαι οἶονται. Non dubitandum mihi nunc videtur, recte Scaligerum οἶονται.

coniecisse pro *ολόν τε*; sed praeterea πολλὰ mutandum fuit in πολλοί, eamque scripturam in versione cum Scaligero sum secutus.

Ad VI, 12, 1. *ἐρυθρίνου*. Annotationi priori addo, Sonninum eundem ibidem Tom. II. p. 207. dubitare de erythrina his verbis: *j'en ai vu plusieurs qui n'avoient ni oeufs ni ovaire*. Sed haec opinioni vulgari refutandae non sufficere, per se patet. Graeci hodierni piscem *lythrina* vocant.

Ad VI, 12, 2. *ἀπορραίνουσι δὲ τὰ ὠά*. Gaza vertit: *spargunt sua ova omnes*. Camus: *lorsque les poissons ont jeté leurs oeufs*. Contra Scaliger: *aspergunt autem ova illa*, de genitura irrorata interpretatus; quod esset *ἐπιρραίνειν*. Atque hoc Sylburgius in Indice hoc in loco scriptum maluit. De copia turgente dici docet locus de Partibus 4, 2. vbi de felle ex opinione Anaxagorae disputatur: *ὑπερβαλλουσαν γὰρ ἀπορραίνειν πρὸς τε τὸν πνεύμονα καὶ τὰς φρένας καὶ τὰς πλευράς*. — *ἔτι δὲ τὸ πλῆθος τό τε ἐν τοῖς ἀρρώστημασι ὑπάρχον καὶ τὸ ἀπορραίνόμενον ἀσύμβλητον*. De Generat. 3, 7. de cartilagineis piscibus: *διὰ τίν' αἰτίαν οὐδ' αἱ θήλειαι τὰ κνήματα οὐδ' οἱ ἄρρένες ἀπορραίνοντες ὁρῶνται τὸν θορόν*. et paulo post: *τὸ δ' ἄρρην γένος ἐν τοῖς ὠοτόκοις, καθάπερ αἱ θήλειαι τὰ ὠά διὰ πλῆθος ἀποτίκτουσιν, οὕτως ἐκείνοι τὸν θορόν ἀπορραίνουσι*. Gaza vbiq; *spargere* vertit. At noster supra 5, 5. de quadrupedibus: *περὶ γὰρ τὴν ὄραν τῆς ὀχείας ἀπορραίνουσι καὶ τὰ ἄρρενα καὶ τὰ θήλαια, καὶ τῶν ἀρρῶν ὀσμῶνται ἀλλήλων*. vbi Gaza: *nonnihil huiusmodi suo genitali emittunt*. et cap. 18. de sepia: *ὅταν ἀπορραίνῃ ἢ θήλεια*. Est igitur minutatim vel guttatim edere. Hinc Hesychius: *ἀπορραίνειν, τὸ ἐκ πολλῶν ὀλίγα διδόναι*. vbi e vitioso *ἀπορραίνειν* quidam *ἀπορέγειν* maluerunt. Interpretationem nostram confirmat locus infra 6. cap. 14. *ἄσπερ δὲ καὶ οἱ θαλάττιοι, καὶ οὗτοι οὐκ ἐξαφιαῖσιν οὐδέποτε ἅμα πᾶν οὔτε αἱ θήλειαι τὸ ὠόν οὔτε οἱ ἄρρένες τὸν*

θορόν, ἀλλ' ἔχουσι· αἰεὶ πλείω ἢ ἱλάττονα, αἰ μὲν αἰά, οὐ δὲ θορόν.

Ibidem: εἰς τοὺς τόπους, εἰς οὓς ἐκτίκτουσι, ταῦτα σώζεται. Vulgabatur οὓς sine praepositione, quam e Codice Mediceo et Guilelmi addidi. Sed sanitas loco ita non fuit restituta. Gaza videtur hanc fere scripturam secutus esse: ἐκτέκνουσιν εἰς τόπους ἐπιτηδείους τῶ (vel πρὸς τὸ) ἐντίκταιν, ταῦτα σώζεται. Eandem fere scripturam Albertus periphraasi expressit.

Ibidem sect. 4. ὡσπερ οἱ τυφλῖναι ὄφεις. Infra 8, 23, 3. lacerta χαλκίς dicitur similis colore τοῖς τυφλίνοις ὄφεισι. vbi Sylburgius in Indice monuit τυφλίνας scribendum esse. Vnicus est Aeliani locus de anim. 8. c. 13. vnde forma eius possit conici: Τὸν τύφλωπα δὲ, ὃν καὶ τυφλίην καλοῦσι καὶ κωφίαν δὲ προσέτι, κεφαλήν μὲν παρακλήσιαν ἔχειν μαραινὴ λέγει τις λόγος, ὀφθαλμοὺς δὲ ἄγαν βραχίστους· καὶ θάττον μὲν τοῖν ὀνομάτοιεν ἐν τεύθειν εἰληφει· τὸν μὲν δὴ κωφίαν, ἐπεὶ νωθὴς ἐστὶ τὴν αἰσθήν· θορόν δὲ ἰσχυρὰν ἔχει καὶ διακοπτομένην βραδύτατα. Ceterum in vniuersa serpentium classe, quam ex diuturno studio satis cognitam habere mihi videor, nullum genus equidem nomī, quod cum forma et natura acus marinae comparari possit, praeter lacertam apodem Pallasii, quae pariter vt anguis viridis Americanus, ventrem sutura dimisum habet. Lacertam autem apodem in Graecia etiam repertam testatur Britannus Shaw. De partu eius nondum constat, non magis quam de partu lacertae sepis Linnaei et scinci sepis a me descripti, qui similem corporis suturam et διάφρασαν habent. Sed eorum robustum scytalae generi magis conuenire videtur.

Ibidem sect. 5. Ἡ δὲ γένεσις ἐκ τοῦ αἰοῦ ὁμοίως συμβαίνει. Ita scriptum et editum me voluisse, testatur annotatio; sed vocabulum ὁμοίως omissum fuit.

Ad VI, 13, 1. τίκτουσι δὲ ἐν τῇ καθηκταίῳ ὥρα — ἐπὶ τοῖς ἀστροῖς. Gaza vertit: *Pariunt temporibus stasis.*

— *partimque siderum ratione potissimum faciunt.* Is Plinius imitatus est, qui 32. s. 21, 15. de ostreis: *grandescunt sideris quidem ratione maxime.* vbi luna intelligitur. Idem 29. s. 15. *siderum adscensum* de sola luna dixit. Scaliger: *Parium aetatis tempore: paritque potissimum sub eertorum siderum exortu.* Camus prius membrum cum Gaza interpretatur, alterum cum Scaligero ita: *c'est sur tout au lever des constellations qu'elle le jette.* Scaliger haec annotavit: *ἐπὶ τοῖς ἄστροις. puta pure quas tunc oriuntur, quinque astra. καθηκούση. aestate. Quoniam ὥρα prima ver est, primum quoque dictum. Inde ὥρα καθήκουσα: tunc ὥρα φθίνουσα, sicut in mense Ἰσταμένον καὶ φθίνοντος.* Locus est infra 8. c. 15. *τοῦ δὲ καὶ θέρους τοῦς ἰχθύς φωλεῖν, δοκεῖ σημεῖον εἶναι τὸ ἐπὶ τοῖς ἄστροις γίνεσθαι τὰς αἰώσεις, καὶ μάλιστα ἐπὶ κυνί.* Videtur hic locus Scaligeri interpretationem confirmare, vbi siderum ortus ad aetatem refertur. Nominantur autem in eodem capite vergiliae et arcturus praeter caniculam. Magnorum siderum exortum vocat Plinius 11. sect. 14. vergiliarum, arcturi, caniculae. De ὥρα καθηκούση Scaligero assentiri non possum. Quamvis enim ὥρα saepenumero de aestate priuatim dicatur, quod ex loci cuiusque sensu et verborum nexu facile coniicitur, adiecto tamen verbo καθήκουσα nihil aliud hoc in loco nisi suum cuiusque generis statum et certum pariendi tempus significare potest.

Ad VI, 13. 2. *ὥστε τὸ γε τῆς πέρκης διὰ πλατύτητα ἀναπηνίζονται ἐν ταῖς λίμναις οἱ αἰλιῆς ἐκ τῶν καλάμων.* Gaza vertit: *piscatores in lacu arundine glomerent.* Scaliger: *piscatores arundine agglomerent.* Annotavit praeterea haec: *ut admota arundine atque pollice versa piscatores excepta eorum oua semel, totum textum agglomerent.* Multo peius Camus: *que les pêcheurs les tirent à eux en les entortillant comme un ruban autour du roseau qui porte leur ligne.* Non animaduertent viri docti pluralem numerum τῶν καλάμων; multo minus vim praepositionis ἐκ

των κ. perceperunt. Quod isti vertendo fecerunt, id esset graece ἀναπηρίζονται εἰς τὸν κάλαμον. Error maxime inde ortus, quod verba superiora τίκτουσι — πρὸς τὰ καλαμώδη male sunt interpretati, Gaza quidem in stagnis fluuiorum et arundinetis, Scaliger in stagnantibus fluuiorum aquis lacuumque arundinetis, Camus au bord des rivières et des étangs entre les roseaux: πρὸς τὰ καλαμώδη significat, oua agglutinari omni generi calamorum et arundinum, in stagnantibus aquis crescentium. Et sane videmus oua piscium nusquam fluitare libera, sed semper agglutinata herbis et plāntis aquaticis haerere. Percarum igitur oua inuicem connexa et circum arundines deposita piscatores in glomum colligunt detracta.

Ibidem sect. 6. πρὸς τοῖς αἰγιαλοῖς ἐν ὑψημένοις. Gaza vertit: *is littora petit tranquilliora*. Scaliger: *ad littora ventis auersa*. nisi aduersa scripsit. Nam is annotauit haec: *Aut hic mendum manifestum est, aut psylloni natura alia a superioribus, ut, quemadmodum illi loca tranquilla et minime ventis obnoxia quaerant, ita hi ventorum flatibus et tempestate delectentur*. Scilicet idem supra libri 6. c. 1. ταῦτα ὑψημένους ποιεῖται τὰς νοστέουσας verterat vento expositos nidos construunt. Gaza item suum nidum patere auras cupiunt. Camus ont leur nid en plein air. hoc vero in loco: *dans les endroits qui sont sous le vent*. Discrimen inter προσήνεμος et ὑψημέος optime docet Xenophontis locus Oeconomici 9, 18, 6. et 7. Illud significat vento aduersum, hoc auersum.

Ibidem: ὠδοῦνται πρὸς τὰ βράχια. ad vada appellunt sese Scaliger vertit, intrudunt sese Gaza. Nimis leniter Camus: *préferent les lieux où il y a peu d'eau*. Ad haec ita annotauit Scaliger: *Theodorus vada, rectissime*. breuia prisci: *non παρὰ τὸ βράχισθαι, a fremitu, ut calumniantur veteres Latinos, (Grammatici?) sed quia non est βαθύ. Et a breuitate funiculi, nautici quo fundum explorant*. Itaque supra, cum de glaniis maioribus diceret, eos

petere alios sinus, (ἐν τοῖς βαθύσι) subdidit: minores autem ἐν τοῖς βραχυτέροις. Itaque in Codice quomodo βραχέα, non βράχεια, scriptum erat. Recte haec vir egregius annotavit. Veteres scriptores βραχέα ὕδατα dixerunt vada; sequiores contraxerunt βράχη, et fuerunt, qui hinc singulare βράχος efficerent, veluti Procopius. Falsi igitur sunt, qui βράχεια scribunt, quod in Polybio fecit Schweighaeuser. βραχέα καὶ ἐλαφρά χωρία dixit Aelianus in hist. animal.

Ibidem sect. 7. καὶ γὰρ οὐδὲ ὠφουλακῆ τῶν ἄλλων ἔξω γλάγιος οὐδαίς, πλὴν ἐάν — ὁ κυπρίνος, τοῦτόν φασιν ὠφουλακῆν. Ita haec e Guilelmi Codice scribenda et distinguenda erant. Vulgatae scripturae κυπρίνος τοῦτον δὲ φασιν ὠφ. vitium senserat Scaliger et coniecerat scribendum, τότε δὲ φασιν ὠφ.

Ad VI, 14, 1. ἡλίκα ἐψητοῦ ἔντερα. *Gaza: magnitudinis naricarum. Scaliger: minimorum pisciculorum intestinis. Camus ineptissime: de la grosseur de ceux dont on fait des sauces. Scaliger annotavit haec: Non est nomen piscis, sed artis in genere piscium coquendo ad epulas. Namque alios dicebant ταγηνιστούς a patella, quasi frixorios: alios ἀνθρακιῆς, id est, ut Hermolaus interpretatur, carbonarios: alios ἐψητούς, elixarios scilicet, quod e septimo Athenaei licet coniecere. — Itaque Terentius ex Menandri Perinthia illa verba τὸ παιδίον δ' εἰσῆλθεν ἐψητούς φέρον ita interpretatus est: emptos pisciculos obolo ferre in coenam seni. In scriptura ea, quam recepi, e Codd. vocabulum ἔτερα locum non suum occupasse videtur.*

Ad VI, 14, 3. πρὸς τῷ Θεμιστοκλείῳ. In loco Plutarchi, posito in annotatione, Ἀλκιμον reliquit, sed pro verbis περὶ αὐτὴν (errore operarum αὐτόν legitur in nostra editione) scribendum censuit ἐπ' αὐτῇ amicissimus et doctissimus Coray.

Ad VI, 16, 1. καὶ ὁ μύξων τὴν αὐτὴν ὄραν καὶ ἴσον

χρόνον κύουσι. Ita haec scribenda atque excudenda fuisse docet annotatio.

Ibid. sect. 2. σκολήκια ἐν τῇ γαστρὶ· ἐγγίνεται γὰρ μικρὰ καὶ ἔμψυχα. Recte Gaza vertit: *innascuntur enim minuta quaedam animalia vermiculi speciei*. Peius Scaliger: *innascuntur enim pusilli iique viui*. (vermiculi). quem secutus est Camus: *Ce sont de petits vers qui sont animés*. Quasi vermes aliqui sint vel esse possint inanimi, qui piscium foetus exigant. Attica est copia dicendi μικρὰ καὶ ἔμψυχα, quam latina breuitas in compendium agit: *minuta animalcula*. Sequens vocabulum ῥυάδας Gaza hic vertit *solitarios*, Scaliger *sparsos* vel *palantes*, eosque ait opponi τοῖς ἀγλαίοις. Male. Dixi in Historia litter. Piscium p. 89.

Ad VI, 17, 5. συγκύπτουσι τε πρὸς ἀλλήλας μάλλον ἢ πρότερον. Gaza vertit: *colligunt sese et societate magis quam antea gaudent*. Guilelmus: *coadorant*. Camus: *les cavalles se penchent réciproquement les unes sur les autres*. Scaliger: *curuato dorso pandiculantur magis quam antea*. Ad quae inter alia haec annotauit: *Pandiculari verbum est Plauti in Menaschmis, cum distenditur quis. Sed quadripedes curuato dorso interdum id agunt. Causa est in equabus contentio matricis et eius vinculorum. At quod Theodorus dicit colligunt, videtur significare conuenire, praesertim e sequentibus verbis. Quid? quod colligere sese est omnibus membris arctare. Colligit se limax et anguis. κύπτειν aliud est, scilicet curuari. vnde κεκυφώς, qui in terram intuetur: quo verbo hoc in significato utitur Demosthenes pro Ctesiphonte. Et latini inde gibbum dixerunt*. Longius a vero pronexitaemulatio virum egregium. Gaza enim quanquam verbis minus latinis vsus sensum tamen rectius vidit et reddidit. Συγκύπτειν enim dicuntur, qui caput conferunt, dorso simul cum capite inclinato, vt propius aliquid inspiciant, aut aliquid secretius vt loquantur inter se. Hinc qui communi studio librum legunt et inter legendum deliberant, συγκύπτειν περὶ τινος di-

cuntur a Synesio. Hinc qui clandestinis consiliis conspirant, ab Herodoto 3, 82. dicuntur *οἱ γὰρ κακοῦντες τὰ κοινὰ συγκύψαντες ποιεῖσι*. De eadem malorum consensione Aristophanes Equitum versu 854. *τοῦτο δ' εἰς ἕν ἐστι συγκυφός*: vnde recte cum Scholiis Suidas interpretatur *συνελθόν, ὁμονοῦσιν ἑαυτοῖς, καὶ συμπλέουσιν*. Alia ratione Xenophon Anabaseos 3, 4, 19. *συγκύπτειν τὰ κέρατα τοῦ πλαισίου*, cornua in arctius colligi, coire propius, dixit. Similiter architecti graeci *συγκύπτας* dixerunt, latini *capreolae*, qui capitibus sibi inuicem obuersis nitentes columellam vtrinque fulciunt et firmant. Itaque in Aristotele, vbi gregalium equarum status naturalis et gestus significatur, cum libidine incitantur, Gazam secutus sensum verius reddidisse mihi videor.

Ad VI, 17, 7. *καὶν ὀλίγας ἡμέρας ἅμα γέγονται πρὸ τῆς ὀχείας, καὶν ἀναμιχθῶσιν ἄλλοις, ἐξελαύνουσι δάκνοντες*. Ita haec scribenda sunt, omisso cum Codicibus vocabulo *ἀλλαχόθι* post *ἡμέρας*, et mutato *ἀλλήλοις* in *ἄλλοις* cum Guilelmo. Gaza vertit: *et si paucis ante diebus una fuerint. Quod si feminas diuersae permisceantur, mares alienas mordendo expellunt*. Scaliger: *Quin etiam, si paucos dies ante coitus tempus alicubi simul ac misti pascant, inuicem morsu expellunt*. Ad quae annotantur haec: *ἀλλήλοις, non ἀλλήλους. Nam foeminas expellunt mares*. Quae manifesto vitiosa sunt, vt versio docet. Scripserat: *ἀλλήλους, non ἀλλήλοις. Nam feminas non exigunt mares*. Verum *ἀλλαχόθι*, quod Gaza cum Guilelmo et Codice Mediceo rectius omisit, male vertit *alicubi*, cum sit *alibi*. Quo posito statim sensus loci peruertitur. Gaza praeterea *ἀλλήλοις* scriptum non legit, sed *ἄλλαι*, et membrum *καὶν ὀλίγας — τῆς ὀχείας* recte coniunxit cum priore, a quo disiunxit Scaliger. Deinceps cum Codice Paris. *καὶν* scripsi, sed malim *καὶ ἂν μιχθῶσιν ἄλλοις*, non *συμμιχθῶσιν*. Compositum enim de coitu non tam vsitatum fuit, quam simplex. Camus ita: *Si on les con-*

fond avec d'autres, les chevaux chassent celles-ci à coup de dents. Prius membrum plane vti Gaza reddidit, omisso *ἀλλαχόθεν*; in altero nec *ἀλλήλοις* nec *ἀλλήλους* expressit sed *ἄλλοις*, quanquam de scriptura loci ne verbo quidem admonuit.

Ibidem: *ὅταν δὲ προσῆ τις ἄρῶν, συστρέψας εἰς ταῦτο καὶ περιδραμῶν κύκλω, προσελθὼν μάχεται.* Gaza vertit: *confestim in eum conuertitur maritus et currens gyro aggreditur pugna.* Scaliger: *conuersus in eandem partem et illum ambiens cursu, adoritur oppugnare.* Ad quae annotauit haec: *περιδραμῶν κύκλω, scilicet ipsum, non autem gregem: metuens, ne aemulus, dum lustrat, quamprimum comprimat. Sed cum ipsum circuit, semper aduersus, Vbi inter gregem et illum est, prohibet obiectu suo: vbi est ex altera parte forinsecus, si ille e grege aggrediatur inire quamprimum, iam custos adoriatur inferiorem ad pugnam. Hoc quoque vidimus nos.* Errauit vir egregius a Gaza inductus. *συστρέψας εἰς ταῦτο* graece est, quod non potest eum ad sensum cogi vel violentissima interpretatione. Gaza potius *στρέψας ἑαυτὸν εἰς αὐτὸν* scriptum legisse possit videri, sed aberrauit potius a vera verbi *συστρέψας* notione. Idem vitium inest Scaligerianae interpretationi. Camus id verbum plane neglexit, et ridicule vertit: *en tournant autour d'un même point, l'enferme dans un cercle et vient l'attaquer.* In oratione Philosophi paene nimis concisa sola verbi *συστρέψας* notio ad verum nos sensum perducit. Equus vbi aemulum aduenire vidit, gregem suarum in vnum cogit, easque vbi currens ambierit, aemulum aggreditur. Similiter Herodotus 1. c. 101. vbi narrauerat, Deiocem Medos eo perduxisse, vt e vicis commigrarent in oppidum a se conditum, Ecbatana, ita desinit: *Δηρόκης μὲν νυν ἐὸ Μηδικὸν ἔθνος συνέστραψε, μούνου τε τούτου ἤρξε.* vbi non satis accurate vertunt: *Medos in vnam gentem contraxit.* Paulo melius Gallicus

interpres Larcherus: *ressembla tous les Modes en un seul corps.*

Ad VI, 17, 10. de equo; καὶ λοχίων καθαρώτατον. Gaza vertit: *vacat admodum purgamentis.* Scaliger: *quod attinet ad purgamenta, purissima est.* Camus: *qui vuide le plus parfaitement les lochies.* Mihi Scaligeri ratio maxime placet. Sed idem proxima haec:

Μάλιστα δὲ καὶ ταῖς βουαὶ καὶ ταῖς ἵπποις τὰ καταμήνια ἐπισημαίνει διαλιπόντα διμήνην — ἑξάμηνην. ita vertit: *equam bouemque concepisseprehendunt, cum altero iam mense aut quarto aut sexto menstrua deficere animaduertunt.* Gaza autem: *Conceptus indicium maxime in vaccis equabusque, cum menses cessauerunt spatio temporis bimestri, trimestri, quadrimestri, semestri.* Camus scripturam Codicum ἐπισημαίνει διαλιπόντα, quam recipiendam fuisse nunc video, secutus rectius: *Le flux menstruel est particulièrement sensible dans les vaches et les jumens, mais il cesse pendant deux, quatre et six mois.*

Ad VI, 19, 2. Θηλυγόνα δὲ καὶ ἀρρένογόνα γίνεσθαι διὰ τε τὰ ὕδατα — καὶ διὰ τὰς ὀχέας ὡσανύτως· καὶ βορσίοις μὲν etc. Gaza vertit: *vi tum aquarum tum admissariorum.* Igitur τὰ ὀχέα scriptum legit, vt animaduertit Scaliger, quam lectionem probat, addens: *Si legas τὰς ὀχέας, modum et tempus coeundi voluisse videtur dicere.* Itaque mox persequitur: *Nam si ab initu mas descenderit ad dextram, marem gignat; altrorsum, feminam.* Infra tamen de canibus τὰς ὀχέας intelligit mares, quanquam etiam ibi coitus intelligas. Plus placuit, vt utrumque complectamur, non admissarium solum, sed utrumque parentem. Camus verba dubia plane omisit vertere. Equidem anceps haereo; interim Scaligeri versionem posui.

Ibidem: τὰ δ' εἰωθότα πρῶτ' ὀχεύεσθαι, ἐὰν ὀψὲ ὀχεύσῃ τις, οὐχ ὑπομένουσι τοὺς κριοὺς. Gaza vertit: *Quae mane iniri solent, marem, si sero diei admiseris, non patiuntur.* Similiter Scaliger: *si vespere insantur, non*

patiuntur arietes : quos secutus est Camus. Ego vero nego, *πρωτὶ ἐὼς*, nisi addito *τῆς ἡμέρας*, de matutino et vespertino. tempore dici. Igitur de anni tempestate intelligenda esse haec censeo. Sed est altera scriptura libri Medicei, Guilelmi et Scoti, vt ex Alberto apparet, *πρωτὶ ὀχέυσθαι δις*. Albertus tamen additum *πρωτὶ* non legit, quod ex alterius Codicis scriptura relictum fuisse puto. Tertia ex his apta est quasi observatio in fine capituli: *τῶν προβάτων ἰάν μὲν τὰ πρεσβύτερα ὀρμᾶ πρὸς τὴν ὀχείαν κατὰ τὴν τεταγμένην ὥραν, φασὶν — σημεῖον εὐετηρίας εἶναι τοῖς προβάτοις, ἰάν δὲ τὰ νεώτερα, κακοθηνεῖν τὰ πρόβατα*. Vbi Scaliger monuit ex superiore Aristotelis observatione iuniores natura sua maturius coire. Sed supra est 5, 14, 9. *ὀχεύουσι δὲ οἱ κριοὶ τὰς πρεσβυτάτας πρῶτον, τὰς δὲ νέας οὐ διακούσιν*. quae repetierunt Geoponica 18, 3, 3. Sed ea observatio est plane diuersa.

Equidem non satis potui extricare, si quid veri observationi inest vtrique. Suspicio tamen, vitium latere in alterutro vel in vtroque loco, si comparo loca haec Theophrasti de Signis pluv. p. 420. *ὅταν ὀχεύονται πρόβατα ἢ αἴγες, χειμῶνος μακροῦ σημεῖον*. vbi *δις* excidisse docet comparatio loci Aratei 336. *ὅπῃτ' ἀναστρωφῶσιν ὀχῆς, (i. e. ὀχείας) τὰ δὲ τ' ἄρρενα πάντα δεξάμεναι πάλιν αὐτὶς ἀναβλήθην ὀχεύονται, αὐτῶ — μέγαν χειμῶνα λέγουσιν*. Similiter Geoponica 1, 4, 2. *καὶ αἴγες καὶ οἴες ὀχευθεῖσαι καὶ πάλιν ὀχεύεσθαι βουλόμεναι μακρότερον σημαίνουσι χειμῶνα*. Item Aelianus de N. A. 7, 8. Gemella est observatio apud Theophrastum pag. 437. *πρόβατα ἰάν πρωτὶ ὀχεύηται, πρῶτον χειμῶνα σημαίνουσι*. Cum hac postrema observatione comparandam censeo postremam Aristotelicam, felicem annum significari gregi, si grandiores natu ones stato tempore ad coitam incitentur. Scilicet si maturius, significant maturam hiemem, quae pa-
bulis gregem excludit. Verum in Aristotelica observatione desidero equidem iustam alterius membri oppositionem.

Quid enim significatur, si iuniores ad venerem incitantur? *κακοθηρῆν τὰ πρόβατα*. Sed quomodo significatur? Si iuniores suo etiam et stato tempore incitentur? an si maturius? Si suo et stato tempore, id. vero ignorare non passus est Philosophus. Et si cognitum haberemus, quo modo potuit Philosophus disiungere significationem *κακοθηρίας* in iunioribus et senioribus ouibus? Nam si seniores non stato tempore coeunt, quid coitus ille maturus aut serus potuit aliud significare, si iuniorum coitus stato tempore factus *κακοθηρίαν* toti gregi significat? Deesse igitur vocabulum videtur post *τὰ νεώτερα* ad vim oppositionis et significationem explendam, veluti *πρότερον* aut *ἴσπερον*, aut simile aliquod. Quaerant doctiores. Narrant venatores nostri, si cerui Ianuario et Februario iterum pruriant et vociferentur, significari frigoris instantis magnitudinem.

Ibidem sect. 3. *αἰγῶν δὲ ἡγεμόνα οὐ καθιστᾶσιν οἱ νομαῖς διὰ τὸ μὴ μόνιμον εἶναι τὴν φύσιν, ἀλλ' ὄξειαν καὶ εὐαίρητον*. Non male Maussacus comparauit locum Artemidori Oneirocr. 2, 12. vbi est de capris: οὐ γὰρ συναγελάζονται, ἀλλὰ χωρὶς ἀλλήλων νεμόμεναι κατὰ κρημνῶν καὶ πετρῶν αὐταὶ τε πράγματα ἔχουσι καὶ τῷ ποιμένι παρέχουσι. Ὅθεν καὶ ὁ ποιητὴς πλατέα τὰ αἰπόλια καλεῖ λέγων.

οἱ δ' ὥστ' αἰπόλια πλατέ' αἰγῶν.

vbi Hesychius *τὰ ἐν πλατέι νεμόμενα* interpretatur. In vtroque Iliadis loco, vbi memorantur *πλατέα αἰπόλια αἰγῶν*, nescio quo sit factum casu, vt veterum interpretationes Grammaticorum in editione Heyniana desiderentur. In Virgilio Culice versu 44. *Propulit vt stabulis ad pabula lata capellas Pastor* scribi voluit Maussacus, vbi vulgatur *laesa*. Locum Homericum cogitabat Aelianus, cum scriberet haec de animal. 15, 3. *ἄλλοι δὲ κατ' ἀγέλας, ὥσπερ οὖν τὰ αἰπόλια πλατέας νομαῖς νεμεμημένοι*.

Ad VI, 20, 2. καὶ τὸ πλῆθος, ὅταν ἐκπέκωσιν, αἰπι-

σχημαίνεται ἕλαττον ἢ κατὰ σῶμα. Gaza vertit: *redduntur etiam tenuiores a partu*, omissis postremis verbis. Scaliger: *ac postquam pepererint, quantitate purgantur minore quam pro corporis portione: quem secutus est Camus. Ille ad haec annotavit: Gaza attribuit τὸ ἀπισχημαίνεσθαι κα-* *νibus, quas exucciores fiunt a partu. Verum cum dicit ἢ κατὰ τὸ σῶμα, quomodo fit, ut tenuior sim, quam κα-* *τὰ τοῦμὸν σῶμα? Non potest id fieri. Itaque subiecit Theodorus omnia illa. Sed λσχημαίνεται ἀντιτίθεται τῷ* *παχέια. ἕλαττον ἀντιτίθεται τῷ λόγῳ τοῦ σώματος. Sic etiam sunt duo antitheta: ἐν τοῖς τόκοις, τῷ, ὅταν τέ-* *κωσι: ἔνδι quomodo coniungat duos numeros Theodorus, λσχημαίνεται, ὅταν τέκωσι? Atque ita est τὸ πλήθος ἕλα-* *ττον ἢ κατὰ τὸ σῶμα ἀπισχημαίνεται, non ἀπισχημαίνεται ἕλαττον. et λσχημαίνεται successionem attenuationis dicit: tenuis enim semper fit. Satis egregius vir versionem Gazae conuicit; utinam suam item confirmasset! Sed quomodo voluit verbum ἀπισχημαίνεται, quod proprie est magis magisque tenuis vel macilenta fit, coniungi cum vocabulo πλήθος, et deminutionem interpretari? Non patitur sermonis et scriptorum vsus. Sed inducet nos egregii viri hallucinatio in rectam viam. Scilicet vocabulum σῶμα transfertur etiam ad corpora fluida, quae sensim crassescunt et spissantur, ut est in libro de Generat. anim. 2, 6. de cerebro: τὸ πρῶτον ὑγρὸς καὶ πολὺς, ἀποπνέοντος δὲ καὶ πεπτομένου σωματοῦται τε μᾶλλον καὶ συμπίπτει καὶ, ὁ ἐγκέφαλος καὶ etc. Nunc ita mecum verba inuersa intellige: καὶ πλέον κατὰ σῶμα ἀπισχημαίνεται ἢ κατὰ πλήθος. Vides philosophum voluisse dicere, purgationem a partu magis magisque tenuem et minus crassam, non minus copiosam reddi. Scilicet cum Codice Guilelmi καὶ κατὰ πλήθος ὅταν ἐκτέκωσιν etc. scribendum est. In Scaligeri interpretatione illud etiam incommodum est, quod ita debebat esse κατὰ τὸ σῶμα, addito articulo; in nostra articulus non desideratur.*

Ad VI, 21, 2. οὐ μὴν ἀλλὰ τό γε ὡς ἐπιτοπολὺ ἐνιαύσιοι καὶ ὀκτάμηνοι. Gaza vertit: *verum quod magna ex parte fit, vel anniculi vel nacti octavium mensem venerem adeunt.* Scaliger, errore Gazae non animadverso, putavit delendam particulam ἀλλὰ, itaque vertit: *non tamen hoc frequenter evenit, ut annum aut octavium mensem natis.* quasi scriptum esset ἐνιαύσιοι ἢ ὀκτάμηνοι. Camus errorem hunc recte cauit, sed is, cum Scaligeri coniecturam annotaret, simul eius errorem cum Gaza communem indicare debebat.

Ibidem sect. 3. βόες ἐννώροιο· δύνασθαι γὰρ ταύρον. Gaza vertit: *et bouis lustrò florentis.* Idem namque significari arbitrantur, quem iam olim Hartungus Decuriae 1. c. 7. reprehendit, cum vulgaris in Homero scriptura *nouennis* significet. Scaliger tamen simpliciter *bouis lustralis* vertit et comparavit Virgilio *perpetui tergo bouia et lustralibus extis* Aeneid. 8, 183. interpretatus exta bouis quinquennis. Addit explicationem: *ἐννεάζοντα, νέαν ἄραν ἔχοντα, id est annum quintum.* Sed et forma vocabuli atque vsus Homericus refragatur huic interpretationi. Pessime omnium Camus: *un boeuf de neuf ans: car à l'un de ces deux époques il est aussi fort qu'à l'autre.* Mihi non dubium est, Aristotelem voluisse laudare scripturam aliorum librorum, in quibus erat *εὐώροιο*, non *ἐννεώροιο*. Sophocles *εὐώρον γάμον*, aliunde Hesychius *εὐώρον γῆν* annotavit, et *εὐώροιο* pro *δικαίας*, quod de iusta aetate possis interpretari.

Ibidem paulo antea est *εἰὼν εὐώρορον ἔχουσι τὸ σῶμα* de bobus exectis; quae Gaza vertit: *si corpore bene habito sint.* Scaliger: *si nitidiore sint corporis habitu.* Camus: *lorsqu' elles sont bien constituées.* Is scilicet cum Scaligero et libris vulgatis *ἐνιαί* scriptum vertit: Gazae versio ambigua est propter casum. Plinius tamen cum Scoto et Alberto *ἐνιαί* rectius scriptam legerunt; quod sequens membrum confirmat. Guilclmus: *validum corpus.* Albertus: *fortia*

et non multum elaborata. Nullam harum interpretationum possum laudare. Xenophon Conuiuii 2, 16. de vsu saltationis disputans ait: ὡσπερ χρηθροῦσθαι τὸν μέλλοντα εὐφορώτερον τὸ σῶμα ἔξειν. vbi interpretantur *agile, expeditum.* Ita Pollux Onomastici 4. s. 97. inter ὀρχηστοῦ virtutes commemorauit vocabula εὐφορος et εὐφορία. Idem 1. s. 194. in equo inter animi virtutes posuit εὐφορος, quod est ab hoc loco nostro alienum.

Ad VI, 22, 3. de equis: Ἀποτελειοῦνται δὲ τὰ θή-
 λεα τῶν ἀρρένων ἔμπροσθεν· ἐν δὲ τῇ γαστρὶ τὰ ἀρρένα
 τῶν θηλέων, καθάπερ καὶ ἐπὶ τῶν ἀνθρώπων. Τὸ αὐτὸ
 δὲ τοῦτο συμβαίνει καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων ζώων, ὅσα πλείω
 τίκτει. De homine observatio repetita extat infra 7, 3, 5.
 de ceteris vero animalibus longe aliter sensit de generatione
 animalium 4, 6. quem locum obiter redintegrabo. Γίνε-
 ται δὲ ἀνάπηρα μᾶλλον ἐν τοῖς ἀνθρώποις τὰ ἀρρένα
 τῶν θηλέων, ἐν δὲ τοῖς ἄλλοις οὐδὲν μᾶλλον. Αἰτιον δ' ὅτι
 ἐν τοῖς ἀνθρώποις πολὺ διαφέρει τὸ ἀρρὲν τοῦ θήλεος τῇ
 θερμότητι τῆς φύσεως· διὸ κινήτικατέρα ἔστι κνούμενα
 τὰ ἀρρένα τῶν θηλέων· διὰ δὲ τὸ κινεῖσθαι θραύεται μᾶλ-
 λον· εὐθραυστον γὰρ τὸ νέον διὰ τὴν ἀσθενειαν. Διὰ
 τὴν αὐτὴν δὲ αὐτὴν αἰτίαν καὶ τελειοῦται τὰ θήλεα τοῖς
 ἀρρέσιν οὐχ ὁμοίως ἐν ταῖς γυναῖξιν· [ἐν δὲ ταῖς ἄλλοις
 ζώοις ὁμοίως· οὐδὲν γὰρ ὑστερεῖ τὸ θῆλυ πλεον τοῦ ἀρρέ-
 νος, ὡσπερ ἐν ταῖς γυναῖξιν·] ἐν μὲν γὰρ τῇ μητρὶ ἐν πλείω-
 νι χρόνῳ διακρίνεται τὸ θῆλυ τοῦ ἀρρένος· ἐξελεύστων
 δὲ, πάντα πρότερον ἀποτελεῖται, ὡς ἢ βῆ καὶ ἀκμὴ καὶ
 γῆρας τοῖς θήλεσιν ἢ τοῖς ἀρρέσιν· ἀσθενέστερα γὰρ εἰσι
 καὶ ψυχρότερα τὰ θήλεα τὴν φύσιν — Ἔσω μὲν οὖν δια-
 κρίνεται διὰ τὴν ψυχρότητα βραδείως· ἢ γὰρ διακρίσις πέ-
 ψις ἔστι· πέπτει δ' ἡ θερμότης· εὐπεκτον δὲ τὸ θερμότερον·
 κητός δὲ διὰ τὴν ἀσθενειαν ταχὺ συνάπτει πρὸς τὴν ἀκμὴν
 καὶ τὸ γῆρας. Πάντα γὰρ τὰ ἐλάττω πρὸς τὸ τέλος ἔρχε-
 ται θάττον, ὡσπερ καὶ ἐν τοῖς κατὰ τέχνην ἔργοις, καὶ
 ἐν τοῖς ὑπὸ φύσεως συνισταμένοις. Διὰ τὸ εἰρημένον δὲ

αἴτιον ἐν τοῖς ἀνθρώποις μὲν τὰ διδυμοτοκούμενα θῆλυ καὶ ἄρρεν ἦτρον σώζεται, ἐν δὲ τοῖς ἄλλοις οὐδὲν ἦτρον τοῖς μὲν γὰρ παρὰ φύσιν τὸ ἰσοδρομεῖν, οὐκ ἐν ἴσοις χρόνοις γινομένης τῆς διακρίσεως, ἀλλ' ἀνάγκη τὸ ἄρρεν ὑστερεῖν ἢ τὸ θῆλυ προτερεῖν· ἐν δὲ τοῖς ἄλλοις οὐ παρὰ φύσιν. Vbi verba seclusa e Codice et versione Guilelmi addidi, ad sensum absoluendum plane necessaria, quorum tamen vestigium non extat in versione Gazae. Ceterum apparet praefracte hic Aristotelem negare, extra genus humanum discrimen illud reperiri inter marem et feminam, dum in vtero matris perficiuntur; atque hinc causam deriuat, cur gemelli diuersi sexus in genere animalium non minus possint viuere, quam sexus eiusdem; quod contra esse in humano genere affirmat et hic et in historiae 7, 5, 1. Neque in hoc nostro loco emendationi locus est. Itaque statuendum esse videtur, opinionem mutasse deinde Aristotelem meliora edoctum. Plinius, qui multa e libro septimo Philosophi in suum septimum volumen transtulit, etiam hunc locum conuertit, admisto tamen non vno errore. Ita vero ille 7, 4. *Editis geminis raram esse aut puerperas aut puerperio praeterquam alteri vitam: si vero vtriusque sexus editi sint gemini, rariorem vtriusque salutem. Feminam gigni celerius, quam mares, sicuti celerius senescere: saepius in vtero moueri mares.* Primam loci partem ex Aristotelis de generat. anim. 4, 6. translata esse falso posuit Harduinus; altera philosophum habet auctorem. Tertiam partem de tempore sexus vtriusque in vtero perfecti vitiosam esse viderat iam olim Pintianus, eamque emendare conati sunt varie viri docti. Codices scripti nihil habent varietatis. Harduinus vitium manifestum inepta annotatione in crustare conatus est. Equidem Plinio errorem suum relinquendum censeo. Transeo ad locum Plutarchi de Placitis 5, 21. qui Asclepiadi adscribit eandem sententiam, numeris tamen dierum definitam: *ἐπὶ μὲν τῶν ἀρρένων, διὰ τὸ θερ-*

μύατα εἶναι, τὴν διάρθρωσιν γίνεσθαι ἀπὸ τῆς ἕκτης καὶ εἰκοστῆς· πολλὰς δὲ καὶ ἐνδοτέρω· πληροῦσθαι δ' ἐν τὸς τῆς πεντηκοστῆς τοῖς μορίοις. Ἐπὶ δὲ τῶν θηλικῶν ἐν διμήνῳ διαρθροῦσθαι, ἐν τετραμήνῳ δὲ τελειοῦσθαι, διὰ τὸ ἐνδεῖν τοῦ θερμοῦ. Hucusque consentit cum doctrina Aristotelis medicus Asclepiades. Sed quae sequuntur: τὰ δὲ τῶν ἀλόγων ζώων ὀλοτελῆ παρὰ τὰς συγκράσεις τῶν στοιχείων, plane sensu omni vacant et sunt manifeste lacunosa et vitiosa. Interpretes tamen tacent, quasi nihil inest difficultatis. Sensem tamen coniectura licet assequi, si statuamus, Asclepiadem Aristotelis opinionem eam, quae in libro 4. de generatione animal. c. 6. de partu brutorum traditur, approbasse, vti priorem eius partem de partu humano approbavit. Sed in loco Plutarchi plura verba excidisse videntur, quae sine Codicum scripturarum ope non est facile diuinando assequi. Quare ab eius emendatione manum abatino.

Ad VI, 22, 4. τῶν μὲν γὰρ ἑπταετῶν — τῶν δὲ μὴ ἑπταετῶν μέγας μὲν ἀλλ' ἀπρητημένος. Gaza vulgatam ἑπταετῶν ita vertit: non septemtribus maior quidem sed non vertice extans adactiore. Scriptum nempe μὴ ἀπρητημένος legit, quod e libro Regio et Ambros. dedit Camus. Scaliger ita: *Ante id tempus maiores sunt sed obtusiores.* Scilicet is ἀκαμβλυόμενος scriptum voluit et reddidit vertendo. Camus spreta meliore scriptura veterem ineptissime vertit: *avant cet âge elle est plus longus, mais elle n'est pas encore entièrement sortie,* quasi ἀπρητισμένος scriptum esset. Verbum ἀπρητημένος praecipue significat aptam ex alia, sed liberam vel pendulam vel seiunctam. Ita noster supra 1, vulgo 16. de neruis oculi: οἱ δὲ εἰλαχιστοὶ κλειστόν τε ἀπρητηνται ἀλλήλων καὶ οὐ συμπέπτουσι, i. e. dissiti sint. Ita hic caninum dentem dissitum ab aliis et semotum intelligi puto, etiamsi negatio fortasse necessario sit addenda, quod equidem ignoro, et de tota observatione dubius haereo.

Ad VI, 22, 6. *ἔξίσταται καὶ μαινεται*. Intellige *ἔξίσταται τῶν φρενῶν*. Male Gaza vertit: *equa excitatur furitque*. Scaliger: *equa surgit atque ubi olfecerit furit*. Recte Camus.

Ad VI, 23, 2. *εἰς τὸ σκότος ἀπάγουσιν, ὄταν*. Male editum in nostra editione est *ἀπάγουσα*.

Ad VI, 24, 1. *ἑπταετής δ' ὦν — ὕστερον δ' οὐκέτι ἀναβαλῆσι*. Scaligeri annotatio haec est: *Nusquam toto opere tam dubitauimus, quomodo mulos foecundos norit Aristoteles. Nam nusquam nobis compertum est. Nam si mulus foecundus, quare non mula? aut quare incompertum Aristoteli mulam saepe peperisse? Et nostra tempestate Romae bis peperit: quamuis antiqui id pro ostento habebant. An vero non generat mula, quia retinere non potest: mulus generat, quia in eam proiicit, quas retinet, in equam scilicet? Columella in sexto ex Varrone, Magone, Dionysio, mulas vulgo parere in Africa ait. Itaque etiam mulos. Ὄρεῦς miror, quare ita vocet, cum ἡμίλονον alibi vocet. Videtur alia species, et simplex natura sua; ἡμίλονος vero mixta ex asino. Sane fatendum est et concedendum, Aristotelem hic pessime se gessisse. Idque mirum, cum in secundo de Generatione totum mulorum genus sterile esse dicat, ibique doctissime contra Empedoclis et Democriti sententiam de ipsorum sterilitate disputet. — Ὑστερον δ' οὐκέτι ἀναβαλῆσι. nescio quid sit ὕστερον, nisi sit γλυνός, ille ex equa et mulo natus. Ac sane ita intelligitur. οὐκέτι, non item: ἐνι repetit naturam coeundi, non autem idem genus aut corpus. Ad primam Scaligeri dubitationem respondeo, Graecis haec scripsisse Aristotelem. Graecis autem promiscuus erat vsus vocabulorum ὄρεῦς et ἡμίλονος, ipsis adeo prosaiciis scriptoribus, qui muliones ὄρεωκόμους et vehiculum mulis iunctum ὄρεϊκὸν ζεύγος vocabant. Potuit igitur etiam Philosophus de eodem genere utroque nomine vti. Deinde mulas in Africa parere nesciuit Aristoteles; id postea te-*

stimonio Magonis et Dionysii, interpretis Magonis, com-
pertum habuit cum Varrone Columella. Quod de verbis
ὑστερον δ' οὐκ ἐτι ἀναβαίνει dubitabat Scaliger, eoque po-
tius ad ginnum referebat, in eo manifeste erravit. Sermo-
nis vñs id non patitur. Sed recte is ginnum vtroque loco
eundem intelligi censuit, cum Gallus Camus priore loco
ἴννος scripserit, *bardsau* vertens, contra γίννον *bidet* in-
terpretans.

Ad VI, 24, 2. *συναμπεύων καὶ παραπορευόμενος.*
Locus est alter Plutarchi in Catonis vita c. 5. ὁ δὲ τῶν
Ἀθηναίων, δῆμος οἰκοδομῶν τὸν Ἐκατόμπεδον, ὅσας κατε-
νόησεν ἡμιόνους μάλιστα τοῖς πόνοις (altera lectio χρόνοις
habet,) ἐγκατερούσας, ἀπέλυσεν ἐλευθέρως νέμεσθαι καὶ
ἀφέτους· ὧν μίαν φασὶ καταβαίνουσαν ἀφ' ἑαυτῆς πρὸς
τὰ ἔργα τοῖς ἀνάγουσι τὰς ἀμάξας ὑποζυγίους εἰς ἀκρόπο-
λιν συμπαρατρέχειν καὶ προηγείσθαι, καθάπερ ἐγκλενο-
μένην καὶ συνἔσορμῶσαν· ἦν καὶ τρέφεσθαι δημοσίᾳ μέ-
χρι τελευτῆς ἐψηφίσαντο.

Ad VI, 26, 1. ὅταν ὀργῶσι, παρεκκλίνουσιν ἀλλήλας.
Gaza vertit: *et socias declinant, cum turgente iam venere
coitum appetunt.* Scaliger: *atque urgente venere vicissim
inter se subigunt.* Ad quae annotavit: *παρεκκλίνουσι. in-
clinant. Honor sit auribus: foedissimum enim verbum est
apud Satyricum et infandum. Theodorus declinant socias:
imo inter se conscendunt. Quod nos vidimus saepe in ci-
curibus. — Idcirco autem dixit παρεκκλίνουσι, quoniam
etiam manus si clunes demulceas, statim se subducunt cli-
nibus demissis:* Sed haec significatio verbo graeco non
inest. Camus ita: *et lorsqu' elles sont en chaleur, elles
s'écartent les unes des autres.* Verbis *παρεκκλίνουσα με-
κρόν εἰς τὰ εὐώνυμα* de corde vititur noster de Partibus 3,
4. *pauido vergit ad laeuam* vertit ibi Gaza. Ethicor. 2, 1:
de nomine ἦθος ab ἔθος deriuato, sed paulum deflexo:
ὄθεν καὶ τοῦνομα εἴληφε, *μικρόν παρεκκλίνον ἀπὸ τοῦ
ἔθους.* vbi editio Florentina *παρεγκλίνον* habet. Equidem

hoc satis certum habeo, Scaligeri rationem non solum visui sermonis graeci sed etiam naturae liberarum ceruarum aduersari. In scriptura Guilelmi ὅταν μισγώνται quis sensus inesse possit commodus, equidem non exputo. Nam modus coeundi in subsidente femina verbis illis sequentibus, *συνεγκλίνουσιν* vel *παρεκκλίνουσιν ἀλλήλας*, reddi non potuit. Quid igitur, si suspicer fuisse ὅταν μισγῶσι, *παρεκκλίνουσιν ἀλλήλας*? Induxit me in hanc suspicionem locus Plinii 8. a. 50. positus a me p. 511. *A conceptu separant se.* Quod ad solas ceruas pertinet. Nam de ceruis noster sect. 4. Ἐπειδὴν δ' ἐμπλησθῶσιν αἱ θήλειαι, ἐκκρίνονται οἱ ἄρῆνες καθ' ἑαυτούς.

Ad VI, 29, 3. ἔστι δὲ τὴν ἰδέαν ἐπὶ οὐρᾶν μὲν μακρὸς, τὸ δὲ ὕψος βραχύτερος. Scaliger vertit: *versus caudam porrigitur, sed humilior est.* Plinius: *procerius longitudinaline, breuitate crurum dissimile.* Si Philosophus simpliciter longitudinem corporis memorare voluit, non intelligo equidem, quid sit, quod verba ἐπὶ οὐρᾶν addiderit. Camus dedit: *a le corps allongé du côté de la queue, plus ramassé dans la partie d'en haut.* Sed ita longitudo non comparatur cum altitudine, sed partes posteriores cum anterioribus; quarum quidem altitudo significabitur, si verba ἐπὶ οὐρᾶν repetita etiam cum membro τὸ δὲ ὕψος βραχύτερος coniungas. Tum vero existit corpus anterius altioribus pedibus nitens, posterius autem longum et porrectum. At sequens *σκελῶν ὄντων βραχέων* et saltus commemoratus non patiuntur breuitatem ad posteriora crura sola referre. Igitur referimur eo, vt longitudinem corporis ἐπὶ οὐρᾶν intelligamus eam, vbi colli et capitis ratio non habetur. Noui similem locum Nicandri Theriac. versu 119. *πλειστότη δὲ καὶ ὀλκαίην ἐπὶ σειρήν.* alterumque 384. *ἀτὰρ πάχστος τε καὶ οὐτιδανὴν ἐπὶ σειρήν πάσσονα.* Sed, cum serpentum corpus sit diuersum, quippe pedibus non fultum, nihil comparatio ista docet. Est etiam locus Strabonis 16. p. 1120. vbi rhinocerotem cum elephante

comparat, et ab eius longitudine abesse ait μικρόν ἀπολείποντα — ἐπὶ σειρὴν τῷ μήκει. Videant ea de re doctiores, et qui naturam thois exquisiuerint. Equidem haereo in comparando thoe cum generibus hodie cognitis; neque illud satis scio, unde ducta sit comparatio cum lupo et hyaena a scriptoribus posterioribus tradita. Aristoteles quidem supra 2, 12, 7. interiora omnia thodem lupo similia habere affirmat. Oppianus Cyneg. 3, 336. aperte genus illud describit, quod *λυκοπάνθηρας* et *τίγριαις* posteriores Graeci vocarunt, commemoratum etiam a Plinio, sed plane diuersum ab Aristotelico thoe.

Ad VI, 29, 4. Scribendum nunc censeo cum Mediceo *Ἐἰσὶ δὲ ὡσπερ οἱ ἄγριοι ὄνοι καὶ οἱ ἡμίονοι τὴν ταχυτήτα διαφέροντες.* Articulum *οἱ* de meo inserui, vt sermo sit de Syriacis hemionis, non de vniuerso mulorum genere, de quo falsa est narratio.

Ad Librum septimum. Ad VII, 1, 1. *φέρειν δὲ σπέρμα πρῶτον ἀρχεται τὸ ἄφρον ἐν τοῖς ἔτεσι τοῖς δις ἑπτὰ τετελεσμένοις.* Supra 5, 12, 2. *ἀρχεται δὲ φέρειν τὸ σπέρμα περὶ τὰ δις ἑπτὰ ἔτη· γεννητικός δὲ περὶ τὰ τρις ἑπτὰ (ἀνθρώπος).* vbi articulus ante *σπέρμα* delendus esse videtur. 5, 17, 16. de insectis: *ὁ δὲ χρόνος τῆς γενέσεως ἀπὸ μὲν τῆς ἀρχῆς μέχρι τέλους σχεδὸν τοῖς πλείστοις ἑπτάσι μετρεῖται τρισὶν ἢ τέσσασι.* Τοῖς μὲν οὖν σκώληξι καὶ τοῖς σκωληχοειδέσι τοῖς πλείστοις τρεῖς γίνονται ἑπτάδες· τοῖς δὲ ὠστοκοῦσι τέσσαρες ὡς ἐπιτοκολύ. De piscibus 6, 16, 1. *κύουσι δὲ πάντες ἐν χρόνοις διαιρουμένοις εἰς τὸν τῶν ἑβδομάδων ἀριθμόν.* Ab hominum aetate descriptionis istius ratio translata fuit ad animalia. Auctorem descriptionis ignoramus; Solonis tamen carmine maxime innotuit Atheniensibus et ceteris Graecis. Noster Politicorum 7, 14, 11. *ἡ δὲ τῆς διανοίας ἀκμὴ ἐστὶν ἐν τοῖς πλείστοις, ἤντιον τῶν ποιητῶν τινες εἰρήκασιν οἱ μετροῦντες τοῖς ἑβδομάσι τὴν ἡλικίαν, περὶ τὸν χρόνον τὸν τῶν πεντήκοντα ἔτων.* vbi Solonem intelligi monuit Victorius. Versus

eius praeter Clementem recitavit Philo *περὶ κοσμοποιίας* pag. 71. ed. Pfeiferi. Censorinus de Die natali c. 14. *Fere etiam post septimum quemque annum articulos quosdam et in his aliquid novi natura ostendit. Vt et in elegia Solonis cognoscere datur. Ait enim in prima hebdomade dentes homini cadere: in secunda pubem apparere: in tertia barbam nasci: in quarta vires: in quinta maturitatem ad stirpem relinquendam: in sexta cupiditatibus temperari: in septima prudentiam linguamque consummari: in octava eadem manere: in qua alii dixerunt oculos albescere: in nona omnia fieri languidiora: in decima hominem fieri morti maturum.* Vbi verbis quam breuissimis eleganter redditur sensus horum versuum: *τῇ δ' ἕκτην περὶ πάντα καταρτίζεται νόος ἀνδρός, οὐδ' ἔρδειν ἔθ' ὁμοῦς ἔργ' ἀπάλαμνα θέλει.* Philo l. c. posuit locam Hippocratis medici, etiam a Polluce 2. c. 1. excerptum, qui aetates hominis septem similiter septimanis metitur. Antiqua numeri septenarii veneratio plures in physiologiam, medicinam et ceteras artes introduxisse videtur errores, quos religio et superstitio per multa tempora tueri et propagare satagit. Pertinere huc inprimis videtur quaestio de partu septimestri, de quo postea. Staseas Peripateticus ad Solonis decem hebdomadas addidit duas, et spatium plenae vitae quatuor et octoginta annorum esse dixit. Etruscis quoque libris Fatalibus aetatem hominis duodecim hebdomadibus describi Varro commemorat apud Censorinum c. 14.

Ibidem: *καθάπερ καὶ τὰ φυτὰ τὰ μέλλοντα φέρειν τὸ σπέρμα ἀνθεῖν πρῶτον Ἀλκμαίων φησὶν ὁ Κροτωνιάτης.* Haec ita conuertit Scaliger: *quemadmodum plantae quoque quae seminescunt, florent primum, inquit Alcmaeon Crotoniata.* Idem ad haec annotauit: *ἀνθεῖν Theodorus ad plantas male retulit. Sed Alcmaeon poeta sic dixit ut Pacuuius: primoque teneras flore vestibat genas. et Virgilius: aurea caesaries ollis, atque aurea vestis. et inuestes pueri, impubes: et vesticeps adolescens.*

Sic pubem florere dixit Alcmaeon. Nam quis non dicat plantas florere: nulla enim translatio digna est, ob quam auctor eius loquutionis citetur ab Aristotele. Praeterea sunt plantae, quae fructum sine flore ferunt, ut ficus: et quae florem sine fructu, ut cerasi genus quoddam rosellam gerit, sed nullo succedente flore. Scilicet in errorem induxit virum egregium lectio falsa Aldinae et Camotianae ἀνθεῖ. Alcmaeon causam floris et finem quaesiverat et reperisse sibi videbatur in eo, ut signum esse putaret pubertatis et naturae parturientis, ut in humana natura pubes subsequentem foecunditatem et generandi vim praecedere atque indicare solet. Hinc noster de Gener. anim. 1, 20. καὶ ἀραιουμένων ἐκατέρων τῶν πλησιον τόπων ἔξανθεῖ ἢ τῆς ἡβης τρίχωσης. Miror Alcmaeonis opinionis non meminisse Theophrastum; sed is nihil omnino de vi floris et consilio naturae in eo effingendo memoravit.

Ibidem: περὶ δὲ τὸν αὐτὸν χρόνον τοῦτον ἢ τε φωνῇ μεταβάλλειν ἄρχεται ἐπὶ τὸ τραχύτερον καὶ ἀνωμαλέστερον, οὔτε ὄξεια οὔσα οὔτε πω βαρεῖα, οὔτε πᾶσα ὁμολή — ὃ καλοῦσι τραγίλειν. Censorinus loco antea laudato post verba supra posita pergit: Tamen in secunda hebdomade vel incipiente tertia vocem crassiorem et inaequabilem fieri. Quod Aristoteles appellat τραγίλειν, antiqui nostri hircuitallire; et inde ipsos putant hircuitallos appellari, quod tum corpus hircum olere incipiat. vbi vides scripturae varietatem antiquam, quam in libro et loco hoc Aristotelis secutus est Censorinus. παχύτερον enim, non τραχύτερον, scriptum legit.

Ibidem sect. 4. ἅμα ἢ τότε μνήμη τῆς συμβαινούσης ἡδονῆς ἐπιθυμίαν ποιεῖ τῆς τότε γινομένης ὁμυλίας. Scalliger vertit: simulque iam memores eius quas contingebat voluptatis. In annotatione breuiter ita: ἢ τότε μνήμη, scilicet τῆς ὑστερον ἡλικίας. Gaza: et simul voluptatis, quia olim gestirent, memores. Is igitur manifesto scripturam meliorem reddidit: καὶ ἅμα ἢ μνήμη τῆς τότε συμ-

βαινούσης ἡδονῆς. Ita recte consequitur ἐπιθυμίαν ποιεῖ τῆς τότε γινομένης ὀμιλίας. In verbis antecedentibus, quae constituere ratione certa atque indubitata non potui, Scaligeri versionem posui, verbo nullo mutato.

Ibidem sect. 5. ἰσχνότερα καὶ νοσερώτερα τὰ σώματὰ γίνονται. Semel hoc in loco Med. lectionem ἀττικωτέραν offert νοσακρωτέρα, quam ideo non admisi, quoniam antea sect. 5. νοσερώτερα mutare sine auctoritate librorum nolebam: quod tamen faciendum nunc censeo. Forma eadem utitur Noster de partibus anim. 3, 7. νοσακρωτὰ γίνονται πλήρη τροφῆς. Idem 4, 10. νοσερὰν μεταβολὴν dixit: supra vero hist. 3, 9. νοσηματικὰ sunt genera passionum morbosarum. Corpus ipsum nec νοσερὸν nec νοσηματικὸν dici potest, sed est et dicitur νοσακρωρὸν, quod tenendum est in utroque loco.

Ad VII, 2, 1. ταῖς μὲν γὰρ ἀθρόα ἢ κάθαρσις γίνεται, ταῖς δὲ κατ' ὀλίγον. Scaliger scripturam a vulgata diversam vertit et in annotatione posuit hanc: ταῖς μὲν κατ' ὀλίγον ἀθρόα ἢ κάθαρσις γίνεται· καὶ τὸ σῶμα βαρ. Vertet enim: *Atque illas quidem breviter cumulate purgantur; his autem omnibus corpus aggravatur.* Veram quidem is scripturam in Theodori versione viderat, sed non agnovit, sed potius Gazae versionem taxavit. Temere! Nam κατ' ὀλίγον Graeci non dicunt eodem sensu, ut ἐν βραχεῖ, quod existimabat vir egregius; et additum πάσαις errorem plane conuincit propositionis alterius. Scriptura falsa in qua editione exstet, quaerere non vacat.

Ibidem sect. 2. ὅση ταῖς γειναμέναις ὑπολείπεται μετὰ τὴν κάθαρσιν. Male Gaza vertit: *quantum eis quae purgantur.* Camus: *chez les autres femmes.* Recte Scaliger, quem sequor.

Ibidem sect. 2. Καὶ γιγνομένων — ὕστερον δ' οὐ συλλαμβάνουσιν, ὅσαις εὐθὺς — συμμύουσι. Scaliger has duas partes disiunxit, quas Gazae versio coniunxit, quam temere calumniatur Scaliger. Huius tamen auctoritas mo-

vit Gallum Camum, vt poneret: *et même celles dont l'office de la matrice se ferme aussitôt après la cessation du flux menstruel, ne sauroient concevoir dans un autre tems.*

Ibidem sect. 3. ἀποφυσᾶ τοῦ σπέρματος τὸ ὑγρότερον. Scaliger monuit, τὸ ὑγρότερον non partem seminis humidiorē intelligi, sed genus seminis, quod humidum sit. Gaza tamen et Camus alteram rationem secuti sunt. Cf. Curas Sec. ad III, 17. Idem Scaliger monet, Gazam pro verbo ἀποφυσᾶ reddidisse ἀποπτύει, *respuat*: ipse comparat locum libri decimi, qui vulgo habetur, historiae de animalibus c. 2. vbi est: ἐντεῦθεν σπῶσι τῇ πνεύματι, οἶον αἱ ῥίνες καὶ αἱ ὑστέραι τὸ σπέρμα.

Ibidem sect. 5. καὶ ἐν ταῖς ὀμιλίαις — ὀμίλλαν μᾶλλον. Comparandus est locus de Generat. 1, 20. γίγνεται μὲν ταῖς λευκοχρόοις καὶ θηλικαῖς, ὡς ἐπιτοπολὺν εἰπεῖν: οὐ γίνεσθαι δὲ ταῖς μελαιναῖς καὶ ἀρρῆνωποῖς· τὸ δὲ πλῆθος — ἔτι δὲ καὶ ἐδέσματα ἕτερα ἑτέρων ποιεῖ πολλήν διαφορὰν τοῦ γίγνεσθαι τὴν ἔκκρισιν ἢ εἰλαίτω ἢ πλετω. τὴν τοιαύτην, οἶον ἐνια τῶν δριμέων ἐπίδηλον ποιεῖ εἰς πλῆθος τὴν ἀπόκρισιν. Ibidem libri 2. c. 4. de eadem re est: εἰς τὸ πρόσθεν, οὐπερ τὸ θῆλυ προέεται τὴν ἐν ἐνίαις αὐτῶν γινομένην ἰκμάδα, ἐνταῦθα καὶ τὸ ἀρρῆν προέεται, εἰάν τι ἐξικμάσῃ. vbi verbum postremum Gaza vertit *fuderit*, Guilelmus *extus pronat*. Diuersus sensus verbi videtur esse de generat. 2, 4. bis positi. Rarior est forma hist. 3, 10, 4. de cute: καὶ ταύτη διαλείπει ἢ καὶ αἰ κατὰ φύσιν πόροι ἐξικμάζονται.

Ad VII, 3, 2. Ἐὰν δὲ ἐπὶ ἑπτὰ ἡμέρας — αἱ γὰρ καλοῦμεναι ἐκρύσεις ἐν ταύταις γίγνονται ταῖς ἡμέραις. Hippocrates de Septimestri partu: πολλὰ δὲ καὶ τοῖς ἐμβρύοις· τρωσμοί· τε γὰρ γίνονται καὶ οἱ πλεῖστοι ταύταις τοῖς ἡμέραις· ὀνομάζεται δὲ τὰ τηλικαῦτα ἐκρύσεις, ἀλλ' οὐ τρωσμοί. Censorinus c. 11. qui, cum multas animadvertent semen non retinere conceptum, conceptum habuerunt, id quod intra sex dies septemus eiciebatur, esse

lacteam, et vocauerunt ἔκρυσιν: quod postea autem, sanguineum; idque ἔκτρωσμός appellatur.

Ibidem: *Αἱ δὲ καθάρσεις φοιτῶσι ταῖς κλειστάις — ἐπὶ μὲν τῶν θηλειῶν τριάκονθ' ἡμέρας μάλιστα, περὶ τετρακάκοντα δὲ ἐπὶ τῶν ἀρρένων. Καὶ μετὰ τοὺς τόκους δὲ αἱ καθάρσεις βούλονται τὸν αὐτὸν ἀριθμὸν ἀποδιδόναι τοῦτον.* Hippocrates Libro I. de Mulierum morbis, et de natura pueri, mulieribus a partu, si foeminam susceperint, purgationem fieri ait duobus et quadraginta diebus; siu marem, triginta. Vnde Lindenbrogius ad Censorinum c. 11. p. 51. edit. Hauer campi suspicatur locum Aristotelis esse vitiosum, et voces ἀρρένων et θηλειῶν a librariis fuisse alienum in locum translata et permutata.

Ibidem c. 4. sect. 4. *ἔναι δ' ἐπιλαμβάνουσι καὶ τοῦ ἑνδεκάτου μηνός.* Censorinus cap. 7. quaestionem de septimestri partu accurate vt philologus tractauit, et historiam opinionum enarravit. Primo loco nominauit Hipponem Metapontinum, qui a septimo ad decimum mensem nasci posse hominem existimauit. Deinde ita pergit: *Nam septimo mense parere mulierem posse, plurimi adfirmant, vt Theano Pythagorica, Aristoteles Peripateticus, Diocles, Euenor, Straton, Empedocles, Epigenes multi- que praeterea, quorum omnium consensus Euthyphronem Cnidium (Euryphontem alii scribunt) non deterret, id ipsum intrepide pernegantem. Contra eum ferme omnes, Epicharmum secuti, octauo mense nasci negauerunt. Diocles tamen Carystius et Aristoteles Stagiritas aliter censerunt. Nono autem et decimo mense tum Chaldaei plurimi, et idem mihi supra nominatus Aristoteles edi posse partum putauerunt. Neque Epigenes Byzantius nono posse fieri contendit, nec Hippocrates Cous decimo. Ceterum vndecimum mensem Aristoteles solus recipit, ceteri vniuersi improbarunt. Ad quem locum Lindenbrogius e Stephano Byzantio et Snida annotauit de Naxiis mulieribus beneficio Ianonis ὀκτάμηνα parientibus.*

Ad VII, 5, 3. *καὶ τῶν δαψιλεστέρων χρησαμένων αἰλί.*
Ita praeeunte Codice Paris. scribendum fuerat; vulgatum
nunc, a Camo inductum, τῷ graecum non est, iunctum
vocabulo δαψιλεστέρων.

Ad VII, 6, 4. *καὶ οὐδὲν ἀποτετακται τούτων.* Gaza
vertit: *integri autem e mancis ne gignantur, nulla res
obstat, et saepissime ita agitur.* Scaliger, quem sequitur
Camus: *et nihil horum certo ordine statutum est.* Sed
exemplum verbi ἀποτάσσει hac notione usurpati aliud
desidero. Deinceps pro γενῶν scribendum fuit cum Co-
dice Guilelmi γενῶν, et Scaliger vertit *per phres* (tres)
generationses.

Ibidem sect. 5. *γίγνεται δὲ καὶ τὸναντίον τὰ μὲν
θῆλα τῷ πατρὶ — μητρὶ.* Vereor ne posterius membrum
a Grammatico vel lectore appositum sit. Non solum enim
superuacua sunt verba, sed structura etiam eorum vacillat.
Addita saltim copula καὶ opus erat; nec omitti commode
potest verbum ἔοικε, post inserta verba γίγνεται δὲ
καὶ τὸναντίον. Certe in vulgata scriptura incisum post
τὸναντίον erat ponendum.

Ibidem: *καὶ κατὰ μέρη δὲ γίγνονται ἰοικότα ἄλλα
[μέρη] ἑκατέρων.* Sensum bene reddiderunt interpretes
tres recentiores, sed in graecis vitium inest non in solo
vocabulo μέρη abundante, sed praeterea cum libro Guilel-
mi et Paris. ἑκατέρων scribendum est. Scaliger vertit: *Par-
tibus quoque aliis atque aliis utrosque repraesentant,* quasi
scriptum esset κατ' ἄλλα καὶ ἄλλα μέρη — ἑκατέρων.

Ad VII, 7, 1. *περιέχουσιν ὅλον ὑμένας, — περὶ τοῦτο
ἄλλος.* Ita scribere volui; verum aut calamus aberravit,
aut operae peccauerunt.

Ibidem sect. 2. scribe ὅτα δ' ἑκτός, non ἐντός.

Ibidem sect. 3. *ὁ δ' ὀμφαλός ἐστι κέντρος περὶ φλέβας,
ὧν ἡ ἀρχὴ ἐκ τῆς ὑστέρας ἐστὶ, ταῖς μὲν οὖν ἔχουσι τὰς
κοτυληδόνας, ἐκ τῶν κοτυληδόνων τοῖς δὲ μὴ ἔχουσιν,
ἀπὸ φλεβός.* Ita hic locus fuerat distinguendus; quocum

comparandus est locus idem argumentum tractans de Genarat. anim. 2, 4. vbi est: διὸ ἐκ τῆς καρδίας τὰς δύο φλέβας ἢ φύσις πρῶτον ὑπέγραψεν· ἀπὸ δὲ τούτων φλεβία ἀπήρηται πρὸς τὴν ὑστέραν ὁ καλούμενος ὀμφαλός· ἔστι γὰρ ὁ ὀμφαλὸς φλέψ, τοῖς μὲν μία, τοῖς δὲ πλείους τῶν ζώων· περὶ δὲ ταύτας κελυφος δερματικὸν ὁ καλούμενος ὀμφαλός. Iterum cap. 7. ἔστι δὲ ὁ ὀμφαλὸς ἐν κελυφῇ φλέβες, τοῖς μὲν μίξουσι πλείους, οἷον βοῖ καὶ τοῖς τοιοῦτοις· τοῖς δὲ μέσοις δύο· μία δὲ τοῖς ἐσχάτοις — αἱ δὲ κοτυληδόνες αὐξανομένου καὶ τελειουμένου τοῦ ἐμβρύου γίνονται ἐλάττους καὶ τέλος ἀφανίζονται τελιωθέντος.

Ad VII, 8, 2. ἀποπνεύσωσιν ἀποβιαζόμεναι τῷ πνεύματι. Verbum ἀποβ. locum hic non habet; contrariam significationem alteri ἀπόπνεῖν prae se ferens. Quare deleta praepositione βιαζόμεναι scribendum, quod Scaliger recte vertit *coactas*.

Ibidem: πρῶτον — ἐξέρχεται γιγνομένου τοῦ ἐμβρύου καὶ ῥηγνυμένων τῶν ὑμένων. Gaza vertit: *per fortis motionem ruptis membranis*. Vnde de vitio scripturae vulgatae admonuit Scaliger, cuius commentarios ad manus non habebam, cum annotationes perscriberem. Camus de Scaligeri emendatione κινουμένου tacuit, et verba tria γιγνομένου τοῦ ἐμβρύου in versione plane omisit.

Ad VII, 9, 3. Ὅσαις δ' ἂν ἐν ταῖς ἀποκαθάρσεσι — οἱ καθαρμοί. Nulla ratione verba ἐν ταῖς ἀποκαθάρσεσι vel excusare vel defendere licet, etiamsi *in tempore purgandi* interpreteris. Quare interpretes, Gaza, Scaliger et Camus, recte omiserunt.

Ibidem sect. 2. τεχνικαὶ τινες ἤδη τῶν μαιῶν scribendum fuit, omisso altero τινός.

Ibidem paulo post scribe: οὐδ' ἂν δυστοκούσης τὴν κ. μ. ὑπερέχη, non κἄν, vt editum est.

Ibidem: Τὰ δὲ παιδία ὅταν γένηται, πρὸ τετταράκοντα ἡμερῶν ἐγρηγοράτα μὲν οὔτε γελᾷ οὔτε δακρύει, νυ-

πτιωρ δ' ἐνίστατ' ἄμφω. — τὰ δὲ παῖδια ἐβδομῶν μηνῶν ἀρ-
 ζονται ὀδοντοφυεῖν. Censorinus Cap. 17. de partu deci-
 mestri: *ita hic proportione diebus fere quadraginta infans*
membratur. Quare in Græcia dies habent quadragesi-
mos insignes. Namque praegnans ante diem quadragesi-
imum non prodit in fanum, et post partum quadraginta
diebus pleraeque festae grauiiores sunt, nec sanguinem in-
terdum continent: et paruuli ferme per hos dies morbidi
sine risu, nec sine periculo sunt. Ob quam causam cum is
dies praeterit, diem festum solent agitare: quod tempus
appellant τετρακοστόν. vbi mouit Lindenbrogius, Hip-
pocratē de septimestri partu aliter statuere. ἐν τε γὰρ τοῖς
ἔπνοισι τοῦσιν εὐθέως ἐπὴν γένωνται, γελῶντα φαίνονται
τὰ παῖδια καὶ κλαίοντα: ἐρηγορότα τε αὐτόματα εὐθέως γε-
λῶ τε καὶ κλαίει πρόσθεν ἢ τεσσαράκοντα ἡμέραι γενοῖατο.

Ad VII, 10, 1. ἐξέληθ' ὑγρότης. Sensus flagitat, vt
 articulo inserto scribatur ἡ ὑγρότης.

Ad VII, 11. σπασμός. De spasmo puerili locum
 hunc interpretari comparatis locis medicorum conatus est
 H. Mercurialis de Morbis puerorum 2. c. 4. p. 222. edit.
 Francof. anni 1584.

Ibidem: ἐπικίνδυνον δὲ καὶ ὄσοις — ἀρχονται, προῶ-
 ούσης δὴ τῆς ἡλικίας. Scaligeri annotatio ad verba po-
 strema haec est: *Theodorus omisit. Itaque cum propo-*
uerit se dicturum μέχρι γήρωσ ὅσα συμβαίνει, neque hic
expleuit, necesse est huic libro subdi eum, quem decimum
vocant: qui sic item incipit tanquam a tessera προῶούσης
δὲ τῆς ἡλικίας. Sed quia sententiā de semine muliebri con-
tra Aristotelis opinionem est, sustulere illum atque reiscere
in locum decimum. Sane promisit initio libri huius dictu-
rum se περὶ ἀνθρώπου γενέσεως τῆς τε πρώτης ἐν τῷ θή-
λει καὶ τῆς ὑστερον μέχρι γήρωσ; qua cum professione
non bene conuenit finis libri, qui historiam pueri ante pu-
bertatem abruptit. Sed dicendum potius, librum hunc
ab Aristotele non perfectum fuisse; eaque occasione iquita-

tum nescio quem addidisse eum, quem vulgo decimum numerant, sine dubio alienum et spurium. Commissuram aptiorem vtriusque qui facere conati sunt, de suo aduere ausi sunt verba postrema, quae eum tota loci sententia non coeunt. Docet enim Philosophus ibi de periculis infantis recens nati vitae impendentibus, praecipue de convulsione. Verum eum morbum ad sequentem etiam aetatem Scaliger retulit vertendo: *adultiori aetati periculum insuper portendit*. Meræ tamen sunt argutiae, vbi in annotatione ait: *ἐπικινδυνον. τὸ ἐπὶ, in aliam aetatem*. Periculum omne dicitur impendere vitae infantis recens nati; quod manifestum fiet, si verba implicata in planiorem et rectam formam solueris ita: *ἐπικινδυνοὶ δὲ καὶ οὐ σπασμοὶ τοῖς παιδίοις, ὅσοις ἐκ τοῦ νῶτον ἄρχονται*. Inepte itaque sententiae absolutae et perfectae additur: *πρὸ δὴ τῆς ἡλικίας, procedente nimirum aetate*. At si voluit dicere Philosophus de aetate sequente, suus cuique aetati locus dandus erat, et suum cuique aetati periculum naturale dicendum erat. Quare maneo in ea sententia, clausulam li- bro imperfecto ab aliena manu accessisse.

Ad VIII, 1, 1. *Ἰχθυ τῶν περὶ τὴν ψυχὴν τρόπων ἄπερ ἐπὶ τῶν ἀνθρώπων ἔχει φανερωτέρας τὰς διαφοράς*. Miror interpretes neutrum genus ἄπερ vertisse, cum rectam sit οἴπερ. In animalibus enim tantum vestigia reperiuntur morum, qui in humano animo varii et diversi et magis distincti sunt. Qui sint et dicantur graece *τρόποι περὶ τὴν ψυχὴν*, hic locus apertissime docet. Dixi quaedam ad Xenophontis Agesilaum p. 264.

Ibidem sect. 3. *τῶν τοιοῦτων ὁλον αἱ μὲν πίνναι προσπεφύκασιν*. Ita scriptum me voluisse, testatur annotatio. Errorem sero agnoui.

Ibidem sect. 5. *σπουδαὶ τυγχάνουσιν οὔσαι πᾶσι καὶ ὁ βίος*. Quis primus vulgatum nunc πᾶσαι inuenerit, nondum inuestigavi. Sylburgiana verum πᾶσι sine varietate

habet; sed πᾶσαι est in textu Scaligeriano, in Laemariana, qua vti solebam, et Cami editione.

Ad VIII, 3, 2. τῆς θαλάττης συμπεπτόμενον, ὡσπερ καὶ τὴν ἐξ ὑπαρχῆς λαμβάνει γένεσιν. Gaza scripturam nostram reddidit: *quemadmodum et primo naturae ortu instituuntur*. sed male γένεσιν retulit ad testacea, non ad aquam dulcem salsae permistam. Scaliger longe aliter vulgatum conuertit: *concocto scilicet mari; et qualiter [fuerat praedita] a subsistente principio accipit motum*. Sed verba seclusa spuria et aliena a re mihi videntur, praesertim si cum Scaligero ὡσπερ accipias dictum pro ἦνπερ. Gallus Camus καὶ ὡσπερ edidit et locum ita vertit: *Une partie de cette eau s'attenué par la coction; elle devient telle qu'elle fut dans son principe et elle se filtre alors au travers de substances même compactes*. Omissit igitur verba διὰ τὸ λεπτότερον εἶναι τῆς θαλάττης, et male γένεσιν principe interpretatus est.

Ibidem sect. 3. τῇ δὲ πέτρα χρῆσθαι ὡς ὀστρέω. Ita Camus voluit scribi, etsi vulgata χρῆται tolerari potest.

Ibid. sect. 6. καὶ τις συμβάλει περιπέτεια τούτων ἐνίοις. Hunc locum respexit Plutarchus de Solertia animal. c. 27. extremo: καὶ τὸν κύκλον τούτου καὶ τὴν περίοδον ταῖς κατ' ἀλλήλων διώξεσι καὶ φυγαῖς γύμνασμα καὶ μελέτην ἢ φύσις αὐτοῖς ἐναγώνιον πεποίηκε δεινότητος καὶ συνέσειως.

Ibidem sect. 7. οἱ δὲ πολυπόδες μάλιστα κογχύλια συλλέγοντες καὶ ξηραίνοντες τὰ σαρκία. Plinius verbum συλλέγοντες non reddidit, sed modum carnis ostrei potiundi exposuit: *quorum conchas complexu crinium frangunt*. Aut igitur locum hunc ipsum integriorem legit, aut aliunde inseruit modum, in conchyliis turbinatis non adeo improbabilem; sed in bivalnibus locum is habere non videtur. Quid? quod in libro de animalibus perfectis et imperfectis, quem ex Alberti versione posui, res narratur

de cancro marino, qui cornibus inter valvas insertis concham apertam depraedetur; vbi vide annotata.

Ad VIII, 4, 3. καὶ ὅταν ἢ μὴ νῆστις, φαῦλος. Ad rem pertinet annotatio Scaligeri haec: *Ac sane pleni pinguisissimi et suavisissimi sunt: exenterati etiam implentur herbulis, thymo, et passulis apyrinis ac cinnamomo. Veneti tamen pluri indicant ieiunos, rumpunturque clamitando: bonis esse intestinis: sic enim vitiosa coeno declarant eorum qui sint saturi. Commendantur autem ieiuni, quia ibi in aestuariis saturi olent limbum: sed cedunt pinguedine saturis ieiuni.*

Ibidem postea: *νέρονται μὲν τὸν πηλὸν καὶ φίκος καὶ τὸ βρύον καὶ τὸ καλούμενον καυλίον.* Leue quidem est mendum, quod tamen tollendum, vbi articulus ante φίκος deest, qui reliquis nominibus adiungitur. De postremo annotauit Scaliger omnes interpretes existimare καυλίον esse, quam Theophrastus et Dioscorides *καυκλίδα* vocent: quod improbauit merito vir egregius.

Ibidem sect. 4. *σάργος ἐπινέμεται τῇ τρίγλῃ — ἐπιπάταβάς νέμεται — συνεπιβαίνειν.* Non miror equidem, Camum loci sensum tam mirum in modum peruertisse vertendo, cum ne ipse quidem Scaliger Gazae et Plinii exemplo admonitus verum videre potuerit. Ita enim Scaliger: *Sargus nullo pascitur: namque vbi nullus emoto coeno abit, (fodere enim valat,) descendens deuorat, imbecillioresque arcet descendendi societate.*

Ad VIII, 5, 1. *ἔστι δὲ ἡ μὲν φήγη.* Scaliger ad haec: *Hanc frequentius vidimus in praeruptis Euganeorum, quas idcirco paeanarum nomine sunt insignia. Indigenas aucupes vocant astorellam: subalbicans est, magnitudinem maximi fringillarii superans: corpore rotundiore et compactiore.*

Ibidem sect. 2. *νυκτικόραξ.* Scaliger ad h. l.: *Auis est non tam magna quam bubo: colore nigro; vnde et nomen: ramis instrata, non stans, incubat. Vnde Vascones ramo-*

rum initorem turpi vocabulo vocant. Hanc puto esse nycti-
coracem: facie enim repraesentat coruum.

Ibidem: ταῦτα τρία ὄντα ὅμοια τὰς ὄψεις. Scaliger
haec ita interpretatur, vt tria haec aurita esse dicantur.

Ibidem sect. 3. σπίζα. Fringillam et σπίζαν recte ha-
beri pro ea auicula, quam Galli *pinçon* vocant, duabus in-
primis de causis censebat Scaliger. Primum quod accipiter
fringillarius praecipue hieme id genus anium impetit; vn-
de σπιζίας graece appellatus fuerit. Alterum argumentum
praebet similitudo nominis, *Franghiolo*, quo hodieque
Itali auem vocant. Idem Scaliger aegithalum maximum
interpretatur Vasconum *Durbec*: duro enim esse rostro, et
multum accedere ad fringillam. Italorum quosdam vocare
Frison del becco grosso. De reliquis duobus dubius haeret.
Χλωρίδα Gallis *verdon* aut *verdier* vocatam auem esse censet.

Ibidem: πλήν ἔχει περὶ τὸν αὐχένα κνανοῦν. Hanc
Codicum scripturam cum Camo posui, vbi vulgo deerat
praepositio *περὶ*. Annotatio negligenter aut vitiose scripta
varietatis auctorem et fontem non indicauit. Si praepositio
additur, ad vocabulum *κνανοῦν* intelligitur aut excidit
χρῶμα nomen.

Ibidem sect. 6. Vulgata scriptura erat: καὶ τούτων
ἔντοι διὰ τῶν φαινομένων τρεφόμενοι; ὅσοι μὴ σαρκοφά-
γοι, ὅλον περὶ τὰς λίμνας καὶ τοὺς ποταμούς ἐρωδιῶς
καὶ λ. quam accurate indicare oblitus sum in annotatione.
Praeterea articulus τὰς ante λίμνας in nostra editione
male omissus est.

Ibidem sect. 7. σχολινίλος καὶ κήκλος καὶ πύγαργος
[καὶ ὁ τρύγγας.] Scaliger ad haec ita: *In nono a Philo-
sopho σχολινίλων appellatur, vbi alaudas auiculam praedicat.*
*Certe auicula est paulo maior alauda, cuius et faciem et
colorem refert: iuxta mare et stagna μαρίνα ἄγεις, in
insuetis palustribus nidificans, motans caudam; quae ab
insolis alauda marina dicitur: nihil, vt puto, ab huius
descriptione distans. Quare non incommode σχολινίλων*

vocari posse putamus. De trynga idem subdit: Quo fit, ut putem, hanc esse quam vulgus Taurinum gallinetam vocat: turdi magnitudine, ac motans caudam, nec multum colore differens: a sono vocis sic dicta a Graecis. Nunquam perpetuo tractu volat, sed moratur hominis expectantem, ut paene contingas: tum a capturiente auolat, atque haud procul consedit, aspectatque frustratum. Quid vero dicam de cinolo, nihil pro certo compertum habeo. Est quaedam auicula, quam beoudellam vocant Vascones, quasi parvam beccassam. Beccassa autem est quae gallinago: cui fortasse non male cincli nomen conueniat. Gallinetae Taurinorum propior, at minor; quare speciem puto. Motat haec quoque caudam. Sunt et alias, quae motant caudam, ut ea quae ab hoc effectu motacilla vocatur. Quare quidam putarunt esse tryngam, sed mores non conueniunt. De calidri assentitur Bellonio, qui comparabat Gallorum avem *Chevalier* vocatam.

Ad VIII, 5, 7. *λάρος* — *κέφρος*, *αἰθυσία*, *χαράδριος*. Scaliger annotauit, larum album Venetis audire *co-calum*, *κέφρον* Gallis pullam aquas, duplicis generis, maiorem et minorem: hanc a Vasconibus *gariolam* appellari. *αἰθυσίαν* a colore atro vocatam fuisse; vnde etiam *αἰθωψ* dicatur. *χαράδριος* Gazae hic *rupax*, in nono *hiatula* audit. De quo Scaliger coniecturam anam ponere non est ausus. *Κολυμβίδα* Taurinorum *gregos* interpretatur, quae gregatim volant, ut sic aquilae marinae fugiant impetum.

Ibidem: *καὶ αἱ κορώναι δὲ νέμονται τῶν ἐκπεπόντων ζώων· καμφάγον γάρ ἐστιν*. Dura structura est verborum *κορώναι* — *καμφάγον*, intellecto *ζῶον* vel *ὄρνιθον*. In singulari non insolens nostro eiusmodi loquendi modus. De re oblitus sum annotare simillimum locum Aeliani de nat. animal. 15, 23. de delphino: *καὶ ἅπαξ ἐκβρασθέντες ὑπὸ τοῦ κύματος κορώναις τε ἐπιπλάις καὶ λάροις διακρόνεται*. Pancrates apud Athenaeum 7. p. 283. in eadem narratione nominavit *αἰθυσίας*. Odyssaeae 12. versu 418. *οἱ δὲ*

κορώνην ἐπέλοι περὶ νῆα μέλαιναν κύμασιν ἐμφοροῦντο.
 Libri 5. versu 65. nidulantur vel habitant in luco Circae
 ἐκῶπες ἴρηπές τε τανύγλωσσοί τε κορώναι ἐνάλιαι, τῆ-
 σιν τε θαλάσσια ἔργα μέμηλεν. Hesychius eo respiciens:
 κορώναι ἄλιας, αἰθναί, κολυμβίδες. Idem: κορώνη —
 καὶ ἰχθύς καὶ λαίρος. Arrianus in Periplo Ponti p. 22. si-
 mul nominat larum, αἰθνας et θαλασσαίους κορώνας. Ita-
 que vana est auctoritas Apionis, quem Apollonii Lexicon
 antestatur, vocabulum Homericum cum laro et αἰθνίᾳ
 comparantis.

Ibidem sect. 8. βοσκὰς Scaligero est, quam Galli
Sarcellam vocant. κόρακα interpretatur Gallorum *cor-*
moran. Anserem minorem Itolorum *paucarum*.

Ibidem sect. 8. ὁ δ' αἰλαιεὶος καὶ περὶ τὴν θάλατταν
 διατρέβει καὶ τὰ λιμναῖα κόπτει. Gaze: *et mare adit et*
lacum. Scaliger: *et circa mare agit et lacustres aus-*
male habet. Camus ex interpretatione Scaligeri: *l'aigle*
de mer vit auprès de la mer; il bat les oiseaux d'étangs.
 Vbi saltem additum oportebat *ausis*. Equisdem post men-
 tionem maris vocem τὰ λιμναῖα facilius intellecto ἴδασθαι
 interpretor lacustres aquas; et Guilelmus vertit *stagnis*
penetrat.

Ad VIII, 6, a. λαβὴν δ' ἐπανάγει — τὸ καταποθέν.
 Gazae et Cami versionem consideravimus antea. Nunc ad
 Scaligerum veniamus, qui pariter graeca aliter vertit,
 quam verba ferre videntur: *Corripit verpens undellibet si*
forte oblatum: vult enim et aviculas et bestiolas et devorat
ous. Vbi prehendit, reducit usque ad eo, dum in summo
erectus consistat. Deinde ita colligit sese atque contrahit
paululum, ut cum extensus fuerit, descendat, quod devo-
rarit. Ad quae annotavit haec: Ponit nunc modum in
actione, non in cibo: qui difficilis est iis, qui non vide-
runt. Serpens pullum cum est aggressus, captum sicut
exugitque postea, ut eum devoret. Ἐπανάγει reducit, id
est cogit intra sinus suos, ita ut se ipsum fulluris mutuis

erigat ab humo in summum pulli: cui capite et collo imminens carpit quod potest. Inde συνάγει, colligit, ut dilatet: quia habet λεπτόν τὸν στόμαχον: et συστέλλει, quia habet μακρόν: ut mox, vlato collo ac distento, descendat: quod et aues faciunt. Nam cum contrahimus collum, in inferiores annulos descendit cibus: cum extendimus, superiores liberantur. Ita deglutimus maiores bolos. Itaque serpens non potuit deglutire humi iacens et collo extenso, sed inflexo et contracto, ut postea extendere possit. Quare autem conscendat εἰς ἄκρον, id facit, ut cetera animalia; praedam enim pedibus subiiciunt, ut vistant: serpens pro pedibus orbibus astringit, et ei imminet: neque enim partes superiores subiiciat, sed supra locet. Ὅθεν, vnde libet, vel ab homine vel casu. In quibus initium statim falsum est. Neque enim serpens praedam captam exugit, et eam deuoret. Contra Philosophus ait οἱ δὲ ὄφεις ἐν τῇ νοῖδιᾳ ἐχχυμίζουσι, quem ipsum locum male vertit Scalligar. — Nunc demum video omissum locum Aeliani de N. A. 6, 18. qui hinc tractus sensum tamen diuersum a vulgari scriptura expressit his verbis: ἀνίστανται ὄφθοι καὶ ἐπ' ἄκρας τοῖς οὐράς ἐστᾶσι, καὶ ἡ τροφή καταλισθαίνει αὐτοῖς, καὶ ἐς ὄγκον τοῦ σώματος ἀποχωρεῖ. vbi sine dubio ἐπ' ἄκρας τῆς οὐράς scriptum olim fuit. Sensum eundem reddidit versio Arabica, eo tamen cum discrimine, ut corpus constringendo volumine suo cibum ingestum detrudat paulatim; contra Aelianus significauit in corpore erecto cibum pondere suo ad inferiora depressum labi; quod falsum est. Sed erecti corporis notio verbis graecis, vti nunc scripta leguntur, non inest; quae si ita auctiora scribantur, poterit inde elici. Scilicet fuisse olim in libris aliis suspicor ἐκασταί γε ἑαυτὸν, ἕως εἰς ἐπὶ τὸ ἄκρον ἐλθόντες εἰς εὐθὺ καταστῆσαι. i. e. reducit se corporisque sui tractum eo usque, dum ad extremum (caudam) peruenierit, atque in rectum constituerit vel erexerit.

Ad VIII, 8, 1. ἔξω τῆς νόσ. Poenitet me nunc leui-

tatis in recipienda scriptura falsa υός pro vulgata κυνός, quam in Casae versione damnauit iam olim Scaliger his verbis: *Sed excluditur aequae: quia sus non est corniger: et tanto peius, quod alitur et pinguescit frugibus et fructibus. Etiam herbas vorat, nec esuriens valde, sed vltro etiam satur brassicas edit et betae et lactucas: radices etiam studiosè sequitur: id quod statim narrat, deditque occasionem Theodoro errandi. Nam separatim iam historiam narrat de sus, non quasi pendente ab hac. Et sane patet mox quod ait huic contradicere. Sic enim scribit: υχρησίστατον πρὸς πᾶσαν τροφήν. Postremum argumentum sane omnium validissimam scripturam υός conuincit. Sed idem Scaliger damnat etiam scripturam κυνός. Et sane canis nec inter cornigera est animalia nec inter ea, quae non sunt dentibus serratis, sed contra est serratis dentibus. Itaque ab hoc loco aliena est canis mentio. Versio etiam Arabica, vt e Scoto et Alberto apparet, diuersam scripturam secuta est. Reliqua Scaligeri argumenta non adeo valent. Totus locus ita scribendus erat: πάντα κερκοφάγα καὶ ποηφάγα ἐστὶ μὴ λίαγ — ἔξω τῆς κυνός· αὐτὴ δὲ — κερκοφάγον ἐστὶ. Ριζοφάγον δὲ μάλιστα etc. His postremis verbis numerus sectionis 2. in margine debebat apponi.*

Ibidem sect. 2. γῆστιν ἰσιάντες. Gaza vertit: *ubi ieiunium ad saginam constituerint*. Similiter Scaliger: *postquam ieiunium ipsum statuere*. Hos duces sequitur Camus. Equidem ἰσιάνν trutina examinare pondus interpretatus sum: aliter non potest sciri, ὅσον ἐπιδίδωσι saginando. Sane poterat sciri sine ponderatione, sexaginta diebus pinguescere, si ieiuna sus ad saginam adhibeatur; sed incrementum diurnum aut augmentum ponderis ponderatio demum notum facit.

Ibidem sect. 3. θηλαζόμενοι δὲ καὶ αἱ υἱές — λεπτότερα γίνεται. Gaza vertit: *solens, cum lactantibus, exle-*
 ΑΒΝΟΤ. II. G g

uari. Scaliger similiter: *Sues alioque omnia lactentia sunt exiliora*. In annotatione reprehendit etiam Philosopham, qui experientiae contraria docuerit. Verum vidit et reddidit Camus: *dans le tome où elles allaient leurs petits*.

Ad VIII, 9, 2. *περὺσι δὲ — ὑπὸ τῆς πάχνης — ἢ ὑπὸ χιόνος — Πυρρήχας βοῦς*. Concinnitas orationis postulare videtur, ut scribamus *ὑπὸ τῆς χιόνος*, ut est antea *ὑπὸ τῆς πάχνης*. Deinde *Πυρρήχας πρόβατος* supra 3, 16, 7. cogebant praene etiam *Πυρρήχας βοῦς* scribere. Buricos equos Hieronymi Epist. ad Pammach. 26. et Vegetii Mulom. IV, 2, 2. Salmasius quasi burrichos, *πυρρήχους*, a colore burro sive rufo appellatos censebat. Cf. ad Varronis 2, 8, 1. p. 467. Hesychius: *Πυρρήχαι· οὕτως ἐκαλοῦντο οἱ τῶν Μολοσσοῦ ἀπὸ Πυρρήου τοῦ Ἡπιαρέτου*. Qui Pyrrhus an idem sit, de quo Aristoteles, ignoro. Formam *Πυρρήχας* tauri videntur similes in Etymologio M. p. 582. *μυλλῆχος, Ὀλυμπικός, Ὀλυμπιχος, πατρικός, πάτριχος*. Doros *κόψιχον* dixerunt pro *κόσσυρον*. Diminutiva forma apud eodem fuit in *ὀσσίχος* apud Theocritum 4, 55.

Ad VIII, 12, 3. *Ἐπει δὲ δυσχειμερώτεροι — καὶ αἱ κολοραὶ τῶν δασυῶν· δυσχειμεροὶ δὲ καὶ αἱ οὐλαί*. Ita haec scripta oportuit, non *δασύων*, quod reliqua vocabula nomini *ὄτες* addita damnant. Scripturam *δυσχειμερώτεροι* postulat sequens *δ. δὲ καὶ αἱ οὐλαί*. Alias causas peritioribus suppeditabit natura animalium.

Ad VIII, 14, 4. *ὄσον καὶ οἱ ὄρνυες — ἢ τοῦ ἔαρος*. Scaliger ad haec annotavit: *Videtur exemplum contrarium propositioni. Coturnices, inquit, autumno quam vere pinguiores. At autumno exeunt e regionibus calidis: vere autem ex hieme exeunt. Sed ita dicas. E locis Africae venire macras: autumno autem pingues esse. Sane non constat sibi ratio. Exercitium tranandi attenuavit eas, cum venirent: et attenuatae etiam in Africam proventiunt: otio autem et pabulo hic ante abitum obesae sunt. Itaque*

commodius compassisset exempla duo diversa coturnicum et gruum. Nam cœns grues cum veniunt, sunt pinguiora. Exemplum autem de coturnicibus semper est idem. Nam ex calore Africae veniunt hinc: et post calorem hinc abeunt.

Ibidem: Συμβαίνει δ' ἐκ τῶν ψυχρῶν τόπων ἅμα μεταβάλλειν καὶ ἐκ τῆς ὥρας τῆς θερμοῦς. Scaliger ad hæc ita: *Perplexum apotelesma: sed ita est. Loca frigida sunt nostra hiema: hirundo hinc abit, quoniam frigida sunt hiema: sed abit aestus autumnii temporis. Et dixit συμβαίνει. Quoniam cum ex Africa venit, fugit aestus imminentem. Illius igitur est tempus et loca aestuosa fugit: hinc loca frigida relinquit tempore nondum frigido. Lucit igitur Philosophus in contrariis. Sed τὸ ἐκ γεννητῶν non habet utrobique eandem proportionem. ἐκ τῶν τόπων, quas futura sunt frigida: ἐκ τῆς θερμοῦς, quas tunc est calida.*

Ibidem: ὅταν μεταβάλλωσιν ἐκ τῶν θερμοῶν. Gaza vertit: *cumque ex tepido discesserunt.* Legit igitur scriptum μεταβάλλωσιν.

Ibidem sect. 5. Οἱ δὲ ὄρνυες ὅταν ἐμπέσωσιν — συνδύζονται τε καὶ σὺνμαρῶσιν. Scaligero debetur emendatio vulgati ἡρμῶσι, a Codicibus scriptis confirmata; in ceteris Gazam secutus est vertena: *Coturnices cum ceciderint, sed rectius ille per paria coniunguntur, quam Gaza sociantur.* Male Camus: *Les cailles dans le tems de la passés se réunissent et elles vont bien tant que l'air est serain.* Ἐμπέσωσιν vt dicitur de remigibus remis incumbētibz toto corpore, ita hic de coturnicibus volatum migrando ingressis est. Scaliger in annotatione: *cum deciderint, sollicit prae labore, cum sese demiserint; si serenitas sit et fiat aquilo, bene iis est.*

Ad VIII, 15, 1. καὶ ὁ θις ὁ μέλας — ὁ δ' ἄλλος ὁμοίος ἐστὶ τοῖς ἀγρίοις. Scaligeri hæc est annotatio ad h. l.: *Theodorus lituus, sic enim algulam bitoralē vocat. Sed*

male confundit nomen vetus cum re noua latinis: a litore dicta herbula. ὁ δ' ἄλλος, quæ non est πρὸς τῆ γῆ. Hunc ductum secutus Camus posuit: L' algue noire vient sur les côtes: l'autre espèce d'algue ressemble à une herbe sauvage. Vide dicta et adhuc dicenda ad 9, 23, 4.

Ad VIII, 15, 7. εὐπλέουσι δὲ οἱ θύννοι ἐπὶ δεξιᾷ ἐχόμενοι τῆς γῆς — ὅτι τῶ δεξιῶ ὑψύτερον ὄρωσι. Narrationem hanc explicare conatus sum ad Aelianum 9, 42. p. 584.

Ibidem sect. 3. Καὶ ὁ γόνος δὲ τότε μικρὸς ἀλλακταί περὶ Βυζάντιον. Comparanda sunt, quæ supra 6, 16, 5. traduntur: γίνονται ἐκ τοῦ αἰσῶος καλοῦσιν δὲ μὲν ἀκροδύλας, Βυζάντιοι δὲ αὐξίδας; δὲ τὸ ἐν εὐλίγαις ἡμέραις αὐξάνεσθαι· καὶ ἐξέρχονται μὲν τοῦ ψθύνου πύρον ἅμα τοῖς θύννοις, εὐπλέουσι δὲ τοῦ ἑσπυρῆος ἤδη οὐσαί· πελαμύδες. Hoc manifesto testimonio constat, pelamydem esse anniculatam thynnium. Consentit etiam Oppianus Halient. 4, 503. seqq. Πύλα δὲ πελαμύδων ἐκ μὲν γένος εἰσὲ θαλάσσης Πυξείνου, θύννης δὲ βαρύτερονος εἰσιδύουσι. Κεῖναι γὰρ, Μαιῶντις ὅπῃ ξυμβάλλεται ἀλμη, ἀγρόμεναι λευκαῖον ὑπὸ στόμα καὶ δονακῆας ὑδρηλοῦς αἰδίνος ἐκαλγέας ἐμνήσαντο. Καὶ τὰ μὲν ὅσα κίχουσι μεταδρομάδην· κατέδουσαν τὰ; τὰ δ' ἐν δονάκισσιν καὶ ἐν σχολοῖσι μένοντα πελαμύδων ἀγέλας ἄρῃ τέκεν· αἱ δ' ὅτε κῦμα πρῶτον ἐπιπλάτρουσι πόρου τε περὶήσανται, ξύρον κίχουσι ἀπὸ πλοῦν, οὐδ' ἐθέλουσι μίμνεν, ἐνθ' ἐγίνοντο, καὶ ἦβαιαι περὶ οὐσαί. Tum narrat, has pelamydas, (est γόνος ab Aristotele vocatus) migrare in profundissimam maris Thraciæ sinum, nigram appellatam, ibique hiemare; redeunte autem vere iam grauidas factas redire eis, vnde profectas essent, ut ibi pariant. αἰεθόμεναι δὲ μένουσι λαρόν· τὰ δὲ σφι καὶ ἡμερὸς ἀκέναι εὐπλῆς· κλητάμεναι δὲ τόκοισι, πελλίμποροι αὐτῆς ἔνται παρῶν μετὰ κῆμι, μόγοι δ' ἀπὸ γαστρὸς ἔθοντο. Tum refertur captura eærum, quam sinus nigri accolæ Thracæ hieme exercent, versu 550 — 561. Atque hic est γόνος, quem uisca Byzantium capi refert Aristoteles.

Ad VIII, 17, 3. *θόρον*. Ita scriptum exhibent Edd. omnes hic et supra 5, 4, 3. ubi rectum *θόρον* posui, quod etiam hic reponere debebam. Idem visum infra 8, 29, 5. irrepsit, ubi Edd. recte *θόρον* habent.

Ad VIII, 19, 1. *et ἄγρια ἄγρια*. Hoc caput qui cum altero supra libri 6, 27. comparauerit, mirabitur multatentiliter repetita esse: cuius culpa, causam ipsius Philosopho, an Ibraziis adscribam, dubito. De vrsu vnde Plutarchus summas sacras Aelianus duxerint, quae narrationi Philosophi addiderunt, ignoramus. Quaedam eius discipulus Theophrastus addidit, quorum partem de adipe vrsino in vasis condito atque hiemis frigore intumescant excerptat auctor Mirabilium Narrationum, c. 68, ubi Fragmentum de Odoribus p. 453. et Plinii locum 8, c. 36. comparauit Io. Beckmann. Maxime quoniam miror hos in loco additum vocabulum *ἄγρια*, quasi vrsi mansueti etiam vulgo tum cogiti fuerint. In Oppiano quidem non miror *ἄγρια ἄγρια* Cyneg. 3. versu 139. Nam poetas licet vti epithetis naturam vniuersam animalium aliquatenus reddentibus; quantum auctor ista Cynegeticorum in vsu epithetorum frequentissimo pæne vbiq; ineptiat. Is praeterea foetus imperfecti causam libidini matris nefandae adscribit. In Aristotele causam additi *ἄγρια* vocabuli equidem non excogito. Hoc tamen obiter annotabo, nomen vrsi communicatum fuisse propter aliquam pilorum et hirsutiei similitudinem non solum cum cancri genere aliquo, sed etiam cum quadrupede albo Mysiae, de quo narrat Caput 156. inter *δρυμάσια ἀρούρατα* Aristoteli adscripta. Totam narrationem de halitu foetidissimo et phlegmate oris venantibus obiecto, docet, innotuisse Graecis speciem aliquam e genere vinnarum putoriarum, quas Galli Mephiticas, *Mouffettes*, vocare solent. Nam quod interpres nuperus de vrsu vulgari albo aut maritimo, plane diuerso, suspicatur, id plane alienum esse censeo. Mores enim vtriusque plane disconiungunt. Vrsum quidem

vulgorem album memoravit noster de Generatione animalium 5, 6. maritimum antiquitas graeca et latina ignoravit.

Ad VIII, 19, 2. *ελείος*: Glirem intelligit etiam auctor medicorum inter XXI. Medicorum Fragmenta nuper Mosquae edita p. 31. *μύας δὲ τοὺς ἀπὸ τῶν δένδρων ποίλλας μὲν ὑπακτινοὺς; ἀτρόφους δὲ συμβέβηκεν εἶναι.*

Ibidem post: *καὶ ὁ ἐμὺς· ἀλλ' ὅσον ἀσκαλαβώτης.* Gemintus hic error admissus est. Primum e Mediceo libro articulus ὁ temerè adscriptus fuit, cum foemineum ἢ flagitent reliqui loci omnes, ut de Incessu animalium c. 15. *αἱ μύδες τε καὶ χελώναι.* vbi versio Guilelmi rectum *emydes* habet. Deinde e libris tribus *ἀλλὰ* ante *ὅσον* nescio quo vel fato vel errore meo accessit: certe me nolente insertum testatur annotatio. Errorem redimere conabor annotationis de emyde adiecta, quam agnoscere tandem mihi licuit in loco de Partibus animal. 3, 9. *ἢ δὲ ἀμμὺς οὕτε κύνστιν οὕτε νεφροὺς ἔχει· διὰ μαλακότητα γὰρ τοῦ χελωνίου τιδιαπνοῦν γίνεται τὸ ὑγρόν.* *Ἡ μὲν οὖν ἀμμὺς διὰ ταύτην τὴν αἰτίαν οὐκ ἔχει τῶν μορίων οὐδέτερον.* vbi rectum *ἐμὺς* bis reddidit versio Guilelmi. Mollities testae huius speciei satis clarum indicium atque argumentum praebet, intelligi speciem illam, quam tringuem appellare malim quam cartilagineam vel alio nomine. Hanc iam olim Forskahiis breuiter notauerat; postea plures viri docti accuratius descripserunt et pinxerunt. In Nilo repertam annotavit Gallus Geoffroi apud ciuem eius Silvestre de Sacy in annotationibus ad Abdallati Memorablea Aegypti; in Euphrate repertam descripsit et pinxit Olivier in Itinerario et Daudin in Historia naturali Testudinum. Partium interiorum notitiam nullam adhuc habemus; quibus cognitis demum statuere licebit, quid in sita et forma renum et vesicae discrepans viderit Aristoteles, cum hanc speciem renibus et vesica carere narraret. Interim in lucro ponemus notitiam ex Aristotele collectam, quae docet, tetudinem tringuem Graeciae etiam fluvios habitare.

Ad VIII, 19, 5. *οἷον τὰς μαλάς τὰς τε γραῦς*. Scaliger *μαλάς* ait esse; quas Veneti *grammas* dicant, oute Iasui.

Ad VIII, 20, 6. *ὃν καλοῦσιν ἰκτερομαρίνον*. Ita scribere volui, vt testatur annotatio; vulgatam *μύρινον* errore nescio meo an operarum remansit.

Ad VIII, 20, 7. *Τύποι δὲ ἐκάστος συμφέρωνσι πρὸς εὐθηνίαν· ὅσα μὲν εἶσι φήσιν περὶ αἰμαίον ἢ κελύγιοι, ἐν ἑκατέρῳ τούτων. — Ἐν ἀμφοτέροις*. Ita haec erant distinguenda. Scripturam vulgarem *κελύγιοι ἢ αἰγυαλίδη* orant fortasse qui defendant comparato loco 1, 1, 7. vbi est: *τὰ μὲν κελύγιοι, τὰ δ' αἰγυαλίδη, τὰ δὲ περῶνα*. Verum equidem etiam ibi *αἰγυαλίδη* aut *περῶνα* malim. Nam de piscibus littora frequentantibus recte usurpari ista forma non videtur, sed de locis naturam littorum habentibus aut in littora dilatis. Similiter pisces *περῶνοι* recte dicuntur; *περῶνεις* dici non possunt pisces, sed loci. Ceterum sensum loci obscurat figura orationis multoties usurpata ab Aristotele. Verba *πρὸς εὐθηνίαν* recte Scaliger vertit: *vbi bene habeant*. E nomine igitur repeti verbum *εὐθηνέ* ad membrum *ἐν ἑκατέρῳ τούτων* et ad alterum *ἐν ἀμφοτέροις*.

Ad VIII, 20, 9. *ὅτι θερμαίνονται, καὶ τὸ ἄνω ἐκπολάζουσι*. Locum vitiosum esse non dubito. Primum cui vsui est repetitum ὅτι *θερμαίνονται* post illa *τῆς αἰῆος ἐνεμν*? Deinde *ἐκπολάζουσι* vnum adiunctum non habet nec causam. Denique articulus τὸ ante ἄνω insolenter adiungitur. *Γάρα* vertit: *per summa strata maris innatant, quo teporis potiantur*. Scribo igitur: *καὶ εἰς τὸ ἄνω ἐκπολάζουσι, ἅτι θερμαίνονται*.

Ad VIII, 20, 13. *κύρην θρηύουσι*. Mirus est Scaligeri error *κύρην* rotia interpretantis. Is annotavit ad hunc locum haec: *Γάρα κύρην massa vertit, non recte: sed sinu potius. Nassa enim est excipilla: labyrinthum vocat Theophrastus, Veneti voëgam*. Similiter paulo post verba *κύρην ἐνδύσας* vertit *rets indito*. Idem desinceps

maluit scriptum *ὄλον στόμα καταλείπουσιν*. Nam quantum, inquit, cuius? *pulcians an balanus?* Intellexit proportionem totius ambitus. Si interpreteris tantum spatii intermittunt, ut introire pisces possint, nihil in verbis habebis, quod reprehendas aut desideres.

Verba *διὰ ξηροῦ* a Gaza omissa Scaliger reddere voluit verbis *vbi subsidunt aquae*. Praeterea vocabulum *ἐκδυον* mutandum censeo in *εἰςδυον*, quod Gaza vertit: *aditus patens ad fluvium*. Hinc correctio facta est in Codice Paris.

Verba postrema, *θηρεύουσι, περιλόντες τοὺς λίθους*, Gaza interpretatur: *piscantur motis lapidibus*. Scaliger: *capient lapidibus ablatis*. Annotavit autem ad haec ita: *quoniam plenum rete per ostium extrahere nequeant*.

Ibidem initio sect. 14. *Τῶν δ' ὀστρακοδέριμων καὶ τοῖς ἄλλοις συμφέροι — πλὴν ταῖς πορφύραις*. Copulam *καὶ* alieno loco positam, nec a Gaza Scaligeroque redditam, ita collocandam censeo: *Καὶ τῶν ὀστρακοδέριμων δὲ τοῖς ἄλλοις*, more Philosopho nostro solenni.

Ad VIII, 22, 1. [*Τοὺς δ' ἐλέφαντας — ὑπὸ φυσῶν.*] Verba seclusa iam olim Scaliger tanquam ab argumento aliena et transposita damnavit, et ad locum inferiorem relegata voluit, vbi morbos elephantanti tractat.

Ibidem sect. 2. *βέλτιον δ' ἴσχουσι τῶν κεράτων — θερμῇ*. Scaliger eum vulgatam scripturam *ταῖς δ' ὀπλάς ἀποβαλλουσι βέλτιον δ' ἴσχουσι* sequeretur, vertit: *melius continent scilicet vngulas, neque amittunt*.

Ibidem: *ὀλίγαι δὲ καὶ ἐκ τῆς ποδαίγρας περισώζονται*. Recte admonuit Scaliger, verbum *περισώζεσθαι* alibi ad vitam tantum pertinere; hic vero esse enadere ac sanari. Itaque scripturam Medicei libri et Guilelmi *περιφειύουσι* praeferendam nunc censeo.

Ad VIII, 23, 1. *αἷμα ἀφαιρούντες καὶ ἐκτέμνοντες βοηθοῦσι*. Verba *καὶ ἐκτέμνοντες* omisit Gaza et Camus. Scaliger vertit *secta vena* et reprehendit disturbatum or-

cinem. Prius enim positum oportuisse *ἐκταρόντες καὶ αἷμα ἀφαιροῦντες*. Sed graece nusquam *ἐκτέμνειν* scriptum legi pro *τέμνειν τὴν φλέβα*, sed est *castrare*.

Ibidem sect. 2. *ἐν ᾧ συμβαίνει κατέχεσθαι, ὅταν αὐτῶν λῆ. τις, καὶ καταπιῶν*. Scaliger Gasam imitatus vertit: *cohibetur sono tibias: demissa hic frons est*. Atque ita etiam Camus. Scaliger ad haec. annotavit: *κατέχεσθαι, inhiberi. At fortasse nonnihil mendii in Codice. est. Nisi dious καὶ καταπιῶν καλούμενον πένθοχοσι. Prius enim posuit remedium, quam absoluerit morbi rationem*. Recte hoc vir. egregius. Ideo *κατέχεσθαι* refero ad naturam morbi, qua equus *κάτοχος* fieri dicitur, quemadmodum qui furore tentantur, *κάτοχοι* dicantur, seu *mente perçiti*.

Ibidem sect. 3. *καρδίαν ἀλγήση — λαπαρός ὢν ἀλγῆ*. Gaza vertit: *si cordis dolor vesatur: cuius indicium, ut latera subidant et ilia praestringantur*. Scaliger: *si cordis dolorem patiantur: cuius indicium est, cum dolet, ducit ilia*. Camus: *la cardialgie qu'on reconnoît au resserrement des flancs, et aux douleurs que le cheval y éprouve*. Miror horum triam interpretum consensum in interpretatione manifesto falsa. Verba enim *λαπαρός ὢν* statum aliquem equi aegrotantis, non locum, ubi residet morbus aut prodit se, significant. Scaliger a Gaza inductus in errorem ita annotavit: *Λαπαρός autem illa: nomen inde λαπαρός, quia (qui?) trahit ilia*. Quis unquam audiuit de hac notione? Quin *λαπαρός* est a verbo *λαπάζειν*, eximare. Quod si *καρδίαν ἀλγῆσιν* est de dolore oris ventriculi, ut existimo, *λαπαρός* significabit potius vacuum stomachum.

Ibidem: *εἰν ἢ κύστις μεταστῆ*. Scaliger verbum, vulgo omissum, supplēbat *ἀποστῆ*, et vertit *suis abscedat vesica*. Gazae vero *dimoveatur de suo situ* reprehendit ut falsum, addens: *Sed sane non potest moveri vesica loco; sed abscessus pati, unde fiat isehuria*. Idem Scali-

ger staphylinum herbam pastinacam, et σφονδύλην pariter sphondylium herbam falso interpretatur. Ceterum operationum vitium σημείων δὲ καὶ τοῦτο corrige, et scribe ταύρου.

Ibidem: ἡ καλομένη χαλκίς. Scaliger annotavit ita: *A colore dicta est chalcis: rana enim est: grimoletam vocant Aquitani; Itali lacertulam. Nam Tusci, ut diximus, verum lacertum. Iusto colore ramartum, alii ligurum.*

Ad VIII, 24. μηλίδα. Scaliger: *Quare hunc morbum μηλίδα vocavit, haud sane competat. At etiam hoc morbo laborant equi: boraxum Gallii vocant.*

Ibidem: τοῖς τυφλίνοις ὄφρα. Iam etiam Syllburgius in Indico Graeco monuerat ex loco 6, 12, 4. scriptum fuisse τοῖς τυφλίνοις. De serpente ipso dictum fuit ad istam locum in Curis posterioribus.

Ad VIII, 26. ἐν ἡμέρᾳ ὄφρα καὶ γίνεσθαι, ὅταν τροῦσεν ἢ τὸ ἔτος, ὁλον τὸ ἔαρ. Gasa vertit: *videlicet cum annus talis, quale ver, humidus et tepidus est.* Ita etiam Camus. Scaliger sic: *hanc valet, cum annus eiusmodi sit, qualis tempus in quo generantur, verno similis, humidus et tepidus.* Annotavit autem haec: *Oratio paulo concisior. σὺθηνεὶ ἐν ἡμέρᾳ ὄφρα καὶ γίνεσθαι: bona est: hic ver notat. Postea subdit ὅταν τροῦσεν ἢ τὸ ἔτος: hic desit vel aut dico: nam vere gigni et bene habere, confessum. Ergo alio quoque tempore verno simili.*

Ibidem: ἡ ἄλη ἐνέγκη. Scriptura Guilelmi mihi videtur ad hanc fere lectionem ducere: ὅταν ἐρυσσιβαῖδη ἀνθῆ, ἢ ἄλη εἰςνευχθῆ. Certe in annotatione εἰςνευχθῆ scribere debui.

Ad VIII, 27, 3. ἐν δὲ τῇ Ἰνδικῇ, ὡς φησι Κτησίας, εὐκῶν ἀντιόπιστος, οὔτε ἡμερὸς ἐστὶν οὔτ' ἄχρος σὺς. Eodem auctore Aelianus de natura animalium 3, 3. ἢν οὔτε ἄχριον οὔτε ἡμερον ἐν Ἰνδοῖς γίνεσθαι λέγει Κτησίας, πρόσβατα δὲ τὰ ἐπιπλέον οὐράς πύχτως ἔχειν τὸ κλάτος καὶ φησιν. Repetit eadem de suillo genere 16, c. 37. Locum Ctesias.

excerpsit Photius c. 13. Palladius, Galata, seculi IV. inuentis scriptor, in narratione de Bragmanibus p. 6. haec habet: ἔστι δὲ τὰ πρόβατα τετραχωμένα ἄνευ ἰρέας, γαλακτοφόρα, λακ πλατείας ἔχοντα οὐράς. — χοῖρος γὰρ ἀπὸ Θηβαΐδος οὐκ ἔτι εὐρίσκεται ἐν τοῖς μέρεσιν Ἰνδίας ἢ Αἰθιοπίας δι' ὑπερβολὴν καυμάτων. Latarum candarum mentionem omisit Ambrosius is, qui Palladii opusculum latine conuertit, sed repetiit alius interpres nondum editus in Codice Parisiensi 4886. quem a *Bredouio*, collega coniunctissimo, descriptum et communicatum ante oculos habeo. Multa narrationis Ctesianae vestigia reperisse mihi videor in libello isto Palladii, qui, quae sibi a monacho Thebano, peregrinatore, narrata refert de India et Bragmanibus, non nouerat pleraque fuisse olim a Ctesia tradita et per Graeciam vulgata; vnde narrationes mirum in modum variatae et multa per secula seruatae Graecorum scriptorum libros omnes peruagatae sunt. Exemplo sit verumis ille mirus Indi fluminis, de quo Photius pauca haec excerpsit e Ctesiae Indicis: περὶ τοῦ σκώληκος τοῦ ἐν τῷ ποταμῷ, ὃ καὶ μόνον τῶν ἄλλων θηρίων ἐν αὐτῷ γίνεσθαι, Quem Aelianus de nat. anim. 5, 3. psene integrum multis verbis descripsit; ad quem reliquorum scriptorum loca laudauit p. 143. Accedat nunc Palladii motitia, quae verumem istum Gangi flumio assignat his verbis: Τὸν δὲ ποταμὸν λέγουσι δυσπεραιώτον εἶναι διὰ τὸν λεγόμενον ὄδον-τοτόραννον· ζῶον γὰρ ἔστι μέγιστον εἰς ὑπερβολὴν ἐν πάρχον τῷ ποταμῷ ἀμφίβιον, ἐλέφαντα ὀλόκληρον καὶ ἀπέραιον καταπιῆν δύναμενον· ἐν δὲ τῷ καιρῷ τοῦ παράματος τῶν Βραγμάνων πρὸς τὰς ἐαυτῶν γυναῖκας οὐκ ὀπταίνονται ἐν τοῖς τόποις ταῖσι τοῖς. Ambrosius autem locum hunc ita vertit p. 63. *Fluuium autem ipsum cum maxima dicunt difficultate vadari, tum propter Ordonionem tyrannum, tum etiam timore cuiusdam animalis in supradicto fluuio morantis, quod tantae magnitudinis esse dicunt, ut integrum possit elephantum deuorare. Eo vero*

tempore, quo Brachmani flumen transire consueverunt, diuino asserunt iudicio dictum animal non videri in flumine. Sed alius anonymus. interpres hucusque ineditus in Codice Parisiensi 1720. et 4886. locum ita variavit: *Fluuium autem ipsum cum maxima difficultate dicunt transiri, propter eum quem modico tyrannum vocant. Animal enim quoddam in supra dicto fluuio esse memoratur, quod tantam magnitudinem dicunt, ut totum sicum tasserem possit reuolatum deuorare. Vides in eleuatum latere elephantum; in nitiosis sicum asserum debet. Latere versus graecorum verborum καὶ ἀσέρων. Fortis fuit ac similitudo. Narrationem quomodo auerint et corruerint sequentes, apparet ex loco Vinschii Bellovacensis in Speculo Historiali V, 60. ubi posuit locum ex Epistola Alexandri: *Bestia vero maior elephante cum tribus cornibus in fronte, quae dicitur odontatyrannus, occidit viros 30, et 53. inuites calcando fecit.**

Adda nunc locum de insula Tapnebae fructibus p. 4. *ἔχει δὲ καὶ φρίνας καὶ τὸ κάρυον τὸ μέγιστον; τὸ Ἰνδικόν; καὶ τὸ λεπτόν τὸ ἀρωματίζον.* quae Ambrosius vertit: *Insuper habet insula haec dactylos, nuces quas Indicas dicimus grandes, et minutas, odoriferas tamen; item et nuces quas corylos dicimus.* Sed alter interpres ineditus Parisiensis: *Habent et dactylos, et nuces indicas grandes, habent et minutas odoratissimas nuces, quas corylos nos vocamus.* Male igitur Ambrosius nuces minores dispescuit in duas species. Non est igitur Simeon Sethi primus inter graecos scriptores, qui Myristicae moschatae fructum *κάρυα ἀρωματικά* vocatum memorsuerit. vti. canuit doctissimus Sprengel Historiae rei herbariae l. p. 217.

De pipere haec tradit p. 5. *Καὶ φθάσας ἔγγυς τῶν καλουμένων Θηβαίων, τῶν τὸ πέπερι συναγόντων ἔθνος δὲ ἐστὶν ἐκείνου πάνυ σμικρότατον καὶ ἀδρανέστατον, μείζονος σπηλαιῶς ἐκκοιῦντες, οἷνας καὶ κρημνοβατεῖν*

ἐπίστανται, διὰ τὴν τοῦ τόπου συστροφὴν, καὶ τὸ πέπερι οὕτως ἀπὸ τῶν θαμνῶν συναγοῦσι. *Αὐθρόφια γὰρ εἰσι κολοβαί, ὡς ἔλεγεν ἑκείνος ὁ Σχολαστικὸς. Ἐἰσὶ δὲ καὶ οἱ Βιθσαίδες ἀνθρωπόμορφαι κολοβαί, μελομορφεῖα, ἄκαρφα καὶ τίπλοτριχα.* Pro quibus *Αὐθρόφια* habet haec: *Ipsa autem admodum parva atque inutilis gens est, quae intra speluncas saseas vivit, et per praecipitia magna discurrens natura patria edocta conviciavit.* *Piper autem cum ramisculis suis colligitur.* *Ipsae autem arbores quasi quaedam humiles ac parvulas stirpes esse dicebat.* Nam et ipsa exigua hominibus esse, et grandia quaedam capita asserit habere cum leuibus et detonsis capillis. Nomen igitur gentis omisit, et pro *μελομορφεῖα* rectius *μεγαλομορφεῖα* scripturus legit. *Ἀνοnymus Parisiensis ita:* *Accessique usque ad ποταμὸν, quos Βασσαίδας nominant, finis: apud quos et piper nascitur et colligitur.* *Ipsa autem admodum parva atque inutilis est gens, quae intra speluncas saseas vivunt, et per praecipitia magna discurrens natura patria edocta conviciavit.* *Piper autem cum ramisculis suis colligi.* *Ipsae enim arbores quasi quaedam humiles ac parvulas stirpes esse dicebat.* Nam et ipsae exiguas quaedam et grandia habere asserit capita cum leuibus ac detonsis capillis. Vides scripturam *μεγαλομορφεῖα* etiam hac versione confirmari. Graecam exemplum prioris loci gentem nominat, *Βασσαίδας*, sed ibi Codex Parisiensis, 1697. a *Bredovio* comparatus habet *Βιθσαίδων*. Anonymus *Bessadas* nominavit. Nomen *Βιθσαίδας* vel *Bessadas* nusquam reperi, et qui in Periplo maris Erythraei dicitur *Σησαίδας*, a *Ptolemaeo* vero *Βησαίδας*, longe diversi videntur. Eos nempe Tataros, Chinensium vicinos, interpretatur *Kincuit* in Commentario ad Periplum istum Vol. II. p. 478. et 500. Miror Britannum Palladii nullam plane notitiam habuisse, vade plura de commerciis Aegyptiorum et Indorum discere poterat.

Alium locum habet de regione, quam *Bragmanes* inco-

lunt, p. 9. παρ' αὐτοῖς δὲ πολὺ τὸ Περσεϊνὸν ξύλον καὶ τὸ λεγόμενον ἀκανθαῖνόν, καὶ τινα ἕτερα καρποφόρα, ἀφ' ὧν ἀποζῶσι. Quae sic reddidit Ambrosius: *Abundat enim apud illos plurimum herba, quam Inulam nomine vocamus, sicut et apud Persas. Item est ibi arbor, quae acanthus nominatur. Habent et patrias arbores quasdam nescio quos fructus ferentes, quibus vesci semper solent.* Vides eum scripturam longe diversam sed vitiosam libri sui secutum esse. Anonymus Parisiensis contra ita: *Est etiam apud illos plurimum ligni et achantinum innascitur. Habent et patrias arbores quasdam nescio quos fructus ferentes, quibus vesci semper solent.* Veraio Bissaei habet *ligni Perseae*: nescio quo auctore.

Postremus est locus de draconibus Indicis in eadem regione p. 10. *Ἐδοὶ δὲ καὶ δράκοντες μέγιστοι ἐν τοῖς ποταμοῖς ἐκείνοις ἕως πηχῶν ἐβδομήκοντα, ὧν καὶ δορῶν που μίαν ἔδρασαίμην ἐγὼ δύο ποδῶν πλείους ἔχουσαν. Οἱ δὲ μέγιστός εἰσι τῶν ἐκεῖ καλαιστιάσιοι, οἱ δὲ σκορπιοὶ πηχυάσιοι.* Ambrosius ita vertit: *Maximi etiam dracones illis esse dicuntur, habentes septuaginta per longitudinem cubitos, unde ego unius pellem vidisse me memini quadraginta duos in latitudine habentem pedes.* Contra Anonymus Parisiensis: *Maximi etiam dracones esse LXX habentes per longitudinem cubites in ipsis locis dicuntur: unde ego unius pellem vidisse me memini duos in latitudinem habentem pedes.* Vides utrumque scripturam meliorem in libro suo reperisse *ἐν τοῖς τόποις ἐκείνοις*, non *τοῖς ποταμοῖς*. Nam de vno Ganga vbiq̄ue Palladius narravit. Numerum pedum latitudinis nescio quomodo aut qua scriptura deceptus Ambrosius auxerit tam enormi augmento. De draconibus Indicis narrat Aelianus de n. anim. 6, 21. auctore vero Onesicrito 15, 21. et 16, 39. de Aethiopicis et Phrygiis 2, 21. quos ad fluvium ait bestiis insidiari. Nullum adhuc reperi auctorem, qui dracones in ipsis aquis degere narraverit.

Ad VIII, 27, 4. τοῖς δὲ σπανία, οἷον τοῖς λύκοις καὶ τοῖς Ἰβραξί, τοῖς δὲ σαρκοφάγοις ὀλλῆν. De vitio vulgatae scripturae τοῖς δὲ σαρκοφάγοις, ἢ ὕλη, admonuit Scaliger, qui in versione additum σπανία reddidit, et conjunctionem δὲ ante σαρκοφάγοις omisit. Equidem duae versione Guilelmi scribendam censet: τοῖς δὲ σπανία. Καὶ τοῖς μὲν σαρκοφάγοις, οἷον τοῖς λύκοις καὶ τοῖς Ἰβραξί, ὀλλῆν. ἐπείναι γὰρ — ἔρπον. Ita recte respondet huic alterum membrum: τοῖς δὲ θυσίοις etc. Ceterum de luporum magnitudine consentit Herodotus 2, 67. καὶ τοὺς λύκους οὐ πολλῶ τέρ ἰόντας ἀλωπῶν μέζονας. Asinorum magnitudinem et praestantiam testatur etiam *Sonnini Voyage dans la haute et basse Egypte* Tom. II. pag. 353. sqq. De bobus et vacois vide Abdallatifii notitiam pag. 140. cum annotatione Galli doctissimi Silvestre de Saoy pag. 155.

Ad VIII, 29, 1. Διαφέρει δὲ τὰ ζῷα καὶ τῶ εἴημερῶν — καὶ παρὶ τὰς κηύσεις. Bene ad haec Scaliger annotavit: *Εἴημερῶν nunc non est propter eos, sed propter hominem. Sans ita est: uti si melius habeant eos viventes, melius habeant nos mortui.*

Ad Libri IX. Cap. 1. Sect. 1. τὰ μὲν γὰρ παρ' ἀλλήλων, τὰ δὲ παρὰ τῶν ἀνθρώπων, ὅσαπερ ἀκοῆς — διασθάνεται τὰς διαφορὰς. Gaza γὰρ scriptum legit et sic vertit: *alia enim potissimum inter se, alia ab homine, (quas scilicet auditu non cavent,) non modo strepenti sed etiam eignificandi differentias possunt dignoscere.* Copulavit igitur verba ὅσαπερ — μείγξει cum membro παρὰ τῶν ἀνθρώπων, reliqua communia fecit propositioni; sed ita omnium oportet in postremis geminum ἔσθ. Scaliger: *qualia sunt quae audiendi sensus sunt particeps, non solum ad sonorum sed etiam ad notarum differentias percipiendas.* Quemadmodum etiam Camus: *ce sont ceux qui sont capables d'entendre: je ne veux pas dire seulement d'entendre la différence des sons, mais de plus, de discerner la variété des signes.* Quam rationem si sequarâ,

et sane ea mihi melior videtur, omissa coniunctione γὰρ, oopulaque καὶ assumpta, quam offert versio Guilelmi; sed alieno loco intersertam, scribendum existimo: ὅσα καὶ ἀκοῆς μετέχει, καὶ μὴ μόνον τῶν ψόφων ἀκούει, ἀλλὰ καὶ τῶν σημείων διαισθάνεται τὰς διαφορὰς. Certe audita non est opus ad percipiendas signorum, quae nutu, pulsu, tactu, tractu et occursu dantur, differentias. Verbum ἀκούειν dicitur quidem apud poetas sensu latissimo et cum omnibus fere sensibus communicatur, sed nomen ἀκοῆς fere semper intra fines vivius audiendi sensus continetur.

Ibidem sect. 3. τὰ δ' ἄρρενα τοῦναγτία. Dare volai e libro Guilelmi τῶναγτία. Sed praestat τοῦναγτίον e more Philosophi scribere.

Ibidem sect. 4. καὶ, ὥσπερ ἐλέχθη, καὶ ἀνδρειότερον. Posterius καὶ e vulgari scriptura errore meo adhaesit, iterum delendum, quia Scaligeri emendatio anteriorem ei sedem assignavit.

Ad Cap. II. sect. 1. Πόλεμος μὲν οὖν πρὸς ἄλληλα. Coniunctionem οὖν omiserunt tres Interpretes; neque apparet, quo referatur. Igitur suspicio est, excidisse quaedam, quae transitum facerent ad hanc sectionem. Ibidem paulo postea Scaliger merito comiecit scriptum fuisse ἀποκτενῆ ἢ ἐκβληθῆ.

Ibidem sect. 4. τρυγῶν δὲ καὶ χλωρεῖς. Scaliger ad haec: Ergo chlorus magna est avis. Et quaedam avis in Liguriis Taurinis, quae vulgo chloris dicitur, par turturi aut fortasse maior, rostro longo. Ea caelo praestat volatu, ut difficillime a falcone possit assaqui. Fortasse ea est, de qua hic Philosophus: quanquam neque interea neque viridis est.

Ibidem: τύπανον vel, ut alii libri, τύμπανον; vulgo ταπύνον, Scaliger putat eam esse auiculam, quae ab Italis miscellus vocetur.

Ibidem: νύλαριον ita interpretatur Scaliger: Cum aegolius, de quo alibi, avis sit nocturna, oportet et cata-

ris etiam noctu appareat: aliter quomodo eum interficeret? At quid sit calaris, quaerendum.

Ibidem sect. 6. *χλωρώνι*. Scaliger: *Alia α χλωρεύς, parua auicula est. Galli verdon vocant, Itali phryson. similis currucae, sed fusciuscula, et crassior, et rostro valentior. Supra octauo libro eandem χλωρὴν nominat.*

Sect. 7. *ἄρθος*. Scaliger: *Auem, inquit, nos nouimus, quae Aristotelicae descriptioni conuenit, quaeque quodammodo equi vocem et hinnitum imitari videtur: quantum et vocis flexus et deductiones alias habeat, et non solum herba vescatur, sed etiam vermibus et seminibus. Bruant a Gallis dicitur.*

Ibidem: *κωλώτην* Scaliger suspicatur esse insecti genus aliquod ex scarabaeorum familia. *Maxime enim, inquit, cum degant scarabaei in stabulis, ut ex stercoreibus victum sibi parent, satiri cubant in praeseptis. Asini vero cum trahunt ad se foenum, quod comedant, colote e somno et quiete excitata, idque moleste ferens, pro poena et vindicta esse in nares asini immittit.*

Sect. 8. *αίστερας καλούμενος*. Scaliger: *Hic est, quem Vac vocant aucupes: vocem enim hanc mittit. Vidimus in Liguria, falcone imminente, nolle ab arbore discedere: sed perticis exactum non multum repugnasse.*

Ad IX, 3, 1. *τὰ γὰρ λοιπὰ συνδυάζονται μὲν ἅπαντα, τὰς δ' ἀγέλας ποιοῦνται κατ' ἐνλους καιρούς.* Gaza vertit: *reliqui omnes coniugia agunt quidem, sed greges statis temporibus, ut modo dixi, constituunt.* Scaliger verba *τὰ γὰρ* — *μὲν ἅπαντα* sectioni priori, reliqua posteriori attribuit, et vertit sic: *Reliqui enim omnes etiam in coniugia conueniunt. Greges coguntur statis, ut diximus, temporibus, cum uterum gerunt, aut cum pepererint.* Ad quae annotauit haec: *Affectus vniuersalis est, esse συζυγον aliquando, adeo ut in gregibus etsi nonnulli mas ac foemina fortuito coeant, ut in armentis, tamen in quibusdam certa sint coniugia, ut in auibus. Συνδυάζεται*

ἅπαντα. intelligo τὸ, ἅπαντα cautius. Neque enim omnes pisces coeunt: pauci enim ex planis congregantur. Ad posteriorem sectionem haec: *Repetit gregalium naturam a tempore congregandi. Sed sane Theodorus mirifice hic falsus est. Sic enim ait: — At enim vero falsum est, non gregales greges constituere. Dicit Philosophus, gregalium quosdam non fortuita venire uti ex copia et frequentia congregalium, sed in coniugii officio permanere: alios autem pisces, qui ex coitu oriuntur omnes. Item coniungi binos ad foetum fortuitum. (Scripsisse videtur: oriuntur, omnes item coniungi binos ad foetum fortuito.) Quomodo igitur dicat hos congregari, quos vocat λοιπὰ a gregalibus? Sed sic est: ut λοιποὶ non semper σύνδυο agitant. (agitant?) Sed συνδυάζονται tempore conceptionis. Sic illi congregantur certis temporibus. Omisit tamen vir egregius in versione coniunctiones μὲν et δὲ, ut Gaza causalem γάρ. Camus grauius peccauit vertendo: Ce n'est pas même assez à l'égard de quelques-uns de ces poissons, de dire qu'ils vivent en troupe, il faut dire que, parmi eux, il y a une union permanente entre le mâle et la femelle. Tous les poissons se joignent bien par couples, mais, comme je l'ai observé, ils ne vont en troupe que dans une certaine saison, lorsque les femelles sont pleines, au lieu qu'il y en a, qui demeurent en troupe même après ce temps.*

Ibidem sect. 2. οὐ μόνον τὰ ὁμόγωνα. Recte monuit Scaliger, postremam vocem esse positam pro ὁμογενῆ. Verum scripturam vitiosam esse censeo, et scribendum ὁμογενῆ.

Ad IX, 4, 1. κατὰ τε δειλλαν — καὶ ἄνοισαν. Diversam scripturam reddidit Gaza: *fortitudine, ignavia, mansuetudine, ferocitate, mente, dementia.*

Ibidem sect. 2. Ἐγκαθεύδειν — αἱ γὰρ ὄϊες μᾶλλον ἡσυχάζουσιν. Vulgatam αἱ γὰρ αἰγες μᾶλλον μηρυκαΐουσιν Scaliger ita vertit: *Frigidioribus locis libentius cubant oves. Caprae autem plus ruminant et facilius accedunt*

ad hominem. Particulam causalem γὰρ in annotatione tollendam censuit, quia sensui officiat.

Ad IX, 5, 1. νέμονται κατ' εταιρίας καὶ συνηθείας. Gaza vertit: *per societates atque consuetudines*. Similiter Camus: *peussent aussi par compaignie*. *Elles s'habituent les unes aux autres, de sorte que si quelqu'une s'égaré les autres la suivent — ils ne manquent pas de faire le dénombrement de toutes*. Scaliger contra: *Bovæ et sociatim et communi pascuntur more*. In annotatione posuit haec: *Appellat εταιρίαν, quod supra ἀγέλην, et συγγένειαν*. *Per συνήθειαν autem voluit dicere κοινὸν ἦθος, καὶ τὴν συννομήν, non autem, ut ait Theodorus, consuetudines*. *Quid enim est pasci per consuetudines?* Verbum latinum Gazae recte taxavit Scaliger, ipse συνηθείας male τὴν συννομήν interpretatus. Quid enim est, pasci κατὰ εταιρίας καὶ συννομάς? Συνήθειαι sunt et dicuntur vaccarum, quae sibi inuicem assueverunt. εταιρίαι sunt earum, quae sese sponte associarunt vel propter aetatem, vel propter cognationem.

Verbum postremum ἐπιζητοῦσι male Gaza vertit: *totum armentum requirant, necesse est*. Rectius Scaliger, quem sequitur Camus. Addit Scaliger in annotatione: *Ergo lustrato armento oculis, si unam non inueniant, recensent armentum, tanquam plures perierint*. Scilicet πάσας referre oportet ad eas vaccas, quae pertinent ad εταιρίας et συνηθείας antea commemoratas.

Ad IX, 7, 3. κινεῖ τὸν αὐχένα, ἵνα μὴ συνδάκη. Gaza vertit: *ceruices mouet, ne comprimat*. Scaliger: *collum mouet, ne mordeat*. Camus: *il remue le col afin de ne le pas mordre*. Scaliger ad haec annotauit ita: *Nescio quare collum moueat. An vero colli quies faciet, ut morsu conterat? Plinius somno datum atque hiantem narrat. At hic videtur regulus etiam ocluso ore manere tuto*. Videtur Scaliger verba κινεῖ τὸν αὐχένα retulisse ad crocodilum; ego vero ad trochilum referenda suspicor cum Antigono;

qui pro *συνδάκη* scriptam ideo *συνδαχθῆ* probavit. Tum vero quaeritur, quid *κινεῖ τ. τρ.* significet? Num collum crocodili movet et pungit? Insciens haec est verbi motio. An ipse suum trochilus collum movet et protendit, quotatius egrediatur medius inter dentes serratos et exsertos? Denique Plutarchus de Solertia animal. c. 31. p. 192. Hutt. hunc locum ita reddidit: *ἦν δὲ μετρίως ἔχων ἤδη βούληται συναγαγεῖν τὰ στόμα καὶ κλείσαι, προσκλίνει τὴν σιαγόνα καὶ διασημαίνει, καὶ οὐ πρότερον κινεῖ ἢ σπαισθαι νόμον ἐκπῆναι τὸν τροχίλον.* Is igitur *συνδαχθῆ* similiter scriptum legisse videtur, et verba *ὅταν ἐξέλθει βούληται*, intellecto *αἰνόν*, ad crocodilum retulisse. Sed in istis *προκλίνει τὴν σιαγόνα* haeremus, quae minime reddunt Aristotelicum *κινεῖ τὰν αὐχένα*, nisi motum musculorum colli intelligas, a quibus oris apertio et clausio pendet. Ipsam verbum *προκλίνει* etiam vitiosum visum est Reiskio, qui *προσκλίνει* scribi voluit. Sed si oris aperti maxillas dimotas, id est superiorem sublata, inferiorem autem depressam cogitemus, aut si sequimur veterum opinionem, et superiorem solum sublata cogitemus, (id quod voluisse fieri videtur Plutarchus, cum singulari numero *τὴν σιαγόνα, maxillam*, diceret,) recte sane maxilla sublata et erecta potest dici *προκλίνεσθαι*, inclinari, ut inferiori propior fiat, eoque ipso motu trochilum de exeundo admoveat. Quod si *προσκλίνει* scribas, significatur quidem motus eiusdem maxillae, ea tamen cum conditione, ut non tam erectae depressio, quam depressae accessus ad inferiorem intelligatur, qui est a consilio scriptoris alienus.

Ad IX, 8, 1. *Δίδωαι δὲ ἑκατέρω διατηροῦσά τιμ συνηθία τὸ προσηλφός, ὅπως — λάβη.* De vitio loci et scripturae vulgaris suspicatus Scaliger ita annotavit: *Μετὶς διατηροῦντα διδῶσαι. Deinde συνηθία minus recte. Non enim hoc ex assuetudine faciunt, sed ex instinctu.*

Nam statim primâ actione id agunt. Postea ἐκατέρω male: plures enim pullos gignunt, nunquam binos, quod viderim. Itaque Theodorus singulis dicit, et addidit mira aequitate. In vulgatis Theodori libris verba ista sunt in priore membro addita sic: *in nutriendis prole mira tam mas quam foemina aequitate elaborat.* Omnino κατὰ μέτρος scribendum ex Antigono, quod Gaza vertit *singulis*, Guilelmus *alternatim*. Verba τὴν συνηθητά, ab Antigono omissa, manifesto falsa et vitiosa sunt. Hæc vero in loco malim equidem posita, quas Gaza supra inseruit et vertit *mira aequitate*. Camus sensum verborum corrigere conatus est ita, ut poneret: *donnés à manger à chacun de ses petits successivement: une certaine habitude lui fait remarquer celui par lequel elle a commencé.* Scaligeri utriusque mutavi.

Ad IX, 9, 1. ὅτις ποιήσωσιν ἐν τῷ ἀέθρῳ κονίστρας. Gaza vertit: *facta in aprico area.* Scaliger: *vbi in loco glabro pulverem excitant, nusquam ubi pariant.* Sed concepto loco spina quæpiam — ibi ponunt ova et fouent. Quem secutus Camus ait: *mais après avoir ramassé de la poussière dans un endroit uni: car il leur faut un pareil endroit pour pondre: ils y arrangent quelques épines et autres brindilles, pour se cacher.* Deinceps Scaliger hæsit in verbis καὶ οὐκ ἐν τῷ αὐτῷ τίττουσι καὶ ἐπωάζουσι. Mirum igitur, inquit, quomodo ova transferant, nisi unguibus apprehensa. Mirum igitur: supra enim dixit ἐνταῦθα τίττουσι καὶ ἐπωάζουσι. Contraria enim sunt ἐνταῦθα et οὐκ ἐν τῷ αὐτῷ. Verum minime contrarium est ἐνταῦθα illis οὐκ ἐν τῷ αὐτῷ: nam ἐνταῦθα simpliciter naturam et situm loci delecti seu κονίστρας significat, non eundem locum. Hunc vero mutare potest, dummodo sit eiusmodi, qualis antea descriptus. Modo de facti veritate constaret.

Ad IX, 6, 4. αἱ ἔλαφοι — τοὺς καρμίνους — ἐσθίουσιν. Oppianus Cynægetic. 2, 253 sqq. narrationem transtulit ad

cervos Libyicos et serpentes ibi ingentes, qui magno numero cervos quiescentes inuadere dicuntur: *ἔσμος ἀκίρσιων ὀφίων στυγεραὶ τε φάλαγγες*. Contra Aristoteles H. A. 8, 22, 3. in omni Libya ceruum extare negat. Idem Oppianus versu 285. seqq. caneros fluuiatiles comestos remedium vulneribus praestare ait, et serpentium reliquias dentibus adhuc inhaerentes corpori ita excidere. Similis est narratio de bobus a Libycis serpentibus immanibus interfectis et trirēmē inuadentibus apud nostrum 8, 27, 6. Obiter moneo, extare apud Eustathium ad Iliad. p. 578. ed. Basil. narrationem de Idae serpentibus magna, qui cervos aggressi eliserint: *ἱστορεῖται δὲ καὶ ὄφιες τὴν Ἰδίην ἐνεγκεῖν ποτε, οἱ καὶ ἐλάφους, φασὶν, ἀνήρουν ἐλλομένου περὶ τὰ σκέλη αὐτῶν καὶ περὶ τοὺς αὐχένους, καὶ δένδροις προσαρτῶντες αὐτούς*. Ceterum Oppianus praeter damam nouit etiam axin Indiae Plinio dictam 8, c. 21. Illam *εὐρυκέρωτα* vocat 2, 293. hanc *ἰορκον* 296. Kyranis secunda p. 77. ceruorum species tres enumerans: *ἐστὶ ἓνα species vocatur πλατύκρωτος, ἰ. habens cornua lata et excelsa*. Recentioribus Graecis damam audire *πλατυκέρωτα* et *πλατάνιον* testatur Cangius in Glossario, in Macedonia *πλατάγωνι* vocari ait Bellonius Observ. I, 54. qui *πρόκα* Aristotelis esse damam existimauit.

Qui *σοῦβος* appellatur ab Oppiano 2, 382. (in Codice Veneto *σοῦβλος*), nec ad ceruorum nec ad ouium caprarumve genus pertinere videtur, si recte poeta versu 385. dixit *εὐρύτατον μέτωπον*, bouillo generi fere peculiare. Nomen subi alibi non repertum habet Anonymus Augustanus MS. c. 33. *ὅτι ὁ σοῦβος ὡς πρόβατόν ἐστι ξανθὸν καὶ λεῖον*, etc.

Ad IX, 9, 2. *σώζεται ἀθρόα, οὐκ ἔρχεται πρὸς αὐτά*. Sylburgii coniecturam *ἀδῶα* recepit Camus, qui recte monuit, Gazam videri scripturam *ἀπέρχεται ἀπὸ αὐτῶν* reddidisse.

Ad IX, 10, 1. *ἔτι δὲ τῶν τοιούτων — καὶ ἄρτυξ*. In

annotatione erratum video in eo, cum τοιούτων referrem ad aues πητικίας. Nam nominatus ὄρνυξ antea inter aues μὴ πητικίας, et in altero membro repetitus, docet, easdem nunc sub voce τοιούτων intelligi debere.

Ad IX, 10, 2. Ἔστι δὲ τῶν δρυοκολακτῶν ἓν μὲν γένος — ἀλεκτορίδος θηλείας. Scaligeri annotatio ad h. l. haec est: *Picorum genera nobis quoque tria nota sunt. Unum pusillum, minus merula, subluteum, subcinereum, quem etiam infra cyaneum vocat Philosophus, scandentem muros, atque araneolos depascentem. Picum murarium vocant Taurini. Alter picus insignis rubra torque, quem Martium Latini vocant. Cuius rostri firmitas tanta est, quantam praedicat. Is arboribus insidit, easque sic scandit, ut supra dictum est. Idcirco a viridarius viridarium Taurini dicunt. Martius mas capite insigni diademate: at foemina dilutiore: sicut et grus et anates mares etiam in pectore. Tertium genus grandius, sed non tantum, quantum dicit Aristoteles. Picum quoque dicimus in Italia, rostro crassiore, morsu validissimo. Is etiam auiculis victitat: musteo colore vario. Voces humanas imitatur. Latine picus varius dici potest: Tusci ghiandaia, Galli Geay, Puto eam esse, de qua hic Aristoteles. Picus vero parvus et minor merula, pedibus luteis, colore cetero viridi, pectore tamen albo, etiam eodem modo, quo picus, scandit arbores. Observat, ubi picus excavavit, ad ostiolum, ubi ascendit, congerit lutum, ut ostium angustius efficiat: tum ibi se condit. Ita aiunt rustici. Sed puto excavatum ab ipsis, ut sinuosum sit, coarctari luto in aditum angustum. Vocem non eandem cum picō edīt, non absimilem tamen. Hos igitur ab opere bardissonos vocant quidam Vascones; quoniam lutarios parietes bardissum dicunt. Alii etiam tapissonos: quia tapiam idem opus appellant. Est et in eodem genere alia species longe minor, dorso nigriore. Hae excavant in arbore, ut nidificent, sed non extrusunt lutum. Scaletam*

vocant: quia non volatu scandunt, sed reptant lacertarum more.

Ad IX, 11. οἱ δὲ πελεκᾶνες. Scaliger ad haec: Plinius, inquit, in Decimo paleam πελεκᾶνα vocat. Puto esse onocrotalum, quem etiam nonnulli Italorum tarabulum dicunt. Huic prolobus sive ingluvis vastissima. — Ergo ad mare sunt. Nam in fluviis conchas nullas aut paucas, saltem nostratibus, quod sciam, et supra negavit.

Ad IX, 12, 1. χαραδριός. Scaliger ita: Calandrinum vocant Itali corrupta voce, alium a calandra. Et narrant mira de praesagio aegrotorum ab eo sumptis indicis. Si allatus aegro eius rei ignaro eum aueretur, moriturum: si contra intueatur, euasurum. — Vocem emittit avis haec acutam, et noctu volat, colore subrauo. Nomen auiibus pluribus commune fuisse videtur, aut Babrius ut poeta nimia licentia fingendi vsus est, cum charadrium anem introduceret cristatam in aruis cum alauda midulantem et mane cantillantes in Fabula, quam hic primum in choliambos redactam ponam.

- Χαραδριός ἦν τις ἐν γλῶσσι ποταμῶν,
 τῷ κορυδαλῷ πρὸς τὸν ὄρθρον ἀντάδων,
 καὶ παῖδας εἶχε λήθον κόμαις θρέψας,
 λοφῶντας ἤδη καὶ πτεροῖσιν ἀκμαίους.
- 5 Ὁ δὲ τῆς ἀρούρης δεσπότης ἐποπτεύων
 ἀνδρῶν ὃν τὸ θέρος, εἶπε· νῦν ἄρη
 πάντας καλεῖν με τοὺς φίλους, ἵν' ἀμήσω.
 Καὶ τις χαραδριοῦ τῶν λοφοφόρων παίδων
 ἤκουσεν αὐτοῦ, τῷ τε πατρὶ μνησθεῖς,
- 10 σκοπεῖν κελεύων, ποῦ σφῆας μεταστήσει.
 Ὁ δ' εἶπεν· εὐπα κειρός ἴσπε τοῦ φεύγειν·
 ὃς τοῖς φίλοις πέπειθεν, οἷα ἄγαν σκεῖδει.
 Ἦς δ' αὐτίς ἐλθὼν ἡλίου θ' ὑπ' ἀκτίνων
 ἤδη ἕροντα τὸν στάχυν θεωρήσας,
- 15 μισθὸν μὲν ἀμήτοισιν αὔριον πέμπειν,
 μισθὸν δὲ πᾶσι δραγματεφόροις δώσειν

ἔλεγεν, εἶπε χαράδριος πᾶσι νηπίοις οὕτως·
 Νῦν ἐστιν ἄρη, παῖδες, ἀλλαχοῦ φεύγειν,
 ὅτ' αὐτὸς αὐτῷ κ' οὐ φιλοισι πιστεύει.

Versum 3. cum quarto laudavit Suidas in voce λόφος, vbi tamen legitur κόμη. In Codice Vaticano, vnde hanc fabulam cum non paucis aliis Babrio facile vindicandis, inter multas alias stilo barbaro scriptas, sine nomine auctoris descriptas publicavit nuper Italus, Franciscus de Furia, No. 379. p. 155. editionis Lipsiensis, deerat verbum εἶχε, et scriptum erat περισιν. Idem Suidas versum 18. et 19. sub verbo ἀμᾶν posuit cum varietate ὄντως ἐκ τόπων φεύγειν, ὅτ' αὐτὸς ἀμᾶ. In Vaticano erat φίλοις, rectum dedit Suidas. Loca duo Suidae animaduertit et ad fabulam de alauda apud Gellium 2, 29. latine extantem retulit Tyrwhitt de Babrio p. 57. edit. Erlang.

Ibidem sect. 2. τὴν καρδίαν οὐ κατεσθίει. Contra Scaliger: *At nos scimus falsum esse hoc. Et Auicenna contradicit, atque eum corde oblectari.*

Ibidem: μετεώρου γῆς. Aquiloniam interpretatur Scaliger. Idem sectionis 3. brenthum vel brinthum auem sibi incognitam esse fatetur; nisi, inquit, forte ea sit, quam vulgus passerem solitarium vocat. *Ad turdorum accedit magnitudinem: montes ac silvas amat, tota maculis nigricantibus fulua est: cantat suavissime.*

Ad IX, 14, 1. κίττα. Scaliger ad h. l.: *Picam Latini, Tusci puttam, quidam Itali garzam, Taurini agathiam, Franci piam, Vascones agazam vocant.* Sed hodie satis constat, diuersam esse Græcorum κίτταν: de qua in annotatione priore dictum est.

Ibidem: ἐν τοῖς κρημνοῖς τοῖς μαλακοῖς. Gaza vertit: *praecipitiis mollioribus.* Scaliger pessime: *in rupibus mollioribus.* Et tamen in annotatione addit: *Quis vnquam vidit rupem mollem? Sed intellexit terram aut quouis alio modo quam excauat.* Camus: *dans des endroits escarpés,*

mais où la terre est molle. Satis de voce dictum in annotatione.

Ibidem sect. 2. *χλωρίς, διὰ τὸ τὰ κάτω ἔχειν ὠχρά.* Scaliger ad hæc: *Sunt igitur tres affini nomine avis: χλωρεύς, χλωρίων, χλωρίς. Grandis avis est χλωρεύς. At χλωρίων est quem viridonem diximus, frisonem Itali. χλωρίς, quam Vascones verdaugiam vocant, id est viridem auiculam, minus crassam, et rostro minus robusto, quam viridi.*

Ad IX, 15. *ἡ ἀλοσάχνη.* Dioscoridis locum comparavit etiam Scaliger. In communionem eiusdem nominis venit etiam aliud corpus marinum, de quo Herodotus, medicus Oribasii, Collectan. p. 345. editus nuper a Cel. Matthæi: *τὸ τε λεγόμενον ἀλῶν λίπος, ὃ τινες ἀλοσάχνην καλοῦσι.* Adhibet is ad humorem oculis detrahendum cum melle, hyssopo, anagallide atque aliis.

Ad 9, 16, 1. *ἑώραται μὲν γὰρ — Νεοττεύει δὲ καὶ οὗτος — σκώληκας.* Gazæ versio: *Iam vel decem et septem ova atricapillæ reperta sunt,* hæc et sequentia omnia ad melancoryphum, non ad aegithalum retulit. Contra Scaliger verterat: *Aliqui etiam a melancorypho plurima edi autumant. Sed plura adhuc struthionem aſrum. Etiam ad septem et decem visa sunt. Sed enimvero etiam plura quam viginti. — Nidificat aegithalus in arboribus et vermes depascitur.* Oratio graeca sane est ambigua. Mihi tamen commodius et rectius melancoryphus intelligi videtur, quam aegithalus, propter additam particulam γὰρ et illud καὶ οὗτος, quod satis etiam arguit, nidificationem et victum utriusque esse communem. Sed vulgus extra tria aegithalorum genera vel species supra 8, 5, 3, nominatas seorsum nominabat peculiari nomine melancoryphum, quanquam ad idem genus pertinentem. Aristoteles ipse etiam tribus aegithalorum generibus l. c. statim subicit *σκαλίδα, μελαγκόρυπον, πυρρόουλαν,* non quasi genere diversas, sed ut congeneres, sed nomine vulgari distinctas

aves. Quo ducit etiam locus Alexandri Myndii apud Athenaeum 2. p. 65. (250. Schw.) ubi alter aegithalorum ab aliis *πιρία* vel *πιρίας*, ab aliis *ελαιός* vocari traditur. Videtur enim idem esse nomen *πιρίας* et *πυρρόυλας*, fortasse utrumque e *πιρίας* corruptum, ut a temporibus anni, non a victu diverso eadem avis *ελαιός*, *πιρίας* et *συκαλλ* dicatur.

Ibidem sect. 4. *φαρμάκεια*. Forma vocis sine dubio vitiosa et alibi nondum reperta. *Φαρμακίδες* sunt supra 6, 22, 6. Alii *φαρμακεύτριαν* dixerunt, quod etiam hic praefero.

Ad IX, 18, 2. *κιχλῶν δ' εἶδη τρία*. Scaligeri annotatio haec est: *Maximam illam speciem audaces ad omnia euertenda quidam attagenem professi sunt, maximo litterarum incommodo. Griua a Francis dicitur; quarum duo sunt genera sub eodem nomine. Haec maxima picae magnitudinis. Altera parua griua. Huius secundi generis duas species nouimus, quarum vna trida a Vasconibus, altera turdus dicitur. Figura et facie adeo dissimiles (similes?), ut nonnunquam rustici in agnoscendo fallantur. Turdus quidem minor et sapidior, autumno praecipue; quo tempore racemis vescitur, et eo cibo pinguisissimus euadit. At *τριχάδα* male Theodorus pilarem vocat, quasi *τριχάς* sit *παρὰ τὰς τριχάς*. A stridore sic dicta videtur. Etiam, ut dixi, nunc maior a Vasconibus trida vocatur. Tertiam speciem, quam Philosophus hic iliadem appellat, apud nos extare non puto: quare non male ilias quasi ex Ilio dicitur. Qui eam ad auem nostratam, quae vulgo mauvis appellatur, traducunt, traducunt quidem potius veritatem, quam erunt. Trichadem vnā habuimus nos argutissimam. Etiam hieme ad focum noctu cantillabat.*

Ad IX, 19, 1. *χλωρίων*. Scaliger: *Auem, inquit, tam grandem luteam aliam non nouimus, quae chlorioni respondeat, praeter eam, quae supra ostendimus. Quare*

audacter nostrum verdon esse asserimus: turture tamen paulo minor est.

Ibidem: *μαλακοκρανύς*. Scaliger de hoc ita: *Aegithali supra in octavo tria ponit genera, unum maximum, fringillas magnitudine, de quo nihil aliud. Hic autem ait malaccoranea turdo minorem, praegrandi capite, ore robusto. Existimavimus illud maximum genus aegithali huic convenire, vocarique ab Italis frisone del becco grosso, a Gallis gros-bec, a Vasconibus durbec. Atque in eo toti essemus, nisi Philosophi auctoritas scrupulum moueret. Ait enim eum totum esse cinereum: at noster durbec capitis apicem luteum habet, collum autem cinereum, alarum summitates albas. Reliqua conveniunt. Nam et os capitis molliusculum est. In eo tamen adhuc perstamus, quousque doctior quidam melius pronunciarit. Qui vero hanc appellationem tribuunt pico vario, quem Galli geay vocant, plane inscitiam suam prodidere etc. Idem de pardala putat magnitudinem obstare, quo minus esse possit auicula, quam Galli linotte vocant.*

Ad IX, 19, 3. *Κολοιῶν — εἶδη τρία*. De his Scaliger: *Summum genus gracculoꝝum ponit. Primam speciem κορακίαν, quoniam coruo sit propior; quasi dicas coruian. Rostrum tantum dicit rubrum: at apud nos pedes etiam rubent. Magna copia in Taurinis, ubi chicas vocant, et agro patrio, ubi tacola dicitur: cacaola a Vasconibus. Auicenna in Cap. quarto libri octavi Tricat vocat. Alterum genus dicitur lupus: grande sane in Vasconia, neque minus minore, totum nigrum: columbis infestum: vorat enim eius ova, atque etiam pullos. Hieme maxime gaudent et ludunt: in opis parietum nidificant: gregales sunt. Neque longe ab aedificiis prasuolat. Tertium genus minimum: neque enim aequat columbam: valde elegans et concinnum, tenui corporatura, non tanta nigredine: sed quod maxime cicuratur et colludat. Furacissimum est animal. Nos ex eo genere unum aluimus mira voluptate.—*

Franciscum Mascardus, vir doctus, — non posuit nisi tris genera, simul etiam Lydio enumerato, et omisit τὸν βωμολόχον; dicitque hunc appellari a suis Scurapolam. Nomen tamen paruo plus competit, et acurrant dixerint τὸν βωμολόχον. Sed plus fidei habuit Theodoro transferenti, quam Aristotelia Cedici. Nos autem tris illa genera, praeter quartum illud Lydium, omnia vidimus. Abscuntur plurae aliquot priore generi hinc ad pectus: etiam in aliis et in capitulis conspeximus: multas enim venati sumus plumbis globulis. — Monedula autem nomen fuit augurum, quoniam esset oscent: monere autem loqui. Non, ut quidam putavere, a moneta, quia monetas amantissima sit monedula.

Ad IX, 19, 6. Ἴβεις — ἐν δὲ Πηλουσίῳ εἰσίν. Hic etiam iterum de Generatione 3, 6. haec de ibi tradit noster: εἰσὶ γὰρ ἰβεις, οἱ λέγουσι κατὰ τὸ στόμα μίγνυσθαι τοὺς κόρακας καὶ τὴν ἴβιν, καὶ τῶν τετραπόδων κατὰ τὸ στόμα τίκτειν τὴν γαλῆν. Ταῦτα γὰρ καὶ Ἀναξιογόρας καὶ ἄλλοι τινὲς τῶν φυσικῶν λέγουσι. Quas de gemina ibi hic traduntur, ducta putant viri docti e loco Herodoti 2, 76. quem hic emendatim rem. ponam, quam vulgo legitur. Ἰβδος δὲ τῆς μὲν ἴβιος τόδε· μέλαινα δεινῶς πᾶσα, σκέλαι δὲ φορεῖ γράνον, πρόσσπον δὲ ἐς τὰ μέλαινα ἐπίγρουπον, μέγας ὄσον κρέξ. Τῶν μὲν δὲ μελαίνων τῶν μαχομένων πρὸς τοὺς ὄφεις ἦδε ἰδέη. Τῶν δ' ἐν ποσὶ μάλλον ἀλευμενῶν τοῦτοι ἀνδρῶπιαισι (διὴ γὰρ δι' εἰσὶ αἱ ἴβεις) ἦδε· ψαλὴ τῆν κεφαλήν καὶ τὴν δειρήν, πᾶσα λευκὴ πτεροῖσι πλὴν κεφαλῆς καὶ αἰχάνος καὶ αἰρων τῶν πτερόων καὶ πυγῶν αἰρων· τιῦσα δὲ, τὰ εἰπον, πάντα μέλαινα ἴσιν δεινῶς, σκέλαι δὲ καὶ πρόσσπον ἑμφερῆς τῆ ἐτέρη. Vulgatur ibi: (— ἴβεις,) ψαλὴ — δειρήν πᾶσαν· λευκὴ — καὶ τοῦ αἰχάνος — Τιῦσα δὲ τὰ εἰπον πάντα, μέλαινα ἴσιν δεινῶς. Initio ἢ ψαλὴ est in tribus Codd. vñ laet ἦδε, intellecto ἰδέη, quo pronomine omisso, claudicat structura: nec commode licet hic cum Reiskio et Wasse-

lingio repetere ἤδη ἰδέη e priore membro. Deinde πᾶσα λέυκη πτεροῖσι non solum approbabit lectoribus oppositum μέλαινα δεινῶς πᾶσα, sed etiam sequens πλὴν cum additis membris, quae excipiuntur. Articulum ante ἀνύχενος et πυγαίου omittit Aldina cum aliis libris, nec opus esse, docet membrum πλὴν κεφαλῆς. Postea μελανὰ ἐστὶ δεινῶς fecerunt, qui non animaduverterant accusatuios ταῦτα πάντα, vti sequitur σκέλεα δὲ καὶ πρ. ἐμπερῆς, intellecto κατὰ. Ita oratio mollior fluit, nec persona mutatur, vt in vulgatis ταῦτα μελανα et σκέλεα — ἐμπερῆς. Ibi enim ταῦτα sunt membra, hic ἐμπερῆς ad auem totam refertur. Denique superius, μέλαινα δεινῶς πᾶσα, etiam hoc, πάντα μελαινά ἐστὶ δεινῶς, approbare videtur.

Nunc videamus, quomodo viri docti eandem e verbis Aristotelicis sententiam extuderint, quam fundunt Herodotes. Camus in Commentario p. 446. ita disputat: *Pour sentir la parité des deux textes, il suffit d'observer que Péluse qui est nommé par Aristôte, est le lieu de l' Egypte le plus voisin de l' Arabie, sur la même ligne que la ville de Butus. Les gorges dont parle Herodote, étoient donc voisines de Péluse, et ainsi, c'est en suivant Herodote, qu' Aristote établis dans le canton de Péluse les ibis noirs.* Scilicet verba Herodoti c. 75. Ἔστι δὲ χώρος τῆς Ἀραβίης κατὰ Βουτουῶν πόλιν μάλιστα κού κείμενος· καὶ ἐς τοῦτο τὸ χωρίον ἦλθον etc. ita vertit Camus: *Il y a un canton de l' Arabie qui est de côté de la ville appelée Butus.* Illa autem posteriora, τῶν ἐν ποσὶ μᾶλλον εἰλουμένων τοῖσι ἀνθρώποισι, ita: *qui sont leur esjour dans les lieux habités et au milieu des hommes.* Satis bene vtrumque! Manifesto igitur Herodotus genus ibidis nigrum, serpenticidam, facit agreste, album contra mansuetum. Praeterea nihil inest verbis, vnde de loco habitationis aliquid arguere liceat. Nouum est, quod ignoto auctore tradit Aelianus de nat. anim. 2, 38. albas ibides angues ex Aethiopia cum Nilo abundante aduenientes occidere.

Versio vulgata Herodoti cap. 75. habet: *Est autem Arabiae locus ad Butum urbem fere positus: et Wesselingii annotatio: Alia haec atque ea Buto, quae Lintonas oraculo censebatur, quippe Arabiae adfinis: longe inde Sebennyticum Nili ostium; radens Butum illam atque alluens Cap. 155. Quae sunt plane falsa. Eadem est illa cap. 155. Buto, uti verba ipsa satis docent haec: οὐνομα δὲ τῆ πόλι ταύτη, ὅκου τὸ χρηστήριόν ἐστι, Βουτώ, εἰς καὶ πρότερον οὐνόμασται μοι. Male etiam Gallicus interpret, Larcher: *Il y a dans l'Arabie, assez près de la ville de Buto. Sed multo grauiores eius sunt errores in notitia ibidis. Primum verba τῶν ἐν ποσὶ μᾶλλον εἰλον-μενέων τοῖσι ἀνθρώποισι vertit pessime: Ceux de la seconde espece sont plus communs, et l'on en rencoatre souvent. Sequitur ibidem: ils ont une partie de la tête et toute la gorge sans plumes. Ita scilicet voluit occurrere reprehensioni Perralti, qui in anatomia auis pro ibide alba habitae caluum collum et caput negauerat, addens: Il avoit le dessus de la tête, l'entour des yeux et le dessous de la gorge proche le bec degarnis de plumes, et revêtus d'une peau rouge et ridée. Scilicet cum verba graeca habeant vulgo ψιλῆ τὴν κεφαλὴν καὶ δειρήν πᾶσαν, vbi postremum vocabulum pertinere videtur ad vtrumque nomen, κεφαλὴν et δειρήν, Larcher contra ad collum solum retulit, atque inde arguit, non totum caput, sed partem tantum eius caluam esse. At ita superest reprehensionis pars, quae ad totum collum glabrum pertinet, cum Perraltus mentum solum glabrum prouinciauerit. Facilius erat responsio, si mecum distinguas et scribas δειρήν, πᾶσα λευκὴ περιόισι. Sed fateor, ne sic quidem notitiae Perraltianae respondere Herodoti descriptionem, quam ita interpretari oportet: *Nigra tota vehementer est, cruribus instar gruis, facie (rostro) maximum in modum adunca, eadem qua crex magnitudinis. — At earum quae ante pedes hominibus versantur magis haec est forma. Nudum***

(caluum) *caput et colli inferior pars; corpus totum pennis album praeter caput, colli posteriorem partem, extremas alas et uropygium extremum, quas omnia valde sunt nigra: ceterum cruribus et facie alteram refert.* In hac notitia non potui agnoscere anem, quam Ferraltus pro ibide venditavit alba, neque eam, quam Cuverius, neque quam superrime Gallus Savigny, peculiari libro de ibide edito, cum ane Herodotea comparavit. Quod autem postremo loco neminatus Gallus Aristotelis auctoritate convincere conatur narrationem de serpentibus alatis ab ibide nigra occisis, in eo fallitur egregie. Philosophus enim etsi serpentes alatos cum ibide non commemoravit, alibi tamen 1, 5, 4. serpentes Aethiopiae alatos e narratione aliena nominavit: atque omnino locus de duplici ibidis genere ex alio auctore ductus esse videtur, ut supra iam dixi.

Denique locum Platarchi Symp. Quaest. 4, 5. qui Cuverio merito obscurus visus est, de ibide: *κοιῖ δὲ τῆ τῶν ποδῶν ἀποτάσει πρὸς ἀλλήλους καὶ πρὸς τὸ φύγος ἰσόπλευρον τρίγωνον*, e loco eiusdem de Iside apposito iam olim ad Aeliani 10. c. 29. p. 331. ita corrigo: *ποδῶν διαβάσει πρὸς ἀλλήλους καὶ ἀποτάσει πρὸς τὸ φύγος.*

Ibidem sect. 7. *σκῶπες*. Scaliger ita: *Quod hic Philosophus ait, non est verum apud nos. Non enim sunt asiones ἀεισκῶπες: hieme enim non videntur, sed aestate. Potest fieri, ut unum tantum sit genus, nisi utrumque simul compareat. Nam quod sint pingues, id evenit etiam aliis avibus quibusdam, ut ascalopaci et alauidas hieme: turdo autumno: coturnici milio maturo. Quod autem vocem tunc non emittant, id evenit etiam merulae, quae non nisi vere ineunte canit, alio tempore muta. Asio a Vasconibus Dnoquet vocatur, quasi dicas paruum ducem. Nam bubo Due dicitur.*

Ad IX, 21, 1. *οὐ γὰρ ῥάδιον γυνῶναι.* Contra Scaliger facillimum ait esse multis notis, quas posuit. Sed is loquitur de diversa specie. Ita enim narrat: *Hirundinum*

tria sunt genera. *Hirundines nigrae, ripariae, et quos dardanellos vocant. Hi maximi sunt, et apodes male dicuntur: pedes enim habent. At optime κακόποδες: passae alae plus quam pedis spatium occupant. Nigri toti, excepto gutture alba macula notato. Fronte depressa, rostro depresso ac lato et breui, cruribus crassis. Bibios Taurini vocant a sono, ubi sunt frequentissimi. In Vasconia rari: mirum in modum pulli pinguescunt. Από τῶν κυψέλλων nomen habent. Κύψελλος enim alueolum, non castellum, et Theodorus est interpretatus, significat. In opis vero parietum nidificat: in terra ubi sunt, nequeunt esse at-tollere, propter alarum magnitudinem et crurum breuitatem. Sed ab interiore nido reptant ad summum labrum usque. Inde sese librant in aërem. Vt haec quoque sit differentia inter ipsos et hirundines. Alia item est. Non enim candidum ventrem habent ii, quos vidimus, et magnitudine dupla sunt: et voce distant. Neque enim canunt, sed vociferantur in sibilo.*

Ibidem sect. 2. αργοθήλας. Scaliger: *Qui hanc avem esse putant, quae a Gallis effraye et fressaye, a Vasconibus bresaga, quasi praesaga, (nam et inauspicatissimi ominis vulgo habetur,) dicitur, suis satis firmis utuntur coniecturis. At maiore audacia, ne dicam temeritate, mouentur, cum strigem audeant asserere. — Montanam esse avem ait Aristoteles. At fresacia Gallorum et in opis turrium, etiam in quercuum cauis nidificat.*

Ad IX, 22, 4. τροφήν τοῖς νεοττοῖς ἐν ταῖς νεοττοταῖς. Verba tria postrema exciderunt vel omissa sunt in nostra editione.

Ad IX, 23, 2. ἔτι δὲ ὄξυλαβής· λαμβάνει δὲ μέγα, ὅταν λάβῃ — καὶ σπᾶ τοῖς ὄνυξι. Gaza vertit: *nec corio-sae venationis. Magnum tamen quid nanciscitur, cum venatur. — et ob eam rem unguibus secat.* Scaliger, reprehensa Gazae versione, nec animaduersa varietate scripturae ὄξυλαβής, locum vertit: *promptaque ad praeri-*

piendum. *Magno enim eget pastu, cum edit.* — *Vexat igitur eos vnguibus.* In annotatione interpretatur vocem ὄξυλαβῆς vorax. *Nam etiam ossa deglutit, nihil discriminis faciens.* — *Sed hic μέγα est τὸ πολὺ: ut multum cibi capiat, cum excitatur a fume.* Ideirco praereptam aut interceptum partitionibus et decisionibus dolet. Sic de hirundine: *ἵνα μὴ δις λάβῃ.* Sane sententia Theodori ad propositum nihil facit. Non enim cohaeret. Prasterea falsa est. Nam fame stimulata et infrequentia praedae, etiam modicas testudines venatur: etiam auiculas. In vocabulo ὄξυλαβῆς error Scaligeri manifestus est; atque vnice nunc scripturam cum negatione οὐκ ὄξυλαβῆς, a Guilelmo et Scoto expressam, probandam censeo: nec celeriter praeda potitur. Deinde insolens est μέγα pro πολὺ positum; insolens etiam λαβῆν simpliciter positum, ut significet cibum capere, nisi aut porrigatur aut apponatur, veluti pullis. Igitur de praeda maiore interpretor, quam aquila sectatur praecipue, sed non adeo celeriter nec semper ea potitur. Vocabulum ὄξυλαβῆς videtur hic idem significare quod supra cap. 22, 2. αἰκυβόλος, vbi aquila, μελαναίετος vocata, sola dicitur pullos enutrire atque educere, non exigere nido eiusque vicinia. Reliqua contra genera sunt οὐκ ὄξυλαβῆ, igitur pullos eiiciunt nondum adultos. Postea praesplacet scriptura Codicis Guilelmi σπᾶν, vbi vulgatur σπᾶ, ut pulli dicantur et ἀγαθὸν φαγεῖν et σπᾶν τοῖς ὄνυξι. Itaque pulli non contenti portionibus a parente sibi distributis ipsi praedam aggrediuntur et dilacerando cibum inde petunt. Hinc parens inuida et cibum sibi praereptum aegre ferens pullos eiicit. Camus Scaligerum secutus est.

Ad IX, 23, 2. *ἡ δὲ φήγη ἐπάργεμός τ' ἴσσι καὶ κερήρωται τοὺς ὀφθαλμούς.* Frustra quaesivi aliunde lucem his tenebris, et praeclarus Tiedemannii liber Anatomiam et historiam naturalem anium tradens p. 71. spem meam destituit. Notitiae enim Aldrobandi et Perralti repetitae suspicionem adiunxit, fuisse a morbo obductam illam mem-

branam pupillae aquilae, de qua Perraltus cum Aldrobando loquitur. Fortasse tamen notitia Aristotelica diuersam aliquam oculi naturam voce *ἐπάργμος* significare voluit, quam hucusque interpretes existimarunt. Accuratius igitur quaerendum censeo de notione vocis graecae. Atque eandem supra Philosophus in notitia auis anthi vsurpauit 9, 3, 7. *ἐπάργμος δὲ ἐστὶ καὶ οὐκ ὄφθαλμός*. vbi vides in altero membro posita verba respondere his alterius loci: *καὶ πεπῆρωται τοὺς ὀφθαλμούς*. quae debilitatem aliquam morbosam significare videri poterant, cum probabilior fiat ex altero loco significatio vitii naturalis. Gazae versio pro graeca voce latinam finxit: *nubeculans hic*, inquit, *neq; valens acie oculorum est*. Camus vertit: *Cet oiseau ayant une tache sur l'oeil, sa vue est peu perçante*. Vox ipsa vitium illud oculi significat, quod recentiores Graeci *λείψωμα*, albuginem vocarunt, a colore albo maculae, nubeculae vel membranae pupillae obductae. Praeter exempla duo auium rapacium supra memorata, quae Tiedemann morbo assignare maluit, in vniuerso auium genere nihil simile a quoquam annotatum reperi. In raiarum oculis appendicem iridis digitatam, quae partem superiorem pupillae operit, primus descripsit Stenson; similem in oculis squalorum Rondeletius, Iacobaeus, Redi et Lorenziui. In oculis sepiae officinalis Swammerdam et Blumenbach; denique inter quadrupedes in oculo Antilopis Saiga Pallas Spicileg. Zool. XII. p. 26. Cf. dicta in annotatione ad Monroanam Anatomiam Piscium p. 82. 83. Talem fere igitur suspicor iridis appendiculam in oculis auium ab Aristotele nominatarum repertum iri, quandoque ipsam earum naturam non ex ipso nomine, quod fieri posse non videtur, sed ex notitia reliqua Philosophi viri antiquitatis graecae et rerum naturae periti inuestigauerint.

Ibidem sect. 4. *θιγός ὄξει*. Quae dicta sunt in annotatione hic et ad 8, 15, 1. lectoribus dubitationem omnem

eximere nondum possunt. In loco superiore verbum *φύται* plantae marinae genus arguere videtur. In loco Strabonis limus niger cum C. Gesnero potest quidem intelligi, sed utitur Geographus tam varie voce *θινώδης*, ut nihil affirmare liceat. Ita libri 8. §. 14. p. 73. ed. Sieb. *θινώδης δὲ καὶ στενός ἐστιν ὁ τῆς θαλάσσης αἰγιαλός, ὥστ' οὐκ ἂν ἀπογνοίη τις ἐντεῦθεν ἡμαθόεντα ἀνομασθῆναι τὸν Πόλον.* vbi manifesto littus egesta maris arena cumulatum intelligitur. Omnino *θίς*, *ός*, a Strabone et Polybio dicitur omne genus terrae, limi, arenae, breuiter *ὁ χόως*, quod a fluminis exundantibus vel mare ingressis, et ab ipso mari exaestuante versus littora deponitur et accumulatur. Hinc *αἰγιαλός θινώδης* significat littus vario terrae vel limi vel arenae genere congestum et accumulatum, nec vna vbiq̄ue ratione vocabulum licet interpretari. In Etymol. M. p. 450. l. 36. legitur *θινὸ φουκίοντι*, sed locus sine dubio ductus est ex Iliade 23, 693. vbi est *ἀναπύλλεται ἰχθύς θιν' ἐπὶ φουκίοντι* vel *θιν' ἐπὶ φ.*

Ad IX, 25, 1. *τῷ τρόπῳ, ὃν ἔχει ἐν τῷ σώματι, λαμβάνουσα τρέφεται.* Gāza hauc scripturam vertit: *afficit ea ipsa, quam suo in corpore continet, facultate torpendi.* (debebat *torpefaciendi.*) Quem secutus Camus omisit mentionem loci, vbi residet ea vis. Posuit enim: *par cette vertu qui lui est propre.* Scaliger scripturam vulgarem eamque ineptissimam, *στόματι*, expressit: *eos more suo, quem obtinet, torpere facit, illisque ore captis alitur.* In annotatione verbis *τῷ τρόπῳ* addit quasi explicandi causa *τῷ ἦθει.*

Ibidem sect. 3. *ῥαβδεύεται τοῖς ἐν τῷ στόματι.* Scaliger annotauit haec: *Mirum, cum passeri attribuit nescio quid in ore: ῥαβδία: hoc in genere nulli inest. Neque aliter rhombus pisciculis, neque passer, neque solea: sed algula et limo, ut in captura patet.*

Ibidem: *κατσοθίλουσι γὰρ πάντας τοὺς κοχλίαις.* Vul-

gatum πάντες a Camo repetitum iam olim correxit Scaliger, monens alioqui ἐκάτερος dicendum fuisse.

Ibidem sect. 4. σκολοπένδραι — αἱ χερσαῖαι. — τῇ δὲ ἄψει καθ' ὅλον τὸ σῶμα. Scaliger ad haec: *Non loquitur hic Philosophus de scolopendra cetacea: ipsi enim incognita fuit. Sed de scolopendra marina, quam terrestri similem facit in secundo. At vero mirum, hoc tam paruum insectum tam pusillo ore hamum posse vorare. — Est bestiola multiples, longa, fulva, bicaudata: aliquas etiam ternas caudillas habent: rostro acuto: tota flexilis. Ea muro praesepat: et libros etiam habitat, ut scorpiolus curtus. Eam puto esse Iulum, quam alibi dixi in Italia dici Triremem. At scolopendra terrestris hirta est, erucas facit, quae attactu urit, tollitque cutem, ut experti sumus. Nam eius faciem repraesentant virgulas in herba hemionitidis.*

Ibidem sect. 5. συστρέφονται δὲ καὶ αἱ ἄμιαι — λάμια. Scaliger verbum male vertit: *conuertunt sese ad pugnam.* Rectius Gaza: *colligunt se.* Camus: *ils se tournent sur lui.* Lamiam Scaliger interpretatur ita: *Dux a Baiionnensibus vocatur; a quibus maximas capiuntur: atque adeo tam vasto corpore, ut currum magnum vna saepe penumero impleat. Nam est bellua, et inter cetacea locum potest habere. Magnitudo enim et cartilago ei sunt.*

Ibidem sect. 6. εἰν ἐν βαθύταις ῥίξαις τὰ αἰὰ προσῆ. Gaza vertit: *si praesaltis gurgitibus subsidunt.* Scaliger: *si in profundo sint gurgite:* monens in annotatione, ῥοίξαις scribendum esse, non ῥίξαις, quod fecit Maussacus. Equidem vocem ῥοίξαις aliunde non noui: neque necesse est ῥίξαις mutare. Sed suspicionem facit praepositio addita ταῖς β. ῥίξαις, cum sequens προσῆ. datinum assumat. Hoc tamen ipsum verbum aliter scriptum legit Gaza, aliter Guilelmus. Non video, qua ratione oua radicibus adhaerentia piscatorea in vadum deducere possint, nisi de-
rasa.

Ad IX, 25, 8. Ἐκ δὲ τοῦ εὐρίπου — οἱ ἰχθύες χειμῶνος μὲν ἐκπλέουσιν. Hinc de echinis Euripi Pyrrhaei poster de Partibus 4, 5. qui tempore hiberno soli in cibo probabantur: αἴτιον δὲ τὸ νομῆς εὐπορεῖν τότε μᾶλλον, ἀπολειπόντων τῶν ἰχθύων τοὺς τόπους κατ' ἐκείνην τὴν ὥραν.

Ad IX, 25, 9. Ἐτι δὲ θηρεύει τοῖς μακροῖς τοῖς ἀποτείνουσιν. — κεντρίας πολλάκις. Ad hunc locum respexisse videtur Athenaeus 7. p. 323. (288. Schw.) τρέφονται δ' αἱ μικραὶ σηπίαι τοῖς λεπτοῖς ἰχθυοῖς ἀποτείνουσαι τὰς προβοσκίδας ὡσπερ ὀρμιάς, καὶ ταύταις θηρεύουσαι. Vbi merito suspectum est mihi quidem vocabulum μικραὶ. Praeterea locum Philosophi integriorem legisse videtur Athenaeus, ita fere scriptum: τοῖς μακροῖς ποσὶν ἀποτείνουσα vel ἀποτείνουσα. Modum piscandi tradidit Oppianus Halieut. 2, 124 seqq. sepiam pronam in arena iacentem et sub testa absconditam proboscibus protensis pisciculos captare. Auctorem narrationis alibi non repertas ignoro.

Ibidem sect. 10. de polypo: πηλούμενος γὰρ ἀφίησιν αἰετι, καὶ τέλος ἀφανίζεται. Loco Suidae addo Athenaeum 7. p. 316. (158.) vbi locus Aristophanis extat hic: πληγαὶ λέγονται πουλύπου πηλουμένου. Alter Ephippi extat 2. p. 65. (251. Schw.) atque integrior 9. p. 370. (366. Schw.), vbi de festi diei amphidromiorum deliciis agitur: ὁμοῦ τε χναύειν μαινίσι σηπίδια πηλεῖν τε πολλάς πλεκτάνας ἐπιστροφῶς. Cirrhus polypodis in deliciis fuisse testatur locus Philoxeni Leucadii positus ab Athenaeo 1. p. 5. (19. Schw.) πουλύποδος πλεκτηὶ δ' ἄν, ἐπεὶ λήψη κατὰ καιρὸν, ἐφθῆ τῆς ὀπτηῆς, ἣν ἤ μείζων, πολὺ κρείττων· ἣν ὀπται δὲ δὴ ὄσ', ἐφθῆ κλαίειν ἀγοραῖκο. vbi Codd. omnes ἄν ἐπιλήψη habent. Sensus laborat cum oratione in utraque scriptura. Si de syllaba vocis media producta constaret, emendatio erat facillima scribendo: πουλύποδος

πλεκτάνη, ἐπὶ λήψῃ κατὰ καιρὸν, ἐφ' ὅτῃ. Sensu vtriusque loci cum Casaubono aberravit versionemque pessimam apposuit nuperus Editor. Similiter sepiarum cirrhos ad cibum praeeparabant, teste Alexide Athenaei 7. p. 324. (191. Schw.) vbi coquus loquitur de sepiis: τῶν δὲ τὰς μὲν πλεκτάνας καὶ τὰ πτερόγυια συντεμῶν ἐφ' ὅτῃ ποῶ, τὸ δ' ἄλλο σῶμα κατατεμῶν πολλοὺς κύβους, σμήσας τε λεπτοῖς αἰσὶ, δεικνούντων ἅμα, ἐπὶ τὸ τείγητον σίζον ἐπεισιῶν φέρω. De loligine idem Comicus p. 326. (261. Schw.) τὰς μὲν τευθίδας, τὰ πτερόγυια αὐτῶν συντεμῶν, στεατίου μικρὸν παραμίξας, περιπέσας ἠδύσμασι λεπτοῖσι χλωροῖσι ὠνθυλευσα. Athenaeus 1. p. 4. memoravit τευθίδα ὠνθυλευμένην, eandemque Sotades comicus ibidem 7. p. 293. (70. Schw.) ἀστεῖον ὦφθη τευθὶς ὠνθυλευμένη, καὶ πτερόγυι' ἀπλῶς σηπίας ὠπτημένα. Τριμμάτιον φηκίωσα τούτοις ἀνθινον παντοδαπόν. Recte, praeunte C. Gesnero, Casanbonus ὠνθυλευμένην farsilem interpretatus est, quam Antiphanes poeta σακτὴν dixit. Farsilem sepiam et loliginem parare docet Apicius 9, 3. et 4. Omnem hanc observationem cum loco Aristotelis egregie illustrat narratio Galli Sonini in Itinerario Graeco T. 1. p. 218. seqq. vbi primo loco describit Loliginem vulgarem primo loco descriptam a Gallo La Marck: *Il y a une espece de bec fort dur et parfaitement semblable à celui d'un perroquet. Les Grecs de l'Archipel donnent à ce bec le nom de karidi, qui veut dire une noix. (Igitur e graeco κάριον, καρυδίων.)* — *Plus il est jeune, plus sa substance est molle; elle prend de la consistance à mesure que l'animal grandit.* — *Sur les rivages des isles de l'Archipel, on pêche les calmars à la ligne; et c'est principalement pendant l'hiver que l'on en prend davantage. Leur chair cartilagineuse est un assez mauvais manger, et m'a paru de difficile digestion: c'est néanmoins un mets fort en vogue parmi les Grecs. La meilleure maniere de l'apprêter, est de remplir l'intérieur du polyype avec de la viande hachée; mais quelque bonne*

que soit la farce, elle ne rend guère plus délicate la chair de cet animal.

Alteram speciem Graecis hodie vocatam *trapsalo* describit p. 221. quae est *sagittata* Galli La Marck: quam Prouvinciae Gallicae incolae *arugi* vocare dicuntur. De hac ita traditur: *L'arugi approche plus frequemment des côtes que le calmar; il vient souvent sur le sable du rivage, et il y dépose ses oeufs au lieu que le calmar ne va jamais à terre. Ces arugis, par leur habitude de fréquenter la terre, se prennent plus frequemment que les calmars proprement dits. Leur chair m'a paru aussi moins mauvaise et moins indigeste; mais leurs oeufs ont une légère propriété purgative.*

Idem T. II. p. 214. de *Sepia* ita refert: *Ils nomment la sèche soupia; l'os du dos de ce polype devient un meuble du ménage des femmes grecques; elles en usent en guise de pelotes, pour y sicer leurs épingles et leurs aiguilles. Dans quelques endroits, à l'isle de Scio, en particulier, les femmes font un usage plus recherché de cet os à substance friable, puisqu'il leur sert à relever la beauté; elles le font calciner et le réduisent en poudre très fine, dont elles se noircissent les sourcils. La partie solide et presque osseuse de la sèche est pour les pêcheurs grecs l'appât dont ils garnissent communément leurs lignes, avec lesquelles ils prennent le poulpe (*sepia octopus* Linn) qu'ils appellent klapodi. Un plomb fixé à la ligne fait descendre au fond de la mer l'os de sèche, auquel on attache des hameçons; le poulpe, qui se tient fortement aux rochers avec ses bras ou antennes, les quitte et attiré par la blancheur de l'os de sèche, vient le saisir et s'accroche aux hameçons. — La chair de ce mollusque est dure, coriacée et indigeste: elle contracte quelquefois une odeur de musc, qu'elle doit sans doute à la nature des alimens dont l'animal s'est nourri; elle prend en cuisant une couleur rougeâtre, qu'elle communique à l'eau et aux autres choses avec lesquelles*

on la fait cuire. *A fin de ramollir cette substance membraneuse dont le corps du poulpe est formé, on la bat pendant quelque temps, ou on la jette à plusieurs reprises et avec force sur les rochers, en l'arrosant souvent d'eau douce. Les femmes grecques, chargées de cette besogne, ne manquent pas, en s'y livrant, de manger crue la noix, c'est à dire la bouche du poulpe, et ce morceau est pour elles une sorte de friandise. Sur quelques parties des côtes de la Provence, surtout aux environs de Toulon, où l'on mange beaucoup de poulpes, on prétend qu'en coupant sa chair avec un morceau de grand roseau, elle devient moins dure. Au Levant et même en Italie, on conserve aussi ces polypes confits dans le vinaigre; enfin les fragmens de leur substance sont un des appats dont les pêcheurs grecs font un assez fréquent usage. Il arrive quelquefois qu'étant dans l'eau, un homme est saisi au bras ou à la jambe par un grand poulpe qui s'y attache si fortement avec ses antennes et ses suçoirs, qu'il seroit impossible de s'en débarrasser, si l'on ne se hâtoit de retourner ce que les pêcheurs appellent le capuchon, c'est à dire la tête de l'animal, et cette operation le fait mourir sur-le-champ. Les pêcheurs du Levant sont persuadés que les coquilles univalves, appelées nautiles, servent d'habitation aux poulpes, et cette opinion que l'on retrouve partout où il y a des pêcheurs et des poulpes, ne paroît pas douteuse. Les nautiles papyracés se pêchent dans l'Archipel. Cuius narrationis pars extrema praeclare mihi videbatur explicare locum Philosophi 9, 25, 11. ἔστι δὲ τὰ μὲν ἄλλα ἰσχυρὸν τὸ ζῶον, τὸν δὲ τράχηλον ἀσθενές, ὅταν πιασθῆ. Quo pertinet etiam narratio Trebii Nigri apud Plinium 9. c. 30. s. 48. Præterea negat ullum esse atrocius animal ad conficiendum hominem in aqua. Luctatur enim complexu, et sorbet acetabulis, ac numeroso suctu dum trahit, cum in naufragos urinantesue impetum oepit. Sed si inuertatur, elanguescit vis: exporrigunt enim se resupinati,*

Altera loliginis species, quam Graeci hodie *trapsalo* vocant, admonet me de polyphi genere aliquo memorato apud Athenaeum 7. p. 317. (162. Schw.) vbi Clearchus Solensis, discipulus Aristotelis, haec tradit: Circa Troezenem olim nefas erat venari et in cibo sumere polypum, et eum qui sacer vocatur, et eum qui remex vocatur. Dubium est, quod genus polyphi et qua de causa sacrum fuerit habitum et dictum; remigans tamen (*κοπηλάτης*) vel idem vel affinis esse videtur ei, qui *ναυτίλος* ab aliis fuit appellatus. Est etiam alius locus apud Athenaeum ibidem p. 318. (166. Schw.) excerptus e deperdito opere Aristotelis *περὶ Ζωικῶν καὶ Ἰχθύων*, vbi dicitur *πολύπους ἰμὴν τρεψίχρους, ὁ δὲ ναυτίλος*. Vocem *τρεψίχρους* primus Casanbonus e versione Dalecampii recepit, et scripturae Codicum *τρεψίχρους* substituit, quam H. Stephanus interpretatus erat: qui attritu seu affrictu colorem inducit, Quam sensum naturae polyphi non conuenire, statim apparet. Quare emendationem *τρεψίχρους* facile receperunt viri docti, quam naturae polyphi ita accommodarunt, vt verterent: *autem mutans* seu *colorem*. Verum equidem de hac ipsa scriptura valde dubito. Nullum enim vocabulum graecum noui, quod e futuro *τρέψω* verbi *τρέπω* derivatum fuerit; nec vsquam *τρέψις* fuit adhuc repertum; sed Graeci *τροπήν* dixerunt, non *τρέψιν*. Equidem vix dubitandum existimo, ab Aristotele scriptum fuisse *θρυψίχρους*, quam vocem Hesychius interpretatur *τροφερός*, i. e. *tenera et molli cute*. Itaque non vulgaris polyphus intelligi videtur, sed genus aliquod diuersum, et simile nautilo, quod tenerum et molle corpus tegumento assumpto aliquo cochleae munire solet. Coloris quidem mutatio polypho tanquam propria fuit a plurimis tradita; fuerunt tamen etiam, qui eandem sepiae vindicarent, vt apparet ex Aristotelis hist. 9, 25, 10. Atque omnino causa mutationis inesse videtur in magna aeris multitudine, quae per totum corpus et brachia dispersita cum sibilo exit, cum

animal aqua extrahitur, facitque, vt corpus antea inflatum ad minorem molem considat. Vias, quibus aer ingressus continetur, accurate scrutatus Tilesius descripsit tribus scriptis, praecipue tamen in Dissertatione de Sepiae respiratione Lipsiae edito anno 1801. Eadem colorum mutatio etiam chamaeleoni adscribitur, cuius pulmonis et magnitudo insolita et structura narrationem facit credibilem. In sepia tamen et loligine dorso subditum os videtur impedire, quominus eadem colorum mutatio tam facile agnoscat, quamuis corpus omne cum brachiis simili plane ratione aere inflatum reperitur. Hinc est, quod ait Philosophus hist. 4, 1, 7. de polyπο: τὴν δὲ κεφαλὴν, ἕως ἂν ζῆ, σκληρὰν ἔχει, καθάπερ ἐμπεφουσημένην. ad quem comparavi locum Hesychii vocem *πρήθμα*, *πολύποδος κεφαλῆ*, *ἔνιοι πλεκτάνη*, interpretantis. Dicitur autem polyπι *κεφαλῆ* seu caput pro corpore siue alueo. In Plinio 9. c. 29. *Natant obliqui in caput, quod praedictum est sufflatione viventibus*, recte quidem L. Th. Gronovius vidit scribendum *sufflatum*; equidem praeterea *malim et eusslatum*. Iam olim Dalecampius vitium vidit, et scribi voluit *et tanquam inflatum viventibus*. In graeco similiter copulam *καὶ* ante *καθάπερ* insertam malim; inflatio enim vel sufflatio nihil facit aut parum ad duritiem corporis, sed potius magnitudinem auget.

Discrimen tenthii et tenthidis Aristoteles 9, 4, 9. duabus notis his signauit: *πλατύτερόν ἐστι τὸ ὄψιν τῶν τεύθων*, *ἔτι δὲ τὸ κύκλον πτερυγίων πρὸς ἅπαν ἐστὶ τὸ κύτος*, *τῇ δὲ τευθίδι ἰλλεῖται*. Accedit tertia magnitudinis multo maioris tenthii. Corpus quidem acuminatum in fine conuenit cum loligine subulata Galli La Marck, sed magnitudo pinnae et corporis disconuenit. Quare statuo, tenthium esse loliginem sagittatam eiusdem Galli, quam deinde alter Gallus *Latreille* sub nomine *pelagiae* tanquam diuersam pinxit. In hac pinna non totam corpus ambit, sed infimam tantum et acutam corporis partem circumdat

Connexit etiam magnitudo, quam pariter Gallus *Sonnini* testatur, qui nomen graecum recentius *trapsalo* posuit.

Denique cum loco Aristotelis hist. 9, 25, 9. inprimis cum verbis *καὶ γὰρ πρὸς τὴν χεῖρα βαδίζει τοῦ ἀνθρώπου καθιεμένην*, comparabo verba Athenaei 7. p. 317. (163. Schw.) quae sunt ex h. l. excerpta: *Ὁ δὲ πολύπους ἐστὶ συντηκτικός καὶ λίαν ἀνόητος· πρὸς γὰρ τὴν χεῖρα τῶν διωκόντων βαδίζει, καὶ διωκόμενος ἔστιν ὅτι οὐχ ὑποχωρεῖ· συντήκονται δ' αὐτῶν αἱ θήλειαι μετὰ τὸν τόκον καὶ παρίστανται· διὸ καὶ ῥαδίως αἰσθάνονται. Ἐωράθησαν δὲ ποτε καὶ ἐπὶ τὸ ξηρὸν ἐξιόντες, μάλιστα δὲ πρὸς τὰ τραχεῖα τῶν χωρίων· φεύγουσι γὰρ τὰ λεία.* Vbi verba *καὶ διωκόμενος* — *ὑποχωρεῖ* inepte addita mihi videntur, cum sufficerent antecedentia, vbi Aristotelis *καθιεμένην*, *de-missam manum ad capiendum*, satis bene commutavit Athenaeus illis, *τῶν διωκόντων*.

Ad IX, 25, 12. *ταῖς δὲ κόγχαις* etc. Vitium loci sagaciter animadvertit Scaliger, qui ita annotavit: *Sed poeius Aristoteles posuit inter polytum et nautilum conchas. Nam conchas ex molluscis non sunt. Miram vero historiam ad intelligendum. Nam sane intelligi debere videtur, eas non haerere conchis. Hoc primum est. Deinde non nasci cum conchis. Praeterea non unam fabricare sibi, sed plures grandiores: quippe a grandioribus.*

Ad IX, 26, 1. *τῶν ἀραχνίων αἱ γλαφυρόταται καὶ λαγαρόταται.* Gaza vertit: *lautiores et strigosiores.* Scaliger: *elegantissimi et agilissimi.* In annotatione haec posuit: *Et λαγαρότατοι, succinctissimi, εὐζωνότατοι. Λαγαρὸν extenuatum significat. — Sic autem paraphrasae explicabis. In araneorum genere sunt alii habitiores et seigniores. At qui expeditiori sunt, corpore et politiore, eorum opera summa et elegantia et artis subtilitate confecta sunt.* Camus: *plus belles et plus lestes que les autres.* Infra sect. 4. est *τρίτον τούτων σοφώτατον καὶ γλαφυρότατον.* vbi Gaza vertit: *sapientissimum lautissimumque*

omnium. Scaliger: sapientissimum et politissimum. Camus: plus prévoyante et mieux faite que toutes celles-là. Tertio loco sect. 6. τῶν δ' ἀράχων τῶν γλαφυρῶν καὶ ὑφαινότων ἀράχιον πυκνὸν δύο ἐστὶ γένη. Gaza vertit lautorum, Scaliger elegantiorum, Camus bien faites.

Ad IX, 26, 7. ταῖς σαύραις ταῖς μικραῖς ἐπιβάλλον περὶ τὸ στόμα περιθέον ἀφήσιν — δάκνει προσελθόν. *Gaza vertit: nam et lacertos paruos aggressus circumdat os et filis obducit, donec cohibeat: mox adhaerens morsum defigit. Scaliger: Nam minores quoque lacertulas inuadit et ob os circumcurrens emittit filum, donec buccas comprehenderit: tum vero aggressus mordet. Ad quae ita annotauit: προσελθόν. Non intelligas, quomodo προσέρχεται: quippe iam super ipso est, si os obducit tela περιθέον. Nam si non insidat, abeat lacerta cum tela. At ipsum hoc περιθέον admonere poterat virum egregium, araneum non insidentem lacertulae telam emittere atque ea os lacertulae obuoluere. Neque ἐπιβάλλον est inuadens aut aggressus; sed pertinet verbum vna cum ἀφήσιν ad omissum ἀράχιον seu telam vel filum. Circum lacertulam currens emissa fila injicit ei tanquam retia, quibus tandem os comprehendat; demum accedens impeditam mordet. Nam si insideret lacertae tela obducens, abeat lacerta cum tela, vt ait Scaliger, contrariam interpretationem defendens. Camus cum Gaza verbum περιθέον plane omisit reddere.*

Ad IX, 27, 4. Πλάττουσι δὲ τὰ μὲν τῶν βασιλέων πρὸς τοὺς αὐτῶν· μικραὶ δ' ἐστὶ ταῦτα· τὰ δὲ κηφήνια πρὸς αὐτά· ἐλάττω δ' ἐστὶ ταῦτα τῷ μεγέθει τῶν μελιττίων. *Gaza vertit: Fauos regum minores faciunt iuxta suos: fucorum iuxta regum, minores quam suos. Scaliger: Fingunt regales cellulas iuxta suas: illas sans paruas. Prope regias fucarias adiungunt, minores quam sint apiarías. Camus: Les cellules des rois sont auprès de celles des abeilles, mais petites: les cellules des bourdons.*

ensuite celles des rois, et en moindre nombre, que celles des abeilles. Scilicet is verba τῶ μεγάλῃ omitted cum Camotiana, neglecta reliquorum Codicum et Plinii auctoritate, quo facilius Philosophum ad concordiam cum sua ipsius narratione inferiore et cum recentioribus observationibus redigeret. Sed de numero cellarum in nullo genere loquitur Aristoteles; potius magnitudinem vbique comparat. Et tamen vel sic ἀριθμῶ additum oportebat, si numero minores significare Philosophus voluisset. Quod autem infra sect. 8. est: οὐδὲν δὲ κολύει ἐν τῷ αὐτῷ κηρίῳ εἶναι νεοττοὺς καὶ μέλι καὶ κηφήνας. Ἐὰν μὲν οὖν ὁ ἡγεμῖν ζῇ, χωρὶς φασι τοὺς κηφήνας γίνεσθαι· εἰ δὲ μὴ, ἐν τοῖς τῶν μελιττῶν κύνταροις γεννᾶσθαι ὑπὸ τῶν μελιττῶν. — Εἰσὶ δὲ μείζους οἱ τῶν κηφήνων κύνταροι. Ἀναπλαίττουσι δὲ ὅτε μὲν καὶ αὐτὰ καθ' αὐτὰ τὰ κηρία τὰ τῶν κηφήνων, ὡς ἐπιτοπολὺ δ' ἐν τοῖς τῶν μελιττῶν· διὸ καὶ ἀποτέμνουσιν. Vbi adhaesit Scaliger haec annotans: *At supra cellas fucorum ab apibus fieri minores suis diserat. Si hoc verum est, oportet κύνταρον aliud esse a κηρίῳ: et tamen non videtur.* — Theodorus loculamentum vertit. Quoquo te vertas, tamen cellulam esse constat. Remedium vitio aperto nullum attulit Scaliger. Illo, quod adhibuit Camus, vti non licet; sed facilis est responsio. Scilicet male Gaza eumque secutus Camus κηρίον cellam vertit. Scaliger fere vbique recte *fauum* interpretatus est, sed nescio quo casu vel errore hic subito mutauit et regales cellulas, fucarias et apiarias reddidit, vbi in graeco sunt faui, κηρία. Nam cellae sunt κύνταροι, plurimae in vno fauo, κηρία. Sed accedit nunc alia difficultas, quam neuter horum interpretum aut vidit aut attigit. Cellas fucorum ait Philosophus apponi πρὸς αὐτά: quod vertunt *iuxta regum cellas, vel prope regias*. Verum quaero, quidni dixerit πρὸς αὐτοῖς? vt antea πρὸς τοῖς αὐτῶν. Motum ad locum πρὸς accusatio iunctum significat. At hic πλάττουσι motum non habet, et πρὸς situm significare

debet. Suspicio igitur, καθ' αὐτά, i. e. *seorsum*, olim scriptum fuisse. Apparet enim ex locis inferioribus, supra positis, opinionem de loco et situ cellarum fucariorum variasse, atque ipse Aristoteles sect. 8. modo ex aliena narratione loquitur, modo suam ponit opinionem. Alia ratione variat narrationem sect. 9. ἂν δὲ συμβῆ, ὥστε ἐν τῷ αὐτῷ κηρῷ ἅπαντα ποιῶν τὰυτα, (μέλι, νεοττοῦς, κηφῆνας) ἔσται ἐφεξῆς ἐν εἶδος εὐργασμένον δι' ἀντλιας. quae Gaza vertit: *quod si acciderit, ut eodem in fauo omnia haec recipiantur, locus alter deinceps dispositus habetur inanis*. Scaliger: *Quod si contingat, eadem in cella ut omnia haec insint, proximo loco alia cellae species est inanis*. Camus: *il y en aura un second (gâteau) ensuite pour recevoir le superflu du premier*. Auxit igitur errorem, fauum cum cellula permutans. Nec verba δι' ἀντλιας reddidit, quae sensum impediunt, quocumque tevertas. Errorem autem dixi: nam manifestum mihi quidem videtur, ἐν εἶδος ἐφεξῆς εὐργασμένον non alio sensu dici, quam antea, ubi est: ἔτι δὲ ἐν εἶδος τοῦ κηρῷ, οἶον ἅπαν μέλι ἢ νεοττοῦς ἢ κηφῆνας. quae Gaza pessime vertit: *et ad singulos versus fauum singulatim effingit, videlicet partem aliam ad mella, aliam ad prolem, aliam ad fucos accommodatam*. Quam versionem sequentia statim conuincunt: nisi Gaza diuersam scripturam fuit secutus. Scaliger ita: *Est autem una cellae species, ut sit totum aut mel aut apicula aut fucus*. Camus recte: *et chaque gâteau est destiné en entier ou pour le miel, ou pour les petites abeilles, ou pour les bourdons*. Pessime omnium Scaliger, qui κηρῷ cellam vertit, cum fauum deberet. Annotatio tamen de fauo recte exponit. Deinde falsam scripturam ἔστι pro ἔτι reddidit. Postea ἐν de numero intellexit, quod potius est de vno eodemque genere, operis, quod sequens ἅπαν μέλι docet. Igitur etiam sequens ἐν εἶδος ἐφεξῆς εὐργασμένον significat: *una eademque species operis vel cellae deinceps erit elaborata*. Vides igitur,

etiam hoc in loco Aristotelem sequi eam opinionem, quae ponit apem bonam et probam fauos melle repletos seorsum operari, seorsum prolis; denique seorsum fucorum fauos Casui tribuit, (ἀν δὲ συμβῆ) si in eodem fauo omnia haec insint. Igitur hic locus coniecturam nostram καθ' αὐτὰ iterum confirmare videtur.

Ibidem sect. 5. μίτυλ. Scaliger: *Videtur propolis huius mitys esse cognomen translaticium: neque alibi, ut puto, reperies. Theodorus commosin vertit. Plinius vero in undecimo commosin prima fundamenta et primam crustam saporis amari vocat. At propolin inter coria et ceras esse ait, magni ad medicamina usus. Quare aliud mity puto, et aliud commosin.*

Ibidem: τοὺς κηρήνας κηρία μὲν πλάττειν καθ' αὐτοὺς — καὶ ἐν τῷ αὐτῷ κηρίῳ μεριζομένους πρὸς τὰς μελίττας. Gaza vertit: *et cum apibus negotium conficiendi fani partiri dicant.* Scaliger: *Aiunt quidam, fucos per se ipsos cellas condere eodem tum alueso tum partito ad id cum apibus munere.* Annotavit ad haec: *ἐν τῷ αὐτῷ σμήνῃ εἶνε: non ἐν τῷ αὐτῷ κηρίῳ.* At hoc qui potest: *εἰ κηρία sibi propria faciunt ἐν [τῷ αὐτῷ suppleo] κηρίῳ cum apibus.* *Intellige autem τὰ κηρία cellas, τῷ κηρίῳ fauim totum. μεριζομένους, ut illas suos, hi suos struant.* Iterum erravit, cum κηρία cellas interpretaretur. Camus et verba καθ' αὐτοὺς omisit, et κηρία *cellules* male vertit. Opponuntur sibi καθ' αὐτοὺς et μεριζομένους πρὸς τὰς μελίττας: ut sibi respondent ἐν τῷ αὐτῷ σμήνῃ et ἐν τ. α. κηρίῳ. Manet igitur eadem κηρίου notio vitrobique.

Ibidem sect. 11. καὶ πολλάκις ὄρωνται ἐν τῷ τεύχει ἀποκαθήμεναι. Gaza vertit: *et quidem saepe visuntur foris in alueso residentes exules.* Scaliger: *Ac saepe numero conspiciuntur sedentes in muro.* Ad quae annotavit haec: *Tanquam in statione escipientes fucos ignavos apes pro muro sedent.* At Theodorus non de apibus, sed de fucis legit. *Verum in Codice nostro est ἀποκαθήμεναι, non*

ἀποκαθήμενοι. Et illae ne ibi quoque considerare patiuntur: et illi non considunt, sed facto agmine repetunt patriam. Illae vero in statione excubant pro muro. Idcirco dixit ἐν τῷ τεύχει. Sic haec scripta prodidit Maussacus: quanquam sit manifestum, Scaligerum *τεύχει* scriptum legisse aut voluisse. Camus hunc ducem secutus vertit: *et on les voit souvent faire le guet en dehors sur la ruche.* Quem sensum ne fidiculis quidem e vulgari scriptura *τεύχει* extorqueas. Nihil tamen annotationis Gallus addidit. Scripturam *τεύχει* nulla ratione vel excusare vel defendere licet: nec est verbum *ἀποκαθῆσθαι* excubiis militaribus aut proprium aut accommodatum. Significat dissidium apium et fucorum in eodem alveo residentium: quo signo Philosophus odium apium in fucos voluit indicare.

Ibidem sect. 21. *καὶ πλήρες γίνονται τὸ κηρίον.* Male editum est *γίνονται* errore operarum.

Ad IX, 28, 3. *παραπλησίως δὲ, ὡσπερ ἐν τοῖς κηρίοις τὰ τῶν ἡγεμόνων.* Gaza vertit locum: *quae quidem superne per summa vesperti vermium specie multo grandiorum gignuntur in cellulis continuatis quatuor numero aut paulo pluribus. Alioqui increscendi ratio ducibus eadem quae vespis est.* Hunc secutus Camus: *On les voit paroître comme de longs vers, en haut et sur la surface du guépier, dans quatre rangs de cellules ou un peu plus. Il y a très-peu de difference entre leur formation et celle des autres guêpes dans l'intérieur du gâteau.* Vterque scripturam vulgarem *σφηκῶν* sequitur, vbi Aldina et meliores Codices *ἡγεμόνων* habent. Praeterea Camus assumpsit aliquid ex interpretatione Scaligeri, quod reliquae versioni disconnenit. Scaliger enim ita vertit: *Oriuntur hae grandiorum vermium specie in quatuor aut non multo plurium inter se continuatarum superiorum cellarum labris summis. Cetera similis ratio ducibus et iis, quae intus in cellis generantur.* Is igitur scripturam *ἡγεμόνων* reddidit, sed verba ipsa graeca quomodo scripta voluerit, vt sensum

interpretationi suae accommodatum funderent, non edidit in annotatione: *Ponit*, inquit, *generationis locum in matricibus, quo solo distare dicit a generatione ceterarum vesparum. Differentiae autem duas sunt. ἄνω καὶ ἐπιπολῆς. Itaque cum haec dixit brevissime et obscurissime, ostendit cetera non differre illis verbis: παρακλησίως δὲ ὡσπερ ἐν τοῖς κηρίοις τὰ τῶν ἡγεμόνων. Nam ἐν τοῖς κηρίοις, intus sunt vesperae operariae. Qua in interpretatione perspicacitatem viri egregii equidem plane desidero. Primum, vbi vulgatur οὔτοι, quod refertur ad proximum vocabulum μήτρας, scriptum oportebat αὐται: nisi Philosophus non insolita metonymia ἡγεμόνας intelligi voluit. Deinde ἄνω ἐπὶ τοῦ σφηκίου ἐπιπολῆς recte Gaza vertit *superne per summita vespeti*. Contra male Scaliger, quasi scriptum sit: ἄνω ἐπὶ θυρίδων συνεχέων τεττάρων ἢ — πλειόνων ἐπιπολῆς. At enimvero plane scriptum est ἐν θυρίσι, quod est *in cellis*. Cum vero sequens ἐν τοῖς κηρίοις vertit *intus in cellis*, Camus autem *dans l'intérieur du gâteau*, Scaliger quidem geminum errorem, Camus autem simplicem admisit. Male enim vterque ἐν τοῖς κηρίοις ad interiorem cellarum partem retulit, et vocabulo ἐπιπολῆς opponi voluit. Praeterea falso Scaliger κηρία cellas interpretatus est. Denique sententia ea, quam Scaliger expressit, verbis graecis non inest, neque inde effici potest, nisi scribas ὡσπερ οἱ ἐντός ἐν τοῖς κηρίοις. Gaza hanc fere scripturam reddidit: ὡσπερ οἱ τῶν σφηκῶν. Vulgatum nunc ἡγεμόνων nullo modo ferri posse mihi videtur. Comparantur enim ita duces cum ducibus. At docendi ordo postulabat comparisonem sobolis ducum cum sobole vesparum operariarum. Quod si fortasse cogites, fieri posse, vt comparentur duces vesparum cum ducibus apium, tum vero primum τῶν μελισσῶν additum oportebat; deinde vesparum operariarum generatio non declaratur, sed plane omittitur. Equidem, dum meliores Codices veram scripturam obtulerint, in vertendo hoc loco*

secutus sum hanc rationem, quasi scriptum esset: ὡσπερ οἱ (scilicet σκώληκες) ἐν τοῖς κηρίοις τῶν σφηκῶν.

Ibidem sect. 4. ἀποθνήσκουσιν ὑπὸ τῶν νέων σφηκῶν, καὶ τοῦθ' ὁμοίως συμβαίνει. Gaza ὑπὸ vertit, non vulgatum μετα', eumque sequitur Camus. Scaliger autem ita: *cum iunioribus vespis simili fato intereant*: atque annotavit haec: *Theodorus non legit μετα', sed ὑπὸ; male. Nam quid esset καὶ τοῦθ' ὁμοίως συμβαίνει? Sane ὁμοίως significat similiter illas atque apes (vespas?) interire: intereunt enim novellas, non interimunt, atque illis subministrant cibos. Quare igitur interimerent? Quare non potius novos occupatores? Neque natura patitur, ut parentes a liberis interficiantur iam adultis.* Equidem plane nunc cum Scaligero sentio, et scripturam μετα' praefero. Sed verba καὶ τοῦθ' ὁμοίως συμβαίνει vitiosa convincit et sensus alienus et versio Guilelmi: quare hanc secutus malim καὶ τοῦθ' αἰεὶ συμβαίνει. Nam Cami ratione vti equidem nolim, qui vertit: *ou bien s'ils pourroient vivre plus longtemps: le premier est le plus vraisemblable.* In graecis enim nullum huius interpretationis est vestigium.

Ibidem sect. 5. οὐκ ἐξίεναι δὲ, οὐδὲ βάλλειν. Gazam vertentem *extringers* recte secutus est Camus. Contra Scaliger, qui ita annotavit: *Nisi negasset infra has matrices habere aculeos, posset ἐξίεναι referri ad aculeum, ut etei aculeatas sint, aculeum tamen intus manere, et non ferire. Et sic videtur legisse Theodorus. Albertus quoque multum hanc fulsit opinionem: non extrahunt, inquit. Et ipsas ait inventas aculeatas per anatomiam, parvumque habere aculeum. Atque ita mihi quoque videtur. Cum vero dicat Philosophus eas aculeum non habere, puto id intelligi debere, quoniam inutilis ipsis est: quia aculeus neque exit, neque eo ipsas feriunt.* Et structura verborum flagitat Gazae interpretationem; itaque eum secutus est Camus; et locus in inferiore oratione nullus extat, vbi neget Philosophus, matrices habere aculeos. Sed Capituli 29. s. 3.

est de apibus: ἐν μὲν οὖν ταῖς μελίτταις ἄκιντροί εἰσι καὶ οἱ κηφῆνες καὶ οἱ βασιλεῖς. Quae Philosophum sane non decet variatio sententiae.

Ibidem sect. 6. Τροφή δὲ χρῶνται — τὴν δὲ πλείστην ἀπὸ ζωοφαγίας. Nisi verbum ἔχουσι excidit, structura flagitat scripturam τῆ δὲ πλείστη.

Ibidem sect. 7. τραπέσης τῆς ὥρας. Vulgatam προλούσης τῆς ὥρας cum Scaligero fere vertit Camus: *lorsque la saison est avancée*. Albertus: *in fine hiemis*. E cuius et Guilelmi versione fere est, vt lacuinae suspicionem capiam. Albertus videtur nidos tenthredinum in vesicis foliorum vlni latentium, humore glutinoso repletos, intelligi voluisse.

Ad IX, 30. τίκτουσιν — θυρίσι δυσὶν — ἐν τούτοις. Vitium loci nunc demum agnosco. Aut plura exciderunt, veluti κηρία πλάττοντες, aut certe scribendum ἐν θυρίσι — ταύταις, vt cap. 28. s. 3. Sed mentio faui omnino desiderari videtur, cuius sunt cellae vel θυρίδες.

Ibidem: πολύχουν δ' ἴσσι, καὶ τὸ τενθρήνιον — προμηδέστερον. Gaza vertit: *Multiplex huius quoque teredinarium est, et longe amplius quam vespas, atque porrectius*. Scaliger: *Teredinaria quoque structura multis cellis constat, multoque pluribus quam vesparia: atque etiam longior est*. Camus: *elle fait de grandes excavations: sa retraite est beaucoup plus grande que celle des guêpes et plus allongée*. Quae postrema interpretatio vocis πολύχουν omnium minime laudari potest. Cogitavit autem Gallus χοῦν, terram egestam. Vocabulum dicitur de plantarum foecunditate, inprimis frugum fertilitate. Sed Grammatici interpretantur etiam per πολυειδές et πολύτροπον, et Guilelmus *multiformius* vertit. Posui in versione quod mihi optimum videbatur. Gaza τενθρηδόνα male *teredinem* Plinii interpretatur, quae est diuersa, vt recte monuit Scaliger, qui nomen τενθρηδόνας alicubi in Italia esse aī piccica mortuos.

Ad Cap. 31, 1. Περὶ δὲ τὰ ἤθη — καὶ αὐτῶν τῶν αἰγρῶν. Recte monnit ad h. l. Scaliger: *De animalium moribus cum instituisset, persecutus est per summa genera species. Ac sane etiam quadrupedes supra, tum minores feras, quaeque gregatim viuunt, quaeque solitariae: earumque prudentiam, solertiam, mores quoque ab his habitibus ductos narrabat. Quare non recte factum est, cum hanc usque in partem distulit reliquum historiae, quas ad quadrupedes feras pertinere. Nam sane ab istis moribus (cap. 7.) non erant haec diuellenda, quas hic posita sunt. Neque vero quod hic dicit, ἐργασία καὶ βίος, tollit, quin mores quoque sit. executus. Quos repetet, percurrere qui volet.*

Ibidem: βραδὴν ὑποχωρεῖ καὶ κατὰ σκέλος, καὶ κατὰ βραχὺν ἐπιστρέφουσιν. Gaza vertit: *sensim pedatimque discedit crebro subsistens, atque respectans. Camus: il se retire lentement pas à pas, et bientôt il se retourne. Scaliger: pedetentim cedit et oblique et eubinde sese conuertens. Ad quae ita annotauit: Κατὰ σκέλος. Hoc genus incedendi supra etiam attribuit: pedatim Plinius, ut diximus. Sed intellige sic: quia vestigia posteriora non directa linea aut occupant, aut sequuntur, aut transiunt priora, sed interiore aut exteriori linea feruntur. Ita necesse est, ut oblique ambulent. Quare semper et prorsum et retro intuentur. Κατὰ βραχὺν: parum intermittens temporis, aut aliquantulum. Theodorus recte crebro subsistens.*

Ad IX, 32, 1. μαλακωτέρα δὲ ἢ θορᾷ τῆς τοῦ ἵππου, καὶ προσσταλμένη μᾶλλον. Gaza vertit: *ceruix iubata armorum tenuis, ut equi est, sed villo molliore, quam iuba equina et compositiore. Color pili totius corporis flauus, iuba proluxa et ad oculos usque demissa et frequens, colore inter cinereum et rufum — sed villo supra squallidior, subtus lanario. Scaliger: nisi quod iubam habet ad summos usque armos, sicut equus. Verum pilus eius mollior*

quam equinus et demissior: pili color flavus. Longus etiam crinis ad oculos usque pertinens. Color eius inter cinereum et rufum — sed squallidior, atque subtus lanaceus. Ad quae ita annotavit: Theodorus compositor: male: sed demissior. Προστέλλε, produco πρὸς τέλος. Βαθειὰ καὶ πυκνή. Vt βαθύα hic sit proluxa, non autem, ut in barba et silua, densa. Αὐ παρῶαι ἵπποι. spadicus puto esse. Non igitur eo colore viuido, sed ἀύχμηροτέρων: quoniam equallidi sunt dilutiores. Idcirco non sunt πύρροὶ σφόδρα. Camus: mais les poils de cette criniere sont plus mous et descendent plus bas que ceux du cheval. Le pelage du bonase est fauve, sa criniere epaisse et assez longue pour descendere jusque sur les yeux. Sa couleur tient à peu près le milieu entre le cendré et le roux, sans être cependant telle que celle des chevaux qu'on appelle alezans; leur poil est plus sale, dans les parties basses il a approche de la laine. Mihi quidem oratio graeca disturbata et confusa a librariis esse videtur. Quid enim erat caussae, cur bis χείρη commemoraretur, bis θριξ, semel τρίχωμα? Color primum τρίχωματος fulvus, seorsim iubae, ut videtur, medius inter cinereum et rufum editur. Gallusfin interpretandis verbis modo Theodorum sequitur, alicubi Scaligerum. De χείρη, iuba, dubitare nos non ainit vsus loquendi etiam ab Aristotele sernatus; sed de voce τρίχωμα et θριξ dubios nos facit vicinia reliquorum verborum. Equidem tamen non dubitanerim pronounciare, τρίχωμα pertinere ad pilos totius corporis: τρίχα autem et iubae villis et totius corporis pilis esse communem. Iungamus nunc loca de iuba disiecta: πλὴν χείρην ἔχει μέχρι τῆς ἀκρωμίας, ὡσπερ ἵππος, μαλακωτέρω. δὲ ἡ θριξ τῆς τοῦ ἵππου καὶ προσεσταμένη μᾶλλον. Βαθειὰ δὲ καὶ μέχρι τῶν ὀφθαλμῶν καθήκουσα ἡ χείρη ἐστὶ καὶ πυκνή. Recte hic Scaliger βαθύαν proluxam interpretatur, vti verba καθήκουσα καὶ μέχρι τῶν ὀφθαλμῶν docent. Sed male interpretatur προσεσταμένη demissior. Scilicet is falsam scripturam

προσταλμένη secutus erat, quae legebatur etiam in Geoponicis 16, 1, 9. vbi ὅτα προσεσταλμένα sunt, quae Varro Rei rust. 2, 7. *aures applicatas* vocat, vt recte iam olim monuit H. Stephani Thesaurus. In canibus Pollux 5. s. 58. probat πλευράς προσεσταλμένας. In nostro loco Stephanus cum Budaeo προσεσταλμένη μάλλον interpretabatur *adducta magis, breuior, nec longe per armos fusa, adstricta*. E quibus mihi maxime vocabulum *adstricta* placet, quod vesti fluxae statum oppositum optime designat; vt in loco Basilii a Stephano posito: *χιτῶν προσεσταλμένος διὰ ζώνης τῆ σείμασι*. Hinc Plato Gorgiae sect. 143. *καὶ αὐτῆ μὲν προσεσταλμένη ἐστὶ καὶ κοσμία, καὶ οὐ σεμνύνεται ἐσχηματισμένη*. vbi locum e Menone: *οὐδὲ ὀγκώδης τε καὶ ἐπαχθής, ἀλλὰ κόσμος καὶ εὐσταλής ἀνήρ*, comparauit amicissimus Heindorf.

De colore iubae et corporis pilorum superest dubitatio. Equidem, posito tanquam certo, certe verosimili, quod in quadrupedum iubis obseruare licet, colorem iubae esse fere lucidiorem, ita statuo; iubae bonasi colorem esse fuluum; pilorum totius corporis inter cinereum et rufum medium. Itaque verba duo τοῦ τριχώματος suo e loco mota esse a librariis censeo, eaque post duos versus transfero ita: *Τὸ δὲ χρῶμα τοῦ τριχώματος ἔχει μέσον τι — αὐχμηρότερον*. Ita recte statim sequitur *τὴν τρίχα δὲ τὴν κάτωθεν ἐριώδη*. Tum sententia bene clauditur verbis, *μελανες δ' ἢ πυρροὶ σφόδρα οὐ γίνονται*, ad totius corporis pilorum colorem referendis. Denique oratio nihil amplius disturbatum, nihil disiectum aut temerè repetitum habet, sed singula et membra et verba recte disposita et composita apparent. Atque hanc rationem in versione secutus sum.

Ad IX, 32, 3. *Ραδίως δὲ χρῆται τούτῳ καὶ πολλῶν καὶ ἐπικαίει, ὅτε ἀποψήχουσαι τὰς τρίχας τῶν κυνῶν*. *Gaza vertit: quo praesidio facile vititur: et plerumque ita adurit, ut pili insectantium canum absumantur*. Scriptum

igitur legit καὶ πολλὰς ἐπικαίει. Quam scripturam secutus Gazam reddidit etiam Scaliger: *Cuius vis perfacilis est: saepe etiam comburit, adeo ut deglabrentur canes.* Vulgatam expressit Camus. Equidem cum Gaza sentio. Nam post usum stercoris promotum, vires eius exsequitur, quae sunt eiusmodi, ut saepe canum pilos adurat atque absumat, nempe si insectantes attigerit.

Ad IX, 34, 1. ὡς δ' ὀχεύσαντος ἀπέπεσε, τότε μὲν ἀπέτελεσεν τὴν συνουσίαν, — ἀπέκτεινε. Gaza vertit: *Qui dum coiret, delapso operimento agnouit matrem, et quamvis coitum absoluerit, memor tamen commissi sceleris paulo post — interemit.* Quem secutus est Camus. Scaliger autem: *quod cum illo cosunte delapsum esset, tunc quidem peregit rem; paulo post vero,* Ad quae ita annotauit: *Nota orationem disturbatam, nec satis aptam. Nam ὀχεύσαντος est praeteritum: ut sit velum delapsum post coitum. Quid igitur subinfert? καὶ τότε μὲν ἀπέτελεσεν τὴν συνουσίαν. Tunc igitur absoluit coitum: nam iam absoluerat. Igitur ὀχεύοντος malis legatur, aut transferantur verba sic: Καὶ τότε μὲν ἀπέτελεσεν τὴν συνουσίαν, ὡς δ' ὀχεύσαντος ἀπέπεσε, μικρὸν ὑστερον etc.* Theodorus quoque legit, sicut nos. Equidem scripturam Codicis Guilelmi, cuius vestigia sunt etiam in versione Gazae, in versione, tanquam veram, reddendam censui.

Ad IX, 36, 2. τοῦ δὲ θέρους — φωνὴν, καὶ οὐκέτι παντοδαπὴν, οὔτε ταχέϊαν. Verba καὶ οὐκέτι παντοδαπὴν exciderunt in nostra editione. Pro αὐτῆ male scriptum vulgo οὐδὲ legitur; quod antecedens οὐκέτι damnat.

Ad IX, 37, 3. εἰ δὲ μὴ, ἀσχιλοὺς καὶ ἐλάττους γίνονται οἱ δαμάλεις. Ἐκτέμνονται δὲ τὸν τρόπον τοῦτον. Ita scilicet duce Gesnero cum Camo scribere debueram. Vulgatum οἱ δὲ δαμάλεις non magis ferri potest, quam scriptura εἰ δὲ δαμάλεις. Vidit hoc Scaliger, et verba tria in versione omisit, monens in annotatione: *Sed buculas non habent testes.* De lectione οἱ δὲ δαμάλεις moneri

potest, non alium esse modum castrandorum iuencorum, qui describitur, quam qui in vitulis adhibetur. Alius est modus θλίψεως.

Ibidem sect. 4. *Ἐκτέμνεσθαι δὲ καὶ ἡ καπρία — πικρὸν νοθεύει τὰ χέτωρ.* Boranus in Oribasii Collectan. 14. c. 31. *Præterea in Gallia sues habitiores et valentioris alimentum fieri dicunt, postquam uterus abscissus fuerit.* Huc pertinet etiam locus Aeliani Epistola 70. *ἀσφαλτα γὰρ παρὰ χερῆμα ὀλοκλήρους, σάξας ἀλῶν καὶ ἐπαλέψας πίτταν.*

Ibidem: *ἐνταῦθα γὰρ ἐπὶ ταῖς μήτρας ἐπιπέφυκται ἡ καπρία.* Gaza vertit: *hæc enim parte adhaeret vitulis ægria dicta.* Scaliger: *Ibi enim scrophia vitula a natura sita est, quo loco paululum scindentes consumunt.* In annotatione addit: *Vitula in ingressu matricis est, quasi vestibulum.* Sed non est eo in loco, vbi in maribus testes. Tamen Campus, vulvam, a matrice non distinguens: *c'est là même que la matrice, est. située, dans les femelles.*

Ibidem sect. 5. de camelis exsectis feminis: *θέουσι δὲ θᾶπτον τῶν Νισαίων ἵππων πολὺν, ἐὼν θέουσι.* Scaliger vertit: *Currunt celerius quam Nisaei equi, si longior futurus sit cursus, propter tractum cursus parrectiorem.* Gaza: *Currunt cameli celerius, quam equi Nisaei, propter laxiorem sui gradus glomerationem.* Omisit igitur verba *πολὺν, ἐὼν θέουσι.* Campus: *Ces animaux, lorsqu' ils courent, dévancent de beaucoup les chevaux Nisæens, à cause de la grandeur de l'ouverture de leur pas.* Recte is deseruit Scaligeri auctoritatem. Græcæ enim si Philosophus diceret voluisset, quod Scaliger, sine dubio ex more Græcorum posuisset *πολὺν ἐὼν θέουσι*, intellecto vocabulo *δρόμον*. Sed non omnes cameli ad cursum incitantur, sed paucæ, et præsertim illæ, quæ a cursu *δρομαίδες* vocatæ fuerunt.

Ad Librum X. eiusque versionem latinam ab Alberto Magno factam. Cum diu dubius haessem, Scaligerine versionem, tantopere a textu græco discrepantem, adiungerem, quod fecerunt vulgarium editionum auctores, ita

vt lectorem de mutato versionis ordine a vulgato textu graeco multis in locis diuerso ne admonere quidem dignarentur, an ipse nouam, textus noui ordini et scripturae accommodatam, conscriberem, quod ratio editionis susceptae postulare videbatur, tandem in eo consilio constiti, vt Alberti versionem ex Arabico factam subiungendam censerem; quo facto lectoribus de auctoritate eodorum scriptorum antiquissimorum constare posset. In plurimis enim locis codex graecus Guilelmi de Moerbecka conspirat cum eo, quem versio Arabica secuta fuit, quod quidem e versione Michaelis Sooti coniciere liceat, quam Albertus reddidit. Atque ita satis asseritur translocatio capitum multorum, quam, solam ingenii coniecturam atque acumen secutus, vt videtur, Scaliger proposuit et Sylburgius admisit. Venerat quidem in mentem, Scaligero coniecturam subministrare potuisse versionem antiquam Guilelmi, quam ab amicis, vt sibi mitteretur, petierat; sed nondum potui resciscere, an vnquam ea typis exscripta et publicata fuerit. De Alberti versione maior possit esse dubitatio, quam in nouem reliquis historiae libris diligenter Scaliger postea comparauit. Quicquid tamen eius rei sit, Scaligeri coniecturam firmat auctoritas versionis geminae antiquae. Contra vulgatum ordinem et textum reddidit Natalis de Comitibus, cuius versionem, Bernardo Naugerio inscriptam, exhibent opera Aristotelis latina facta et Venetiis pluries impressa. Editionem anni 1560. coram habeo. De versione Natalis iudicium meum non desiderabant, qui viri ingenium e ceteris scriptorum graecorum versionibus cognitum habent. In editione operum latina Veneta anni 1552. liber decimus a Ioh. Bernardo Feliciano conuersus extat. Alberti versionem ex editione Veneta comparatam cum Lugdunensi omnium emendatissima posui.

De libro ipso graeco posuit Camus Praefationis p. XII. coniecturam satis probabilem, librum a Diogene Laertio

inter Aristotelicos commemoratum ὑπὲρ τοῦ μὴ γεννᾶν esse eum ipsum, quem nos loco decimo positum historiae subiunximus. Atque hoc vnicum adhuc antiquitatis testimonium disertum de hoc libro repertum esse existimo.

Plura in eo supersunt vel vitiosa vel dubia, quae doctioribus emendanda commendo. Nunc videbimus loca ea; vbi scriptor modum tangit, quo vterus semen masculinum ad se trahere dicitur. Sic igitur Cap. 2, 1. ἐντεῦθεν (ante os vteri proiectum) σπῶσι τῷ πνεύματι, οἴον· αἱ ῥίνες, καὶ αἱ ὑστέραι τὸ σπέρμα. Iterum cap. 3, 4. πνεύματι· τὰ γὰρ ἔλκει ἢ ὑστέραι τὸ προσελθὸν ἔξωθεν αὐτῇ, ὡσπερ πρότερον εἶρηται. — Ὅσα δὲ πνεύματι, πάντα ἐνχρὸν ἐργάζεται. Tertium cap. 3, 7. ἐντεῦθεν γὰρ σπᾶ τῷ πνεύματι, ὡσπερ τοῖς στόμασιν ἢ τοῖς μυκτῆρσιν· πάντα γὰρ ὅσα μὴ ὀργάνοις προσάγεται, ἢ σύμφυσις ἔχει ἀνωθεν κοίλα ὄντα, ἢ πνεύματι ἔλκονται· ἐκ τούτου τοῦ τόπου. Quae admodum vitiosa emendare non possum. In iis, quae sequuntur, similitudinem quandam inter partes vteri et nares adstruere conatur scriptor: vnde equidem suspicor, in eo loco, vbi est ἢ σύμφυσις — ἢ πνεύματι ἔλκονται — τόπου, non de duobus diuersis modis attrahendi corporis alicuius esse sermonem, sed de vno tantum, quem similem esse ait scriptor ei, quo os vel nasus per spiritum intro actum attrahit aerem, odores, aquam et similia corpora. Sunt de modo attrahendi vtero proprio loci etiam Aristotelis, veluti de Gener. anim. 2, 4. φέρεται γὰρ ἕκαστος εἰς τὸν οἰκίον τόπον, οὐδὲν ἀποβιαζομένου τοῦ πνεύματος, οὐδὲ ἄλλης τοιαύτης αἰτίας ἀναγκαζούσης, ὡσπερ τινὲς φασιν ἔλκειν τὰ αἰδοῖα, φάσκοντες ὡσπερ τὰς σικίας, τῷ τε πνεύματι βιαζομένων. vbi Gaza vertit: non vim spiritu inferente, non alia eiusmodi causa cogente, ut quidam a testibus trahi modo cucurbitarum medicinalium per vim spiritus opinantur. Guilelmas diuersam scripturam spiritu a vim passis (ὑπὸ βιαζομένων) reddidit. Geminus modus trahendi hic memoratur, vnus cucurbitarum

calesfactorum, alter oris nariumque, quae aere intus acto attrahunt aquam, odores et similia. In altero agit vis caloris, in altero voluntas per organum. Postea Aristoteles exponit rationem attrahendi, quam ipse statuit: ἄλλοι δὲ τὴν γογγύην ὁτέπος διὰ τὴν θερμότητα τὴν ἀπαρχοῦσαν καὶ ἢ τῶν καταμενίων δὲ ἐκκρίσεις καὶ συστάσεις ἐμπυρεῖν θερμότητα ἐν τῷ μορίῳ τούτῳ. ὥστε καθάπερ τὰ ἀκόνιτα τῶν ἀγγείων, ὅταν θερμῶ διακλυσθῇ, σπᾶ τὸ ὕδωρ εἰς αὐτὰ καταστραφόμενον τοῦ στόματος. Καὶ τοῦτον μὲν τὸν τρόπον οὐ σπᾶ· ὡς δὲ τινες λέγουσι, τοῖς ὀργανοῖς πρὸς τὴν συνουσίαν μορίοις οὐ γίνεται κατ' οὐδένα τρόπον, quae manifesto vitiosa vertit Gaza ita: *aquam in se trahunt ore inverso: ita attrahitur. Nec audiendi sunt, qui partibus accommodatis ad coitum officialibus id fieri opinantur: nullo enim pacto sic fieri potest.* Legit igitur scriptum, vt Guilelmus, qui vertit *fit attractio, γίνεται πρόσσπασις*, vbi nunc est οὐ σπᾶ. Accoram-bonus Codicis Vaticani scripturam *γίνεται διάσπασις* posuit. Vtram scripturam probes, nihil interest. Philosophus improbat eorum doctrinam, qui vterum eadem ratione semen attrahere statuebant, qua os et nares, aere intus attracto, simul aquam, odores et similia attrahunt. Ipse modum attrahendi comparat cum attractione cucurbitae et testae calesfactae.

A D A L B E R T I M A G N I
L I B R V M X X I.

Libri huius argumentum excerptum idem Albertus versioni libri noni historiae subiunxit distinctum in duo capita, omissis tamen descriptionibus et exemplis animalium, quae in editione Veneta, quo ipse semper vsus sum, praeterquam in solo libro XXI. pagina 102. et 103. aduersa ita inscripta leguntur: *Tractatus quintus octauis libri (est nonus Aristotelis in nostra editione) animalium de solutione dubiorum quae oriuntur ex praedictis. Capitulum primum, et est di. de. ex quibus principiis animalia diuersimode participant prudentia stultitia et quae sit prudentia, qua participant. — Capitulum II. et est di. de causa liberalium et mechanicarum operationum, quas habent bruta animalia.* Exemplum Alberti imitatus ipsum librum XXI. integrum subiunxi historiae de animalibus, cum propter argumenti affinitatem: explicat enim rationem et causam prudentiae eius, quam in variis animalium generibus spectandam proposuit liber nonus: tum vero in primis memouit vel raritas vel auctoritas libri plerisque historiae naturalis scriptoribus et antiquis et recentioribus hucusque ignota. Aristoteli equidem vindicare eum non dubitauerim cum propter argumentum et doctrinae rationem plane cum Aristotelea consentientem, et animalium tractationem iusta demum clausula absoluentem, tum propter antiqui-

tatis testimonium, quod Arabibus persuasit, ut hunc librum ceteris subiunctum et connexum in suum sermonem conuerterent: unde in latinum transtulit Michael Scotus: cuius versionem in rem suam convertit Albertus ita, ut more suo, quem in reliquis etiam Philosophi scriptis tenuit, additis interpretationibus suis et exemplis passim interpolaret. Has Alberti interpolationes quatenus indagare potui, diligenter omnes iniectis vncis seclasi et distinxi. De cetera libri doctrina equidem neminem facile dubitaturum esse confido, esse Aristotelem, siue ipse Aristoteles siue eius discipulus Theophrastus auctor libri sit. Hunc enim nominat versio statim initio: sed plurimis aliis in locis scriptorem facit ita loquentem de scriptis suis, ut lector Aristotelem facile agnoscat. Indicium de hoc libro Aristotelico, quem in versione ex Arabico facta superstitem habemus, feceram notitiasque aliquot animalium nouas inde excerptas posueram in libro vernaculo: *Leipziger Magazin zur Naturgeschichte und Oeconomie herausgegeben von N. G. Lese*, anni 1786. p. 207 seqq. Idem indicium repetieram in Specimine I. Physiologiae Amphibiorum p. 3. Obiter rem tanquam nouam narraueram in epistola ad Buhlium data, qui deinde, neglecto vel ignorato indicio meo, ipse librum Aristotelicum eum indagare conatus est, quem graece hodie extare negaueram. Verum operam infeliciter perdidit vir doctus. Quem enim is librum in sola versione Arabica et Latina superstitem hodie esse existimauit, is graece hodieque extat, et est liber primus de Partibus animalium. Disputatio Buhliana inserta legitur Commentationibus Societatis Goettingensis Tomi XII. p. 94 — 115.

Antequam de argumento libri huius quae supersunt dicenda exponam, annotandum existimo, editionem nostram integriorem factam fuisse comparata editione operum Alberti Lugdunensi cum Veneta anni 1495. et Mantuensi 1479. Haec in extremo subscriptionem hanc prae-

fert: *Finit feliciter opus Alberti magni Philosophi de animalibus: impressum Mantuas per Paulum Iohannis de Butschbach alamanum Maguntinensis dioecesis. Sub anno dñi Millesimo quadringentesimo septuagesimo nono: die vero duodecima Ianuarii: regnante ibidem felicissime illusterrimo domino Dño Friderico de Gonsaga Marchione tercio. Consentit fere cum Veneta, quae inde expressa fuisse videtur, scriptura utrobique tam miris litterarum ductibus et compendiis implicata, vt describentium vel legentium errores hodie non facile caeri possint. Lugdunensis contra scripturam non solum elegantio rem et faciliorem, sed etiam emendatiorem exhibet, ita tamen, vt in locis non paucis comparata Veneta et Mantuensi interpolari atque emendari possit; quod feci, admonito plerumque lectore. Albertus quae de suo ingenio addiderat, vncis appositis distinxi, veluti Capitis IV. sect. 2. extrema verba: *tamen iam visus est mus, qui rattus vocatur — sedens erectus.* Idem enim in argumento excerpto huius libri pagina 102. auersa ita scripsit: *Et nos in partibus superioris Germaniae mu rem vidimus, qui tenendo candellam ministrabat lumen comedentibus ad praeceptum magistri sui.**

Alter locus est Capitis 8. sect. 3. vbi bombycum et serici fit mentio, quae ab Aristotelis aetate videtur esse aliena. De reliquis locis lector admonitione nostra non egebit.

Supersunt loca duo, de quibus dicendum aliquid existimo. Primus est de natura, motu et coitu lumbricorum Capitis 9. sectione 1 et 2. quem iam olim comparaueram cum recentiorum scriptorum obseruatione in libro supra nominato Lipsiensi p. 234. Postea reperi locum in Alberti versione libri Aristotelici de animalium incessu cap. 9. vbi haec Philosophi verba interpretatur; τὰ δ' ἄσπασσι χρώμενα, καθάπερ τὰ καλούμενα γῆς ἔντερα καὶ βδέλλαι. Ταῦτα γὰρ τῷ μὲν ἡγουμένῳ προέρχεται, τὸ δὲ λοιπὸν

σῶμα πᾶν πρὸς τοῦτο συνάγουσι, καὶ τοῦτον τὸν τρόπον εἰς τόπους ἐκ τόπων μεταβάλλουσι. Gaza λύσασιν *attractum* interpretatus est. Albertus vero locum ita ampliauit T. 6. editionis Lugdunensis p. 129. *Quascunque autem trahentia sunt in terra, haec habent principium motus in medio sui corporis, et est a loco cordis, et cognoscuntur per haec loca illa in eis, quia est ibi anulus magnus et aliquantulum croceus magis quam reliqua pars corporis sui, et est spissior multum quam aliae partes corporis, et ex illa ejicit primo totam anteriorem sui corporis medietatem in rugas, et tunc in anulum medium, qui loco cordis est, attrahit similiter in rugas sequentem sui corporis medietatem.* Quorum maximam partem e libro XXI. istuc transtulit Albertus, additis quibusdam de suo: quo pertinet comparatio medii anuli crassioris cum corde: quoniam e corde motus animalis procedere dicitur ab Aristotele. Quod attinet ad vias seminis, quas negat Philosophus adesse in lumbricis, eas quidam recentiorum in ipso illo anulo medio reperiase sibi visi sunt; contra in anteriore corporis parte cum Malpighio statuit et describit egregius *Cuvier* *Lection. Anatomic. Tomi V. p. 186.* De coitu comparet lector *Suецum De Geer, (Mémoires T. II. Part. 2. Discours 2.)* et *Wichmannum in Beschäftigungen der Berliner Naturf. Gesellschaft Vol. 3. pag. 235.* De anguillis vero natis ex intestinis terrae locum tractavi in annotatione ad 6, 15, 2. p. 468.

Alter est locus Capituli 6. sectione 1. de polypo ostreo insidiante, cuius vestigium narrationis alibi nondum reperi: sed eadem de cancro marino extat in versione libri Arabici, cuius notitiam lectori dandam censeo. Prodiit nempe Ultraiecti anno 1784. *Specimen Arabicum continens descriptiones et excerpta libri Achmedis Feifaschii de gemmis et lapidibus pretiosis, auctore Sebaldo Fulc. Rau,* vbi Capitulum de Margarita haec habet in versione latina:

*Memorias prodidit Aristoteles in libro suo de animalibus irrationabilibus, quod cancer marinus appetat esum carnis huius animalis, et postquam proxime adegit ad se et ad obiectum appetitus sui aliquid quod dimittere possit in murum illum, qui intercedit inter ipsum et inter carnem illam mollem, quae est in concha, insidias ei struit hoc modo: non desinit cancer ille indesinenter obseruare concham, usque dum videat orificium eius se aperire. Tum vero sumit lapillum paruum proiicitque eum in cauitatem conchae, ut non possit ob hanc causam se contrahere, velut antea fecerat, nec possit repellere lapidem et se claudere. Deinde immittit cancer cornuasua in istam carnem teneram, eamque extrahit et comedit tanquam cibum gratissimum. Auctor speciminis admonuit, in Indice subiuncto Aristoteli a Iulio Caesare Scaligero in latinum conuerso extare haec verba: *Cancellus iniecto lapillo estreum vorat*; sed paginam nullam esse annotatam, ad quam referatur annotatio. In meo exemplo pagina 17. indicatur; sed ibi nihil reperitur de cancro insidiante ostreo; neque possum equidem diuinare, vnde deuenierint verba in illum Indicem. Hoc tamen video, narrationem Aristotelicam errore interpretis aut Arabici veteris aut Belgici latini fuisse deprauatam. Alteruter deceptus fuisse videtur nomine *πολυσήμω* polypi. De polypo enim vera videtur narratio: et testatur locus Philosophi historiae 9, c. 25. s. 9. polypum cancras et conchyliam venari eorumque carnibus pasci. Quid? quod errorem in cancro commissum arguit ipsa narratio. Quomodo enim fieri possit, ut cancer immissis cornibus in concham apertam carnem extrahat, qua pascatur? At vero polypus immissorum brachiorum acetabulis facile efficere id potest, et concham carnibus suis spoliare. Denique suspicionem meam plane confirmat narratio Trebii Nigri a Plinio 9. c. 30. sect. 48. relata de polypis: *Auidissimos esse concharum: illas ad tactum comprimi, praecedentes brachia eorum, vltroque escam ex praedante capere.**

Carent conchas visu omnique sensu alio quam cibi et periculi. Insidiantur ergo polypi apertis, impositoque lapillo extra corpus, ne palpitatu ejiciatur: ita securi grassantur, extrahuntque carnes: illas se contrahunt, sed frustra, discuneatas. Tanta solertia animalium hebetissimis quoque est. Quae sunt aut ex ipso Aristotele tracta, aut ex alieno riulo inde deriuata; quemadmodum etiam sequentia, quae posui in annotatione ad 9, 25, 10.

Praeter eas quas subieci textui Alberti annotationes breuiusculas, nihil habeo, quod addam. De pygmaeo enim plane equidem ignoro, quid statuendum sit, nec possum diuinare, ad quod genus simiarum ille sit referendus.

AVCTARIVM CVRARVM
POSTERIORVM.

Ad I, 14, 4. Versu 8. ad integritatem loci deest articulus τῶν ante ζῴων inserendus. Ad extremum huius paginae versum in margine numerus sectionis 5. apponendus erat.

Ad II, 1, 2. Καὶ τὰ ἀριστερὰ δὲ ἦτον ἔχει ἀπολελυμένα τῶν ἀνθρώπων, πλὴν τοῦ ἐλέφαντος. et sect. 3. Μόνον δὲ καὶ ἀμφιδέξιον γίγνεται τῶν ἄλλων ζῴων ἀνθρωπος. Sententiam eandem repetit de Incessu animalium capite 4. extremo, vnde et sectionis 3. μόνον — ἀνθρωπος confirmatur. Sed priori sententiae nondum video quomodo exemplum elephantis accommodandum sit. Gallus difficultatem sensisse videtur. Posuit enim in versione: *à l'égard duquel on observe d'ailleurs.*

Ad II, 3, 13. ἐπὶ δὲ τῶν ἄλλων οὐ τεθεώρηται παρὰ Athenaeus, qui hanc observationem excerpserit 8. p. 353. (302. Schw.) addit: τετηρῆσθαι δὲ φησι τοῦτο καὶ ἐπὶ προβάτου καὶ ἐπὶ σὺς καὶ ἐπὶ αἰγός. Is igitur verba Philosophi ita scripta legisse videri potest: ἐπὶ δὲ τ. ἄ. οὐ τετηρηταί πω τοῦτο.

Ad II, 11, 7. ἡ μὲν οὖν ἄμια — παρατεταμένην ἱσομήκη ἔχει, Athenaeus 8. p. 353. (302. Schw.) hinc posuit: ἡ δὲ ἄμια παρ' ὄλον τὸ ἐντερον παρατεταμένην ἔχει τὴν χολήν. Idem in extrema sectione habet ξιφίας καὶ χελι-

δῶν, omissio nomine στρουθός. Igitur nunc malim verba χελιδῶν, στρουθός non omissa, sed seclusa, cum libri antiquissimi et optimi, quibus vsus est Guilelmus, et primus Editor cum Athenaeo, tueri videantur nomina duo, certe hirundinis. De passere enim rectius dubitatur. E re ipsa et natura iudicium fieri non potest certum, cum pisces ipsi quo nomine nunc vocentur, certo definiti vix possit. De auium felle locum Athenaeus ita retulit: περιστερά δὲ καὶ ὄρνυξ καὶ χελιδῶν οἱ μὲν πρὸς τοῖς ἐντέροις, οἱ δὲ πρὸς τῇ κοιλίᾳ.

Ad II, 12, 7. ὀλίγας ἔχει λείας πλάκας. Corrigo inserta copula καὶ λείας. vt supra sect. 6. erat πλάκας πολλὰς καὶ μεγάλας καὶ λείας. Ibidem versu ultimo scribe Διαφορὰ δὲ.

Ad II, 12, 10. ἀνομοιότητα rectius dant Med. Vatic. et Gazae versio. Confirmat locus de Partibus 4, 1. καὶ τὰ σχήματὰ τῶν σπλάγχνων ἔχουσι διὰ ταῦτα μακρὰ καὶ τοῖς τῶν ἄλλων ζῶων ἀνόμοια, διὰ τὸ καθάπερ ἐν τύπῳ τὰ σχήματ' αὐτῶν πλασθῆναι διὰ τὸν τόπον.

Ad II, 12, 13. De piscibus ventriculi appendices generibus est: καὶ ἔνιοι πολλὰς, ὅσον κωβίος, γαλεός, πέρακη, σκορπίος, κίδαρος, τρίγλη, σπάρος. Monui iam olim in Histor. litter. piscium p. 36. quem Gazae versio *mustelum* nominat, male a Gallo Camo *chien de mer* reddi. Nusquam enim Philosophus singulari numero, sed vbique plurali canes marinos mustelos seu γαλεούς dixit. Deinde qui nominantur hic deinceps pisces marini, distinguuntur ab ipso a cartilagineis, quorum appellatione continentur canes marini γαλεοὶ vocati. Ita enim pergit: εἰσὶ δὲ καὶ οἱ ὅλως οὐκ ἔχουσιν, ὅσον οἱ πλείστοι τῶν σελαχιδῶν. Denique natura ipsa testatur, canes et cartilagineos plerosque omnes fere appendicibus ventriculi carere. Quare γαλεός hic sedulo fuit etiam in versione distinguendus; eumque esse puto, quem latini *mustelum* vocarunt, Graeci vero posteriores γαλήν. De quo nomine quae sunt ommissa in

Historia litteraria piscium, hic subiungam pauca scriptorum loca. Primus est Aelianus de nat. animal. 15. c. 11. *Εἶη δ' ἂν καὶ ἰχθύς γαλιῆ* (editi libri *γαλιῆς* habent,) *μικρὸς αὐτός καὶ οὐδέν τι κοινὸν πρὸς τοὺς καλουμένους γαλοὺς ἔχων. Οἱ μὲν γὰρ εἰσι σελάχιοι καὶ πελάγιοι καὶ μέγεθος προήκοντες, εἶτα μέντοι καὶ κυνὶ εἰοικασιν· ἡ γαλιῆ δὲ, φαίην ἂν αὐτὴν εἶναι τὸν καλούμενον ἥπατον· ἰχθύς δ' ἐστὶν αὐτῆ βραχύς, καὶ τῷ ὀφθαλμῷ ἐπιμέμικτα· κόρας δὲ ἔχει κυανοῦ χροῶα προσεικασμένας· καὶ τὸ μὲν γένειον ἔχει τοῦ ἥπατος μείζον, ἠττάται δὲ αὐτῷ πάλιν τοῦ χρέμητος κατὰ γε τοῦτο· πετραίαν δὲ οὖσαν τὴν γαλιῆν καὶ νεμομένην φυκία ἀκούω πάντων σαμάτων, οἷς ἂν νεκροῖς ἐντύχη, τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ ταύτην ὡς τὴν χερσαίαν ἐσθλείν.* Est igitur piscis marinus, parvus, saxatilis, barbatus, similis hepato, oculis caeruleis, sed obtectis, ac fucos algasque depascitur, et oculos corporum mortuorum comedit. Alter locus est Plutarchi de Solertia animalium p. 69, ed. Reiskii, p. 185. Huttenii, vbi de piscibus gregatilibus narrat, qui simul retium vario genere capiuntur: Deinde subdit haec: *ἀλλὰ καὶ πρὸς ταῦτα μηχαναὶ ταῖς γαλαῖς, ὡσπερ τῷ λάβρακι· συρομένην γὰρ αἰσθανόμενος (τὴν σαγήνην) βία δίστησι καὶ τύπτει κοιλαίνων τοῦδαφος: ὅταν δὲ ποιήσῃ τῇ ἐπιδρομῇ τοῦ δικτύου χώραν, ἔωσεν ἑαυτὸν καὶ προσέχεται, μέχρις ἂν προσέλθῃ.* Verum dubitatio subit de verbis *ταῖς γαλαῖς* in exemplo iuxta labracem positis, quoniam in superiore loco inter pisces gregatiles *γαλαῖ* non sunt nominatae, vt labrax cum aliis. Deinde verba quae sequuntur numero singulari, referuntur omnia ad labracem, non ad *γαλαῖς*. Debebant enim in pluralem numerum conuerti. Fortasse igitur verbum aliud olim fuit in eo loco, quem nomen mustelarum postea occupauit. Certe huic loco nullam aut valde exiguam auctoritatem tribuere licet.

Ad II, 12, 13 et 17. De piscibus: *καὶ τὸ τοῦ ἐντέρου δὲ μέγεθος, ἀπλοῦν καὶ ἀναδίπλωσιν ἔχει, ὃ ἀναλύεται ἐς*

ἔν. altero loco: ἔχουσι δὲ καὶ λεπτὸν τὸ ἔντερον οἱ κλιῖ-
 στοὶ καὶ ἀπλοῦν ἀναλυόμενον. Gaza priorem vertit: *In-*
testinum etiam simplex, replicans se, quod in unum con-
tinuumque resolvatur. quasi scriptum legisset ἀπλοῦν ἀνα-
 δίπλωσιν ἔχει, ὃ ἀναλύεται εἰς ἓν συνεχές. Sed ne ita
 quidem sensus loci constat. Itaque eum vna cum altero
 vitiosum pronunciare ausim. Quod lectores mecum facere
 non detrectabunt comparato loco de Partibus 3, 14. vbi de
 eodem est argumento: τοῖς μὲν γὰρ ἀπλοῦν ἴσθι καὶ ὁμοίον
 ἀναλυόμενον· τοῖς δ' ἀνόμοιον· ἐνίωσι μὲν γὰρ εὐρύτερον
 τὸ πρὸς τῇ κοιλίᾳ, τὸ δὲ πρὸς τῷ τέλει στενότερον. et
 paulo postea: ὅσα τῶν ζώων ἢ ἀπλᾶς ἔχει ἢ εὐρυχώρους
 τὰς ὑποδοχὰς, τὰ μὲν εἰς πλήθος γαστρίμαργα, τὰ δ' εἰς
 τάχος ἴσθιν. Vnde satis manifestum est, ἀπλοῦν ἔντερον,
 intestinum simplex, esse et dici, quod eodem tenore eadem-
 que capacitate ab initio ad finem pertinet; illa tamen, vt
 si recta via pertendat, εὐθύ dicatur; vnde εὐθύεντερα
 animalia dicuntur; contra si duplicetur seu pluribus plexi-
 bus inuolutum sit, ἀναδίπλωσιν vel ἀναδιπλώσεις habere
 dicitur; quae volumina si euoluantur, ἀναλυσθῆαι, id est
 resolui, dicuntur. Quodsi omnia ea euoluuntur, semper
 in vnum idemque resoluuntur, neque vnum eorum ab al-
 tero differt, sed omnia in volumen vnum et simplex porri-
 guntur. Alterum discrimen ἐντέρον est, cum partes eius
 diuersae in latitudinem et capacitatem maiorem increscunt.
 Hinc differentia receptaculorum vel intestinorum vel sim-
 plicium vel εὐρυχώρων. Haec vero ipsa si pluribus sunt
 inuoluta plexibus, minime resolui possunt in vnum ali-
 quem continuum et simplicem tractum, sed varium pro
 locorum et partium diuersa capacitate. Ita nunc credo
 manifestum esse vitium vtriusque loci, vbi intestinum pi-
 scium simplex, id est nulla capacitatis diuersitate distin-
 ctum, resolui dicitur εἰς ἓν, ἰνὸν vnum. Addidit Gaza *con-*
tinuumque. Sed hoc non erat opus; et res erat per se cla-
 ra, vnum esse et continuum intestinum. . Additum igitur

oportebat: *et simplex*, vel *et simile*, vt est in loco de Partibus ἀπλοῦν καὶ ὁμοιον ἀναλυόμενον. In altero loco similiter deesse videtur vox ὁμοιον. Quodsi tamen vulgatam vtriusque loci scripturam velis, dicendum erit, ἀναδίπλωσιν intestini plurium speciem praebere; itaque si resoluitur, demum apparere vnum tractum et continuum: itaque dici ὁ ἀναλύεται εἰς ἓν; eodemque modo alterius loci verba ita erunt interpretanda: *habent autem plurimi pisces intestinum et tenus et simplex, si resoluitur*. Facile tamen animaduertet ipse lector, rationem hanc admodum esse duram.

Ad III, 7, 6. στερεὰ δὲ — ὁ λέων — συντριβομένων, ὡσπερ ἐκ λίθων ἐκλάμπει πῦρ. Athenaeus 8. p. 353. (303, Schw.) ὁ λέων στερέμνια ἔχει τὰ ὀστᾶ, καὶ κοπτομένων αὐτῶν ὡσπερ ἐκ τῶν λίθων πῦρ ἐκλάμπει hinc excerptit.

Ad III, 14, 5. τῶ διαφύσσει. Noster cap. 16, 3. διοφύονται τὸ γάλα. Inter varietates scripturae est etiam διαφορισθαι. In libro 3. de generat. animal. 2. de vitello oui est: θερμαινόμενον δὲ ὑγραίνεται· διὸ καὶ συμπεπτόμενον ἐπὶ τῇ γῆ ἢ διὰ τοῦ ἐπιδάσειν ὑγραίνεται — καὶ διὰ τοῦτο θερμαινόμενον μᾶλλον, ἐὰν ἢ μὴ ἐξ ὑγροῦ περιττώματος, διουρεῖται καὶ γίνεσθαι οὖρινα. Gaza vertit *saniescunt redunturque vrina*. Guillelmus *emarorant*. Si scriptura sana est, comparabitur verbum cum eo, quo in eodem argumento solus vtitur Alexander Aphrod. Problem: libro 2. qui ἐξορισαντα ὡς vocat, quae sunt facta οὖρινα. Verbum διοφύω vel διορίζω e Dioscoride 2, 77. positum a Budaeco rectius ad vocem ὄρος retulit Stephanus. Sed ἐξορίζω de caseo expresso habet praeter Hesychium Etymol. M. eum fragmento scriptoris elegante.

Ad III, 16, 6. Γίγνεται μὲν οὖν ἡ πνευτῖα γάλα ἔχον ἐν λαυτῶ τυρόν. Agnosco nunc demum errorem in scriptura huius loci mire in Codd. variata admissum. Ante omnia comparandus erat tertius locus de gener. anim. 2, 1. vbi vires et effectus seminis masculi in vterum comparantur cum effectu coaguli in lac: καὶ γὰρ ἡ πνευτῖα γάλα ἐστὶ

ζωτικὴν θερμότητα ἔχον, ἢ τὸ ὅμοιον εἰς ἕν ἄγει καὶ συνίστησι. Vides vim omnem agendi in coagulo tribui calori. In nostro loco ratio docendi recta postulabat, vt primum describeretur coagulum quid sit; deinde ortus et causa erat docenda. Nunc vero omnia susque deque habita et conturbata sunt: quae ita fere in ordinem suum restituenda suspicor. Primum editur, quid sit coagulum: Ἡ δὲ πυετία γάλα ἐστὶ τῶν γὰρ ἐπιθλαζόντων ἐστὶν ἐν τῇ κοιλίᾳ. Hucusque demonstratur lac esse. Sed non est lac purum et integrum, quale a mulctra venit, sed immutatum. Hoc autem non minus interest scire, vt constet, quid sit coagulum. Addendum igitur censeo verbis superioribus: ἐν τῇ κοιλίᾳ ἢ πυετία, γάλα ἔχον ἐν ἑαυτῷ τυρόν. Ita enim demum natura coaguli agnoscitur, si dicatur esse serum lactis a caseo separatum. Deinde ortus indicatur ita: Γίγνεται μὲν οὖν ἐκ τῆς τοῦ ζώου θερμότητος πεπτομένου τοῦ γάλακτος. Quod si, neglecta natura coaguli, causam tantum indicare voluit Aristoteles, cur inditum lacti suam naturam reddat idque cogat, tum scribendum censeo: ἐστὶν ἐν τῇ κοιλίᾳ ἢ πυετία γάλα, ἔχον ἐν ἑαυτῷ πῦρ, ὃ ἐκ τῆς τοῦ ζώου θερμότητος πεπτομένου τοῦ γάλακτος γίγνεται. Equidem priorem scripturam praefero. In his enim libris non id egit Philosophus, vt causas rerum exquireret; sed facta voluit et τὰ φαινόμενα narrare. Contra libri de Generatione et de Partibus animalium id sibi propositum habent, vti causas rerum exponant. Hanc igitur ob causam a scripturam τυρόν vulgatae antea πῦρ etiamnum praefero; sed membra orationis aliter collocanda fuisse mihi persuasum habeo.

Ad III, 17. καὶ τὸ μὲν γόνιμον ἐν τῇ ὕδατι χωρεῖ κάτω, τὸ δ' ἄγονον διαχεῖται. Repetit de Generat. 2, 7. διότι περὶ εὐλόγως βασανίζεται ταῖς πείραις τὸ γε τῶν ἀνδρῶν, εἰ ἄγονον, ἐν τῷ ὕδατι ταχὺ γὰρ διαχεῖται τὸ λεπτόν καὶ ψυχρὸν ἐξεπιπολήσῃ, τὸ δὲ γόνιμον εἰς βυθὸν χωρεῖ. vbi versio Guilelmi et Gazae verius ἐπιπολάζον dant. Praeter-

ea Guilelmi versio ita habet: *genwinum autem quoniam corpus poros habent recipit ingrediens, in profundo cedit.* quorum vestigium hodie nullum est in graecis nec in versione Gazae. Pertinet huc etiam locus ibidem c. 4. ὥσπερ καὶ τῆς τοῦ ἄρρενος γονῆς τὸ ὑγρότατον (ἄχρηστόν ἐστι) καὶ τῆς εισάπαξ προέσεως· καὶ ἡ προτέρα τῆς ὑτέρας (τῶν ὑστερῶν Guilelmi versio) ἄγονος μᾶλλον τοῖς πλείστοις· ἐλάττω γὰρ ἔχει θερμότητα ψυχικὴν διὰ τὴν ἀπεψίαν· τὸ δὲ πεπεμμένον πάχος ἔχει καὶ σεσωμάτωται μᾶλλον. vbi Gazae versio habet: *quod humidissimum est, tum eadem emissione tum in diuersis.* Postremi huius membri nullum reperi vestigium in Guilelmi versione.

INDEX AVCTORVM,

QVORVM LOCA IN ADNOTATIONIBVS VEL
EMENDANTVR (em.) AVT DEFENDVNTVR (df.)
VEL EXPLICANTVR (expl.) VEL CENSENTVR
(ca. *)

*Paginas cuiusque tomi Adnotationum minoribus numeris
distinguuntur; ubi tomus alter citatur, adiuncto nume-
ro II; quo deficiente, semper T. I. indicari
putandus est.*

A.

Adamantii Physiogn. II, 587
em.

Aelianus Praef. p. XLIII sq. ca.
142 ca. 147 em. 155 ca. 156
expl. 237 ca. 245 ca. 247 em.
252 ca. 255 ca. 271 ca. 292 ca.
299. 305 em. 327 em. 348 ca.
353 expl. 356 ca. 358 ca. 365
ca. 386 em. 391 ca. 412 ca. 414
ca. 423 ca. 424 ca. 426 ca. 439
ca. 441 ca. 447 ca. bis. 448 em.
452 ca. 453 ca. 464 ca. 470
ca. 476 ca. 498 sq. ca. 505 ca.
511 ca. 569 sq. ca. 571 em. 572
ca. 574 ca. 607 ca. 615 ca. 616
ca. 620 ca. 627 ca. sq. ca. 629
sq. ca. bis. 635 sq. expl. 669 ca.
679 ca. 690 em. II, 5 ca. 7 ca.
8. 20 em. 21 ca. 22 ca. 23 bis
ca. 26 expl. 31 ca. 32 ca. 34 em.

39 ca. 40 expl. 42. 44. 51 ca. sq.
53 ca. 54 ca. 55 ca. 57 bis ca.
58 em. 62 sq. em. 64 sq. ca. 66
ca. 67 ca. 71 expl. 74 ca. 76
em. 77 sqq. em. 86 em. 91 sq.
em. 92 ca. 99 ca. 101 ca. 103
em. 104 em. 107 ca. 109 ca.
111 ca. 122 ca. 123 em. 129 ca.
132 sqq. em. 136 ca. 158 expl.
139 sq. ca. 148 ca. 150 ca. 157
sq. em. 158 ca. 167 ca. 169
expl. 170 ca. 172 sq. ca. 173 sq.
em. 179 ca. 186 expl. 200 ca.
211 ca. 215 ca. 218 em. 224
expl. 228 ca. 229 em. 230 em.
236 ca. 241 ca. 242 ca. 245 ca.
375 sq. ca. 417 ca. 440 expl.
464 em. 533 em.

Aeschylus II, 142 expl. 232 expl.
249 sq. em. 311 ca.
Aetius 535 sq. em. 641 ca. 656.
II, 85 sq. em. 421 em.

*) Hoc in Commentarium Indices confecit C. F. A. Beierus, iuuenis doctus
et industrius, cui Indices in Cicerois Philoſophica a Gouernio edita debemus.

- Albertus* Praef. p. XXIX ca. 197 ca. 207 ca. 208 ca. 212 sq. XXX sqq. ca. 38. 95. 130. 201. 320. 322 sq. expl. 429. 486. 548. 559. 586. 598 sq. 617. 625. 633. 634. 670. 673 sq. II, 12. 17. 20 expl. 43. 48 sq. 68. 124. 125. 131 sq. 143. 147 sq. 153. 178 sq. Libri XXI, auctoritas 525 sq. fata *ibid.* editionum quarundam commemoratio 526 sq. interpolationes indicantur 527. 528
- Alexander Aphrodis.* 611 ca. II, 535 expl.
- Ambrosius*, interpr. Palladii, II, 476 ca.
- Anonymus* Auctor Augustanus 681 ca.
- Anonymus* Auctor Ixentiorum vid. *Ix.*
- Anonymus* Auctor Mirabilium s. *Ἐξυπασιῶν ἀνομοματίων* 157 em. 361 expl. 365 ca. 433 sq. ca. 527 ca. 678 ca. II, 33 ca. 35 em. 41 em. 44 em. 48 ca. 70 ca. 77 sq. ca. 119 ca. 135 ca. 141 sq. ca. 158 sq. em. 166 em. 210 em. 233 sq. plur. ca. 235 em. 236 em. 239. 510 em. 312 ca.
- Anonymus* Interpres libri de Plantis inter Aristotelicos II, 406 ca.
- Antigonus Carystius* 29. et 30 ca. 31 ca. 36 ca. 104 ca. 146 ca. 156 sq. em. 168 ca. 216 em. 321 ca. 328 ca. 330 ca. 355 ca. 356 em. 389 ca. 403 em. 404 sq. em. 425 ca. 426 ca. 429 ca. 433 em. 438 ca. 475 ca. 481 ca. 484 em. 489 ca. 521 ca. 524 ca. 525 ca. 539 sq. ca. 544 bis ca. 545 sq. ca. 553 ca. 572 sq. ca. 676 ca. 678 ca. II, 5 ca. 20 em. 25 sqq. ca. 29 em. 32 ca. 40 ca. 42 ca. 43 bis ca. 45 ca. 48 ca. 50 ca. 51 ca. 52 bis ca. sqq. 78 ca. 84 ca. 104 expl. 110 sq. ca. 138 ca. sq. 141 sq. em. 149 ca. 155 sq. ca. 165 df. 167 ca. 169 ca. 173 ca. 177 ca. 182 sq. em. 194 ca. 197 ca. 207 ca. 208 ca. 212 sq. ca. 223 em. 233 ca.
- Antiphili* Epigr. 318 expl.
- Antoninus* II, 13 sq. ca. 15 sq. expl. 118 ca. 120 ca. 145 sqq. em.
- Apollonides* Epigr. 245 expl.
- Apollonius Θαυμασ.* s. hist. fals. 389 ca. 582 expl. II, 211 ca.
- Apollonii* Lexic. II, 463 ca.
- Apostolius* 234 ca.
- Apsyrtus*, v. *Hippiatr.*
- Apuleius* Praef. p. XI. expl.
- Aratus* 382 expl. II, 6 expl. 74 sq. em.
- Archestrati Siculi* fragmenta Praef. p. LII sq. LV sqq.
- Archias* 245 ca.
- Aristophanes* 275 expl. 320 expl. 371 sq. expl. 372 em. 655 sq. expl. II, 77 expl. 81 expl. 255. 436 expl.
- Aristoteles* Meteorol. Praef. p. KLI sq. expl. bis. 569 em. 604 expl.
- — — de Respiratione, Praef. p. X em. XLII expl. II, 308 sq. em.
- — — de Incessu Praef. p. X sq. expl. II, 282 em. 503 em. 470 em. 527 sq. expl.
- — — de Partibus Praef. p. X expl. 34. 41 em. 65 sq. em. 109. 116 em. bis. 136 em. 141 em. 144 sq. em. 159 em. bis. 162 em. bis. 169 sq. 179 em. 180 em. 181. 206 sq. em. 214 sq. em. 215 sq. em. 219. 220. 225. 250 em. 242 expl. 322 em. 353 expl. 388 expl. 394 sq. em. 580 sq. em. II, 113 em. 233. 258. 260 em. 300 sq. em. 304 em. 306 sq. em. 313 expl. 318 em. 327 expl. 328 em. 333 expl. 340 expl. sq. bis. 341 sq. em. 343 expl. 347 em. 356 em. 359 expl. 385. 447 expl. 470 em.
- — — de Generatione Praef. p. XII expl. 148. 150 sq. em. bis. 155. 165. 260 expl. 263. 264 em. 315 sqq. em. 405. 407 sq. 408 em. bis. 409. 410. 415

INDEX AVCTORVM,

QVORVM LOCA IN ADNOTATIONIBVS VEL
EMENDANTVR (em.) AVT DEFENDVNTVR (df.)
VEL EXPLICANTVR (expl.) VEL CENSENTVR
(ca.) *)

*Paginas cuiusque tomi Adnotationum minoribus numeris
distinguuntur; ubi tomus alter citatur, adiuncto nume-
ro II; quo deficiente, semper T. I. indicari
putandus est.*

A.

Adamantii Physiogn. II, 387
em.

Aelianus Praef. p. XLIII sq. cs.
142 cs. 147 em. 155 cs. 156
expl. 237 cs. 245 cs. 247 em.
252 cs. 255 cs. 271 cs. 292 cs.
299. 305 em. 327 em. 348 cs.
353 expl. 356 cs. 358 cs. 365
cs. 386 em. 391 cs. 412 cs. 414
cs. 423 cs. 424 cs. 426 cs. 439
cs. 441 cs. 447 cs. bis. 448 em.
452 cs. 453 cs. 464 cs. 470
cs. 476 cs. 498 sq. cs. 505 cs.
511 cs. 569 sq. cs. 571 em. 572
cs. 574 cs. 607 cs. 615 cs. 616
cs. 620 cs. 627 cs. sq. cs. 629
sq. cs. bis. 635 sq. expl. 669 cs.
679 cs. 690 em. II, 5 cs. 7 cs.
8. 20 em. 21 cs. 22 cs. 23 bis
cs. 26 expl. 31 cs. 32 cs. 34 em.

39 cs. 40 expl. 42. 44. 51 cs. sq.
55 cs. 54 cs. 55 cs. 57 bis cs.
58 em. 62 sq. em. 64 sq. cs. 66
cs. 67 cs. 71 expl. 74 cs. 76
em. 77 sq. em. 86 em. 91 sq.
em. 92 cs. 99 cs. 101 cs. 103
em. 104 em. 107 cs. 109 cs.
111 cs. 122 cs. 123 em. 129 cs.
132 sq. em. 136 cs. 158 expl.
139 sq. cs. 148 cs. 150 cs. 157
sq. em. 158 cs. 167 cs. 169
expl. 170 cs. 172 sq. cs. 173 sq.
em. 179 cs. 186 expl. 200 cs.
211 cs. 213 cs. 218 em. 224
expl. 228 cs. 229 em. 230 em.
236 cs. 241 cs. 242 cs. 243 cs.
375 sq. cs. 417 cs. 440 expl.
464 em. 533 em.

Aeschylus II, 142 expl. 232 expl.
249 sq. em. 311 cs.
Actius 535 sq. em. 641 cs. 656.
II, 85 sq. em. 421 em.

*) Hos in Commentarium Indices confecit C. F. A. Beierus, iuuenis doctus
et industrius, cui Indices in Ciceronis Philosophica a Goerenzio edita debemus.

- Albertus Praef.* p. XXIX ca. 197 ca. 207 ca. 208 ca. 212 sq. XXX sqq. ca. 38. 95. 130. 201. 320. 322 sq. expl. 429. 486. 548. 559. 586. 598 sq. 617. 625. 633. 634. 670. 673 sq. II, 12. 17. 20 expl. 43. 48 sq. 68. 124. 125. 131 sq. 143. 147 sq. 153. 178 sq. Libri XXI. auctoritas 525 sq. fata *ibid.* editionum quarundam commemoratio 526 sq. interpolationes indicantur 527. 528
- Alexander Aphrodis.* 611 ca. II, 535 expl.
- Ambrosius*, interpr. Palladii, II, 476 ca.
- Anonymus Auctor Augustanus* 681 ca.
- Anonymus Auctor Ixenticorum* vid. *Ix.*
- Anonymus Auctor Mirabilium s. Γαυμαστων ἀνωμαλιων* 157 em. 361 expl. 365 ca. 433 sq. ca. 527 ca. 678 ca. II, 33 ca. 35 em. 41 em. 44 em. 48 ca. 70 ca. 77 sq. ca. 119 ca. 135 ca. 141 sq. ca. 158 sq. em. 166 em. 210 em. 233 sq. plur. ca. 235 em. 236 em. 239. 310 em. 312 ca.
- Anonymus Interpres libri de Plantis inter Aristotelicos* II, 406 ca.
- Antigonus Carystius* 29. et 30 ca. 31 ca. 36 ca. 104 ca. 146 ca. 156 sq. em. 168 ca. 216 em. 321 ca. 328 ca. 330 ca. 355 ca. 356 em. 389 ca. 403 em. 404 sq. em. 425 ca. 426 ca. 429 ca. 433 em. 438 ca. 475 ca. 481 ca. 484 em. 489 ca. 521 ca. 524 ca. 525 ca. 539 sq. ca. 544 bis ca. 545 sq. ca. 553 ca. 572 sq. ca. 676 ca. 678 ca. II, 5 ca. 20 em. 25 sqq. ca. 29 em. 32 ca. 40 ca. 42 ca. 43 bis ca. 45 ca. 48 ca. 50 ca. 51 ca. 52 bis ca. sqq. 78 ca. 84 ca. 104 expl. 110 sq. ca. 138 ca. sq. 141 sq. em. 149 ca. 155 sq. ca. 165 df. 167 ca. 169 ca. 173 ca. 177 ca. 182 sq. em. 194 ca. 197 ca. 207 ca. 208 ca. 212 sq. ca. 223 em. 233 ca.
- Antiphili* Epigr. 318 expl.
- Antoninus* II, 13 sq. ca. 15 sq. expl. 118 ca. 120 ca. 145 sqq. em.
- Apollonides* Epigr. 245 expl.
- Apollonius Θαυμασ.* s. hist. fals. 589 ca. 582 expl. II, 211 ca.
- Apollonii* Lexic. II, 463 ca.
- Apostolius* 234 ca.
- Apeyrtus*, v. *Hippiatr.*
- Apuleius* Praef. p. XI. expl.
- Aratus* 582 expl. II, 6 expl. 76 sq. em.
- Archestrati Siculi* fragmenta Praef. p. LII sq. LV sqq.
- Archias* 245 ca.
- Aristophanes* 275 expl. 320 expl. 371 sq. expl. 372 em. 655 sq. expl. II, 77 expl. 81 expl. 255. 436 expl.
- Aristoteles* Meteorol. Praef. p. XII sq. expl. bis. 569 em. 604 expl.
- — — de Respiratione, Praef. p. X em. XIII expl. II, 308 sq. em.
- — — de Incessu Praef. p. X sq. expl. II, 282 em. 503 em. 470 em. 527 sq. expl.
- — — de Partibus Praef. p. X expl. 34. 41 em. 65 sq. em. 109. 116 em. bis. 136 em. 141 em. 144 sq. em. 159 em. bis. 162 em. bis. 169 sq. 179 em. 180 em. 181. 206 sq. em. 214 sq. em. 215 sq. em. 219. 220. 225. 250 em. 242 expl. 322 em. 353 expl. 388 expl. 394 sq. em. 580 sq. em. II, 113 em. 233. 238. 260 em. 300 sq. em. 304 em. 306 sq. em. 313 expl. 318 em. 327 expl. 328 em. 333 expl. 340 expl. sq. bis. 341 sq. em. 343 expl. 347 em. 356 em. 359 expl. 385. 447 expl. 470 em.
- — — de Generatione Praef. p. XII expl. 148. 150 sq. em. bis. 155. 165. 260 expl. 263. 264 em. 315 sqq. em. 405. 407 sq. 408 em. bis. 409. 410. 416

sq. em. 456 em. bis. 468 expl.
499. 502 sq. 545. 546. 685. II,
150 expl. 226. 270 sq. em. 315
em. 320. 332 expl. 334. 360
sq. em. 443 sq. em. 523 sq.
em. 535 expl. 536 sq. em.

Aristoteles Physiognom. II, 385
expl.

— — — Problemat. 547 em.
II, 524 expl.

— — — Ethic. II, 447 expl.

Arnobius 605

Arrianus 670 em.

Artemidorus Praef. XIX cs. 185
em. 431 sq. em. 587 bis. 642 cs.
II, 440 expl.

Athenaeus Praef. p. XLIV expl.
et cs. sq. LIV cs. 100 cs. 176
cs. 178 sq. cs. 179 bis cs. 183
em. 184 em. sq. 212 expl. 222
cs. 241 sq. expl. 271 cs. 272 cs.
273. 274. 281 cs. 282 sq. cs.
284 bis cs. sq. 286 em. 287 sq.
cs. 288 cs. 289 sq. 290 cs. 291
em. bis. 292 cs. 293 em. 294
sq. em. 307 bis cs. 309 ter cs.
310 em. 313 cs. 314. 318 sq.
plur. cs. 325 sq. 337 cs. 338
bis. 340 cs. 349 em. 391 cs.
402 cs. 412 sq. em. 413 sq. 439
em. 463 sq. em. 465 em. 468
cs. 470 cs. 473 cs. 577 em. 578
sq. em. bis. 584 cs. 593 ter cs.
sq. 600 cs. 611 cs. 642 sq. df.
646. II, 3 cs. 52 cs. 53 sq. bis.
55 em. 58 cs. 60 cs. 62 sq. cs.
66 sq. em. 68 cs. 91. 120 sq.
132 sq. em. 153 em. 171 cs.
176 cs. 182 cs. 183 cs. 248 em.
250 sq. em. 290 cs. 374. 375
em. 376 em. bis. 383 em. 502
sq. em. bis. 506 em. 508 em.
531 sq. plur. cs. 535 cs. v. et-
iam *Archestratus*.

Auianus, Festus, II, 161 cs.

B.

Babrius II, 488 sq. em.

Basilius 345 sq. cs.

Bianor 245 df.

Bochartus Hieroz. 522 cs.

C.

Callimachus 188 em. 604 em. II,
16 sq. 110 sq. cs.

Censorinus 536 cs. II, 450 cs.
451 cs.

Chalcidius II, 289 cs.

Cicero Praef. p. XI sq. expl. II,
7 cs. 168 cs.

Columella 381 expl. 483 cs. II,
407 sq. cs.

D.

Demetrius de Eloq. II, 149 em.

Dionysius Periegetes 582 expl.

Dioscorides 582 expl. 583. 638
sq. em. II, 343 sq. expl.

E.

Epiphanius II, 149 expl.

Etymolog. M. 41 expl. 459 sq. cs.
505 sq. cs. 604 em. II, 18 em.

93 cs. 134 cs. 500 expl.

Eustathius 44 cs. 46 cs. 290 cs.

294 cs. 310 cs. 478 cs. 506 cs.

518 cs. 616 cs. 628 cs. II, 57

sq. cs. 59 cs. 92 cs. 93 sq. 103
cs. 119 cs. 131 cs. 192 cs.

F.

Fridericus II. de arte venandi
Praef. p. XXIX sq. cs. 295 cs.
II, 75 cs.

G.

Galenus 29. et 30 cs. 31 sq. cs.
36 cs. 106 cs. 604 em. 638 expl.

II, 105 cs. 420 sq. expl.

Gazae versio corrigitur 178.

319. 361. 370. 411. 583. II, 59

sq. 103. 154. 161. 187. 210.

214. de ea v. Praef. p. V sq.

XXXVI.

Gellius 540 cs.

Geoponica 349 em. 388. 494 expl.
619 cs. II, 519 expl.

Glossarium Herodoteum II, 114
cs.

Glycas 657 sq. cs.

Gratius 657 cs.

H.

Herodotus 56 df. 581. 526. II, 281 expl. 436 expl. 437 sq. expl. 493 sqq. — 96 em.
Hesychius 7 em. 116 sq. em. 185 em. 222 sq. ca. 258 em. 275 expl. 276 ca. 281 em. 304 ca. 382 ca. 387 em. 390 expl. 471 ca. 501 ca. 504 ca. 505 em. 506 ca. 578 ca. 586 expl. 590 expl. 591 em. 618 em. 638 ca. 652 em. bis. 662 expl. II, 7 em. 10 em. 27 em. 36 em. 76 sq. 117 sq. ca. 162. 164 em. 175 ca. 506 expl.

Hierocles v.

Hippiatrica 105 em. *Hierocles*, de quo v. *Praef.* p. XVIII. 507 ca. *Tarentinus*. 659 sq. expl. *Apsyrtus*. — 685 ca.

Hippocratea 448 em. 554 em. II, 292 em.

Homerus 132 em. 219 ca. 222 sq. ca. 382 ca. 509 sq. 523 bis expl. II, 3 expl. 92 sq. 167 expl. 224 ca. 229. 230 expl. 442. 500

Hymn. in Mercur. 582 expl.

Hyginus II, 18 em.

I.

Isidorus 335 ca.

Iseuticorum suctor 412 sq. ca. II, 82 ca. 130. 139 ca.

K.

Kyranides II, 82 ca. 99 em.

L.

Lampridius 204 em.

Lexicon Kallianum MStum II, 50

Lucianus 641 sq. expl.

Lucretius II, 346

M.

Martialis 335 expl.

Melaeger 244 ca.

Mnasalcaae epigramma 280 expl.

Morbea, Guiselmus de, v. *Thomas*.

Moschus 597 expl.

N.

Nicander 223 expl. 227 sq. ca. 372 expl. 689 expl. II, 26. 49 sq. expl. 420 sq. plur. expl. 422 sq. em.

O.

Olympiodorus II, 406 ca.

Oppianus 447 sq. em. ter. 453 ca.

518 ca. II, 7. 169 sq. 174 ca.

179 ca. 293 sqq. plur. em. 382

sqq. plur. em. 386 expl. 469 ca. 486

Oribasii collectio medic. 655

Rufus em.

Quidius 690

P.

Palladius 525 expl. II, 475 sqq.

— 78 em.

Palladii Interpres anonym.

— hucusq. ined. II, 476 em.

Paulus Digest. 540 ca.

Pausanias 366 expl. II, 119 expl.

Philo neqi xooμon. II, 460 expl.

Philostophani Scholia ad Apollon. Rhod. 521

Phlegon 540 ca.

Photius 48 ca. 175 em. 182 ca.

504 ca. 505 ca. 519 ca. II, 25 ca.

Phrynichus II, 369 em.

Plato Praef. p. LI et LIV expl.

402. II, 81 expl. 157. 328 expl.

Plinius Mai. Praef. p. XVIII sq.

et XLI ca. 7 em. 29 ca. 31 ca. 32

ca. 35 ca. 43 sq. ca. 63 ca. 72.

76 sq. em. 89 em. 93 ca. 95 ca.

96 ca. 112 expl. 140 ca. 148 ca.

152. 157 sq. ca. 158 ca. 161 ca.

162 ca. 163 sq. ca. 166 em. 167

expl. 176 em. 203 em. 213 sq.

ca. 221 em. 225 sq. ca. 232 ca.

237 ca. 246. 248 sq. ca. 261 em.

266. 275 ca. 276 em. 276 ca.

284 ca. 289 sq. ca. 291 ca. 298.

301 sq. ca. 303 ca. 305 df. et

ca. bis. sq. 311 sq. em. 314. 315

expl. 318 ca. 324 ca. 329 em.

331 sq. ca. 332 em. 333 em.

334 em. 345 ca. 346 em. 349 ca.

359 ca. 363 em. 364 bis ca. sq.

567. 569 sqq. ca. 575 ca. sq. ca.
 576 em. 577 em. 381 sq. em.
 385 em. 384 em. 386 expl. 405
 expl. 416 sq. bis ca. 424 sq. ca.
 427 ca. 434 sqq. em. 438 ca.
 451 ca. 452 bis ca. sq. 454 em.
 458 ca. 459 ca. 460 sq. ca. 481
 ca. 489 em. 491 em. 498 ca.
 502. 503 sq. 506 sq. em. 512 sq.
 ca. 521 sq. ca. 523 ca. 524 ca.
 526 ca. bis. 540 ca. 542 ca. 544
 ca. 545. 546 ca. 551 ca. 571.
 579 ca. 597. 601. 605 ca. 611 ca.
 624. 625 ca. 627 sq. ca. 632 ca.
 633 sq. ca. 637 ca. 644 ca. 648
 ca. 649 expl. 657 ca. 672 sqq.
 675. 687 ca. 690 df. II, 7 ca.
 8 em. 11 ca. sq. 14 ca. 19 ca.
 25 ca. 29 em. 31. 35 sq. expl.
 et ca. 55 ca. 39 em. 53 sq. df.
 54 sq. ca. 55. 56 ca. 57 ca. 58
 ca. 60. 63 ca. 67 ca. 68 em. 75
 ca. 76 ca. 79 ca. 82 ca. 85 ca.
 92 ca. 98 ca. 99 ca. 102 em. 106
 sq. em. 110 ca. 137 sq. ca. 139
 em. 140 sq. 142 bis ca. 145 ca.
 147 ca. 148 ca. 155 ca. 156 ca.
 158 ca. 162. 163. 164 ca. 167 ca.
 171 ca. 172 em. 177 ca. 179 ca.
 184 em. 187 em. 189 bis ca. 193
 ca. 196 em. 197 ca. sq. 199. 200
 em. 205 ca. 209 ca. 213 ca. 218
 ca. 222 ca. 225 ca. 229 ca. 240
 ca. 241 ca. 242 ca. 243 em. 246
 ca. 256 ca. 280 sq. ca. 284 ca.
 286 ca. 289 sq. ca. 310. 312 ca.
 339 em. 340 ca. 344 ca. 362 ca.
 363 ca. 367 sq. ca. 369. 376 sq.
 ca. 381 ca. 382 ca. 396 ca. 408
 em. 444 ca. 459 ca. 507 em.
- Plutarchus** 10 expl. 252 ca. 322
 ca. 327 ca. 465 sq. em. 636 sq.
 expl. 638. 650 ca. II, 20 ca. 22
 ca. 25 sq. em. 60 ca. 60 ca. 76
 expl. 78 ca. 107 em. 168 sq.
 em. 170 ca. 173 ca. 174 em.
 177 em. 201 em. 384 expl. 386
 expl. 434 exp. 444 sq. ca. 447.
 459 ca. 484 df. 496 em. 533 ca.
- Pollux** 15a. 310 ca. 487 em. 512
 ca. 514 ca. 656 sq. ca. 658 ca.
 II, 42 am.
- Polybius** 582 expl. II, 115 expl.
- Porphyrius** II, 4 ca. 80 ca.
- Q.
- Quintus Smyrnaeus** II, 224 sq.
 expl.
- R.
- Rigaltii** Cynosoph. 657 ca.
- Rufinus** II, 289 ca.
- Rufus** medic. v. *Oribas.*
- Rufus Ephesius** 72 sq. em. 159
 em.
- S.
- Scholía** ad Apollonium 349 sq.
 ca.
- Scholiasfes** Aristophanis 372 sq.
 df. 464 df. 656 em. II, 81 ca.
 131 ca.
- Scholía** ad Nicandrum 82 ca.
 223 ca. 227 sq. ca. 376 ca. II,
 26. 422 expl. 423 expl.
- Scholiasfes** Theocriti 98 em. II,
 134 ca.
- Scholía** Veneta ad Iliad. 522.
 II, 16 em. 17 em. 93 ca.
- Scoti** versio e Codd. Praef. p.
 XXVIII sqq. ca. 38. 52 sq. 89
 em. 118 sq. 429. 462 sq. 559
 bis. 611. 661. II, 125. 189.
 190. 256. v. etiam *Vincentius.*
- Simmas** 245 expl.
- Smyrnaeus**, v. *Quintus.*
- Solinus** 495 ca. II, 58 ca.
- Sophocles** II, 386 expl.
- Stephanus Byzantinus** II, 119 ca.
- Strabo** 524 sq. expl. II, 161 df.
 500 expl.
- Suidas** 138 em. 184 em. 234 em.
 280 ca. 345 ca. 380 ca. 418 expl.
 430 ca. 431 em. 504. 505 ca.
 641 ca. II, 26 ca. 52 ca. 81 ca.
 113 expl. 161 ca. 178 em.
- Synesius** de Regn. 324 expl. E-
 pist. 428 expl. 466
- T.
- Tarentinus**, v. *Hippiatr.*
- Theocritus** expl. 568. et 387

Theodorus, v. Gaza.

Theognis expl. 496

Theophrastus 101. 228 sq. 242
expl. 338 expl. 348. 380 expl.
388 expl. 391 em. 484 sq. em.
640. II, 42 expl. 131 em. 219
expl. 439 em.

Thomas versio e Codd. Praef. p.

XXX et XXXIV sq. cs. 22. 23.

40. 42. 55. 64. 70. 85. 86. 105.

119. 128. 129. 137. 143. 153.

156. 170. 175. 181. 187 bis. 195.

196. 197. 204. 207. 212 bis. 233.

255. 240. 254. 258. 262. 266.

269. 286. 300. 311. 325. 338.

341 bis. 343. 345 bis. 346 bis.

349. 350. 351. 358 bis. 363.

376. 399 bis. 401. 407. 429.

446. 455. 461. 466. 471 bis.

475. 477. 481. 482. 486. 487.

490. 494. 495. 513. 516. 531.

535 bis. 544. 575 sq. bis. 576

sq. 577. 579. 583. 586. 587.

588 bis. 589. 590 bis. 591. 592

ter. 596. 598. 620. 623. 624.

639. 646 bis. 654. 656. 662.

664. 665. 684. II, 5. 8. 10. 11.

12. 20. 25. 31 bis. 33 sq. 36.

46. 49. 95. 101. 115. 117. 123

sq. 130 bis. 144. 145. 176. 196.

201. 218. 221. 223. 246. 247

sq. 249. Guilelmus 265 bis.

269. 297. 401

Thucydides II, 169 em. 311. 324

sq. expl.

Tzetzes 591 cs.

V.

Varro 167 em. 494 expl. 503.

599. II, 202 cs. 203 cs. 240 cs.

Vegetius 653

Vincentius 105 sq. expl. 604

expl. 609 cs. 661 cs. 662 cs.

II, 145 cs.

Virgilius 279 em. II, 40. 440.

442 expl.

X.

Xenocrates 220 sq. em. 242 em.

II, 369 sqq. 374 em. 376 expl.

Xenophon 310. II, 195 expl. 291

expl. 325 expl. bis. 436 expl.

443 expl.

Z.

Zenodotus 382.

INDEX GRAECVS

IN

ADNOTATIONES.

A.

- Ἄβροντοι 214
 Ἄγγειον non esse ventriculam
 113
 Ἄγρευτικά (animalia) 9
 Ἀγορᾶς πληθούσης II, 148
 Ἀγριοὺς σὺς 510
 Ἀγροικα (animalia) 9
 Ἀεισκώπες II, 152 sq.
 Ἀερόποδες 399
 Ἀέρω v. ἀέροπος *ibid.*
 Ἀετοὶ γνήσιοι II, 144. 147 sq.
 Ἀθήρ in piscibus quid? 283
 Αἰάζειν 253
 Αἰγίριος Cretica e. q. λεύκη
 fructifera 338
 Αἰγιαλῶδης II, 471
 Αἰγίβαλος maximus II, 461.
 490 sq.
 Αἰγίθος, ὄ, II, 11. αἰγινθος et
 αἰγισθος, nominisq. etym. II,
 110 sq.
 Αἰγοθήλας, ὄ, II, 138. c. αἰγι-
 θάλω confund. II, 139. 497
 Αἰγυπιάς, ὄ, II, 18 sq. 159 sq.
 Αἰγώλιος 430 sq. 587. II, 115 sq.
 Αἰθῶνας boues 171
 Αἰθῦνα 278 sq. II, 462
 Αἰθῶψ *ibid.*
 Αἶμα καὶ φλέψ 14. II, 324
 Αἶξ, avis 601
 Αἰσακός v. αἰσακος, αἰσάλων
 et αἰσάρων II, 18
 Ἀκαλήφαι 225
 Ἀκανθαί in piscibus II, 380
 Ἀκανθία λεπτά piscium 144
 Ἀκανθίας vnde vocatus? 386
 Ἀκανθίς v. ἄκανθος II, 20.
 102
 Ἀκανθῶδης II, 380
 Ἀκαρι v. ἀκαρή 392. 675. II,
 414
 Ἀκαρῶν, ἀκαρῶνας et ἀκαρ-
 ναξ 578
 Ἀκοή et ἀκούειν II, 480
 Ἀκολαστόταραι quatenam fiant
 puellae 532
 Ἀκρίδες, αἱ, 380
 Ἀκροπόδια 41
 Ἀκροπόδιον et ἀκροπόδια
 ibid.
 Ἀλετριῶν de gallinaceo gene-
 re vniuerso 115
 Ἀλαιετός 601. II, 147. 155 sqq.
 Ἀλαῖς (ὄ — καλούμενος) II,
 168
 Ἀλλήλοισι p. ἀλλήλοισι 383. ἀλ-
 λήλων ἐθιδοκῶτα et ἀλλήλους
 κατεθιδοκῶτα quomodo dif-
 ferant 688
 Ἄλλοι, οἱ, etc., ex oppos. intel-
 ligend. II, 223
 Ἀλοσάχη v. ἀλός ἄχνη, ge-
 nus alcyonii II, 105. aliud
 corpus marinum II, 490
 Ἀμαθῆ (animalia) 10
 Ἀμανρότρος II, 1

- * *Αμιαί, αί, II, 174. earum fel*
 II, 531
 * *Αμυντήρας II, 34*
 * *Αμφιδρόμια 557*
 * *Αμφικαλύπτειν 448*
 * *Αμφικαρής 227*
 * *Αμφώδοντα ζωοτόκα et τὰ μη*
ἀμφώδοντα II, 327
 * *Αναβαδόν 514 sq.*
 * *Αναδιπλώσεις intestini II, 534*
 * *Αναθῆναι v. ἀναθῆναι 304*
 * *Ἄναιμα (animalia) 14 sq. 18*
 * *Ἄναλμοις vnde dicantur dii, 15*
 * *Ἀνακύνσκειν 481*
 * *Ἄνὰ λόγον, aut ἀναλόγου etc.*
in casibus obliq. scribend.
 15. 82. 147. 160 (bis.)
 * *Ἀναλύσθαι de intestinis II,*
 534. εἰς ἐν *ibid.* sq.
 * *Ἀναπνεῖν opp. ἀσθμαίνειν II,*
 367
 * *Ἀναρθρος II, 385 sq.*
 * *Ἀναφαλαντίας, ἀναφαλαντια-*
σις, ἀναφάλαντος, ἀναφα-
λάντωμα 151
 * *Ἀνελεύθερα (animalia) 10*
 * *Ἀνεπικρόρητος II, 64*
 * *Ἀνευρον II, 385 sq.*
 * *Ἀνθεῖν quo relatum? 530*
 * *Ἀνθίας, ὀ, II, 171 sq.*
 * *Ἀνθος, ὀ (auis), 589. II, 481*
 * *Ἀνθρακίεις pisces II, 433*
 * *Ἀνθρήνη II, 202. 225*
 * *Ἀνικμος καὶ ξηρός iunguntur*
 388
 * *Ἀνομοιομερῆ II, 287 sq.*
 * *Ἀντιάδες 28*
 * *Ἀντιάσειν II, 65*
 * *Ἀντι πτέρης auibus quid? 98*
 * *Ἄνω i. e. ἐπὶ τοῦ ἄκρου II, 418*
 * *Ἄνωθεν de situ dorsali II, 320*
 * *Ἄνυμνον sc. ἐνὶ ὀνόματι 25*
 * *Ἀπαγρος 428. II, 429*
 * *Ἀπεσθίσειν c. καταγύναι iun-*
ctum 570
 * *Ἀπηρημένος II, 415*
 * *Ἀπισχναίνεσθαι II, 441*
 * *Ἀπλᾶ, τὰ, II, 288*
 * *Ἀπλωτος et ἄπλωτος 683*
 * *Ἀπλοῦν ἀναλνόμενον 116. ἀ-*
πλοῦν ἔντερον II, 534
 * *Ἄπρουν 33*
 * *Ἀποβιάζεσθαι τῷ πνεύματι 551*
 * *Ἀποδᾶς Aristotelis et Plinii 7.*
 II, 137 sq. quinam viuos par-
 tus edant II, 314 sq.
 * *Ἀπὸ διετούς 77*
 * *Ἀποκαθῆσθαι II, 515*
 * *Ἀποκρίνεσθαι de succis II, 532*
 sq.
 * *Ἀποπνεῖν 551*
 * *Ἀπορραίνειν II; 402 sq. 430*
 * *Ἀποτείνοντες (οἱ μακροὶ) seria-*
rum II, 177
 * *Ἀποτέμνειν τῆς σαχίας II, 255*
 * *Ἀποτέτακται οὐδὲν 545*
 * *Ἀποφυάδες τῶν ἐντέρων, ap-*
pendices intestinorum, 112 sq.
 * *Ἀπομοφεῖν 552*
 * *Ἀράχνη, ἀράχνης, ἀράχμιον.*
quomodo vas differant II, 188
 * *Ἀράχμιον de membrana tenui*
 328. de tela araneorum 672.
 II, 188. intelligitur ad ἐπι-
 βάλλειν v. ἀφιδναί II, 509.
 significat insectum ipsum 672
 * *Ἀρθρον de virili pudendo 271.*
χειρὸς 44
 * *Ἀρθρωδης II, 385 sq.*
 * *Ἄρκτου nomen cum aliis (prae-*
ter vrsum vulg.) communicat-
um II, 469. ἄρκτοι αἱ ἀπὸ
τῶν σκύμων 475
 * *Ἄρπη, ῆ, II, 8 sq. 118*
 * *Ἀρρηνογόνοι ἄνδρες καὶ γυναῖ-*
κες 544
 * *Ἀρχῆ latinscule intell. 542*
 * *Ἀρχός 109*
 * *Ἀσείρακος II, 47*
 * *Ἀσθενής de ventris debilitate*
 II, 370. *ἀσθενὲς τοῦ μέλιτος*
 II, 215. num καταμήνια pos-
 sint ἀσθενῆ dici 547
 * *Ἀσθμαίνειν opp. ἀναπνεῖν II,*
 367
 * *Ἀσκάλαφος 117*
 * *Ἀσκαλίπας II, 130 sq.*
 * *Ἀσκαρίς II, 404*
 * *Ἀστακός 25*
 * *Ἀστερίας aquila II, 148. 481. ὁ*
ἐπικαλατμενος ὀκνός II, 16
 * *Ἀστράγαλοι δορκάδιοι 73*
 * *Ἀσπληψίσις remedium 536*
 * *Ἀσύνθετα II, 288*

- Ἀελλῆ (animalia) 14
 Ἀεταίς (ὄφθαλμοί) 32
 Ἀεμπαγαλεῖν 478
 Ἀετρετα (animalia) actine 8
 Ἀεταγῆν II, 251
 Ἀετέλαθος v. ἀετέλεθος, v. de-
 riuatio 381
 Αἰανασίς et αἰότης (τῶν τρι-
 χῶν) 150
 Αἰλός in omni eiectione 415 sq.
 in pisce, truncus arteriae pul-
 monalis II, 309. αἰλ., μυκτήρ,
 φωνήτης eadem pars in mol-
 luscis et cetaceis 275
 Αἰλωπίαι, δ, 471
 Αἰχέτες 475
 Αἰτότες 298
 Αἰχμητός p. στεακώδης II, 330.
 de colore II, 518. 519
 Ἀφανίζεσθαι et φασεῖν, iuncta,
 diuersa sunt 595
 Ἀφαρτός 282
 Ἀφρίτις 463 sqq.
 Ἀφρός (ὁ καλούμενος) 463 sqq.
 Ἀφή 463 sqq.
 Ἀχαι II, 36
 Ἀχαια *ibid.*
 Ἀχαιναί (αἱ) καλούμεναι 104.
 II, 36. harum scrarum cau-
 dae bilem insidere 105
 Ἀχαινίαι λεγόμεναι ελαφοί II,
 36
 Ἀχάρρα v. ἔχαρος etc. 577 sq.
 Ἀχέτας, δ, 386
 Ἀχιλλεῖος σπόγγος 329
 Ἀχρεῖος et ἀχρεῖος 393
 Ἀχύρωσις II, 60

B.

- Βαβάξιν, i. q. βοῶν 387
 Βάβακος vnde dicti? *ibid.*
 Βάβις II, 356
 Βαθύς, εἷα, ὕ, prolixus, II, 518
 Βάλανος 41. 241 sqq.
 Βαρίνος 258
 Βασιλεύς, auis, II, 6. 85. 89
 Βασικκίλος 576
 Βδέϊν de silpha et de σπονδί-
 λῃ 641
 Βέμβροιξ v. βόμβροξ i. c. βομ-
 βυλίω 372

- Βησαῖται II, 477
 Βιομήχανος II, 111
 Βιστονική λίμνη 627
 Βλεφαρίς p. βλέφαρον 30
 Βόες. — αἱ β. αἱ θήλειαι i. c.
 vaccae 260
 Βοῖτοι 256
 Βόλβη, ἡ Μυνη, 108
 Βολίταινα 186 sq.
 Βόμβηκες 369 sqq.
 Βομβύκια Aristotelis 372 sqq.
 Βομβύλιος v. βομβυλιός 345 sqq.
 370 sqq.
 Βόμβυξ v. βέμβυξ.
 Βόνασσος, δ, variaeque animalis
 nomina II, 232 sqq.
 Βοσκᾶς 600. II, 463
 Βουβάλοι v. βομβυλιόδες iun-
 guntur cernis et δορκάσι, oeu
 cornutae 140
 Βουδύτης 589
 Βραγχία p. foramine branchia-
 rum 583
 Βράγχος et ἡ βράγγη 651 sq.
 Βραχέα ὕδατα v. βραχη, βρά-
 χος II, 255 sq.
 Βρέγμα, τὸ, in infante et in
 adulto 555 sq.
 Βρένθος II, 8. 84. 489
 Βροῦκοι et βροῦχοι 380
 Βρύσων, δ, auctor quadraturae
 circuli 427
 Βύας 587
 Βυννεῖν II, 255
 Βωκκαλίς 589
 Βωμολόχος, auis, II, 127. 493

Γ.

- Γαλάδες II, 377
 Γαλαῖ αἱ ἄγριαι 524 sq. γ. Tar-
 tensime *ibid.*
 Γάλακες II, 377. 378
 Γαλεός sing. et plur. numero
 quid? II, 532
 Γαλή posterioribus Graecis d.
 mustelus II, 532 sq. ei. asti-
 tia et pugna c. serpentibus II,
 47
 Γαμψονύχων quatenam etiam
 volantes pullos aliquamdiu
 pascant 429

Γάνος v. γλάνος 604
 Γάρ abundant II, 91
 Γαργαρέων, ὄ, II, 292
 Γαστήρ p. κοιλία II, 314
 Γεινόμεναι i. e. *puerperae* 533
 Γένεσις et γέννησις v. signifi-
 catio 529
 Γένη subauditur II, 118
 Γενναία ἔπος 259
 Γένυς 37
 Γέρανος 8
 Γεῶδες τὸ περιέχον inuolutarum
 onorum locustarum d. 378
 Γγγλυμῶδες II, 356
 Γήγεσθαι, *nasci*, 574
 Γίνος v. γίννος 26. 502. 504
 599.
 Γλανίς v. γλάνις 21. 106. II,
 175
 Γλάνος v. γλάνος 604
 Γλαρόπους 278
 Γλάρος *ibid.*
 Γλαυρός non ad formam, sed
 ad mentem refertur II, 188
 Γλουτός 40. 42
 Γλωττίς, ἡ, 625
 Γλωττοειδής (τό) cicadis in pe-
 ctore 232
 Γνάφαλος, ὄ, II, 112 sq.
 Γνήσιοι v. ἀτοί.
 Γνώμη, ποτα, 496
 Γόγγρος 18
 Γόνος, ὄ, i. q. ἀφρός 463 sqq.
 qui circa Byzantium capitur
 II, 468. *apium* II, 219
 Γονύκροτος II, 386 sq.
 Γράπις 590
 Γραστίζειν et γράσις 615
 Γραῦς, ἡ, e cancrorum genere
 642 sq.
 Γυννός 504

Δ.

Δάκτυλον (τόν) ἀπ' ἄκρου ἐπι-
 κάμπτειν καὶ ἐκταίνειν πάλιν
 II, 413 sq.
 Δασίαι oues 618
 Δάσκιλλος 575 sq.
 Δαιγὰ subauditur 476
 Δακίτην ἐστῆν vnde dicatur
 557

Δέλφαικες additum p. τὰ τέκνα
 481
 Δέχεσθαι οὔτε τὸν αἶ. α οὔτε
 τὸ ὑγρὸν 226
 Δηλόν ἐστι κινούμενον 50
 Δημός, *omenium* 583
 Διὰ ἔτος; διὰ νεῦτον II, 281.
 δ. τριῶν το. γενῶν 545
 Διαρεῖν v. significationes II;
 30. intellecto eis 69. διαρεῖ-
 σθαι, *differre*, 560 sq.
 Διακόντως 255
 Διαμασᾶσθαι v. ubi locum non
 habeat II, 54
 Διαμησάμενος a διαμᾶσθαι *id.*
 Διανοίας ἀκρίβεια II, 50
 Διαπάττειν II, 353 sq.
 Διάρροια suum morbum 652 sq.
 Διαστομοῦν i. q. ἀναστομοῦν II,
 414
 Διασφάγας ἀμφοτέρωθεν ἐν
 πλενρήσι squatarum 448
 Διαυλοδρομεῖν II, 309
 Διάνλος et διαυλωνίζειν II, 308
 59.
 Διαφανής i. e. *ventre transla-
 cente* 631
 Διαφέρειν καὶ — καὶ 259.
 Διαφορά ἐστι subauditur 178
 Διαχέειν dicuntur τὰ θερμα-
 νοντα II, 318
 Διδυματοκαῖν et διδυμοτοκαῖν
 482
 Διδύρῃαι καὶ συνδύρῃαι II, 4
 Διειλημμένος II, 313
 Διέχειν v. vis et constructio II,
 323 sqq. i. q. διατείνειν de ve-
 nis 56
 Διηθαῖν II, 359
 Διηθρωμένον II, 386
 Διήρηι vocantur ὄστρα 317.
 321. 651
 Διχμαζομένης τῆς γῆς 388
 Διχορσοί 29
 Διχορνοί *ibid.*
 Δικουροί *ibid.*
 Διχρός II, 334 sq.
 Δικταμνον v. δικταμον, τό, et ἡ
 δικταμνος v. δικταμος II, 40
 Διορξω v. διορξῶ; διορξού-
 σθαι, διαορξίσθαι; διορξῶ-
 σθαι v. II, 535

Διπτυγῆς uerans 139
Διστάδιος cursus II, 308
Διτοκαῖν II, 424
Διφυγῆς 39. 242. *διφυγῆς τοῦ στόματος* 38
Δίχαλος p. valg. *δίχηλ.* 431. *δίχαλον ζυγόν* 89
Δράκων p. omni serpente II, 4. ὁ ὄφις 648
Δροκάνις 7
Δρομὸς ad gustum rel. II, 376
Δρομάδες 471. II, 280. 521
Δρομίαι Aeliano i. q. Aristot. *ἰππίαις* 193
Δροκολάπτῆς II, 71. et *δροκολάπτῆς* 592. II, 70 sq.
Διδόδιμα (animalia) 10

E.

Ἐγγίγνεσθαι de cibo in ruminantium ventricularis 115
Ἐγκανθίς 31
Ἐγκλίνας τῷ ἄκρῳ de elephantii proboscide 62
Ἐγγέλως, huiusq. v. terminatio, 100. *ἐγγελέων τὸ γένος* unde saepius Aristot. nominauerit 257 sq.
Ἐγγύμα II, 405
Ἐδαφίς II, 356
Ἐίδος num Arist. speciem generis faciat 293
Εἶδημα et *εἰλησις τριχῶν* 28
Εἰσιδμῆ 48
Εἰς οὐραν βαδίζειν de bobus ὀπισθοδόμοις 264
Ἐκ geminatum non eadem proportione II, 467
Ἐκδύειν de cicadis quid? 642
Ἐκπεφθῆναι de maturatione et coctione lactis 554
Ἐκρούσις II, 453 sq.
Ἐκτέμνειν v. propria vis 660. II, 472 sq.
Ἐκτός τινός, τὸ, 30
Ἐκτροφισμός II, 453 sq.
Ἐκφαινεῖν pr. *ἐξάγειν* 515 sq.
Ἐκχυμίζειν de serpentibus 619
Ἐλαιός II, 348. 491
Ἐλάττω τῷ μεγέθει 22
Ἐλαφίς 625
Ἐλάχιστον v. quomodo μικρόν addi possit II, 414
Ἐλέα, ἐλέας et *ἐλεῦς, αἰεὶς* II, 112. 248
Ἐλεδώνη 184 sqq.
Ἐλεός et *ἐλαιός*, et scripturae varietates nominis animalis 587. 638. II, 112. 163 sq.
Ἐλευθέρια (animalia) 10
Ἐλεξ 112
Ἐλκειν τῷ πνεύματι vterus dicitur 534
Ἐλμινθες piscibus quibusdam et canibus innati II, 40+. *ἐλμινθες τρογγύλη* *ibid.*
Ἐμπίπτειν de remigibus et aibus 623. II, 467
Ἐμπίς, *tipula* Linnæi 5. vbi nam hac earumque larvæ vivunt; earum generatio *ibid.*
Ἐμπροσθεν dinerso sensu oppositior *ὀπισθεν* II, 315. τὸ *ἐμπρ.* i. e. *pes uterque anterior* 69. 70. II, 297 sq.
Ἐμψός, η, 394 sq. II, 470
Ἐν εἶδος τοῦ κηρίου ἐφεξῆς εἰργασμένον II, 511
Ἐναλλάξ ἐπὶ ἑνὸς ποδός II, 75
Ἐναρθρα ζῶα II, 386
Ἐνδαχόμενον II, 382
Ἐννέωρος II, 442
Ἐνστατικά (animalia) 10
Ἐνταῦθα non e. i. q. *ἐν τῷ αὐτῷ* II, 485
Ἐντελεῖς opp. pueris 455
Ἐντομος 5
Ἐντός (τὸ) τοῦ ποδός II, 295
Ἐντροπαλιζόμενος II, 230
Ἐνυδρίς 607 sq.
Ἐν ὄρα II, 208
Ἐξ, τὸ, in talo Insorio 73
Ἐξ ἀναγωγῆς II, 402 sq.
Ἐξικμάζειν et *ἐξικμάζεσθαι* 388. II, 453. de serpentibus 619
Ἐξικμασμένον v. c. *περίττωμα* 388
Ἐξιστασθαι escl. τῶν φρενῶν II, 446
Ἐξίτης 75
Ἐξορῶ II, 535
Ἐξουρίσσαντα ὡς 408. II, 635

- * *Ἐπαγρος* II, 117
 * *Ἐπαλλάττειν τοὺς ὀδόντας* 84
 * *Ἐπαναδιπλώσεις τῶν ἐντέρων*
 111
 * *Ἐπάργεμος* II, 160. 499
 * *Ἐπηλυγάζεσθαι* II, 57
 * *Ἐπι praepositionis vis* II, 335.
 ἐπὶ πλείον ὄρεῖν II, 291. *ἐπὶ*
 σκέλος II, 230. *ἐπὶ τι, aliquo*
 usque II, 183. *ἐπὶ τὸ στόμα,*
 dictio ab homine translata a-
 lio II, 391. *ἐπὶ τοῖς ἄστροις*
 459
 * *Ἐπιβοσκίς* vr. auctoritate care-
 re 206 sq.
 * *Ἐπιγονατίς* 44
 * *Ἐπιιδυμῖς* II, 318
 * *Ἐπιδιατέες ἡβῶν* II, 394
 * *Ἐπιζητεῖν verbi comp. praepo-*
 sitio quid significet II, 30
 * *Ἐπικάλυμμα* 212. *ἐπικαλύμ-*
 ματα ad μαλακοστροφῶν os
 sita II, 349. *caraborum* II,
 399. *caudam cancrorum reflex-*
 am significat II, 352 sq. 391
 * *Ἐπικανθίς* 31
 * *Ἐπικορῆλαι* et *ἐπικόρῆσιος*
 II, 64
 * *Ἐπιλαμβάνειν, obturare, siste-*
 re II, 346. 348. *ἐπιλαμβάνε-*
 σθαι ἰατρίας sc. *χωρίου* II,
 228
 * *Ἐπιπάττειν* sc. *ἐπίπασμα* II, 255
 * *Ἐπίπλοον, τὸ,* 159
 * *Ἐπίπολάζοντα, τὰ,* 319
 * *Ἐπίπτυγμα* 205. 212. *cancre-*
 rum II, 352. 399
 * *Ἐπιρρυγίς* II, 149
 * *Ἐπισημαίνειν* v. *structura va-*
 riata 297
 * *Ἐπίτονος* II, 323
 * *Ἐπιτραγίαις* *dens;* et *ἐπιτραγίαι*
 pisces; *vocabulique origo* II,
 384
 * *Ἐπίφλεβος* II, 292
 * *Ἐποψ* II, 109 sq.
 * *Ἐπωάδιος* 447
 * *Ἐπωμιαία* II, 323
 * *Ἐπωμίς* 39. II, 292 sq.
 * *Ἐργα* i. e. *argua* 552
 * *Ἐργάζεσθαι* de *piscatoribus* II,
 117
 * *Ἐρεβίνθου* *eruca* 353
 * *Ἐρεθάκη* II, 195
 * *Ἐρεθρίνος* 456 sq.
 * *Ἐριῶν* et *ἐρινοί* 393
 * *Ἐριον* *χρυσούν* 320
 * *Ἐρπειν* v. *ἐρπύζειν* 6
 * *Ἐρουθρίνος* II, 430
 * *Ἐρωδίδης* II, 16 sq.
 * *Ἐσχάρα* II, 284
 * *Ἐταιρίαί* *καὶ συνήθειαι* *iun-*
 guntur II, 30. 483
 * *Ἐτελῖς* v. *ἐτελλίς* 455
 * *Ἐτέρω* v. *ἐτερά* *aduerbialiter* II,
 157
 * *Ἐτερογενῆ μέρη* II, 288
 * *Ἐτερογλαυκοί* 32
 * *Ἐτεροφθαλμοί* *Ibid.*
 * *Ἐτη* etc. *supplend. ex antecede-*
 nte v. *τριετής* 438
 * *Ἐυανθῆς* 41
 * *Ἐυβλιτος* II, 88
 * *Ἐυγανῆς* et *γενναῖον* *quomodo*
 differant 10
 * *Ἐυδία* *καὶ νοτία* 342
 * *Ἐυήμερία* *animalium* II, 479
 * *Ἐυθήμων* II, 115
 * *Ἐυθηνία* p. *εὐσθένεια* 646. *πρὸς*
 εὐθηνίαν II, 471
 * *Ἐυθιτικός* II, 115. *καὶ εὐθήμων*
 καὶ εὐβλιτος *iuncta ibid.*
 * *Ἐυθύνετρα* *animalia* II, 534
 * *Ἐυλόγως* II, 64
 * *Ἐυνάζεσθαι* c. v. *ὄχεύειν* *iun-*
 ctum II, 15
 * *Ἐυπλευρον* II, 294
 * *Ἐυρύκτερος* *dicitur dama* II, 486
 * *Ἐυσκεπής* II, 112. 220
 * *Ἐυφορος* 491. II, 442 sq.
 * *Ἐυφνέστερος* II, 3
 * *Ἐύωρος* II, 442
 * *Ἐφέδρανον* 40
 * *Ἐφηβος* II, 394
 * *Ἐχίδια, ἡ,* et *ὁ ἔχης* II, 419 sq.
 — 423
 * *Ἐχιδναί,* *murium* *genus* 527 sq.
 * *Ἐχεσθαι* *πρὸς τινι* II, 410
 * *Ἐχίνος,* *membrana interna in*
 quarundam auium stomacho
 115. i. q. *κύνταρος* II, 373 sq.
 * *Ἐχόσσα* e., *quae semenu recipit*
 534
 * *Ἐψητός* 464. II, 434

Z.

Ζεφύρια vnde appellantur 408.
409
Ζίγνις 666 sq.

H.

*H distinguat II, 397
*Hέροπος 399
*Ηλικιαί, aetas ad generandum
commoda 296. 298. τοῖς ὀχεύ-
ουσι v. συμβαίνουσαι 296
*Ηλιος. — ὅταν ὁ ἥ. τραπή
θῶντον quid? II, 29
*Ημεροῦσθαι διὰ τὰς ὠφελείας
dd. ferae II, 4
*Ημιμαῖον 310
*Ημιονοί, οἱ, αἰ, 26. 505. ἀγρό-
ταροι 523
*Ηπίολος 672 sqq.
*Ηρύγγη, ἠρύγγιον, ἠρυγγος II,
25 sq.
*Ητιγόνιον 582
*Ηχίτας 386

Θ.

Θαλλός 617
Θάειν πολὺν ac. δρόμον II, 521
Θερμαίνοντα (τὰ) dicuntur δια-
χέειν II, 328
Θηλαζόμεναι ὕες II, 465 sq.
Θηλυγόνοι ἄνδρες καὶ γυναῖ-
κες 544
Θιν v. θίς, ὁ et ἡ, II, 397.
499 sq.
Θινώδης II, 500
Θίς ὁ μέλας 526. II, 467 sq.
Θολός et θόλος scriptura v. θο-
ρός, ὁ, molluscorum 181 sq.
II, 176. 341 sq. 392
Θοροί, οἱ, in piscibus II, 531 sqq.
Θραπίς 590
Θροῖς II, 518
Θρυπίχως polypos II, 506
Θυῶν. 303 sq. 487
Θυμικός, θυμοειδής, θυμώδης
II, 280
Θυμοί 558
Θυννίς distinguatur a θύννη
287. 473
Θυρίδες II, 514. 516

I.

Θυρίων 452
Θώραξ 27. 40. II, 289
Θῶς, ὁ, 521 sq. II, 22. 232. vo-
cabuli accentus 522
*Ιερός καλούμενος ὄφις 688 sq.
*Ιερόσουλός II, 127
*Ικμάς de resudatione vaporosa
388
*Ικταρ 464
*Ικτερος et i. q. χαραδριῶς et
morbus arquatus dicitur II,
81 sq.
*Ικτινός v. Ικτινος v. Ικτιν, mil-
vus, 450. 63+. II, 8 sq.
*Ικτις II, 49 sq.
*Ιλλάς, vulg. ἰλιάς, II, 121. 491
*Ιλυσπάσεως exemplum βδέλ-
λαι et lumbrici 6
*Ινες 140. 417. II, 323 sq.
*Ιννος v. ἰννός v. ἰνός 26. 502.
504 sq.
*Ινώδει πόρω διηρθρωμένος
πνεύμων 114. II, 324
*Ιξλαί, αἰ, 556
*Ιορκός II, 486
*Ιουλος 229. II, 24
*Ιππείς e cancrorum genere, it.
i. q. μύρμηκες 679
*Ιππέλαφος 66
*Ιπποθήλαι, οἱ, 501
*Ιππουρός 283
*Ιρις κατασκήπτειν dicitur 360
*Ις καὶ ἰχώρ 13 sq. II, 323 sq.
*Ισθμιάζειν 48
*Ισθμίων εἰ ἰσθμια ibid.
*Ισθμός ibid. sq.
*Ισοφίς 40
*Ιστῆν II, 465
*Ιστοί de tabulis, apium cellis
repletis, II, 220
*Ιστορία v. vsus Praef. p. XI.
*Ισχίον 57. II, 305. ισχίου animum
natura 97 sq. II, 302 sqq.
*Ισχνόφωνοι quaedam sint aues
252
— ιχος forma finalis II, 466
*Ιχώρ 14 sq. II, 524. ἰχώρες, οἱ,
i. q. ὁ ὑδρωψ 551

K.

- Καθαίρομενον του Πόντου** 459
Καθάπερ quomodo ab olon differat 267
Καθάραεις χειρους 555
Καθαρώτατον λογιών II, 438
Καθ' αυτό, ους, α, etc. 149. II, 511. 512
Και in attica copia dicendi abundat II, 435
Και γάρ αν p. **κῆν γάρ** II, 55
Κακα subauditur 476
Κακαβίζειν 252
Κακόποτος II, 114
Κακουργία p. **πανουργία** II, 48
Καλαμαίος 387. **μάντις α καλαμαία** 387
Καλαμίσ 387
Καλαμάδη, τὰ, II, 433
Κάλανδρος II, 130
Κάλαρις II, 10. 480 sq.
Καλείν p. **λέγειν** 301
Καλλίδρις 596. II, 87. 462
Κάλλαιον II, 244. 252
Καλλιαν et **καλλίας, εἰμία**, 75
Καλλιαστράγαλον 71
Καλλιώνυμος multum bilis habet 106
Καλοτύπος II, 71
Καλομένα, τὰ, etc. cur additum? 316. 607
Κάλυξ 362
Κάμνειν c. dat. 659
Κανάβιον κηρόν 138
Κάναβος *ib.* **κάναβοι** *ib.* II, 323
Κανθάρις 353 sq.
Κάνθαρος 353
Κάνναβος 138
Κάπηλος Graef. p. LIV.
Καπρῶν i. q. **καπρίζειν** 478. 487
Καπρέαι II, 257
Καπρίας exsectio et situs II, 521
Κάπρος 674
Κάραβος 25. 194. 196
Καρδιαν ἀλγείν II, 473
Καρίς, piscis, i. vr. q. κηρίς v. **κίβρις** 691
Καριδων genus 192
Καρκινιάς 210 sq.
Καρκίνιον 192 sq. 320
Καρκίνος 25. 192. 194. **καρκίνοι μικροί πάμπαν** 319 sq.
- Κάρνα αρωματικά** II, 476
Καρχαροδόντα animalia 84
Κάστωρ 607
Κατά praep. c. D. aut Acc. constructae diuersa potestas II, 510 sq. **κατά βραχύ** II, 517. **κατ' ὀλίγον** non pro **ἐν βραχεί** p. II, 452. **κατά σκέλος βαδίζειν** 64 sq. II, 228. 229 sq. 517. **κατά τό γένος και πρὸς τό γένος** 2
Καταβόλοι, viuaria ostreorum, 317 sq.
Κατακλινόμενοι ὀφθαλμοί 211
Καταλιφθῆ 364
Καταμηνία in feminis et quadrupedibus sequioris sexus 165. 479
Καταρράκτης II, 88 sqq.
Κατασκήπτειν dicitur **ἱεῖς** 360
Κατάστεγος et **κατάστεγνος** v. quomodo differant II, 106
Κατέχουθαι 663. II, 473. **ὑπὸ ἀρχαίων** II, 406 sq.
Κάτοχος II, 473
Κάτω, in parte infima, II, 408. **τὰ κ.** 83
Κάτωθεν de situ ventrali II, 320
Κατωπιῶν 662
Καυλίον 579. II, 460
Κεγχραμῖς 336
Κεγχραμος 624
Κεγχρίς, ἡ, 398. 602
Κεδρόπολις II, 165 sq.
Κεκυφῶς II, 435
Κελεύς, ὁ, 592. II, 7
Κελυφή v. formae non satis certae 640
Κεμάδες II, 36
Κενός v. significatio II, 396
Κεντεῖν et **κεντῆν,** quanam harum formarum Arist. visitata? 675
Κεντρίσκοσ 101
Κέπος, ὁ, II, 160 sq. 462
Κεράμβηλος v. origo 346
Κεράμβυξ 346 sq.
Κεράσται εἰλαφοί **quinam?** II, 36
Κέρθιος II, 116
Κερκίς 609

Λοχεία de animalium genere II, 108
Λύκιος, δ, vulg. *λύκος*, genus *κολοιδῶν* II, 127. 492 sq.
Λυκοπάνθηρ II, 449
Λύγγα, equorum morbus 663 *

M.

Μαδαγάνειος et *μαδηγάνειος* 153 sq.
Μαίαι, αι, e cancrorum genere 642 sq. II, 471
Μαϊνίς 690 sq.
Μακραίωνες nymphae II, 406
Μαλακοκρανεύς, ό, 588. II, 124 sq. 492
Μαλακόστραχοι cancri 642. *μαλακοστράχων* branchiae et respiratione 197. 199. II, 345—350. valvulas iis esse crustaceas quasi labia II, 348
Μαλλιάσμος, *μαλλή*, *μαλις* 669
Μανία, equi morbus 663
Μαρίνος, piscis 645
Μάρτις 616
Μαυτιχόρας 85 sq.
Μαγαροί 352
Μεγαλοχόρυφος II, 110. 247 sq. 490
Μελαινίδες, αι, II, 374. 375. 376. 378
Μέλανα, τὰ, in testaceis 209
Μελαναιστός II, 143. 498
Μελανόδερμος adi. 145
Μέλι τὸ ἀπὸ χυμοῦ 362
Μελίχηρα 306. II, 360
Μελίττια, II, 197
Μέμβραξ 386 sq.
Μέν — δὲ partt. longo demum intervallo sibi respondd. 36. 37. 573. *μέν* — καὶ p. *μέν* — δὲ 551. *μέν οὖν* in repetita eadem sententia 35
Μέρον avis 399
Μεταξὺν, solum positum, alio nisi ad tempus referri non potest II, 188
Μετάρχορον 502
Μετέωρος γῆ II, 489
Μέχρι praepositionis c. genitivo vus II, 394

Μέχρις ἄν et *μέχρι* — οὐ c. Subi. II, 169 sq. 176
Μήδιος, nomen viri II, 140
Μήκων in testaceis 209. II, 356 sq. *purpurarum* II, 396
Μηλίς 669
Μηρός II, 303. 305
Μικρά καὶ ἔμψυχα II, 435
Μίτυς, ἡ, II, 512
Μναϊός, *μναϊαίος*, *μναϊός* 310
Μοναχῶς, *ὑπο τανδύμ modo*, 265
Μονήμερος 356
Μονόκοιλα II, 327
Μόνον recte p. adi. *μόνος* per omnia genera d. 159
Μονοπαίρας 604
Μόνος ἰχθύς p. *μ. ἰχθύων* 115
Μονότοκα, τὰ, et τὰ *μῶνυχα* raro foetum alterum perferre 520
Μονοφυής 242
Μονόχροα animalia 155
Μόρια i. q. *μέση* 5
Μόρφνος 143
Μόσχοι, vituli, a bobus et tauris distinguuntur 260
Μυάκων genus 315
Μυῖσχοι *ibid.*
Μύες num faviscent 315. II, 360 sqq.
Μυκτήρ in molluscis et cetaceis i. q. *αἰλός* v. *φύσητήρ* 273
Μύουρος II, 422
Μύραινα v. *σμήραινα*.
Μυριόπους 229
Μυρμηκία *ibid.*
Μύτις, ἡ, 182. II, 352
Μύωξος, ό, 638
Μύωπες quomodo pereant 357
Μῶνυχα animalia 70

N.

Νάνοι v. *ναννοί* 504
Νανάδες 82 sq.
Νάρκη 450
Νεανικοί πόροι 57
Νεβροί II, 36
Νειατόη 50
Νεκύδαλος 345
Νεοττεύουσιν οἱ ἄλλοις τοῖς θήλειαι κα. συναξυγμένοι 632

Νεοττός in ovo quid? 407. 418
 Νεύρα, τὰ, 139 sq. II, 322 sq.
 Νηρίτης et Νηρίτος, θ, 212
 Νήστις, η̄, 112
 Νοσακιδός, νοσερός, et νοση-
 ματικός II, 452
 Νυκτικόραξ II, 460 sq.
 Νύμφαι, formicae alatae, 175
 Νυμφαῖν, morbus equi 663 sq.

Ξ.

Ξηραίνεσθαι II, 328
 Ξηροβατικόν 402
 Ξυλοφθόρος v. ξυλοφθόρος 392
 sq.

O.

Ὄγκωδης II, 233
 Οἰκητικά (animalia) 8
 Οἰνάνθης 338. II, 249
 Οἰνάς, η̄, 294. 594
 Οἰνοκάπηλος Praef. p. LIV.
 Οἶον vbi addi solet 450
 Οἰσοφάγος 48
 Οἰστρος e genere culicis Lin-
 naeano 5. 588. οἰστροί eorum-
 que laruae vbinam viuant 5.
 appellantur, qui apum reges
 putantur II, 408
 Ὀλμος de trunco corporis hu-
 mani 27
 Ὀλοθύρια, holothuria, 6. 324
 Ὀλολυγών 248
 Ὀλόπτερα proprie dicuntur in-
 secta 21 sq.
 Ὀλόχροα animalia 155
 Ὀμμα II, 264
 Ὀμογενή μέση II, 288
 Ὀμοιομαρῆ, τὰ, II, 287 sqq.
 Ὀξύλαβης et ὀξύλαβεῖν II, 154.
 498
 Ὀπισθεν diverso sensu opp. con-
 trario ἔμπροσθεν II, 315. τὰ
 ἔπ. scil. σκέλη 509. τὸ ἔπ. i.
 e. pes posterior (ani-
 malium) 69. 70. II, 297 sq.
 dorsum significat et supinas
 partes 273. ἔπ. συνίεναι 264.
 516. ὀχεύειν ibid.
 Ὀπισθια 62. τὰ ὀπισθια ἄκρι
 τῆς πρώτης καμπῆς ὅσον πῆ-

χεως gerere bipes Arabiae mus
 d. 528
 Ὀπισθόκεντρον οὐδὲν διέταρον
 μόνον 230
 Ὀπισθονόμοι boves 264
 Ὀπου ἂν τύχωσι et ἔταν τύχω-
 σι (et resp. cet.) quomodo dif-
 ferant II, 243
 Ὀπώδης 170
 Ὀπώρα II, 100
 Ὀργανικά II, 287 sqq.
 Ὀργῶσα quonam statu dicatur
 sua 304
 Ὀρεικόν ζεύγος II, 446
 Ὀρεῦς 26. 505 sq. i. q. ἡμίανος
 II, 446
 Ὀρωκόμοι ibid.
 Ὀρκίνες 286
 Ὀρνιθες βαρεῖς II, 425
 Ὀρόβον φαλάγγιον 353
 Ὀρόσπιζος 589
 Ὀρη II, 23
 Ὀροπύγιον 75. 184. 193. v. οὐ-
 ροπύγιον.
 Ὀροδοάκαι vnde appellatae?
 354
 Ὄρσον, gettem, 354
 Ὄρτυγμήτρα 624 sq.
 Ὄρύγκιον v. ὄρυγκος II, 26
 Ὄρφως forma attica v. ὄρφος
 286. 626. 632
 Ὄρχιλος II, 6
 Ὄσμύλη, ὄσμύλος, et ὄσμυλλας
 185
 Ὄσμίλια 471
 Ὄσον ἐμελλεν αὐξηθῆναι τὸ μέ-
 γεθος 202
 Ὄστρακον 188. et ὄστρακον, ali-
 bi distincta, nullo discrimine
 dd. II, 344
 Ὄστρακώδης II, 419
 Ὄστρακα 25. 188. chararum aspe-
 rarum minores vocantur II,
 575. 377. latiore significatione
 316. 317
 Ὄστρειον, color, II, 364
 Ὄσφυς, η̄, 40. 42. 43
 Ὄσχεα et ὄσχεος 41 sq.
 Ὄταν θάττον 432
 — ὄτετρα rarior comparatiui for-
 ma nominibus feminis adiun-
 cta 631

- Οὐδὲ ἄν p. οὐδὲν*, Atticorum proprium 180
Οὐ θύλειν, non posse, 490
Οὐθὲν Aristoteli perquam familiare 180
Οὐλαί, αἱ, 618
Οὐλον 38
Οὐρά et *κέρκος* quomodo differant 74 sq. II, 500. *οὐρά* et *κέρκος* et *δρακύνιον* de eadem parte pectus corporis in squillis 193. ἐπὶ *οὐράν* longitudo corporis II, 448
Οὐραγοὶ et *οὐραχοί* II, 26
Οὐραϊόν 75. II, 505
Οὐρήθρα 42
Οὐριον ὄν vnde deriuatum? 408. 409
ὄρον vnde deriuatum? 408
Ὀροπύγιον II, 505. v. *ὄροπύγιον*.
Ὀὺς ἀκίνητον 34. *οὺς Ἀφροδίτης* 210
Ὀφιομάχος et *ὕφιομάχος* II, 46 sq.
Ὀχεῖα, τὰ, 476. quomodo differat a fem. αἱ *ὄχεϊαι* II, 438
Ὀχεύεσθαι saepius de animalium genere d. II, 108. de feminis dicitur, *ὄχευειν* de maribus II, 413. *ὄχεύεται καὶ ὄχευει* iunguntur de utroque sexu II, 15
Ὀπὲ adv. significatio et vsus II, 439
Ὀψιμος forma 282
Ὀψιότης opp. *πρωιότης* 282

II.

- Πάγη* II, 65
Πάθη v. *παθήματα* τῆς ψυχῆς II, 1 sq.
Πάθος i. q. νόσος II, 267. *φοετός* II, 270
Παλιμπυγηδόν 264
Πανσελήνιος absolute d., intellecto *νυξί* II, 186
Παραβλαστάνειν II, 562
Παραλευκος II, 338
Παρανευρισμένα chordae 530
Παρδάλια 94

- Παρδαλιαγχές* v. *πορδαλιαγχές* II, 41 sq.
Πάρδαλις 9
Πάρδαλος, avis, II, 125 sq. 492
Πάρδιον 66
Παρεγκεφαλίς 47
Παρέγγυμα II, 405
Παρεκκλίνειν verbi apud Arist. vsus 510. II, 447 sq.
Παριόθμιον v. *παριόθμια* pl. 38. 48
Πάρυθρον halcyonum genus 597
Παρῶναι equi II, 234. 518
Πασσάλιον i. q. *πικταλίας* II, 34. 36
Παχὺς i. q. *ὀμαλός* 44
Πεδανός, ἡ, ὄν, II, 422
Πεζόν, *gressile*, 564
Πέλαγος, *mare altum*, 466
Πελεϊάδος color niger 295
Πελεκᾶν, *πελεκᾶς*, et *πελεκῆνος* antiquum pici nomen recentiori aetate onocrotalorum genus occupavit II, 77. 488
Πέλλος v. *πέλλος* II, 15 sqq.
Πελοριάδες et *πελωρίδες*, αἱ, II, 368 sqq. 374 sq. 376 sqq.
Πελώρια, αἱ, II, 375
Πεπηρωσθαι τούς *ὀφθαλμούς* II, 499
Περαίνειν verbi et compositorum vsus II, 590. *περαίνεται τὸ δρεξίης* 45
Περιειλημένος II, 423
Περίπεος 42
Περίπεσια in tragoediis 571
Περιφρήγνυσθαι dicuntur polyporum et sesiarum oua II, 402
Περιστέρα singulari numero quid denotet, quid plurali 398
Περιστεροειδῶν γένη *κλαίω* 292 sqq.
Περισώζεσθαι v. vsus II, 472
Περίτωμα διγτόν 11 sq.
Περικνόπτερος II, 144 sq.
Περικνός et *πέρκνος* II, 145
Περύνη II, 325
Πετραίος et *πετρώδης* vy. discrimen II, 471
Πεφυκῶτα πρὸς τὴν ψίξιν animalia 562 sqq.
Πηδάλια 231

- Πηκτή II, 65
 Πηλός Praef. p. LIV.
 Πηνέλοψ 601
 Πηνία vnde vocentur 345
 Πίγγαλος 666
 Πίδηκες 75
 Πίδηκος, cluna, 76. πιδήκων
 genera varia 74 sqq.
 Πίδων i. q. πιδήκος 75
 Πιμαλή 161. II, 328 sq.
 Πίνναι 320
 Πινοφύλαξ 320
 Πισώ 591 sq. II, 10
 Πισία v. παρίας, δ, II, 248. 491
 Πισιγέ v. πιαξ II, 21
 Πλάκες et adi. πλακώδης 110
 sq. 179. πλακες in squillis i.
 q. περύγια 194
 Πλανησιδρον 44
 Πλαταμώδης 582 sq.
 Πλαταμών v. πλατάμων 582
 Πλάττειν λαβυρινθώδη II, 298
 Πλατύκερος vna cernuorum spe-
 cies vocatur II, 486
 Πλεγμάτια, τὰ, II, 343 sq.
 Πλεκτήν II, 335. 339. 343 sq.
 Πλεύμονες forma Atticis pro-
 pria p. πνεύμονες 325. 659
 Πληθος, τὸ, p. αὶ πλείοται 487.
 Πλήθος τῶν τόκων 539
 Πληκτης et πληκτίζεσθαι II, 3
 Πληκτρον 145
 Πληρης v. significatio II, 596
 Πλόμος et πλομίζειν p. φλ. 649
 Πλατοὶ quinam pisces vocentur
 455
 Πνεῦμα, τὸ ἔσω, II, 367
 Πνεύμονος Θαλασσιου βιον
 ζῶντες 524
 Ποδάγρα, ἡ, bonum morbus 658
 Πόδες ἡγεμόνες 23
 Ποιεῖν v. non conuenit historico
 645. ποιεῖσθαι τὸν καιρὸν τῆς
 ὀχλείας num graece dicatur 480
 Ποικίλλα et ποικίλος de exqui-
 sito II, 195
 Ποικίλις II, 4 sq.
 Πολυάκιστρον II, 174.
 Πολύκοιλα II, 327
 Πολύχους II, 227. 516
 Πόρος de foramine palatino 35.
 π. ἄνωθεν τῆς τοῦ περιττώ-
 ματος ἐξόδου 118 sq. πόροι
 dd. nerui 47. πόροι ἀπὸ τῆς
 καρδίας 53 sq. πόροι piscibus
 ad branchias exeunt 108
 Πρόσθη 41
 Ποταναὶ τευθίδες 185
 Ποτὲ c. praes. non bene con-
 iungi 462
 Πρόγματα περιπετῆ in tragoe-
 diis 571
 Πραγῆ propriae vocari περύγια
 135
 Πρόσβυς, anis II, 7. 89. huius
 c. γαλιῆ καὶ κορώνη inimici-
 tiae II, 85
 Πρῆθμα a πρήθω 176. i. q. πλε-
 κτάνη II, 339
 Πρημάδες v. πρημαδες v. κρη-
 μναι v. πρημάδες 632
 Πρηγῆ in hemine et animalibus
 quacuam? II, 340
 Πρόβατα vnde dicta? II, 229 sq.
 Πρόβοσκis cochlearum, apium,
 muscarum 206 sq. προβοσκι-
 δες echini marini 217. πρρ.
 duae sepiae et loliginis 176
 Προδεικνυμι v. vsus II, 176
 Προκλινεσθαι II, 484
 Προκόμιον II, 235
 Προμυκτηρ II, 149
 Πρόξ II, 486
 Προπετής II, 3
 Προπηλακίζω v. origo Praef. p.
 LIV.
 Πρός c. Acc., comparatum c.
 aliqua re, 449. πρὸς τοῦταις
 i. q. μετὰ ταῦτα 11
 Προσεῖναι, addita praep. ἐν, II,
 501
 Προσεσταλμένος II, 518 sq.
 Προσέχεσθαι τινὶ τόκῳ II, 410
 sq.
 Προσηνημος II, 433
 Πρόσθημα 41
 Πρόσθια 62
 Προσπερύνται (οὐ) οὐθενὶ v.
 πρὸς οὐθέν II, 411
 Πρόσφορον, τὸ, i. q. εὐφόρο-
 στον II, 88
 Προταρεῖν τῷ τόκῳ v. προτ. τι-
 νὸς τῇ γενέσει 296
 Πρόφορος, δ, 548

Προά adm. significatio et vsus II, 439

Πρόφος et *πρόφος* 282

Πρόταις αἰξίν (ἄμα ταῖς) 453

Πτελέα, echinatus glandium φηγοῦ calix II, 373 sq.

Πτερύξ II, 162

Πτερύγια piscium 17. 153. in carabis 194

Πτερυγώματα II, 257

Πτερών densitas aut raritas vnde? 148

Πηνηκᾶ (τὰ μῆ) II, 425

Πηλιεῖα qd. insecta 21 sq.

Πιχωτότερος κύκλου prou. 86

Πύραυλος, ὄ, 596. II, 16 sq. 87. 142

Πεγματοὶ quomodo gignantur 502

Πυρολαμπίδες 175

Πυθμῆν respondet voci βάρδος II, 366

Πυραλλίς et *πυραλλίς* et *πυρραλλίς* II, 7

Πυραύτης 671 sqq.

Πυρία 254 sq.

Πυρφυρονος 355

Πυρολαμπίς v. *πυρολαμπίς* 350

Πυρροῖα II, 466

Πυρροῖαι v. *πυρροῖαι βόες* 171. II, 466

Πυρροῖ i. q. *κίρροῖ* 287

Πυρρός de colore II, 518. 519

Πυρροῦλας 588. II, 400 sq.

Πύραον passerum quid? II, 56

Πύργος v. *πάριξ* II, 117 sq.

P.

**Ραβδία* quibusnam piscibus non insit II, 500

**Ραβδωσις* 203

**Ραβδωτός* 189. 203. II, 377. κατὰ μῆκος II, 374

**Ράχις* in pedibus polyptorum 177

**Ραῖδες* II, 174

**Ραῖδες* 470. II, 435

**Ρύακες* delphini 100

**Ρυβδῆν* II, 199

Σ.

Σαθῆριον, τὸ, 607 sq.

Σακτός, *farsiliis*, II, 503

Σάλην 576

Σαλπικητής et *σαλπικητής*; *αἰς* II, 6

Σανδαράκη 667 sq. II, 196. 211

Σαπήριον, τὸ, 607

Σαργίνοι 287

Σαρκίον γλωττωειδές v. *σαρκώδες ἀντι γλωττης* in molluscis II, 351

Σαρκώδες, τὸ, i. q. ἡ σάρξ II, 351

Σατύριον 607 sqq.

Σβούρδουκλοι 221

Σεισῆν II, 192. *σεισῆνος* tria genera 370. 373. II, 193 sq.

Σεισοπυγίς II, 86

Σελάχη 16. *scolopendra cetacea* vocatur *σελέχως* II, 173

Σημεῖον d. *κινεῖσθαι* 417. *σημεῖον δὲ*, numquam additio est, II, 178

Σῆς, *σῆτες* 391 sq. 675

Σησαῖαι II, 477

Σῆψ i. q. *χαλκίς* 666

Σιδήρεια causteria II, 252

Σίλωφ 641 sq.

Σινόδαν 626

Σίττας II, 13

Σίττη 592. II, 13. 114

Σίττος II, 13

Σίφαι, *dorice* *Τύφα*, 100

Σκάλωφ II, 131

Σκαλυδρίς et *σιαλυδρίς* 596

Σκέλη p. *metatarsis* 63

Σκευωρία II, 150

Σκήλος v. *σκήνος* sublestae fidei 674 sq.

Σκήν 674 sq.

Σκληρόδεσμα, τὸ, quomodo nantent 674

Σκληρός, ad gustum rel. II, 576

Σκνίπες 239

Σκολόπαξ II, 131

Σκολοπένδρα v. etymologia 228

Σκολοπιᾶ 229

Σκόλωφ ταφρα, *ibid.*

Σκορνίλη 21

Σκορπίδες 286 sq.

Σκορπιοειδές, τὸ, 392

Σκορπιώδες, τὸ, 230

Σκώληκες 17. 263. II, 404. *ώοι-δεῖς* 17. 263

- Σκωλήμια* *δοσιδῆ* *ibid.* cur sic insectorum quorundam genitura dicatur 374 sq.
- Σκώληξ ἀκνητικῶν* i. e. anrelia 17. *σκώληξ μάγας* 546
- Σκῶν* II, 132 sqq. 496
- Σοῦβος* II, 486
- Σπαθίνης* et *σπαθιναίης* II, 56
- Σπάλαξ* II, 151
- Σπῆν τῷ πνεύματι* 534
- Σπαργάνωσις* 488
- Σπάρτος* II, 216
- Σπάσμα* p. *σπασμός* II, 272
- Σπατάγγα* 214
- Σπέρμα.* — *ἀποφυσῶν* v. *σπῆν* τὸ σπ. dicuntur valuae II, 453. τοῦ σπέρματος τὸ ὑγρότερον 534. II, 463
- Σπερμολόγος*, *avis* 589 sq.
- Σπερμόφοροι* dd. plantae 529
- Σπίς* II, 461
- Σπίς* II, 461
- Σποδιός* v. *σποδοειδής* color 295
- Σταφυλή* 39. II, 292
- Σταφυλίνος* 276. 665
- Σταφυλοφόρον* (*μύριον*) 39
- Στέαρ*, *seum*, quomodo dicatur *φρανστόν*? 161. piscium *πιμάλωδες* *ibid.* II, 529 sq.
- Στεγανόπων* *avium* *φύσις* II, 88. 306
- Στεροφυσμένη* II, 50
- Στέριφος* et *στεριφοποιῖν* 121. II, 50
- Στήθος* in manu et pede 44
- Στοιχειώδη μέρη* II, 288
- Στόμα*, τὸ, pronas partes significat 273
- Στόμαχος* d. *αὐχὴν στενός* quicunq. 48 sq. p. *οἰσοφάγος* II, 314
- Στόμα*, *foramina* araneorum, quibus praetextitur tela, I, 87
- Στρογγύλα*, τὰ, i. q. *σφαίρα* II, 170
- Στρονδίων* genericum nomen II, 56
- Στύλος* *ὀμφαλώδης* in ovis cicutiis 415 sq.
- Συγκαθεύδειν* de concubitu II, 28
- Συγκύπτει*, *sarpedōi*, II, 436
- Συγκύπτειν* v. *usus* varius II, 435 sq.
- Συέννεσις* 124
- Συκαί* 108
- Συκαλλίς*, ἡ, II, 247 sq. 490 sq.
- Συκὴ* 108
- Συκίνη* *ibid.*
- Συμβάλλειν τῇ κεφαλῇ* 133
- Συμμίγνυσθαι* de coitu non tam visitatum, quam simplex v. II, 436
- Συμφυῖς* i. q. *ἀδιάσχιστον* 232. *συμφυῖς* concharum costatarum dicuntur valuae 189. 241
- Συμφυσις* concharum II, 366. colli et papaveris in purpulis II, 306. *συμφυσις* intestini II, 313
- Συναποβιάζεσθαι* 550
- Συναφή*, ἡ, i. q. τὸ *γίγγλυμῶδες* II, 556
- Συνδύασθαι* II, 481 sq.
- Συνεφύωγός* εἰς τὸ αὐτὸ τρέμμα τὸ ἐξωτάτω dicitur genitale 58 sq.
- Σύνσις ἡ περὶ διάνοιαν* 558
- Συνήθειαι* in feminis et quadrupedibus sequioris sexus 479. vaccarum II, 483
- Σύνθετα* II, 288
- Συνικμασθῆναι* e. *καταβροχθῆναι* iungitur 588
- Συνύφαια* et *συνυφή* quomodo differant II, 198
- Σύριγγος* hodie ἂν. *βρόγχια* 132
- Συστρέφειν*, in *ovum* cogere, II, 437 sq.
- Συτήεις* i. e. *ἐργάται* II, 222. *ἐν-όδιοι* II, 224
- Συτηκία*, ἡ, et τὰ *σφηκία* v. *discrimen* *ibid.*
- Σπονδύλη* s. *σπονδύλη* 275 sq. 665
- Σφουράδες* 549
- Σχάδονες* v. *σχάδονες* 568 sq.
- Σχίζεσθαι* τέσσαρα fig. II, 298
- Σχιανή* ἢ *σάρξ* molliscoreum 180
- Σχοίνικος* et *σχοίνικος* 595 sq. II, 87 sq. v. *σχοίνικος* II, 461 sq.

Σχοινίων et *σχοινίων* 596. II,
20 sq. 461 sq.
Σωληνιστάι 202
Σώμα v. vsus singularis II, 441

T.

Ταγγημιστοί pisces II, 434
Ταύνες forma insolita a n. ταῶν
439
Ταυτόν, *extensibile*, 159. II, 527
Τάφρος εἰς ποταμόν διὰ ξηροῦ
649
Τείνειν de poris 58
Τεκνοῦσθαι num. femina recte
dicatur 542
Τέλεα (animalia) 14
Τειθρηδών, ἡ, II, 227. 516
Τένων, ὁ, 139
Τετίζω 382
Τετταρακοστός vnde in Graecia
dies festus actus? II, 457
Τέτρασι σημαίοις κινεῖσθαι 22
Τετριμμένος II, 422
Τίτρις 399. gemina 401
Τέττιγι nomen vnde factum?
382
Τεττιγόνιον *ibid.*
Τεττιζέιν *ibid.*
Τειθρίδες, αἱ, 179 sq. II, 507
Τεῦθος, ὁ, 178 sq. II, 507 sq.
Τέφρος, ὁ, vnde vocatus? 386
Τήθρα v. *Τήθρα*, τὰ, 219 sqq.
— 224. II, 379. *τήθρα* et
βάλανοι, *τηθυνίκια* et *βά-*
λανοί iuxta nominantur 219.
241
Τηλία 506
Τητάω, *quaero*, 222
Τηγόνιον 582
Τήγρις II, 449
Τήθρασευτής, *Τήθρασεύτωρ*, *Τή-*
θρασευτόρος 295 sq.
Τήθασός 295
Τήζω 382
Τήλη 641 sq.
Τήλων, pisces 448 sq.
Τίς subauditur II, 28. cur sub-
stantiivo adiectum? II, 52. *τι-*
νές δάκτυλοι 93
Τιτιγόνιον v. *derinatio* 582
Τετίζέιν *ibid.*
Τετυβίζέιν 252

Τήλη 641
Τμήσις in conchis opp. μήκος
II, 374
Τοιοῦτος et. p. *τοιούτος* καὶ
τσοῦτος II, 265
Τόνοι 139 sq.
Τραγίλειν, *hirquitallire*, 530.
II, 451
Τράχηλος p. *carabi cauda* 194
Τραχυόστρακα 204
Τρειχώρις v. *τριψήχως* (vt vulg-
d.) *polypus* II, 506
Τρηματώδη p. *τηρητικά* (anima-
lia) 8
Τρίβεσθαι de re venerea 531
Τρίγλη, ἡ, 282
Τρίζειν 98. 252
Τριόρχης variaque aus nomina
II, 162 sqq.
Τριωνής 242
Τριχάς II, 121. 491
Τριχίαι, οἱ, 628
Τριχίσις 554 sq.
Τριχώδη, τὰ, de branchiis 210.
541. II, 342
Τρίχωμα II, 518
Τρόπος v. singularis vsus II, 170.
τρόποι τῆς ψυχῆς v. *τρόποι*
οἱ περὶ τὴν ψυχὴν II, 1 sq.
458
Τροφαλίδες 168
Τροχίλος v. *accentus ausiq. de-*
scriptio II, 44. 89
Τρύγγας, ὁ, 596. II, 87 sq. 462
Τρυγών, ἡ, 593. II, 133. eius
vox II, 251
Τρυφερός II, 506
Τρωλοδύτης i. e. *trochilus* II,
85
Τρωσμός II, 453 sq.
Τυκίζέιν a *τύκω* II, 115
Τύμπαρον v. *τύπανον* II, 480
Τύραννος, *Motacilla Regulus*
Linn. 588 sq.
Τυφλίγη vel
Τύφλωψ ὄφις II, 451
Τύχη in tragoediis 571
Τῦ p. *δαί τό* 567

Y.

Υάλεται 371
Υάλη, ὕαλος *ibid.*

- *Γβροίς, ἡ, II, 96
 *Τυροκολλία animalium II, 260
 *Τυρότης ἰχωροειδῆς in ouo 419
 *Τῆροι 114
 *Τῶρω 551
 *Τῆρην, ὁ, 159. II, 302. 327
 *Τυνοσ 504
 *Τραγωγῆς (ἔξ) τῆν ὀχλαῖν ποι-
 εῖσθαι 510
 *Τραπέτος II, 143 sqq.
 *Τπέρα, funis nauticus 345
 *Τπέραι, σκώληκός τινος 345
 *Τπερβάλλειν, ascend re, 127
 *Τπηνέμια 407 sq. quomodo γό-
 νημα sicut 409
 *Τπήνεμος II, 433
 *Τπο πέτρας i. q. πρὸς πέτρας
 370
 *Τποδείκνυμι i. q. προδείκνυμι
 II, 176 sq.
 *Τπόζωμα de anibus II, 429
 *Τπομνήματα Aristot. Pruef. p.
 XCII.
 *Τπόστασις τῆς κοιλίας 67. II,
 297
 *Τπόστασις 67
 *Τποτριώχαι II, 163
 *Τπτια (μέρη) varia relat. dd.
 II, 340
 *Τπωάδιος 447
 *Τστειρον 551
 *Τστειξ, ὁ, ἡ, 24

Φ.

- Φαβοτύπος 586
 Φάλαγξ p. phalangio II, 4
 Φάλαινα 16. Arist. φάλαινα
 158
 Φαλακρός, φαλακρότης, φαλά-
 κρωμα 151
 Φαλαρίς et φαληρίς 599
 Φαρμάκεια forma sublestae fi-
 dei II, 491
 Φασκάδες 600
 Φασσηφόνος 586
 Φάττα, genus columbae g. 119.
 294 sq. II, 133
 Φάψ, ἡ, 294 sq.
 Φέριεν σπέρμα 529
 Φήνη 586. II, 154 sq. 158 sqq.
 460. 498 sq.
 ΑΒΝΟΤ. II.

- Φιλάνθρωπος quomodo dicatur
 suis II, 131
 Φλόμος 649
 Φοινίκααι vocantur Geryonae
 boues 171
 Φοιτῶν v. subauditur 536
 Φολλίς II, 284. φολλίδας ἔχειν
 24. 148
 Φόξινος 457.
 Φορίσειν et composita. de apro et
 leone II, 231 sq.
 Φύκη, φυκῆν (δ) et ἡ φυκίς
 457 sq. 690 sq.
 Φυκία 351
 Φυόμενα, τὰ, II, 398
 Φυσητήρ in molluscis et ceta-
 ceis i. q. αἰλός v. μυκτήρ 273
 Φυσίγνωθος 250
 Φυσώδη lac augment 172
 Φωλίς II, 175 sq.

Χ.

- Χαίτη i. q. iuba 66. differt a v.
 Θριξ II, 234 et τριχώμα II,
 518. it. a λοφιά II, 285
 Χαλάζα, ἡ, et τὸ χαλάζιον 655
 sq.
 Χαλαζῶδες i. q. θρομβῶδες opp.
 v. λεπτόν 533
 Χαλικίς, ἡ, 666 sq. II, 92 sqq.
 nominis origo II, 96. 474
 Χάννη 456 sq.
 Χαραδριός, ὁ, II, 80 sqq. 462.
 488
 Χαρίεις ad gustum rel. II, 371
 Χανλιόδοντα 234
 Χελλη passerum quid? II, 56
 Χεῖρες i. e. brachia 552
 Χειροθήτης circumloquendo ex-
 pressum II, 2 sq.
 Χελιδόνες p. χελιδόνων νεοττίας
 II, 211
 Χελλῶν v. χελών 576 sq. χελῶ-
 νες quando pariant 283
 Χηλάς num habeat astacus 196
 Χήμη II, 368 sqq. inprim. 377
 sq. χήμαι αἱ βασιλικαί II,
 375. 377
 Χῆν ὁ μικρός II, 463
 Χηναλώπηξ 601
 Χίον, τὸ, 72 sq. II, 298 sq.

- Anatomicae* picturae in veterum libris *Praef.* p. XII sq. anatomica in iis instrumenta depicta 184
- Angina*, 651. 652. 654
- Anguillas* sexu carere dd. *Praef.* p. LXXIV. circa quod tempus maxime capiuntur 583. 584. Strymoniae 584. anguillarum fluuiatum cibis 585. migratio e fluuiis in mare 461. ortus 467 sqq. II, 404. vita 585. exanimis non fluitare 583
- Animalia* in nine reperiunda II, 406. aquatica et terrestria, quae ex opinione Arist. non aërem, nec aquam ore recipiunt 561—64. animalium in tria genera descriptio 562 sqq. in aquatica et terrestria ab Arist. facta descriptio 566. quadrupedum varimodus cibus 611. domesticorum in periculis stultitia II, 25 sq. status c. hominis statu comparatus II, 298. eequae in igne viuunt et nascuntur II, 406. partium animalium descriptio II, 288. animalibus quaedam esse locorum differentiam 677—687
- Anserum* species gregatiles 600 sq.
- Antandria* 157
- Anthi* et aegithi odium II, 20. vox 430. II, 13 sq. c. equo inimicitia *ibid.*
- Antilopes* Saiga oculi II, 409
- Apelliconis* ingenium *Praef.* p. LXXVII. LXXIX sq. LXXXVI.
- Apis* iuuenes et veteres quomodo dignoscantur II, 213. vnde et quomodo ceras confingant 360. II, 409. vnde mel petant II, 206. 214. 409. quoto tempore melle cellas replent 361. quando ab opere vacent et quiescant II, 209 sq. apum nomenclatura 358. II, 192. genera 359. II, 202 sq. genera quaedam in Ponto et circa Thermodontem 365. genus, g-
- buli granis congestis nidificans, II, 214. dux v. rex 363. II, 200. 205. 221 sq. ducum cellae II, 220 sq. regia proles vnde et quibusnam in cellis nascatur II, 407 sq. solioles 368. foetus quando melior? 560. quando fiat abortus II, 204 sq. auditus sensus II, 216. examina emissa quomodo in alveum portentur II, 212. congestus 363. II, 200 sq. 208. victus II, 194 sq. 209. 217. modus operationis in fingendis cellis II, 196 sqq. 201 sqq. 512. praedivinitio II, 218. odium in faecos II, 512 sq. mores omnino II, 205 sqq. inprim. II, 217. pestes alvearium quomodo eximendae? 672—677. hostes II, 211 sqq. 218. vita quanta sit 365. aculeo infixio, mors II, 211
- Aplysiae* 333 sq.
- Apolloniae* situs II, 312
- Apua* quomodo nata? 464 sq.
- apuae Athenis pauperum cibus 464
- Aqua* marina quomodo dulcescat 569 sq.
- Aquila* quamnam praedem praecipue sectetur II, 498. cur partus suos eiiciat 428. II, 154 sq. 498. eius incubitus et partus 428. quomodo oppetant aquilae II, 149. aquilarum genera sex 429. mores II, 149 sqq. vox II, 114
- Aranea* quonam tempore exordiatur telam II, 189. quomodo capturam implicet II, 189. 509. vnde textit, materia II, 190 sq. quaenam animalia venentur araneae II, 191. 509. feminae et maris negotia II, 189. coitus et partus 376. II, 189 sq. ostio pullorumque exclusio II, 190. pratensium foetus II, 411 sq. araneorum plura genera II, 187 sqq. 191
- Arbores* quaedam vtriusque sexus 256

- Archestratus Siculus Praef.* p. I. II. eius aetas *ib.* sq. LXIX. libri inscriptio LXVII.
- Ardeae* dicuntur oestrae deuorare II, 78 sq. ardearum v. ardeolarum genera tria II, 15 sqq. 118. de ardeis fabula II, 15 sqq.
- Arietes* quinam primum feminas consecuntur 484
- Aristoteles* librorum collector *Pr.* p. LXXVII sq. LXXXVI. quam formula vsus tractationem partis alicuius absolueri soleat *Praef.* p. XVI. taxatur, quod a quadrupedum ferarum moribus reliquum earum historiae diuulserit II, 517. eius successores *Praef.* p. XC sq. libri acroamatici *Praef.* p. XCI sq. esoterici et exoterici *ibid.* doctrina a variis auctoribus corrupta *Praef.* p. XVII sqq. — XX. in vniuersum contra quaestiones et dubitationes defenditur *Praef.* p. XLVIII sqq. subsidia ad H. AA. *Praef.* p. XXXVIII sqq. H. AA. fere aetas et locus *Praef.* p. XL sqq. horum librorum ab interpret. fata *Praef.* p. III sqq. — VI. VII sqq. librorum MSS. graec. de H. AA. notitia *Praef.* p. XXV sqq. — XXVIII. it. versionum *Praef.* p. XXVIII sqq. — XXXVII. operis inscriptio *Praef.* p. IX sqq. — XII. argumentum *Praef.* p. II. XII sq. II, 286. et consilium II, 536. descriptio et ordo *Praef.* p. XIV sqq. XCIV sqq. de animalium natura librorum numerus *Pr.* XLVII sq. libri secundi finis et tertii initium vbi nam? *Praef.* p. XV sq. liber VII. H. AA. *περι ἀνθρώπου γένεσως* imperfectus II, 457 sq. *μνημονίων ἀπορρητα* 539. de pilo in mammillis commentum 555. de melle opinio falsissima 361. doctrina de motu artuum humanorum contrario motui quadrupedum erronea 63. de anguillarum ortu error 468. II, 404 sq. it. de anium cruris osse II, 304 sq. it. de communi excrementis et onis in carabis exitu II, 553. 399. it. de lumbrici latissimi seminibus II, 403 sq. pleraque de animalibus Aegypti aliena fidentia II, 416. de apum regum aculeis sententiae variatio II, 516. opinio de tempore sexus vtriusque in vtero perfecti mutata II, 443 sq. de animalibus libri physiologici et historici *Praef.* p. XII sq. consilium in lib. de Gen. et de Part. *Praef.* p. XII. II, 536. librum de animalibus perfectis et minus perfectis ex Arabica versione seruatum videri 522. 523. philosophum in animalium descriptione vulgi consuetudinem vbiq. sequi 566. it. in appellandis aibus 601. philosopho indignus liber X. de hist. animm. *Praef.* p. XIII sq. 557. II, 262 sqq. eius addendi occasio II, 457 sq. antiquitatis testimonium de hoc libro II, 522 sq. huius versiones recensentur II, 521 sq. Aristotelica chrouologia *Praef.* p. XL sqq. Aristotelicorum librorum factum *Praef.* p. XVII. LXXXVI sqq. inprim. LXXXVII sq.
- Arteriacus* in pene 120
- Articuli* vsus a concinnitate pendet II, 393. 460. 466. 494
- Ascaridum* sedes II, 404
- Asina* quacnam sterilis intelligatur 500. vbi nam pariat 500. quoto die a partu impleatur 500. quousque gignat 500. eius partus et lac 499 sq. abortus 500. asinarum equulei admoti equarum vberi 501
- Asinus* quando coëat et generet 501.
- Astacus* Aristotelis 191 sq. num

- habeat *χηλός* 196. fluviiatilis 213. eius dentes 199
- Astrya* 156 sq.
- Attilubus* 380 sq.
- Aucupium* per accipitres II, 165 sqq. per uociuam II, 124. 130
- Auditus* piscium 236. 237. 644
- Auis* ex quonam oui liquore corporetur 417 sq. Scythica, in leporina pelle pariens II, 153. quanam aues in terra nidificent II, 69. quoties anno pariant 398. quae binos digitos retrouersos habent 98. nocturnae 431 sq. quanam infocundae? 398. quarumnam mares incubent II, 428. auium magna temporum differentia 424. in omni corpore quid primum gignatur; vnde reliquum corpus? 417. *διάλκτρον* non esse a natura datam II, 381 sq. morbi vnde cognoscantur 644. quarundam purificatio post ouum editum aut coitum 411. migratio 622 sqq. metatarsus II, 302 sqq. stornachus et venter 116. fel II, 532. ingluuias 116. candilla II, 305. penis et ductus seminales 119. II, 389. aquaticarum distinctio 594 sq. quibusnam et quo tempore vox? 251
- Aurelia* vnde dicta? 343. ea inclusus vermis c. ouo comparatur 17
- Auriculae* superiorem partem nomine caruissae ap. Arist. 33
- Aurium* situs in homine et in quadrupedibus diuersus 21
- B.**
- Balaenae* Romanorum vnde ortae? 158. b. vitulique mammis nutriunt foetus 167
- Baphyra* fluv. Praef. p. LXXV.
- Barbatae* Cariae sacerdotes 152
- Barinus*, piscis 645
- Basiliacus* 689
- Belonas* foeminas in partu dirumpi omnes 472
- Bene me gero* 491
- Bibendi* modus variis animalibus peculiaris 610 sq.
- Bibliothecae* publicae Romae Praef. p. XCVI.
- Bipenne* quodque, cui telum in ore 230
- Biseta porca* 28
- Blapsigonia* 672
- Blattae pinguedo* 641
- Bolbe* lacus II, 310 sqq.
- Bombyciorum* nidus II, 411
- Bombycum* genus 369 sqq.
- Bombylius* 370 sqq. II, 226 sq.
- Bonatus* II, 232 sqq. eius mores II, 236 sq. iuba et corporis pilorum color II, 517 sqq. stercoreis vsus promptus et vires II, 519
- Bos* marina 451
- Bos*, taurus castratus, 260. boves Arachotici 67. Chaonii 171. Phrygici II, 325. gibberes 180. cura boum 413 sq. 669. saginatio c. *ἐμφροσμηται* coniuncta 613. morbi 658 sq. dentium mutatio 492. partus 490. vita 491
- Bostrychus* 350
- Bouinum* lac 492
- Bragmanum* regio II, 475 sq. 477 sq.
- Branchiae* quibusnam piscibus sicut detectae 16. *μαλακοστέρακων* II, 346 — 50
- Burdo* 505
- Burici* equi II, 466
- Buto*, vrbs II, 495

C.

- Caeciliae* morsus bobus infestus 667
- Calliblephara* vocabantur generosa ostrea 318
- Cam li* Bactriae et Arabiae 67. iubatae 680. quamdiu ferant, quando pariant, iterumque impleantur 304. camelorum pedum structura 67 sqq. II, 297 sq. lac et caro 508 sq. odium in equum 475. mores

- II, 239. vita 616. exectarum foeminarum cursus II, 521
- Canaria* quatenam sit herba II, 40
- Cancer* vitrum insidiatur ostreo II, 528 sq. cancerorum oculi et dentes 199. bifurcus ventriculus *ibid.* anus et ovis exitus II, 352 sq. respiratio II, 348 sqq. caneros fluu. comestos remedium vulneribus praestare II, 485 sq.
- Canes* Epiri 170. Laconici 685. qua de causa vehementi nisu nec sine cruciatio leuent alvum 112. a regionibus appellari 171. canum dentes II, 465. coitus, praegnatus et ferendi tempus 486. partus 488 sq. 685 sq. purgatio a partu II, 441. marium salacitas 489. crure sublato edita vrina cuiusnam rei signum? 488. pubertatis 488. et aetatis nota 489. vita *ibid.*
- Cantharis* 354
- Capillorum* defluuium 151 sq. eos succrescere mortuo 152. 154
- Caprae* in hircum mutatae exemplum II, 384. Caprae Lyciae 680. quorsus in pascuis iaceant II, 29 sq. caprarum pecus alsiosum 618 sq. valetudo imbecillis 619. Cretaearum contra fertum corpori inhaerens remedium II, 40. pascua II, 440. partus 484. aetatis effectus ad sobolem 298. II, 393 sq. lactis vbertas quomodo efficiatur 617. mores II, 289. vita 482
- Caprenli* apud architectos II, 436
- Capreolorum* venatio II, 38
- Caprimulgus* II, 138 sq.
- Carabus Praef.* p. LXXV. v. *Locusta.*
- Carniuororum* animalium dentes 604. succus gastricus alacitius 141
- Carotides* compressas vocem adimere et soporem inferre 133
- Carpatinae crepidae* 70
- Cartilaginei* pisces, quanquam viuipari, nec aures nec meatus auditus manifestos habent 35. horum vtus bicornis 443 sq.
- Cartilago* 144 sq.
- Carunculae* in equis recens editis situs 498 sq.
- Castrati* cerui, capreoli, equi, boues II, 253. 256
- Castratio* gemina 120 sq. II, 252 sqq. reserendis testibus II, 255. 521. camelorum feminarum II, 257. gallorum II, 252. suum II, 256. vitulorum et anniculorum *δαμάλεων* II, 253 sq. et iuencorum II, 521
- Catarractae*, aues Diomedae fabulosae, II, 88
- Catuli* quinam duntius caeci? 487
- Cephenos* 364
- Cerua* quando abscondatur c. partu II, 31. quomodo editos partus exerceat cursu 511 sq. II, 32. ceruarum conceptus et partus 511 sq. II, 32
- Cervus* sublimi anhelita fugiens 574. eius bilis 104. cornua mollia II, 36 sq. cornu defodi ab inuido animali, fabula II, 33. 38 sq. cerui auribus fissis vbinam reperiantur 512. quonam remedio contra venenum sibi medeantur II, 37. ceruorum incrementum cornuum II, 35. post amissa cornua latitatio II, 34 sq. post coitum consuetudo 513 sq. II, 448. in facie nigroris ratio 513. auditus II, 37. indicia aetatis II, 34. pruritus quando frigoris instantis signum? II, 440. apud Tyrrhenos captura II, 38. quid, vrgens veneri, accidat iis 510 sq. in capite inesse vermiculos 105 sq. eos in aquam fugere 514
- Cetorum* fistulae situs 16, II, 280 sq. 385 sqq.
- Ceyx*, auis 279
- Chalazae* in ovis 410

- Chalcis ayalala* 461
Chamae II, 368 sqq. 372 sqq. —
 376. inprim. 377 sq.
Chamaeleon quando *αχρὸς*? 94.
 95. eius descriptio 73 — 97.
 oculi 94 sq. nervi visorii num
 cerebro continuati? 94. pul-
 monum singularis forma et
 firmitas 96 sq. II, 302. colo-
 ris mutatio eiusque causae 95.
 inprim. 96. II, 507. latitatio
 hiberna 95. 97
Charadrii et chalandrae nomen
 permutatum 599
Chlorion c. luscinia et chloride
 confunditur II, 111
Chol-dochu ductus 106
Cicadae oculi 385. organa mu-
 sica 244 sqq. 382. cur canant
 cicadae, sut non canant 243
 sq. quomodo nascantur 384.
 ubi nascantur, earumque coi-
 tus 385. in coenarum vsu 384.
 386. earum genera 381. 382.
 nominum recensensus 385 sqq.
 natura 381 sqq. inprim. 385
 sqq. perfectio 384. 642. vnde,
 rore eas ali, pateat 384
Cicindela 350
Ciconiae quomodo, recentium
 ciborum inopia, pullos alant
 II, 78
Cilia animalium 65 sq.
Cinnamologus II, 103
Cinnamomum colligendi ratio
 Arabum II, 103 sqq.
Cloacu, in quam se inserunt du-
 ctus seminales et ouiferi, 268
Clunes II, 305
Clymenos herba II, 343 sq.
Coagulum 169 sq. eius natura,
 ortus et causa, et effectus in
 lac II, 535 sq.
Coccygis indoles 434 sq.
Cochlearum dentes 206. foetura
 308. II, 560. *τὸ λευκόν* II,
 357. vterus 208. vinaria apud
 Romanos 308. II, 560
Coitus araneorum 276. ardeo-
 larum II, 15. arietis 301. asi-
 norum 300. auersis animalibus
 quomodo fiat 264 sq. 266.
 auium duobus modis facti 265.
 boum et taurorum 266. 490.
 492 sq. camelorum 266. can-
 crorum II, 391. ceruorum 266.
 511. cicadarum II, 412 sq.
 columbarum 411. echinorum
 265. elephantis 266 sq. II, 388.
 equi 193. equorum et asino-
 rum mutuus 499. felium et
 vulpium 266. 520. insectorum
 II, 413. locustarum 377. ma-
 lacostracorum 274 sq. musca-
 rum 275. ouium 483. piscium
 et generatio 270. polyporum
 II, 337 sqq. purpurarum 307.
 raiarum caudatarum 268 sq.
 sepiarum et teuthidium 273.
 II, 390 sq. suum 302 sq. vrsa-
 rum 265. 520. coitus et par-
 tus canium generis Laconici
 299. coitus pecudum appeti-
 tus et tempestiuitas signum
 tempestatis 484 sq. 492 sq.
Colligere sese II, 435
Colorantis liquoris generatio
 quibusnam animalium gene-
 ribus communit? 312
Columbaceum genus 292 sqq.
Columbae vnde eo perducantur,
 vt oua subuentanea pariant 413
 sq. columbarum diuersae spe-
 cies quoties pariant II, 424 sq.
 quodnam genus diutius viuat
 II, 55 sq. bibendi modus II,
 55. fides coniugii II, 52. 55.
 et feminae et maris amor in
 sobolem II, 53. capturae oc-
 casio 594
Columna vertebralis et spinalis
 vice fibulae continet reliqua
 ossa 142 sq.
Commentarii Aristotelei *Praef.*
 p. XCII.
Conceptus indicium in vaccis
 equabusque quidnam? 479.
 quando perferantur duo con-
 ceptus 541
Concha pictorum II, 364. tenuis
 et aspera, domus alicuius po-
 lyporum generis II, 180 sq.
conchae costatae 184. *spiru-
 las* a quibusnam habitentur

- animalibus 191. concharum genera quaedam II, 180 sq. 368 sqq. 377 sq. viuaria II, 377. conchas anno magnitudinem implere 319
- Conchae* dd. ossa bregmatia 146
- Conchylia bivaluia* 189
- Concubitus* et de homine et de pecude d. II, 28
- Conger* vnde nomen innenerit 18. quomodo vincatur a locusta 571 sqq.
- Cor* animalium II, 385. sensuum omnium fons 16. ex Platonis sententia quid? 129. cordis et venarum pulsus II, 309 sq. cum pulmone coniunctio 53. 54. tres ventriculi 130. horum magnitudo 52. duorum minorum ventriculorum cum pulmone communio 52. maximi c. mesenterio nexus 53. II, 296 sq. in corde quorundam animalium interdum ossa reperia 103 sq.
- Coracini* partus 471. 472
- Cordulus* ad quanam animalia referatur 565 sq.
- Cordylae* 474
- Coriis* glutinum excoqui 149
- Cornua* boum et similibus generum 146. 261. 680 sq. mobilia 146 sq. cornuum natura 146. varietas 76 sq.
- Coronea* vbinam sita? 678
- Cortex* v. vsus II, 284
- Coruus* quot pullos pariat 429. corui aquatici magnitudo 596. mores II, 139 sq. tempus praedandi II, 153
- Costarum* numerus auctus c. proceritate corporis a gentibus barbaris 45. II, 293
- Coturnix* vtrum ad volaces an graues aues pertineat II, 69. cott. quando pinguiore? II, 466 sq. earum migratio 622. 623. 624
- Cotyledones* earumque per ordines quadrupedum varietas II, 321. incremente foetu 549
- quibusnam animalibus desint 125
- Crabrones* II, 219. *εργάται* quando intereant II, 222. crabronum cellae 366. duces II, 221 sq. 225. ducum cellae II, 220 sq. cera et foetus 367. foetus situs II, 410. matres et fuci II, 222. mores II, 223 sqq. in cellis e regione proli parari paululum mellis 368
- Cranium* canum vetulorum durissimum suturarum vestigium non habet 142. cranii virilis suturae tres 28. foeminei varietates vulgo creditae *ibid.*
- Cranonis* vrbis *παράσημον* II, 141 sq.
- Crastonia*, regio II, 312
- Crocodili* descriptio 37. II, 415 sqq. eius *ἔτηκοντάς* superstitioni accommodata II, 417. terrestris caro in Ionum cibo *Praef.* p. LXVIII. crocodili mansueti II, 4. parui fontis Azaretii *Praef.* p. XXXIII sq.
- Crotalorum* viuiparorum pulli in faucibus recepti 453
- Crura* homini tantum cernosa 70
- Crustacea*, nata ab inferioribus partibus, augeri et crescere versus anteriora 314 sq.
- Crustatorum* decempedum sub cauda appendices II, 399
- Ctesiae* de semine genitili sententia 173. Ctesianae de India et Bragmanibus narrationis vestigia II, 475 sq.
- Cuculus* vbinam et quot oua deponat 433 sq. II, 155 sqq. quasnam partes columbis similes habeat 432. quando figuram et vocem mutet 432 sq. huius in Europaeis regionibus geminum genus 434. 436 sq. causa timiditatis II, 136. cuculo aliciae auiculae infestae II, 137
- Culicis* pipientis Linn. mutatio et generatio 351. quidnam petant, quidque fugiant culices 240
- Cuniculum* Graeci, Aristoteli

- coeni, ignorant 10. canicali Hispaniarum quomodo capiuntur 524 sq.
- Cutem* ipsam sensu carere; vulneratam non coire 149
- Cycnus* II, 90 sqq. cyncorum ἀλ-
ηλοφάγια II, 91
- Cynocephalus* 75. 90
- Cyprinus* quoties pariat 461
- D.
- Dactyli* e concharum genere 203
- Delphinus* in cursu lambitur 100. ossa ei tribuntur 454. delphinorum partus 452 sq. mores II, 241 sqq.
- Dentis* canini situs II, 445. dentes puerorum hominis quando incipiant oriri 554. nouissimi, qui *genuini* vocantur, quonam tempore gignantur 88. quinam mutantur eiicianturque 87 sq. et quibusnam animalibus 518. rari vitae brevis signa 88. dentium tria genera 84. numerus in nounullorum animalium maribus maior 87 sq. quid ius senectæ accidat 88
- Dies lustricus* 556 sq.
- Digitus* pedum hominis II, 296
- Diadori Apendii* aetas *Praef.* p. LIII.
- Diogenis Apolloniatas* opus περί φύσεως 124
- Dissulcus* porcus 29
- Doliorum* vinariorum extruendorum ratio 138
- Dormire* omnia, quae conuiuant; aquatilia quoque 253. 255. et insecta *ibid.*
- Draco* quomodo vernam nauiseam restinguat II, 45 sq. Indicus, Aethiopicus, Phrygius II, 478. *marinus* II, 172
- E.
- Echini* quando oua habeant 291. *marini* 213 sqq. — 218. euri-
pi Lesbici 216. echinorum partes nigrae amarae 217 sq.
- Echinus* ruminantium intus τρα-
χίς καὶ πλακώδης 179
- Elephas* quemnam elidat sonum 253. II, 382. eius *callum manus* i. e. proboscidis 61. proboscis *ibid.* sq. pedes ac digiti 60. 147. intestina 112 sq. pullus quomodo sugat 509. coitus, gestatio et partus 304 sqq. aetas II, 237 sq. vita 616. cibus et potus *ibid.* morbi, curatio 670 sq. II, 22 sq. vsus bellicus II, 22 sq. quot ei dentes molares? 88 sq. vbinam mammae sitae? 77 sq. elephantum vbinam maiores bellicosioresque? II, 22. venatio eorum II, 25. mores II, 237 sq.
- Ellipsis* substantiui ex antecedentibus cogitandi 62. 438. 531. II, 493. 509. it. e verbo II, 255. verborum ex antecedentibus suppleendorum 22. 647. II, 203. it. ex antecedd. subst. cognatis II, 24. 471. plurium vocum 25. 178. ex ant. repetendarum 662
- Eanii carmina hedyopathica* *Praef.* p. LII. LXXV ca.
- Ephemerus* 24
- Epicharmus*, poeta Siculus *Praef.* p. LI sq.
- Epiroticas* vaccae 170 sq.
- Equa* quomodo pariat 495. aino foeta, non sequenti anno, equo admissa, implenda 501. eius libido quomodo arceri atque extingui possit 477. 497. abortus causa 668. equarum secundinae 668 sq. in pullo caruncula 498 sq. quid, vrgente venere, ius accidat 511. eas vrinam, cursu non impedito, reddere 494
- Equarum* nomen a Grr. ad libidinosas feminas transl. 476
- Equi* dentes columellares quando subeant 496. bilis 68. inuiti cum matre coitus II, 240. admissoris aemulatio et pugna II, 437. qua de causa equi per interualla admissurae dentur 437. vtrum masculus an foemella prior perficiatur

495. eorum vita et crescendi finis 496. bibentium consuetudo 615. ischuria v. dysuria repetita a vesicae *περακρυφία* 665. morbi 659 — 668. quid conueniat iis 669
Eresi situs *Praef.* p. LXVIII.
Eriihacus II, 247
Exanguium viscera II, 352. exanguibus animalibus quaeenam partes interiores c. sanguineis communes? 200
Excerni de succis d. II, 332

F.

Fabularum de mutatis hominibus in varias animalium naturas et formas auctores *Praef.* p. XXXIX.
Facies homini tantum 29
Fauis regalis situs 358 sq. faui apum et vesparum 363
Fel in quorundam animalium iccore non reperiri 104 sq.
Femur II, 505
Ferae, antequam pastum exeant, sterens c. vrina in cubilibus egerentes 514
Fibra inter neruum et venam media II, 323 sqq. *fibrae* 140. II, 323 sq.
Ficarii calices 393 sq.
Ficedulae formam coloremque mutari II, 248
Floris causa et finis II, 450 sq.
Foemini corporis notae II, 385 sq. 387
Foetus quomodo in vtero gestentur 549
Foria 653
Formicae cuiusnam rei odore necentur 240. alatae 175. foetura earum 373. 375. II, 411
Fritinire 382
Fruentaria 386
Fucus s. *fur* 359. II, 202 sq. II, 207. fuci fauum partiuntur c. apibus II, 199. 512. quomodo inuestigentur II, 219. fucariorum fauorum et cellarum locus et situs II, 509 sqq.

G.

Galli et gallinae separatim consecrati II, 64. illorum inter se coitus *ibid.* mutatio II, 244
Gallarum foecunditas 397 sq. 411. edito ovo, consuetudo *ib.* it. victricium II, 244
Gamba vocabulum vnde ductum? 72
Gauia 278
Gemellorum partuum quinam ad prouentum probentur 540 sq. qui minus, eiusque rei causa II, 443 sq.
Generandi potentia vnde in viris impediatur 547
Generis et nominis pluribus speciebus communis exemplum vnum in tota quadrupedum classe 25
Genista II, 216
Genitalia humani natura 41. genitalia ossea animalium calculo humano remedia praecipua II, 48. genitalium in animalibus varietas 79 sqq.
Genua quorsus oua parientibus quadrupedum curuentur 63
Genus grammaticum mutatur 605
Geryonae bouum stirps 171
Gibbus II, 435
Glandia in animalibus quibusdam 655
Glis 604. II, 470
Glossemata suspecta 11. 26. 40. 42 sq. 103. 121. 200 sq. 240. 297. 329. 404. 476. 561. 564. 573. II, 40. 56. 64. 73. 90. 198. 208. 268. 280. 296. 319 sqq. 342. 349. 358 sq. 365. 393. 401. 410. 413. 426. 436. 449. 455. 456. 457 sq. 483. seclusa 1. 2. 11. 13. 24. 39. 52. 55 bis. 59 bis. 80. 99. 102. 103. 123. 130. 145. 156 sq. 171 sq. 188. 208. 237. 277. 284. 291. 301. 326. 335. 419. 440. 471. 481. 500. 509. 514. 517. 520. 525. 535. 537 bis. 546. 553. 570. 593. 596. 604. 611. 617

- sq. 639. 658, II, 24. 28 sq. 34.
35. 59. 69. 96. 104. 152. 178.
189. 211. 220. 252. 264. 265
bis. 266 ter. 267 bis. 268 sq.
269. 278. 284. 455. sublata
vocalaeque exterminatae 3. 5.
7. 9. *ibid.* sq. 10 bis. 11. 13.
25. 35. 43. 60 bis. 68. 71. 78.
85. 104. 105. 113. 115. 116.
120. 122. 124. 135. 140. 148
bis. 165. 175 bis. 183. 184.
205. 206. 207. 213. 220. 231.
232. 233. 234. 235. 236. 237.
238. 240. 243. 250 bis. 252.
254. 255. 262. 263. 265. 270.
275. 297. 299. 300. 314. 329.
338. 343. 347. 351. 353. 355
bis. 365. 378. 382. 384. 412.
417. 432. 443 sq. 474 sq. 477.
486. 488. 512. 532. 534. 538.
545. 548. 565. 569. 580. 581.
623. 632. 654. 685. II, 30. 32.
38. 125. 150. 184. 201. 212 sq.
216. 274. 336
- Glottis** 625
- Glycymeridum** duplex genus II,
369 sqq. 372 sqq. 376 sq. im-
prim. 378
- Græci ὄνομαστικῶν Πραef.**
p. XLIX sqq.
- Grando** suum atque etiam alio-
rum animalium 655 sq.
- Gregi** quando septentrionales v.
austrini flatus captandi? 483.
gregum ductores 482
- Grus** quando pinguiore? II,
467. senectute nigrescere 154.
fabula de lapide, quem gere-
re dicuntur, 622. II, 75. prae-
sagia II, 74 sq. pugna II, 97
sq. mores II, 74 sqq.
- Gyrini** apum hostes II, 212
- H**
- Halcyon** 277 sq. halcyonum duo
genera 597 sq. natura et mo-
res II, 105—109
- Halupleumon** 324
- Hemerobius** 356
- Hemipni Syriaci** 523
- Herbas** in niue crescentes II, 406
- Herinacci** quando se in cubile
condant II, 47 sq.
- Herodori** de vulture narratio
425. 426
- Herodotus** quemnam in descri-
bendo crocodilo aemulatus?
II, 416. eius de semine v. dys-
uria sententia 173
- Hinnæ** 504
- Hinnus** 501. 503 sq.
- Hippocratem** non esse auctorem
librorum de morbis, quos in-
ter Hippocraticos habemus II,
403
- Hippomanes** 498
- Hipponii situs Praef.** p. LXX.
- Hippopotami** corium 89 sq.
- Hippurus** 283
- Hirci** (παγῶι), pisces 690
- Hirquitalli** pueri 530. II, 451
- Hirquitallire** II, 451
- Hirundinis** erga pullos diligen-
tia et mundities II, 51 sq. fa-
bula de alba Sami hirundine
426. quando abeant h. h. II,
467. earum genera II, 497.
fabricatio II, 50 sq. pullos, ex-
coecatos, visum recipere 426
- Historia dignum Praef.** XI sq.
- Homo** quonam tempore et spa-
tio gignatur 538. in exemplo
τῶν ἀπὸ ἡμερῶν nominatur 9.
ἀμφιδέξιος II, 531. quatenus
κατὰ μέγεθος habeat κλει-
στον ἐγκέφαλον καὶ ὑπόστα-
τον 47. quorsum membra po-
steriora et anteriora flectat 91.
hominis inchoati ip. muliere in-
dicia 538. praestantia 45. δέρ-
μα 149. hominum multiiugae
partionis finis 540. ad gignen-
dum sterilitas 543. vier sexus
in humano genere prius per-
ficiatur II, 443 sqq.
- Hyacinae** mores et nomina va-
ria 604 sq. natura 519
- Hybridis** v. cymindis pugna c.
aquila II, 96 sq.
- Hydrachnae** II, 191
- Hydrophobia** 657

I.

- Bis*, eius II, 151 sq. 493 sqq. — 96
- Ichneumonis* pugna c. phalangio 357
- Ilia* rumpi interdum, cuti illaesa 514
- Incubatio* columbarum et palumbum 425. 458. anserum et cornicum 438. maiorum et minorum alitum 428
- Indi* fluminis vermis II, 475 sq.
- India* sues non habet; eius oues v. narratione Ctesiana II, 474 sq.
- Infantes* primis quadraginta diebus 553
- Infiniteus*, intellecto ἐνδέχεται v. οὐμβάθει, 633
- Insectum*, a quo vexatur xiphias et thynnus 646 sq. insecta cerificantia II, 192 sqq. insectorum spiritus II, 366 sqq. vox 372 sq. perfectio II, 185. 409 sq. interitus 671 sq. 676 sq.
- Inserta* vocabula 1. 2. 3. 4 bis. 8. 10. 11. 40. 45. 51. 66. 67. 77 bis. 86. 91. 92. 93. 94. 99. 102. 104. 109. 115 bis. 124. 125. 126. 129. 130. 134. 135. 141. 145. 147. 155. 163. 166 sq. 168 bis sq. 174. 176. 178. 187. 193. 198 sq. 207. 209. 210. 214 bis. 218. 219. 224 bis. 227 bis. 230 ter. 233 bis. 234 sq. 235. 236 bis. 237. 241. 243. 247. 251 ter sq. 253 bis. 254. 256. 260. 264 bis. 269. 270 bis. 271. 274. 275 bis. 277 bis. 281. 287. 290 bis. 297. 298. 301 bis. 302. 309. 313 bis. 321. 326. 330. 332. 336. 342 bis. 344 bis. 352 bis. 355. 356. 358. 359 bis. 364. 367. 368. 376. 377. 384 bis. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 395 bis. 414. 419. 421. 424. 426. 437. 438. 440. 442. 450 bis. 453. 456. 460. 461. 472. 476. 491. 492. 495. 509. 516. 534. 535. 537. 539 bis. 541 bis. 547 bis. 552. 594 sq. 600. 606. 616. 624. 626. 642. 643. 648. 659. 684. 690. II, 2. 3. 95. 154. 155. 177. 179. 183 sq. 187. 188. 197. 198. 212 bis. 213. 216. 223. 227. 231. 234. 247. 265 ter. 266. 267. 270. 271 ter. 273 bis. 274 bis. 276. 277 ter. 278. 411. 431. 449
- Intestinum* insectorum 231 sq. intestina pingui actenu omento integri 159. intestinorum tractus 111 sq.
- Istro* de amne in mare Adriaticum defluente communis antiquitatis error 679
- Iubae* quadrapedum color II, 519
- Iubati* dicuntur leones, sed etiam hisontes et equi 66
- Lyngis* vox 98 sq.

L.

- Lac* quodnam dulcissimum? 508. qualenam potissimum coeat II, 333 sq. quorumnam animalium caseo vitale? 167. inutile *ibid.* hircinum 168. lactis excretio II, 331 sqq. apud Vcraniae vaccae retentio 172
- Lacertae* circumplexu venerem nouere 268. lacertarum aliquod genus Aristoteli innotuisse vr. 21. vox c. serpentina comparatur 248
- Lacunae* 5. 74. 92. 156 sq. 267. 485. II, 147. 182. 194. 258. 260 sq. 266. 269. 270. 276. 278. 313 sq. 315 sq. 480. 516. ex coniectura suppletæ 8. 46 bis. 48 sq. 60. 82. 89 sq. 160. 253. 296. 531. 536. 547. 568. 573. 647. II, 197. 289 sqq. 300 sq. 308. 319. 390. 425. 440. 516. 533
- Lampyrides* 350
- Larus* marinus et aquaticus 278 sqq.

- Lateres*, vitri speciem gerentes, Graecis notos fuisse conicitur II, 411
- Leaenas* partus 517 sq.
- Lobos* vbinam sita? 678
- Leo* Nemeaeus 517. leonum patria 516 sq. 684. genera II, 231. coitus et grauiditas 518. ossa II, 535. mores 606 sq. II, 228. fuga 230. II, 229 sq.
- Leontini* agri fertilitas 162
- Lepas* 201. 202 sq. 241
- Leporis* superfoetatio 519 sq. leporem cibus 682. duplicis incisura vbi reperiantur II, 310 sqq.
- Lernaeas* 470
- Lex* attica de pubertate II, 394
- Libertatis* atrium, a Pollione extractum, Praef. p. XCVI.
- Libya* num cervus habeat II, 486
- Ligula* piscium 470
- Ligures*. — de costis eorum paucioribus fabula 43
- Limacem* (κοχλίαν) testa sua exire II, 344
- Lingua* sentit omne illud, quod est conueniens toti corpori sensibili 38. linguae cutis color consentiens c. superficie 152 sq. num pisces habeant linguam 235
- Locusta*, (carabus,) carunculam pro lingua habet II, 353. harum branchiae et respiratio II, 345 sqq. anus et oris exitus II, 352 sq. 399. ouorum situs II, 400 sq. pinnae caudae inferioris, quibus oua racematim adhaerent 336. partus II, 398 sq. in latera declinatorum cornuum causa 574. inimicitiae 571 sqq. inter se pugnae 574 sq.
- Locusta* (ἀκρίς) quomodo sonet 244 sq. quomodo locustae necent serpentem II, 46. earum natura 377 sqq. oua matura esse duriuscula 379. quanam regio iis conducat *ibid.* strangulari eas a vermibus, natis et habitantibus circa ouaria 379
- Loliginis* vbinam oua edant 341. variae earum species et vna II, 503 sq. species longitudine pinnularum et forma gladii diguoscuntur II, 341. inflatio et coloris mutatio II, 507. proboscidum acetabula, aculeis armata II, 339
- Lumbrici* lati sedes et semina ex veteri opinione II, 403 sq. lumbricorum natura, motus et coitus II, 527 sq.
- Lupi*, phalangiorum genus II, 187
- Lupos* (e quadrupedium genere) vinere terra in fame 604. ad Maeotin partem pellere pisces in retia II, 167 sq.
- Luscinias* lingua II, 110. vocem et colorem mutari II, 247
- Lustralis* bos II, 442
- Lusus* scriptoris in contrariis II, 467

M.

Maenas v. *maenides* 690

Mallous, morbus 669

Mammaram in diuersis animalibus varietas 78 sq. situs apud elephantum 62. 78

Manni 505

Manus animalium 43. incisurae in manu, vitae brevis aut longae signa 43 sq.

Marina animalia exosia 185

Martius picus II, 71

Matricis situs II, 318 sqq.

Maxillares mutari etiam hominibus 86

Medulla 166. II, 530. spinalis per dorsum et collum tendens et continua 142

Mel sincerum in Ponto 366. natum apud Scythas Alizonas *ibid.* Thracium 365. Lydium *ibid.* Trapezuncum 366. aestium 360. thymosum II, 215. quando copiosius? 360. II, 214. crassescere 361 sq. II, 215. Theophrastum tria mellis genera statuisse 361

- Mollisus* coeli succus vbinam optimus? 362
- Membrana* quid? II, 527. membranam solam, praecisam, non coalescere 41. 160
- Menae ferre*, v. a genere humano ad equam transl. 479
- Menstrua* quoto tempore in muliere existant 533. etiam post partum *ibid.* sq.
- Mergus* diuerso nominis Aristoteli memoratus II, 89. mergi voracissimae et famelicae aues 278 sqq.
- Merops*, auis II, 99 sqq.
- Merulas* candidae II, 119. merulam mutare colorem et vocem II, 245 sq.
- Mesenterium* 50 sq.
- Messapus* mons II, 232
- Metonymias* exemplum II, 514
- Millepeda* 229
- Milui* vox II, 14. 429. c. coruo bellum II, 7 sq.
- Mingere retro*, quibusnam animalibus proprium? 80. 81
- Mithaecus dyonouias* scriptor Praef. p. LI.
- Mitulorum* generatio II, 360 sqq.
- Monoculus* scombri 647
- Mollusca* describuntur 19 sq. 179 sqq. horum sexus discrimina II, 542 sq. coitus ex eoque partus 289 sq. motus II, 339. corpus II, 381. branchiae pendulae 341. fistulae situs II, 340. vesica atramenti II, 341 sq.
- Molossi canes* 171
- Monedula* vnde dicatur II, 493
- Monoculi* 470
- Morphnus* II, 143
- Motacilla* vnde nomen habeat II, 462
- Mugil* e. reliquis speciebus comparatus gustu 576 sq. eius genus 577. natura 579. mugiles ieiunii praesent, an pleni 578. II, 460. in Sipharam stagno 100 sq.
- Mula* profuonia urinae purgatur 507 sq. vnde mularum educatio et vsus in Graeciam transferit 523
- Mularis* foetus quinam verius in utero perficiatur 500 sq.
- Mulier* quando gignere desinat 543. eius gestatio et pariendi tempus 538. II, 454. quoto die a partu fiat ei purgatio II, 454. quando profusum lac salubre? 542. mulieres, quae non perferunt partus, 544. grauidae quatenam facile parturiant 538
- Mulli* quoties pariant 460. eorum vermes intestinales II, 404. pediculi *ibid.*
- Mulus* LXXX annis vixisse fertur Athenis 506 sq. II, 447. muli mularumque natura 501 sq. 503 sq. salacitas causa breuioris vitae 507 sq. muli foecundi, et in Africa mularum II, 446 sq. mulos domestica tantum disciplina educari posse 523
- Muraena* foemina myri 285. pinis caret 101. muraenae duplex series dentium 285
- Muricum* vita sexennis II, 365. proboscis II, 364
- Muris* aranei grauidi morsus grauior 666
- Mus* Ponticus II, 258 sq. mures bipedes Aegypti et Arabiae 526 sqq. murium generatio et foecunditas 525 sq. in Libya genus triplex 526 sq. proboscis II, 364
- Muscae* caninae 390
- Musculorum* intercostalium fibrae 124
- Musculus marinus* quid dentium loco habeat 158
- Mustela* describitur II, 48 sq. quomodo ad serpentium et murium venatum se muniat II, 45. c. q. *viucera* 524 sq.
- Mutilus* de cornuum defectu d. 261
- Myrus*, mas muraenae, 285
- Myoticetus* 158
- Mytulorum* oviductus II, 179

N.

Nares cerui, damae, et antilopes quadruplices II, 294 sq. narium foramina in piscibus 235

Nautilus, polyphi species 20. 187 sqq. II, 506. quatenus polyplus esse negetur II, 182. eius proboscides duae in membranam tenuem expansae *ibid.* sqq. mores victusque *ibid.* viventis pedes contactos prurimum inferre II, 185. partus ouum halcyonis avis v. Halcyonae habitus 188. eum δ-στρον v. δστρακον habitare 188 sqq.

Negligentia sermonis 94

Nerita concha 212. 319

Nervi 139 sq. horum munera ad venas transtulit Arist. 16

Neutrum adiectivi post substant. alius generis, intell. ζῶον v. ὄρνειον II, 462

Noctuae c. cornice inimicitia II, 5. tempus venationis II, 155. vsus ad aucupium II, 124. 130. vnde fabula de eius sapientia ducta? II, 6

Numerus saepissime mutatur subito 37. numeris promiscue adhibitis, verborum structura variata II, 105

Nymphae, apum larvae 364. II, 192

O.

Oculi animalium 51. 52. II, 289 sqq.

Oenanthae racemus c. populi fructu comparatur II, 401

Oestrus thynnorum 391

Ololygones 249

Omentum quid significet II, 327. eius initium et adhaesio 50 sq. II, 327. 329

Onagrum genere diversum facit Arist. ab asino domestico 523

Onisci L. 390

Oratio paulo concisior 671. II, 474

Orchili augurium nuptiis infastum II, 6

Origani medendi vis II, 44. 46

Os humeri et coxae in quadrupedibus et quadrumanibus animalibus, homine, vreo et elephanto 63. ossa animalium, ex comparatione c. humanis, falsis nominibus appellata 63. ossium et spinarum in animalibus discrimen 143 sq. cum venis similitudo 141. quodnam in corpore postremum concre-scat 27

Osmylum a testa absolutum e-gredi posse, opinio II, 179

Ossifragus, a, II, 154 sq. 158

Ostracodermorum pleraque omnia sexu utroque gaudere 256. sexus duplex et diuisus 303. generatio 307 sqq.

Ostreum pictorum in vsu 324. ostrei barba v. criuis 318. ostreorum et oeterorum ostracodermorum oua 316 sq. Plinio lac dicta 318. fistula excrementi 226 generatio 318. viuaria 317 sq.

Otia Aristotelis vnde nomen accepit 428

Oues quomodo pinguescant 616 sqq. animalium maxime πα-ριπέφφαι 162. in coitu frigidiores et tardiores capris II, 28. quatenam frigus fortius patiantur 618. ouium et caprarum simul pastura II, 29. aetatis effectus ad sobolem II, 393. coitus maturus aut serus quid significet II, 439 sq. partus 484. color potu mutatus 155 sqq. vita 482. a lupis interemtarum lanicis praecipue signi pediculos 619. quomodo iis abortus inferatur II, 28

Ouiductuum in piscibus mammosa pars 445. II, 429

Ouum vbi indurescat 405 sq. oui principium quo in loco sit 414 sq. eiectionis umbilicus 416. per umbilicam ex vtero nutrimentum 415 sq. umbilici c. inte-

- stino tenui coniunctio 420 sq. albuminis duae membranae in vnicam contractae 420. exclusio quomodo fiat 416. 442. oui piscium color, materia et structura 441 sq. II, 332. ova quanto tempore in vtero matrescunt 412. 414. irrita quomodo concipiantur 408 sq. gemina, vnde gemelli excluduntur 422. volucrum 401 sqq. longa quid edant, quid rotunda 403. in fimetis aut coopta terrâ citrà incubitum foetum edere 404. columbarum, palumbum et turturum 423. 424 sq. gallinarum quanto tempore excludantur, quando pereant v. vitientur 408. quanam *σκληρόδερμα* appellantur, quae *οστρακώδη* 455. insectorum 17. ouorum vitulus et albumen diuersâ naturâ 409 sq. medio in vitello sanguinea gutta 417. ouorum piscium angulis addita fila longa 445. eorum testae vnde materia accedit 445. vbinam in animum, piscium et serpentum ouia pullus primum oriatur II, 418. Arist. opinio de ostracodermorum ouis 690
- Oxana* 187
- P.**
- Pagurus* Aristotelis 192
Palma, *φοίνιξ*, 242
Palmae pedum anserinorum II, 306
Palumbis aetas 424
Pandiculari II, 435
Pantherae odor et in venando solertia II, 42 sq. venatio II, 41 sq.
Papilio, apum hostis 674 sq. papilionum genus ouum durum neci semini simile parere dicitur 263
Pardalianches II, 41 sq.
- Pardalium* captura *ibid.*
Partus animalium quomodo edatur 494. 549. quando vngtibus carens edatur 542. partus quorumnam animalium inchoati? 520. 521. quomodo plures ex vna impraegnatione edi possint II, 270 sq. partuum q. parentibus similitudo 545 sqq.
Passerum vita aetatisque indicium II, 56
Pastinacae venationis modus II, 170
Pauonis partus onorumque exclusio 438 sq. pauae et pauu mutatio II, 244
Pectinos quiuam laudatissimi? 650. eorum distinctio II, 345
Pecus potum agendi ratio 617
Pedes quadrupedum num aequaliter crescant, necne 82 sqq. II, 299. eorum per diametrum motio 23
Pediculi marini 649. quacuam animalia pediculis obnoxia, quane immunia? 389 sqq.
Pelamydes 474. II, 468
Pelecanus 599. 621. II, 77 sqq. graculus II, 128. fabulae de pelecano pullos sanguine suo nutriendi initia II, 80. pelecane conchas deuorare II, 77 sqq.
Penna marina, (Linn. Pennatula) II, 379 sq.
Pennarum caules 158. mutatio 154 sq. II, 326 sq.
Perca Cabrilla et marina Linn. semper hermaphroditae 456 sq. percarum ova piscatores quomodo colligant II, 432 sq.
Perdix rubra arboribus insidet II, 69 sq. perdices Atticae, Boeotiae et Euboicae 252. quomodo concipiant 271. incubiturae cur maritos suos fallant II, 61. quomodo receptaculum suum muniant II, 57. earum voces II, 67. aetas 424. idarium libidinis intemperantia

ADNOT. II.

O o

- II, 61 sqq. 68. et, tempore libidinis instante, mores II, 60 sq. foeminarum aemulatio II, 67 sq. migratio et ouorum translatio II, 58. in eludendis aucupibus solertia II, 59 sq. aucupii modus II, 64 sqq. vita II, 56
- Peripateticas* phil., ex libris acroamaticis haustae, fata *Praef.* p. LXXVII sq. LXXXI. LXXXVIII sqq.
- Phalangia* II, 187. horum partus et incubitus 376
- Phalarides* v. *phalerides* 599
- Phoca* 57. 453. num habeat ossa 454. quomodo interficiatur *ibid.* in eius iecore non reperriri vesicam felleam 105. dentes 85. mammae 453. incessus *ibid.* sq. secundae partis 453. vnde ei vituli nomen? 454. phocarum vterus bicornis mariunque genitale *ibid.* sq.
- Phoenicurus* II, 247
- Pholas* 203 sq.
- Physicae* doctrinae de aqualium natura scriptores Siculi ante Arist. *Praef.* p. LI sq. antiquorum physicae historiae doctorum ratio *Pr.* p. XXXIX. studium intermissum c. Theophrasto exspirasse *Praef.* p. XCIII.
- Physici* quomodo circumloquendo gr. exprimentur 129
- Physiognomoniam* ex fronte 29. oculis II, 289 sqq. palpebris 30. superciliis *ibid.* pedis planta II, 293
- Picae* II, 98
- Picorum* genus II, 70 sqq. 487 sq. vbinam niduletur II, 73. lingua II, 70. cibus 73 sq.
- Pili* animalium 65 sq. et in genibus intus et in pedibus 157 sq. eorum natura, varietas et mutatio, harumque causae 148 sqq. — 158. II, 326 sq. defluuium 152
- Pingue* in oculis 162 sq. cuncta pinguia steriliora celeriusque senescere 163
- Pinguado* (πιμύλη) quomodo a *sebo* (στέαρ) differat 161. II, 328. κατά σάρκα dicitur inesse II, 329
- Pinnas* 320. aliae *καρίδιον*, quaedam *καρκίνιον* intus habent sociatum 327. earum byssus II, 368
- Pinnoteres* 320
- Piper* vbi nascatur et colligatur II, 476 sq.
- Piponis* c. ardea et aquila inimicitiae II, 10
- Piscationis* modus, adhibito verbasco, 649. alius modus II, 366. 472.
- Pisces* praecipue *Grr.* mensis illati *Praef.* p. XLIX. quamvis esca 238. et quo tempore maxime capiantur 647. et praecipue saxatilis 632. 645. quamvis re maxime alantur 644. sine sexu 100 sq. sanguine carentes 174. vinum animal extra parientes 451. 548. in Ponto 628. in sabulo latitantes 635. ventriculi appendices gerentes II, 532 sq. quid testium loco habeant II, 314. vtrum et quinam dormiant II, 382 sq. quinam colorem mutant 690. qui praegelidam hiemem maxime sentire putantur 645. quaerunt loca cauernosa veraus hiemem 621 sq. 645. cartilaginei et ossei vna c. aibus et quadrupedibus ouantibus comprehenduntur 458. siccitate et calore morientes 643. piscium notae sexus 283. minimarum vterus inconspicuus 456. penis II, 389 sq. partus 440 sq. pariendi tempus II, 431 sq. oua agglutinata plantis aquaticis II, 433. 501. diuersa genera num coeant 450. gregalium quorundam coniungia II, 481 sq. cartilagineorum proles quo-

- modo intus in corpus recipiatur 447 sq. foetura quomodo pereat 647. dentes serrati 285. lapilli 236. 237. 644 sq. instrumentum vocis 247. II, 380 sq. pinnæ 175 sq. II, 282. intestinum II, 533 sqq. branchiarum natura II, 580 sq. cor eiusq. c. branchiis nexus II, 307 sq. somnium in mari noctibus quid infestare existimetur 254. incrementum 474. morbi 647 sqq. alios per hiemem, alios per aestatem latere 633. quibusnam ora aduersa et recta? quibusnam supina? 580 sq. quomodo cor situm? 108. quibusnam branchiæ sint detectæ 16. in quibusdam non apparere aliquid simile linguae omnino 92. II, 300 sq.
- Pissoceros* II, 196
- Planus* II, 143. 293
- Planorbis* v. helice cornea Linnæi 205 sq.
- Plantarum* procreatio II, 361
- Platalea* v. platea, nominis origo II, 79
- Plenilunium* puerperas et editos quoque infantes præcipue infestare 557
- Podagrae* in equo signa 659 sq.
- Polybus*, e libris Hippocraticis 127
- Polypus* ostreo insidians II, 459. 528 sqq. quomodo locustam vincat et ipse vincatur a congro 571 sqq. collum imbecille habet II, 505. eius cerebrum, oesophagus, et partes genitales 183. vsus ad mensam II, 178. 502 sq. sufflatio et coloris mutatio II, 506 sq. maris brachium genitale 272 sq. II, 334 sqq. et neruosum genitale II, 337 sqq. polypi quanam aquam dimittant 197. a cunilae odore protinus resiliunt 240. quomodo capiantur 239 sq. polyporum genera 184 sqq. habitantium testas genera duo II, 181 sq. 344 sq. genus aliquod sacrum habitum II, 506. natura 19 sq. 176 sqq. 575. foecunditas 184. motus II, 339. mores II, 177 sqq. 508. mors II, 179. ouorum forma II, 401. polyptis similia animalia, concharum spirularum habitatores 191
- Pontus Euxinus* quænam alat animalia 628
- Porcae* foetus quonam tempore melior? 302
- Porci* c. lupo pugna 612 sq. porcorum saginatio *ibid.*
- Praecordiorum* tractus medius 55
- Prasocurides* vnde appellentur insectique natura 348 sq.
- Pristis*, piscis 451
- Prolobi* (ingluuicæ) figura rotunda in auibus 180
- Propolis* II, 196. 512
- Pubis* vis et finis II, 450 sq.
- Puerperia* abortu egesta 541
- Pullus* quomodo in ouo positus, ex quo plumescat? 419. ex ouo gemino monstrosus 422 sq. eius principium in quanam parte oui situm? 415 sq. futura magnitudo qua ex re aestimanda? 83
- Pulmo marinus* 324
- Purgatio* quadrupedum annua 479
- Purpuras* 311 sq. 313 sq. murices quando pariant 291. quo cibo enutriantur 650. harum collum et papauer inter cibos vett. II, 396. proboscis II, 364. vita sexennis II, 303. captura 240. II, 395 sq. floris in iis sedes II, 502 sq. flos quomodo eximatur II, 394 sqq.
- Pygmaei*. — de iis fabula 620 sq.
- Pygolampadum* duplex genus 350
- Pyrrhaei* (Euripi) natura tempore hiberno, et echinæ II, 502
- Pyrrhica* armenta 614

Q.

Quadrupedes quorsum membra posteriora et anteriora flectant 91. quadrupedia viuipara non contineri vocabulo aliquo communi et genere 25. quadrupedium domesticorum aetatis signum 508. ouiparorum penis II, 389

R.

Rabies canina 656 sqq.
Raiarum oculi II, 499. motus II, 171
Ranae ouum 441. marinae solertia II, 168 sq. ranarum genus genitalibus masculis carere 268. coitus 248. 268. marium vox 248 sqq.
Reburus 151
Recaluaster *ibid.*
Regenerati naeui, cicatrices etc. 544 sq.
Renes ceruorum quatuor 498. renum natura 162
Respiratio omnino quomodo fiat 37
Rhinobatus 450
Ricinorum ex gramine origo 352. quaeenam animalia iis obnoxia immunisue? 589 sq.
Rostra lata quibusnam animalibus? 611
Ruboris in niue causa 355
Ruminandi modus 109 sq. II, 258 sq.
Ruminantium animalium echinus et ἤνυστρον 179. succus gastricus acidus 141. structura pedum 69
Rutae vsus medicus II, 45

S.

Sul quibusnam animalibus pro-sit aut obsit 141
Salpae captura 576
Sandaraca II, 195
Sanguis tactus non sentit 163. eius ortus et qualitas 127. tem-

porarium incrementum vade oriatur 163 sq. facilius vel difficilius coagulatio 141. varietas 164. in cordis ventriculis 55

Sarambus κάπηλος *Praef.* p. LIV.

Sargus verus veterum scriptorum quinam? 580. quando pariat 287. sargi geminus partus 282. 471

Scarum piscem ruminare cibum, vnde arguatur II, 259 sq.

Scaurus latine quinam dicatur II, 293

Schado 364

Sciurus *Praef.* p. XXXIV.

Sciuros providere tempestatem II, 48

Scolopendra terrestris 227 sqq.—230. 501. marina *ibid.* quomodo deuoratum hamum egerat II, 172 sq. cetacea Aristoteli incognita II, 501

Scolopendrium herba 229

Scombrum probari ἡμικάρυχον *Praef.* p. LXX. scombros in Ponto parere 286

Scorpium littora et altum frequentare 287. scorpionum terrestrium vermiculi et foetus 573 sq.

Scrophulae 653

Secerni de liquoribus d. II, 332

Secundina tosta post partum edii solita II, 37. secundinae equarum 668 sq. squamatorum 641

Selinus fluiuis vbinam? *Praef.* p. LXXIII.

Semen genitale in animalibus II, 331 sqq. frigore non concrevit 173. hominis quando maturescat 533. eius natura II, 556 sq. secretio vbi et vnde fiat II, 453. humidum genus 534

Senectus, squamatorum exuviae, 639. 642

Senionis nomen vnde ad taloq transl. ? II, 299

Sensum tactus inesse carui aut τῶ ἀναλόγῳ 15. sensuum in-

- strumentorum veram originem et indolem ignoravit Aristot. 16
- Sepiae* oris et gladioli situs II, 340. sufflatio et coloris mutatio II, 506 sq. vesica atramenti II, 341 sq. *φυσήρη*, qua fistula atramentum effusum adiicitur ovis foeminae 290. ouorum foecundatio II, 392. 402. 403. onorum forma II, 401. modus piscandi II, 502. sufflatio et coloris mutatio II, 506 sq. officinalis oculi II, 499. (tuberculatae) discrimen sexus II, 343. *sepie* 179. 183. quam aquam emittant 197. earum vsus et natura II, 503. 504 sq. in coitu et complexu motus II, 390 sq.
- Septenarii* numeri antiqua venenatio plurium errorum fons II, 449 sq.
- Serpens* hirsutus 688 sq. serpentem quanam auis venetur II, 4. serpentes Libyae et Idae immanes II, 486. quam re fugentur 240. 688. quomodo praedam captam deuorent II, 463 sq. serpentium Aethiopiae alatorum commemoratio 21. II, 496. marium membrum genitale II, 390. matrix gemina II, 318 sq. pulmo et hepar 114. viscera II, 532. mariorum caput *γογγοειδέστρονον* 102. ouum II, 418 sq. partus II, 419. cibi 603. II, 45 sq. motus per quatuor *σημεία* 23. genus quodnam c. forma et natura acus marinae comparari possit II, 431. serpentes, excoecatos, vultum recipere 426
- Seselis* v. *sile*, herba II, 31
- Seuum* 161. II, 328 sq. circa pupillam II, 330 sq. frigore densari II, 328
- Sexus* vtriusque in vtero et post partum perfectio II, 443 sq. sexu distinctae notae corporis externi II, 385 sq. ab vno ad alterum subito fit transitus 97
- Siccitas* ad pinguedinem rel. II, 334
- Sidus* et *sidera* de sola luna II, 432. *siderum magnorum* exortus II, 432
- Sile* v. *seselis*.
- Silurus* II, 175
- Simiarum* c. homine similitudo 90. genera tria II, 295
- Singularis* mutatus c. plurali 516
- Sirenes* inter domesticas apes nominantur 364
- Smyri* et *muraenas* differentia 284 sq.
- Solenes* 201 sqq. 241
- Solipedibus* est indinismus vtrumque par pedum 69
- Solopsis* carmen de aetatis in hebdomadas descriptione II, 449 sq.
- Somnium* hominis 286
- Somnus* delphini balaenaeque 256
- Spasmus* puerilis II, 457
- Spatangius* 213. 217
- Spiritum* retinere vnde difficile? 551
- Splenis* vsus 65 sq.
- Spondyle* 276
- Spongia* pectori tegumentum 329. *spongia punica* vnde dicta? 335. spongiae pinnophyllax 327 sq. spongiam pertinere videri ad animalium genus 5. spongiarum tria genera 329. genera, quae *Aplysiae* vocantur, 334. molliissimum genus candidum fieri 335. distributio et descriptio, a medicis *Grr.* posterioribus facta, 334 sq. loca natalia II, 397. c. plantis comparatio II, 398. sensum vnde *Toronaei* negauerint 331 sq. intellectum iis inesse, vnde appareat 330
- Spongoterac* tribuitur aranae similitudo 327 sq.
- Squalorum* oculi II, 499

- Squarva et squarrosus* vnde deriuentur II, 284
Squatinae cirrhi oris II, 171. mutatio colorum II, 177 sq. proles quomodo intus in corpus intret 448
Stella, animal marinum 321 sqq. huius onorum vis caustica II, 397
Stellio 687
Stercoratio agri, quaeque agricolae ea in re obseruent II, 405 sq.
Sternum abdominale crocodili 143
Sternutatio cur sola sacra fuerit habita 36
Stipa 138
Stipes ibid.
Strabonis Praeceptores in philosophia Aristotelica Praef. p. XCIV sq.
Stratonici aetas Praef. p. LIII. LXIX.
Struma 662 sq.
Substantium rectum longius a suo articulo, vnde pendet, disinnctum 54
Subulo II, 35
Suillus ventriculus 111
Superciliorum situs 152
Surcularia 386
Sus quot diebus saginando pinguescat II, 465. suum dentes 84. 86. inter se pugnae 475. vita 481. morbi 651 sqq. — 656. agrestium apud Tyrrenos captura II, 38. cibus II, 465. quinam iis conueniat 654
Sutura coronalis et lambdoidea 142
Sycina regio II, 310. 312
Sylla Dictator quomodo obierit 389
Syngnathi Linn. quomodo pariant 458
Syriaci tauri, oves et capri 679
- T.
- Tactus* instrumentum sanguis et partes sanguine repletac carnae 16
Talpas oculus 234. quomodo fagantur et capiantur 524 sq.
Talus lusorius 72 sq. tali diuersa facies et iunctura II, 298 sq. tali quibusnam sint animalibus et quomodo comparati 71 sqq.
Taprobanas insulae fructus II, 476
Tenthredinum nidi II, 516
Terpsion, Γαστρολογίας auctor, Praef. p. LII.
Testacea acephala hermaphrodita 308. testaceorum descriptio generum II, 356. capitatorum genera quaedam hermaphrodita, quae coeunt, 308. vniualium genera acephala et tentaculis carentia II, 356. natura II, 355 sqq. generatio II, 360 sqq. cor II, 358. iecur II, 356 sq. branchiae II, 358. os et ventriculus II, 359 sq. anus II, 358 sq. biualium et multivalium caput quidnam dicitur II, 360. bivalium ovarium onorumque exitus II, 357 sq. quatenam nec caput nec oculos gerant II, 359
Testes quibusnam animalibus intus sint 118. quatenus quibusdam generibus negentur II, 314 sq. testium situs II, 315. testiculorum vsus et meatuum seminalium flexus II, 316 sqq.
Testudinis penis quomodo situs? 268. onum II, 418. testudini marinae soli renes c. vesica tribuuntur 270. testudinem cunilae pastu vires contra serpentes refouere II, 44 sq.
Tetho v. *tetheas* v. *tethys* 221 sqq. — 224
Tettigonia 385
Texere quatenam mulier inuenerit 346
Themistocleum ad Piraei sinum 465
Theophrasti librorum fatum Pr. p. LXXVII sq. LXXX sq.

- Thoës* 521 sq. II, 448 sq.
Thoracis partes posteriores 39.
 42
Thymum candidum et nigrum
 II, 214
Thynni magnitudo 691. thynno-
 rum partus 474. per Pontum
 itineris ratio 628. 629. II, 468.
 hibernaculum 630
Thynnides eadem c. pelamydi-
 bus intelligendae 472 sq. par-
 tus earum tempus 472
Tinea aluorum, apum hostis,
 674 sq. tineae ubi nascantur
 391. harum species 392. ge-
 nus 393, tunicas suas trahentium,
 393
Torpedo quomodo pisces corri-
 piat II, 170. eius carnes, in
 aceto putrefactae, quid effici-
 ant 324
Tragelaphus 66 sq.
Trigla quoties pariat 471. tri-
 gularum vermes 391
Tringae genus illud, quod *Kie-*
bitz appellatur 601
Triorches ad quodnam genus
 pertinet II, 162 sqq.
Trochi sexus 519
Trochilus 598. II, 85. quomodo
 impune os crocodili ingredia-
 tur II, 43 sq. 483 sq.
Turbinatae in contrariam par-
 tem intortae contra naturam
 205 sq. turbinatorum motus
 dexter 205 sq. operculi in tur-
 binatis varietas formae et vsus
 II, 354
Turdus arundinaceus 597. *tur-*
di, aues, ubi nidificantes ge-
 nerent 399 sq. II, 122. horum
 species tres II, 120 sq. 491
Tursio 452
Turturis color *τερρός* 294. 295.
 turturum osculatio 312 sq.
Tyrannio, Strabonis praeceptor
Praef. p. XCV.
 V.
Vaccarum vox c. voce mascula
 comparata 260
Valeria e. q. *melanactos* II, 143
Vena collaris 125. venae prope
 illam hepatis et splenis 126.
 in animalibus perfectis et mi-
 nus perfectis 14. 130. canabis
 comparantur 137 sq. venarum
 originem vnde physiologi ante
 Arist. duxerint 16. II, 322.
 origo in macilentis corporibus
 conspicua 139. duarum ma-
 gnarum diuisio 136 sq.
Venter omnibus *ἀνώτερος* 143
Veneris mascula et muliebris 532.
veneris nomen vnde ad talos
 transl. ? II, 299
Vermes vbinam insectorum ge-
 nitura d. 374 sq. e capite ca-
 prae detracti, medicinae loco
 praescripti 106. in sinuum
 frontaliu. n. cellulis apud quae-
 dam animalia nidulantes vnde
 ingreditur *ibid.*
Verris quamdiu generent 301
Vesica quibusnam animalibus
 sit aut desit 160. aërea in pi-
 scibus 247
Vespa 359. vesparum generatio
 II, 226. mores II, 225. cellae
 366. matricum cellae 368. ma-
 tricum aculeus II, 515
Vinum ex oryza confectum 671
Virgatas vestes 203
Viscera 242
Vitae hebdomadibus descriptae
 ratio II, 449 sq.
Viueriae 525. putoriae II, 469
Viuipara esse animalia omnia,
 pilis tecta; nec tamen viui-
 para omnia pilis tegi II, 285 sq.
 ex *ἀπόδον* genere II, 314 sq.
Vmbilicales funiculi 550
Vmbilicus 549. 550. II, 456
Vngues e genere concharum 203
Volatura de aëre volante 381
Volucra quadrupes 23
Vomitus II, 260
Vpupae natura et mores II, 109
 sq.
Vrsini adipis natura II, 469
Vrsus maritimus antiquitati gr.

- et l. incognitus II, 470. vrsi
 latitatio 515. 635 sqq. vrsae
 partus 515. II, 469. vrsorum
 cibi 604. 638. II, 39. phlegma
 oris venantibus obiectum II,
 469 sq. mores 606. II, 39
Vrticae 225 sqq. 326. marinae
 duplicis generis 582 sq.
Vruncum vnde derivandum? II,
 26
- Vtero* proprius modus semen
 masculinum attrahendi II, 523
 sq.
Vulpecula volans 21
Vulpes marina quomodo deuoratum
 hamum egerat II, 172
 sq.
Vulturae vbinam nidificent 427.
 fabula de eorum genere 426.
 II, 159.
-

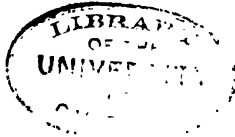
In Annotationibus lector corrigat haec :

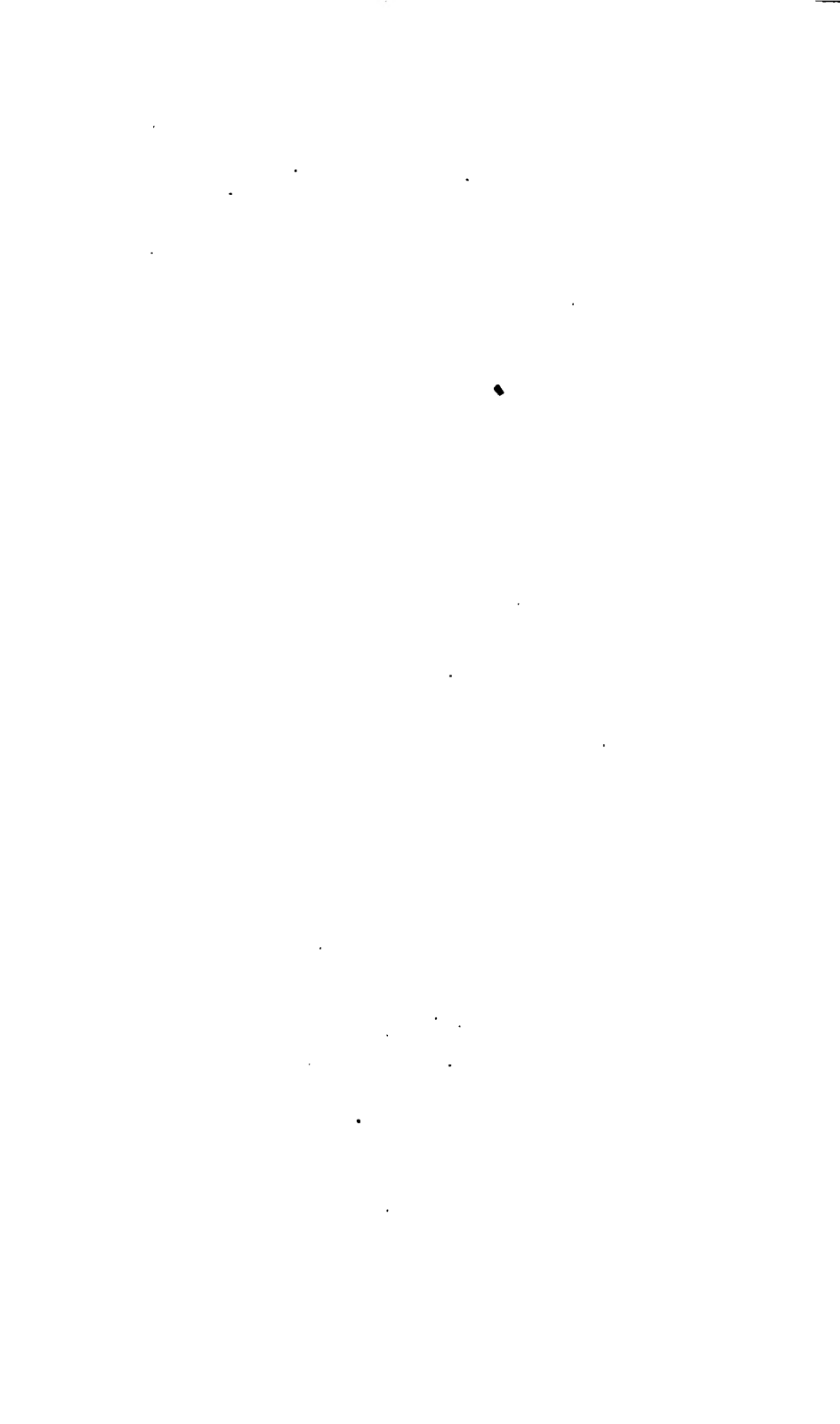
- P. 25 versu 27 scribat mulum, hinnum,
 — 47 — 4 — legebatur *και εστιν εναςμα,*
 — — 28 — vulgatum *ιπερ τον εγκ.*
 — 62 — 19 — Dugones
 — 70 — 31 — vertit Camus
 — 74 versus 6 — 12 pertinent ad Caput V. paginae 92 post ver-
 sum 6 inserenda. Contra ante versum 6
 huius paginae collocanda erant, quae in-
 fra p. 76 post versum 20 transposita le-
 guntur.
 — 77 versu 25 scribat (vulgo adhuc I.)
 — — 26 — *ετι δι*
 — 81 — 1 — tractatione
 — 82 — 28 — *γινεται υστερον*
 — 88 — 7 — Thomae omissi
 — — 27 — p. 55.
 — 92 versus 8 — 13 pertinent ad pag. 93 post versum 52 inse-
 renda.
 — 102 — 2 scribat exempla
 — 105 — 26 — *ιμμενθις*
 — 116 — 15 — *και ελεια*
 — 121 — 22 deletat prius 6, 10.
 — 125 — 29 scribat *συνεχουσαι* reperit scriptum.
 — 151 — 14 — *τδσοι*
 — 156 penultimo — nihil commune cum
 — 173 versu 2 — libri 3 c. 101.
 — 188 — 13 — nautili, aut partum
 — 189 — 22 — Horum valus
 — 191 — 12 — afferre possum.
 — 262 — 11 — versione Thomae inserui.
 — 266 — 3 — *υπαγοντα] υποπεσοντα* dant Med. Rhen.
 — — ad sect. 4. versu 3 scribat obiter. Plinius
 — 267 versu 9 — 37 Hegirae).
 — 291 — 6 et 7 deletat verba *μαλιστα* — Thomas.
 — 306 — 30 scribat : Deinceps Rhen. *ωσπερ*
 — 331 — 22 — intra cellulas
 — 344 antepenultimo — rupto quo continebatur — Ambr. Ve-
 rum dedit Rhen. Casaubonus
 — 345 versu 30 scribat nominat, quem
 — 357 — 15 — sphecum
 — 359 — 16 — *Υεσπας quae simil.*
 — 367 — 16 — *αρανεοσα*
 — 371 — 14 — *καταλειφοντα.*
 — 379 — 18 — quod Thomas vertit
 — 383 — 20 — habet. Gaza:
 — 393 ad sect. 3 versu 7 — *δρινοι.*

P. 451	versu 8	scribat <i>victus</i>
— 476	ad sect. 5 versu 2	scribat mutat Medic. cui
— 477	ad — 6 — 1	— ταυριῶσι] — ταυριῶσι.
— 486	versu 8	scribat sic indefinite positae congruit.
— 560	versui 19	anteponat numerum 5 et deleat <i>Postea</i> .
— 564	— 4	scribat nec aerem,
— 568	— 10	— cum vulgato
— 571	— ultimo	— acetabula
— 580	— 4	— gatturigine
— 583	— 10	— βραχία
— 586.	— 22	— Suspicio Plinium ex hoc loco
— 633	— 18	— et Gazae inseruit Camus.
— 641	— 31	— librariam
— 644	antepenultimo	— nec sanitati
— 646	ad sect. 8 versu 9	— ἀράχνη
— 655	versu 14	scribat grandinum
— 663	— 31	— habent καὶ τελμαί.
— 681	— 17	— κτηνῶν — ἄρῶνες

In Volumine II. Annotationum.

P. 27	versu 1	scribat vnde ille
— 29	— 27	— tam enormiter
— 55	— 15	— colla non
— 56	— 14	— καλευριῶν
— 90	— 17	— nec probitate victus, morum
— 117	— 30	— ἐκ δοῦλου rectius scriptum legit
— 151	— 1	— versiones
— 153	ad Cap. 23 versu 7	— laudavit 3 p. 353 (301 Schw.)
— 177	— 4	— seu brachia
— 188	— 21	— ἀραχνῶν
— 191	— 30	— Hydrarachnas
— 218	— 8	— versio Thomae, omisso
— 234	— 20	— Alberti. Equorum
— 243	— 2	— affuerint Gaza. si
— —	— 3	— versio Thomae
— 256	— 6	— coniciebat Gazam scriptum legisse
— 269	— 6	— quomodo





UNIVERSITY OF CALIFORNIA
LIBRARY

This is the date on which this
book was charged out.

DUE 2 WEEKS AFTER DATE.

3 Aug '58 AM

IN STACKS

JUL 22 1958

REC'D LD

JUL 24 1958

B431

A454

v. 2

178285

Aristoteles

